



Corolla Cross

INSTRUKCJA OBSUGI



Toyota Motor Europe NV / SA Adres: Avenue du Bourget
60 -1140 Bruksela, Belgia

2015 Toyota Motor Corporation Wszelkie prawa zastrzeżone.
Niniejszy materiał nie może być kopiowany w całości lub w części
bez pisemnej zgody Toyota Motor Corporation

Indeks obrazkowy	Wyszukiwanie za pomocą ilustracji	

Dla bezpieczeństwa i ochrony	Tego fragmentu nie można pominąć (Główne zagadnienia: Fotelik dziecięcy, zabezpieczenie przed kradzieżą)	1
Informacje dotyczące samochodu i lampki kontrolne	Odczytywanie informacji dotyczących jazdy (Główne zagadnienia: Wskaźniki i liczniki, wyświetlacz wielofunkcyjny)	2
Przed rozpoczęciem jazdy	Otwieranie i zamykanie drzwi oraz szyb, ustawienia i regulacje wykonywane przed rozpoczęciem jazdy (Główne zagadnienia: Kluczyki, drzwi, fotele, elektryczne sterowanie szyb)	3
Jazda	Instrukcje i wskazówki dotyczące prowadzenia samochodu (Główne zagadnienia: Uruchamianie hybrydowego układu napędowego, uzupełnianie paliwa)	4
Elementy wyposażenia wnętrza	Obsługa elementów wyposażenia wnętrza (Główne zagadnienia: Układ klimatyzacji, schowki)	5
Obsługa techniczna i konserwacja	Zasady dbałości o samochód i czynności obsługi technicznej (Główne zagadnienia: Wnętrze i nadwozie, żarówki)	6
Sytuacje awaryjne	Co zrobić w razie wystąpienia niesprawności lub w sytuacji awaryjnej (Główne zagadnienia: Rozładowanie akumulatora 12-woltowego, przebita opona)	7
Dane techniczne samochodu	Dane techniczne samochodu, funkcje podlegające zmianie ustawień (Główne zagadnienia: Paliwo, olej, ciśnienie w ogumieniu)	8

Indeks	Wyszukiwanie na podstawie objawów	
	Wyszukiwanie alfabetyczne	

Informacje wstępne.....	6
Jak czytać niniejszy podręcznik	10
Jak nawiązywać połączenia	11
Indeks obrazkowy	12

1 Dla bezpieczeństwa i ochrony

1-1. Zasady bezpiecznej eksploatacji	
Przed rozpoczęciem jazdy	28
Przygotowanie do bezpiecznej jazdy	29
Pasy bezpieczeństwa	31
Poduszki powietrzne	35
Środki ostrożności dotyczące spalin	42
1-2. Bezpieczeństwo dzieci	
Wyłącznik poduszki powietrznej	43
Przewożenie dzieci	44
Foteliki dziecięce	45
1-3. Pomoc podczas zagrożenia	
eCall	61
1-4. Hybrydowy układ napędowy	
Właściwości napędu hybrydowego	71
Środki ostrożności dotyczące hybrydowego układu napędowego	74
1-5. Zabezpieczenie przed kradzieżą	
Elektroniczna blokada rozruchu	79
Całkowita blokada zamków	80
Autoalarm	81

2 Informacje dotyczące samochodu i lampki kontrolne

2-1. Deska rozdzielcza	
Lampki ostrzegawcze i kontrolne	86
Wskaźniki i liczniki	90
Wyświetlacz wielofunkcyjny	96

Monitor przepływu energii i zużycia paliwa	103

3 Przed rozpoczęciem jazdy

3-1. Informacje dotyczące kluczyków	
Kluczyki	108
3-2. Otwieranie, zamykanie i blokowanie drzwi	
Drzwi boczne	111
Drzwi bagażnika	115
System elektronicznego kluczyka	125
3-3. Regulacja ustawienia foteli	
Przednie fotele	130
Tylne fotele	131
Zagłówki	133
3-4. Regulacja ustawienia kierownicy i lusterek wstecznych	
Kierownica	136
Wewnętrzne lustro wsteczne	137
Zewnętrzne lusterka wsteczne	138
3-5. Otwieranie i zamykanie szyb bocznych	
Elektryczne sterowanie szyb... ..	140
3-6. Ustawienia ulubionych	
Moje ustawienia	143

4 Jazda

4-1. Przed rozpoczęciem jazdy	
Prowadzenie samochodu	146
Przewożenie ładunku i bagażu	152
Holowanie przyczepy	154
4-2. Prowadzenie samochodu	
Przycisk rozruchu	161
Tryb jazdy z napędem elektrycznym	165

Hybrydowa przekładnia napędowa.....	167	BSM (Monitorowanie martwych pól widoczności).....	238
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów	170	Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości	243
Hamulec postojowy	170	Funkcja RCTA (Ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu)	252
Automatyczne podtrzymywanie działania hamulców.....	173	Funkcja RCD (Tylina kamera z funkcją detekcji)	258
4-3. Włączanie i wyłączanie świateł oraz wycieraczek szyb		PKSB (Układ wspomagania hamowania podczas parkowania).....	262
Przełącznik świateł głównych ...	176	Zaawansowany układ parkowania Toyota Teammate.....	275
AHB (Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych)	179	Wspomaganie bezpiecznego wysiadania	301
Wyłącznik świateł przeciwmgielnych	182	Przełącznik wyboru trybu jazdy.....	306
Wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby	183	Układ GPF (Filtr cząstek stałych).....	307
Tylina wycieraczka i spryskiwacz.....	186	Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy	308
4-4. Uzupelnianie paliwa		4-6. Wskazówki dotyczące jazdy	
Otwieranie wlewu paliwa.....	188	Wskazówki dotyczące jazdy samochodem z napędem hybrydowym.....	314
4-5. Korzystanie z funkcji wspomagających prowadzenie samochodu		Użytkowanie samochodu w warunkach zimowych	316
Aktualizacja oprogramowania układu Toyota Safety Sense ..	190	Zalecenia dotyczące samochodu użytkowego.....	319
Układ Toyota Safety Sense	192		
PCS (Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia)	198		
LTA (Układ wspomagania trzymania toru jazdy)	208		
LDA (Układ ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu) ...	213		
RSA (Układ rozpoznawania znaków drogowych)	218		
Aktywna kontrola prędkości jazdy.....	221		
Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy	230		
Ogranicznik prędkości.....	233		
Układ awaryjnego zatrzymania samochodu.....	236		
		5 Elementy wyposażenia wnętrza	
		5-1. Używanie klimatyzacji oraz usuwanie zaparowania	
		Automatycznie sterowany układ klimatyzacji.....	324
		Podgrzewanie kierownicy/ podgrzewanie foteli	331
		5-2. Używanie oświetlenia pomocniczego	
		Wykaz lampek oświetlenia wnętrza	333

5-3. Używanie schowków	
Wykaz schowków	335
Wypożyczenie bagażnika	338
5-4. Pozostałe elementy wyposażenia	
Pozostałe elementy wyposażenia	341

6

Obsługa techniczna i konserwacja

6-1. Obsługa techniczna i konserwacja	
Mycie i konserwacja nadwozia	354
Czyszczenie i konserwacja wnętrza	357
6-2. Obsługa techniczna	
Wymagania dotyczące obsługi technicznej	360
6-3. Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie	
Środki ostrożności podczas wykonywania czynności serwisowych	362
Pokrywa silnika	364
Ustawienie podnośnika warsztatowego	365
Komora silnikowa	366
Akumulator 12-woltowy (silnik M20A-FXS)	375
Opony	378
Ciśnienie w ogumieniu	390
Koła	391
Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny	393
Wlotowy otwór wentylacyjny i filtr komory akumulatora trakcyjnego	394
Bateria w elektronicznym kluczyku	398
Sprawdzanie i wymiana bezpieczników	400

Żarówki	403

7

Sytuacje awaryjne

7-1. Podstawowe informacje	
Światła awaryjne	408
Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej	408
Gdy samochód jest zanurzony lub woda na drodze podnosi się	409
7-2. Postępowanie w sytuacjach awaryjnych	
Gdy samochód wymaga holowania	411
W razie podejrzenia nieprawidłowości	415
Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub rozlegnie się sygnał ostrzegawczy	416
Gdy zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy	426
Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia)	431
Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w koło zapasowe)	442
Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego	452
W razie zgubienia kluczyków do samochodu	454
Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo	454
Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy	456
Gdy samochód ulegnie przegrzaniu	462
Gdy samochód ugrzęźnie	466
Zawieszenie i podwozie	468

**Dane techniczne
samochodu****8-1. Dane techniczne**

Dane dotyczące obsługi technicznej (paliwo, poziom oleju itp.)	470
Informacje dotyczące paliwa	480

8-2. Ustawienia własne

Funkcje podlegające zmianie ustawień	482

8-3. Kalibracja

Funkcje wymagające kalibracji	493

Indeks

Co zrobić, gdy.. (Postępowanie w razie nieprawidłowości)	496
Alfabetyczny wykaz haseł	499

Informacje wstępne

Treść instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi obejmuje wszystkie wersje samochodu i rodzaje wyposażenia. Dlatego niektóre informacje mogą dotyczyć elementów wyposażenia niewystępujących w danym samochodzie.

Wszystkie podane tu informacje i dane techniczne są aktualne w momencie druku. Samochody Toyota są stale doskonalone i w związku z tym producent zastrzega sobie prawo wprowadzania ulepszeń technicznych bez odnotowania tego.

W zależności od wersji samochody pokazane na ilustracjach mogą różnić się od twojego samochodu elementami wyposażenia.

Akcesoria, części zamienne i przeróbki samochodu

Obecnie na rynku dostępna jest szeroka gama oryginalnych i nieoryginalnych części zamiennych i akcesoriów do samochodów marki Toyota. W przypadku konieczności wymiany oryginalnej części lub wyposażenia, dostarczonych razem z samochodem, Toyota zaleca zastosowanie jej oryginalnych produktów. Inne produkty o porównywalnej jakości mogą być również użyte. Toyota nie może uznawać roszczeń gwarancyjnych ani brać odpowiedzialności za zamontowane lub użyte podczas naprawy części i akcesoria, które nie są jej oryginalnymi produktami. Wszelkie uszkodzenia i nieosiągnięcie param-

trów eksploatacyjnych, będące wynikiem użycia nieoryginalnych części lub akcesoriów, nie są objęte gwarancją.

Ponadto, taka przebudowa będzie miała wpływ na zaawansowane elementy układów bezpieczeństwa takich jak Toyota Safety Sense oraz istnieje ryzyko, że nie będą one działały prawidłowo lub mogą zadziałać w sytuacjach, w których nie powinny.

Ryzyko cyberataku

Instalacja urządzeń elektronicznych i radioodbiorników zwiększa ryzyko cyberataków poprzez zamontowane części, co może prowadzić do niespodziewanych wypadków i wycieku danych osobowych.

Toyota nie udziela żadnej gwarancji na problemy spowodowane przez zamontowane nieoryginalne produkty.

Montaż nadajników RF (nadajnik radiowy)

Zainstalowanie nadajnika RF może powodować zakłócenia pracy układów sterowania elektronicznego w samochodzie, takich jak:

- Hybrydowy układ napędowy
- Wielopunktowy wtrysk paliwa/sekwencyjny wielopunktowy wtrysk paliwa
- Toyota Safety Sense
- Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania (ABS)
- Układ poduszek powietrznych
- Napinacze pasów bezpieczeństwa

Dlatego wcześniej należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub z innym specjalistycznym warsztatem w celu uzyskania specjalnych zaleceń lub dodatkowych instrukcji odnośnie montażu takiego urządzenia.

Dodatkowe informacje o paśmie częstotliwości, poziomie mocy, pozycji anteny oraz środkach ostrożności podczas instalacji nadajnika RF są dostępne na prośbę w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub w innym specjalistycznym warsztacie.

Elementy instalacji wysokiego napięcia oraz łączące je ekranowane przewody elektryczne generują pole elektromagnetyczne o natężeniu nie odbiegającym od spotykanego w samochodach o tradycyjnym napędzie spalinowym czy wytwarzanego przez urządzenia domowego użytku.

Istnieje jednak możliwość wystąpienia niepożądanych zakłóceń w odbiorze nadajnika radiowego RF.

Rejestrowanie parametrów samochodu

Samochód ten wyposażony jest w szereg nowoczesnych komputerów, które rejestrują wybrane parametry pracy.

● Dane rejestrowane przez komputery

Niektóre dane, takie jak następujące, są rejestrowane w zależności od czasu działania i stanu każdej funkcji.

- Prędkość obrotowa silnika/Prędkość obrotowa silnika elektrycznego (prędkość obrotowa silnika trakcyjnego)
- Położenie pedału przyspieszenia

- Położenie pedału hamulca
- Prędkość samochodu
- Status działania układów wspomagających kierowcę podczas jazdy
- Obrazy z kamer

Samochód ten wyposażony jest w kamery. W celu ustalenia położenia kamer należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Rejestrowane parametry różnią się w zależności od wersji wyposażenia oraz rynku, na który samochód został wyprodukowany.

Komputery nie rejestrują rozmów lub dźwięku, a jedynie w pewnych sytuacjach obraz na zewnątrz samochodu.

● Użycie danych

Toyota może użyć zarejestrowanych danych w celu diagnostyki usterek, przeprowadzania badań rozwojowych i poprawy jakości.

Toyota nie będzie udostępniała zarejestrowanych danych stronom trzecim z wyjątkiem:

- Za zgodą właściciela samochodu lub leasingodawcy, jeżeli samochód jest leasingowany.
- W odpowiedzi na oficjalne wezwanie policji, sądu lub agencji rządowej.
- Do użytku przez firmę Toyota zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- W celach badawczych, jeżeli dane nie są powiązane z konkretnym samochodem lub właścicielem.

Zarejestrowany obraz może zostać usunięty przez autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat.

Funkcja rejestracji obrazu może zostać wyłączona. Jednak, jeżeli jest ona wyłączona, dane dotyczące działania układów nie będą dostępne.

W celu zaprzestania gromadzenia danych układu Toyota Safety Sense na

serwerach Toyoty w celach badawczo-rozwojowych i świadczenia usług indywidualnych, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Układ rejestrujący zdarzenie

Samochód ten jest wyposażony w układ rejestrujący zdarzenie (EDR). Głównym zadaniem tego układu jest nagrywanie, podczas niektórych wypadków lub sytuacji bliskich wypadkowi, odpalenia (napętnienia) poduszek powietrznych lub uderzeń w przeszkodę. Dane będą miały na celu ułatwić zrozumienie zachowania układów zainstalowanych w samochodzie. Układ (EDR) został zaprojektowany do rejestrowania danych związanych z ruchem samochodu i układami bezpieczeństwa przez krótki czas, najczęściej 30 sekund lub krócej. Jednakże dane te mogą nie zostać zapisane w zależności od tego jakiego rodzaju i jak poważny był wypadek.

Układ (EDR) w tym samochodzie jest przeznaczony do rejestrowania takich danych jak:

- Jak pracowały różne układy w tym samochodzie.
- Jak długo (jeżeli w ogóle) kierowca naciskał pedał przyspieszenia i/lub pedał hamulca zasadniczego; oraz
- Z jaką prędkością poruszał się samochód.

Dane te mogą być przydatne w celu lepszego zbadania okoliczności wypadku w oraz powstałych obrażeń.

UWAGA: Układ (EDR) rejestruje

dane tylko w przypadku poważnych sytuacji mogących doprowadzić do wypadku. Dane nie są rejestrowane podczas normalnej jazdy. Nie są rejestrowane również dane osobiste (np. nazwisko, płeć, wiek i miejsce wypadku). Jednak osoby trzecie, takie jak przedstawiciele władzy, mogą powiązać dane z układu (EDR) z osobami zidentyfikowanymi podczas rutynowych czynności przeprowadzonych podczas śledztwa dotyczącego wypadku.

Do odczytania danych zarejestrowanych przez układ (EDR) wymagane jest specjalne narzędzie oraz dostęp do samochodu. W zależności od producenta samochodu osoby trzecie, takie jak przedstawiciele władzy, posiadające specjalne urządzenia i dostęp do samochodu lub układu (EDR), mogą odczytać dane.

● Ujawnianie danych układu (EDR)

Toyota nie będzie udostępniała zarejestrowanych danych stronom trzecim z wyjątkiem:

- Za zgodą właściciela samochodu lub najemcy, jeżeli samochód jest wynajmowany.
- W odpowiedzi na oficjalne wezwanie policji, sądu lub agencji rządowej.
- Do użytku przez firmę Toyota zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Jednak, gdy to konieczne, Toyota będzie:

- Używać danych w celach badawczych dotyczących bezpieczeństwa.
- Udostępniać dane osobom trzecim w celach naukowych bez informacji o konkretnym samochodzie lub właścicielu samochodu.

Złomowanie samochodu

Poduszki powietrzne oraz napinacze pasów bezpieczeństwa zawierają substancje chemiczne mogące ulec eksplozji. Złomowanie samochodu z pozostawionymi poduszkami powietrznymi i napinaczami pasów może doprowadzić np. do pożaru. Dlatego przed przekazaniem do złomowania należy zlecić wymontowanie i odpowiednie zabezpieczenie tych elementów przez wyspecjalizowany warsztat, punkt serwisowy lub autoryzowaną stację obsługi Toyoty.

„Kod QR”

Fraza „Kod QR” [QR Code] jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy DENSO WAVE INCORPORATED w Japonii oraz innych krajach.



OSTRZEŻENIE

■ Środki ostrożności podczas jazdy

Jazda pod wpływem środków odurzających: Nie wolno prowadzić samochodu, znajdując się pod wpływem alkoholu, narkotyków lub innych środków odurzających, ponieważ obniżają one zdolność kierowania samochodem. Alkohol i niektóre rodzaje leków powodują wydłużenie czasu reakcji, zakłócenie możliwości oceny sytuacji oraz zaburzenie koordynacji, co może doprowadzić do wypadku drogowego, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Spokojny styl jazdy: Samochód należy zawsze prowadzić w sposób spokojny. Należy przewidywać ewentualne błędy innych kierowców lub pieszych oraz być przygotowanym na unikanie możliwych zagrożeń.

Rozproszenie uwagi kierowcy: Samochód należy prowadzić z zachowaniem maksymalnej uwagi. Wszelkie czynności rozpraszające, takie jak operowanie przełącznikami, rozmowa przez telefon lub czytanie, mogą doprowadzić do wypadku drogowego, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała kierowcy, pasażerów oraz innych użytkowników drogi.

■ Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa dzieci w samochodzie

Nie należy pozostawiać w samochodzie dzieci bez opieki oraz nie wolno dopuszczać, aby weszły one w posiadanie elektronicznego kluczyka. Pozbawione nadzoru dzieci mogą uruchomić samochód lub przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie neutralne. Bawiąc się przyciskami sterującymi szyb bocznymi lub okna dachowego oraz innymi urządzeniami w samochodzie, dziecko może ulec wypadkowi. Ponadto zagrożeniem dla dziecka może być intensywne rozgrzanie lub wychłodzenie wnętrza samochodu.

Toyota Motor Europe NV/SA,
Avenue du Bourget 60,
1140 Brussels, Belgium
www.toyota-europe.com

Toyota (GB) PLC,
Great Burgh, Burgh Heath, Epsom,
Surrey, KT18 5UX, UK

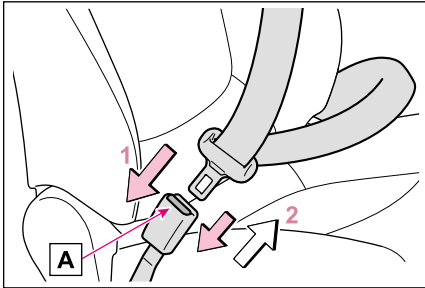
Jak czytać niniejszy podręcznik

W tej części wyjaśnione zostały oznaczenia stosowane w niniejszym podręczniku.

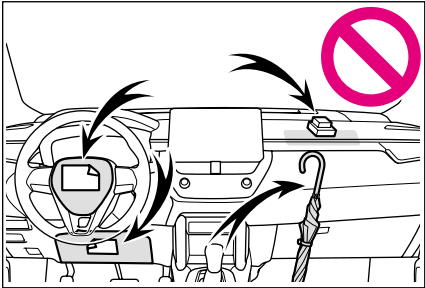
Oznaczenia w niniejszym podręczniku

Oznaczenia	Znaczenie
	OSTRZEŻENIE: Wyjaśnia zagrożenia, których zignorowanie stwarza ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
	UWAGA: Wyjaśnia zagrożenia, których zignorowanie stwarza ryzyko uszkodzenia bądź awarii samochodu lub jego wyposażenia.
1 2 3...	Wskazuje sekwencję czynności lub procedurę działania. Należy postępować w podanej kolejności.

Oznaczenia na ilustracjach



Oznaczenia	Znaczenie
	Wskazuje działanie (naciśnięcie, obrót itp.) w celu obsługi przycisku lub innego urządzenia.
	Wskazuje rezultat tego działania (np. otwarcie pokrywy).

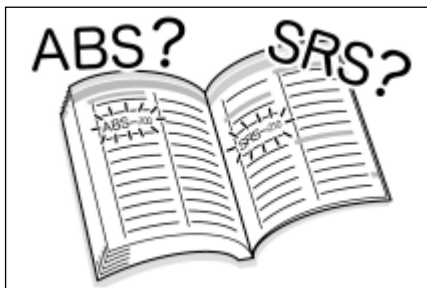


Oznaczenia	Znaczenie
	Wskazuje objaśniany element lub objaśnianą pozycję.
	Oznacza, że „Nie wolno”, „Nie wolno tego robić” lub „Nie wolno do tego dopuścić”.

Jak szukać informacji

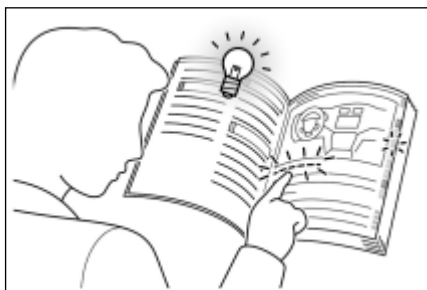
■ Wyszukiwanie na podstawie nazwy

- Alfabetyczny wykaz haseł: →S. 499



■ Wyszukiwanie na podstawie miejsca zamontowania

- Indeks obrazkowy: →S. 12



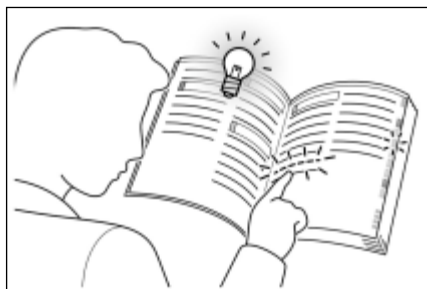
■ Wyszukiwanie na podstawie objawów lub odgłosów

- Co zrobić, gdy... (Postępowanie w razie nieprawidłowości): →S. 496



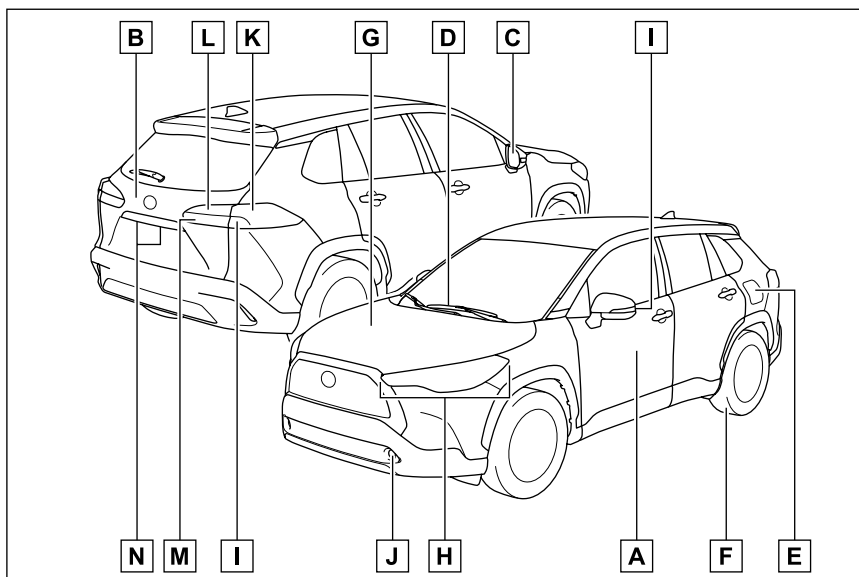
■ Wyszukiwanie na podstawie tytułu

- Spis treści: →S. 2



Indeks obrazkowy

■ Elementy zewnętrzne



- A Drzwi boczne.....S. 111**
 Zablokowanie i odblokowanie S. 111
 Otwieranie i zamykanie szyb bocznych S. 140
 Zablokowanie i odblokowanie za pomocą mechanicznego
 kluczyka S. 454
 Komunikaty ostrzegawcze.....S. 426
- B Drzwi bagażnika.....S. 115**
 Otwieranie od wewnątrz*1 S. 118
 Otwieranie z zewnątrz.....S. 117, 119
 Komunikaty ostrzegawcze.....S. 426
- C Zewnętrzne lusterka wsteczne S. 138**
 Regulacja ustawienia lusterek S. 138
 Składanie lusterek.....S. 139
 Usuwanie zaparowania z lusterek S. 326
- D Wycieraczki przedniej szyby.....S. 183**
 Ostrzeżenia dotyczące sezonu zimowego S. 316
 Zapobieganie zamarzaniu (podgrzewanie wycieraczek
 przedniej szyby)*1 S. 329

Ostrzeżenia dotyczące myjni samochodowej	S. 355
E Pokrywa wlewu paliwa	S. 188
Uzupełnianie paliwa	S. 189
Rodzaj paliwa i pojemność zbiornika paliwa.....	S. 472
F Opony.....	S. 378
Rozmiar opon i ciśnienie w ogumieniu	S. 478
Opony zimowe i łańcuchy przeciwpoślizgowe	S. 316
Sprawdzanie stanu bieżnika, okresowe przekładanie kół oraz układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu.....	S. 378
W razie przebicia opony.....	S. 431, 442
G Pokrywa silnika.....	S. 364
Otwieranie	S. 364
Olej silnikowy	S. 473
W razie przegrzania samochodu	S. 462

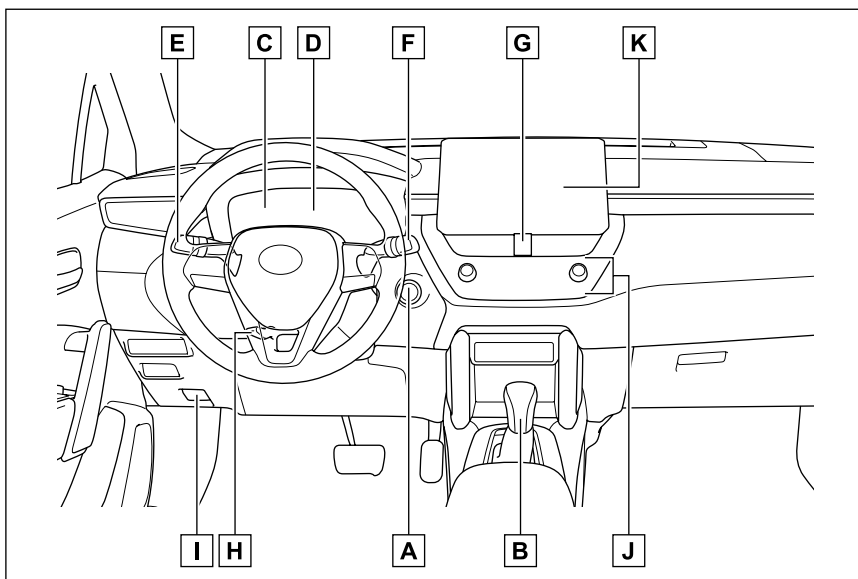
Żarówki świateł zewnętrznych samochodu wymaganych podczas jazdy
(Sposób wymiany: S. 403, Moc: S. 479)

H Światła główne, przednie światła pozycyjne, światła do jazdy dziennej i kierunkowskazy	S. 170, 176
I Kierunkowskazy	S. 170
J Przednie światła przeciwmgielne*1	S. 182
K Światła hamowania/tylne światła pozycyjne	S. 176
L Tylne światła pozycyjne*1	S. 176
M Tylne światło przeciwmgielne*2.....	S. 182
Światła cofania	
Wybranie położenia R dźwigni przekładni napędowej.....	S. 167
N Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	S. 176

*1: W niektórych wersjach

*2: Tylko fotel kierowcy

■ Deska rozdzielcza (wersje z kierownicą po lewej stronie)



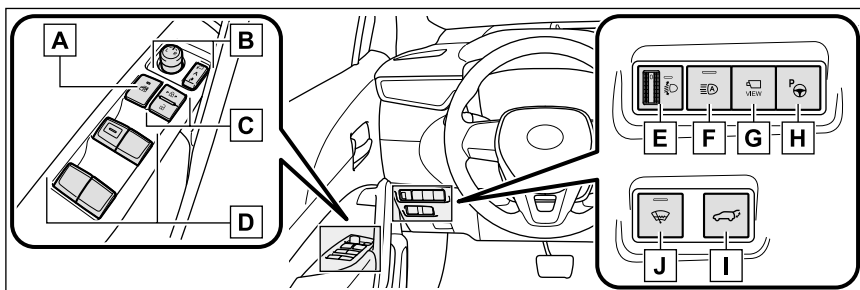
- A Przycisk rozruchu** S. 161
- Uruchamianie hybrydowego układu napędowego
i wybieranie stanów operacyjnych.....S. 161
- Awaryjne wyłączenie hybrydowego układu napędowego S. 408
- Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem hybrydowego
układu napędowego.....S. 452
- Komunikaty ostrzegawcze.....S. 426
- B Dźwignia przekładni napędowej**.....S. 167
- Przestawianie dźwigni przekładni napędowej.....S. 168
- Ostrzeżenia dotyczące holowania.....S. 411
- Gdy dźwigni przekładni napędowej nie można przestawić
w inne położenie S. 168
- C Wskaźniki i liczniki** S. 90
- Odczytywanie wskaźników i regulacja intensywności
podświetlenia S. 90, 95
- Lampki ostrzegawcze i kontrolne S. 86
- Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza.....S. 416
- D Wyświetlacz wielofunkcyjny** S. 96

Wyświetlacz.....	S. 96
Monitor przepływu energii	S. 103
Gdy zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy	S. 426
E Dźwignia przełącznika kierunkowskazów	S. 170
Przełącznik świateł głównych	S. 176
Światła główne, przednie i tylne światła pozycyjne, podświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz światła do jazdy dziennej	S. 176
Przednie światła przeciwmgielne*1/ tylne światło przeciwmgielne	S. 182
F Przełącznik wycieraczek i spryskiwacza przedniej szyby	S. 183, 186
Obsługa	S. 183, 186
Dolewanie płynu do zbiornika spryskiwaczy	S. 374
G Wyłącznik świateł awaryjnych	S. 408
H Dźwignia blokady regulacji ustawienia kierownicy	S. 136
I Dźwignia zwalnająca zamek pokrywy silnika	S. 364
J Układ klimatyzacji	S. 324
Obsługa	S. 324
Usuwanie zaparowania tylnej szyby	S. 326
K System audio*2	

*1: W niektórych wersjach

*2: Patrz „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.

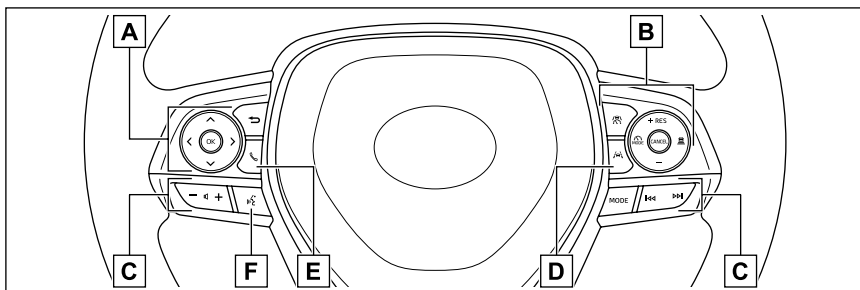
■ Przyciski (wersje z kierownicą po lewej stronie)



- A** Przycisk blokady szyb.....S. 142
- B** Przełączniki regulacji zewnętrznych lusterek wstecznych.....S. 138
- C** Przyciski centralnego zamka.....S. 114
- D** Przyciski elektrycznego sterowania szyb S. 140
- E** Pokrętko ręcznego poziomowania świateł głównych S. 178
- F** Wyłącznik układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB).....S. 179
- G** Przełącznik kamery*1, 2
- H** Główny przycisk zaawansowanego parkowania (układ wspomaganie parkowania)*1 S. 281
- I** Przycisk elektrycznego sterowania drzwi bagażnika*1 S. 118
- J** Podgrzewanie wycieraczek przedniej szyby*1 S. 329

*1: W niektórych wersjach

*2: Patrz „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.



- A** Przyciski sterowania zespołem wskaźników S. 96
- B** Przełączniki automatycznego utrzymywania prędkości jazdy

Aktywna kontrola prędkości jazdy S. 221

Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy S. 230

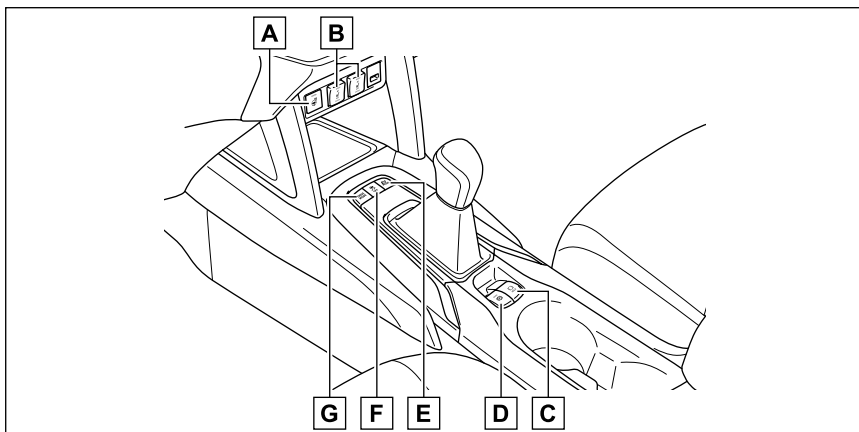
C Przyciski sterowania systemem audio*

D Przycisk LTA (Układ wspomagania trzymania toru jazdy).....S. 208

E Przycisk telefonu*

F Przycisk poleceń głosowych*

*: Patrz „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.



A Przycisk podgrzewania kierownicy* S. 331

B Przyciski podgrzewania foteli* S. 331

C Przycisk automatycznego podtrzymywania działania hamulców S. 173

D Przełącznik hamulca postojowego S. 170

Uruchamianie i zwalnianie S. 170

Ostrzeżenia dotyczące sezonu zimowego S. 317

Lampka ostrzegawcza/komunikat ostrzegawczy S. 86, 426

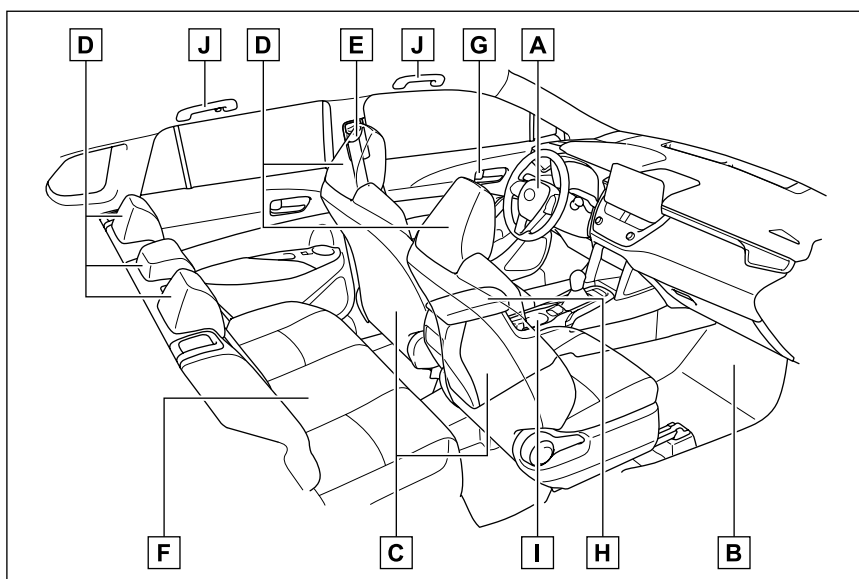
E Przycisk trybu jazdy z napędem elektrycznym S. 165

F Stabilizacji toru jazdy (VSC) Wyłącznik nawiewu.....S. 309

G Przełącznik wyboru trybu jazdy S. 306

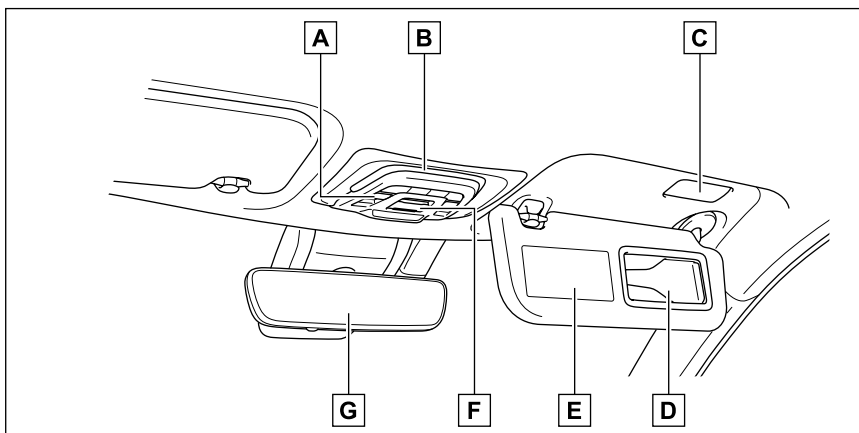
*: W niektórych wersjach

■ Wnętrze (wersje z kierownicą po lewej stronie)



A Poduszki powietrzne	S. 35
B Dywaniki podłogowe	S. 28
C Przednie fotele	S. 130
D Zagłówki.....	S. 133
E Pasy bezpieczeństwa	S. 31
F Tyłne fotele	S. 131
G Wewnętrzna dźwignia blokady drzwi	S. 114
H Schowek w środkowej konsoli	S. 337
I Uchwyty na kubki	S. 336
J Uchwyty asekuracyjne	S. 351

■ Podsufitka (wersje z kierownicą po lewej stronie)



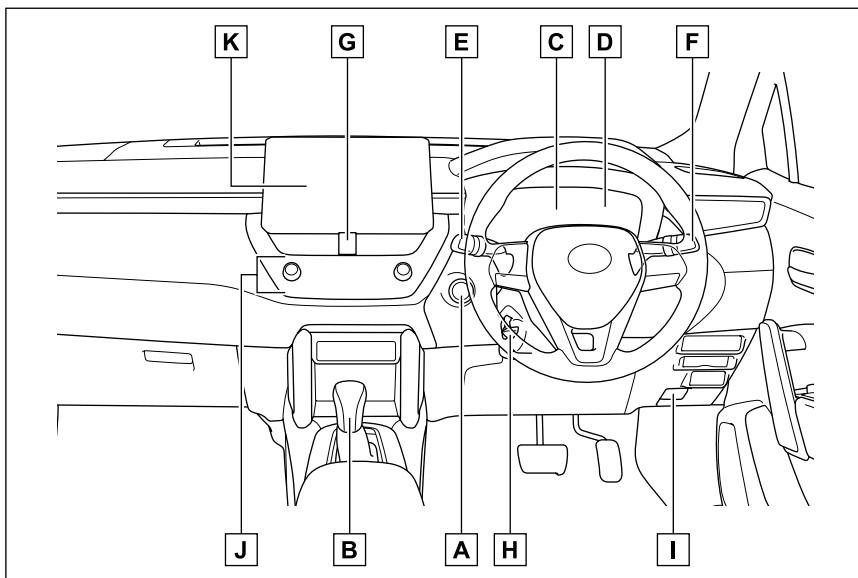
- A** Przyciski elektronicznej zaskłony*1 S. 349
- B** Lampki oświetlenia wnętrza/lampki oświetlenia osobistego S. 333, 334
- C** Oświetlenie lusterka osobistego S. 351
- D** Lusterka osobiste S. 351
- E** Uchwyty na karty S. 338
- F** Osłony przeciwsłoneczne*2 S. 351
- G** Przycisk „SOS”*1 S. 61
- H** Wewnętrzne lusterko wsteczne S. 137

*1: W niektórych wersjach

*2: NIGDY nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym PODUSZKA POWIETRZNA jest AKTYWNA. Grozi to DZIECKU ŚMIERCIĄ lub POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI CIAŁA. (→S. 47)



■ Deska rozdzielcza (wersje z kierownicą po prawej stronie)



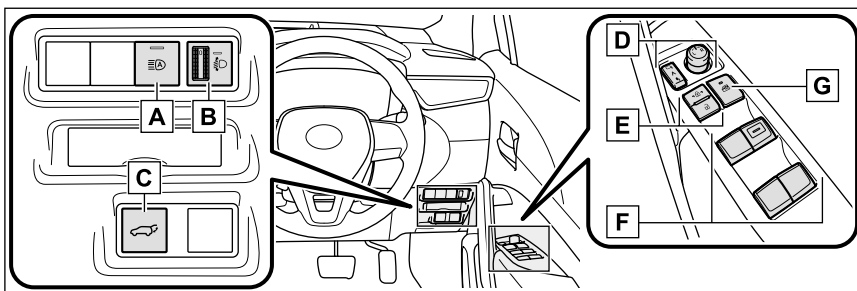
- A Przycisk rozruchu** S. 161
 Uruchamianie hybrydowego układu napędowego
 i wybieranie stanów operacyjnych.....S. 161
 Awaryjne wyłączanie hybrydowego układu napędowego.....S. 408
 Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem hybrydowego
 układu napędowego.....S. 452
 Komunikaty ostrzegawcze.....S. 426
- B Dźwignia przekładni napędowej**.....S. 167
 Przesławianie dźwigni przekładni napędowej.....S. 168
 Ostrzeżenia dotyczące holowania.....S. 411
 Gdy dźwigni przekładni napędowej nie można przestawić
 w inne położenie S. 168
- C Wskaźniki i liczniki** S. 90
 Odczytywanie wskaźników i regulacja intensywności
 podświetlenia S. 90, 95
 Lampki ostrzegawcze i kontrolne S. 86
 Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza.....S. 416
- D Wyświetlacz wielofunkcyjny** S. 96

Wyświetlacz.....	S. 96
Monitor przepływu energii	S. 103
Gdy zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy	S. 426
E Dźwignia przełącznika kierunkowskazów	S. 170
Przełącznik świateł głównych	S. 176
Światła główne, przednie i tylne światła pozycyjne, podświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz światła do jazdy dziennej	S. 176
Przednie światła przeciwmgielne* ¹ / tylne światło przeciwmgielne	S. 182
F Przełącznik wycieraczek i spryskiwacza przedniej szyby	S. 183, 186
Obsługa	S. 183, 186
Dolewanie płynu do zbiornika spryskiwaczy	S. 374
G Wyłącznik świateł awaryjnych	S. 408
H Dźwignia blokady regulacji ustawienia kierownicy	S. 136
I Dźwignia zwalnająca zamek pokrywy silnika	S. 364
J Układ klimatyzacji	S. 324
Obsługa	S. 324
Usuwanie zaparowania tylnej szyby	S. 326
K System audio*²	

*1: W niektórych wersjach

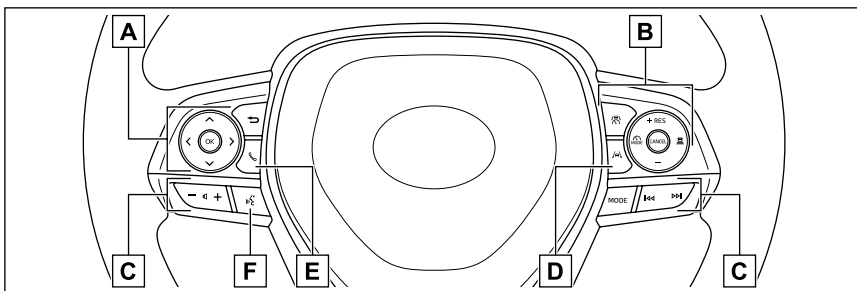
*2: Patrz „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.

■ Przyciski (wersje z kierownicą po prawej stronie)



- A** Wyłącznik układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB).....S. 179
- B** Pokrętko ręcznego poziomowania świateł głównych S. 178
- C** Przycisk elektrycznego sterowania drzwi bagażnika* S. 118
- D** Przełączniki regulacji zewnętrznych lusterek wstecznych.....S. 138
- E** Przyciski centralnego zamka.....S. 114
- F** Przyciski elektrycznego sterowania szyb S. 140
- G** Przycisk blokady szyb.....S. 142

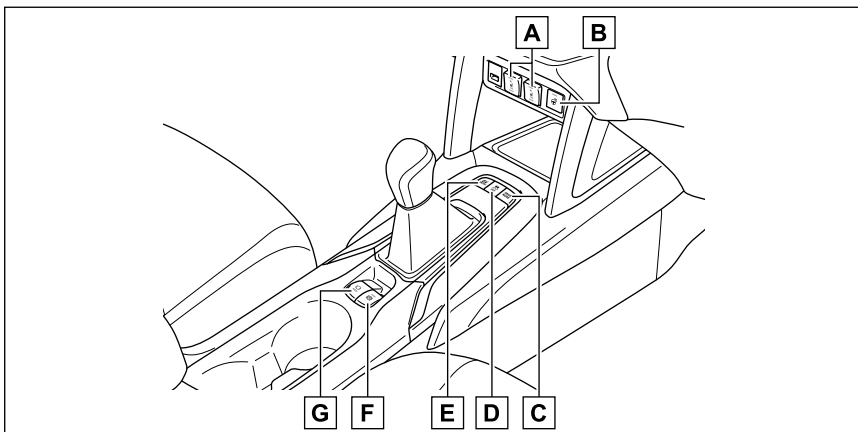
*: W niektórych wersjach



- A** Przyciski sterowania zespołem wskaźników S. 96
- B** Przełączniki automatycznego utrzymywania prędkości jazdy
 - Aktywna kontrola prędkości jazdy S. 221
 - Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy.....S. 230
- C** Przyciski sterowania systemem audio*
- D** Przycisk LTA (Układ wspomagania trzymania toru jazdy).....S. 208
- E** Przycisk telefonu*

F Przycisk poleceń głosowych*

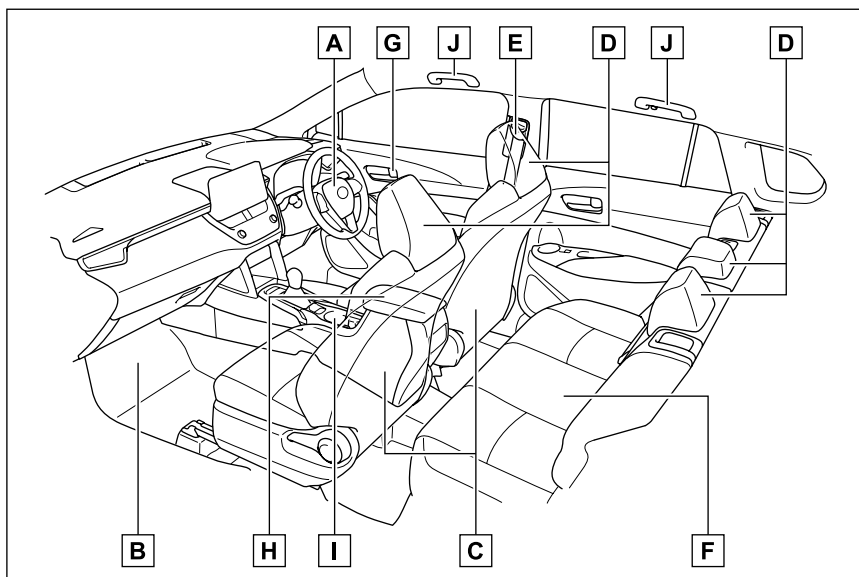
*: Patrz „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.



A Przyciski podgrzewania foteli*	S. 331
B Przycisk podgrzewania kierownicy*	S. 331
C Przełącznik wyboru trybu jazdy	S. 306
D Stabilizacji toru jazdy (VSC) Wyłącznik nawiewu	S. 309
E Przycisk trybu jazdy z napędem elektrycznym	S. 165
F Przełącznik hamulca postojowego	S. 170
Uruchamianie i zwalnianie	S. 170
Ostrzeżenia dotyczące sezonu zimowego	S. 317
Lampka ostrzegawcza/komunikat ostrzegawczy	S. 86, 426
G Przycisk automatycznego podtrzymywania działania hamulców	S. 173

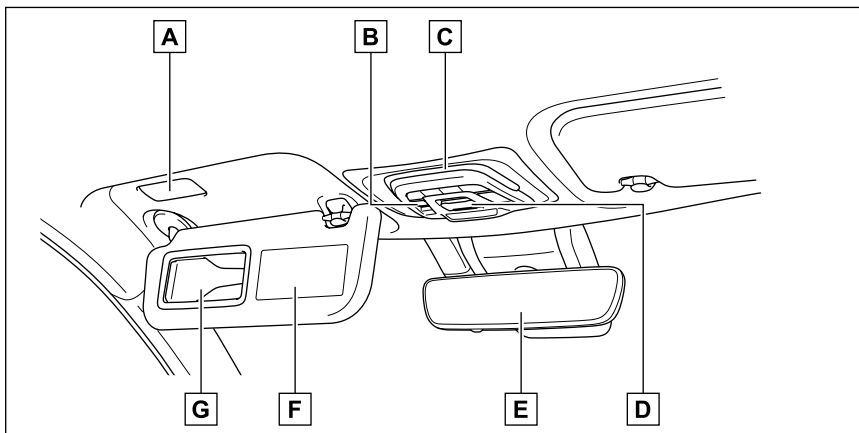
*: W niektórych wersjach

■ Wnętrze (wersje z kierownicą po prawej stronie)



A	Poduszki powietrzne	S. 35
B	Dywaniki podłogowe	S. 28
C	Przednie fotele	S. 130
D	Zagłówki.....	S. 133
E	Pasy bezpieczeństwa	S. 31
F	Tylne fotele	S. 131
G	Wewnętrzna dźwignia blokady drzwi	S. 114
H	Schówek w środkowej konsoli	S. 337
I	Uchwyty na kubki	S. 336
J	Uchwyty asekuracyjne	S. 351

■ Podsufitka (wersje z kierownicą po prawej stronie)



- A** Oświetlenie lusterka osobistego.....S. 351
- B** Przyciski elektronicznej zasłony*¹.....S. 349
- C** Lampki oświetlenia wnętrza/lampki oświetlenia osobistego.....S. 333, 334
- D** Przycisk „SOS”.....S. 61
- E** Wewnętrzne lusterko wsteczne S. 137
- F** Osłony przeciwsłoneczne*².....S. 351
- G** Lusterka osobiste S. 351
- Uchwyty na karty S. 338

*1: W niektórych wersjach

*2: NIGDY nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym PODUSZKA POWIETRZNA jest AKTYWNA. Grozi to DZIECKU ŚMIERCIĄ lub POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI CIAŁA.
(→S. 47)



Dla bezpieczeństwa i ochrony

1

1-1. Zasady bezpiecznej eksploatacji

Przed rozpoczęciem jazdy **28**

Przygotowanie do bezpiecznej
jazdy **29**

Pasy bezpieczeństwa **31**

Poduszki powietrzne **35**

Środki ostrożności dotyczące
spalin **42**

1-2. Bezpieczeństwo dzieci

Wyłącznik poduszki
powietrznej **43**

Przewożenie dzieci **44**

Foteliki dziecięce **45**

1-3. Pomoc podczas zagrożenia

eCall **61**

1-4. Hybrydowy układ napędowy

Właściwości napędu
hybrydowego **71**

Środki ostrożności
dotyczące hybrydowego
układu napędowego **74**

1-5. Zabezpieczenie przed kradzieżą

Elektroniczna blokada
rozruchu **79**

Całkowita blokada zamków **80**

Autoalarm **81**

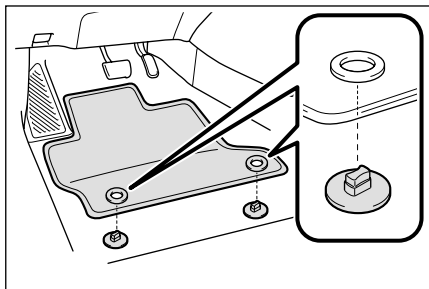
Przed rozpoczęciem jazdy

Przed rozpoczęciem jazdy należy zwrócić uwagę na następujące elementy, aby zapewnić bezpieczną podróż.

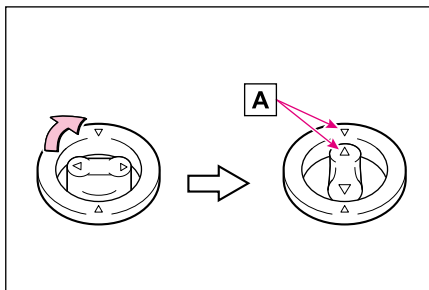
Dywaniki podłogowe

Należy stosować wyłącznie dywaniki podłogowe przeznaczone do tego modelu i rocznika samochodu. Dywaniki powinny być prawidłowo umocowane na wykładzinie podłogowej.

- 1 Do zamocowania dywanika należy użyć odpowiednich zaczepów (zatrząsek).



- 2 Obracając górny fragment każdego z zaczepów (zatrząsek), unieruchomić dywanik.



Należy ustawić znaczniki $\triangle$ w jednej linii **A**.

Kształt zaczepów (zatrząsek) zabezpieczających dywanik przed przesunię-

ciem może różnić się od pokazanych na ilustracji.



OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

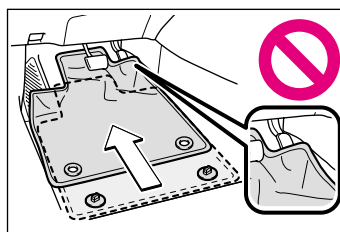
Nieprzestrzeganie ich stwarza ryzyko przesunięcia się dywanika przed fotelem kierowcy i w rezultacie podczas jazdy może ograniczyć możliwość operowania pedałami. Może to doprowadzić do niespodziewanego wzrostu prędkości jazdy lub utrudnić zatrzymanie samochodu. Grozi to spowodowaniem wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Przy umieszczaniu dywanika podłogowego przed fotelem kierowcy

- Nie należy stosować dywaników podłogowych przeznaczonych do innego modelu lub rocznika samochodu, nawet gdy są to oryginalne dywaniki marki Toyota.
- Po stronie kierowcy należy stosować tylko dywanik specjalnie zaprojektowany do stosowania w tym miejscu.
- Dywanik po stronie kierowcy zawsze powinien być umocowany odpowiednimi zaczepami (zatrząskami).
- Nie umieszczać dywanika na innym dywaniku podłogowym.
- Dywanik należy prawidłowo ułożyć na wykładzinie podłogowej, właściwą stroną do góry.

■ Przed rozpoczęciem jazdy

- Należy sprawdzić, czy dywanik został prawidłowo zamocowany w odpowiednim miejscu za pomocą wszystkich zaczepów (zatrząsek). Szczególnie należy zwrócić na to uwagę po myciu i sprzątaniu samochodu.

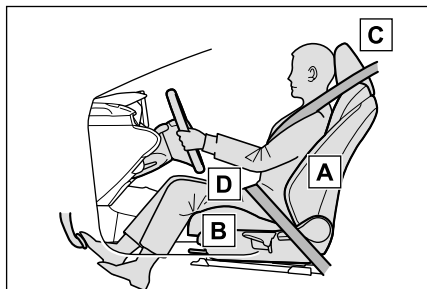


**OSTRZEŻENIE**

- Przy wyłączonym hybrydowym układzie napędowym i dźwignią przekładni napędowej w położeniu P należy wcisnąć kolejno każdy z pedałów na maksymalną głębokość, jednocześnie sprawdzając, czy nie dotyka on do dywanika podłogowego.

Przygotowanie do bezpiecznej jazdy

Przed rozpoczęciem jazdy należy ze względów bezpieczeństwa odpowiednio wyregulować ustawienie fotela i lusterek wstecznych.

Prawidłowa pozycja za kierownicą

- A** Oparcie ustawić pod takim kątem, aby można było siedzieć prosto, bez konieczności pochylania się do przodu podczas kierowania. (→S. 130)
- B** Wysunięcie fotela należy dobrać tak, aby można było wciskać pedały i trzymać kierownicę przy lekko zgiętych łokciach. (→S. 130)
- C** Zagłówek należy tak ustawić, aby jego środek znajdował się jak najbliżej górnej części uszu. (→S. 133)
- D** Należy mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa. (→S. 31)

**OSTRZEŻENIE****■ Przygotowanie do bezpiecznej jazdy**

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie wolno regulować położenia fotela kierowcy w trakcie jazdy. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem.
- Kierowca i siedzący obok niego pasażer nie powinni umieszczać między plecami a oparciem fotela żadnych dodatkowych poduszek. Może to uniemożliwić przyjęcie właściwej pozycji na fotelu, przyczyniając się do ograniczenia działania ochronnego pasów bezpieczeństwa i zagłówków.
- Pod przednimi fotelami nie należy umieszczać żadnych przedmiotów. Przedmioty umieszczone pod fotelami mogą zostać zakleszczone w prowadnicach i uniemożliwić bezpieczne zablokowanie fotela. Stwarza to ryzyko wypadku, a ponadto może to doprowadzić do uszkodzenia mechanizmów regulacyjnych.
- Należy zawsze przestrzegać obowiązujących w danym miejscu ograniczeń prędkości podczas jazdy po drogach publicznych.
- Podczas długich podróży należy robić regularne przerwy, zanim wystąpią pierwsze oznaki zmęczenia. Ponadto w razie poczucia zmęczenia lub senności podczas prowadzenia samochodu nie należy na siłę kontynuować jazdy, lecz niezwłocznie zrobić przerwę w podróży.
- W trakcie regulacji położenia fotela należy zachować ostrożność, tak aby fotel podczas jego ruchu nie stanowił dla nikogo zagrożenia.
- Podczas regulacji ustawienia foteli, nie sięgać pod fotel lub w pobliże przemieszczających się części. Grozi to przyśnięciem dłoni lub palców.

Prawidłowe korzystanie z pasów bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że wszystkie osoby w samochodzie mają zapięte pasy bezpieczeństwa. (→S. 31)

Dopóki dziecko nie jest na tyle duże, aby prawidłowo zapięty samochodowy pas bezpieczeństwa stanowił dla niego właściwą ochronę, powinno być przewożone w odpowiednio dobranym foteliku. (→S. 45)

Regulacja ustawienia lusterek

Należy ustawić wewnętrzne lustro wsteczne oraz zewnętrzne lusterka wsteczne, aby uzyskać dobrą widoczność do tyłu. (→S. 137, 138)

Pasy bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że wszystkie osoby w samochodzie mają zapięte pasy bezpieczeństwa.



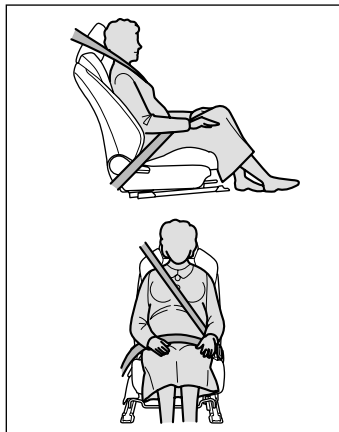
OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać podanych niżej zaleceń, mających na celu ograniczenie ryzyka odniesienia obrażeń w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Używanie pasów bezpieczeństwa

- Należy upewnić się, że wszyscy jadący samochodem mają zapięte pasy bezpieczeństwa.
- Należy zawsze używać pasów bezpieczeństwa w sposób prawidłowy.
- Każdy pas bezpieczeństwa przeznaczony jest tylko dla jednej osoby. Niedopuszczalne jest zapinanie jednym pasem bezpieczeństwa więcej niż jednej osoby, nawet gdy są to dzieci.
- Toyota zaleca, aby dzieci przewożone były na tylnym fotelu, zabezpieczone pasem bezpieczeństwa i/lub w razie potrzeby na odpowiednim foteliku.
- Należy unikać zbytniego odchyłania oparcia foteli. Pasy bezpieczeństwa są najbardziej efektywne, gdy osoby siedzą prosto i głęboko na fotelu.
- Nie należy prowadzić pasa bezpieczeństwa pod ramieniem.
- Pas bezpieczeństwa powinien być ułożony nisko w poprzek bioder, ściśle przylegając do ciała.

■ Kobiety ciężarne



Po konsultacji z lekarzem należy w prawidłowy sposób używać pasów bezpieczeństwa. (→S. 32)

Kobiety ciężarne powinny, w podobny sposób jak inni pasażerowie, ułożyć część biodrową pasa bezpieczeństwa jak najniżej. Część barkowa pasa powinna przebiegać przez środek barku i w poprzek klatki piersiowej. Nie powinna dotykać zaokrąglonych okolic brzucha.

Nieprawidłowe korzystanie z pasa bezpieczeństwa stwarza, w razie gwałtownego hamowania lub zderzenia, zagrożenie śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała zarówno dla matki, jak i płodu.

■ Osoby chore

Po konsultacji z lekarzem należy w prawidłowy sposób używać pasów bezpieczeństwa. (→S. 32)

■ Gdy w samochodzie znajdują się dzieci

→S. 58

■ Uszkodzenia i oznaki zużycia

- Należy chronić pas bezpieczeństwa przed uszkodzeniem, nie dopuszczając do przyciśnięcia jego taśmy, sprzączki bądź zaczepu w otworze drzwiowym.



OSTRZEŻENIE

- Zaleca się okresowe sprawdzanie stanu pasów bezpieczeństwa. Czy nie mają przecięć, występień lub poluzowanych części. Uszkodzonego pasa bezpieczeństwa nie należy używać, dopóki nie zostanie naprawiony. Uszkodzony pas bezpieczeństwa nie zapewni właściwej ochrony pasażerów przed śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.
- Po zapięciu pasa bezpieczeństwa należy sprawdzić, czy sprzączka jest zablokowana w zaczeple i czy nie został on skręcony. Jeżeli pasy bezpieczeństwa nie są sprawne, należy niezwłocznie skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Jeżeli samochód ulegnie poważnemu wypadkowi, fotele wraz z pasami bezpieczeństwa wymagają wymiany, nawet gdy nie są widoczne ślady uszkodzeń.
- Nie wolno samodzielnie montować, wymontowywać, modyfikować, rozmontowywać ani dokonywać złomowania pasów bezpieczeństwa. Wszelkie niezbędne naprawy powinny być wykonywane przez autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat. Niewłaściwe postępowanie może spowodować ich nieprawidłowe działanie.

Prawidłowe korzystanie z pasów bezpieczeństwa



- Część barkowa pasa bezpieczeństwa musi przebiegać przez

środek barku i nie może dotykać szyi ani zsuwać się po ramieniu.

- Część biodrowa pasa bezpieczeństwa powinna przebiegać możliwie najniżej na biodrach.
- Prawidłowo ustawić oparcie fotela. Usiąść prosto i głęboko na fotelu.
- Pas bezpieczeństwa nie może być skręcony.

Używanie pasów bezpieczeństwa przez dzieci

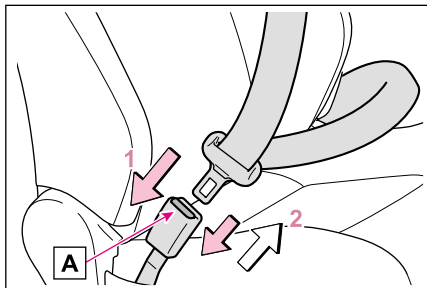
Pasy bezpieczeństwa w tym samochodzie zaprojektowane zostały z przeznaczeniem dla użytkowników o wzroście odpowiadającym osobie dorosłej.

- Dopóki dziecko nie jest na tyle duże, aby prawidłowo zapięty samochodowy pas bezpieczeństwa stanowił dla niego właściwą ochronę, powinno być przewożone w odpowiednio dobranym foteliku. (→S. 45)
- W przypadku dziecka na tyle dużego, że może w prawidłowy sposób używać pasa bezpieczeństwa, należy przestrzegać wskazówek dotyczących korzystania z pasa bezpieczeństwa. (→S. 31)

Uregulowania prawne dotyczące pasów bezpieczeństwa

Jeżeli w danym kraju obowiązują specjalne przepisy dotyczące pasów bezpieczeństwa, w sprawach związanych z ich wymianą lub montażem należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Zapinanie i odpinanie pasa bezpieczeństwa



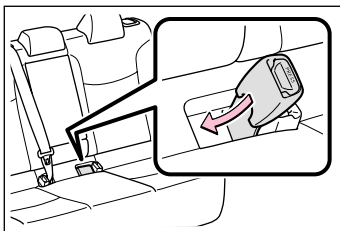
- 1 Aby zapiąć pas bezpieczeństwa, należy wsunąć sprzączkę w gniazdo zaczepowe, aż rozlegnie się odgłos zatrzasnięcia.
- 2 Aby odpiąć pas bezpieczeństwa, należy nacisnąć przycisk **A** zwalniający sprzączkę.

■ Bezwładnościowa blokada wysuwu (ELR)

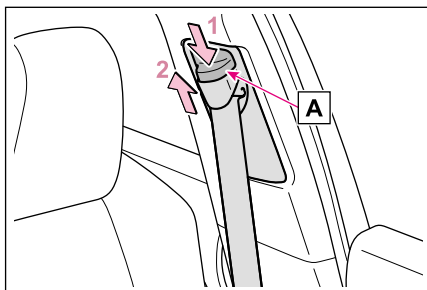
Mechanizm zwijający pasa bezpieczeństwa zostaje zablokowany w sytuacji gwałtownego zatrzymania samochodu lub zderzenia. Zablokowanie wysuwu pasa może nastąpić także w przypadku zbyt gwałtownego pochylenia się do przodu. Gdy pas zostanie zablokowany należy go mocno pociągnąć, a następnie zwolnić. Powolne i delikatne pociągnięcie umożliwi wysunięcie pasa.

■ Po skorzystaniu z tylnego środkowego pasa bezpieczeństwa

Schować gniazdo zaczepowe pasa bezpieczeństwa do kieszeni.



Regulacja wysokości górnego mocowania pasa bezpieczeństwa (przednie fotele)



- 1 Przesunąć punkt mocowania pasów bezpieczeństwa do dołu,

równocześnie wciskając przycisk **A** zwalniający blokadę.

- 2 Przesunąć punkt mocowania pasów bezpieczeństwa do góry, równocześnie wciskając przycisk **A** zwalniający blokadę.

Stosownie do potrzeb przesunąć punkt mocowania pasów bezpieczeństwa do góry lub do dołu aż do usłyszenia kliknięcia.



OSTRZEŻENIE

■ Górne mocowanie pasa z regulacją

Część barkowa pasa bezpieczeństwa musi przebiegać przez środek barku. Pas nie może dotykać szyi ani też zsuwać się po ramieniu. W przeciwnym razie jego działanie ochronne zostaje ograniczone i w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku wzrasta ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Napinacze pasów bezpieczeństwa (przednie fotele i skrajne tylne fotele)

Napinacze wspomagają działanie ochronne pasów bezpieczeństwa dla przednich foteli i skrajnych tylnych foteli przez ich zwinięcie podczas pewnych rodzajów zderzeń czołowych i bocznych, pozwalając szybciej przytrzymać ciało osoby na fotelu.

Napinacze nie będą działać w przypadku niewielkich zderzeń czołowych lub bocznych, tylnych lub przewrócenia na dach.

■ Wymiana pasa bezpieczeństwa po aktywowaniu napinacza

Jeżeli samochód bierze udział w kilkukrotnej kolizji, napinacz zostanie aktywowany podczas pierwszego uderzenia i nie będzie aktywowany ponownie podczas drugiego lub kolejnego zderzenia.

■ Kontrola połączona z układem PCS

Jeżeli układ PCS wykryje wysokie

prawdopodobieństwo zderzenia z pojazdem, napinacz pasa bezpieczeństwa zostanie przygotowany do uruchomienia.



OSTRZEŻENIE

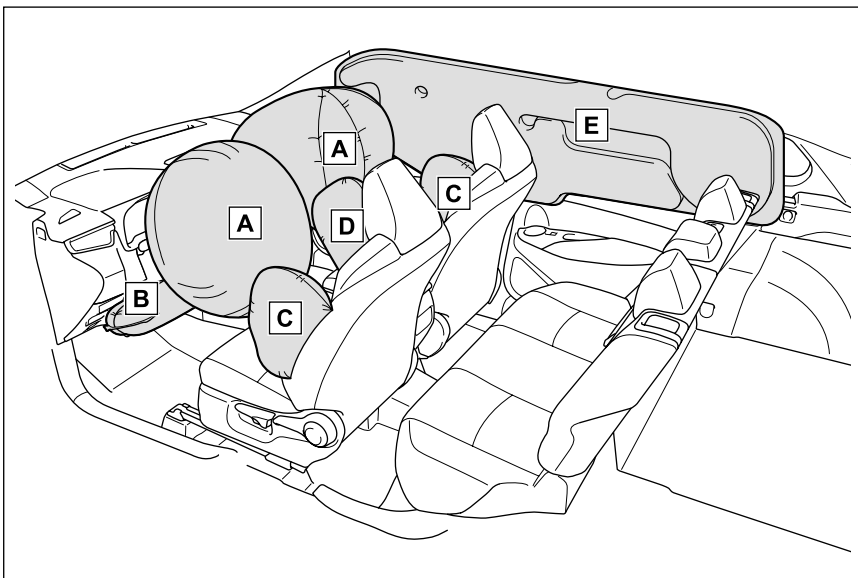
■ Napinacze pasów bezpieczeństwa

Po zadziałaniu napinacza pasa bezpieczeństwa zaświeca się lampka kontrolna układu poduszek powietrznych. W takim wypadku pas bezpieczeństwa nie może być używany i konieczna jest jego wymiana przez autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Poduszki powietrzne

Odpalenie poduszek powietrznych następuje w przypadku określonych rodzajów zderzeń na tyle silnych, że istnieje groźba odniesienia przez podróżujących poważnych obrażeń ciała. W połączeniu z pasami bezpieczeństwa poduszki powietrzne ograniczają ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Układ poduszek powietrznych



A Czołowe poduszki powietrzne kierowcy i pasażera

Chronią podróżujących na przednich fotelach przed obrażeniami głowy i klatki piersiowej

B Dolna poduszka powietrzna

Chroni kierowcę przed obrażeniami

C Boczne poduszki powietrzne

Chronią podróżujących na przednich fotelach przed obrażeniami klatki piersiowej

D Przednia środkowa poduszka powietrzna

Chroni podróżujących na przednich fotelach przed obrażeniami głowy i szyi

E Kurtyny powietrzne

Chronią podróżujących na przednich fotelach i skrajnych tylnych fotelach przed obrażeniami głowy

Główne elementy układu poduszek powietrznych pokazano na ilustracji.

Układ poduszek powietrznych nadzorowany jest przez centralny czujnik układu poduszek powietrznych. Reakcja chemiczna w napełniaczach powoduje błyskawiczne wypełnienie poduszek nietoksycznym gazem, dzięki czemu powstrzymują one przemieszczanie się osób znajdujących się w samochodzie.

■ W rezultacie odpalenia (napełnienia) poduszek powietrznych

- Bardzo szybkie napełnianie poduszki powietrznej przez gorący gaz może powodować stłuczenia, otarcia i drobne poparzenia skóry.
- Rozlega się głośny hałas oraz wydzielana jest pewna ilość białego proszku.
- Części składowe układu poduszki powietrznej (np. wkładka kierownicy, pokrycie tapicerskie oraz napełniacz), a także elementy w pobliżu poduszek powietrznych mogą pozostać gorące przez kilkanaście minut. Również same poduszki powietrzne mogą być gorące.
- Przednia szyba samochodu może ulec pęknięciu.
- Hybrydowy układ napędowy zostanie wyłączony i zostanie zatrzymany dopływ paliwa do silnika. (→S. 78)
- Wszystkie drzwi zostaną odblokowane. (→S. 112)
- Układ hamulcowy i światła hamowania będą sterowane automatycznie. (→S. 309)
- Oświetlenie wnętrza zostanie automatycznie włączone. (→S. 334)
- Światła awaryjne zostaną automatycznie włączone. (→S. 408)
- Dopływ paliwa do silnika zostanie zatrzymany. (→S. 78)
- Dla subskrybentów eCall, układ został tak zaprojektowany, aby w następujących sytuacjach wykonać połączenie alarmowe do centrum powiadamiania ratunkowego, przekazując położenie samochodu (bez konieczności naciskania przycisku „SOS”). Operator podejmie próbę rozmowy z osobami znajdującymi się w samochodzie, aby ustalić zakres obrażeń i potrzebnej pomocy. Jeżeli komunikacja z podróżującymi nie jest

możliwa, operator traktuje połączenie jako alarmowe i wysyła niezbędne służby ratunkowe. (→S. 61)

- Gdy poduszka powietrzna została uruchomiona
- Gdy uruchomiony został napinacz pasa bezpieczeństwa
- Gdy samochód brał udział w poważnym zderzeniu z tyłu

■ Poduszki powietrzne zostaną odpalone podczas zderzenia czołowego, gdy

- Następujące poduszki powietrzne zostaną uruchomione, gdy siła uderzenia przekroczy określoną wartość progową, odpowiadającą zderzeniu czołowemu z nieruchomą i nieodkształcalną przeszkodą przy prędkości około 20 „ 30 km/h:
- Przednie poduszki powietrzne
- Dolna poduszka powietrzna
- W następujących sytuacjach wartość progową, przy której uruchomione zostaną poduszki powietrzne będzie wyższa niż normalnie:
- Gdy samochód uderzy w obiekt, np. zaparkowany samochód lub słupek drogowy, który na skutek uderzenia może się przesunąć bądź odkształcić.
- Gdy w czasie wypadku dojdzie do najechania na przeszkodę bądź wjechania pod nią (np. pod przyczepę ciężarową lub na łóżę przyczepy).
- W zależności od rodzaju zderzenia, mogą zostać uruchomione tylko następujące elementy:
- Napinacze pasów bezpieczeństwa
- Poduszki powietrzne dla przedniego fotela pasażera nie zostaną uruchomione, jeżeli na fotelu nie znajduje się pasażer. Jednak, jeżeli na przednim fotelu pasażera znajduje się bagaż, poduszki powietrzne dla przedniego fotela pasażera mogą zostać uruchomione.
- W przypadku bardzo poważnych zderzeń czołowych mogą zostać uruchomione także obydwie kurtyny powietrzne.

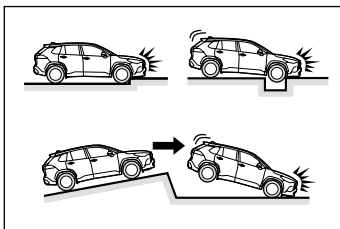
■ Poduszki powietrzne zostaną odpalone podczas zderzenia bocznego, gdy

- Następujące poduszki powietrzne zostaną odpalone, gdy siła kolizji przekroczy określoną wartość progową, odpowiadającą prostopadłemu uderzeniu w przestrzeń pasażerską przez pojazd o masie około 1500 kg przy prędkości około 20 – 30 km/h.

- Boczne poduszki powietrzne
- Kurtyny powietrzne
- Przednia środkowa poduszka powietrzna
- W przypadku zderzenia bocznego, niezależnie z której strony, odpalone zostaną obydwie kurtyny powietrzne.

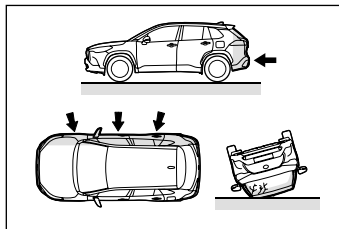
■ Poduszki powietrzne zostaną odpalone podczas uderzenie w podwozie, gdy

- Następujące poduszki powietrzne mogą zostać odpalone, jeżeli podwozie samochodu zderzy się z twardym przedmiotem:
- Przednie poduszki powietrzne
- Dolna poduszka powietrzna
- Boczne poduszki powietrzne
- Kurtyny powietrzne



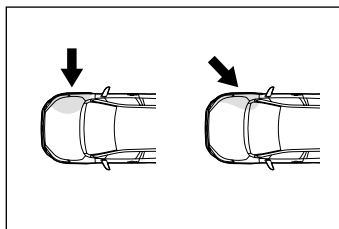
■ Boczne poduszki powietrzne nie zostaną odpalone, gdy

- Następujące poduszki powietrzne zwykle nie są odpalone w przypadku zderzenia bocznego lub z tyłu, przewrócenia na dach lub zderzenia czołowego przy małej prędkości. Jednak, jeżeli zderzenie wywoła odpowiednie opóźnienie, poduszki powietrzne mogą zostać odpalone.
- Przednie poduszki powietrzne
- Dolna poduszka powietrzna

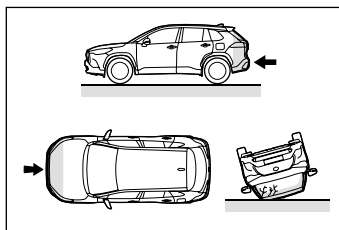


- Następujące poduszki powietrzne mogą nie zostać odpalone, jeżeli samochód zderzy się pod pewnym kątem lub w wyniku zderzenia bocznego poza obszarem przestrzeni pasażerskiej:

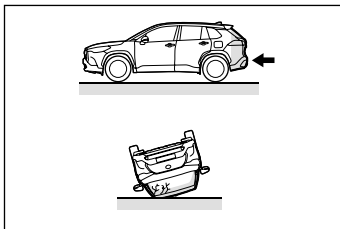
- Boczne poduszki powietrzne
- Kurtyny powietrzne
- Przednia środkowa poduszka powietrzna



- Następujące poduszki powietrzne zwykle nie są odpalone w przypadku zderzenia czołowego lub z tyłu, przewrócenia na dach lub zderzenia bocznego przy małej prędkości:
- Boczne poduszki powietrzne
- Przednia środkowa poduszka powietrzna



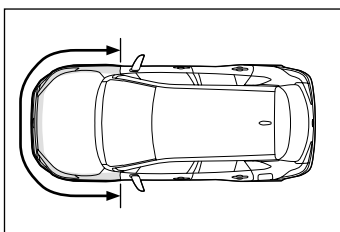
- Następujące poduszki powietrzne zwykle nie są odpalone w przypadku zderzenia z tyłu, przewrócenia na dach lub zderzenia czołowego lub bocznego przy małej prędkości:
- Kurtyny powietrzne



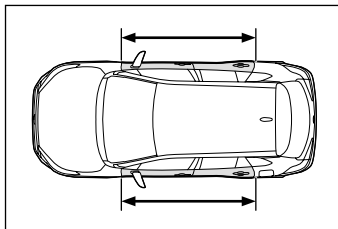
■ Kiedy należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem

W następujących sytuacjach samochod wymaga kontroli i/lub naprawy. Należy niezwłocznie skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

- Gdy nastąpiło napełnienie którejkolwiek poduszki powietrznej
- Gdy przód samochodu uległ deformacji bądź innemu uszkodzeniu lub samochód brał udział w wypadku, który jednak nie był na tyle poważny, aby spowodować odpalenie którejkolwiek z następujących poduszek powietrznych:
 - Przednie poduszki powietrzne
 - Dolna poduszka powietrzna



- Gdy drzwi samochodu lub ich otoczenie uległy deformacji bądź innemu uszkodzeniu lub samochód brał udział w wypadku, który jednak nie był na tyle poważny, aby spowodować odpalenie którejkolwiek z poduszek powietrznych:
 - Boczne poduszki powietrzne
 - Kurtyny powietrzne
 - Przednia środkowa poduszka powietrzna



- Gdy pokrycie tapicerskie wkładki kierownicy, deska rozdzielcza w pobliżu czołowej poduszki powietrznej pasażera lub dolna część deski rozdzielczej uległy zadrapaniu, pęknięciu lub innemu uszkodzeniu.
- Gdy pokrycie tapicerskie fotela wyposażonego w boczną poduszkę powietrzną lub przednią środkową poduszkę powietrzną uległo zadrapaniu, pęknięciu lub innemu uszkodzeniu.
- Gdy nastąpiło zadrapanie, pęknięcie bądź inne uszkodzenie przednich lub tylnych słupków nadwozia lub pokrycia tapicerskiego bocznych krawędzi dachu, kryjących kurtyny powietrzne.



OSTRZEŻENIE

- Środki ostrożności dotyczące poduszek powietrznych

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Kierowca i wszyscy pasażerowie samochodu powinni mieć zapięte prawidłowo pasy bezpieczeństwa. Poduszki powietrzne stanowią jedynie uzupełnienie podstawowego działania ochronnego pasów bezpieczeństwa.

**OSTRZEŻENIE**

- Czołowa poduszka powietrzna po stronie kierowcy napętnia się ze znaczną prędkością oraz siłą i może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli kierowca znajduje się zbyt blisko niej.

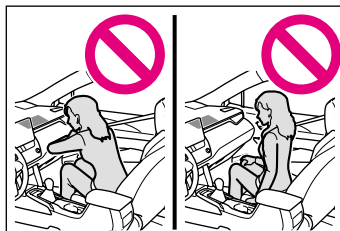
Ponieważ w przypadku poduszki powietrznej kierowcy strefa niebezpieczna mieści się w granicach pierwszych 50 - 75 mm jej rozwijania, zachowanie dystansu 250 mm od miejsca zamontowania poduszki zapewnia odpowiedni margines bezpieczeństwa. Odległość ta mierzona jest od środka koła kierownicy do mostka klatki piersiowej. Gdy pozycja za kierownicą powoduje, że odległość ta jest mniejsza niż 250 mm, zalecane jest skorygowanie pozycji za kierownicą w jeden z następujących sposobów:

- Odsunięcie fotela do tyłu na maksymalną odległość, przy jakiej zachowana jest jeszcze swoboda sięgania do pedałów.
- Odchylenie oparcia fotela nieco do tyłu. W wielu przypadkach umożliwia to zachowanie odległości 250 mm, nawet mimo ustawienia fotela w skrajnym przednim położeniu. Jeżeli odchylenie oparcia ograniczy możliwość obserwacji drogi, należy ustawić fotel w wyższym położeniu, jeżeli fotel posiada taką możliwość lub położyć na jego siedzeniu sztywną i nieśliską poduszkę.
- Jeżeli kierownica posiada możliwość regulacji położenia, ustawić ją w niższym położeniu. Poduszka powietrzna zostanie skierowana w stronę klatki piersiowej, a nie głowy lub szyi. Ustawienie fotela według powyższych zaleceń nie powinno ograniczać możliwości swobodnego operowania pedałami i kierownicą oraz obserwacji wskaźników na desce rozdzielczej.

- Czołowa poduszka powietrzna po stronie pasażera napętnia się ze znaczną prędkością oraz siłą i może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli osoba na przednim fotelu znajduje się zbyt blisko niej. Pasażer na przednim fotelu powinien siedzieć jak najdalej od poduszki powietrznej, a oparcie fotela powinno być ustawione pionowo.

- Nieprawidłowo usadowione i/lub zabezpieczone niemowlęta i małe dzieci mogą ponieść śmierć lub poważne obrażenia ciała w wyniku odpalenia poduszki powietrznej. Niemowlęta lub małe dzieci, które nie mogą jeszcze używać pasów bezpieczeństwa, powinny być odpowiednio zabezpieczone w specjalnych fotelikach dziecięcych. Toyota stanowczo zaleca, aby niemowlęta i małe dzieci były zawsze umieszczane na tylnym fotelu samochodu i właściwie zabezpieczone. Tylny fotel są dla niemowląt i małych dzieci bezpieczniejsze niż przedni fotel pasażera. (→S. 45)

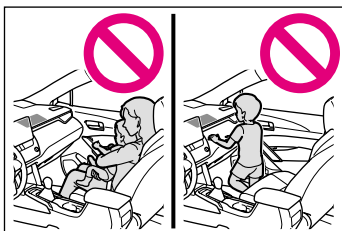
- Nie należy siadać na brzegu fotela ani opierać się o deskę rozdzielczą.



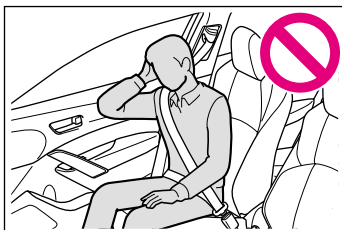
- Nie należy zezwalać dziecku na stanie przed przednią poduszką powietrzną pasażera lub siedzenie na kolanach pasażera na przednim fotelu podczas jazdy.

! OSTRZEŻENIE

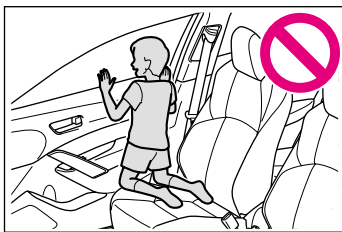
- Kierowca i pasażer na przednim fotelu nie powinni trzymać jakichkolwiek przedmiotów na kolanach.



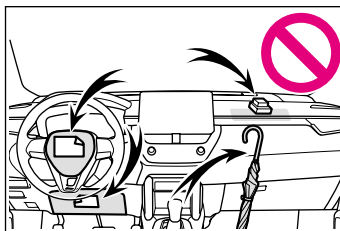
- Nie opierać się o drzwi, boczne krawędzie spodniej strony dachu oraz przednie, boczne lub tylne słupki nadwozia.



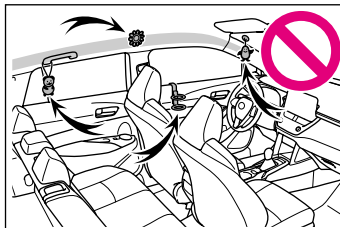
- Nie należy nikomu zezwalać na klękanie na fotelu twarzą do drzwi po danej stronie nadwozia ani na wystawianie głowy bądź rąk na zewnątrz samochodu.



- Nie należy niczego umieszczać na desce rozdzielczej i jej dolnej powierzchni oraz na wkładce kierownicy ani opierać w tych miejscach żadnych przedmiotów.



- Nie wolno przyczepiać żadnych elementów do drzwi, przedniej szyby, bocznych szyb, przednich lub tylnych słupków, bocznych krawędzi spodniej strony dachu lub uchwytów asekuracyjnych. (Z wyjątkiem naklejki z ograniczeniem prędkości → S. 434)



- Na haczykach przeznaczonych do wieszania ubrań nie należy zawieszать tradycyjnych wieszaków ubraniowych ani jakichkolwiek twardych przedmiotów. W razie odpalenia kurtyny powietrznej obiekty takie mogą zostać z dużą siłą odrzucone i spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
- Jeżeli miejsce rozwijania się dolnej poduszki powietrznej kierowcy pokryte jest folią z tworzywa, należy ją usunąć.

**OSTRZEŻENIE**

- Nie należy stosować akcesoriów na fotele, które zakrywałyby miejsca napełniania się bocznych poduszek powietrznych. Może to spowodować ich wadliwe zadziaływanie, wyłączenie układu lub przypadkowe napełnienie, co może grozić śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.
- Nie wolno uderzać ani obciążać znaczną siłą miejsc, w których ukryte są elementy układu poduszek powietrznych, przednich drzwi lub ich otoczenia. Może to spowodować wadliwe działywanie poduszek powietrznych.
- Nie dotykać żadnych części składowych poduszek powietrznych krótko po ich odpaleniu (napełnieniu), ponieważ mogą być gorące.
- W razie trudności z oddychaniem, po odpaleniu poduszek powietrznych, należy otworzyć drzwi lub okna w celu doprowadzenia powietrza z zewnątrz bądź wyjść z samochodu, jeżeli jest to bezpieczne. Jak najszybciej zmyć wszelkie pozostałości na skórze, aby uniknąć ewentualnych podrażnień.
- Jeżeli element w którym znajduje się poduszka powietrzna jest uszkodzony lub pęknięty, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi wymianę tego układu.

■ **Modyfikacje i złomowanie elementów układu poduszek powietrznych**

Niżej wymienionych prac nie należy przeprowadzać bez konsultacji z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warszatem. Może to doprowadzić do uszkodzenia lub przypadkowego odpalenia poduszek powietrznych, grożąc spowodowaniem śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Zamontowanie, wymontowanie, demontaż lub naprawa poduszek powietrznych

- Naprawa, wymontowanie lub modyfikacja następujących elementów lub ich otoczenia
 - Kierownica
 - Deska rozdzielcza
 - Zestaw wskaźników
 - Fotele
 - Tapicerka fotela
 - Przednie słupki
 - Boczne słupki
 - Tylne słupki
 - Boczne krawędzie dachu
 - Panele przednich drzwi
 - Boczek przednich drzwi
 - Głośniki w przednich drzwiach
- Modyfikacje paneli przednich drzwi (np. wykonanie w nich otworów).
- Naprawa lub modyfikacja następujących elementów lub ich otoczenia
 - Przedni błotnik
 - Przedni zderzak
 - Boczne elementy wnętrza
- Zamontowanie następujących elementów lub akcesoriów
 - Orurowanie przednie
 - Pługi śnieżne
 - Wyciągarki
 - Przeróbki zawieszenia samochodu
 - Montowanie urządzeń elektronicznych w rodzaju radiowych urządzeń nadawczo-odbiorczych lub odtwarzaczy płyt kompaktowych.

Środki ostrożności dotyczące spalin

Spaliny zawierają trujące dla organizmu ludzkiego związki. Ich wdychanie jest niebezpieczne.



OSTRZEŻENIE

Gazy spalinowe zawierają toksyczny tlenek węgla (CO), bezbarwny i bezwonny gaz. Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować przedostanie się spalin do wnętrza samochodu, co może doprowadzić do wypadku spowodowanego zawrotami głowy lub spowodować śmierć bądź poważne zagrożenie dla zdrowia.

- O tym należy pamiętać podczas jazdy
- Drzwi bagażnika powinny być zamknięte.
- W razie wycucia w kabinie woni spalin, mimo że drzwi bagażnika są zamknięte, należy otworzyć okna i jak najszybciej sprawdzić samochód w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

■ Podczas parkowania

- W miejscu słabo wentylowanym lub w zamkniętej przestrzeni, np. w garażu, hybrydowy układ napędowy powinien zostać wyłączony.
- Unikać pozostawiania włączonego hybrydowego układu napędowego przez dłuższy czas. Jeżeli jednak jest to konieczne, samochód musi stać na otwartej przestrzeni i należy uniemożliwić przedostawanie się spalin do jego wnętrza.
- Nie pozostawiać pracującego hybrydowego układu napędowego, gdy samochód stoi w otoczeniu zasp śnieżnych lub gdy pada śnieg. Zaspy śnieżne mogą spowodować dostanie się trujących gazów spalinowych do wnętrza samochodu.

■ Rura wydechowa

Układ wydechowy wymaga okresowego sprawdzania. W przypadku wystąpienia otworu lub pęknięcia spowodowanego korozją, uszkodzeniem połączeń lub nietypowych hałasów w układzie wydechowym, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

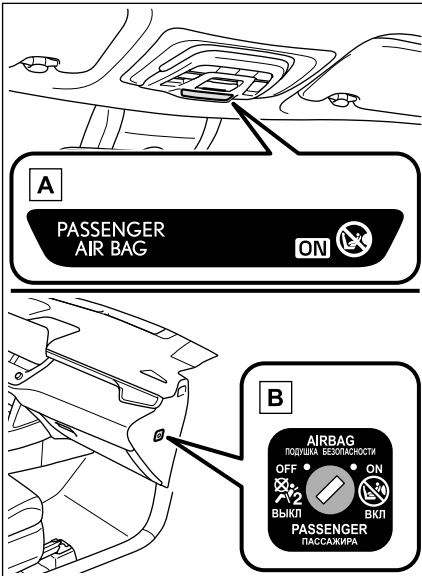
Wyłącznik poduszki powietrznej

Układ ten, dezaktywuje następujące poduszki powietrzne:

- Czołowa poduszka powietrzna pasażera

Z funkcji zablokowania poduszek powietrznych należy korzystać tylko w przypadku mocowania fotelika dziecięcego na fotelu pasażera obok kierowcy.

Elementy układu



- A** Wskaźnik stanu poduszki powietrznej pasażera

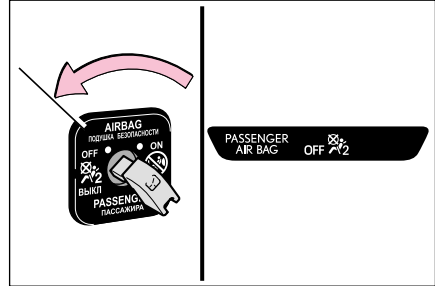
Świecąca się lampka „ON” sygnalizuje, że poduszki powietrzne pasażera są włączone. (Tylko gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON.)

- B** Pozycja wyłącznika poduszki powietrznej

Wyłączanie poduszek powietrznych pasażera na przednim fotelu

Włożyć mechaniczny kluczyk w otwór zamka wyłącznika i obrócić do pozycji „OFF”.

Zaświeci się lampka kontrolna „OFF”. (Tylko gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON.)



Informacje dotyczące wskaźnika stanu poduszki powietrznej pasażera

Niżej wyszczególnione objawy mogą oznaczać wystąpienie usterki w układzie. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

- Nie zaświeca się lampka „OFF” po przestawieniu wyłącznika w pozycję „OFF”.
- Przesławienie wyłącznika poduszki powietrznej w pozycję „ON” lub „OFF” nie powoduje zmiany stanu lampek.

**OSTRZEŻENIE****■ Podczas mocowania fotelika dziecięcego**

Ze względów bezpieczeństwa zalecane jest mocowanie fotelika dziecięcego na tylnym fotelu samochodu. Jeżeli nie jest to możliwe, fotelik można umieścić na przednim fotelu pasażera pod warunkiem wyłączenia znajdującej się przy nim poduszki powietrznej (wyłącznik w pozycji „OFF”).

W przypadku pozostawienia niewyłączonej poduszki powietrznej, w razie jej odpalenia (napętnienia), dziecku grożą poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.

■ Jeżeli na przednim fotelu pasażera nie jest zamocowany fotelik dziecięcy

Upewnić się, że poduszka powietrzna pasażera jest włączona (wyłącznik w pozycji „ON”).

Jeżeli poduszki powietrzne pozostają wyłączone, w razie wypadku nie nastąpi ich odpalenie, a pasażer zajmujący przedni fotel zostanie narażony na poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.

Przewożenie dzieci

Gdy w samochodzie znajdują się dzieci, należy przestrzegać poniższych zaleceń.

Dopóki dziecko nie jest na tyle duże, aby prawidłowo zapięty samochodowy pas bezpieczeństwa stanowił dla niego właściwą ochronę, powinno być przewożone w odpowiednio dobranym foteliku.

- Zalecane jest, aby dziecko siedziało na tylnym fotelu samochodu, co eliminuje ryzyko przypadkowego poruszenia przez nie dźwigni przekładni napędowej, przełącznika wycieraczek itp.
- Uruchomić mechanizm zabezpieczający tylne drzwi przed otwarciem od wewnątrz oraz blokadę działania przycisków elektrycznego sterowania szyb w tylnych drzwiach. (→S. 114, 142)
- Nie dopuszczać, aby małe dziecko bawiło się elementami wyposażenia grożącymi przyciśnięciem lub zakleszczeniem ciała, takimi jak elektrycznie sterowane w szyby w drzwiach, pokrywa silnika, drzwi bagażnika, fotele itp.

**OSTRZEŻENIE****■ Gdy w samochodzie znajdują się dzieci**

Nie należy pozostawiać w samochodzie dzieci bez opieki oraz nie wolno dopuszczać, aby weszły one w posiadanie elektronicznego kluczyka.

Pozbawione nadzoru dzieci mogą uruchomić samochód lub przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie neutralne. Bawiąc się przyciskami sterującymi szyb bocznymi oraz innymi urządzeniami w samochodzie, dziecko może ulec wypadkowi.

Ponadto zagrożeniem dla dziecka może być intensywne rozgrzanie lub wychłodzenie wnętrza samochodu.

Foteliki dziecięce

Przed zamocowaniem fotelika dziecięcego w samochodzie należy zapoznać się z zaleceniami dotyczącymi przestrzegania środków ostrożności, różnych typów fotelików dziecięcych, sposobów ich instalacji itp., które zostały opisane w niniejszej instrukcji.

- Podczas podróżowania z małymi dziećmi, które nie mogą prawidłowo używać pasów bezpieczeństwa, należy stosować foteliki dziecięce. Ze względu na bezpieczeństwo dziecka fotelik dziecięcy należy zamocować na tylnym fotelu. Należy postępować zgodnie z instrukcją zawierającą opis sposobu instalacji, dołączoną do fotelika dziecięcego.
- Zalecane jest stosowanie oryginalnych fotelików dziecięcych Toyoty ze względu na ich wyższy poziom bezpieczeństwa w samochodach Toyoty. Oryginalne foteliki dziecięce Toyoty produkowane są specjalnie dla samochodów Toyoty. Zakupu można dokonać w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty.

Spis treści

O tym należy pamiętać: S. 45

Podczas korzystania z fotelika dziecięcego: S. 46

Zgodność fotelika dziecięcego z poszczególnymi miejscami w samochodzie: S. 49

Sposób mocowania fotelików dziecięcych: S. 55

- Zamocowanie pasem bezpieczeństwa: S. 56
- Zamocowanie w zaczepach ISOFIX: S. 58
- Korzystanie z górnego gniazda zaczepowego: S. 59

O tym należy pamiętać

- Przede wszystkim należy przestrzegać środków ostrożności, a także wszelkich przepisów dotyczących fotelików dziecięcych.
- Dopóki dziecko nie będzie na tyle duże, by mogło w prawidłowy sposób być zabezpieczone pasem bezpieczeństwa, powinno używać odpowiednio dobranego fotelika dziecięcego.
- Fotelik powinien być dostosowany do wzrostu i wieku dziecka.
- Należy zwrócić uwagę, że nie wszystkie foteliki dziecięce pasują do wszystkich samochodów. Przed zakupem lub zamocowaniem fotelika dziecięcego należy sprawdzić jego zgodność z umiejscowieniem w samochodzie. (→S. 49)



OSTRZEŻENIE

■ Podczas przewożenia dzieci

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.



OSTRZEŻENIE

- W celu zapewnienia odpowiedniej ochrony podczas wypadku drogowego lub gwałtownego hamowania dziecko musi być prawidłowo zabezpieczone pasem bezpieczeństwa lub w odpowiednio zamocowanym foteliku dziecięcym. Fotelik dziecięcy należy zamocować zgodnie z instrukcją dołączoną do fotelika. Ogólne zalecenia dotyczące montażu zawarte są w niniejszej instrukcji obsługi.
- Toyota stanowczo zaleca przewożenie małych dzieci w dostosowanym do wagi i wieku dziecka foteliku, zamocowanym na tylnym fotelu. Statystyki wypadków dowodzą, że gdy dziecko siedzi prawidłowo zabezpieczone na tylnym fotelu samochodu, jest znacznie bezpieczniejsze niż na przednim fotelu pasażera.
- Trzymanie dziecka na rękach nie zastąpi specjalnego fotelika. W razie wypadku dziecko może uderzyć w przednią szybę samochodu lub zostać przygniecionie przez trzymającego.

■ Obsługa fotelika dziecięcego

Jeżeli fotelik nie zostanie prawidłowo zamocowany, w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub zderzenia dziecko może ponieść śmierć lub odnieść poważne obrażenia ciała.

- Jeżeli samochód został narażony na silne uderzenie podczas wypadku itp., fotelik dziecięcy mógł zostać uszkodzony w sposób, który nie jest łatwo widoczny. W takim przypadku nie należy ponownie używać fotelika dziecięcego.

- Zależnie od rodzaju fotelika dziecięcego zamocowanie może być trudne lub niemożliwe. W takich przypadkach należy sprawdzić, czy fotelik dziecięcy jest odpowiedni do zamocowania w tym samochodzie. (→S. 49) Należy przestrzegać wytycznych dotyczących zamocowania i obsługi fotelika dziecięcego znajdujących się w tym podręczniku i dołączonej do fotelika instrukcji obsługi.
- Gdy fotelik dziecięcy nie jest wykorzystywany, powinien pozostać prawidłowo zamocowany na fotelu samochodowym. Nie pozostawiać nieumocowanego fotelika w kabinie samochodu.
- Jeżeli zachodzi potrzeba wymontowania fotelika, należy wyjąć go z samochodu lub umieścić w bagażniku.

Podczas korzystania z fotelika dziecięcego

■ Zamocowanie fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera

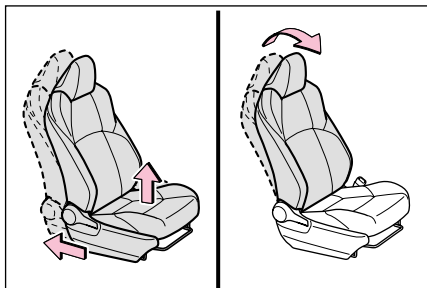
Dla bezpieczeństwa dziecka, fotelik należy montować na tylnym fotelu. Jeżeli nie jest to możliwe, fotelik można umieścić na przednim fotelu pasażera pod warunkiem ustawienia go w następujący sposób.

- Przesunąć przedni fotel maksymalnie do tyłu.
- Jeżeli wysokość przedniego fotela pasażera jest regulowana, fotelik należy ustawić w jak najwyższej pozycji.
- Ustawić oparcie fotela w pozycji jak najbardziej pionowej.

Podczas mocowania fotelika przodem do kierunku jazdy, jeżeli fotelik nie opiera się prawidłowo o oparcie fotela, oparcie należy odpowiednio wyregulować.

- Jeżeli zagłówek uniemożliwia prawidłowy montaż fotelika dziecięcego, gdy jest to możliwe, należy go zdemonstrować.

W przeciwnym razie należy maksymalnie podnieść zagłówek.



OSTRZEŻENIE

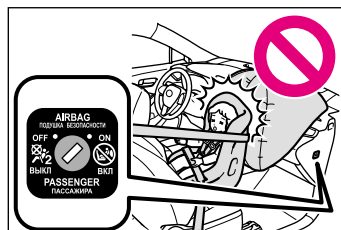
■ Podczas mocowania fotelika dziecięcego

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

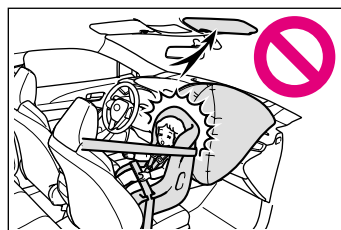
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Na przednim fotelu pasażera nigdy nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy, jeżeli wyłącznik poduszek powietrznych pasażera znajduje się w pozycji „ON”. (→ S. 43)

W razie wypadku gwałtownie i z dużą siłą napełniająca się poduszka powietrzna naraża dziecko na śmierć lub poważne obrażenia ciała.



- Umieszczona na osłonie przeciwśrodkowej po stronie pasażera naklejka ostrzegawcza przypomina, by pod żadnym pozorem nie mocować na przednim fotelu pasażera fotelika dziecięcego ustawionego tyłem do kierunku jazdy. Szczegóły dotyczące naklejki ostrzegawczej znajdują się na poniższej ilustracji.



OSTRZEŻENIE

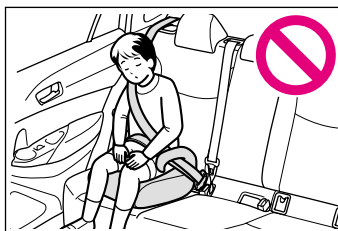


OSTRZEŻENIE

- Fotelik dziecięcy można zamocować na fotelu pasażera obok kierowcy w pozycji przodem do kierunku jazdy tylko w sytuacji, gdy jest to absolutnie konieczne. W przypadku mocowania fotelika dziecięcego na fotelu pasażera obok kierowcy w pozycji przodem do kierunku jazdy, należy odsunąć przedni fotel pasażera jak najdalej do tyłu. Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała dziecka w przypadku odpalenia (napętnienia) poduszki powietrznej.



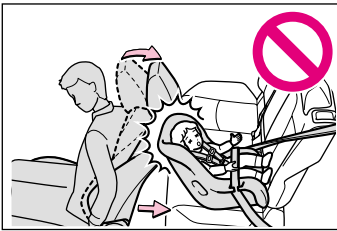
- Nie należy pozwalać dziecku opierać głowy ani żadnej innej części ciała o drzwi, zewnętrzny bok fotela, przedni lub tylny słupek nadwozia oraz boczne krawędzie spodniej strony dachu, nawet gdy siedzi ono zabezpieczone w foteliku. Boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne, napętniając się ze znaczną siłą i prędkością, mogą spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała dziecka.



- W przypadku fotelika dla starszych dzieci część barkowa pasa bezpieczeństwa powinna przylegać do barku dziecka. Pas nie może dotykać szyi ani też zsuwać się po ramieniu.

**OSTRZEŻENIE**

- Należy zawsze używać fotelika odpowiedniego do wieku i wzrostu dziecka oraz mocować go na tylnym fotelu.
- Jeżeli fotel kierowcy dotyka fotelika dziecięcego i jego pozycja nie pozwala na bezpieczne zamocowanie za nim fotelika dziecięcego, fotelik należy umocować za przednim fotelem pasażera na prawym tylnym fotelu (wersje z kierownicą po lewej stronie) lub na lewym tylnym fotelu (wersje z kierownicą po prawej stronie).



- Przedni fotel pasażera ustawić tak, aby nie dotykał fotelika dziecięcego.

Zgodność fotelika dziecięcego z poszczególnymi miejscami w samochodzie

■ Zgodność fotelika dziecięcego z poszczególnymi miejscami w samochodzie

Zgodność fotelika dziecięcego z poszczególnymi miejscami w samochodzie (→S. 50) przedstawia za pomocą symboli rodzaje fotelików dziecięcych, które mogą być zastosowane oraz możliwe miejsce ich mocowania.

Może również zostać wybrany zalecany rodzaj fotelika odpowiedni dla dziecka.

W innym przypadku należy sprawdzić zalecany typ fotelika dziecięcego w części „Zalecany typ fotelika

dziecięcego”. (→S. 54)

Wybrany rodzaj fotelika dziecięcego należy potwierdzić w następujący sposób [Przed potwierdzeniem zgodności fotelika dziecięcego z poszczególnymi miejscami w samochodzie].

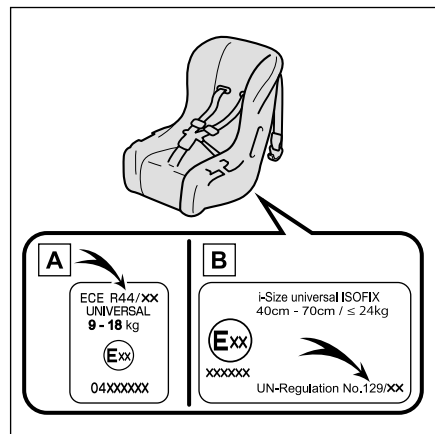
■ Przed potwierdzeniem zgodności fotelika dziecięcego z poszczególnymi miejscami w samochodzie

1 Sprawdzenie standardów fotelika dziecięcego.

Należy stosować fotelik dziecięcy spełniający normę UN (ECE) R44*1 lub UN (ECE) R129*1,2.

Foteliki spełniające normy oznaczone są w sposób przedstawiony poniżej.

Należy sprawdzić etykietę homologacyjną dołączoną do fotelika dziecięcego.



Przykłady etykiet homologacyjnych

A Znak homologacji UN(ECE) R44*3

Na znaku homologacji oznaczony jest zakres wagowy odpowiedni dla normy UN(ECE) R44.

B Znak homologacji UN(ECE) R129*3

Na znaku homologacji oznaczony jest zakres wzrostu i zakres wagowy odpowiedni dla normy UN(ECE) R129.

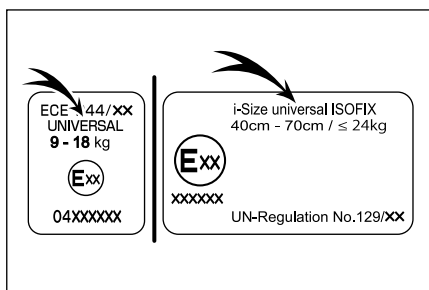
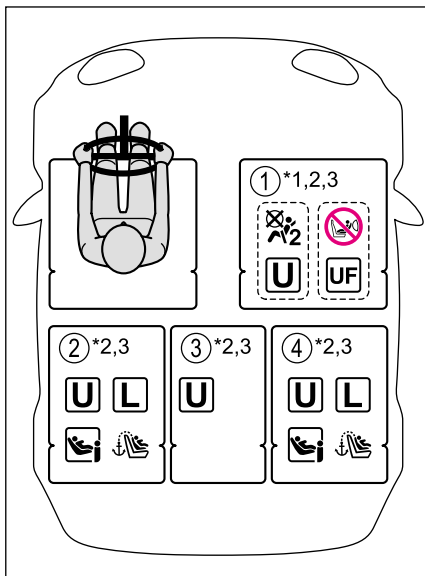
2 Sprawdzenie kategorii fotelika dziecięcego.

Należy sprawdzić etykietę homologacyjną dołączoną do fotelika dziecięcego, aby określić, do której z następujących kategorii należy. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości należy sprawdzić dołączony do fotelika dziecięcego podręcznik użytkownika lub skontaktować się ze sprzedawcą.

- „uniwersalna [universal]”
- „półuniwersalna [semi-universal]”
- „ograniczone stosowanie [restricted]”
- „dla określonego pojazdu [vehicle specific]”

■ Zgodność fotelika dziecięcego z poszczególnym miejscem w samochodzie

- Wersje z kierownicą po lewej stronie

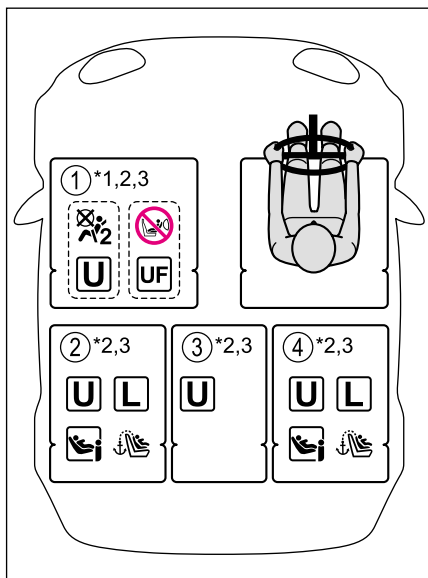


*1: UN(ECE) R44 i UN(ECE) R129 są to normy Unii Europejskiej dotyczące fotelików dziecięcych.

*2: Foteliki wyszczególnione w tabeli mogą nie być dostępne poza obszarem Unii Europejskiej.

*3: Przedstawione oznaczenie może różnić się zależnie od produktu.

- Wersje z kierownicą po prawej stronie



Dezaktywacja czołowej poduszki powietrznej pasażera. Aktywacja czołowej poduszki powietrznej pasażera.



Na przednim fotelu pasażera nigdy nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy, jeżeli wyłącznik poduszek powietrznych pasażera znajduje się w pozycji „ON”.



Odpowiednie dla „uniwersalnej” kategorii fotelików dziecięcych, mocowanych pasem bezpieczeństwa.



Odpowiednie dla „uniwersalnej” kategorii fotelików dziecięcych przeznaczonych do mocowania przodem do kierunku jazdy, mocowanych pasem bezpieczeństwa.



Odpowiednie dla fotelików dziecięcych podanych w zalecany typ fotelika dziecięcego (→S. 54).

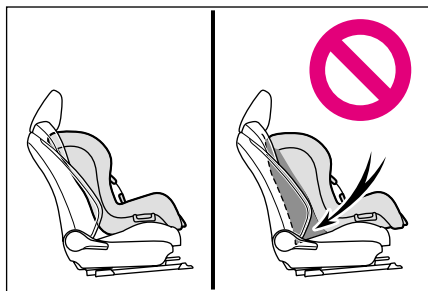


Odpowiednie dla fotelików dziecięcych i-Size i ISOFIX.



Dla fotelików dziecięcych wyposażonych w górne gniazdo zaczepowe.

- *1: Przesunąć przedni fotel maksymalnie do tyłu. Jeżeli fotel pasażera posiada możliwość regulacji wysokości, należy ustawić go w pozycji maksymalnie podniesionej.
- *2: Ustawić oparcie fotela w pozycji jak najbardziej pionowej. Podczas mocowania fotelika przodem do kierunku jazdy, jeżeli fotelik nie opiera się prawidłowo o oparcie fotela, oparcie należy odpowiednio wyregulować.

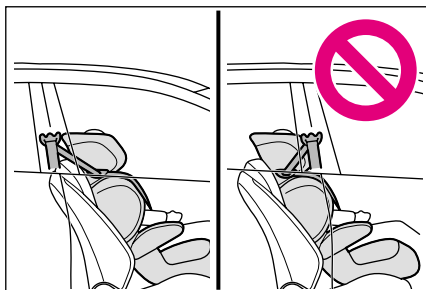


- *3: Jeżeli zagłówek uniemożliwia prawidłowy montaż fotelika dziecięcego, gdy jest to możliwe, należy go zdejmować.

W przeciwnym razie należy maksymalnie podnieść zagłówek. Podczas mocowania niektórych typów fotelików dziecięcych na tylnym fotelu może zdarzyć się, że prawidłowe korzystanie z pasów bezpieczeństwa na fotelu obok może nie być możliwe lub fotelik będzie wpływał na ich skuteczność. Należy upewnić się, że pas bezpieczeństwa przebiega prawidłowo po ramieniu i nisko na biodrach. W przeciwnym razie należy zająć miejsce na innym fotelu. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić

do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Podczas mocowania fotelika na tylnym fotelu przedni fotel ustawić tak, aby nie dotykał dziecka lub fotelika dziecięcego.
- Jeżeli oparcie fotela utrudnia zablokowanie fotelika w bazie, należy pochylić oparcie fotela do tyłu, aż przestanie utrudniać montaż fotelika w bazie.
- Jeżeli górne zamocowanie pasa bezpieczeństwa znajduje się przed prowadnicą pasa bezpieczeństwa w foteliku, należy przesunąć siedzenie przedniego fotela do przodu.



- Podczas mocowania fotelika dla starszych dzieci, jeżeli dziecko w foteliku siedzi w zbyt pionowej pozycji, należy ustawić oparcie fotela w jak najwygodniejszej pozycji. Jeżeli górne zamocowanie pasa bezpieczeństwa znajduje się przed prowadnicą pasa bezpieczeństwa w foteliku, należy przesunąć siedzenie przedniego fotela do przodu.

■ Szczegółowe informacje dotyczące zamocowania fotelika dziecięcego

Miejsce w samochodzie					
Numer miejsca w samochodzie	①		②	③	④
	Wyłącznik poduszki powietrznej				
	ON (wł.)	OFF (wył.)			
			Lewy	Środ-kowy	Prawy
Miejsce odpowiednie do zamocowania pa-sem bezpieczeństwa fotelika uniwersalnego (Tak/Nie)* ¹	Tak Tylko przodem do kierunku jazdy	Tak	Tak	Tak	Tak
Miejsce odpowiednie dla i-Size (Tak/Nie)	Nie	Nie	Tak	Nie	Tak

Miejsce w samochodzie					
Numer miejsca w samochodzie	①		②	③	④
	Wyłącznik poduszki powietrznej				
	ON (wł.)	OFF (wyt.)	Lewy	Środ- kowy	Prawy
					
Miejsce odpowiednie do zamocowania bocznego (L1/L2/Nie)	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie
Miejsce odpowiednie do zamocowania tyłem do kierunku jazdy (R1/R2X/R2/R3/Nie)	Nie	Nie	R1, R2X, R2	Nie	R1, R2X, R2
Miejsce odpowiednie do zamocowania przodem do kierunku jazdy (F2X/F2/F3/Nie)	Nie	Nie	F2X, F2, F3	Nie	F2X, F2, F3
Miejsce odpowiednie do zamocowania fotelika dla starszych dzieci (B2/B3/Nie)	Nie	Nie	F2X, F2, F3	Nie	F2X, F2, F3

*1: Wszystkie uniwersalne kategorie (grupa 0, 0+, I, II i III).

Foteliki dziecięce ISOFIX podzielone są na różne „mocowania”. Fotelik dziecięcy może zostać wykorzystany w miejscach z „mocowaniem” wymienionym w powyższej tabeli. Zależność pomiędzy „mocowaniem”, należy potwierdzić w następującej tabeli.

Jeżeli fotelik dziecięcy nie posiada określonego „mocowania” (lub taka informacja nie może zostać odnaleziona w poniższej tabeli), informacje dotyczące zgodności należy sprawdzić na „liście samochodów” dostarczonej przez producenta lub poprosić o taką informację sprzedawcę fotelika dziecięcego.

Grupa wagowa	Waga dziecka	Klasa	Mocowanie	Opis
0	Do 10 kg	E	R1	Fotelik dla niemowląt mocowany tyłem do kierunku jazdy
		F	L1	Fotelik dla niemowląt (nosidełko) zwrócony w lewo
		G	L2	Fotelik dla niemowląt (nosidełko) zwrócony w prawo

Grupa wagowa	Waga dziecka	Klasa	Mocowanie	Opis
0+	Do 13 kg	C	R3	Foteliki dziecięce mocowane tyłem do kierunku jazdy o pełnej wysokości
		D	R2	Foteliki dziecięce mocowane tyłem do kierunku jazdy o zmniejszonej wysokości
		—	R2X	Foteliki dziecięce mocowane tyłem do kierunku jazdy o zmniejszonej wysokości
		E	R1	Fotelik dla niemowląt mocowany tyłem do kierunku jazdy
I	9 do 18 kg	A	F3	Foteliki dziecięce mocowane przodem do kierunku jazdy o pełnej wysokości
		B	F2	Fotelik dziecięcy obniżony, przeznaczony do mocowania przodem do kierunku jazdy
		B1	F2X	Fotelik dziecięcy obniżony, przeznaczony do mocowania przodem do kierunku jazdy
		C	R3	Foteliki dziecięce mocowane tyłem do kierunku jazdy o pełnej wysokości
		D	R2	Foteliki dziecięce mocowane tyłem do kierunku jazdy o zmniejszonej wysokości
II	15 do 25 kg	—	B2, B3	Fotelik dla starszych dzieci
III	22 do 36 kg			

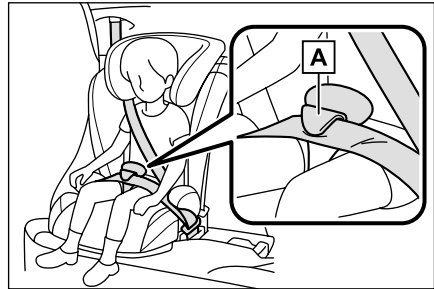
■ Zalecany typ fotelika dziecięcego

Zalecany typ fotelika dziecięcego	Rozmiar	Kierunek mocowania	Mocowanie	
			Zamocowanie w dolnych zaczepach	Zamocowanie pasem bezpieczeństwa
MAXI COSI CABRIOFIX	Do 13 kg	Tylko tyłem do kierunku jazdy	Nieodpowiednie	Tak
BRITAX TRIFIX 2 i-SIZE	76 do 105 cm	Tylko przodem do kierunku jazdy	Tak	Nieodpowiednie
	9 do 18 kg			

Zalecany typ fotelika dziecięcego	Rozmiar	Kierunek mocowania	Mocowanie	
			Zamocowanie w dolnych zaczepach	Zamocowanie pasem bezpieczeństwa
TOYOTA KIDFIX i-SIZE*	100 do 150 cm	Tylko przodem do kierunku jazdy	Tak	Nie
	15 do 36 kg			
TOYOTA MAXI PLUS	15 do 36 kg	Tylko przodem do kierunku jazdy	Tak	Nie

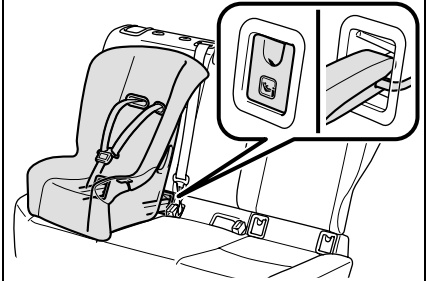
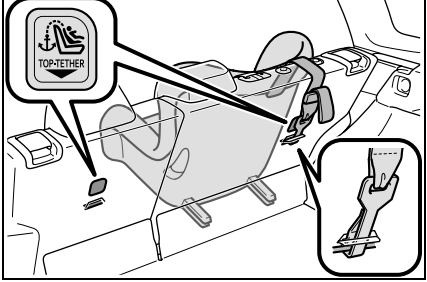
*: Należy upewnić się, że pasy bezpieczeństwa zostały umieszczone w SecureGuard. Foteliki wyszczególnione w tabeli mogą nie być dostępne poza krajami Unii Europejskiej i Wielką Brytanią.

- Używając fotelika dziecięcego z SecureGuard, należy pamiętać, aby poprowadzić pas biodrowy przez SecureGuard **A** w sposób pokazany na ilustracji.



Sposoby mocowania fotelików dziecięcych

Sposób zamocowania fotelika dziecięcego należy potwierdzić z dołączoną do niego instrukcją obsługi.

Sposób mocowania		Strona
Mocowane samochodowym pasem bezpieczeństwa		S. 56
Mocowanie w zaczepach ISOFIX		S. 58
Mocowanie do górnego gniazda zaczepowego		S. 59

Foteliki dziecięce mocowane samochodowym pasem bezpieczeństwa

■ Zamocowanie fotelika dziecięcego za pomocą samochodowego pasa bezpieczeństwa

Fotelik dziecięcy należy zamocować zgodnie z dołączoną do niego instrukcją obsługi.

Jeżeli fotelik dziecięcy nie zawiera się w „uniwersalnej [universal]” kategorii (lub wymagane informacje

nie są dostępne), możliwe miejsce jego mocowania należy sprawdzić na „liście samochodów” dostarczonej przez producenta lub jego zgodność potwierdzić u sprzedawcy fotelika dziecięcego. (→S. 49, 50)

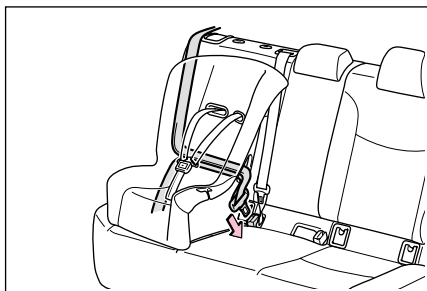
1 Jeżeli konieczne jest zamontowanie fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera, patrz (→S. 46) regulacja przedniego fotela pasażera.

2 Ustawić oparcie fotela w pozycji jak najbardziej pionowej.

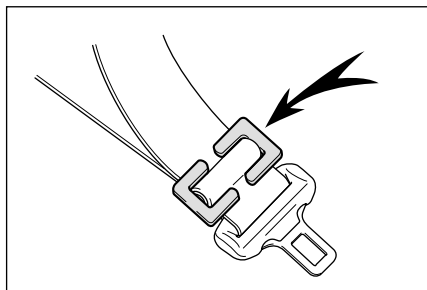
Podczas mocowania fotelika przodem do kierunku jazdy, jeżeli fotelik nie opiera się prawidłowo o oparcie fotela, oparcie należy odpowiednio wyregulować.

3 Jeżeli zagłówki uniemożliwiają prawidłowy montaż fotelika dziecięcego, gdy jest to możliwe, należy go zdemontować. W przeciwnym razie należy maksymalnie podnieść zagłówki. (→S. 133)

4 Przełożyć pas bezpieczeństwa w odpowiedni sposób wokół fotelika i wsunąć sprzączkę pasa w zaczep. Pas nie może być skręcony. Należy prawidłowo przymocować pas bezpieczeństwa do fotelika dziecięcego zgodnie z załączoną do fotelika instrukcją obsługi.



5 Jeżeli fotelik nie jest wyposażony w blokadę pasa bezpieczeństwa, należy zamontować zacisk blokujący.



6 Po zamocowaniu fotelika dziecięcego należy poruszyć nim, aby sprawdzić, czy jest prawidłowo zabezpieczony. (→S. 58)

■ Wymontowanie fotelika dziecięcego mocowanego pasem bezpieczeństwa

Nacisnąć przycisk zwalniający sprzączkę pasa bezpieczeństwa i całkowicie zwinąć pas.

Podczas zwalniania sprzączki fotelik może odskoczyć w wyniku napięcia wytworzonego pomiędzy oparciem fotela. Odpinając pas bezpieczeństwa, fotelik należy docisnąć do fotela.

Pas bezpieczeństwa zwijany jest automatycznie. Należy powoli ułożyć go w pozycji spoczynkowej.

■ Podczas mocowania fotelika dziecięcego

Do prawidłowego zamocowania fotelika dziecięcego może być potrzebny dodatkowy zacisk blokujący. Należy zastosować się do wskazówek producenta fotelika. Jeżeli zacisk blokujący nie jest w komplecie z fotelikiem, można go nabyć w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie. Zacisk blokujący do zamocowania fotelika dziecięcego (Nr części: 73119-22010)



OSTRZEŻENIE

■ Podczas mocowania fotelika dziecięcego

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

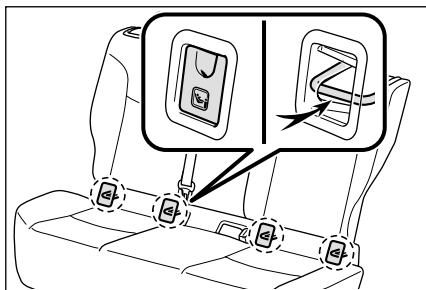
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się pasami bezpieczeństwa. Jeżeli pas zostanie owinięty wokół szyi, grozi to uduszeniem lub innymi poważnymi obrażeniami mogącymi doprowadzić do śmierci dziecka. Jeżeli pas ulegnie zablokowaniu i nie ma możliwości wypięcia go z zaczepu, należy przeciąć go ostrym narzędziem, np. nożyczkami.
- Po zapięciu pasa bezpieczeństwa należy sprawdzić, czy sprzączka jest zablokowana w zaczepie, a pas nie jest skręcony.
- Spróbować poruszyć fotelikiem na boki oraz do przodu i do tyłu w celu sprawdzenia, czy jest bezpiecznie unieruchomiony.
- Po zamocowaniu fotelika dziecięcego nie wolno zmieniać ustawienia fotela samochodowego.
- W przypadku fotelika dla starszych dzieci część barkowa pasa bezpieczeństwa powinna przylegać do barku dziecka. Pas nie może dotykać szyi ani też zsuwać się po ramieniu.
- Przestrzegać wszystkich instrukcji montażowych producenta fotelika.

Foteliki dziecięce mocowane w zaczepach ISOFIX

■ Zaczepy ISOFIX (system mocowania fotelików dziecięcych na fotelach w samochodzie)

Gniazda zaczepowe znajdują się na skrajnych tylnych fotelach. (Położenie zaczepów oznaczone jest symbolami umieszczonymi na fotelach.)



■ Zamocowanie fotelika dziecięcego w zaczepach ISOFIX (fotelik dziecięcy z mocowaniem ISOFIX)

Fotelik dziecięcy należy zamocować zgodnie z dołączoną do niego instrukcją obsługi.

Jeżeli fotelik dziecięcy nie zawiera się w „uniwersalnej [universal]” kategorii (lub wymagane informacje nie są dostępne), możliwe miejsce jego mocowania należy sprawdzić na „liście samochodów” dostarczonej przez producenta lub jego zgodność potwierdzić u sprzedawcy fotelika dziecięcego. (→S. 49, 50)

1 Ustawić oparcie fotela w pozycji jak najbardziej pionowej.

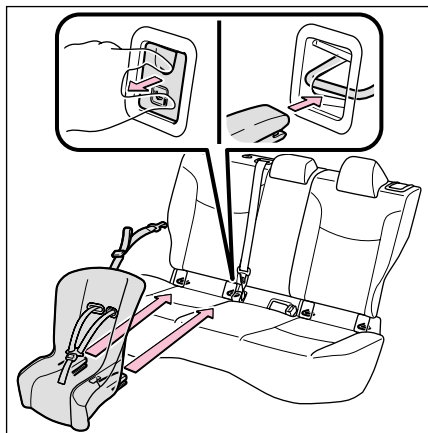
Podczas mocowania fotelika przodem do kierunku jazdy, jeżeli fotelik nie opiera się prawidłowo o oparcie fotela, oparcie należy odpowiednio wyregulować.

2 Jeżeli zagłówki uniemożliwiają prawidłowy montaż fotelika dziecięcego, gdy jest to możliwe, należy go zdemontować.

W przeciwnym razie należy maksymalnie podnieść zagłówki. (→S. 133)

3 Zdjąć osłonę sztywnego zaczepu i zamocować fotelik dziecięcy.

Zaczepy ISOFIX znajdują się za osłonami sztywnych zaczepów.



4 Po zamocowaniu fotelika dziecięcego należy poruszyć nim, aby sprawdzić, czy jest prawidłowo zabezpieczony. (→S. 58)



OSTRZEŻENIE

■ Podczas mocowania fotelika dziecięcego

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

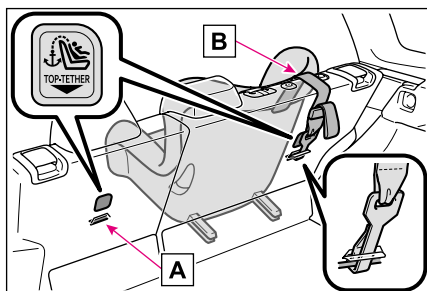
- Po zamocowaniu fotelika dziecięcego nie wolno zmieniać ustawienia fotela samochodowego.
- W przypadku mocowania fotelika dziecięcego w dolnych zaczepach ISOFIX należy sprawdzić, czy wokół zaczepów nie ma żadnych przedmiotów oraz czy pas bezpieczeństwa nie został przyciśnięty przez fotelik.
- Przestrzegać wszystkich instrukcji montażowych producenta fotelika.

Korzystanie z górnego gniazda zaczepowego

■ Górne gniazda zaczepowe

Górne gniazda zaczepowe znajdują się przy skrajnych tylnych fotelach.

Gniazd zaczepowych należy używać do zamocowania górnego pasa.



A Górne gniazda zaczepowe

B Górny pas mocujący

■ Mocowanie górnego pasa mocującego do górnego gniazda zaczepowego

Fotelik dziecięcy należy zamocować zgodnie z dołączoną do niego instrukcją obsługi.

1 Ustawić oparcie fotela w pozycji jak najbardziej pionowej.

Podczas mocowania fotelika przodem do kierunku jazdy, jeżeli fotelik nie opiera się prawidłowo o oparcie fotela, oparcie należy odpowiednio wyregulować.

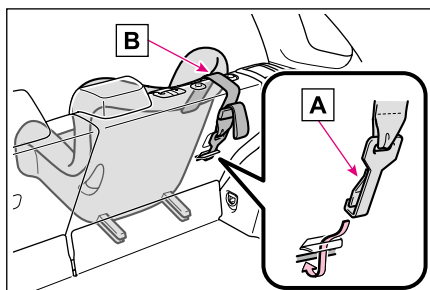
2 Ustawić zagłówki w najwyższej pozycji.

Jeżeli zagłówek koliduje z fotelikiem dziecięcym lub z mocowaniem górnego pasa mocującego, a można go zdemontować, należy zdemontować zagłówek. (→S. 133)

- 3** Zaczepić górny pas mocujący w gnieździe zaczepowym i naciągnąć go.

Upewnić się, że górny pas jest prawidłowo zamocowany. (→S. 58)

Jeżeli podczas mocowania fotelika dziecięcego zagłówek jest podniesiony, górny pas mocujący powinien być doprowadzony pod zagłówkiem.



A Zaczep

B Górny pas mocujący



OSTRZEŻENIE

■ Podczas mocowania fotelika dziecięcego

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

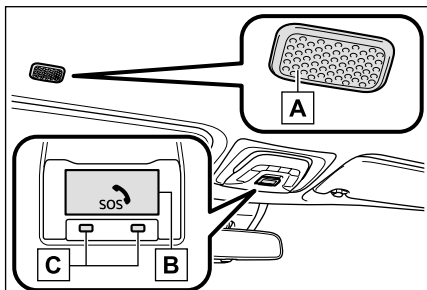
- Prawidłowo zamocować górny pas i upewnić się, że nie jest skręcony.
- Górny pas mocujący może zostać zamocowany wyłącznie w górnych gniazdach zaczepowych.
- Po zamocowaniu fotelika dziecięcego nie wolno zmieniać ustawienia fotela samochodowego.
- Przestrzegać wszystkich instrukcji montażowych producenta fotelika.
- Jeżeli podczas mocowania fotelika dziecięcego zagłówek ustawiony jest w najwyższej pozycji, po zamontowaniu górnego pasa nie należy obniżać zagłówka.

eCall*1, 2

*1: W niektórych wersjach.

*2: Pracuje w obszarze eCall. Nazwa układu może być różna zależnie od kraju.

eCall jest usługą telematyczną wykorzystującą dane Globalnego Systemu Nawigacji Satelitarnej (GNSS) oraz technologię telefonii komórkowej, aby umożliwić wykonanie następujących połączeń alarmowych: Automatyczne połączenia alarmowe (Automatyczne Powiadomienie o Wypadku) oraz ręczne połączenia alarmowe (poprzez naciśnięcie przycisku „SOS”). Usługa ta jest wymagana przez przepisy Unii Europejskiej.

Elementy układu

- A** Mikrofon
- B** Przycisk „SOS”*
- C** Lampki kontrolne

*: Przycisk ten przeznaczony jest do komunikacji z operatorem systemu eCall.

Inne przyciski „SOS” przyporządkowane do innych układów w samochodzie i nie związane z tym układem nie są przeznaczone do połączenia z operatorem systemu eCall.

Usługi powiadamiania w sytuacji awaryjnej**■ Automatyczne połączenie alarmowe**

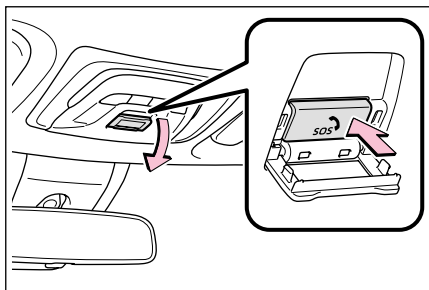
Układ został tak zaprojektowany, aby w przypadku odpalenia którejkolwiek poduszki powietrznej wykonać połączenie z centrum systemu eCall.* Operator otrzyma informację o położeniu samochodu, czasie zdarzenia i numerze VIN samochodu oraz podejmie próbę rozmowy z osobami znajdującymi się w samochodzie, aby określić sytuację. Jeżeli komunikacja z podróżującymi nie jest możliwa, operator traktuje połączenie jako alarmowe, kontaktuje się z najbliższymi służbami ratunkowymi (telefonem ratunkowym 112 itp.), aby przedstawić sytuację i prosi o udzielenie pomocy w miejscu wypadku.

*: W niektórych sytuacjach połączenie nie może zostać wykonane. (→S. 62)

■ Ręczne połączenie alarmowe

W sytuacji alarmowej, aby uzyskać połączenie z centrum systemu eCall, należy nacisnąć przycisk „SOS”.* Operator określi położenie samochodu, oszacuje zakres potrzebnej pomocy oraz wyśle odpowiednie służby ratunkowe.

Przed naciśnięciem przycisku „SOS”, należy otworzyć pokrywę.



Jeżeli przycisk „SOS” zostanie naciśnięty przypadkowo, należy poinformować operatora, że pomoc nie jest potrzebna.

*: W niektórych sytuacjach połączenie nie może zostać wykonane. (→S. 62)

Lampki kontrolne

Jeżeli przyciskiem rozruchu wybrany został stan ON, przez 10 sekund zaświeci się czerwona lampka kontrolna. Następnie na 2 sekundy zaświeci się zielona lampka kontrolna i pozostanie zaświecona, jeżeli układ działa prawidłowo. Lampki kontrolne oznaczają:

- Jeżeli zielona lampka kontrolna świeci się na stałe, oznacza to, że system jest włączony.
- Jeżeli zielona lampka kontrolna miga, wykonywane jest automatyczne lub ręczne połączenie alarmowe.
- Gdy nie świeci się żadna lampka kontrolna, układ nie jest dostępny.
- Gdy czerwona lampka kontrolna świeci się w sytuacji innej niż bezpośrednio po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu ON, układ może być uszkodzony lub dodatkowa bateria może być rozładowana.

- Jeżeli czerwona lampka kontrolna miga przez około 30 sekund podczas połączenia alarmowego, połączenie zostało przerwane lub sygnał sieci komórkowej jest słaby.

Informacje dotyczące wolnego i otwartego oprogramowania

Produkt ten zawiera wolne i otwarte oprogramowanie (FOSS).

Informacje na temat licencji i/lub kod źródłowy oprogramowania można znaleźć pod następującym adresem.

<http://www.opensourceautomotive.com/dcm/19MC/>



OSTRZEŻENIE

■ Kiedy połączenie alarmowe nie może zostać zrealizowane

- W wyszczególnionych poniżej sytuacjach wykonanie połączenia alarmowego może okazać się niemożliwe. W takich sytuacjach należy skontaktować się ze służbami ratunkowymi (telefonem ratunkowym 112 itp.) w inny sposób, np. za pomocą najbliższego telefonu publicznego.
- Nawet jeżeli samochód znajduje się w zasięgu sieci telefonii komórkowej, czasami mogą występować trudności z połączeniem z centrum systemu eCall z powodu słabego zasięgu lub gdy linia jest zajęta. W takich sytuacjach połączenie z centrum systemu eCall i powiadomienie służb ratunkowych nie będzie możliwe, pomimo że układ próbuje uzyskać połączenie z centrum systemu eCall.
- Jeżeli samochód znajduje się poza zasięgiem sieci telefonii komórkowej, połączenia alarmowe nie mogą zostać wykonane.

**OSTRZEŻENIE**

- Jeżeli którykolwiek z elementów wyposażenia (taki jak konsola z przyciskiem „SOS”, lampki kontrolne, mikrofon, głośnik, DCM, antena lub którykolwiek z przewodów łączących) działa nieprawidłowo, jest uszkodzony lub niesprawny, połączenie alarmowe nie może zostać wykonane.
- Podczas wykonywania połączenia alarmowego układ wykonuje ponowne próby połączenia z centrum systemu eCall. Jednak jeżeli połączenie z centrum systemu eCall nie jest możliwe z powodu słabego odbioru sygnału, układ może nie zostać połączony z siecią telefonii komórkowej i połączenie alarmowe nie zostanie wykonane. Czerwona lampka kontrolna będzie migać przez około 30 sekund, sygnalizując brak połączenia.

- Jeżeli napięcie akumulatora 12-woltowego zmaleje lub akumulator 12-woltowy zostanie odłączony, system może nie być w stanie uzyskać połączenia z centrum powiadamiania systemu (eCall).

■ Jeżeli układ połączenia alarmowego został wymieniony na nowy

System automatycznego połączenia alarmowego musi zostać zarejestrowany. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Dla własnego bezpieczeństwa

- Należy prowadzić bezpiecznie. Układ ten wspomaga w uzyskaniu połączenia alarmowego w razie wypadku lub potrzeby uzyskania nagłej pomocy medycznej i w żaden sposób nie chroni kierowcy lub pasażerów. Samochód należy prowadzić w bezpieczny sposób i dla własnego bezpieczeństwa należy mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa.
- W razie niebezpieczeństwa w pierwszej kolejności należy chronić życie.

- Jeżeli w samochodzie wyczuwalny jest zapach spalenizny lub inny nietypowy zapach, należy jak najszybciej opuścić samochód i natychmiast oddalić się w bezpieczne miejsce.

- Jeżeli zostaną odpalone poduszki powietrzne, gdy system działa prawidłowo, wykonane zostanie połączenie alarmowe. System wykona połączenie alarmowe, gdy samochód zostanie uderzony od tyłu lub przewrócony na dach, nawet jeżeli poduszki powietrzne nie zostaną odpalone.

- Ze względów bezpieczeństwa połączenia alarmowego nie należy wykonywać podczas jazdy. Wykonywanie połączeń awaryjnych podczas jazdy może spowodować niewłaściwe operowanie kierownicą, co może doprowadzić do wypadku. Przed wykonaniem połączenia należy zatrzymać samochód i upewnić się, że otoczenie jest bezpieczne.

- Podczas wymiany bezpieczników należy stosować bezpieczniki zgodne ze specyfikacją. W przypadku użycia innego bezpiecznika może dojść do dymienia lub iskrzenia obwodów, powodując pożar.

- Korzystanie z systemu podczas pojawienia się dymu lub nietypowego zapachu może spowodować pożar. Należy natychmiast zaprzestać korzystania z systemu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

**UWAGA**

■ Aby zapobiec uszkodzeniu

Na konsolę z przyciskiem „SOS” nie należy rozlewać żadnych płynów itp. oraz nie wywierać nadmiernego nacisku.

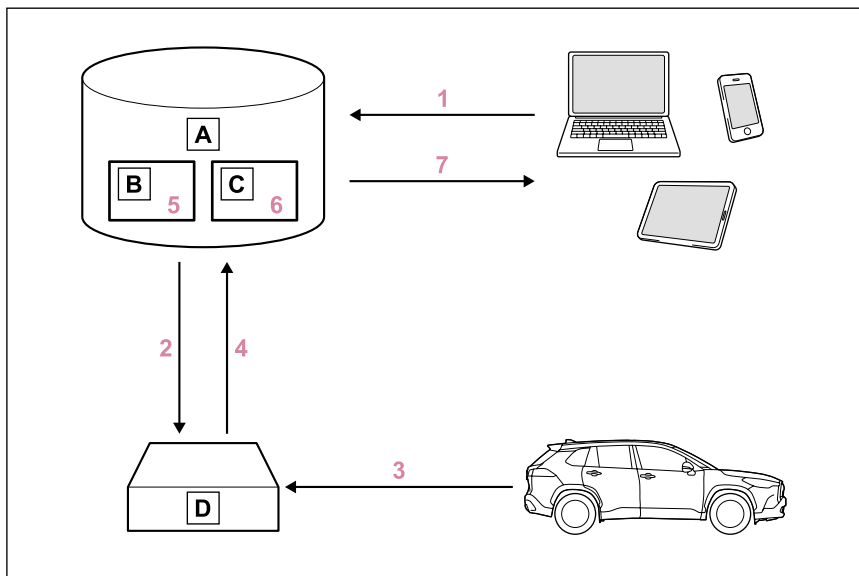
**UWAGA**

■ Jeżeli konsola z przyciskiem „SOS”, głośnik lub mikrofon są uszkodzone podczas połączenia alarmowego lub ręcznego sprawdzania układu

Wykonanie połączeń alarmowych może nie być możliwe. Należy sprawdzić status układu lub skontaktować się z operatorem centrum systemu eCall. Jeżeli którekolwiek z tych urządzeń zostanie uszkodzone, należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Działanie układu dodatkowych usług eCall

■ Przepływ danych



- A** Serwer
- B** Gromadzenie
- C** Przetwarzanie
- D** DCM

1 Klient aktywuje usługę na portalu użytkownika Toyoty i akceptuje warunki usługi według RODO.

- 2 Serwer aktywuje usługę w DCM i definiuje, które dane samochodu będą zapisywane.
- 3 Zdefiniowane dane samochodu zapisywane są przez DCM.
- 4 Dane udostępniane są serwerowi.
- 5 Dane zapisywane są na serwerze.
- 6 Dane przetwarzane są przez serwer, aby wykonywać usługę.
- 7 Przetworzone dane przedstawiane są klientowi.

Aby uzyskać listę dostępnych usług, należy odwiedzić portal użytkownika Toyoty.

Przepisy wykonawcze

Rozporządzenie wykonawcze Aneks 1 CZĘŚĆ 3 Informacje dla użytkownika			Zgodność
1. OPIS SYSTEMU POKŁADOWEGO ECALL			
	1.1.	Przegląd systemu pokładowego eCall opartego na numerze 112, jego działanie i funkcjonalność.	O
	1.2.	Usługa eCall oparta na numerze 112 jest usługą publiczną świadczoną w interesie ogólnym i jest dostępna bezpłatnie.	O
	1.3.	System pokładowy eCall oparty na numerze 112 uruchamia się domyślnie. Uruchamia się on automatycznie za pomocą czujników pokładowych w razie poważnego wypadku. Uruchamia się on również automatycznie, jeżeli dany pojazd jest wyposażony w system TPS, który nie zadziała w razie poważnego wypadku.	O
	1.4.	System pokładowy eCall oparty na numerze 112 może być również zainicjowany ręcznie, jeżeli zajdzie taka potrzeba. Instrukcje ręcznego uruchomienia systemu	O
	1.5.	W przypadku poważnej awarii systemu, która uniemożliwia działanie systemu pokładowego eCall opartego na numerze 112, osoby znajdujące się w pojeździe otrzymają następujące ostrzeżenie	O

Rozporządzenie wykonawcze Aneks 1 CZĘŚĆ 3 Informacje dla użytkownika		Zgodność
2. INFORMACJE O PRZETWARZANIU DANYCH		
2.1.	Przetwarzanie danych osobowych za pośrednictwem systemu pokładowego eCall opartego na numerze 112 musi być zgodne z przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych określonymi w dyrektywach 95/46/WE i 2002/58/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, w szczególności musi opierać się na konieczności ochrony żywotnych interesów osób, zgodnie z art. 7 lit. d) dyrektywy 95/46/WE.	O
2.2.	Przetwarzanie takich danych jest ściśle ograniczone do celu obsługi zgłoszeń alarmowych eCall kierowanych pod jednolity europejski numer alarmowy 112.	O
2.3. Rodzaje danych i ich odbiorcy		
2.3.1.	System pokładowy eCall oparty na numerze 112 może gromadzić i przetwarzać tylko następujące dane: Numer identyfikacyjny pojazdu, Typ pojazdu (samochód osobowy lub lekki pojazd dostawczy), Typ napędu w pojeździe (benzyna/olej napędowy/CNG/LPG/elektryczny/wodór), Trzy ostatnie położenia pojazdu i kierunek jazdy, Plik logu automatycznej aktywacji systemu wraz ze znacznikiem czasu	O
2.3.2.	Odbiorcami danych przetwarzanych przez system pokładowy eCall oparty na numerze 112 są odpowiednie publiczne punkty przyjmowania zgłoszeń o wypadkach wyznaczone przez właściwe organy publiczne państwa, na którego terytorium mają one siedzibę, do przyjmowania i obsługi zgłoszeń eCall na jednolity europejski numer alarmowy 112.	O

Rozporządzenie wykonawcze Aneks 1 CZĘŚĆ 3 Informacje dla użytkownika		Zgodność
2.4. Sposoby przetwarzania danych		
2.4.1.	System pokładowy eCall oparty na numerze 112 jest zaprojektowany w taki sposób, aby dane zawarte w pamięci systemu nie były dostępne poza systemem przed zainicjowaniem zgłoszenia eCall.	O
2.4.2.	System pokładowy eCall oparty na numerze 112 jest zaprojektowany w taki sposób, aby nie był identyfikowalny i nie był stale śledzony w normalnym trybie funkcjonowania systemu.	O
2.4.3.	System pokładowy eCall oparty na numerze 112 jest zaprojektowany w taki sposób, aby dane z pamięci wewnętrznej były automatycznie i nieprzerwanie usuwane.	O
2.4.3.1	Dane dotyczące położenia pojazdu są w sposób ciągły nadpisywane w pamięci wewnętrznej systemu, tak aby zawsze zachowane były najwyżej trzy ostatnie położenia pojazdu niezbędne do normalnego funkcjonowania systemu.	O
2.4.3.2	Log danych o aktywności w systemie pokładowym eCall opartym na numerze 112 jest przechowywany nie dłużej, niż jest to konieczne do osiągnięcia celu obsługi zgłoszeń alarmowych eCall, a w żadnym przypadku nie dłużej niż 13 godzin od momentu zainicjowania zgłoszenia alarmowego eCall.	O

Rozporządzenie wykonawcze Aneks 1 CZĘŚĆ 3 Informacje dla użytkownika		Zgodność
2.5. Sposoby korzystania z praw przysługujących osobie, której dane dotyczą		
2.5.1.	Osoba, której dane dotyczą, (właściciel pojazdu) ma prawo dostępu do danych oraz, w stosownych przypadkach, prawo żądania sprostowania, usunięcia lub zablokowania dotyczących jej danych, których przetwarzanie jest niezgodne z przepisami dyrektywy 95/46/WE. Każda osoba trzecia, której te dane zostały ujawnione, musi zostać powiadomiona o ewentualnym sprostowaniu, usunięciu lub zablokowaniu danych zgodnie z tą dyrektywą, o ile nie okaże się to niemożliwe lub nie będzie wymagało niewspółmiernie dużego wysiłku.	O
2.5.2.	Osoba, której dotyczą dane, ma prawo złożyć skargę do właściwego organu ochrony danych, jeżeli uważa, że jej prawa zostały naruszone w wyniku przetwarzania jej danych osobowych.	O
2.5.3.	Stużby odpowiedzialne za obsługę wniosków dotyczących dostępu do danych (w stosownych przypadkach): →S. 69	O

Rozporządzenie wykonawcze Aneks 1 CZĘŚĆ 3 Informacje dla użytkownika			Zgodność
3. INFORMACJE O OSOBACH TRZECICH I INNYCH USŁUGACH O WARTOŚCI DODANEJ (JEŻELI WYSTĘPUJĄ)			
3.1.	Opis działania i funkcje systemu TPS/usługi o wartości dodanej.		→S. 64
3.2.	Przetwarzanie danych osobowych za pośrednictwem systemu TPS/innej usługi o wartości dodanej musi być zgodne z przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych określonymi w dyrektywach 95/46/WE i 2002/58/WE.		O
3.2.1.	Podstawa prawna stosowania systemu TPS lub usługi o wartości dodanej oraz przetwarzania danych za ich pośrednictwem.		Ogólne rozporządzenie Unii Europejskiej o ochronie danych
3.3.	Dane osobowe w systemie TPS lub innych usługach o wartości dodanej przetwarza się wyłącznie za wyraźną zgodą osoby, której dane dotyczą (właściciela lub właścicieli pojazdu).		O
3.4.	Zasady przetwarzania danych za pośrednictwem systemu TPS lub innych usług o wartości dodanej, w tym wszelkie niezbędne informacje dodatkowe dotyczące identyfikacji, śledzenia i przetwarzania danych osobowych.		→S. 64
3.5.	Właściciel pojazdu wyposażonego „oprócz systemu pokładowego eCall opartego na numerze 112, w system TPS eCall lub inne usługi o wartości dodanej ma prawo zdecydować się na stosowanie systemu pokładowego eCall opartego na numerze 112 zamiast systemu TPS eCall lub innych usług o wartości dodanej.		O
3.5.1.	Informacje kontaktowe na potrzeby dezaktywacji systemu TPS eCall		Nie dotyczy

■ Służby odpowiedzialne za obsługę wniosków dotyczących dostępu do danych

Kraj	Informacje kontaktowe
Austria	datenschutz@toyota-frey.at
Belgia/Luksemburg	privacy@toyota.be
Chorwacja	dpcp@toyota.hr

Kraj	Informacje kontaktowe
Czechy/Węgry/Słowacja	adatvedelem@toyota-ce.com
Dania	toyota@toyota.dk
Estonia	privacy@toyota.ee
Finlandia	tietosuoja@toyota.fi
Francja	delegue.protectiondonnees@toyota-europe.com
Grecja	customer@toyota.gr
Hiszpania	clientes@toyota.es/dpo@toyota.es
Holandia	www.toyota.nl/klantenservice
Irlandia	customerservice@toyota.ie
Islandia	personuvernd@toyota.is
Niemcy	Toyota.Datenschutz@toyota.de
Norwegia	personvern@toyota.no
Polska	klient@toyota.pl
Portugalia	gestaodadospessoais@toyotacaetano.pt
Rumunia	relatii.clienti@toyota.ro
Słowenia	dpcp@toyota.si
Szwajcaria	info@toyota.ch
Szwecja	integritet@toyota.se
Wielka Brytania	privacy@tgb.toyota.co.uk
Włochy	tmi.dpo@toyota-europe.com

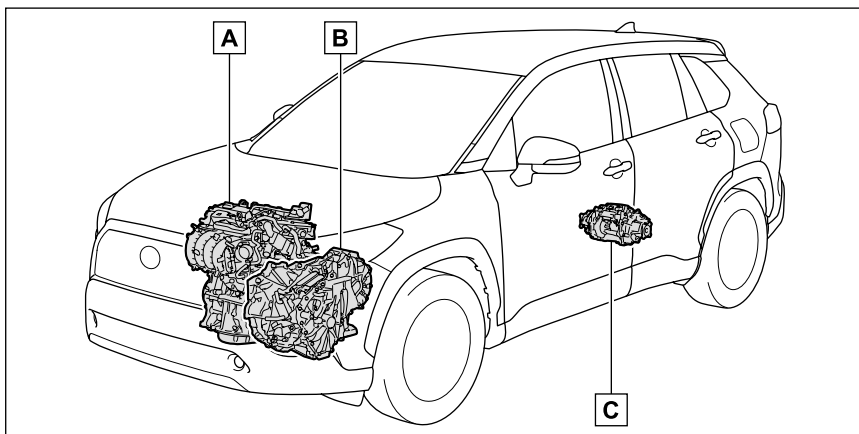
Właściwości napędu hybrydowego

Samochód ten ma napęd hybrydowy. Powoduje to, że swoimi właściwościami różni się on od tradycyjnych pojazdów. Należy szczegółowo zapoznać się z charakterystycznymi cechami tego samochodu i eksploatować go z należytą ostrożnością i rozważą.

Zastosowany w tym samochodzie hybrydowy układ napędowy stanowi połączenie silnika spalinowego o zapłonie iskrowym i wspomagającego go silnika elektrycznego (trakcyjnego) w zależności od warunków jazdy, dające w efekcie mniejsze zużycie paliwa i niższy poziom emisji spalin.

Elementy układu

■ Elementy układu



Jest to tylko przykładowa ilustracja, która może się nieznacznie różnić od stanu faktycznego.

- A** Silnik o zapłonie iskrowym
- B** Silnik elektryczny (trakcyjny)
- C** Tylny silnik elektryczny (trakcyjny)*

*: Tylko wersje AWD

■ Po zatrzymaniu samochodu i podczas ruszania z miejsca

Po zatrzymaniu samochodu silnik spalinowy przerywa* pracę. Podczas ruszania z miejsca samochód jest napędzany silnikiem elektrycznym (trakcyjnym). Podczas jazdy

z małą prędkością lub przy zjeżdżaniu w dół łagodnej pochyłości silnik spalinowy nie pracuje* i używany jest silnik elektryczny (trakcyjny).

Gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu N, akumulator trakcyjny nie jest ładowany.

*: Jeżeli akumulator trakcyjny wymaga ładowania lub układ napędowy jest w fazie rozgrzewania itp., silnik spalinyowy nie zostanie automatycznie zatrzymany. (→S. 72)

■ Podczas zwykłej jazdy

Wykorzystywany jest głównie silnik spalinowy. Silnik elektryczny wykorzystywany jest do ładowania akumulatora trakcyjnego, gdy zachodzi taka potrzeba.

■ Podczas gwałtownego przyspieszania

Gdy pedał przyspieszenia zostanie głęboko wciśnięty, zgromadzona w akumulatorze trakcyjnym energia wspomaga za pośrednictwem silnika elektrycznego (trakcyjnego) działanie silnika spalinowego.

■ Podczas hamowania (z odzyskaniem energii)

Silnik elektryczny (trakcyjny) wykorzystywany jest do ładowania akumulatora trakcyjnego.

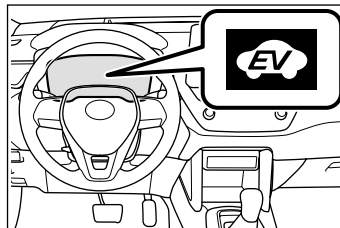
■ Hamowanie regeneracyjne

W poniższych sytuacjach następuje przekształcanie energii kinetycznej samochodu w energię elektryczną, co pozwala uzyskać siłę hamującą przy równoczesnym ładowaniu akumulatora trakcyjnego.

- Gdy podczas jazdy z dźwignią przekładni napędowej w położeniu D lub B zostanie zwolniony pedał przyspieszenia.
- Gdy podczas jazdy z dźwignią przekładni napędowej w położeniu D lub B zostanie wciśnięty pedał hamulca zasadniczego.
- Wersje z układem filtra GPF: Gdy układ filtra cząstek stałych GPF (→S. 307) działa w celu regeneracji filtra spalin akumulator trakcyjny (trakcyjny) może nie być ładowany.

■ Lampka kontrolna napędu elektrycznego

Lampka kontrolna napędu elektrycznego zaświeca się, gdy samochód jest napędzany wyłącznie silnikiem elektrycznym (trakcyjnym) lub silnik spalinowy jest zatrzymany.



■ Sytuacje, w których silnik spalinowy może nie przerwać pracy

Silnik spalinowy jest uruchamiany i zatrzymywany automatycznie. Jednak w następujących sytuacjach samoczynne przerwanie pracy tego silnika może nie nastąpić

- W fazie jego rozgrzewania
- W trakcie ładowania akumulatora trakcyjnego
- Gdy temperatura akumulatora trakcyjnego jest zbyt niska lub zbyt wysoka
- Gdy włączone jest ogrzewanie

Zależnie od warunków silnik spalinowy może nie zostać automatycznie zatrzymany również w innych sytuacjach.

■ Ładowanie akumulatora trakcyjnego

Ponieważ akumulator trakcyjny jest na bieżąco ładowany przez silnik spalinowy, nie ma potrzeby doładowywania go z urządzeń zewnętrznych. Jeżeli jednak samochód nie jest używany przez długi okres, akumulator trakcyjny ulega stopniowemu rozładowywaniu. Dlatego należy nie rzadziej niż raz na kilka miesięcy wykonać jazdę samochodem przez co najmniej 30 minut lub na dystansie nie krótszym niż 16 km. W przypadku całkowitego rozładowania akumulatora trakcyjnego i niemożliwości uruchomienia silnika spalinowego należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyota lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Ładowanie akumulatora 12-woltowego

→S. 459

■ W przypadku rozładowania, wymiany bądź odłączenia akumulatora 12-woltowego

Silnik spalinowy może nie przerwać pracy nawet w sytuacji, gdy samochód jest napędzany kosztem energii z akumulatora trakcyjnego. Jeżeli stan ten będzie utrzymywać się przez kilka dni, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Odgłosy i wibracje charakterystyczne dla samochodu z hybrydowym układem napędowym

Dźwięki silnika oraz wibracje mogą nie występować, nawet gdy samochód jest w stanie poruszać się z zaświeconym wskaźnikiem gotowości „READY”. Ze względów bezpieczeństwa, po zaparkowaniu samochodu wybrać położenie P dźwigni przekładni napędowej i uruchomić hamulec postojowy.

Pracy hybrydowego układu napędowego mogą towarzyszyć charakterystyczne odgłosy i wibracje, które nie są objawem jakiegokolwiek usterki:

- Od strony komory silnikowej może dobiegać odgłos pracy silnika elektrycznego.
- Uruchamianiu i zatrzymywaniu hybrydowego układu napędowego może towarzyszyć charakterystyczny odgłos dobiegający od strony umieszczonego pod tylnymi fotelami samochodu akumulatora trakcyjnego.
- Uruchamianiu i zatrzymywaniu hybrydowego układu napędowego może towarzyszyć odgłos pracy przekładników elektrycznych, dobiegający od strony umieszczonego pod tylnymi fotelami samochodu akumulatora trakcyjnego.
- Jeżeli otwarte są drzwi bagażnika, mogą być słyszalne odgłosy pracy hybrydowego układu napędowego.
- Uruchamianiu i zatrzymywaniu silnika spalinowego, jeździe z małą prędkością, a także pracy na biegu jałowym może towarzyszyć charakterystyczny odgłos, dobiegający od strony przekładni napędowej.
- Podczas gwałtownego przyspieszania może rozlegać się odgłos pracy silnika.

● Podczas hamowania, kiedy wciśnięty jest pedał hamulca lub zwolniony jest pedał przyspieszenia, może rozlegać się charakterystyczny odgłos, towarzyszący procesowi odzyskiwania energii hamowania.

● Podczas uruchamiania i zatrzymywania silnika spalinowego mogą być odczuwalne wibracje.

● Od strony wlotów powietrza w dolnej części lewego tylnego fotela może dobiegać odgłos pracy wentylatora chłodzącego.

■ Obsługa techniczna, naprawy, recykling i złomowanie

W celu wykonania obsługi technicznej, naprawy, recyklingu i złomowania należy zgłosić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu. Nie wolno samodzielnie dokonywać złomowania tego samochodu.

■ Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (→ S. 482)

Akustyczny układ ostrzegania o pojeździe

Podczas jazdy z zatrzymanym silnikiem spalinowym, odtwarzany będzie dźwięk zależny od prędkości samochodu, aby ostrzec ludzi znajdujących się w pobliżu samochodu. Dźwięk zostanie wyłączone, gdy samochód przekroczy około 25 km/h.

■ Akustyczny układ ostrzegania o pojeździe

W następujących sytuacjach, dźwięk akustycznego układu ostrzegania o pojeździe może być trudny do usłyszenia przez osoby znajdujące się w pobliżu:

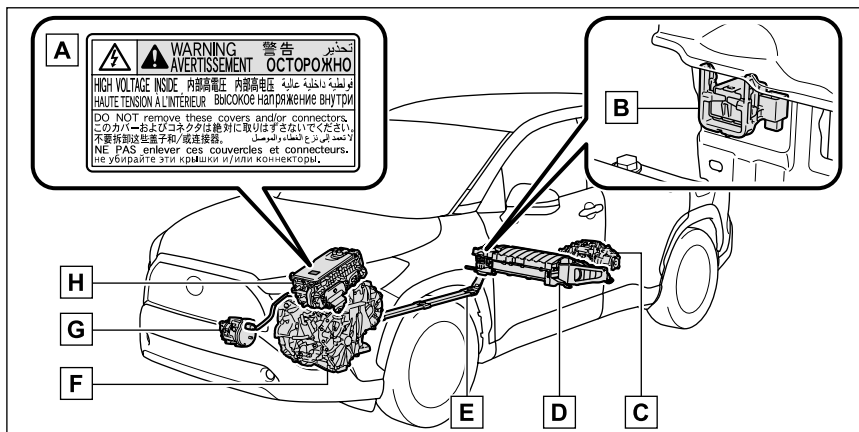
- W bardzo głośnym otoczeniu.
- Podczas wiatru lub deszczu.

Ponadto, ponieważ sygnalizacja akustyczna poruszającego się samochodu jest zamontowana w przedniej części auta, może ona być trudniejsza do usłyszenia z tyłu samochodu niż z przodu.

Środki ostrożności dotyczące hybrydowego układu napędowego

Podczas obsługi hybrydowego układu napędowego należy zachować odpowiednie środki ostrożności, ponieważ napięcie elektryczne w hybrydowym układzie napędowym sięga 600 V, zaś jego elementy mogą silnie rozgrzewać się podczas pracy. Należy przestrzegać zaleceń podanych na naklejkach ostrzegawczych znajdujących się w samochodzie.

Elementy układu



Jest to tylko przykładowa ilustracja, która może się nieznacznie różnić od stanu faktycznego.

- A** Etykieta ostrzegawcza
- B** Złącze serwisowe
- C** Tylny silnik elektryczny (trakcyjny)*
- D** Akumulator trakcyjny
- E** Przewody wysokiego napięcia (pomarańczowe)
- F** Silnik elektryczny (trakcyjny)
- G** Sprężarka układu klimatyzacji
- H** Sterownik mocy

*: Tylko wersje AWD

■ Wyczerpanie paliwa

W przypadku niemożliwości uruchomienia hybrydowego układu napędowego na skutek wyczerpania paliwa należy nalać do zbiornika co najmniej taką ilość benzyny, aby zgasiła lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa

(→S. 419). Uruchomienie hybrydowego układu napędowego może nie być możliwe również w sytuacji, gdy w zbiorniku znajduje się niewielka ilość paliwa. (Gdy samochód stoi poziomo, minimalna ilość paliwa, wymagana by zgasiła lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa, wynosi około 7,5 litra.

Wartość ta może być inna, jeżeli samochód znajduje się na pochyłości. W takiej sytuacji należy uzupełnić większą ilość paliwa.)

■ Fale elektromagnetyczne

- Elementy instalacji wysokiego napięcia oraz łączące je ekranowane przewody elektryczne generują pole elektromagnetyczne o natężeniu nie odbiegającym od spotykanego w samochodach o tradycyjnym napędzie spalinowym czy wytwarzanego przez urządzenia domowego użytku.
- Podczas korzystania z urządzeń radiowych pochodzących od innych producentów mogą wystąpić zakłócenia odbioru.

■ Akumulator trakcyjny

Akumulator trakcyjny ma ograniczoną żywotność. Na trwałość akumulatora trakcyjnego wpływ ma styl jazdy i warunki eksploatacji samochodu.

■ Uruchamianie hybrydowego układu napędowego w bardzo niskich temperaturach

Gdy w wyniku warunków pogodowych temperatura akumulatora trakcyjnego jest bardzo niska (poniżej -30°C), uruchomienie hybrydowego układu napędowego może być niemożliwe. W takim przypadku należy ponowić próbę uruchomienia, gdy temperatura akumulatora trakcyjnego wzrośnie, np. w wyniku ocieplenia itp.

■ Deklaracja zgodności

Samochód ten spełnia wymogi normy Unii Europejskiej ECE100 (dotyczącej bezpieczeństwa akumulatorowych pojazdów z napędem elektrycznym) w zakresie emisji wodoru.

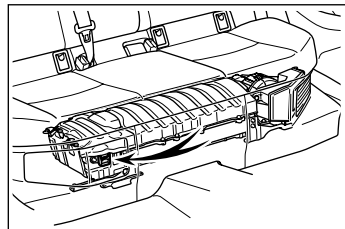


OSTRZEŻENIE

■ Specjalne środki ostrożności ze względu na wysokie napięcie

W samochodzie tym, obok zwykłej instalacji 12-woltowej, występują urządzenia zasilane prądem elektrycznym o wysokim napięciu, zarówno stałym, jak i zmiennym. Wysokie napięcie jest niebezpieczne i może spowodować poparzenia lub porażenie prądem, grożące śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.

- Nie wolno dotykać, rozmontowywać, wymontowywać ani wymieniać urządzeń zasilanych wysokim napięciem, jak również ich przewodów i złączy elektrycznych.
- Po uruchomieniu hybrydowy układ napędowy silnie rozgrzewa się na skutek przepływu prądu. Należy zachować odpowiednie środki ostrożności ze względu na wysokie napięcie elektryczne i wysoką temperaturę oraz przestrzegać zaleceń podanych na etykietach ostrzegawczych.
- Nie wolno otwierać zaślepki otworu złączy serwisowego znajdującego się pod tylnym siedzeniem. Złącze to wykorzystywane jest tylko podczas obsługi serwisowej, gdy samochód narażony jest na działanie wysokiego napięcia.



■ Postępowanie w razie wypadku

Jeżeli samochód uległ wypadkowi, należy przestrzegać podanych niżej zaleceń, aby ograniczyć ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała:

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, tak aby uniknąć kolejnej kolizji, uruchomić hamulec postojowy, wybrać położenie P przekładni napędowej, a następnie wyłączyć hybrydowy układ napędowy.
- Nie dotykać żadnych przewodów, złączy elektrycznych ani elementów, które mogą znajdować się pod wysokim napięciem.
- Wystające wewnątrz lub na zewnątrz samochodu jakiegokolwiek przewody elektryczne grożą porażeniem prądem. Nie wolno ich dotykać.

**OSTRZEŻENIE**

- W razie pożaru należy jak najszybciej wydostać się z samochodu. Nie wolno używać gaśnicy, która nie jest przeznaczona do urządzeń elektrycznych pod napięciem. Niebezpieczne może być również użycie nawet niewielkiej ilości wody.
- Jeżeli samochód wymaga holowania, przednie koła (wersje 2WD) lub wszystkie cztery koła (wersje AWD) muszą być uniesione. Jeżeli podczas holowania koła połączone z silnikiem elektrycznym (trakcyjnym) pozostają na podłożu, silnik może nadal wytwarzać napięcie elektryczne. Grozi to pożarem. (→S. 411)
- Dokładnie sprawdzić podłoże pod samochodem. Ślady wycieków mogą świadczyć o uszkodzeniu układu paliwowego. W takim przypadku należy natychmiast opuścić samochód.
- Nie wolno dotykać akumulatora, jeżeli wycieka z niego lub znajduje się na nim jakikolwiek płyn. Jeżeli dojdzie do kontaktu elektrolitu (elektrolit organiczny na bazie estru kwasu węglowego) z akumulatora trakcyjnego ze skórą lub gdy płyn taki dostanie się do oczu, może to doprowadzić do ślepoty lub ran skóry. W razie kontaktu ze skórą lub gdy dostanie się on do oczu, należy natychmiast spłukać to miejsce dużą ilością wody i natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.
- Gdy z akumulatora trakcyjnego wycieka elektrolit, nie należy zbliżać się do samochodu. Jeżeli wystąpi tak mało prawdopodobna sytuacja, w której zostanie uszkodzony akumulator trakcyjny, jego wewnętrzna konstrukcja zabezpiecza przed dużym wyciekami elektrolitu. Jednak elektrolit, który wycieknie, będzie wytwarzał opary. Są one drażniące dla skóry i oczu, i mogą powodować zatrucie, gdy będą wdychane.
- Do elektrolitu nie wolno zbliżać się z otwartym ogniem lub gorącymi przedmiotami. Może spowodować to jego zapłon i wywołać pożar.

■ Akumulator trakcyjny

- Ten samochód posiada litowo-jonowy akumulator trakcyjny.
- Akumulatora tego w żadnym wypadku nie należy odsprzedawać, przekazywać do dalszej eksploatacji ani poddawać przeróbkom. Ze względów bezpieczeństwa wymontowane ze złomowanych pojazdów akumulatory trakcyjne przyjmowane są przez autoryzowane stacje obsługi Toyoty. Nie należy na własną rękę pozbywać się akumulatora trakcyjnego.

Akumulatora tego w żadnym wypadku nie należy odsprzedawać, przekazywać do dalszej eksploatacji ani poddawać przeróbkom. Ze względów bezpieczeństwa wymontowane ze złomowanych pojazdów akumulatory trakcyjne przyjmowane są przez autoryzowane stacje obsługi Toyoty lub inne specjalistyczne warsztaty. Nie należy na własną rękę pozbywać się akumulatora trakcyjnego.

Nieprawidłowe postępowanie z akumulatorem trakcyjnym stwarza ryzyko zaistnienia następujących sytuacji, grożących śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała:

- Akumulator trakcyjny może zostać nieprzepisowo złomowany lub porzucony, grożąc porażeniem elektrycznym w razie przypadkowego dotknięcia części znajdującej się pod wysokim napięciem.
- Akumulator trakcyjny przeznaczony jest do użytku wyłącznie w danym samochodzie. Wykorzystywanie go poza samochodem lub poddawanie jakimkolwiek przeróbkom grozi na przykład porażeniem elektrycznym, wytworzeniem wysokiej temperatury, emisją dymu, eksplozją lub wyciekami elektrolitu.

Szczególnie wysokie ryzyko nieszcześliwego wypadku dotyczy osoby, której samochód ten zostanie odsprzedany lub przekazany, ponieważ może ona nie być świadoma tych zagrożeń.

**OSTRZEŻENIE**

- Pozostawienie akumulatora trakcyjnego w złomowanym samochodzie stwarza potencjalne ryzyko porażenia elektrycznego w razie dotknięcia elementów instalacji wysokiego napięcia, przewodów lub złączy elektrycznych. Zużyte akumulatory trakcyjne powinny zostać przekazane autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. W razie nieprzestrzegania odpowiedniej procedury złomowania akumulatory trakcyjne mogą stanowić śmiertelne zagrożenie.

Pozostawienie akumulatora trakcyjnego w złomowanym samochodzie stwarza potencjalne ryzyko porażenia elektrycznego w razie dotknięcia elementów instalacji wysokiego napięcia, przewodów lub złączy elektrycznych. Zużyte akumulatory trakcyjne powinny zostać przekazane autoryzowanej stacji obsługi Toyoty, innemu specjalistycznemu warsztatowi lub specjalistycznemu sklepowi. W razie nieprzestrzegania odpowiedniej procedury złomowania akumulatory trakcyjne mogą stanowić śmiertelne zagrożenie.

**UWAGA**

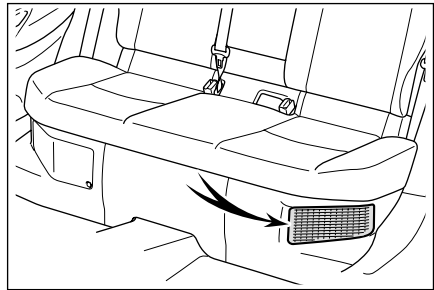
■ Wlotowy otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego

W samochodzie nie należy przewozić dużych ilości wody. Rozlanie wody na akumulator trakcyjny może spowodować jego uszkodzenie. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty.

W samochodzie nie należy przewozić dużych ilości wody. Rozlanie wody na akumulator trakcyjny może spowodować jego uszkodzenie. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Wlotowy otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego

Wlotowy otwór wentylacyjny, znajdujący się pod lewym tylnym fotelem, służy do chłodzenia akumulatora trakcyjnego. Przesłonięcie otworu wentylacyjnego może doprowadzić do przegrzania i ograniczenia sprawności akumulatora trakcyjnego.

**UWAGA**

■ Wlotowy otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego

- Nie należy niczym blokować wlotowego otworu wentylacyjnego, np. pokrowcem fotela, plastikową osłoną lub bagażem. Przesłonięcie otworu wentylacyjnego może doprowadzić do ograniczenia sprawności akumulatora trakcyjnego i potencjalnie spowodować usterkę.
- Regularnie czyścić wlotowy otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego, aby uniknąć przegrzewania się akumulatora trakcyjnego.
- Nie dopuszczać do zamoczenia lub dostania się ciał obcych do otworu wentylacyjnego. Grozi to zwarcieniem i uszkodzeniem akumulatora trakcyjnego.

**UWAGA**

- We wlotowym otworze wentylacyjnym zamontowany jest filtr. Jeżeli po wyczyszczeniu wlotowego otworu wentylacyjnego filtr pozostaje brudny, zalecane jest jego czyszczenie lub wymiana. W celu uzyskania szczegółowych informacji odnośnie czyszczenia filtrów, patrz S. 394.

Awaryjne odcinanie zasilania

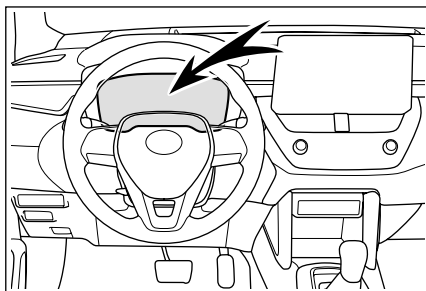
Gdy odpowiedni czujnik zarejestruje siłę zderzenia przekraczającą określony poziom, następuje awaryjne odcięcie dopływu prądu o wysokim napięciu oraz zatrzymanie pracy pompy paliwowej w celu zminimalizowania ryzyka przebieć elektrycznych i wycieku paliwa. W takiej sytuacji nie jest możliwe ponowne uruchomienie samochodu. W celu ponownego uruchomienia hybrydowego układu napędowego należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyota.

Gdy odpowiedni czujnik zarejestruje siłę zderzenia przekraczającą określony poziom, następuje awaryjne odcięcie dopływu prądu o wysokim napięciu oraz zatrzymanie pracy pompy paliwowej w celu zminimalizowania ryzyka przebieć elektrycznych i wycieku paliwa. W takiej sytuacji nie jest możliwe ponowne uruchomienie samochodu. W celu ponownego uruchomienia hybrydowego układu napędowego należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyota lub innego specjalistycznego warsztatu.

Komunikaty ostrzegawcze dotyczące hybrydowego układu napędowego

W przypadku wystąpienia usterki w hybrydowym układzie napędowym lub wykonania nieprawidłowej operacji pojawia się komunikat ostrzegawczy.

Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy, należy zapoznać się z nim i postąpić zgodnie z procedurami. (→S. 426)



■ **Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza, pojawi się komunikat ostrzegawczy lub zostanie odłączony akumulator 12 V**

Hybrydowy układ napędowy może nie dać się uruchomić. W takim przypadku należy ponowić próbę uruchomienia. Jeżeli nie zaświeca się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyota.

Hybrydowy układ napędowy może nie dać się uruchomić. W takim przypadku należy ponowić próbę uruchomienia. Jeżeli lampka kontrolna stanu gotowości „READY” nie zaświeci się, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyota lub innym specjalistycznym warsztatem.

Elektroniczna blokada rozruchu

W kluczyku samochodowym wbudowany jest mikronadajnik, będący elementem układu uniemożliwiającego uruchomienie hybrydowego układu napędowego za pomocą kluczyka niezarejestrowanego w pamięci komputera pokładowego.

Opuszczając samochód, nigdy nie wolno pozostawiać kluczyków w jego wnętrzu.

Działanie tego układu ma na celu ograniczenie ryzyka kradzieży samochodu, lecz nie gwarantuje jego całkowitego wyeliminowania.

■ Obsługa techniczna układu

Zastosowana w tym samochodzie elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego nie wymaga zabiegów konserwacyjnych.

■ Potencjalne przyczyny nieprawidłowego działania układu

- Gdy uchwyt kluczyka styka się z metalowym przedmiotem.
- Gdy kluczyk jest w bliskim sąsiedztwie bądź dotyka innego kluczyka z wbudowanym modułem nadawczo-odbiorczym.

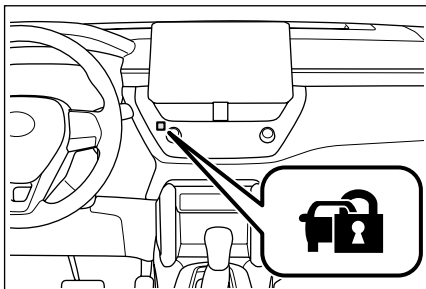


UWAGA

■ Aby zapewnić prawidłowe działanie

Nie wolno modyfikować ani rozmontowywać układu. W przypadku modyfikacji lub demontażu układ może działać nieprawidłowo.

Korzystanie z układu



Po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF zaczyna migać lampka kontrolna, sygnalizując uruchomienie elektronicznej blokady rozruchu hybrydowego układu napędowego.

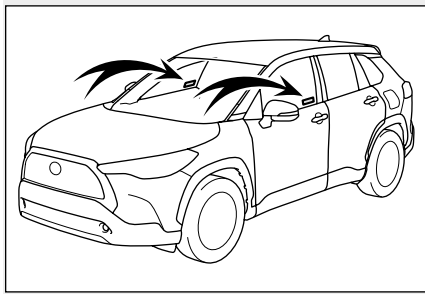
Po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ACC lub ON lampka przestaje migać, sygnalizując wyłączenie elektronicznej blokady rozruchu hybrydowego układu napędowego.

Całkowita blokada zamków*

*: W niektórych wersjach

Zablokowanie możliwości otwarcia drzwi, zarówno z zewnątrz, jak i od strony wnętrza pojazdu, chroni samochód przed dostępem osób niepowołanych.

Samochody wyposażone w takie zabezpieczenie mają na szybach w przednich drzwiach odpowiednie naklejki informacyjne.



Włączanie lub wyłączanie całkowitej blokady zamków

■ Ustawienie

Przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony i po opuszczeniu samochodu przez wszystkich pasażerów zamknąć wszystkie drzwi.

Za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach): Dwukrotnie w ciągu 5 sekund dotknąć okolic czujnika blokady na zewnętrznej klamce drzwi bocznych.

Za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania: Dwukrotnie w ciągu 5 sekund nacisnąć przycisk .

■ Wyłączanie

Za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach): Chwycić zewnętrzną klamkę drzwi lub nacisnąć przycisk otwierania klapy bagażnika.

Za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania: Nacisnąć .



OSTRZEŻENIE

■ Środki ostrożności dotyczące całkowitej blokady zamków

Nigdy nie należy uruchamiać systemu całkowitej blokady zamków, jeżeli wewnątrz samochodu znajdują się pasażerowie, ponieważ żadne z drzwi nie będą mogły zostać otwarte od wewnątrz.

Autoalarm*

*: W niektórych wersjach

Układ autoalarmu ostrzega o włamaniu do samochodu za pomocą sygnalizacji optycznej i dźwiękowej.

Gdy układ jest w stanie czuwania, wzbudzenie sygnalizacji alarmowej następuje w niżej wymienionych przypadkach:

- Odblokowanie lub otwarcie wcześniej zablokowanych drzwi bądź drzwi bagażnika bez użycia funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania. (Drzwi zostaną automatycznie ponownie zablokowane.)
- Otwarcie pokrywy silnika.
- Wykrycie przez odpowiedni czujnik ruchu w kabinie samochodu. (Przykład: Złodziej zbił szybę i dostał się do samochodu.)

Włączanie, wyłączanie lub przerywanie autoalarmu

■ Elementy, które należy sprawdzić przed zamknięciem samochodu

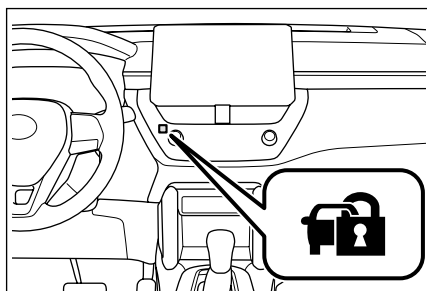
W celu uniknięcia przypadkowego wzbudzenia alarmu oraz kradzieży samochodu należy sprawdzić następujące elementy.

- Sprawdzić, czy w samochodzie nikt nie pozostał.
- Sprawdzić, czy wszystkie szyby są zamknięte przed włączeniem alarmu.
- Sprawdzić, czy wewnątrz samochodu nie pozostały cenne przedmioty bądź inne rzeczy osobiste.

■ Ustawienie

Zamknąć drzwi, drzwi bagażnika i pokrywę silnika, a następnie zablokować drzwi przy pomocy elektronicznego kluczyka (w niektórych wersjach) lub zdalnego sterowania. Uzbrojenie autoalarmu nastąpi w sposób automatyczny po upływie 30 sekund.

Świecąca się lampka kontrolna zaczyna migać, sygnalizując włączenie układu w stan czuwania.



■ Wyłączanie lub przerywanie autoalarmu

Aby wyłączyć lub przerwać sygnalizację alarmową, należy wykonać jedną z następujących czynności:

- Odblokować drzwi lub otworzyć drzwi bagażnika za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania.
- Uruchomić hybrydowy układ napędowy. (Wyłączenie układu lub przerwanie sygnalizacji alarmowej nastąpi po upływie kilku sekund.)

■ Ustawianie autoalarmu

Alarm może zostać włączony, jeżeli wszystkie drzwi są zamknięte nawet przy otwartej pokrywie silnika.

■ Obsługa techniczna układu

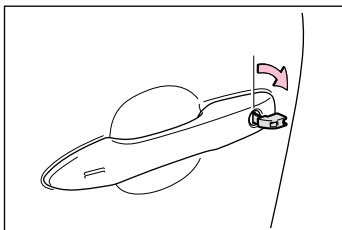
Zastosowany w tym samochodzie alarm nie wymaga zabiegów konserwacyjnych.

■ Wzbudzenie sygnalizacji alarmowej

W niżej wymienionych sytuacjach następuje wzbudzenie sygnalizacji alarmowej:

(Przerwanie wzbudzonego autoalarmu wyłącza alarm.)

- Odblokowanie drzwi za pomocą mechanicznego kluczyka.

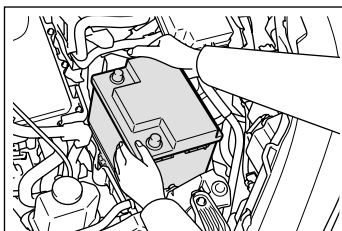


- Otwarcie od wewnątrz drzwi, drzwi bagażnika lub pokrywy silnika bądź odblokowanie drzwi.

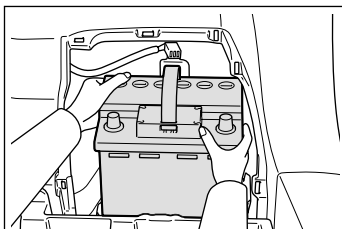


- Naładowanie lub wymiana akumulatora 12-woltowego, gdy drzwi są zablokowane. (→S. 459)

- ▶ Wersje z silnikiem ZZR-FXE



- ▶ Wersje z silnikiem M20A-FXS



- **Funkcja blokowania drzwi połączona z autoalarmem**

W następujących sytuacjach, zależnie

od warunków, drzwi są blokowane automatycznie, uniemożliwiając dostęp niepożądanym osobom:

- Gdy drzwi zostaną odblokowane ręcznie bez użycia mechanicznego kluczyka i zostanie wzbudzony autoalarm.
- Gdy autoalarm jest włączony, a drzwi zostaną odblokowane ręcznie bez użycia mechanicznego kluczyka.
- Podczas ładowania lub wymiany akumulatora 12-woltowego.



UWAGA

■ Aby zapewnić prawidłowe działanie

Nie wolno modyfikować ani rozmontowywać układu. W przypadku modyfikacji lub demontażu układ może działać nieprawidłowo.

Czujnik ruchu w kabinie

■ Detekcja czujnika ruchu w kabinie

Czujnik ruchu w kabinie wykrywa obecność niepożądanych osób lub ruch w pojeździe.

Układ ten został zaprojektowany, aby pomóc zabezpieczyć samochód, ale nie zapewnia całkowitej ochrony przed wszystkimi rodzajami kradzieży.

■ Włączenie czujnika ruchu w kabinie

Włączenie autoalarmu w stan czuwania powoduje włączenie czujnika ruchu w kabinie. (→S. 81)

■ Wyłączenie czujnika ruchu w kabinie

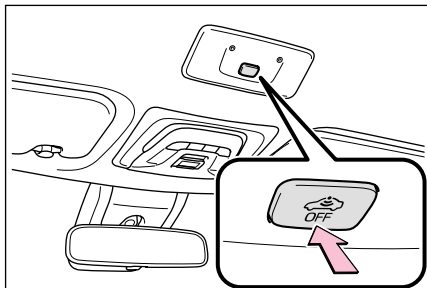
W przypadku pozostawiania w samochodzie zwierzęcia lub ruchomych przedmiotów konieczne jest uprzednie wyłączenie czujnika ruchu w kabinie, aby nie reagował na ruch w kabinie.

- 1 Przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony.

2 Nacisnąć wyłącznik czujnika ruchu w kabinie.

Ponowne naciśnięcie przycisku włącza czujnik ruchu w kabinie.

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zostanie wyświetlony komunikat.



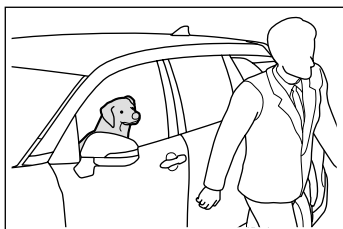
■ Wyłączanie i samoczynne włączenie czujnika ruchu w kabinie

- Układ autoalarmu może zostać włączony mimo wyłączenia czujnika ruchu w kabinie.
- Gdy czujnik ruchu w kabinie samochodu jest wyłączony, odblokowanie drzwi z użyciem funkcji dostępu do samochodu lub bezprzewodowego zdalnego sterowania powoduje automatyczne włączenie czujnika.
- Ponowne włączenie układu autoalarmu powoduje automatyczne włączenie czujnika ruchu w kabinie.

■ Uwagi dotyczące detekcji czujnika ruchu w kabinie

W następujących sytuacjach może nastąpić wzbudzenie alarmu przez czujnik:

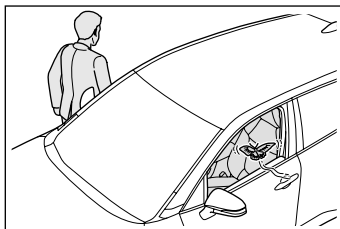
- Gdy w samochodzie znajdują się ludzie lub zwierzęta.



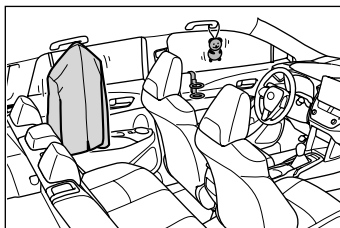
- Gdy okno jest otwarte.

W takim przypadku czujnik może zareagować na następujące sytuacje:

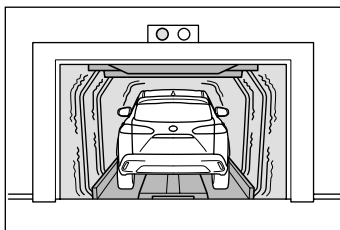
- Wiatr lub poruszające się obiekty, np. liście bądź ruch owadów wewnątrz samochodu
- Fale ultradźwiękowe emitowane przez zewnętrzne urządzenia, np. czujniki antywłamaniowe w innych samochodach
- Ruch osób na zewnątrz samochodu



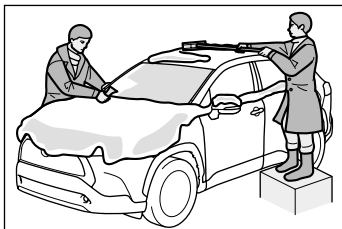
- W samochodzie znajdują się małe owady, takie jak cmy lub muchy.
- Gdy w kabinie samochodu pozostawione są przedmioty, które nie są stabilne, np. ruchome akcesoria lub ubrania zawieszane na haczykach.



- W miejscach, w których występują silne wibracje lub hałas, takich jak parking.



- Podczas usuwania lodu lub śniegu, gdy samochód narażony jest na powtarzające się uderzenia lub wibracje.



- Zamontowanie nieoryginalnych akcesoriów lub pozostawienie jakichkolwiek przedmiotów pomiędzy przednimi fotelami może ograniczyć sprawność detekcji.

- Gdy samochód znajduje się w komorze myjni automatycznej lub wysokociśnieniowej.
- Podczas opadów gradu lub wyładowań atmosferycznych, gdy samochód narażony jest na powtarzające się uderzenia lub wibracje.

■ Ustawienia własne

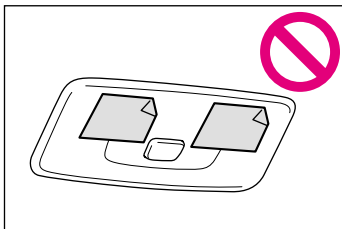
Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (→ S. 482)



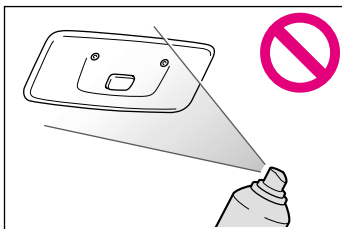
UWAGA

■ W celu zapewnienia prawidłowego działania czujnika ruchu w kabinie

- Aby zapewnić prawidłowe działanie czujników nie należy ich dotykać ani czymkolwiek zasłaniać.



- Nie rozpylać niczego, np. odświeżaczy powietrza, bezpośrednio w otwory czujnika.



Informacje dotyczące samochodu i lampki kontrolne

2

2-1. Deska rozdzielcza

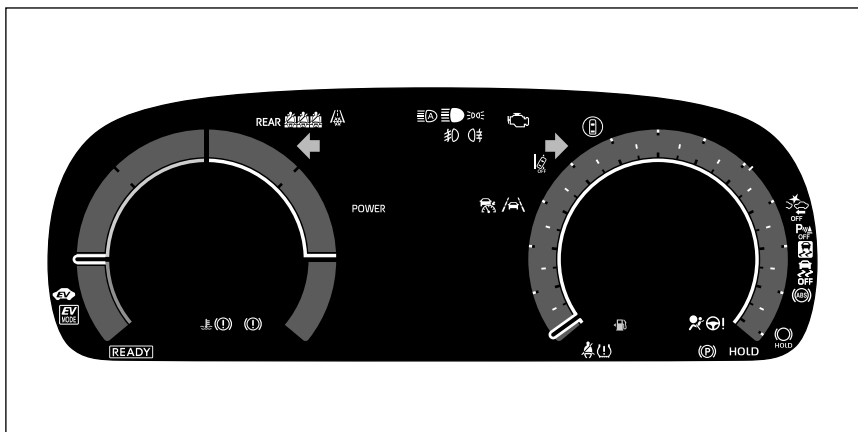
Lampki ostrzegawcze i kontrolne	86
Wskaźniki i liczniki	90
Wyświetlacz wielofunkcyjny	96
Monitor przepływu energii i zużycia paliwa	103

Lampki ostrzegawcze i kontrolne

Lampki ostrzegawcze i kontrolne w zespole wskaźników oraz w zewnętrznych lusterkach wstecznych informują kierowcę o stanie określonych urządzeń i podzespołów samochodu.

Lampki ostrzegawcze i kontrolne wyświetlane na desce rozdzielczej

Na zamieszczonych dalej ilustracjach pokazane są wszystkie wyświetlane lampki ostrzegawcze i kontrolne.



Lampki ostrzegawcze

Lampki ostrzegawcze informują kierowcę o usterce określonych urządzeń i podzespołów samochodu.



(Czerwona)

Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego*¹ (→S. 416)



(Żółta)

Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego*¹ (→S. 416)



Lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu chłodzącego*² (→S. 416)



Lampka ostrzegawcza przegrzania hybrydowego układu napędowego*² (→S. 417)



Lampka ostrzegawcza układu ładowania*² (→S. 417)



Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju w silniku*² (→S. 417)



Lampka sygnalizacyjna usterki*¹ (→S. 417)



Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych*¹ (→S. 418)



Lampka ostrzegawcza układu ABS*¹ (→S. 418)



Lampka ostrzegawcza nieprawidłowej obsługi pedatu*² (→S. 418)



(Czerwona/
Żółta)

Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego*¹ (→S. 418)



Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa (→S. 419)



Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim fotelu (→S. 419)



Lampki przypominające o zapięciu pasów bezpieczeństwa pasażerów na tylnych fotelach (→S. 419)



Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu (→S. 420)



Lampka kontrolna wyłączonego układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości*¹ (w niektórych wersjach) (→S. 420)



Lampka ostrzegawcza PCS*¹ (→S. 421)



(Pomarańczowa)

Lampka kontrolna LTA (→S. 421)



(Pomarańczowa)

Lampka kontrolna LDA (→S. 421)



(Pomarańczowa)

Lampka kontrolna układu aktywnej kontroli prędkości jazdy (→S. 421)



(Pomarańczowa)

Lampka kontrolna układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (→S. 422)



(Pomarańczowa)

Lampka kontrolna ogranicznika prędkości jazdy (w niektórych wersjach) (→S. 422)



Lampka kontrolna informacji dotyczących układów wspomagających kierowcę podczas jazdy*¹ (→S. 422)



Lampka sygnalizacyjna poślizgu*¹ (→S. 423)



(Miga)

Lampka kontrolna hamulca postojowego (→S. 423)



(Miga)

Lampka sygnalizacyjna pracy układu automatycznego podtrzymywania działania hamulców*¹ (→S. 423)

*1: Lampki te zaświecają się po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu ON, sygnalizując przeprowadzaną diagnostykę kontrolowanych urządzeń. Gasną po kilku sekundach lub po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego. Jeżeli lampka nie zaświeci się lub nie zgaśnie, może to oznaczać usterkę. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

*2: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.



OSTRZEŻENIE

■ **Jeżeli lampka ostrzegawcza dotycząca układu bezpieczeństwa nie zaświeca się**

Jeżeli podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego nie zaświeci się lampka ostrzegawcza poduszek powietrznych lub układu ABS, może to oznaczać, że dany układ nie działa i nie może pomóc w sytuacji krytycznej, co może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała. W takiej sytuacji należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

Lampki kontrolne

Lampki kontrolne informują kierowcę o działaniu określonych urządzeń i podzespołów samochodu.



Lampka kontrolna kierunkowskázów (→S. 170)



Lampka kontrolna świateł pozycyjnych (→S. 176)



Lampka kontrolna świateł drogowych (→S. 177)



Lampka kontrolna automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (→S. 179)



Lampka kontrolna przednich świateł przeciwmgielnych (w niektórych wersjach) (→S. 182)



Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgielnego (→S. 182)



Lampka ostrzegawcza PCS*¹, ² (→S. 207)



(Zielona/
Biała)

Lampka kontrolna układu aktywnej kontroli prędkości jazdy (→S. 224)



(Zielona/
Biała)

Lampka kontrolna układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (→S. 231)



Lampka kontrolna ogranicznika prędkości jazdy (w niektórych wersjach) (→S. 233)



(Zielona/
Pomarańczowa
[Miga])

Lampka kontrolna LDA (→S. 216)



(Pomarańczowa)

Lampka kontrolna wyłączonego układu LDA (→S. 216)



(Zielona/Biała/
Pomarańczowa
[Miga])

Lampka kontrolna LTA (→S. 212)



Lampka kontrolna układu monitorowania martwych pól widoczności „BSM” (w niektórych wersjach)*³ (→S. 239, S. 252)



Lampka kontrolna informacji dotyczących układów wspomagających kierowcę podczas jazdy*¹, ² (→S. 422)



Lampka kontrolna hamulca postojowego*¹ (→S. 170)



Lampka sygnalizacyjna pracy układu automatycznego podtrzymywania działania hamulców*¹ (→S. 173)



Lampka kontrolna gotowości automatycznego podtrzymywania działania hamulców*¹ (→S. 173)



(Miga)

Lampka sygnalizacyjna poślizgu*¹ (→S. 309)



Lampka kontrolna wyłączonego układu stabilizacji toru jazdy*¹, ² (→S. 309)



Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka*⁴ (→S. 161)



Lampka kontrolna stanu gotowości „READY” (→S. 161)



Lampka kontrolna trybu jazdy z napędem elektrycznym (→S. 165)



Lampka kontrolna napędu elektrycznego (→S. 72)



Lampka kontrolna trybu jazdy ekonomicznej (→S. 306)



Lampka kontrolna trybu jazdy dynamicznej (→S. 306)



Lampka kontrolna elektronicznej blokady rozruchu hybrydowego układu napędowego*⁵ (→S. 79, 81)



Lampka kontrolna niskiej temperatury na zewnątrz samochodu*⁶ (→S. 90)

*¹: Lampki te zaświecają się po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu ON, sygnalizując przeprowadzaną diagnostykę kontrolowanych urządzeń. Gasną po kilku sekundach lub po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego. Jeżeli lampka nie zaświeci się lub nie zgaśnie, może to oznaczać usterkę. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub inne-

mu specjalistycznemu warsztatowi.

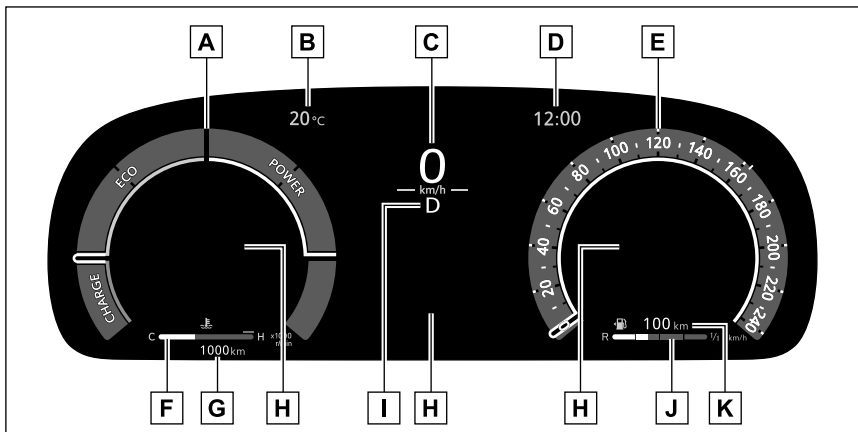
- *2: Lampka ta zaświeca się, gdy układ jest wyłączony.
- *3: Lampka ta zaświeca się w zewnętrznych lusterkach wstecznych.
- *4: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.
- *5: Lampka zaświeca się na panelu sterowania układu klimatyzacji.
- *6: Lampka miga przez 10 sekund, a następnie zaświeca się, gdy temperatura na zewnątrz spada do 3°C lub niżej.

Wskaźniki i liczniki

Zespół wskaźników

■ Wskaźniki i liczniki

► Tryb wyświetlania z dwiema tarczami



A Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego/Obrotomierz

Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego: Przedstawia wydatkowanie i odzyskiwanie energii przez hybrydowy układ napędowy (→S. 93)

To ustawienie można zmienić na ekranie ustawień. (→S. 482)

B Temperatura zewnętrzna

Zakres pokazywanych temperatur mieści się w granicach od -40°C do $+60^{\circ}\text{C}$.

C Prędkościomierz

D Zegar (→S. 95)

E Prędkościomierz

F Wskaźnik temperatury silnika

Wskazuje temperaturę płynu w układzie chłodzenia silnika.

G Licznik przebiegu całkowitego i dziennego (→S. 94)

H Wyświetlacz wielofunkcyjny

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym ukazują się różne informacje dotyczące jazdy (→S. 96)

Pojawiają się również komunikaty ostrzegawcze w przypadku wystąpienia usterki (→S. 426)

I Wskaźnik położenia dźwigni przekładni napędowej (→S. 167)

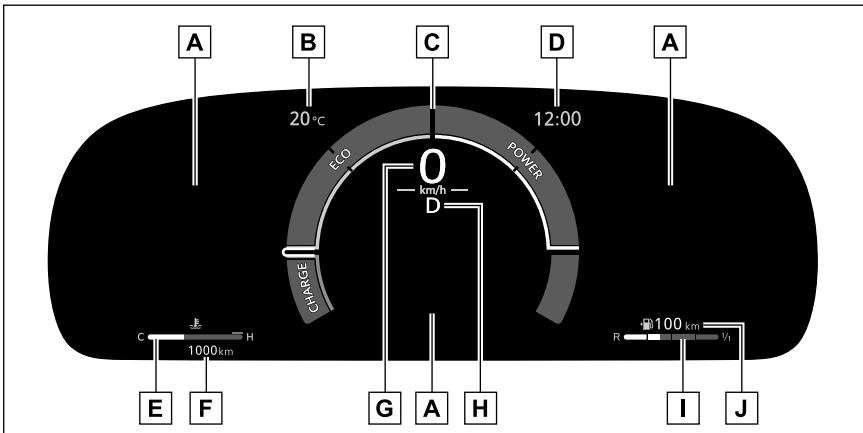
J Wskaźnik poziomu paliwa

Pokazuje ilość paliwa, jaka pozostała w zbiorniku.

K Zasięg jazdy

Pokazywana jest przybliżona odległość, jaką można pokonać na pozostałym w zbiorniku paliwie. (→S. 93)

► Tryb wyświetlania z jedną tarczą

**A** Wyświetlacz wielofunkcyjny

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym ukazują się różne informacje dotyczące jazdy (→S. 96)

Pojawiają się również komunikaty ostrzegawcze w przypadku wystąpienia usterki (→S. 426)

B Temperatura zewnętrzna

Zakres pokazywanych temperatur mieści się w granicach od -40°C do +60°C.

C Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego/Prędkościomierz/Obrotomierz

Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego: Przedstawia wydatkowanie i odzyskiwanie energii przez hybrydowy układ napędowy (→S. 93)

To ustawienie można zmienić na ekranie ustawień. (→S. 482)

D Zegar (→S. 95)**E** Wskaźnik temperatury silnika

Wskazuje temperaturę płynu w układzie chłodzenia silnika.

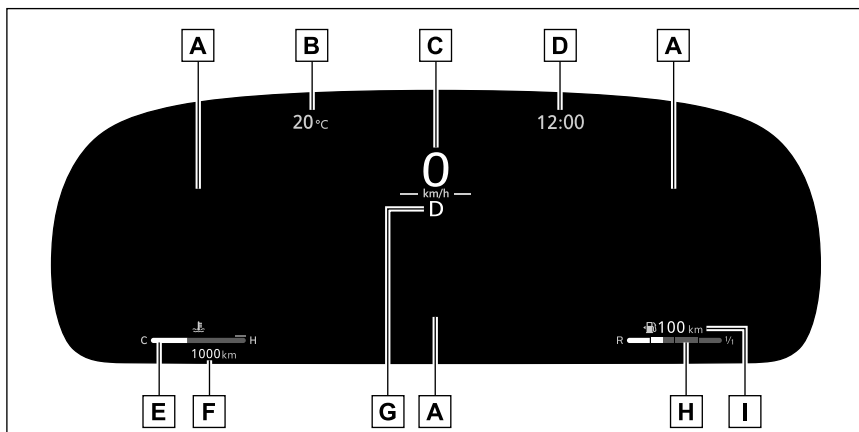
F Licznik przebiegu całkowitego i dziennego (→S. 94)**G** Prędkościomierz**H** Wskaźnik położenia dźwigni przekładni napędowej (→S. 167)**I** Wskaźnik poziomu paliwa

Pokazuje ilość paliwa, jaka pozostała w zbiorniku.

J Zasięg jazdy

Pokazywana jest przybliżona odległość, jaką można pokonać na pozostałym w zbiorniku paliwie. (→S. 93)

► Cyfrowy tryb wyświetlacza

**A** Wyświetlacz wielofunkcyjny

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym ukazują się różne informacje dotyczące jazdy (→S. 96)

Pojawiają się również komunikaty ostrzegawcze w przypadku wystąpienia usterki (→S. 426)

B Temperatura zewnętrzna

Zakres pokazywanych temperatur mieści się w granicach od -40°C do $+60^{\circ}\text{C}$.

C Prędkościomierz**D** Zegar (→S. 95)**E** Wskaźnik temperatury silnika

Wskazuje temperaturę płynu w układzie chłodzenia silnika.

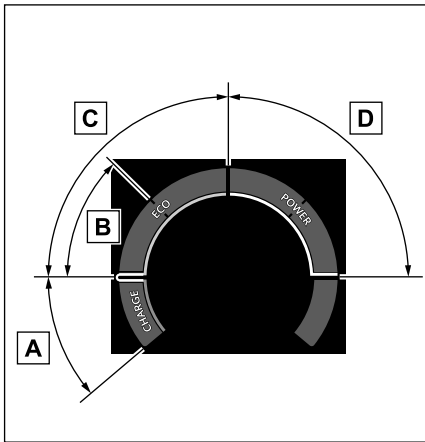
F Licznik przebiegu całkowitego i dziennego (→S. 94)**G** Wskaźnik położenia dźwigni przekładni napędowej (→S. 167)**H** Wskaźnik poziomu paliwa

Pokazuje ilość paliwa, jaka pozostała w zbiorniku.

I Zasięg jazdy

Pokazywana jest przybliżona odległość, jaką można pokonać na pozostałym w zbiorniku paliwie. (→S. 93)

■ Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego



A Obszar ładowania

Wskazuje status regeneracji*.

Regenerowana energia zostanie wykorzystana do ładowania akumulatora trakcyjnego.

B Zakres jazdy ekonomicznej w trybie napędu hybrydowego

Wskazuje, że moc silnika spalinowego nie jest zbyt często wykorzystywana.

Silnik spalinowy w różnych warunkach jest automatycznie uruchamiany i zatrzymywany.

C Zakres jazdy ekonomicznej

Wskazuje, że samochód jest prowadzony w sposób przyjazny dla środowiska.

Utrzymywanie wskaźnika w zakresie jazdy ekonomicznej oznacza prowadzenie samochodu w sposób przyjazny dla środowiska.

D Zakres jazdy dynamicznej

Wskazuje, że zakres, w którym samochód prowadzony był w sposób przyjazny dla środowiska, został przekroczony. (Podczas jazdy z wykorzystaniem pełnej mocy itp.)

*: Określenie „regeneracja”, użyte w niniejszym podręczniku, odnosi się do przetwarzania energii kinetycznej samochodu w energię elektryczną.

■ Prędkość obrotowa silnika

W samochodach z hybrydowym układem napędowym prędkość obrotowa silnika jest dokładnie kontrolowana, aby pomóc w obniżeniu zużycia paliwa i zmniejszyć emisję spalin itp.

W niektórych momentach wyświetlana prędkość obrotowa silnika może różnić się, nawet gdy sposób prowadzenia samochodu i warunki jazdy są takie same.

■ Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego będzie działał, gdy

Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego będzie działał w poniższych sytuacjach:

- Zaświeciła się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”.
- Dźwignia przekładni napędowej ustawiona jest w położeniu D lub B.

■ Wyświetlacz temperatury na zewnątrz

- W następujących warunkach może być wyświetlana nieprawidłowa temperatura zewnętrzna lub temperatura na wyświetlaczu może się zmieniać wolniej niż zwykle:
 - Samochód stoi lub porusza się z niewielką prędkością (poniżej 20 km/h)
 - Podczas gwałtownej zmiany temperatury zewnętrznej (wjazd/wyjazd z garażu, tunelu itp.)
- Wyświetlanie „- -” lub „E” może świadczyć o uszkodzeniu układu. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Zasięg jazdy

- Wyświetlane wartości należy traktować jako przybliżone.
- Odległość ta obliczana jest na podstawie średniego zużycia paliwa. Z tego powodu może różnić się od wartości rzeczywistej.
- W przypadku dolania do zbiornika niewielkiej ilości paliwa pokazywana wartość może nie ulec zmianie. Przed uzupełnieniem paliwa przyciskiem rozruchu należy wybrać stan wyłączony. W przypadku uzupełniania paliwa bez wybrania stanu wyłączonego wskazania na wyświetlaczu mogą nie zostać zaktualizowane.

■ Wyświetlacz ciekłokrystaliczny

→S. 96

■ Informacje dotyczące wolnego i otwartego oprogramowania

Produkt ten zawiera wolne i otwarte oprogramowanie (FOSS). Informacje na temat licencji i/lub kod źródłowy oprogramowania można znaleźć pod następującym adresem.

<https://www.denso.com/global/en/open-source/meter/toyota/>

■ Ustawienia własne

Wskaźniki i liczniki mogą być dostosowane w zakładce  wyświetlacza wielofunkcyjnego. (→S. 102)



OSTRZEŻENIE

■ Wyświetlacz wielofunkcyjny podczas niskich temperatur

Przed przystąpieniem do korzystania z informacji ukazujących się na wyświetlaczu należy doprowadzić do rozgrzania wnętrza samochodu. W bardzo niskich temperaturach wyświetlacz ciekłokrystaliczny reaguje w sposób spowolniony, przez co zmiany wskazań ukazują się z opóźnieniem.

Na przykład informacja o włączonym własnie biegu wyświetlana jest z opóźnieniem. Z tego powodu kierowca może powtórzyć zmianę biegu na niższy, doprowadzając do gwałtownego i nadmiernego wzrostu prędkości obrotowej silnika, w wyniku czego może dojść do wypadku powodującego śmierć lub poważne obrażenia ciała.



UWAGA

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia silnika i jego elementów

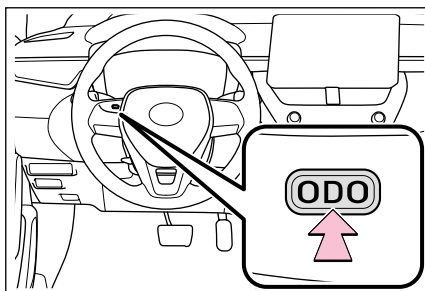
- Nie wolno dopuszczać, aby wskazania obrotomierza znalazły się w zakresie czerwonym, oznaczającym przekroczenie maksymalnej bezpiecznej wartości prędkości obrotowej silnika.

- Jeżeli wskaźnik temperatury w układzie chłodzenia silnika znajduje się w czerwonym obszarze (H) może dochodzić do przegrzewania silnika. W takiej sytuacji należy zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i sprawdzić silnik po jego całkowitym ostygnięciu. (→S. 462)

Licznik przebiegu całkowitego i dziennego

■ Przełączanie wskazań wyświetlacza

Każde naciśnięcie przycisku „ODO” powoduje zmianę wyświetlanego wskazania. Gdy pokazywany jest stan licznika przebiegu dziennego, przytrzymanie wciśniętego przycisku powoduje jego wyzerowanie.



■ Wyświetlane pozycje

● Licznik przebiegu całkowitego

Pokazywany jest sumaryczny dystans pokonany przez samochód.

● Liczniki przebiegu dziennego „A” i „B”

Pokazywany jest dystans pokonany przez samochód od ostatniego wyzerowania stanu licznika. Dwa liczniki przebiegu dziennego, A i B, pozwalają niezależnie rejestrować i wyświetlać pokonywane odległości.

W celu wykasowania wskazań aktualnie wyświetlanego licznika przebiegu dziennego należy przytrzymać wciśnięty przycisk „ODO”.

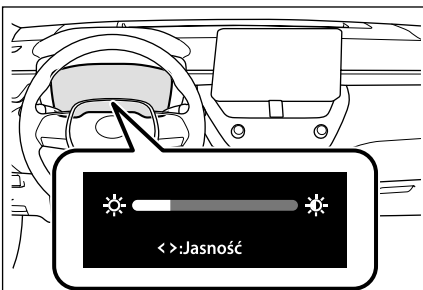
■ Obsługa licznika przebiegu całkowitego i dziennego za pomocą poleceń głosowych

Wyświetlacz może zostać przełączony pomiędzy następującymi wskazaniem przy pomocy systemu poleceń głosowych. Szczegółowe informacje, patrz „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.

Regulacja intensywności podświetlenia wskaźników

Intensywność podświetlenia wskaźników można regulować w zakładce  wyświetlacza wielofunkcyjnego.

- 1 Wybrać zakładkę  na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.
- 2 Nacisnąć przycisk  lub  sterowania zespołem wskaźników, aby wybrać „Reguluj jasność wskaźników”.
- 3 Przytrzymać wciśnięty przycisk OK sterowania zespołem wskaźników.
- 4 Nacisnąć  lub , aby regulować jasność.



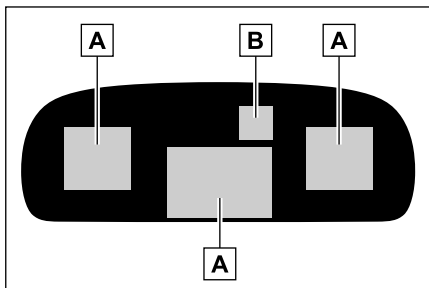
Regulacja zegara

- Zegar można ustawić na ekranie systemu audio.

Patrz „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.

Wyświetlacz wielofunkcyjny

Wyświetlacz



A Obszar wyświetlania zawartości

Wybierając jedną z zakładek menu na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetlane mogą być różne informacje dotyczące jazdy. Umożliwia również zmianę ustawień wskazań wyświetlacza oraz innych ustawień samochodu.

W niektórych sytuacjach wyświetlone zostanie okno informacyjne z ostrzeżeniami lub poradami.

B Obszar wyświetlania funkcji wspomagających prowadzenie samochodu

Wyświetla wskazania stanu funkcji wspomagania jazdy, gdy nie są one wybrane na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, podczas działania któregośkolwiek z następujących układów:

■ Wyświetlacz ciekłokrystaliczny

Niewielkie kropki lub jasne kropki mogą być widoczne na wyświetlaczu. Zjawisko to jest charakterystyczne dla wyświetlaczy ciekłokrystalicznych i nie utrudnia korzystania z nich.



OSTRZEŻENIE

■ Obsługa wyświetlacza podczas jazdy

● Obsługując wyświetlacz wielofunkcyjny podczas jazdy, należy zwrócić szczególną uwagę na bezpieczeństwo obszaru wokół samochodu.

● Ciągła obserwacja wyświetlacza wielofunkcyjnego podczas jazdy może skutkować niedostrzeżeniem przed pojazdem przechodniów, przeszkód na drodze itp.

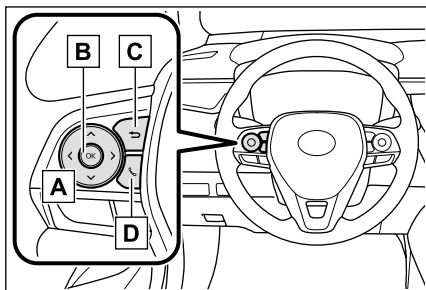
■ Wyświetlacz wielofunkcyjny podczas niskich temperatur

→ S. 94

Przełączanie wskazań wyświetlacza

■ Przyciski sterowania zespołem wskaźników

Wyświetlacz wielofunkcyjny jest obsługiwany za pomocą przycisków sterowania zespołem wskaźników.



A < / > : Wybór ekranu na wyświetlaczu wielofunkcyjnym
 ^ / v : Zmiana wyświetlanej zawartości, przewijanie ekranu do góry lub do dołu, ruch kursora do góry lub do dołu

B Naciśnięcie: Wybór/wprowadzanie zmiany ustawień
 Naciśnięcie i przytrzymanie: Wyzerowanie, wyświetlanie

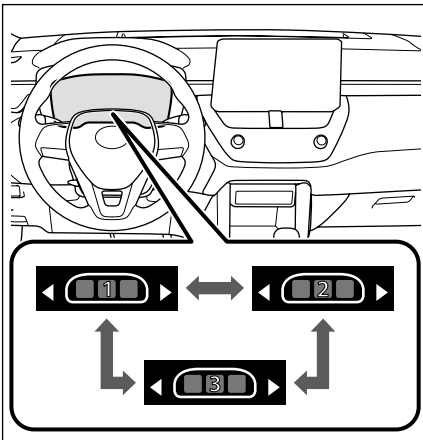
funkcji podlegających zmianie ustawień

- C** Powrót do poprzedniego ekranu
- D** Ekran nawiązywania/odbierania oraz historii połączeń

Połączona z trybem głośnomówiącym, wyświetlane jest nawiązane lub odebrane połączenie. Szczegółowe informacje dotyczące trybu głośnomówiącego, patrz „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.

■ Przelącznie stron zestawu wskaźników

Nacisnąć przycisk **<** lub **>** sterowania zespołem wskaźników, aby zmienić stronę zestawu wskaźników.



Centralna część wyświetlacza wielofunkcyjnego

■ Wyświetlane parametry

- Zakładka funkcji wspomagających prowadzenie samochodu
- Zakładka połączona z systemem nawigacji (w niektórych wersjach)
- Ustawienia
- Komunikat ostrzegawczy (→S. 426)

■ Zmiana zawartości na stronie

Wybrać żądany element na ekranie zmiany ustawień strony.

- 1 Nacisnąć przycisk **<** lub **>** sterowania zespołem wskaźników, aby wybrać stronę.
- 2 Aby włączyć edycję strony, nacisnąć i przytrzymać OK.
- 3 Nacisnąć przycisk **<** lub **>** sterowania zespołem wskaźników, aby wybrać żądany element do zmiany.
- 4 Nacisnąć przycisk **^** lub **v** sterowania zespołem wskaźników, aby wybrać żądaną zawartość.
- 5 Po zakończeniu zmian ustawień, nacisnąć **↩**.

■ Zakładka funkcji wspomagających prowadzenie samochodu

Umożliwia wybór informacji o stanie pracy następujących układów:

- Aktywnej kontroli prędkości jazdy (→S. 221)
- LTA (Układu wspomagania trzymania toru jazdy) (→S. 208)
- LDA (Układu ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu) (→S. 213)
- PCS (Układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia) (→S. 198)

■ Zakładka połączona z systemem nawigacji (w niektórych wersjach)

Wyświetlane są następujące informacje dotyczące systemu nawigacji.

- Wskazówki dotyczące trasy do miejsca docelowego
- Kompas (wyświetlacz projekcyjny)

■ Ustawienia

Ustawienia zestawu wskaźników, mogą zostać dostosowane w zakładce .

- Język

Wybrać, aby zmienić wyświetlany język.

- Jednostki

Wybrać, aby zmienić wyświetlane jednostki.

- Tryb zestawu wskaźników

Wybrać, aby zmienić typ zestawu wskaźników.

- Styl zestawu wskaźników

Wybrać, aby zmienić styl zestawu wskaźników.

- Tryb tarczowy zestawu wskaźników

Jedna tarcza: Wybrać, aby wyświetlić prędkościomierz, obrotomierz lub wskaźnik hybrydowego układu napędowego.

Dwie tarcze: Wybrać, aby na lewej tarczy ustawić wskaźnik hybrydowego układu napędowego lub obrotomierz.

- Lampka kontrolna napędu elektrycznego

Wybrać, aby włączyć/wyłączyć lampkę kontrolną napędu elektrycznego.

- Zużycie paliwa

Wybrać, aby ustawić wskaźnik zużycia paliwa.

- Hybrydowy układ napędowy

Wybrać, aby ustawić wyświetlacz zakresu jazdy ekonomicznej.

- Elementy informacji podróży

Wybrać, aby zmienić wyświetlaną treść informacji podróży.

- Licznik A/B Pozycje

Wybrać, aby zmienić wyświetlanie licznika A/B.

- Wyskakujące komunikaty

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć wyświetlanie wyskakujących komunikatów dla każdego odpowiedniego układu.

- Ustawienia standardowe

Wybrać, aby przywrócić ustawienia domyślne w zestawie wskaźników.

Boczna część wyświetlacza wielofunkcyjnego

■ Wyświetlana treść (boczna część)

- Zużycie paliwa
- Sugerowane przyspieszanie w zakresie jazdy ekonomicznej/Wynik jazdy ekonomicznej
- Wskaźnik trybu jazdy z napędem elektrycznym/Czas jazdy od uruchomienia hybrydowego układu napędowego
- Zakładka funkcji wspomagających prowadzenie samochodu
- Zakładka połączona z systemem nawigacji (w niektórych wersjach)
- Zakładka powiązana z systemem audio
- Informacje podróży
- Informacje podróży licznika A/B
- Monitor przepływu energii (→S. 103)
- Ciśnienie w ogumieniu (→S. 380)
- Informacje związane z napędem na wszystkie koła (w niektórych wersjach)

Zmiana elementów do wyświetlania w bocznej części wyświetlacza wielofunkcyjnego. (→S. 98)

■ Zmiana zawartości na stronie

→S. 97

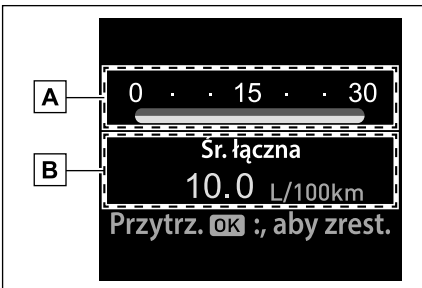
■ Zmiana elementów do wyświetlania w bocznej części wyświetlacza wielofunkcyjnego

- 1 Naciśnąć przycisk  lub  sterowania zespołem wskaźników, aby wybrać stronę.
- 2 Aby włączyć edycję strony, naciśnąć i przytrzymać OK.

- 3 Nacisnąć przycisk < lub > sterowania zespołem wskaźników, aby wybrać żądane elementy do zmiany.
- 4 Nacisnąć przycisk < lub > sterowania zespołem wskaźników dla strony (≡), która jest wyświetlana, aby przełączyć się na ekran pozwalający wybrać elementy do wyświetlania/niewyświetlania.
- 5 Nacisnąć przycisk ^ lub v sterowania zespołem wskaźników, aby wybrać zawartość oraz wybrać OK ustawienie wyświetlania/niewyświetlania dla konkretnego elementu.

■ Zużycie paliwa

Wyświetlane wartości należy traktować jako przybliżone.



A Chwilowe zużycie paliwa

Pokazywana jest wartość chwilowego zużycia paliwa.

B Średnie zużycie paliwa (od uruchomienia hybrydowego układu napędowego)

Sposób wyświetlania średniego zużycia paliwa może zostać zmieniony w zakładce ⚙. (→S. 97)

- Średnie zużycie paliwa (od uruchomienia hybrydowego układu napędowego)

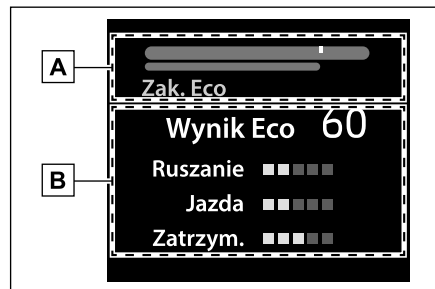
Pokazuje średnie zużycie paliwa od momentu uruchomienia hybrydowego układu napędowego.

- Średnie zużycie paliwa (od wyzerowania wskazań)

Pokazywana jest wartość średniego zużycia paliwa, od wyzerowania wskazań.

Aby wyzerować wskazania średniego zużycia paliwa należy przytrzymać wciśnięty przycisk OK sterowania zespołem wskaźników.

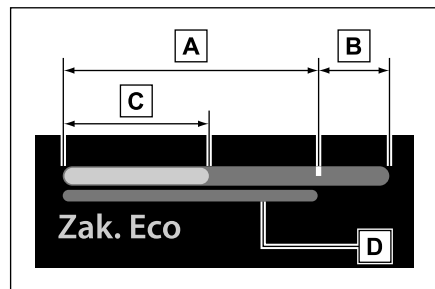
■ Sugerowane przyspieszanie w zakresie jazdy ekonomicznej/ Wynik jazdy ekonomicznej



A Sugerowane przyspieszanie w zakresie jazdy ekonomicznej

B Wynik jazdy ekonomicznej

- Sugerowane przyspieszanie w zakresie jazdy ekonomicznej



A Zakres jazdy ekonomicznej

Wskazuje, że samochód jest prowadzony w sposób przyjazny dla środowiska.

B Zakres jazdy dynamicznej

Wskazuje, że zakres, w którym samo-

chód prowadzony był w sposób przyjazny dla środowiska, został przekroczony. (Podczas jazdy z wykorzystaniem pełnej mocy itp.)

C Aktualny wskaźnik pedału przyspieszenia

Wyświetlany jako zielony pasek w zakresie jazdy ekonomicznej.

Przyspieszanie w sposób przyjazny dla środowiska może zostać osiągnięte poprzez utrzymywanie wskaźnika pedału przyspieszenia w zakresie oznaczonym niebieskim paskiem. (→S. 147)

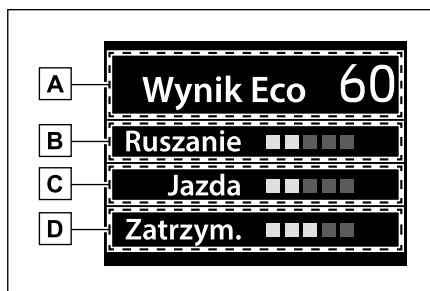
D Wyświetlacz zakresu jazdy ekonomicznej

Wyświetlany jako niebieski pasek reprezentujący sugerowany zakres oddziaływania na pedał przyspieszenia, zgodnie z warunkami jazdy, takimi jak przyspieszanie podczas ruszania lub normalna jazda.

Wskazywane sugerowane przyspieszanie zmienia się w zależności od warunków jazdy, takich jak przyspieszanie podczas ruszania lub normalna jazda.

● Wynik jazdy ekonomicznej

Styl jazdy w trzech następujących sytuacjach jest oceniany za pomocą pięciopunktowej skali: Delikatne przyspieszanie podczas ruszania, jazda bez nagłych przyspieszeń oraz delikatne zatrzymanie. Każde zatrzymanie samochodu powoduje przyrównanie aktualnego wyniku do wyniku perfekcyjnego o wartości 100 punktów.



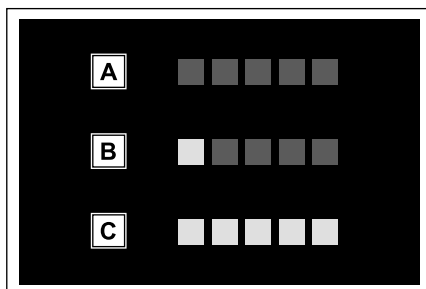
A Wynik

B Ruszanie

C Jazda

D Zatrzym.

Jak odczytywać pasek stanu:



A Bez oceny

B Niska

C Wysoka

- Wyświetlanie wyniku jazdy ekonomicznej rozpoczyna się, gdy prędkość samochodu jest większa niż około 30 km/h.
- Wynik Eco jest zerowany i obliczany od nowa za każdym razem, gdy uruchamiany jest hybrydowy układ napędowy.

■ **Wskaźnik trybu jazdy z napędem elektrycznym/Czas jazdy od uruchomienia hybrydowego układu napędowego**



A Wskaźnik trybu jazdy z napędem elektrycznym od momentu uruchomienia hybrydowego układu napędowego

Pokazuje procentowo czas jazdy w trybie jazdy z napędem elektrycznym od uruchomienia hybrydowego układu napędowego.*

B Czas jazdy od uruchomienia hybrydowego układu napędowego

Pokazywany jest czas jazdy od momentu uruchomienia hybrydowego układu napędowego.*

*: Wskazania są resetowane podczas każdego wyłączenia hybrydowego układu napędowego.

■ Zakładka funkcji wspomagających prowadzenie samochodu

Umożliwia wybór informacji o stanie pracy następujących układów:

- Aktywna kontrola prędkości jazdy (→S. 221)
- LTA (Układ wspomagania trzymania toru jazdy)
- LDA (Układ ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu) (→S. 213)
- PCS (Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia) (→S. 198)

■ Zakładka połączona z systemem nawigacji (w niektórych wersjach)

Wyświetlane są następujące informacje dotyczące systemu nawigacji.

- Wskazówki dotyczące trasy do miejsca docelowego
- Kompas (wyświetlacz projekcyjny)

■ Zakładka powiązana z systemem audio

Wyświetlanie źródła dźwięku lub ścieżki.

■ Informacje podrózne



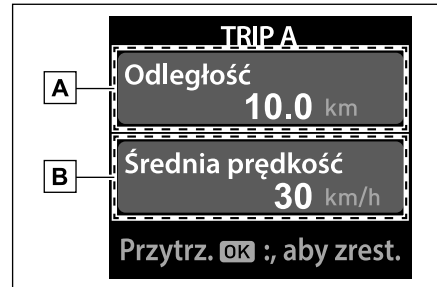
A Informacje podrózne 1

B Informacje podrózne 2

Wyświetlane są poniższe informacje podrózne w zależności od typu i elementów informacji wybranych w zakładce . (→S. 97)

- Średnia prędkość: Pokazywana jest wartość średniej prędkości samochodu od momentu uruchomienia hybrydowego układu napędowego
- Przejechana odległość: Pokazywana jest przejechana odległość od uruchomienia hybrydowego układu napędowego
- Czas jazdy: Pokazywany jest czas jazdy od momentu uruchomienia hybrydowego układu napędowego.

■ Informacje podrózne licznika A/B



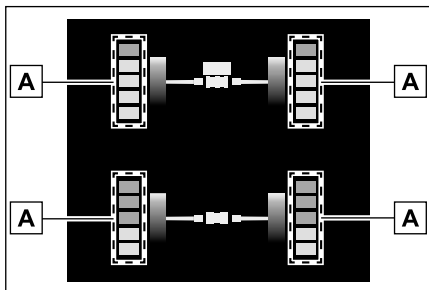
A Informacje podrózne licznika A/B 1

B Informacje podrózne licznika A/B 2

Wyświetlane są poniższe informacje podrózne w zależności od typu i elementów informacji wybranych w zakładce . (→S. 97)

- Średnia prędkość: Pokazywana jest średnia prędkość jazdy dla licznika A/B
- Przejechana odległość: Pokazywana jest przejechana odległość dla licznika A/B
- Czas jazdy: Pokazywany jest czas jazdy dla licznika A/B

■ Ekran stanu działania układu AWD (wersje z napędem na cztery koła AWD)



Zamieszczona ilustracja z widokiem ekranu służy jedynie jako przykład i może nie odzwierciedlać dokładnie rzeczywistych obrazów na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

A Wskaźnik momentu obrotowego

Wyświetlany jest status napędu każdego koła w sześciu poziomach, od 0 do 5.

■ Sugerowane przyspieszanie w zakresie jazdy ekonomicznej nie będzie działać, gdy

Sugerowane przyspieszanie w zakresie jazdy ekonomicznej nie będzie działać w następujących sytuacjach:

- Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego nie działa.
- Gdy samochód jedzie z uruchomionym automatycznym utrzymywaniem prędkości jazdy lub aktywną kontrolą prędkości jazdy.

Zakładka ustawień

■ Funkcje samochodu i ustawienia, które mogą zostać dostosowane

→ S. 482

■ Ustawienia zestawu wskaźników

→ S. 97

■ Zawieszenie wyświetlania ustawień

- Niektórych ustawień nie można zmieniać podczas jazdy. Podczas zmiany

ustawień należy zaparkować samochód w bezpiecznym miejscu.

- Jeżeli zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy, działanie ekranu ustawień zostanie wstrzymane.



OSTRZEŻENIE

■ Zalecenia dotyczące zmiany ustawień wyświetlacza

Ponieważ podczas dokonywania zmiany ustawień hybrydowy układ napędowy powinien być włączony, samochód musi być zaparkowany w miejscu zapewniającym odpowiednią wentylację. W zamkniętej przestrzeni, np. w garażu, mogą gromadzić się zawierające trujący tlenek węgla (CO) spaliny, przedostając się również do wnętrza samochodu. Grozi to śmiercią lub poważnym zagrożeniem dla zdrowia.



UWAGA

■ Podczas dokonywania zmian ustawień wyświetlacza

Aby uniknąć rozładowania akumulatora 12-woltowego, należy upewnić się, że hybrydowy układ napędowy jest włączony.

Sugestie

W poniższych sytuacjach wyświetlane są sugestie dla kierowcy. Aby wybrać odpowiedź na wyświetlaną sugestię, należy użyć przycisków sterowania na kierownicy.

■ Sugestia dotycząca wyłączenia świateł głównych

Jeżeli światła główne pozostaną włączone przez pewien czas po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączonego, w przypadku, gdy przełącznik świateł znajduje się w pozycji „AUTO”, zostanie wyświetlony komunikat z sugestią dotyczącą wyłączenia świateł głównych.

Aby wyłączyć światła główne, wybrać opcję „Tak”.

Jeżeli drzwi kierowcy zostaną otwarte po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączonego, ten komunikat z sugestią nie zostanie wyświetlony.

■ **Sugestia, aby zamknąć szyby (połączona z działaniem wycieraczek przedniej szyby)**

Jeżeli włączone są wycieraczki przedniej szyby, gdy szyby boczne są otwarte, wyświetlony zostanie komunikat z pytaniem, czy zamknąć szyby.

Aby zamknąć wszystkie szyby, należy wybrać „Tak”.

■ **Sugestia, aby zamknąć elektrycznie sterowane szyby (połączone z prędkością samochodu)**

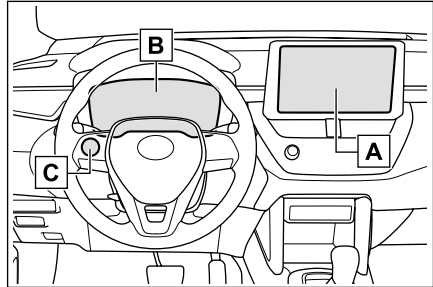
Jeżeli samochód porusza się z dużą prędkością przez pewien czas, gdy szyby boczne są otwarte, wyświetlony zostanie komunikat z pytaniem, czy zamknąć szyby.

Aby zamknąć wszystkie szyby, należy wybrać „Tak”.

Monitor przepływu energii i zużycia paliwa

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym oraz na ekranie systemu audio ukazują się informacje o stanie samochodu.

Elementy układu



- A** Ekran systemu audio
- B** Wyświetlacz wielofunkcyjny
- C** Przyciski sterowania zespołem wskaźników

Monitor przepływu energii

Monitor przepływu energii może służyć do sprawdzenia stanu jazdy samochodu, stanu działania hybrydowego układu napędowego oraz stanu odzyskiwania energii.

■ **Sposoby wyświetlania**

► Wyświetlacz wielofunkcyjny

Użyć przycisków sterowania zespołem wskaźników, aby wyświetlić monitor przepływu energii na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 96)

Monitor przepływu energii może być wyświetlony w obszarze wyświetlania zawartości (lewa/prawa strona) wyświetlacza wielofunkcyjnego. (→S. 98)

► Ekran systemu audio

1 Wybrać  w menu głównym.

2 Wybrać „Przepływ energii”.

■ Odczytywanie wyświetlacza

Strzałki na wyświetlaczu pojawiają się zgodnie z kierunkiem przepływu energii. Gdy nie ma przepływu energii, strzałki nie są wyświetlane.

Kolor strzałek zmienia się w następujący sposób

Zielony lub niebieski: Gdy akumulator trakcyjny jest regenerowany lub ładowany.

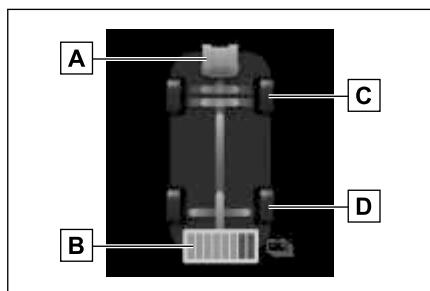
Żółty lub pomarańczowy: Gdy wykorzystywany jest akumulator trakcyjny.

Czerwony: Gdy wykorzystywany jest silnik spalinowy.

Ilustracja przedstawiająca wszystkie strzałki jest jedynie przykładowa.

Wyświetlane elementy będą się różnić zależnie od warunków jazdy.

► Wyświetlacz wielofunkcyjny



A Silnik o zapłonie iskrowym

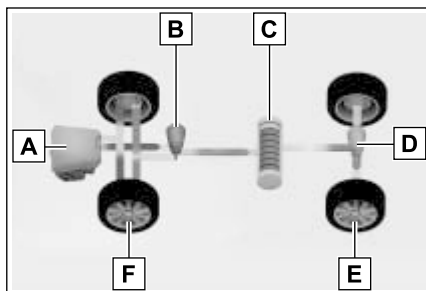
B Akumulator trakcyjny

C Przednie opony

D Tylne opony*

*: W wersjach z napędem na jedną oś strzałki **D** nie będą wyświetlane.

► Ekran systemu audio



A Silnik o zapłonie iskrowym

B Przedni silnik elektryczny (trakcyjny)

C Akumulator trakcyjny

D Tylne silnik elektryczny (trakcyjny)*¹

E Tylne opony*²

F Przednie opony

*¹: Tylko wersje AWD

*²: W wersjach z napędem na jedną oś strzałki **E** nie będą wyświetlane.

■ Kolor akumulatora trakcyjnego na wyświetlaczu systemu audio

Gdy akumulator trakcyjny jest ładowany, wyświetlany będzie na niebiesko, a gdy jest używany, wyświetlany będzie na żółto.

■ Ostrzeganie o niskim poziomie naładowania akumulatora trakcyjnego

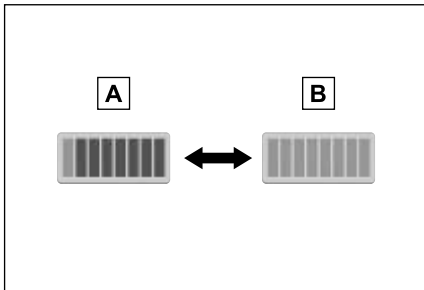
● Jeżeli akumulator trakcyjny nie jest ładowany, ponieważ dźwignia przełączni napędowej znajduje się w położeniu N i poziom naładowania akumulatora trakcyjnego spadnie poniżej pewnej ustalonej wartości, rozlegnie się przerywany sygnał akustyczny. Jeżeli poziom naładowania akumulatora trakcyjnego będzie w dalszym ciągu spadał, rozlegnie się ciągły sygnał ostrzegawczy.

● Jeżeli pojawi się komunikat ostrzegawczy i rozlegnie się sygnał akustyczny, aby rozwiązać problem, należy postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu

wielofunkcyjnym.

■ Poziom naładowania akumulatora trakcyjnego

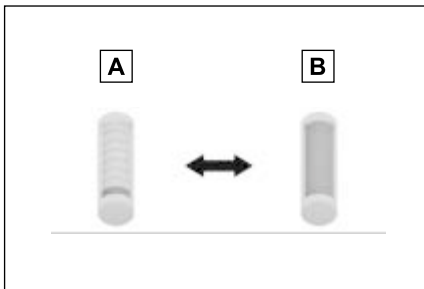
► Wyświetlacz wielofunkcyjny



- A** Niska
- B** Wysoka

Są to tylko przykładowe ilustracje, które mogą nieznacznie różnić się od stanu faktycznego.

► Ekran systemu audio



- A** Niska
- B** Wysoka

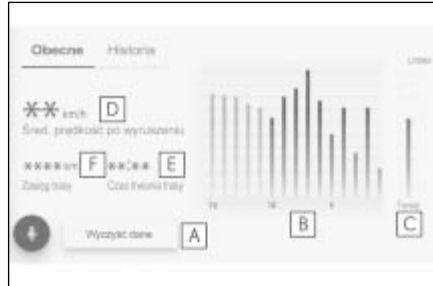
Informacje o zużyciu paliwa

■ Informacje o trasie

1 Wybrać w menu głównym.

2 Wybrać „Informacje o trasie”.

Jeżeli wyświetlony zostanie inny ekran niż „Obecne”, należy wybrać „Obecne”.



Ilustracja jest jedynie przykładowa i może różnić się od rzeczywistych wskazań.

- A** Kasowanie wcześniejszych zapisów zużycia paliwa
- B** Zużycie paliwa w ciągu ostatnich 15 minut
- C** Chwilowe zużycie paliwa
- D** Średnia prędkość jazdy od czasu uruchomienia hybrydowego układu napędowego.
- E** Czas jazdy od uruchomienia hybrydowego układu napędowego.
- F** Zasięg jazdy

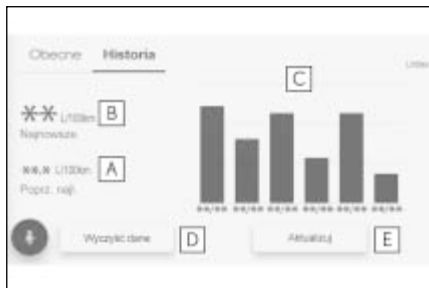
Średnie zużycie paliwa w ciągu ostatnich 15 minut podzielone jest na zapis uśrednionych wartości uzyskanych wcześniej oraz wyróżniony innym kolorem zapis średniego zużycia paliwa i liczone jest od czasu przełączenia przycisku rozruchu w stan ON. Pokazywaną wartość średniego zużycia paliwa należy traktować jako przybliżoną.

■ Historia

1 Wybrać w menu głównym.

2 Wybrać „Informacje o trasie”.

Jeżeli wyświetlony zostanie inny ekran niż „Historia”, należy wybrać „Historia”.



- A** Najniższe zarejestrowane zużycie paliwa
- B** Najnowsze zużycie paliwa
- C** Poprzedni zapis zużycia paliwa
- D** Zerowanie danych historii
- E** Aktualizacja danych najnowszego zużycia paliwa

Średnie zużycie paliwa podzielone jest na zapis uśrednionych wartości uzyskanych wcześniej oraz wyróżniony innym kolorem zapis średniego zużycia paliwa i liczone jest od czasu ostatniego aktualizowania wcześniejszych zapisów zużycia paliwa. Pokazywaną wartość średniego zużycia paliwa należy traktować jako przybliżoną.

Ilustracja jest jedynie przykładowa i może różnić się od rzeczywistych wskazań.

■ Aktualizacja danych historii

Zaktualizować dane dotyczące najnowszego zużycia paliwa, wybierając Aktualizuj, w celu dokonania ponownego pomiaru chwilowego zużycia paliwa.

■ Kasowanie danych

Aby skasować wcześniejsze zapisy zużycia paliwa, należy wybrać „Wyczyść dane”.

■ Zasięg jazdy

Pokazywana jest przybliżona odległość,

jaką można pokonać na pozostałym w zbiorniku paliwie.

Odległość ta obliczana jest na podstawie średniego zużycia paliwa.

Z tego powodu może różnić się od wartości rzeczywistej.

Przed rozpoczęciem jazdy

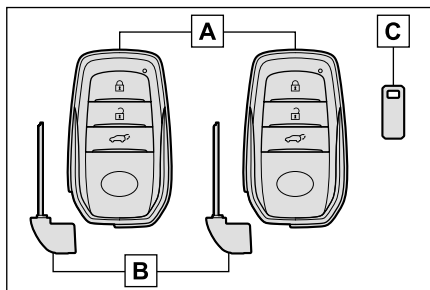
3

3-1. Informacje dotyczące kluczyków	
Kluczyki	108
3-2. Otwieranie, zamykanie i blokowanie drzwi	
Drzwi boczne.....	111
Drzwi bagażnika.....	115
System elektronicznego kluczyka	125
3-3. Regulacja ustawienia foteli	
Przednie fotele	130
Tylne fotele.....	131
Zagłówki	133
3-4. Regulacja ustawienia kierownicy i lusterek wstecznych	
Kierownica.....	136
Wewnętrzne lustro wsteczne	137
Zewnętrzne lustro wsteczne	138
3-5. Otwieranie i zamykanie szyb bocznych	
Elektryczne sterowanie szyb...	140
3-6. Ustawienia ulubionych	
Moje ustawienia	143

Kluczyki

Rodzaje kluczyków

Następujące rodzaje kluczyków są stosowane w samochodzie.



A Elektroniczne kluczyki

- Umożliwiają dostęp do samochodu i uruchamianie silnika (→S. 125)
- Obsługa bezprzewodowego zdalnego sterowania (→S. 109)

B Mechaniczne kluczyki

C Płytką z numerem kodowym kluczyka

■ Podczas podróży lotniczej

W przypadku zabrania elektronicznego kluczyka na pokład samolotu nie wolno naciskać żadnych jego przycisków. Jeżeli kluczyk przechowywany jest w bagażu itp., należy go odpowiednio zabezpieczyć przed ryzykiem przypadkowego naciśnięcia któregośkolwiek z jego przycisków. Naciśnięcie przycisku kluczyka powoduje emisję fal radiowych, które mogą zakłócić działanie urządzeń pokładowych samolotu.

■ Rozładowanie baterii w elektronicznym kluczyku

- W normalnych warunkach trwałość baterii wynosi od 1 roku do 2 lat.
- W przypadku rozładowania baterii, po wyłączeniu hybrydowego układu napędowego, rozlegnie się sygnał akustyczny w kabinie samochodu oraz na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat.

- Elektroniczne kluczyki, które nie są używane przez dłuższy czas, mogą zostać ustawione w trybie oszczędzania energii elektrycznej. (→S. 127)
- Ponieważ elektroniczny kluczyk stale odbiera sygnały radiowe, jego bateria ulega rozładowywaniu nawet wtedy, gdy nie jest on używany. Wystąpienie któregośkolwiek z niżej opisanych objawów może oznaczać rozładowanie baterii w elektronicznym kluczyku. W razie potrzeby należy ją wymienić na nową. (→S. 398)
- Nie działają funkcje elektronicznego kluczyka lub bezprzewodowego zdalnego sterowania.
- Uległ skróceniu zasięg operacyjny tych funkcji.
- Nie zaświeca się dioda kontrolna w kluczyku.
- W celu uniknięcia ryzyka przedwczesnego rozładowania baterii nie należy pozostawiać elektronicznego kluczyka w odległości mniejszej niż 1 m od urządzeń elektrycznych emitujących pole elektromagnetyczne, takich jak:
 - Telewizory
 - Komputery
 - Telefony komórkowe, telefony bezprzewodowe oraz ładowarki
 - Ładowane telefony komórkowe lub telefony bezprzewodowe
 - Lampy stołowe
 - Indukcyjne płyty grzewcze
- Jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się w pobliżu samochodu dłużej nie jest to potrzebne, nawet gdy nie dojdzie do jego użycia, bateria kluczyka może się rozładować szybciej niż zwykle.

■ Wymiana baterii

→S. 398

■ Funkcja elektronicznego kluczyka jest tymczasowo wyłączona, gdy

Funkcja elektronicznego kluczyka może zostać tymczasowo wyłączona, gdy elektroniczny kluczyk będzie znajdował się w tym samym miejscu przez pewien czas i nie zostanie poruszony, np. zostanie pozostawiony w jednym miejscu. Ma to na celu zmniejszenie zużycia baterii. Funkcja zostanie automatycznie włączona, gdy elektroniczny kluczyk zostanie poruszony, np. podnosząc go.

■ **Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Zarejestrow. nowy kluczyk. Więcej informacji otrzymasz u dealera.”**

Komunikat będzie wyświetlany po otwarciu drzwi kierowcy, gdy samochód został odblokowany z zewnątrz, przez około 10 dni od zarejestrowania nowego kluczyka.

Jeżeli komunikat jest wyświetlany, ale nowy elektroniczny kluczyk nie został zarejestrowany, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie, czy nie jest zarejestrowany niezany kluczyk (inny niż posiadane).



UWAGA

■ **W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia kluczyka**

- Nie upuszczać, nie narażać na uderzenia ani nie zginać kluczyków.
- Nie wystawiać kluczyków na działanie wysokiej temperatury przez dłuższy czas.
- Nie dopuszczać do zamoczenia kluczyka lub mycia go w myjce ultradźwiękowej itp.
- Nie mocować do kluczyków ani nie pozostawiać ich w okolicy przedmiotów metalowych lub materiałów magnetycznych.
- Nie rozmontowywać kluczyków.
- Nie przyklejać do powierzchni kluczyków naklejek lub jakichkolwiek innych przedmiotów.
- Nie pozostawiać kluczyka w pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak odbiorniki telewizyjne, systemy audio lub indukcyjne płyty grzewcze.
- Nie należy pozostawiać elektronicznych kluczyków w pobliżu medycznych urządzeń elektrycznych, takich jak sprzęt terapeutyczny pracujący na niskich częstotliwościach lub urządzenia terapeutyczne emitujące silne pola elektromagnetyczne, jak również nie poddawać się zabiegom medycznym, posiadając przy sobie elektroniczny kluczyk.

■ **Noszenie elektronicznego kluczyka przy sobie**

Elektroniczny kluczyk należy przechowywać w odległości co najmniej 10 cm od włączonych urządzeń elektronicznych. Fale radiowe emitowane przez te urządzenia mogą powodować nieprawidłowe działanie kluczyka znajdującego się w odległości mniejszej niż 10 cm.

■ **W przypadku problemów z systemem elektronicznego kluczyka lub innych problemów związanych z kluczykiem**

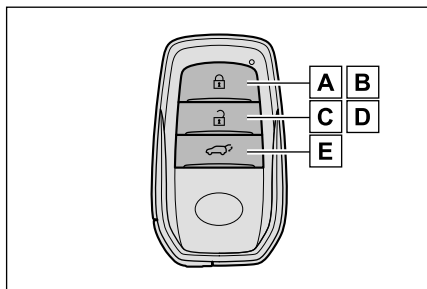
→S. 454

■ **W przypadku zgubienia kluczyka**

→S. 454

Bezprzewodowe zdalne sterowanie

Kluczyki wyposażone są w następujące bezprzewodowe zdalne sterowanie:



- A** Zablokowanie drzwi (→S. 111)
- B** Zamykanie szyb bocznych*1 (→S. 111)
- C** Odblokowanie wszystkich drzwi (→S. 111)
- D** Otwieranie szyb bocznych*1 (→S. 111)
- E** Otwieranie i zamykanie elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika*2 (→S. 118)

*1: Zmiany ustawień można dokonać

w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty
lub innym specjalistycznym warsztacie.

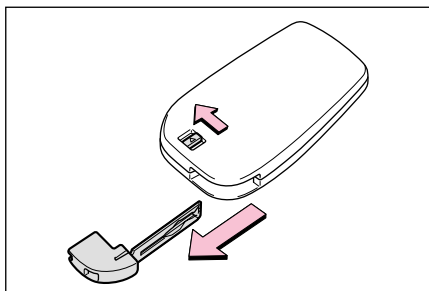
*2: W niektórych wersjach

Używanie mechanicznego kluczyka

W celu wyjęcia mechanicznego kluczyka należy przesunąć dźwignię zwalniającą i wyciągnąć kluczyk.

Kluczyk ten można włożyć do zamka tylko w odpowiedniej pozycji, ponieważ ma on rowki wyłącznie po jednej stronie. W razie trudności z włożeniem kluczyka do zamka należy spróbować wsunąć go w odwrotnej pozycji.

Po użyciu mechaniczny kluczyk należy schować w obudowie elektronicznego kluczyka. Należy go zawsze nosić wraz z elektronicznym kluczykiem. W razie wyczerpania baterii w elektronicznym kluczyku lub nieprawidłowego działania funkcji dostępu do samochodu konieczne będzie użycie mechanicznego kluczyka. (→S. 454)



■ W razie zgubienia mechanicznych kluczyków do samochodu

→S. 454

■ W przypadku użycia niewłaściwego kluczyka

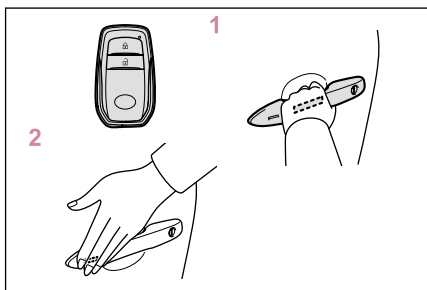
Bębenek zamka obraca się swobodnie, chroniąc jego wewnętrzne mechanizmy.

Drzwi boczne

Zablokowanie i odblokowanie drzwi z zewnątrz

■ System elektronicznego kluczyka (w niektórych wersjach)

Aby umożliwić korzystanie z tej funkcji, należy posiadać przy sobie elektroniczny kluczyk.



1 W celu odblokowania zamkniętych przednich drzwi należy uchwycić ich zewnętrzną klamkę*.

Należy dotknąć czujnika po wewnętrznej stronie klamki.

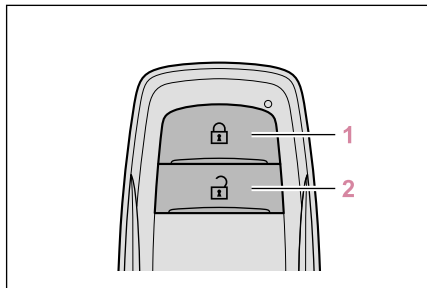
Drzwi nie dają się odblokować przez 3 sekundy po ich zablokowaniu.

*: Ustawienia dotyczące odblokowywania drzwi mogą zostać zmienione. (→S. 111, 482)

2 W celu zablokowania wszystkich drzwi należy dotknąć czujnika blokady (w bocznej części klamki przednich drzwi).

Sprawdzić, czy drzwi są prawidłowo zablokowane.

■ Bezprzewodowe zdalne sterowanie



1 Zablokowanie wszystkich drzwi

Sprawdzić, czy drzwi są prawidłowo zablokowane.

Przytrzymać wciśnięty przycisk, aby zamknąć wszystkie szyby*.

2 Odblokowanie wszystkich drzwi

Przytrzymać wciśnięty przycisk, aby otworzyć boczne szyby*.

*: Zmiany ustawień można dokonać w autoryzowanej stacji obsługi Toyota lub innym specjalistycznym warsztacie.

■ Przełączanie funkcji odblokowania drzwi (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

Możliwe jest ustawienie, które drzwi mają zostać odblokowane przez funkcję dostępu do samochodu za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania.

1 Przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony.

2 Gdy lampka kontrolna w kluczyku nie świeci się, należy przytrzymać wciśnięty przycisk  lub  (w niektórych wersjach) przez około 5 sekund, jednocześnie przytrzymując wciśnięty przycisk .

Ustawienie zmienia się po każdym wykonaniu czynności, tak jak pokazano to poniżej. (W przypadku dokonywania ciągłej zmiany ustawień należy zwolnić przyciski, poczekać co najmniej 5 sekund, a następnie powtórzyć czynność 2.)

Wyświetlacz wielofunkcyjny/Sygnalizacja akustyczna	Odblokowanie drzwi
 (Wersje z kierownicą po lewej stronie)	Uchwycenie klamki drzwi kierowcy powoduje odblokowanie tylko drzwi kierowcy.
 (Wersje z kierownicą po prawej stronie) Na zewnątrz: Trzykrotny sygnał akustyczny	Uchwycenie klamki przednich drzwi po stronie pasażera powoduje odblokowanie wszystkich drzwi.
 Na zewnątrz: Dwukrotny sygnał akustyczny	Uchwycenie jednej z przednich klamek drzwi powoduje odblokowanie wszystkich drzwi.

Wersje z autoalarmem: W celu uniknięcia niezamierzonego wzbudzenia sygnalizacji alarmowej należy odblokować drzwi za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania, a następnie bezpośrednio po zapamiętaniu ustawień otworzyć i zamknąć drzwi. (Jeżeli w ciągu 30 sekund od naciśnięcia  drzwi nie zostaną otwarte, wszystkie drzwi samochodu zostaną z powrotem zablokowane i autoalarm zostanie włączony w stan czuwania.)

W razie wzbudzenia sygnalizacji alarmowej należy ją natychmiast przerwać. (→S. 81)

■ System zwalniania blokady drzwi w razie wykrycia zderzenia

W przypadku silnego uderzenia w samochód wszystkie drzwi zostają odblokowane. W zależności od siły uderzenia lub rodzaju wypadku, system może jednak nie zadziałać.

■ Sygnalizacja działania

Światła awaryjne migając sygnalizują,

że drzwi zostały zablokowane/odblokowane przy użyciu funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania. (Zablokowane: Raz; Odblokowane: Dwa)

Rozlega się sygnał akustyczny sygnalizując, pracę elektrycznych szyb.

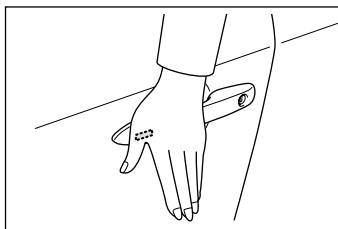
■ Funkcja bezpieczeństwa

Jeżeli w ciągu 30 sekund od odblokowania przy użyciu funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania żadne drzwi nie zostaną otwarte, funkcja bezpieczeństwa spowoduje samoczynny powrót do stanu zablokowania.

■ Gdy drzwi nie mogą zostać zablokowane przez czujnik blokady znajdujący się na powierzchni klamki przednich drzwi (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

Jeżeli nie można zablokować drzwi nawet po dotknięciu palcem czujnika blokady, dotknąć czujnika blokady dłonią.

W przypadku założonych rękawiczek, należy je zdjąć.



■ Sygnalizacja akustyczna niezamkniętych drzwi

Jeżeli drzwi samochodu nie są całkowicie zamknięte, podczas próby ich zablokowania za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania, rozlegać się będzie ciągły sygnał akustyczny przez 5 sekund. Prawidłowe zamknięcie drzwi przerywa sygnalizację ostrzegawczą i można ponownie je zablokować.

■ Autoalarm (w niektórych wersjach)

Zablokowanie drzwi powoduje włączenie autoalarmu w stan czuwania. (→S. 81)

■ Czynniki wpływające na działanie systemu elektronicznego kluczyka lub bezprzewodowego zdalnego sterowania

→S. 127

■ Funkcje elektronicznego kluczyka lub bezprzewodowego zdalnego sterowania nie działają prawidłowo

Do zamykania i otwierania drzwi użyć mechanicznego kluczyka. (→S. 455)

W przypadku rozładowania baterii w kluczyku należy wymienić ją na nową. (→S. 398)

■ Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy

Drzwi nie będzie można zablokować i odblokować za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania. Zablokować lub odblokować drzwi za pomocą mechanicznego kluczyka. (→S. 455)

■ Funkcja przypominania o tylnych fotelach

W celu przypomnienia o bagażu itp. znajdującym się na tylnych fotelach, gdy przyciskiem rozruchu wybrany zostanie stan wyłączony i spełnione są następujące warunki, rozlegnie się sygnał ostrzegawczy i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym przez około 6 sekund pojawi się komunikat.

- Hybrydowy układ napędowy zostanie uruchomiony w ciągu około 10 minut po otwarciu i zamknięciu tylnych drzwi.
- Tyłne drzwi zostaną otwarte i zamknięte po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego.

Jednak, jeżeli tylne drzwi zostaną otwarte i następnie zamknięte w ciągu około 2 sekund, funkcja przypominania o tylnych fotelach może nie zadziałać. Funkcja przypominania o tylnych fotelach rozpoznaje, że na tylnych fotelach umieszczony został bagaż itp., na podstawie otwarcia i zamknięcia tylnych drzwi. W związku z tym, zależnie od sytuacji funkcja przypominania o tylnych fotelach może nie zadziałać i istnieje ryzyko zapomnienia o bagażu itp. lub funkcja może zadziałać niepotrzebnie.

■ Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (→S. 482)



OSTRZEŻENIE

■ Aby zapobiec wypadkowi

Podczas jazdy należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do otwarcia drzwi i wypadnięcia osoby znajdującej się w kabinie, co może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.

- Należy upewnić się, że wszystkie drzwi są zamknięte i zablokowane.
- Nie należy ciągnąć za wewnętrzną klamkę drzwi podczas jazdy. Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku drzwi kierowcy, ponieważ mogą one zostać otwarte nawet wtedy, gdy przyciski blokady wewnętrznej znajdują się w położeniu zablokowanym.
- Gdy na tylnych siedzeniach siedzą dzieci, ustawić blokadę tylnych drzwi.

■ Podczas otwierania lub zamykania drzwi

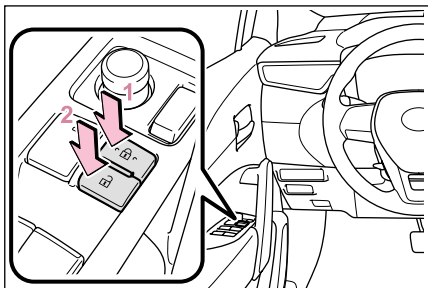
Sprawdzić otoczenie samochodu, np. czy znajduje się on na wzniesieniu, czy jest wystarczająco dużo miejsca, aby otworzyć drzwi i czy nie wieje silny wiatr. Podczas otwierania i zamykania drzwi należy mocno trzymać klamkę, aby przygotować się na nieprzewidywalne ruchy.

■ Podczas korzystania z bezprzewodowego zdalnego sterowania lub kluczyka i obsługi elektrycznego sterowania szyb

Podczas obsługi szyb należy kontrolować, czy nie grozi to przyciśnięciem jakiegokolwiek części ciała pasażerów. Nie należy zezwalać dzieciom na samodzielne bezprzewodowe zdalnego sterowania lub kluczyka. Może się zdarzyć, że jakkolwiek część ciała dziecka lub innego pasażera zostanie przyciśnięta przez elektrycznie sterowaną szybę.

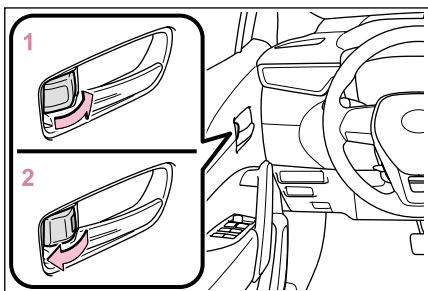
Odblokowywanie i blokowanie drzwi od wewnątrz

■ Za pomocą przycisku centralnego zamka



- 1 Zablokowanie wszystkich drzwi
- 2 Odblokowanie wszystkich drzwi

■ Wewnętrzna dźwignia blokady drzwi



- 1 Zablokowanie drzwi
- 2 Odblokowanie drzwi

W przypadku przednich drzwi można je otworzyć, pociągając klamkę wewnętrzną, nawet gdy dźwignia jest w pozycji blokady.

■ Zablokowanie przednich drzwi z zewnątrz bez użycia kluczyka

- 1 Przesunąć wewnętrzną dźwignię w pozycję blokady.
- 2 Przytrzymując klamkę zewnętrzną w pozycji odchylonej, zamknąć drzwi.

Jeżeli przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACC lub ON, bądź gdy elektroniczny kluczyk znajduje się wewnątrz

samochodu, drzwi nie dają się w ten sposób zablokować.

Kluczyk może nie zostać prawidłowo wykryty i drzwi mogą zostać zablokowane.

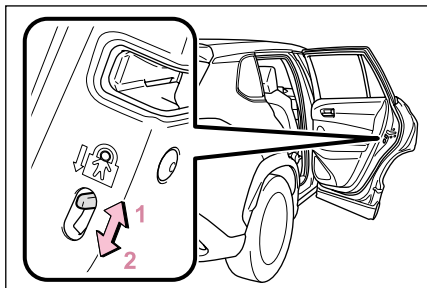
■ Sygnalizacja ostrzegawcza niezamkniętych drzwi

Jeżeli drzwi lub pokrywa silnika nie są w pełni zamknięte, po osiągnięciu prędkości 5 km/h rozlegnie się sygnał ostrzegawczy.

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetlone zostaną otwarte drzwi lub pokrywa silnika.

Zabezpieczenie tylnych drzwi podczas przewożenia dzieci

Uruchomienie mechanizmu zabezpieczającego uniemożliwia otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz.



- 1 Odblokowane
- 2 Zablokowane

Blokada ta służy zabezpieczeniu tylnych drzwi, gdy w samochodzie przewożone są dzieci. W celu uruchomienia blokady tylnych drzwi należy przesunąć dźwignię w dolne położenie oddzielnie dla każdej drzwi.

Układ automatycznego blokowania i odblokowania drzwi (w niektórych wersjach)

Następujące funkcje można zaprogramować lub wyłączyć:

W celu uzyskania informacji dotyczących zmian ustawień, patrz S. 482.

Funkcja	Działanie
Funkcja blokowania drzwi połączona z położeniem dźwigni przekładni napędowej	Przestawienie dźwigni przekładni napędowej w położenie inne niż P powoduje zablokowanie wszystkich drzwi.
Funkcja odblokowywania drzwi połączona z położeniem dźwigni przekładni napędowej	Przestawienie dźwigni przekładni napędowej w położenie P powoduje odblokowanie wszystkich drzwi.
Funkcja blokowania drzwi połączona z określoną prędkością	Wszystkie drzwi zostają zablokowane, gdy prędkość jazdy przekroczy około 20 km/h.
Funkcja odblokowania drzwi połączona z otwarciem drzwi kierowcy	Wszystkie drzwi zostaną odblokowane, jeżeli drzwi kierowcy zostaną otwarte.

Drzwi bagażnika

Drzwi bagażnika mogą być blokowane, odblokowywane, otwierane i zamykane w następujący sposób.



OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Przed rozpoczęciem jazdy

Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić, czy drzwi bagażnika są dokładnie zamknięte. Niedomknięte drzwi bagażnika mogą podczas jazdy niespodziewanie otworzyć się, doprowadzając do wypadku.

■ Środki ostrożności podczas jazdy

- Drzwi bagażnika powinny być zamknięte.

Pozostawienie otwartych drzwi bagażnika stwarza ryzyko ich uderzenia przez mijany obiekt lub wypadnięcia przedmiotów z bagażnika, doprowadzając do wypadku.

Ponadto umożliwia przedostawanie się gazów spalinowych do wnętrza pojazdu, stwarzając poważne zagrożenie zdrowia lub powodując śmierć. Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że drzwi bagażnika są prawidłowo zamknięte.

- Nie wolno zezwalać komukolwiek na zajmowanie miejsca w bagażniku. W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku osoba przebywająca w bagażniku narażona jest na śmierć lub poważne obrażenia ciała.

■ Gdy w samochodzie znajdują się dzieci

- Nie należy pozwalać dzieciom wchodzić do bagażnika. W razie przypadkowego zamknięcia w bagażniku dziecku grozi udar ciepłoty lub poważne obrażenia ciała.

**OSTRZEŻENIE**

- Nie należy zezwalać dzieciom na otwieranie lub zamykanie drzwi bagażnika.

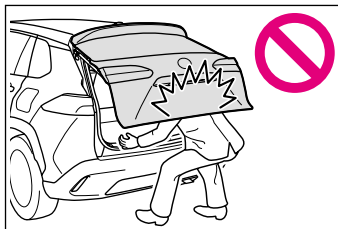
Stwarza to ryzyko przyciśnięcia dłoni, głowy lub szyi dziecka przez zamykające się drzwi bagażnika.

■ Obsługa drzwi bagażnika

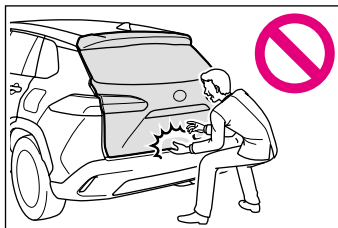
Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do przyciśnięcia części ciała, skutkując śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.

- Przed otwarciem drzwi bagażnika należy usunąć z nich ewentualne obciążenie, takie jak śnieg lub lód. W przeciwnym wypadku drzwi bagażnika mogą po otwarciu nagle opaść.
- Podczas otwierania i zamykania drzwi bagażnika należy kontrolować, czy warunki otoczenia pozwalają na bezpieczne wykonanie tej operacji.
- Gdy ktokolwiek znajdzie się w pobliżu, należy upewnić się, że osoba ta pozostaje w bezpiecznej odległości oraz należy ją uprzedzić o mającym nastąpić zamknięciu lub otwarciu drzwi bagażnika.
- W warunkach silnego wiatru należy zachować ostrożność podczas otwierania i zamykania drzwi bagażnika, ponieważ silny podmuch może spowodować ich niekontrolowany ruch.

- Wersje bez elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika: Niecałkowicie podniesione drzwi bagażnika mogą nagle samoczynnie opaść. Gdy samochód stoi na pochyłości, otwieranie lub zamykanie drzwi bagażnika może być utrudnione, a także należy być przygotowanym na ich niespodziewane podniesienie się bądź zatrzaśnięcie. Przed sięgnięciem do bagażnika należy upewnić się, że drzwi bagażnika stabilnie utrzymują się w pozycji całkowicie podniesionej.



- Wersje z elektrycznie sterowanymi drzwiami bagażnika: Niecałkowicie podniesione drzwi bagażnika mogą nagle samoczynnie opaść, gdy samochód znajduje się na stromym wzniesieniu. Należy upewnić się, że drzwi bagażnika stabilnie utrzymują się w pozycji całkowicie podniesionej.
- Podczas zamykania drzwi bagażnika należy szczególnie uważać, aby nie doszło do przytrzaśnięcia, np. palców.



- Pod koniec fazy zamykania, drzwi bagażnika należy lekko docisnąć od strony zewnętrznej. Korzystanie z wewnętrznego uchwyty w drzwiach bagażnika podczas ich zatrzaśnięcia grozi przytrzaśnięciem dłoni lub przedramienia.

**OSTRZEŻENIE**

- Nie należy próbować zamykać drzwi bagażnika, ciągnąc za siłownik podporowy (wersje bez elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika) (→S. 118) lub element napędu drzwi (wersje z elektrycznie sterowanymi drzwiami bagażnika) (→S. 123) ani obciążać tych elementów ciężarem ciała.

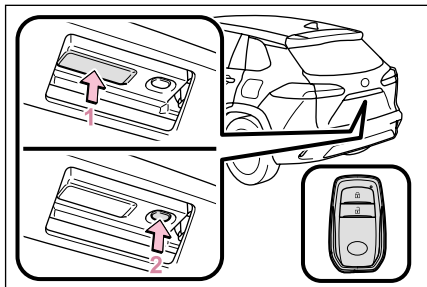
Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia grozi przycisnięciem dłoni lub uszkodzeniem siłowników podporowych (wersje bez elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika) lub elementu napędu drzwi (wersje z elektrycznie sterowanymi drzwiami bagażnika), doprowadzając do wypadku.

- Jeżeli do drzwi bagażnika przymocowany jest inny ciężki przedmiot, może to spowodować samoczynne opadnięcie otwartych drzwi bagażnika, powodując przytraśnięcie lub zranienie rąk, głowy bądź szyi. Do drzwi bagażnika nie należy mocować jakichkolwiek elementów poza przeznaczonymi do tego oryginalnymi częściami marki Toyota.

Odblokowywanie lub blokowanie drzwi bagażnika z zewnątrz

- **System elektronicznego kluczyka (wersje z funkcją dostępu do samochodu)**

Aby umożliwić korzystanie z tej funkcji, należy posiadać przy sobie elektroniczny kluczyk.



1 Odblokowanie wszystkich drzwi

Drzwi nie dają się odblokować przez 3 sekundy po ich zablokowaniu.

2 Zablokowanie wszystkich drzwi

Sprawdzić, czy drzwi są prawidłowo zablokowane.

- **Bezprzewodowe zdalne sterowanie**

→S. 111

- **Sygnalizacja działania**

→S. 112

Odblokowywanie lub blokowanie drzwi bagażnika od wewnątrz

- **Przyciski centralnego zamka**

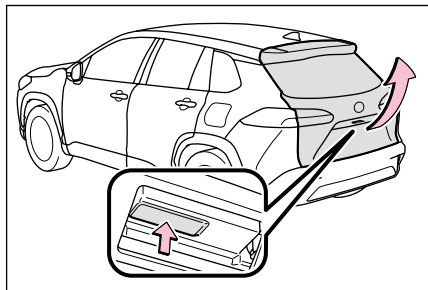
→S. 114

Otwieranie lub zamykanie drzwi bagażnika (wersje bez elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika)

- **Otwieranie drzwi bagażnika**

Podnieść drzwi bagażnika, jednocześnie naciskając przycisk otwierania drzwi bagażnika.

Drzwi bagażnika nie mogą zostać zamknięte natychmiast po wciśnięciu przycisku otwierania drzwi bagażnika.

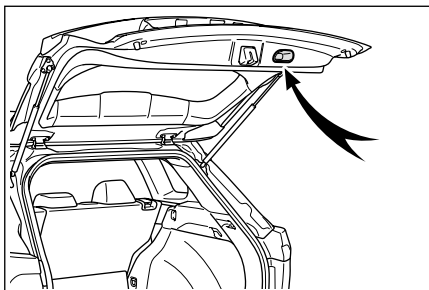


- **Zamykanie drzwi bagażnika**

Do opuszczenia drzwi bagażnika należy użyć specjalnego uchwyty, a po opuszczeniu docisnąć je z zewnątrz, upewniając się, że drzwi

bagażnika zostały zamknięte.

Zamykając bagażnik, należy uważać, aby nie pociągać drzwi bagażnika na boki.



■ Oświetlenie bagażnika

- Wraz z otwarciem drzwi bagażnika włączane jest oświetlenie bagażnika.
- Jeżeli oświetlenie bagażnika pozostanie włączone, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony, wyłączy się ono automatycznie po 20 minutach.

■ Sygnalizacja ostrzegawcza niezamkniętych drzwi

→S. 114



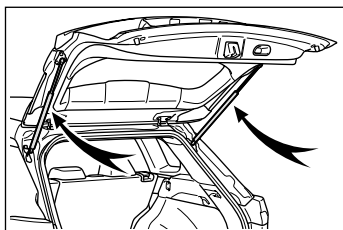
UWAGA

■ Siłowniki podporowe drzwi bagażnika

Siłowniki podporowe utrzymują drzwi bagażnika w wybranej pozycji.

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich grozi uszkodzeniem siłowników podporowych.

- Do tłoczków siłowników podporowych nie należy mocować żadnych przedmiotów w rodzaju: naklejek, folii z tworzywa lub etykiet.



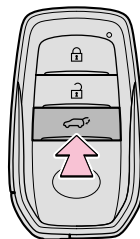
- Nie dotykać tłoczków siłowników podporowych rękawiczkami ani jakiegokolwiek tkaniną.
- Do drzwi bagażnika nie należy mocować jakichkolwiek elementów poza przeznaczonymi do tego oryginalnymi częściami marki Toyota.
- Nie opierać dłoni na siłowniku podporowym ani nie wywierać na niego poprzecznego nacisku.

Otwieranie lub zamykanie drzwi bagażnika (wersje z elektrycznie sterowanymi drzwiami bagażnika)

■ Otwierania lub zamykanie drzwi bagażnika za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania

Przytrzymać wciśnięty przycisk.

Naciśnięcie przycisku w trakcie otwierania lub zamykania drzwi bagażnika spowoduje ich zatrzymanie. Ponowne naciśnięcie i przytrzymanie przycisku spowoduje ich odwrotny ruch.



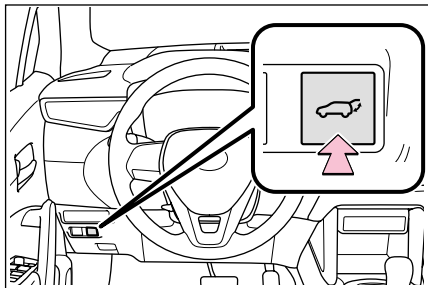
■ Otwieranie/zamykanie drzwi bagażnika za pomocą przycisku znajdującego się na desce rozdzielczej

Przytrzymać wciśnięty przycisk.

Przed otwarciem lub zamknięciem drzwi bagażnika należy je odblokować.

Naciśnięcie przycisku w trakcie otwierania lub zamykania drzwi bagażnika spowoduje ich zatrzymanie. Ponowne naciś-

śnięcie i przytrzymanie przycisku spowoduje ich odwrotny ruch.

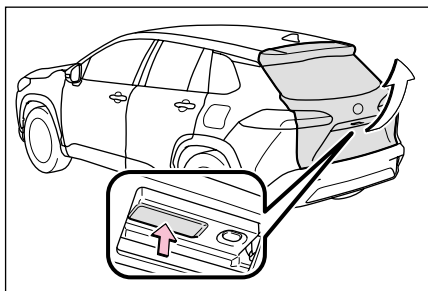


■ Obsługa drzwi bagażnika za pomocą przycisku otwierania drzwi bagażnika

Jeżeli drzwi bagażnika są odblokiwane: Nacisnąć przycisk otwierania drzwi bagażnika.

Jeżeli drzwi bagażnika są zablokowane: Posiadając przy sobie elektroniczny kluczyk, należy nacisnąć przycisk otwierania drzwi bagażnika.

Naciśnięcie przycisku w trakcie otwierania lub zamykania drzwi bagażnika spowoduje ich zatrzymanie. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje otwarcie drzwi bagażnika.

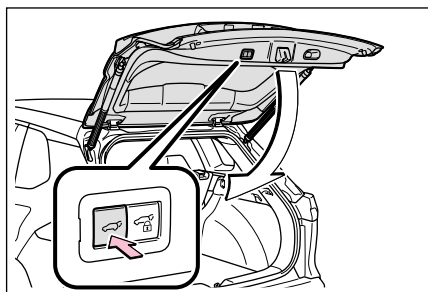


■ Otwieranie/zamykanie drzwi bagażnika za pomocą przycisku znajdującego się na drzwiach bagażnika

Nacisnąć przycisk.

Naciśnięcie przycisku w trakcie otwierania lub zamykania drzwi bagażnika spo-

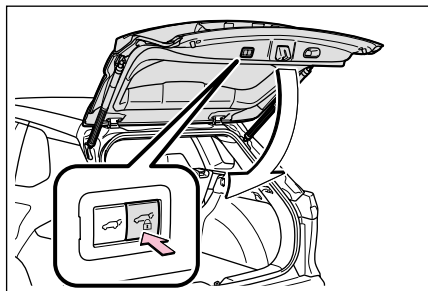
woduje ich zatrzymanie. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje ich odwrotny ruch.



■ Zamykanie drzwi bagażnika i blokowanie wszystkich drzwi za pomocą przycisku znajdującego się na drzwiach bagażnika

Nacisnąć przycisk.

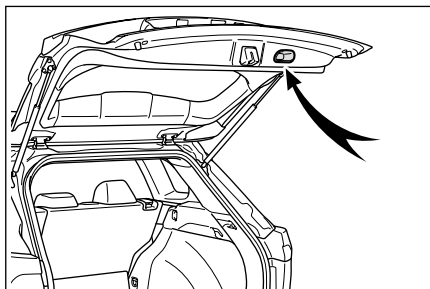
Rozlega się sygnał akustyczny odmienny od sygnału akustycznego podczas zwykłego zamykania drzwi bagażnika i drzwi bagażnika automatycznie zamykają się. Po zamknięciu drzwi bagażnika wszystkie pozostałe drzwi zostaną równocześnie zablokowane co zostanie potwierdzone sygnałem akustycznym. Naciśnięcie przycisku w trakcie trwającej operacji zamykania elektronicznie sterowanych drzwi bagażnika spowoduje zatrzymanie działania.



■ Zamykanie drzwi bagażnika za pomocą uchwyty

Po pociągnięciu drzwi bagażnika w dół za pomocą specjalnego uchwyty rozlega się sygnał aku-

styczny i drzwi bagażnika automatycznie zamykają się.



■ Samoczynne domykanie drzwi bagażnika

W przypadku pozostawienia niecałkowicie zamkniętych drzwi bagażnika nastąpi ich samoczynne domknięcie.

- Samoczynne domykanie drzwi bagażnika może działać w każdym stanie przycisku rozruchu.
- Drzwi bagażnika mogą być otwarte przy pomocy przycisku otwierania drzwi bagażnika, nawet gdy działać będzie samoczynne domykanie.

■ Warunki działania bezdotykowego sterowania drzwi bagażnika

Jeżeli poniższe warunki są spełnione, elektrycznie sterowane drzwi bagażnika otwierają się i zamykają automatycznie.

- Gdy bezdotkowe sterowanie drzwi bagażnika jest włączone. (→S. 482)
- Jeżeli przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON, oprócz powyższych warunków musi być spełniony także jeden z następujących warunków:
 - Uruchomiony jest hamulec postojowy.
 - Pedał hamulca zasadniczego zostanie wciśnięty.
 - Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P.

■ Działanie elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika

- Jeżeli działanie elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika jest wyłączone, elektryczne sterowanie nie zadziała, ale drzwi mogą zostać otwarte lub zamknięte ręcznie.
- Jeżeli podczas otwierania/zamykania

elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika, ich ruch zostanie zablokowany, działanie zostanie wstrzymane.

■ Funkcja zamykania i blokowania

Gdy elektrycznie sterowane drzwi bagażnika są otwarte, funkcja ta powoduje ich zamknięcie i jednocześnie zablokowanie wszystkich drzwi. Jeżeli wykonane zostaną następujące czynności i w samochodzie nie znajduje się elektroniczny kluczyk, wszystkie drzwi zostaną zablokowane po całkowitym zamknięciu bagażnika.

- 1 Zamknąć wszystkie drzwi z wyjątkiem drzwi bagażnika.
- 2 Posiadając przy sobie elektroniczny kluczyk, nacisnąć przycisk znajdujący się w drzwiach bagażnika.

Elektrycznie sterowane drzwi bagażnika zaczną się automatycznie zamykać. Po zamknięciu drzwi bagażnika wszystkie drzwi zostaną jednocześnie zablokowane i będzie to potwierdzone odpowiednią sygnalizacją.

Wersje z całkowitą blokadą zamków: Całkowita blokada zamków nie zostanie uruchomiona.

■ Warunki działania funkcji zamykania i blokowania

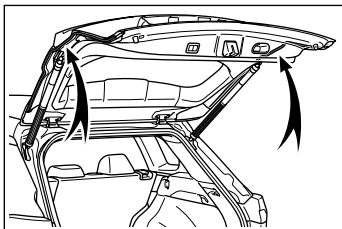
Funkcja działa, gdy spełnione są wszystkie następujące warunki:

- Gdy elektroniczny kluczyk nie zostanie wykryty w samochodzie.
- Wszystkie drzwi z wyjątkiem drzwi bagażnika są zamknięte.
- Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony.

■ Funkcja bezpieczeństwa podczas zamykania

Po prawej i lewej stronie elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika zamontowane są czujniki. Jeżeli podczas automatycznego zamykania czujniki zostaną naciśnięte przez przedmiot, który został przytrzaśnięty, zadziała funkcja bezpieczeństwa.

Drzwi automatycznie wykonają ruch w przeciwnym kierunku i zostaną zatrzymane.



■ Wcześniejsze blokowanie drzwi bagażnika

Funkcja ta przygotowuje operację zablokowania elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika, gdy są one otwarte. Gdy wykonane zostaną następujące czynności, wszystkie drzwi z wyjątkiem drzwi bagażnika zostaną zablokowane. Następnie, po zamknięciu drzwi bagażnika zostaną one również zablokowane.

- 1 Zamknąć wszystkie drzwi z wyjątkiem drzwi bagażnika.
- 2 Wykonać operację automatycznego zamknięcia elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika i zablokować drzwi za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania (→S. 111) lub systemu elektronicznego kluczyka (→S. 111), gdy drzwi bagażnika się zamykają.

● Jeżeli kluczyk elektroniczny zostanie umieszczony wewnątrz samochodu po rozpoczęciu operacji zamykania za pomocą funkcji wcześniejszego blokowania drzwi bagażnika, może dojść do jego zablokowania wewnątrz samochodu.

● Jeżeli drzwi bagażnika nie zamkną się całkowicie z powodu działania funkcji bezpieczeństwa przed przyciśnięciem itp., podczas gdy drzwi bagażnika zamykają się automatycznie po wykonaniu operacji wcześniejszego zablokowania, funkcja ta zostanie anulowana i wszystkie drzwi zostaną odblokowane.

● Przed opuszczeniem samochodu należy upewnić się, że wszystkie drzwi są zamknięte i zablokowane.

■ Ponowne podłączenie akumulatora 12-woltowego

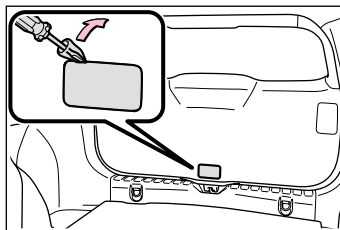
W celu umożliwienia prawidłowego działania elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika należy ręcznie zamknąć drzwi bagażnika.

■ Jeżeli nie działa przycisk zamka drzwi bagażnika

Drzwi bagażnika mogą zostać otwarte od środka.

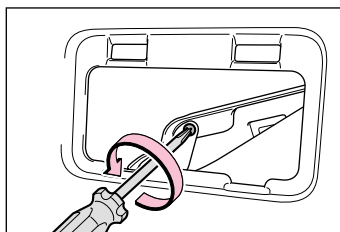
1 Zdjąć pokrywę.

W celu zabezpieczenia pokrywy przed uszkodzeniem podłożyć pod ostrze śrubokręta kawałek miękkiego materiału, jak pokazano na ilustracji.

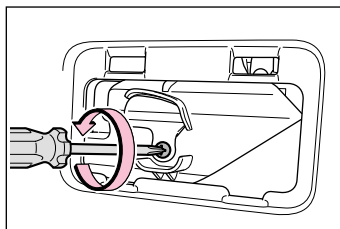


2 Poluzować śrubę obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

► Wersje bez elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika

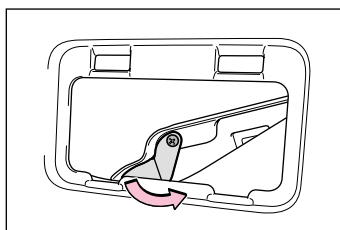


► Wersje z elektrycznie sterowanymi drzwiami bagażnika

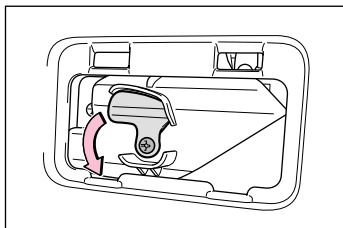


3 Obrócić pokrywę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

► Wersje bez elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika



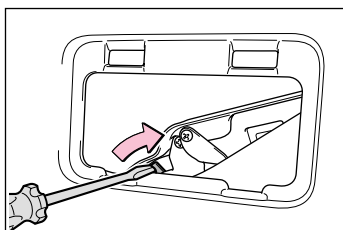
- Wersje z elektrycznie sterowanymi drzwiami bagażnika



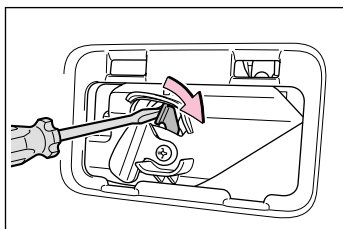
4 Przesunąć dźwignię.

Należy używać śrubokręta z płaską końcówką, aby przesunąć dźwignię.

- Wersje bez elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika



- Wersje z elektrycznie sterowanymi drzwiami bagażnika



- #### 5 Podczas instalacji należy wykonać wymienione czynności w odwrotnej kolejności.

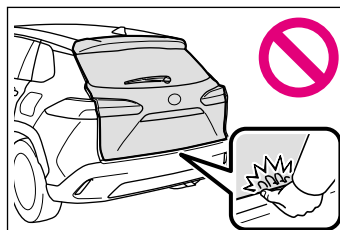
■ Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (→ S. 482)

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Samoczynne domykanie drzwi bagażnika

- W przypadku pozostawienia niecałkowicie zamkniętych drzwi bagażnika nastąpi ich samoczynne domknięcie. Mechanizm domykający zaczyna działać po kilku sekundach. Należy uważać, aby nie doszło do przciśnięcia palców ani jakiegokolwiek innej części ciała, grożącego zgnieceniem kości lub innymi poważnymi uszkodzeniami ciała.



- Również po wyłączeniu działania elektrycznego sterowania drzwi bagażnika należy zachować ostrożność, ponieważ mechanizm ich samoczynnego domykania nadal działa.

■ Elektrycznie sterowane drzwi bagażnika

Podczas obsługi elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika należy przestrzegać poniższych zaleceń. Nieprzestrzeżenie tego może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Podczas otwierania i zamykania bagażnika należy dokładnie sprawdzić, czy w otoczeniu nie znajdują się przeszkody lub rzeczy osobiste, które mogą zostać przytrzaśnięte.
- Gdy ktokolwiek znajdzie się w pobliżu, należy upewnić się, że osoba ta pozostaje w bezpiecznej odległości oraz należy ją uprzedzić o mającym nastąpić zamknięciu lub otwarciu drzwi bagażnika.
- Jeżeli elektryczne sterowanie drzwi bagażnika zostanie wyłączone podczas działania, drzwi bagażnika zostaną zatrzymane. W takim przypadku drzwi wymagają ręcznego otwierania i zamykania. Konieczne jest zachowanie ostrożności ze względu na możliwość nagłego podniesienia się lub opadnięcia drzwi bagażnika.

**OSTRZEŻENIE**

- Jeżeli warunki działania elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika (→S. 120) nie są dłużej spełnione, może pojawić się sygnał ostrzegawczy i otwieranie lub zamykanie może zostać przerwane. W takim przypadku drzwi wymagają ręcznego otwierania i zamykania. Gdy samochód stoi na pochyłości, konieczne jest zachowanie ostrożności ze względu na możliwość nagłego ruchu drzwi bagażnika.
- Gdy samochód stoi na pochyłości, elektrycznie sterowane drzwi bagażnika mogą po automatycznym otwarciu samoczynnie opaść. Należy upewnić się, że drzwi bagażnika stabilnie utrzymują się w pozycji całkowicie podniesionej.
- W następujących sytuacjach, w wyniku wykrycia nieprawidłowości, mechanizm napędowy drzwi bagażnika może przestać działać. W takim przypadku drzwi bagażnika wymagają ręcznego otwierania i zamykania. Należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ zatrzymane drzwi bagażnika mogą nagle opaść, powodując wypadek.
- Gdy drzwi bagażnika napotykają na swojej drodze przeszkodę.
- W razie nagłego spadku zasilania, np. w czasie wybierania przyciskiem rozruchu stanu ON lub uruchomienia hybrydowego układu napędowego podczas pracy mechanizmu napędowego.
- Jeżeli do drzwi bagażnika przymocowany jest ciężki przedmiot, może to spowodować nieprawidłowe działanie mechanizmu napędowego elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika i doprowadzić do jego awarii lub spowodować samoczynne opadnięcie otwartych drzwi bagażnika, powodując przytrzaśnięcie lub zranienie rąk, ramion, głowy bądź szyi. Do drzwi bagażnika nie należy mocować jakichkolwiek elementów poza przeznaczonymi do tego oryginalnymi częściami marki Toyota.

■ Funkcja bezpieczeństwa podczas zamykania

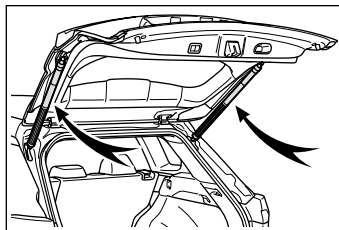
Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie tego może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie należy w sposób celowy powodować zadziałania funkcji bezpieczeństwa, używając do tego celu jakiegokolwiek części ciała.
- Funkcja bezpieczeństwa może nie zadziałać w przypadku przyciśnięcia czegokolwiek tuż przed położeniem całkowitego zamknięcia elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika. Należy uważać, aby nie doszło do przyciśnięcia, np. palców.
- W zależności od kształtu przyciśnięcia tego obiektu funkcja bezpieczeństwa może nie zadziałać. Należy uważać, aby nie doszło do przyciśnięcia żadnej części ciała.

**UWAGA****■ Siłowniki podporowe drzwi bagażnika**

Elementy napędu utrzymują drzwi bagażnika w wybranej pozycji.

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich grozi uszkodzeniem elementów napędu i spowodowaniem usterki.



- Do elementów napędu nie należy mocować żadnych obiektów w rodzaju: naklejek, folii z tworzywa lub etykiet.
- Do drzwi bagażnika nie należy mocować jakichkolwiek elementów poza przeznaczonymi do tego oryginalnymi częściami marki Toyota.
- Nie opierać dłoni na elemencie napędu ani nie wywierać na niego po-przecznego nacisku.

**UWAGA**

■ **W celu uniknięcia ryzyka usterki samoczynnego domykania drzwi bagażnika**

Nie należy wywierać zbyt dużego nacisku na drzwi bagażnika podczas działania samoczynnego domykania. Użycie nadmiernej siły może spowodować jego nieprawidłowe działanie.

■ **Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika**

● Nie należy dopuszczać, aby pomiędzy krawędziami drzwi bagażnika a ich obramowaniem formował się lód, który unieruchomiłby drzwi bagażnika. Przeciążenie elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika może spowodować ich awarię.

● Nie należy wywierać zbyt dużego nacisku na drzwi bagażnika w trakcie ich elektrycznego otwierania lub zamykania.

● Należy uważać, aby nie uszkodzić czujników (umieszczonych na obu bocznych krawędziach drzwi bagażnika), np. nożem lub innym przedmiotem o ostrych krawędziach. Przerwanie połączenia elektrycznego uniemożliwi elektryczne otwieranie i zamykanie drzwi bagażnika.

Włączanie/Wyłączanie elektrycznego sterowania drzwi bagażnika (wersje z elektrycznym sterowaniem drzwi bagażnika)

Elektrycznie sterowane drzwi bagażnika może być włączone lub wyłączone za pomocą wyświetlacza wielofunkcyjnego. (→S. 482)

- 1 Wybrać zakładkę  na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, a następnie nacisnąć OK.
- 2 Nacisnąć  lub , aby wybrać „Ustawienia pojazdu”, a następnie nacisnąć i przytrzymać OK.
- 3 Nacisnąć  lub  aby wybrać

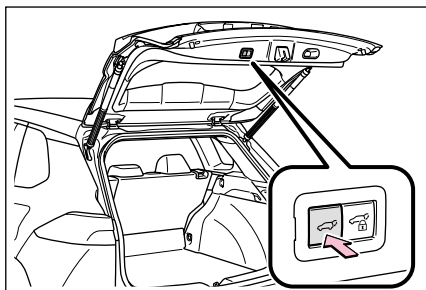
„PBD”, a następnie nacisnąć OK.

- 4 Nacisnąć  lub , aby wybrać , wybrane zostanie ustawienie ON lub OFF po naciśnięciu OK.

Regulacja pozycji otwarcia drzwi bagażnika (wersje z elektrycznie sterowanymi drzwiami bagażnika)

Pozycja otwarcia drzwi bagażnika może być regulowana.

- 1 Zatrzymać elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika w żądanej pozycji. (→S. 118)
 - 2 Przytrzymać wciśnięty przycisk elektrycznego sterowania, znajdujący się w drzwiach bagażnika, przez około 2 sekundy.
- Gdy ustawienie zostanie zapisane, czterokrotnie rozlegnie się sygnał ostrzegawczy.
 - Podczas następnego otwarcia drzwi bagażnika zatrzymają się one w tej pozycji.

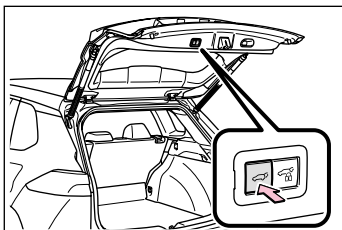


■ **Przywrócenie domyślnego ustawienia pozycji otwierania elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika**

Przytrzymać wciśnięty przycisk elektrycznego sterowania, znajdujący się w drzwiach bagażnika, przez około 7 sekund.

Czterokrotnie rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, nastąpi chwila przerwy,

a następnie rozlegnie się jeszcze dwukrotnie. Podczas następnego otwarcia drzwi bagażnika zatrzymają się one w domyślnej pozycji.



■ Regulacja pozycji otwarcia drzwi bagażnika za pomocą wyświetlacza wielofunkcyjnego

Pozycja otwarcia drzwi bagażnika może być regulowana za pomocą wyświetlacza wielofunkcyjnego. (→S. 482)

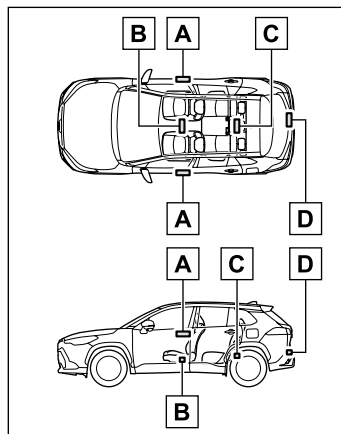
Elektrycznie sterowane drzwi bagażnika zostaną otwarte w ostatnio zapisanej pozycji przy użyciu przycisku w drzwiach bagażnika lub za pomocą wyświetlacza wielofunkcyjnego.

System elektronicznego kluczyka

Posiadając przy sobie elektroniczny kluczyk, np. w kieszeni, można realizować w prosty sposób następujące operacje. Kierowca zawsze powinien posiadać przy sobie elektroniczny kluczyk.

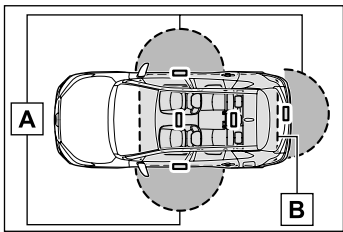
- Blokowanie i odblokowywanie drzwi bocznych (wersje z funkcją dostępu do samochodu) (→S. 111)
- Blokowanie i odblokowywanie drzwi bagażnika (wersje z funkcją dostępu do samochodu) (→S. 117)
- Uruchamianie hybrydowego układu napędowego (→S. 161)

■ Rozmieszczenie anten



- A** Anteny na zewnątrz kabiny (wersje z funkcją dostępu do samochodu)
- B** Anteny wewnątrz kabiny
- C** Antena wewnątrz bagażnika
- D** Antena na zewnątrz bagażnika (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

■ **Zasięg działania (obszar, w którym elektroniczny kluczyk jest wykrywany)**



A Podczas blokowania lub odblokowywania drzwi (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

Układ reaguje, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w odległości nie większej niż około 70 cm od przednich klamek drzwi i drzwi bagażnika. (Reagują tylko te drzwi, przy których zarejestrowana została obecność kluczyka.)

B Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego lub przełączania stanów operacyjnych przyciskiem rozruchu

Układ reaguje, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się wewnątrz samochodu.

■ **Sygnalizacja i komunikaty ostrzegawcze**

W celu zabezpieczenia samochodu przed zagrożeniem lub kradzieżą lub zagrożeniem w reakcji na błędne działania, rozlega się sygnał ostrzegawczy, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawia się komunikat ostrzegawczy. W razie wyświetlenia komunikatu ostrzegawczego należy podjąć działania stosownie do jego treści. (→S. 426)
Sposób postępowania, gdy rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, opisany jest w poniższej tabeli.

- Pojedynczy sygnał ostrzegawczy przez 5 sekund na zewnątrz samochodu

Sytuacja	Sposób postępowania
Próba zablokowania drzwi, gdy nie są one zamknięte.	Zamknąć wszystkie drzwi i ponownie zablokować drzwi.

- Ciągły sygnał ostrzegawczy wewnątrz samochodu

Sytuacja	Sposób postępowania
Przycisk rozruchu został przełączony w stan ACC przy otwartych drzwiach kierowcy (lub otwarciu drzwi kierowcy, gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ACC).	Przycisk rozruchu został przełączony w stan OFF przy otwartych drzwiach kierowcy.
Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF i zamknąć drzwi kierowcy.	Zamknąć drzwi kierowcy.

■ **Funkcja oszczędzania baterii**

Funkcja oszczędzania energii elektronicznego kluczyka ogranicza ryzyko wyczerpania baterii w elektronicznym kluczyku oraz rozładowania akumulatora 12-woltowego, gdy samochód nie jest używany przez dłuższy czas.

- W następujących sytuacjach odblokowanie drzwi za pomocą systemu elektronicznego kluczyka może nastąpić z pewnym opóźnieniem.
- Gdy elektroniczny kluczyk pozostawiony jest przez co najmniej 2 minuty w odległości około 3,5 m od samochodu.
- Gdy system elektronicznego kluczyka nie był używany od co najmniej 5 dni.
- W przypadku gdy elektroniczny kluczyk nie był wykorzystywany od co najmniej 14 dni, układ wyłącza ze swojego zasięgu działania wszystkie pozostałe drzwi z wyjątkiem drzwi kierowcy. W takiej sytuacji, w celu odblokowania drzwi, należy przytrzymać klamkę drzwi kierowcy bądź użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka.

■ Funkcja zapobiegania wyczerpania baterii elektronicznego kluczyka

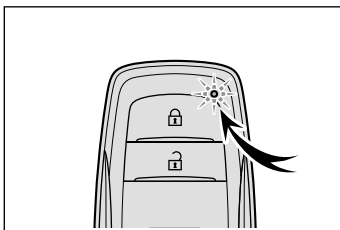
Tryb oszczędzania energii elektrycznej ogranicza ryzyko rozładowania baterii w elektronicznym kluczyku poprzez wyłączenie odbioru fal radiowych.

Nacisnąć Nacisnąć dwukrotnie przycisk



, trzymając wciśnięty . Upewnić się, że dioda kontrolna w kluczyku mignęła 4 razy.

Gdy włączona jest funkcja zapobiegania wyczerpania baterii elektronicznego kluczyka, system elektronicznego kluczyka nie działa. W celu wyłączenia trybu oszczędzania energii należy nacisnąć dowolny przycisk w kluczyku.



■ Czynniki powodujące zakłócenie działania

System elektronicznego kluczyka wykorzystuje fale radiowe o niewielkiej mocy. W niżej wyszczególnionych sytuacjach system elektronicznego kluczyka, bezprzewodowe zdalne sterowanie oraz elektroniczna blokada rozruchu mogą nie działać prawidłowo na skutek pogorszenia przekazywania informacji pomiędzy elektronicznym kluczykiem a samochodem.

- W przypadku rozładowania baterii w elektronicznym kluczyku.
- W pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak wieże telewizyjne, elektrownie, stacje paliwowe, nadajniki radiowe, duże ekrany wizyjne, lotniska itp.
- W przypadku dotykania lub zasłaniania elektronicznego kluczyka metalowymi przedmiotami, takimi jak:
 - Karty pokryte folią aluminiową
 - Pudełka papierosowe z wkładką z folii aluminiowej
 - Metalowe portfele lub pudełka
 - Monety
 - Metalowe urządzenia do rozgrzewania

dłoni

- Nośniki CD lub DVD
- W zasięgu działania innych elektronicznych kluczyków (emitujących fale radiowe).
- W przypadku noszenia elektronicznego kluczyka wraz z urządzeniem emitującym fale radiowe, takim jak:
 - Przenośne radio, telefon komórkowy, telefon bezprzewodowy lub inne urządzenie komunikacji bezprzewodowej
 - Inny elektroniczny kluczyk lub nadajnik zdalnego sterowania emitujący fale radiowe
 - Komputer lub notes elektroniczny (PDA)
 - Cyfrowy odtwarzacz audio
 - Przenośna konsola do gier
- Gdy tylna szyba samochodu pokryta jest metalizowaną folią przyciemniającą lub zasłonięta innego rodzaju obiektami metalicznymi
- Gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w pobliżu ładowarek do baterii lub urządzeń elektronicznych.
- Gdy samochód jest zaparkowany na płatnym miejscu parkingowym, gdzie emitowane są fale radiowe

Jeżeli drzwi nie mogą zostać zablokowane i odblokowane za pomocą systemu elektronicznego kluczyka, zablokować/odblokować drzwi wykonując jedną z poniższych czynności:

- Umieścić elektroniczny kluczyk w pobliżu klamki przednich drzwi i użyć funkcji dostępu do samochodu.
- Użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania.

Jeżeli drzwi nie dają się zablokować lub odblokować za pomocą powyższych czynności, należy użyć mechanicznego kluczyka. (→S. 455)

Jeżeli uruchomienie hybrydowego układu napędowego za pomocą elektronicznego kluczyka nie będzie możliwe, patrz →S. 455.

■ Uwagi dotyczące działania funkcji dostępu do samochodu (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

- Nawet jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się w zasięgu detekcyjnym (obszarze detekcji), w następujących

warunkach system może działać nieprawidłowo:

- Gdy podczas próby zablokowania bądź odblokowania drzwi kluczyk jest zbyt blisko szyby bocznej lub zewnętrznej klamki drzwi bądź znajduje się zbyt nisko lub zbyt wysoko.
- Gdy przy próbie uruchomienia hybrydowego układu napędowego lub przełączania stanów operacyjnych przyciskiem rozruchu elektroniczny kluczyk znajduje się na desce rozdzielczej, w bagażniku, na podłodze, w kieszeni drzwi lub w schowku w desce rozdzielczej.
- Wsiadając z samochodu, nie należy pozostawiać elektronicznego kluczyka na desce rozdzielczej lub w pobliżu kieszeni w drzwiach. W zależności od warunków odbioru fal radiowych jego sygnały mogłyby zostać zarejestrowane przez antenę na zewnątrz kabiny, co umożliwiłoby zablokowanie drzwi z zewnątrz kabiny, powodując ryzyko uwięzienia elektronicznego kluczyka w samochodzie.
- Dopóki elektroniczny kluczyk pozostaje w zasięgu detekcyjnym, drzwi mogą zostać zablokowane i odblokowane przez każdą osobę. Jednakże reagują tylko te drzwi, przy których zarejestrowana została obecność kluczyka.
- Możliwe jest uruchomienie hybrydowego układu napędowego, jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się na zewnątrz samochodu w pobliżu szyby.
- Jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się w zasięgu detekcyjnym i na zewnętrzną klamkę dostanie się duża ilość wody, np. podczas deszczu lub w myjni samochodowej, może nastąpić samoczynne odblokowanie lub zablokowanie drzwi. (Jeżeli jednak drzwi nie zostaną otwarte, po upływie około 30 sekund nastąpi ich automatyczne zablokowanie.)
- Jeżeli drzwi zostaną zablokowane za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w pobliżu samochodu, może się zdarzyć, że nie będzie możliwe ich odblokowanie z użyciem funkcji dostępu do samochodu. (Należy wtedy użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania.)
- W przypadku dotknięcia czujnika dłonią w rękawiczce zablokowanie lub odblokowanie drzwi może nie nastąpić lub nastąpić z opóźnieniem.
- Gdy blokowanie odbywa się za pomocą czujnika blokady, sygnały rozpoznawania pojawią się nie więcej niż dwukrotnie. Następnie pojawi się sygnał braku rozpoznania.
- Jeżeli na zewnętrzną klamkę dostanie się duża ilość wody, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w zasięgu detekcyjnym, może nastąpić naprzemienne zablokowanie i odblokowanie drzwi. W takiej sytuacji należy postępować zgodnie z poniższą procedurą dotyczącą mycia samochodu:
- Pozostawić elektroniczny kluczyk w odległości co najmniej 2 m od samochodu. (Pamiętając o zabezpieczeniu kluczyka przed kradzieżą.)
- Włączyć zapobieganie rozładowaniu się baterii w elektronicznym kluczyku, aby wyłączyć system elektronicznego kluczyka. (→S. 127)
- Gdy podczas mycia samochodu elektroniczny kluczyk pozostaje wewnątrz samochodu, w reakcji na zamoczenie zewnętrznych klamek drzwi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym może pojawić się komunikat ostrzegawczy, a na zewnątrz samochodu rozlegnie się sygnał akustyczny. W takiej sytuacji należy zablokować wszystkie drzwi, aby przerwać sygnalizację.
- Oblodzony, zabłocony lub pokryty śniegiem czujnik blokujący może nie działać prawidłowo. W takiej sytuacji należy oczyścić powierzchnię czujnika i powtórzyć czynność.
- W przypadku gwałtownego uchwycenia klamki lub przedwczesnego uchwycenia klamki zaraz po znalezieniu się w zasięgu detekcji, odblokowanie drzwi może nie nastąpić. Dotknąć czujnika odblokowania drzwi i przed ponownym pociągnięciem klamki sprawdzić, czy drzwi zostały odblokowane.

- Gdy w obrębie zasięgu detekcyjnego znajduje się inny elektroniczny kluczyk, odblokowanie samochodu może nastąpić z pewnym opóźnieniem.
- Paznokcie mogą skrobać o drzwi podczas pracy klamki. Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić paznokci lub porysować powierzchni drzwi.
- **Gdy samochód nie jest używany przez dłuższy czas**
 - W celu ograniczenia ryzyka kradzieży nie należy pozostawiać elektronicznego kluczyka w obrębie 2 m od samochodu.
 - System elektronicznego kluczyka można zawczasu wyłączyć. (→S. 482)
 - Uruchomienie funkcji oszczędzania energii elektronicznego kluczyka pomoże ograniczyć zużycie baterii. (→S. 127)

■ Warunki prawidłowego działania

Warunkiem działania systemu jest posiadanie przy sobie elektronicznego kluczyka. Podczas posługiwania się nim na zewnątrz samochodu elektroniczny kluczyk nie powinien znajdować się zbyt blisko nadwozia.

W zależności od położenia oraz sposobu trzymania elektroniczny kluczyk może nie zostać prawidłowo zidentyfikowany i układ może nie działać prawidłowo. (Może nastąpić przypadkowe wyłączenie autoalarmu lub nie zadziała funkcja przeciwdziałania zablokowaniu drzwi.)

■ Jeżeli system elektronicznego kluczyka nie działa prawidłowo

- Blokowanie lub odblokowywanie drzwi (wersje z funkcją dostępu do samochodu): →S. 455
- Uruchamianie hybrydowego układu napędowego: S 455

■ Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (→S. 482)

■ Jeżeli w ustawieniach własnych został wyłączony system elektronicznego kluczyka

- Blokowanie lub odblokowywanie drzwi (wersje z funkcją dostępu do samochodu): Użyć bezprzewodowe-

go zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka. (→S. 111, 455)

- Uruchamianie hybrydowego układu napędowego oraz wybieranie stanów operacyjnych przyciskiem rozruchu: →S. 455
- Wyłączanie hybrydowego układu napędowego: →S. 163



OSTRZEŻENIE

■ Ostrzeżenie dotyczące zakłóceń działania urządzeń elektronicznych

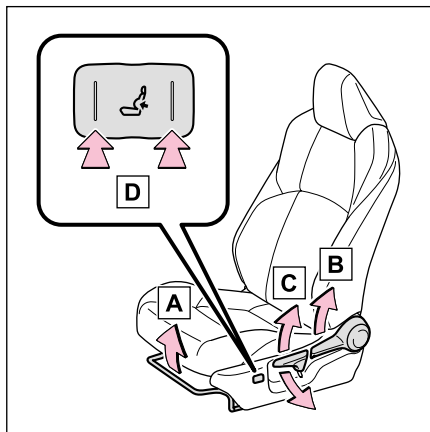
- Osoby z wszczepionym kardiostymulatorem, defibrylatorem z funkcją resynchronizacji bądź rozrusznikiem serca nie powinny zbliżać się do anten systemu elektronicznego kluczyka. (→S. 125)
Fale elektromagnetyczne mogą zakłócić pracę tego typu urządzeń. W razie potrzeby funkcję dostępu do samochodu można wyłączyć. Szczegółowymi informacjami dotyczącymi częstotliwości roboczej oraz czasu trwania emisji fal radiowych dysponuje autoryzowana stacja obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat. Na tej podstawie lekarz może określić, czy konieczne jest wyłączenie funkcji dostępu do samochodu.
- Osoby używające elektrycznych urządzeń medycznych innego rodzaju niż kardiostymulatory, defibrylatory z funkcją resynchronizacji i rozruszniki serca powinny skonsultować z ich producentem możliwość pracy urządzenia w warunkach oddziaływania fal elektromagnetycznych. Pole elektromagnetyczne może mieć nieprzewidywalny wpływ na działanie tego typu urządzeń medycznych.

Szczegółowe informacje można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub w innym specjalistycznym warsztacie.

Przednie fotele

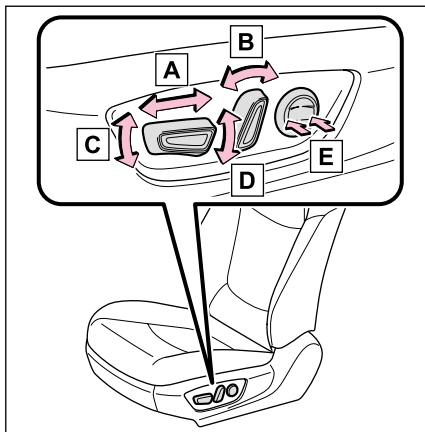
Regulacja ustawienia

► Fotel regulowany ręcznie



- A** Dźwignia regulacji wysunięcia fotela
- B** Dźwignia regulacji pochylenia oparcia
- C** Dźwignia regulacji wysokości ustawienia fotela (tylko fotel kierowcy)
- D** Przełącznik regulacji podparcia lędźwiowego (tylko fotel kierowcy)

► Fotel regulowany elektrycznie (tylko fotel kierowcy)



- A** Przycisk regulacji wysunięcia fotela
- B** Przycisk regulacji pochylenia oparcia
- C** Przełącznik regulacji nachylenia przedniej części siedzenia
- D** Przełącznik regulacji wysokości ustawienia fotela
- E** Przełącznik regulacji podparcia lędźwiowego



OSTRZEŻENIE

■ Podczas regulacji ustawienia foteli

- W trakcie regulacji położenia fotela należy zachować ostrożność, tak aby fotel podczas jego ruchu nie stanowił dla nikogo zagrożenia.
- Nie sięgać pod fotel lub w pobliże przemieszczających się części. Grozi to przyknięciem dłoni lub palców.
- Należy pozostawić odpowiednią ilość miejsca, aby nie doszło do przyknięcia stóp.

**OSTRZEŻENIE**

■ **Regulacja ustawienia fotela**

- Należy zachować ostrożność, aby fotel nie uderzył i zranił pasażerów lub uszkodził bagażu.
- Podczas jazdy oparcie fotela nie powinno być zbytnio odchylone do tyłu, aby ograniczyć ryzyko wyślizgnięcia się spod pasa bezpieczeństwa. Przy nadmiernie odchylonym do tyłu oparciu, może nastąpić przesłiznięcie się części biodrowej pasa bezpieczeństwa na brzuch, na który będzie wywierany bezpośredni nacisk, a także część barkowa pasa może oprzeć się na szyi. Zwiększa to ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała w razie wypadku. Nie wolno zmieniać ustawienia fotela podczas jazdy, ponieważ może ono niespodziewanie się przemieścić, doprowadzając do utraty panowania nad samochodem przez kierowcę.
- Tylko fotel regulowany ręcznie: Po zmianie ustawienia fotela należy upewnić się, że został on zablokowany.

**UWAGA**

■ **Podczas regulacji ustawienia przedniego fotela**

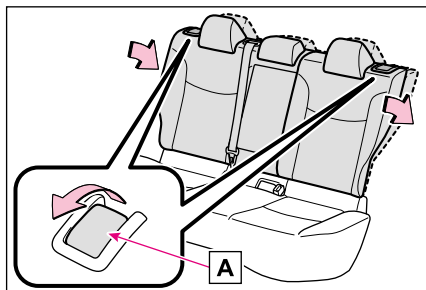
Podczas regulacji ustawienia przedniego fotela, należy pamiętać o tym, aby zagłówek nie dotykał podsufitki. W przeciwnym razie może dojść do ich uszkodzenia.

Tylne fotele

Ustawianie kąta pochylenia oparcia i jego składanie mogą być regulowane za pomocą dźwigni.

Regulacja ustawienia

Pociągnąć za dźwignię zwalniającą blokadę fotela **A** i wyregulować pochylenie oparcia.

**OSTRZEŻENIE**

■ **Podczas składania oparców tylnych foteli**

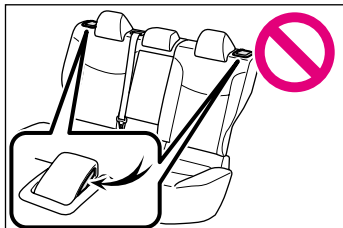
Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Należy zachować ostrożność, aby nie uderzyć innych pasażerów.
- Nie zbliżać rąk do ruchomych części lub przestrzeni pomiędzy fotelami. Należy uważać, aby żadna część ciała nie została przycisnięta.

! OSTRZEŻENIE

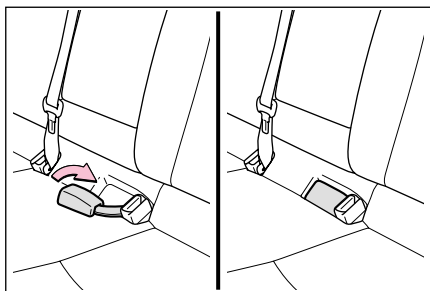
- Po zmianie ustawienia fotela należy upewnić się, że został on zablokowany.

Jeżeli oparcie nie zostało prawidłowo zablokowane, na dźwigni regulacji pochylenia oparcia widoczne będzie oznaczenie w kolorze czerwonym. Należy upewnić się, że oznaczenie nie jest widoczne.



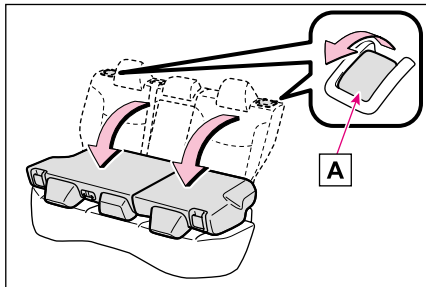
Składanie oparc tylnych foteli

- 1 Przesunąć przednie fotele do przodu. (→S. 130)
- 2 Podnieść podłokietnik, jeżeli jest opuszczony. (→S. 351)
- 3 Schować tylne, środkowe gniazda zaczepów pasów bezpieczeństwa.



- 4 Opuścić zagłówki w tylnych fotelach do najniższej pozycji. (→S. 134)
- 5 Złożyć oparcie pociągając za dźwignię regulacji pochylenia oparcia fotela **A**.

Każde oparcie może być złożone oddzielnie.



! OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Podczas składania oparc tylnych foteli

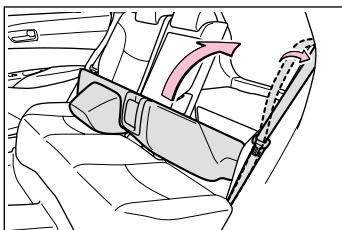
- Nie należy składać oparc tylnych foteli podczas jazdy.
- Zatrzymać samochód na płaskim podłożu, uruchomić hamulec postojowy i wybrać położenie P dźwigni przekładni napędowej.
- Podczas jazdy nie należy pozwalać nikomu siedzieć na złożonych oparciach lub w bagażniku.
- Nie należy pozwalać dzieciom wchodzić do bagażnika.
- Nie należy obsługiwać tylnego fotela, gdy znajduje się na nim pasażer.
- Podczas obsługi foteli, należy zachować ostrożność, aby nie doszło do przyciśnięcia stopy lub dłoni przez ruszające się części i mechanizmy.
- Wyregulować pozycję przednich foteli przed złożeniem oparc tylnych foteli, by przednie fotele nie blokowały oparc tylnych foteli.
- Nie należy pozwalać dzieciom na samodzielną obsługę fotela.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Po przywróceniu normalnej pozycji oparcia tylnego fotela

- Sprawdzić, czy oparcie fotela jest prawidłowo zablokowane, popychając je lekko do tyłu i do przodu.
- Sprawdzić, czy pasy bezpieczeństwa nie zostały skręcone lub przyciśnięte fotelem.

Jeśli pas bezpieczeństwa znajdzie się pomiędzy zaczepem mocującym oparcia a zatrzaskiem, może dojść do uszkodzenia pasa bezpieczeństwa.



Zagłówki

Wszystkie fotele, wyposażone są w zagłówki.

⚠ OSTRZEŻENIE

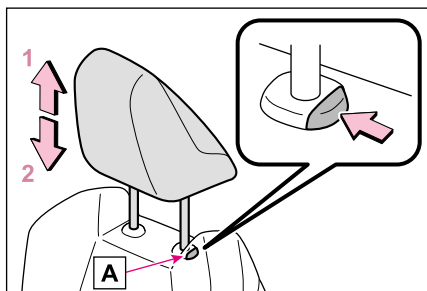
■ Środki ostrożności dotyczące zagłówków

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Do każdego z foteli powinien być założony właściwy dla danego miejsca zagłówek.
- Zagłówki powinny być zawsze prawidłowo ustawione.
- Po zmianie ustawienia zagłówka należy zawsze sprawdzić, czy został prawidłowo unieruchomiony, naciskając go do dołu.
- Nie wolno jeździć z wyjętymi zagłówkami.

Regulacja zagłówków

■ Przednie fotele



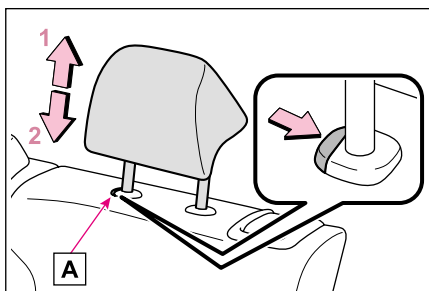
1 Podwyższanie

Pociągnąć zagłówek do góry.

2 Obniżanie

Wciskając przycisk **A** zwalnający blokadę, nacisnąć zagłówek do dołu.

■ Tylne skrajne fotele



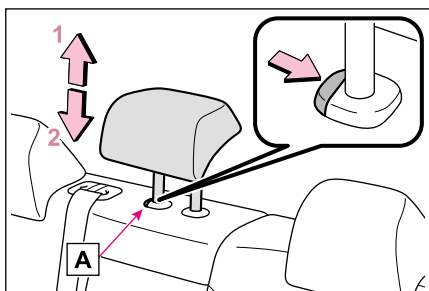
1 Podwyższanie

Pociągnąć zagłówek do góry.

2 Obniżanie

Wciskając przycisk **A** zwalniający blokadę, nacisnąć zagłówek do dołu.

■ Tylne środkowy fotel



1 Podwyższanie

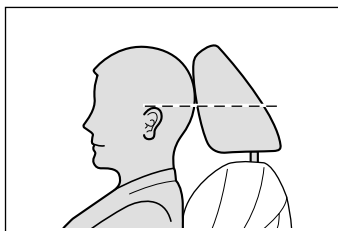
Pociągnąć zagłówek do góry.

2 Obniżanie

Wciskając przycisk **A** zwalniający blokadę, nacisnąć zagłówek do dołu.

■ Prawidłowe ustawienie wysokości zagłówków (przednie fotele)

Zagłówek należy tak ustawić, aby jego środek znajdował się jak najbliżej górnej części uszu.



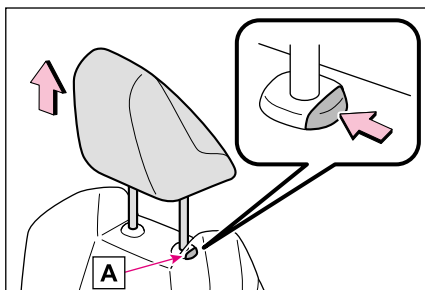
■ Pionowa regulacja ustawienia zagłówków tylnych foteli

Gdy na danym miejscu siedzi pasażer, zagłówek powinien być wysunięty do co najmniej pierwszej pozycji blokady od najniższego położenia.

Wijmowanie zagłówków

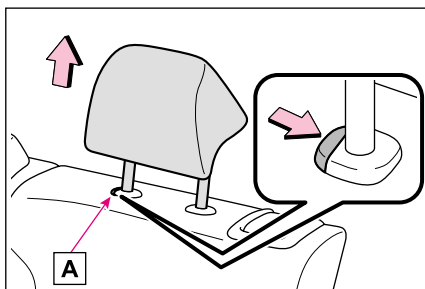
■ Przednie fotele

Wciskając przycisk **A** zwalniający blokadę, wyciągnąć zagłówek do góry.



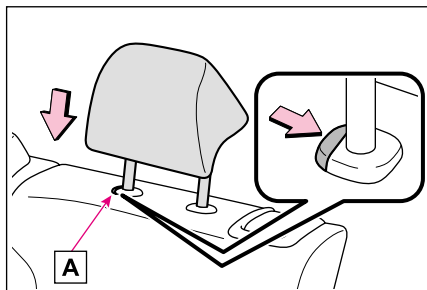
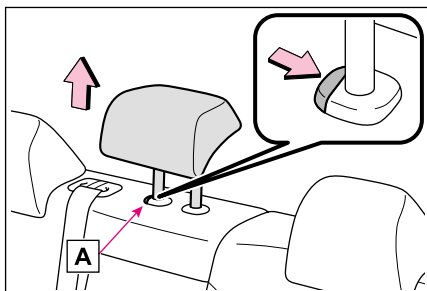
■ Tylne skrajne fotele

Wciskając przycisk **A** zwalniający blokadę, wyciągnąć zagłówek do góry.



■ Tylny środkowy fotel

Wcisnąc przycisk **A** zwalnijając blokadę, wyciągnąć zagłówek do góry.



■ Tylny środkowy fotel

Ustawić zagłówek w jednej linii z otworami montażowymi, a następnie pchnąć go w dół w położenie blokady.

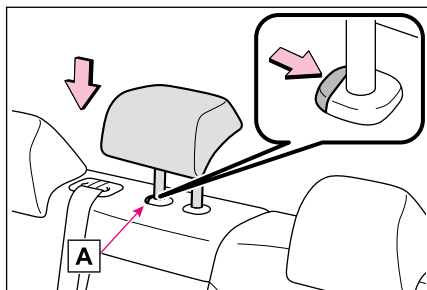
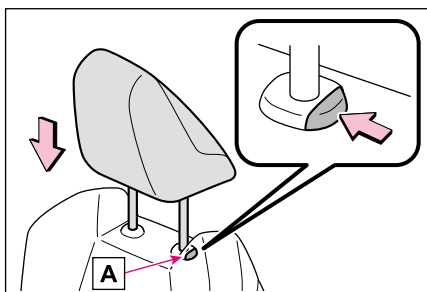
Podczas obniżania zagłówka należy przytrzymywać wciśnięty przycisk **A** zwalnijając blokadę.

Mocowanie zagłówków

■ Przednie fotele

Ustawić zagłówek w jednej linii z otworami montażowymi, a następnie pchnąć go w dół w położenie blokady.

Podczas obniżania zagłówka należy przytrzymywać wciśnięty przycisk **A** zwalnijając blokadę.



■ Tylne skrajne fotele

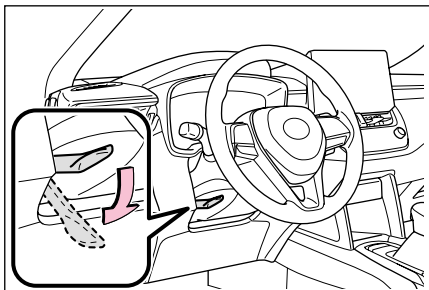
Ustawić zagłówek w jednej linii z otworami montażowymi, a następnie pchnąć go w dół w położenie blokady.

Podczas obniżania zagłówka należy przytrzymywać wciśnięty przycisk **A** zwalnijając blokadę.

Kierownica

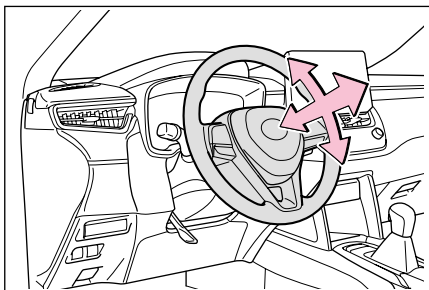
Regulacja ustawienia

- 1 Trzymając kierownicę, nacisnąć dźwignię do dołu.



- 2 Poruszając kierownicą w kierunku poziomym i pionowym, ustawić ją w najdogodniejszym położeniu.

Po ustawieniu położenia kierownicy, w celu zablokowania jej położenia, pociągnąć dźwignię do góry.



OSTRZEŻENIE

■ Środki ostrożności podczas jazdy

Nie wolno regulować położenia kierownicy podczas jazdy.

Może to doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Po regulacji ustawienia kierownicy

Sprawdzić, czy kierownica została prawidłowo zablokowana.

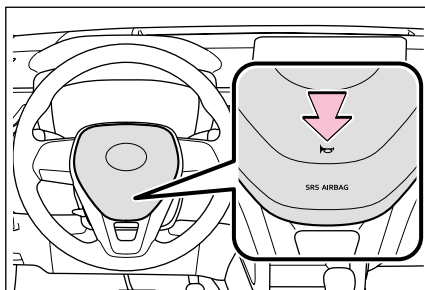
Nieprawidłowo zablokowana kierownica może podczas jazdy niespodziewanie zmienić położenie, co grozi spowodowaniem wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała. Ponadto sygnał dźwiękowy może nie działać, jeżeli kierownica nie została prawidłowo zablokowana.

Sygnał dźwiękowy

Aby użyć sygnału dźwiękowego nacisnąć oznaczenie lub obszar



wokół niego.



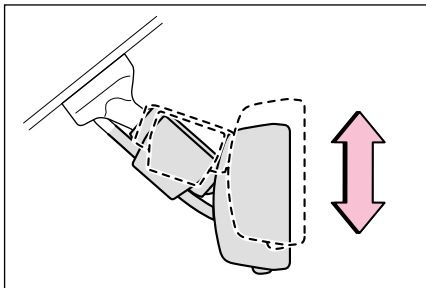
Wewnętrzne lusterko wsteczne

Zewnętrzne lusterka wsteczne mają możliwość regulacji ustawienia, pozwalając uzyskać odpowiednią widoczność do tyłu.

Regulacja wysokości ustawienia wewnętrznego lusterka wstecznego

Wysokość ustawienia lusterka wstecznego można dopasować do pozycji za kierownicą.

Regulacji wysokości ustawienia wewnętrznego lusterka wstecznego można dokonać, poruszając nim do góry i do dołu.



OSTRZEŻENIE

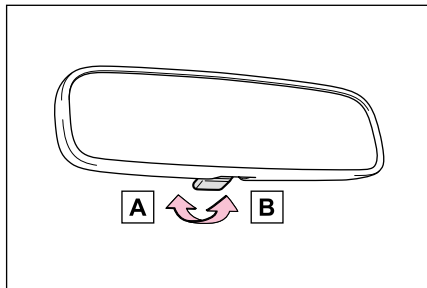
■ Środki ostrożności podczas jazdy

Nie wolno regulować ustawienia lusterka w trakcie jazdy. Może to doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Funkcja przyciemniania wewnętrznego lusterka wstecznego

- Ręczne przyciemniane wewnętrzne lusterko wsteczne

Odbijające się światło reflektorów poprzedzających pojazdów może być zredukowane poprzez użycie dźwigni.



A Normalna pozycja

B Pozycja przyciemniania

- Automatycznie przyciemniane wewnętrzne lusterko wsteczne

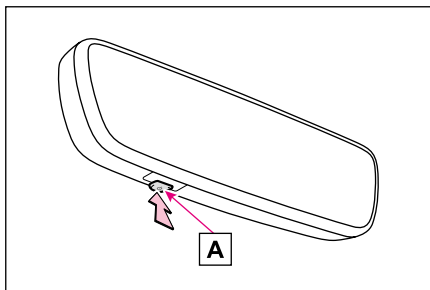
W reakcji na światła samochodów podążających z tyłu następuje automatyczna redukcja jasności odbicia.

Zmiana trybu funkcji automatycznego przyciemniania

Wł./Wył.

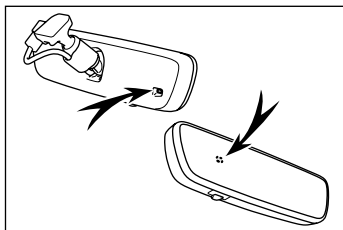
Gdy włączona jest funkcja automatycznego przyciemniania wewnętrznego lusterka wstecznego, świeci się lampka kontrolna **A** w lusterku. Funkcja jest włączana po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu ON.

Naciśnięcie przycisku wyłącza funkcję. (Lampka kontrolna **A** w lusterku gaśnie.)



■ W celu uniknięcia błędu czujnika (wersje z automatycznie przyciemnianym wewnętrznym lustrem wstecznym)

W celu zagwarantowania prawidłowego działania czujników nie należy ich dotykać ani czymkolwiek zasłaniać.



Zewnętrzne lusterka wsteczne

Zewnętrzne lusterka wsteczne mają możliwość regulacji ustawienia, pozwalając uzyskać odpowiednią widoczność do tyłu.



OSTRZEŻENIE

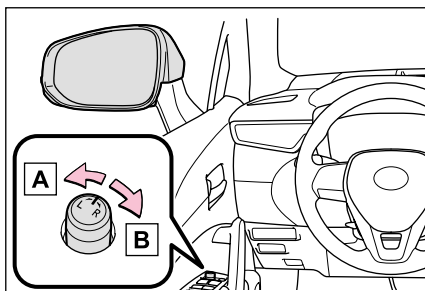
■ O tym należy pamiętać podczas jazdy

Podczas jazdy należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Może to doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie wolno regulować ustawienia lusterek w trakcie jazdy.
- Nie wolno jechać ze złożonymi lusterkami.
- Obydwa zewnętrzne lusterka wsteczne należy rozłożyć i właściwie ustawić przed rozpoczęciem jazdy.

Regulacja ustawienia

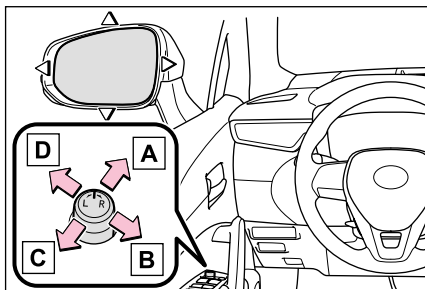
- 1 Obracając przełącznik, wybrać lusterko, które ma być regulowane.



A Lewe

B Prawe

- 2 Aby ustawić pozycję lusterek, użyć przełącznika.



- A** Podwyższanie
- B** Prawe
- C** Obniżanie
- D** Lewe

■ Ustawienie lusterek można zmniejszać, gdy

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACC lub ON.

■ Gdy lusterka wsteczne są zaporowane

Usuwanie zaporowania z lusterek
W celu oczyszczenia zewnętrznych lusterek wstecznych należy włączyć funkcję usuwania zaporowania. (→S. 324)

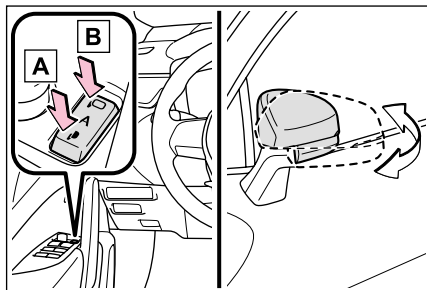


OSTRZEŻENIE

■ Gdy włączona jest funkcja usuwania zaporowania lusterek wstecznych

Nie dotykać zwierciadeł lusterek, ponieważ ich powierzchnia może być silnie rozgrzana i spowodować oparzenia.

Składanie i rozkładanie lusterek



- A** Składanie lusterka
- B** Rozkładanie lusterka

Przestawienie przełącznika składania zewnętrznych lusterek wstecznych w pozycję neutralną powoduje włączenie trybu automatycznego.

W trybie automatycznego składania i rozkładania operacje te realizowane są w sprzężeniu z zablokowaniem i odblokowaniem drzwi.

■ Działanie trybu automatycznego w niskich temperaturach

Gdy temperatura otoczenia jest niska, automatyczne składanie i rozkładanie lusterek może nie działać na skutek ich zamarznięcia. W takim przypadku należy usunąć z nich lód i śnieg, a następnie nacisnąć przycisk składania lusterek lub przestawić je ręcznie.

■ Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (→S. 482)



OSTRZEŻENIE

■ Gdy lusterko przemieszcza się

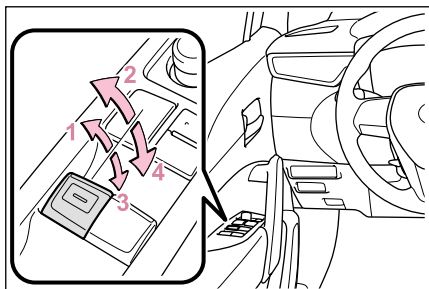
Należy uważać, aby przemieszczające się lusterko nie przycisnęło dłoni, ponieważ grozi to odniesieniem obrażeń i jego uszkodzeniem.

Elektryczne sterowanie szyb

Otwieranie i zamykanie bocznych szyb

Do podnoszenia i opuszczania bocznych szyb służą przełączniki.

Obsługa przełączników powoduje ruch bocznych szyb w następujący sposób:



- 1 Zamykanie
- 2 Zamykanie jednym ruchem*
- 3 Otwieranie
- 4 Otwieranie jednym ruchem*

*: Wychylenie przełącznika w przeciwnym kierunku powoduje zatrzymanie bocznej szyby w aktualnym położeniu.

Elektryczne sterowanie szyb działa, gdy.

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON.

Elektryczne sterowanie szyb po wyłączeniu hybrydowego układu napędowego

Elektryczne sterowanie szyb działa jeszcze przez 45 sekund po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu ACC lub wyłączonego. Jednak z chwilą otwarcia przednich drzwi przestaje działać.

Funkcja bezpieczeństwa podczas zamykania

W przypadku przyciśnięcia czegokolwiek pomiędzy szybą a ramą drzwi szyba zatrzyma się i zostanie nieco opusz-

czona.

Funkcja bezpieczeństwa podczas otwierania

Jeżeli podczas otwierania szyby jakiś przedmiot znajdujący się w drzwiach spowoduje jej zablokowanie, szyba zatrzyma się.

Gdy szyba się nie zamyka lub nie otwiera w prawidłowy sposób

Jeżeli funkcja bezpieczeństwa nie działa prawidłowo i szyby nie mogą zostać całkowicie zamknięte lub otwarte, należy wykonać poniższe czynności, używając przycisku elektrycznego sterowania szyb znajdującego się przy odpowiednich drzwiach.

● Zatrzymać samochód. Przyciskiem rozruchu wybrać stan ON. Następnie przytrzymać przycisk elektrycznego sterowania szyb w pozycji zamykania jednym ruchem lub otwierania jednym ruchem w ciągu 4 sekund od zadziałania funkcji bezpieczeństwa podczas zamykania lub otwierania, aby otworzyć lub zamknąć szybę.

● Jeżeli mimo wykonania powyższych działań szyba nadal nie daje się zamknąć i otworzyć, konieczne jest dokonanie kalibracji układu w opisany sposób.

- 1 Przyciskiem rozruchu wybrać stan ON.
- 2 Przytrzymać przycisk elektrycznego sterowania szyb w położeniu zamykania jednym ruchem i całkowicie zamknąć szybę.
- 3 Zwolnić na chwilę przycisk, a następnie ponownie przytrzymać w pozycji zamykania jednym ruchem przez około 6 sekund lub dłużej.
- 4 Przytrzymać przycisk elektrycznego sterowania szyb w położeniu otwierania jednym ruchem. Po całkowitym otwarciu szyby jeszcze przez 1 sekundę lub dłużej przytrzymać przycisk w tej pozycji.
- 5 Na chwilę zwolnić przycisk elektrycznego sterowania szyb i ponownie przytrzymać go w położeniu otwierania jednym ruchem przez około 4 sekundy lub dłużej.
- 6 Ponownie przytrzymać przycisk elektrycznego sterowania szyb w położeniu

niu zamykania jednym ruchem. Po całkowitym zamknięciu szyby jeszcze przez 1 sekundę lub dłużej przytrzymać przycisk w tej pozycji.

W przypadku zwolnienia przełącznika podczas przemieszczania się szyby konieczne będzie powtórzenie operacji od początku.

Jeżeli w dalszym ciągu, po prawidłowym wykonaniu powyższych działań, szyba nie może zostać całkowicie zamknięta lub otwarta, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ Działanie szyb połączone z blokowaniem drzwi

- Szyby można otwierać i zamykać za pomocą mechanicznego kluczyka.* (→S. 455)
- Szyby można otwierać i zamykać za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania.* (→S. 111)
- Autoalarm może zostać wzbudzony, jeżeli został wcześniej uruchomiony oraz elektrycznie sterowane szyby zostaną zamknięte przez funkcję połączonego działania szyb z blokowaniem drzwi. (→S. 81)

*: Funkcje te wymagają ustawienia przez autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat.

Gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony, a drzwi kierowcy zostaną otwarte przy otwartej szybie, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawia się komunikat i rozlega się sygnał ostrzegawczy.

■ Korzystanie z systemu sterowania głosowego (w niektórych wersjach)

Poniższe operacje są dostępne podczas korzystania z systemu sterowania głosowego, tylko gdy funkcja blokady szyb jest wyłączona.

- Jednoczesne otwieranie/zamykanie wszystkich szyb
- Oddzielne otwieranie/zamykanie każdej z szyb

Szczegółowe informacje, patrz „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.

■ Ustawienia własne

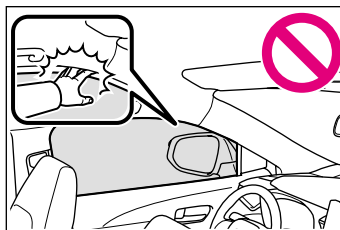
Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (→S. 482)

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Zamykanie szyb bocznych

- Kierowca jest odpowiedzialny za wszelkie operacje związane z działaniem elektrycznie sterowanych szyb, nawet gdy są one obsługiwane przez pasażerów. W celu zapobieżenia przypadkowemu uruchomieniu szyby, zwłaszcza przez dziecko, nie wolno pozwolić, aby obsługiwało ono elektrycznie sterowane szyby. Może się zdarzyć, że część ciała dziecka lub innego pasażera zostanie przyciśnięta przez elektrycznie sterowaną szybę. Ponadto, gdy w samochodzie znajdują się dzieci, zaleca się, aby używać przycisku blokady szyb. (→S. 142)
- Podczas podnoszenia i opuszczania szyby należy kontrolować, czy nie grozi to przyciśnięciem żadnej części ciała pasażerów.



- Podczas zamykania elektrycznie sterowanych szyb przy użyciu bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka należy kontrolować, czy nie grozi to przyciśnięciem jakiegokolwiek części ciała pasażerów przez elektrycznie sterowaną szybę. Ponadto, nie wolno pozwalać dzieciom na samodzielne otwieranie i zamykanie elektrycznie sterowanych szyb przy użyciu bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka. Może się zdarzyć, że jakakolwiek część ciała dziecka lub innego pasażera zostanie przyciśnięta przez elektrycznie sterowaną szybę.

**OSTRZEŻENIE**

● Przed wyjściem z samochodu należy przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony, zabrać ze sobą kluczyk i opuścić samochód wraz z dzieckiem. Nierozważne zachowanie dziecka może przypadkowo doprowadzić do wypadku.

■ **Funkcja bezpieczeństwa podczas zamykania**

● Nie należy w sposób celowy powodować zadziałania funkcji bezpieczeństwa, używając do tego celu jakiegokolwiek części ciała.

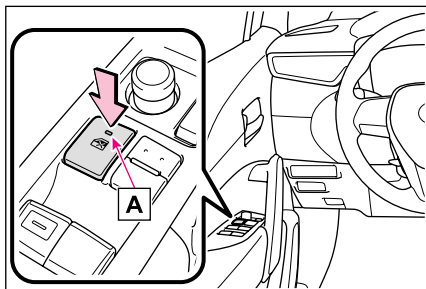
● Funkcja bezpieczeństwa może nie zadziałać w przypadku przyciśnięcia czegokolwiek tuż przed położeniem całkowitego zamknięcia szyby. Należy uważać, aby część ciała nie została przyciśnięta przez szybę.

■ **Funkcja bezpieczeństwa podczas otwierania**

● Nie należy w sposób celowy powodować zadziałania funkcji bezpieczeństwa, używając do tego części ciała lub ubrań.

● Funkcja bezpieczeństwa może nie zadziałać w przypadku przyciśnięcia czegokolwiek tuż przed położeniem całkowitego otwarcia szyby. Należy uważać, aby część ciała nie została przyciśnięta przez szybę.

przycisków po stronie kierowcy.



■ **Elektryczne sterowanie szyb działa, gdy**

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON.

■ **Gdy zostanie odłączony akumulator 12-woltowy**

Funkcja blokady szyb zostanie wyłączona. W razie potrzeby nacisnąć przycisk blokady szyb po ponownym podłączeniu akumulatora 12-woltowego.

Zabezpieczenie przed przypadkowym użyciem (przycisk blokady szyb)

Z funkcji tej można korzystać w celu uniemożliwienia dzieciom przypadkowego otwierania lub zamykania bocznej szyby pasażera.

Nacisnąć przycisk.

Zaświeci się lampka kontrolna **A** i szyby pasażerów zostaną zablokowane.

Pomimo uruchomienia blokady, boczne szyby po stronie pasażerów mogą być otwierane lub zamykane za pomocą

Moje ustawienia

Kierowcy są identyfikowani za pomocą urządzeń takich jak elektroniczne kluczyki, które pozwalają na przechowywanie ustawień samochodu dla każdego z nich. Następnie informacje te mogą zostać wywołane podczas kolejnych podróży. Urządzenia uwierzytelniające można z wyprzedzeniem przypisać kierowcom, aby mogli prowadzić samochód z wykorzystaniem preferowanych ustawień.

W menu **Moje ustawienia** można zarejestrować ustawienia maksymalnie dla 3 kierowców.

Informacje na temat rejestracji/usuwania urządzeń uwierzytelniających, zmiany nazw profili kierowców, inicjalizacji ustawień zarejestrowanych kierowców, ręcznego przełączania kierowców oraz usuwania zarejestrowanych kierowców, patrz „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.

Rodzaje przypisanych urządzeń uwierzytelniających

Osobę można zidentyfikować za pomocą następujących urządzeń uwierzytelniających.

● Elektroniczny kluczyk

Osoba jest identyfikowana, gdy system elektronicznego kluczyka wyrzuci jej elektroniczny kluczyk. (→S. 125)

● Urządzenie Bluetooth®

Identyfikacja osoby następuje po podłą-

czeniu urządzenia Bluetooth® do systemu audio. Szczegółowe informacje dotyczące rejestracji urządzeń Bluetooth®, patrz „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”. W przypadku identyfikacji osoby za pomocą elektronicznego kluczyka identyfikacja za pomocą urządzenia Bluetooth® nie jest wykonywana.

Funkcje wywoływania

Po zidentyfikowaniu osoby za pomocą urządzenia uwierzytelniającego wywoływane są ustawienia następujących funkcji.

● Informacje na zestawie wskaźników i systemie audio*

Gdy osoba zostanie zidentyfikowana, wywołane zostaną ustawienia wyświetlania użyte podczas ostatniego wybrania przyciskiem rozruchu stanu wyłączzonego.

● Ustawienia, które mogą zostać zmienione za pomocą systemu audio*

Gdy osoba zostanie zidentyfikowana, wywołane zostaną ustawienia samochodu użyte podczas ostatniego wybrania przyciskiem rozruchu stanu wyłączzonego.

*: Niektóre ustawienia są wykluczone

4-1. Przed rozpoczęciem jazdyProwadzenie samochodu **146**

Przewożenie ładunku

i bagażu **152**Holowanie przyczepy **154****4-2. Prowadzenie samochodu**Przycisk rozruchu **161**

Tryb jazdy z napędem

elektrycznym **165**

Hybrydowa przekładnia

napędowa **167**

Dźwignia przełącznika

kierunkowskazów **170**Hamulec postojowy **170**

Automatyczne podtrzymywanie

działania hamulców **173****4-3. Włączanie i wyłączanie świateł oraz wycieraczek szyby**Przełącznik świateł głównych ... **176**

AHB (Automatyczne

włączanie i wyłączanie

świateł drogowych) **179**

Wyłącznik świateł

przeciwmgielnych **182**

Wycieraczki i spryskiwacze

przedniej szyby **183**

Tylne wycieraczka

i spryskiwacz **186****4-4. Uzupelnianie paliwa**Otwieranie wlewu paliwa **188****4-5. Korzystanie z funkcji wspomagających prowadzenie samochodu**

Aktualizacja oprogramowania

układu Toyota Safety Sense .. **190**Układ Toyota Safety Sense **192**

PCS (Układ wczesnego

reagowania w razie ryzyka

zderzenia) **198**

LTA (Układ wspomagania

trzymania toru jazdy) **208**

LDA (Układ ostrzegania

o zjeżdżaniu z pasa ruchu) ... **213**

RSA (Układ rozpoznawania

znaków drogowych) **218**

Aktywna kontrola prędkości

jazdy **221**

Automatyczne utrzymywanie

prędkości jazdy **230**Ogranicznik prędkości **233**

Układ awaryjnego

zatrzymania samochodu **236**

BSM (Monitorowanie martwych

pól widoczności) **238**

Wspomaganie parkowania

z czujnikami odległości **243**

Funkcja RCTA

(Ostrzegania o ruchu

poprzecznym z tyłu) **252**

Funkcja RCD (Tylne kamera

z funkcją detekcji) **258**

PKSB (Układ wspomagania

hamowania podczas

parkowania) **262**

Zaawansowany układ parkowania

Toyota Teammate **275**

Wspomaganie bezpiecznego

wysiadania **301**

Przełącznik wyboru trybu

jazdy **306**

Układ GPF (Filtr cząstek

stałych) **307**

Układy wspomagające

kierowcę podczas jazdy **308****4-6. Wskazówki dotyczące jazdy**

Wskazówki dotyczące jazdy

samochodem z napędem

hybrydowym **314**

Użytkowanie samochodu

w warunkach zimowych **316**

Zalecenia dotyczące

samochodu użytkowego **319**

Prowadzenie samochodu

Poniżej zebrane zostały podstawowe wskazówki dotyczące bezpiecznego korzystania z samochodu:

Prowadzenie samochodu

■ Uruchamianie hybrydowego układu napędowego

→S. 161

■ Jazda

1 Dźwignię przekładni napędowej należy przestawiać w położenie D, gdy wciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego. (→S. 167)

2 Zwolnić hamulec postojowy. (→S. 170)

Jeżeli uruchomiony jest tryb automatyczny hamulca postojowego, zostanie on automatycznie zwolniony. (→S. 171)

3 Stopniowo zwolnić pedał hamulca i powoli nacisnąć pedał przyspieszenia, zwiększając prędkość samochodu.

■ Zatrzymywanie

1 Podczas jazdy, gdy wybrane jest położenie D dźwigni przekładni napędowej, wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.

2 W razie potrzeby uruchomić hamulec postojowy. (→S. 170)

W przypadku zatrzymania samochodu na dłuższy czas wybrać tryb P przekładni napędowej. (→S. 167)

■ Parkowanie

1 Gdy wybrane jest położenie D dźwigni przekładni napędowej, wcisnąć pedał hamulca zasadniczego i całkowicie zatrzymać samochód.

2 Uruchomić hamulec postojowy (→S. 170) i przestawić dźwignię

przekładni napędowej w położenie P. (→S. 167)

Jeżeli uruchomiony jest tryb automatyczny hamulca postojowego, wybranie przyciskiem rozruchu stanu wyłączonego spowoduje automatyczne uruchomienie hamulca postojowego. (→S. 170)

Należy upewnić się, że lampka kontrolna hamulca postojowego świeci się.

3 Naciskając przycisk rozruchu, włączyć hybrydowy układ napędowy.

4 Powoli zwolnić pedał hamulca.

5 Po upewnieniu się, że kluczyk został zabrany, zamknąć samochód.

Podczas parkowania na pochyłości, jeżeli zachodzi taka konieczność, dodatkowo należy zablokować koła samochodu.

■ Ruszanie na pochyłości

1 Upewnić się, że uruchomiony jest hamulec postojowy, a następnie przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie D.

2 Powoli nacisnąć pedał przyspieszenia.

3 Zwolnić hamulec postojowy.

■ Podczas ruszania na pochyłości

Wspomaganie ruszania na pochyłości zostanie uruchomione.

■ Prowadzenie samochodu w sposób oszczędny

Należy pamiętać, że hybrydowe samochody elektryczne są podobne do samochodów konwencjonalnych i należy powstrzymać się od takich czynności jak nagłe przyspieszanie. (→S. 314)

■ Jazda w deszczu

● Podczas deszczu należy jechać ostrożnie ze względu na ograniczoną widoczność, parowanie szyb i śliską nawierzchnię.

● Na początku deszczu należy jechać ostrożnie, ponieważ w tych warunkach jeźdźnia jest szczególnie śliska.

● Podczas jazdy w deszczu należy ograniczyć prędkość ze względu na powstającą warstwę wody pomiędzy oponami a jezdnią (tzw. kliny wodne), która może spowodować utratę pano-

wania nad pojazdem oraz uniemożliwić prawidłowe jego wyhamowanie.

■ Ograniczenie mocy wyjściowej hybrydowego układu napędowego (Układ pierwszeństwa hamulca)

- Jeżeli pedał przyspieszenia i pedał hamulca zostaną naciśnięte jednocześnie, moc wyjściowa hybrydowego układu napędowego może zostać ograniczona.
- Gdy układ działa, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawia się komunikat ostrzegawczy.

■ Sugerowane przyspieszanie w zakresie jazdy ekonomicznej (→S. 99)

Aby ułatwić prowadzenie samochodu w sposób najmniej uciążliwy dla środowiska naturalnego, należy zwracać uwagę na informacje wyświetlane na wyświetlaczu obszaru sugerowanego przyspieszania w zakresie jazdy ekonomicznej. Ponadto obserwując obszar sugerowanego przyspieszania w zakresie jazdy ekonomicznej, łatwiej jest poprawić wynik jazdy ekonomicznej.

● Podczas ruszania:

Jeżeli wskaźnik utrzymuje się w zakresie sugerowanego przyspieszania w zakresie jazdy ekonomicznej, należy stopniowo naciskać pedał przyspieszenia i przyspieszać do żądanej prędkości. Unikanie nadmiernego przyspieszania spowoduje zwiększenie wyniku „Ruszenie”.

● Podczas jazdy:

Po przyspieszeniu do żądanej prędkości zwolnić pedał przyspieszenia ijechać ze stałą prędkością w obszarze sugerowanego przyspieszania w zakresie jazdy ekonomicznej. Kontynuowanie jazdy w tym zakresie spowoduje, że wynik „Jazda” będzie się zwiększać.

● Podczas zatrzymywania:

Podczas zatrzymywania samochodu wcześniejsze zwolnienie pedału przyspieszenia spowoduje, że wynik „Zatrzym.” będzie się zwiększać.

■ Docieranie samochodu

Przestrzeganie poniższych zaleceń pozwoli wydłużyć trwałość samochodu:

- Przez pierwsze 300 km:
Unikać gwałtownego hamowania.
- Przez pierwsze 800 km:
Nie holować przyczepy.

- Przez pierwsze 1000 km:
• Nie jeździć z bardzo dużymi prędkościami.
- Unikać gwałtownego przyspieszania.
- Nie jeździć na zbyt niskim zakresie przełożeń.
- Nie utrzymywać zbyt długo stałej prędkości jazdy.

■ Planując wyjazd samochodem za granicę

Należy zastosować się do lokalnych przepisów określających zasady dopuszczania pojazdów do ruchu oraz upewnić się, że w danym kraju dostępne jest odpowiednie paliwo. (→S. 472)



OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Podczas uruchamiania samochodu

Należy zawsze trzymać stopę na pedale hamulca, gdy świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”. Zapobiegnie to powolnemu przemieszczaniu się samochodu.

■ Podczas jazdy

- Nie należy rozpoczynać jazdy bez uprzedniego zapoznania się z położeniem pedałów hamulca i przyspieszenia, aby nie doszło do naciśnięcia niewłaściwego pedału.
- Przypadkowe naciśnięcia pedału przyspieszenia zamiast pedału hamulca spowoduje nagły wzrost prędkości jazdy, grożąc spowodowaniem wypadku.
- Podczas manewru cofania, w wyniku zmiany pozycji ciała, mogą wystąpić trudności z właściwym naciskaniem pedałów. Należy uważać, aby prawidłowo naciskać odpowiednie pedały.
- Nawet podczas przestawiania samochodu lub jazdy na krótkim odcinku należy przyjmować właściwą pozycję za kierownicą. Umożliwi to prawidłową obsługę pedału hamulca i pedału przyspieszenia.
- Pedał hamulca należy naciskać prawą nogą. Naciskanie pedału hamulca lewą nogą może spowodować opóźnienie reakcji w sytuacji awaryjnej i doprowadzić do wypadku.

**OSTRZEŻENIE**

- Gdy samochód porusza się z wykorzystaniem tylko napędu elektrycznego, kierowca musi zwracać szczególną uwagę na przechodniów. Ze względu na brak typowego odgłosu pracy silnika spalinowego pieszy może nie zorientować się w porę, że samochód ten przemieszcza się. Pomimo że samochód wyposażony jest w akustyczny układ ostrzegania o pojeździe należy jechać ostrożnie, ponieważ gdy jest głośno, znajdujący się w pobliżu piesi nadal mogą nie zauważyć samochodu.
- Nie przejeżdżać ani nie zatrzymywać się w pobliżu materiałów łatwopalnych.
Układ wydechowy oraz gazy wylotowe mogą osiągać wysokie temperatury. Wysoka temperatura w połączeniu ze znajdującymi się w pobliżu materiałami łatwopalnymi może doprowadzić do ich zapalenia się.
- Podczas zwykłej jazdy, nie wyłączać hybrydowego układu napędowego. Wyłączenie hybrydowego układu napędowego nie spowoduje utraty możliwości kierowania czy hamowania, ale przestanie działać wspomaganie układu kierowniczego. Obracanie kierownicą wymagać będzie większej siły niż zwykle, dlatego też należy zwolnić i zatrzymać samochód w miarę szybko i bezpiecznie. W sytuacji awaryjnej, gdy nie jest możliwe zatrzymanie samochodu w zwykły sposób: →S. 408
- Podczas jazdy w dół wzniesienia należy wykorzystywać hamowanie silnikiem (zmniejszyć zakres przełożeń) do utrzymywania bezpiecznej prędkości jazdy. Nadmierne wykorzystywanie hamulców może doprowadzić do ich przegrzania i utraty skuteczności. (→S. 167)
- Nie wolno podczas jazdy regulować ustawienia kierownicy, fotela, zewnętrznych lusterek wstecznych i lusterka wewnętrznego.
Grozi to utratą panowania nad pojazdem.

- Podczas jazdy nie wolno dopuszczać, aby ręce, głowa lub jakiegokolwiek inne części ciała pasażerów były wystawione na zewnątrz samochodu.
- Wersje AWD: Nie należy prowadzić samochodu w terenie.
To nie jest samochód z napędem na wszystkie koła przeznaczony do jazdy w terenie. Jeżeli jazdy w terenie nie da się uniknąć, należy postępować z należytą ostrożnością.
- Wersje AWD: Nie należy przejeżdżać przez rzekę lub inne zbiorniki wodne.
Może to spowodować zwarcie w układzie elektrycznym, uszkodzenie hybrydowego układu napędowego lub inne poważne uszkodzenie pojazdu.
- **Podczas jazdy po śliskiej nawierzchni**
- Gwałtowne hamowanie, przyspieszanie i skręcanie może spowodować poślizg opon i ograniczyć zdolność panowania nad samochodem.
- Nagłe przyspieszenie, hamowanie silnikiem lub zmiany jego prędkości obrotowej mogą doprowadzić do poślizgu kół.
- Po przejechaniu przez kałużę należy lekko wcisnąć pedał hamulca w celu upewnienia się, że układ hamulcowy funkcjonuje poprawnie. Mokre klocki hamulcowe mogą działać nieprawidłowo. Jeżeli klocki hamulcowe są mokre i działają nieprawidłowo tylko po jednej stronie samochodu, może to negatywnie wpłynąć na kierowanie samochodem.
- **Podczas przestawiania dźwigni przekładni napędowej**
- Nie wolno dopuszczać do cofania się samochodu, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu jazdy do przodu lub toczenia się, gdy dźwignia znajduje się w położeniu biegu wstecznego R. Grozi to spowodowaniem wypadku lub uszkodzeniem samochodu.



OSTRZEŻENIE

- W żadnym wypadku nie wolno wybierać położenia P dźwigni przekładni napędowej podczas jazdy. Może to spowodować poważne uszkodzenie układu napędowego i utratę panowania nad pojazdem.
- W żadnym wypadku nie wolno wybierać położenia R dźwigni przekładni napędowej podczas jazdy do przodu. Może to spowodować poważne uszkodzenie układu napędowego i utratę panowania nad pojazdem.
- W żadnym wypadku nie wolno wybierać położenia jazdy do przodu dźwigni przekładni napędowej podczas jazdy do tyłu. Może to spowodować poważne uszkodzenie układu napędowego i utratę panowania nad pojazdem.
- Przesławienie dźwigni przekładni napędowej w położenie N podczas jazdy spowoduje odłączenie momentu napędowego przekazywanego z hybrydowego układu napędowego. Hamowanie silnikiem nie jest możliwe, gdy moment napędowy nie jest przekazywany.
- Podczas zmiany położenia dźwigni przekładni napędowej nie należy naciskać pedału przyspieszenia. Przesławianie dźwigni przekładni napędowej w położenie inne niż P lub N może spowodować nagłe przyspieszenie pojazdu i doprowadzić do wypadku drogowego, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ W razie usłyszenia dźwięku piszczenia lub skrobania (sygnalizatorów granicznego zużycia klocków hamulcowych)

Należy jak najszybciej zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie i wymianę klocków hamulcowych.

Jeżeli klocki hamulcowe nie zostaną wymienione, może dojść do uszkodzenia tarcz hamulcowych.

Przekroczenie granicznego zużycia klocków i/lub tarcz hamulcowych stwarza poważne zagrożenie.

■ Po zatrzymaniu samochodu

- Nie naciskać niepotrzebnie pedału przyspieszenia.
Jeżeli wybrane jest inne położenie dźwigni przekładni napędowej niż P lub N, samochód może niespodziewanie ruszyć, co grozi spowodowaniem wypadku.
- Gdy świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”, należy zawsze naciskać na pedał hamulca, a w razie konieczności uruchomić hamulec postojowy. Zapobiegnie to spowodowaniu wypadku na skutek przemieszczenia się samochodu.
- Po zatrzymaniu samochodu na pochyłości, w celu uniknięcia jego przemieszczania się, należy zawsze wcisnąć pedał hamulca i jeżeli jest to konieczne, uruchomić hamulec postojowy.
- Unikać zwiększania prędkości obrotowej silnika.
Wysoka prędkość obrotowa silnika, gdy samochód nie porusza się, może doprowadzić do silnego rozgrzania układu wydechowego, co w pobliżu palnych materiałów stwarza ryzyko pożaru.

■ Po zaparkowaniu samochodu

- Nie należy pozostawiać okularów, zapalniczek, pojemników aerozolowych ani puszek z napojami we wnętrzu samochodu pozostawionego w miejscu silnie nasłonecznionym. Może to spowodować następujące skutki:
 - Może dojść do wycieku gazu z zapalniczki lub pojemnika aerozolowego, grożąc pożarem.
 - Na skutek wysokiej temperatury we wnętrzu samochodu może dojść do deformacji lub pęknięcia wykonanych z tworzywa soczewek i oprawek okularów.
 - Puszki z napojami mogą pęknąć, powodując rozprysnięcie się płynu we wnętrzu samochodu, co dodatkowo grozi spowodowaniem zwarcia w instalacji elektrycznej.

**OSTRZEŻENIE**

- Nie należy pozostawiać zapalniczek w samochodzie. Jeżeli zapalniczka znajduje się w schowku lub na podłodze, może zostać przypadkowo zapalona podczas wkładania bagażu lub regulacji ustawienia fotela, powodując pożar.
- Do szyb samochodu nie należy mocować elementów samoprzylepnych, a na desce rozdzielczej nie należy również umieszczać pojemników w rodzaju odświeżaczy powietrza. Przedmioty takie mogą zadziałać jak soczewki i spowodować jak soczewki i spowodować pożar w samochodzie.
- Nie pozostawiać otwartych drzwi lub szyb, jeżeli zakrzywiona szyba pokryta jest metalizowaną folią, w szczególności srebrzystą. Odbijanie i skupianie przez szybę promieni słonecznych może spowodować pożar w samochodzie.
- Należy zawsze uruchomić hamulec postojowy, wybrać położenie P dźwigni przekładni napędowej, wyłączyć hybrydowy układ napędowy i zamknąć samochód. Nie pozostawiać bez nadzoru samochodu, gdy świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”. Gdy samochód zaparkowany jest z wybranym położeniem P dźwigni przekładni napędowej, ale hamulec postojowy nie jest uruchomiony, może on zacząć przemieszczać się i doprowadzić do wypadku.
- Gdy świeci się lampka kontrolna stanu gotowości READY, a także bezpośrednio po jej wyłączeniu nie należy dotykać elementów układu wydechowego. Grozi to oparzeniem.

■ Drzemka w samochodzie

Hybrydowy układ napędowy powinien być zawsze wyłączony. W przeciwnym wypadku przypadkowe poruszenie dźwigni przekładni napędowej lub naciśnięcie pedału przyspieszenia może doprowadzić do wypadku lub może dojść do pożaru na skutek przegrzania hybrydowego układu napędowego. Ponadto w przypadku postoju w miejscu słabo wentylowanym do wnętrza samochodu mogą przedostawać się gazy spalinowe, co może doprowadzić do śmierci lub stworzyć poważne ryzyko utraty zdrowia.

■ Podczas hamowania

- Gdy hamulce są mokre, zachowywać zwiększoną ostrożność podczas jazdy. Mokre hamulce powodują wydłużenie drogi hamowania oraz mogą wystąpić różnice siły hamowania kół po obu stronach samochodu. Również hamulec postojowy może nie dość skutecznie unieruchomić samochód.
- Gdy nie działa elektroniczna kontrola układu hamulcowego, nie należy jechać zbyt blisko za poprzedzającym pojazdem oraz należy unikać wymagających używania hamulców zjazdów w dół wzniesienia i ostrych skrętów. W tym stanie hamowanie jest możliwe, lecz wymaga znacznie silniejszego niż zwykle nacisku na pedał. Ponadto droga hamowania może być dłuższa. Należy niezwłocznie naprawić układ hamulcowy.
- Układ hamulcowy składa się z 2 lub więcej niezależnych obwodów. W przypadku awarii jednego obwodu hydraulicznego pozostałe będą nadal działać. Naciśnięcie pedału hamulca wymagać wtedy będzie większej siły niż zwykle, a także wydłuży się droga hamowania. Należy niezwłocznie naprawić układ hamulcowy.

■ Gdy samochód ugrzęźnie

Nie należy nadmiernie obracać kołami, gdy którekolwiek z napędzanych kół znajduje się w powietrzu lub gdy samochód utknął w piasku, błocie itp. Może to spowodować uszkodzenie elementów układu napędowego lub przemieszczenie samochodu do przodu lub do tyłu, powodując wypadek.

**UWAGA****■ Podczas jazdy**

- Nie należy naciskać równocześnie pedału przyspieszenia i pedału hamulca podczas jazdy, ponieważ może to ograniczyć moment napędowy hybrydowego układu napędowego.
- Nie należy używać pedału przyspieszenia do utrzymywania samochodu nieruchomo na pochyłości ani naciskać go wraz z pedałem hamulca.

■ Podczas parkowania samochodu

Należy zawsze uruchamiać hamulec postojowy i wybierać położenie P dźwigni przekładni napędowej. W przeciwnym wypadku samochód może niespodziewanie przemieścić się, szczególnie w razie przypadkowego naciśnięcia pedału przyspieszenia.

■ Unikanie ryzyka uszkodzenia samochodu

- Nie należy przytrzymywać kierownicy w skrajnym położeniu przez dłuższy czas.
Grozi to uszkodzeniem elektrycznego wspomagania układu kierowniczego.
- Podczas jazdy po wyboistej nawierzchni należy utrzymywać jak najmniejszą prędkość, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia kół, podwozia, itp.

■ W razie przebicia opony podczas jazdy

W razie przebicia lub uszkodzenia opony mogą wystąpić niżej wyszczególnione objawy. W takiej sytuacji należy, mocno trzymając kierownicę i powoli naciskając pedał hamulca, doprowadzić do zatrzymania samochodu.

- Może być trudne utrzymanie kontroli nad samochodem.
- Samochód będzie generować nietypowe odgłosy lub drgania.
- Samochód będzie zachowywać się w sposób nietypowy.

Szczegóły dotyczące postępowania w przypadku przebicia opony (→S. 431, 442)

■ Po natknięciu się na zalaną drogę

Nie należy jechać po zalanej drodze bezpośrednio po obfitym deszczu itp. Może to doprowadzić do następujących poważnych uszkodzeń samochodu:

- Zgaśnięcia silnika.
- Zwarcia w instalacji elektrycznej.
- Uszkodzenia silnika przez zalanie wodą.
Jeżeli samochód uległ zalaniu bądź utknął w błocie lub piasku należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub z innym specjalistycznym warsztatem w celu sprawdzenia:
- Działania układu hamulcowego
- Zmiany poziomu i jakości oleju w silniku, hybrydowej przekładni napędowej, tylnego mechanizmu różnicowego (wersje AWD) itp.
- Smarowania wału napędowego (wersje AWD), łożysk i przegubów kulowych (gdzie jest to możliwe) oraz działania przegubów kulowych, łożysk itp.

Ograniczenie nagłego ruszenia (Układ kontroli ruszania [DSC])

Jeżeli wykonana zostanie wymierzona poniżej nienaturalna czynność związana z naciśnięciem pedału przyspieszenia, moc wyjściowa hybrydowego układu napędowego może zostać ograniczona.

- Gdy dźwignia przekładni napędowej zostanie przestawiona położenie R*.
- Gdy dźwignia przekładni napędowej została przestawiona z położenia P lub R na położenie do jazdy do przodu, takie jak D*.

Gdy układ pracuje, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawia się komunikat ostrzegawczy. Należy zapoznać

się z komunikatem i postępować zgodnie z procedurami.

*: Zależnie od sytuacji tryb przekładni napędowej może nie zostać zmieniony.

■ Układ kontroli ruszania (DSC)

Gdy układ kontroli trakcji jest wyłączony (→S. 309), ograniczenie nagłego ruszenia również nie będzie działać. Jeżeli z powodu działania ograniczenia nagłego ruszenia wyjechanie z błota lub śniegu jest utrudnione, należy wyłączyć układ TRC (→S. 309). Ułatwi to uwolnienie samochodu.

Przewożenie ładunku i bagażu

Należy przestrzegać następujących zaleceń dotyczących bezpiecznego rozłożenia ładunku, jego objętości i masy.



OSTRZEŻENIE

■ Czego nie wolno przewozić w bagażniku

Niżej wymienione przedmioty przewożone w bagażniku stwarzają zagrożenie pożarowe:

- Kanistry z benzyną
- Pojemniki aerozolowe Środki ostrożności podczas przewożenia bagażu

■ Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do utraty możliwości prawidłowego naciskania pedałów bądź ograniczenia widoczności, jak również może narazić kierowcę lub pasażerów na uderzenie, co stwarza ryzyko wypadku.

- Gdy tylko to możliwe, bagaże i ładunki powinny być przewożone w bagażniku.
- Nie należy układać przedmiotów w bagażniku w stosy przewyższające oparcie tylnego fotela.
- Po złożeniu oparc tylnych foteli długich przedmiotów nie należy umieszczać bezpośrednio za przednimi fotelami.
- Nigdy nie zezwalać na przewożenie kogokolwiek w bagażniku. Nie jest on przeznaczony do przewożenia pasażerów. Powinni oni zawsze być przewożeni na fotelach z odpowiednio zapiętymi pasami.
- W niżej wymienionych miejscach nie należy umieszczać przewożonych bagaży ani jakichkolwiek innych przedmiotów.

**OSTRZEŻENIE**

- W okolicy stóp kierowcy
- Na przednim fotelu pasażera lub na tylnym fotelu (układane jeden na drugim)
- Na zastonie bagażnika
- W okolicy zespołu wskaźników
- Na desce rozdzielczej
- Wszystkie przewożone w kabinie samochodu przedmioty powinny być zabezpieczone przed przemieszczaniem się.

■ **Obciążenie samochodu i sposób rozmieszczenia bagażu**

- Nie należy przekraczać maksymalnych dopuszczalnych obciążeń po-
jazdu.
- Ładunek należy rozmieścić równo-
miernie.

Nieprawidłowe rozmieszczenie бага-
żu może utrudnić kierowanie i hamo-
wanie, co stwarza ryzyko śmierci lub
poważnych obrażeń ciała.

■ **Podczas używania bagażnika
dachowego (wersje z relingami
dachowymi)**

Należy przestrzegać poniższych zale-
ceń.

- Bagaż należy tak rozmieścić, aby
równomiernie obciążyć przednią
i tylną oś.
- Przewożony ładunek nie może wy-
stawać poza zewnętrzny obrys sa-
mochodu. (→S. 470)
- Przed jazdą należy upewnić się, że
bagaż jest dobrze umocowany do
bagażnika dachowego.
- Obciążenie dachu powoduje pod-
wyższenie środka ciężkości samo-
chodu. Należy unikać gwałtownego
przyspieszania, ostrych skrętów,
raptownego hamowania i gwałtow-
nych manewrów. Grozi to utratą pa-
nowania nad samochodem lub jego
przewróceniem w wyniku nieprze-
strzegania zasad prawidłowej jazdy,
co może doprowadzić do śmierci
lub poważnych obrażeń ciała.

- Podczas jazdy na długim dystansie,
po nierównej nawierzchni lub z du-
żymi prędkościami, należy okreso-
wo zatrzymywać się i sprawdzać,
czy bagaż nie przemieszcza się.

- Masa ładunku obciążającego relingi
dachowe nie może przekraczać
75 kg.

**UWAGA**

■ **Podczas ładowania bagażu (po-
jazdy z panoramicznym oknem
dachowym)**

Należy zachować ostrożność, aby nie
porysować powierzchni panoramiczne-
go okna dachowego.

Holowanie przyczepy

Samochód ten przeznaczony jest przede wszystkim do przewozu osób. Holowanie przyczepy ma negatywny wpływ na własności jezdne samochodu, jego zachowanie na drodze, długość drogi hamowania, jego trwałość, jak również podnosi jego zużycie paliwa. Właściwe korzystanie z poszczególnych funkcji samochodu oraz ostrożna jazda ma bezpośredni wpływ na bezpieczeństwo oraz komfort jazdy. Dla własnego bezpieczeństwa oraz bezpieczeństwa innych użytkowników drogi nie wolno przeciążać samochodu ani przyczepy.

Podczas holowania przyczepy należy zachować szczególną ostrożność oraz przestrzegać wszelkich zaleceń dotyczących właściwej eksploatacji przyczepy.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń lub awarii spowodowanych holowaniem przyczepy do celów komercyjnych.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat wymogów prawnych dotyczących holowania w niektórych krajach należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

Dopuszczalne obciążenia

Przed przystąpieniem do holowania przyczepy należy sprawdzić, jaka jest dopuszczalna masa całkowita samochodu, dopuszczalny nacisk osi jezdnej oraz dopuszczalny na-

cisk na hak holowniczy. (→S. 470)

Hak holowniczy

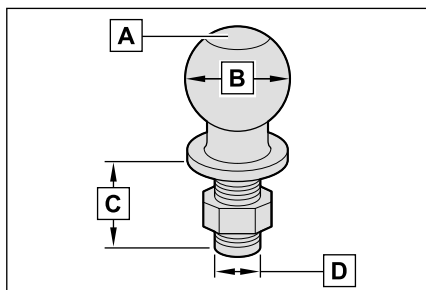
Zalecane jest montowanie oryginalnych haków holowniczych Toyoty. Dopuszczalne jest stosowanie haków holowniczych pochodzących od innych producentów, jeżeli jakością odpowiadają oryginalnemu.

W samochodach, w których hak holowniczy zasłania tablicę rejestracyjną lub światło, należy przestrzegać następujących zasad:

- Nie należy używać haka holowniczego, który nie może zostać w prosty sposób zdemonstrowany lub przesunięty.
- Gdy hak holowniczy nie jest używany, powinien zostać zdemonstrowany lub przesunięty.

Wybór zaczepu kulowego przyczepy

- Należy użyć odpowiedniej kuli przyczepy do danego zastosowania.



- A** Dopuszczalne obciążenie kuli przyczepy

Odpowiada dopuszczalnej masie całkowitej lub ją przekracza.

- B** Średnica kuli

Pasuje do wielkości zaczepu przyczepy. Większość zaczepów ma wytłoczoną

informację o wymaganym rozmiarze zaczepu kulowego.

C Długość trzonu

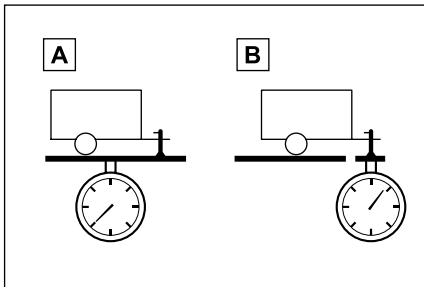
Wystaje poza dolną część podkładki zabezpieczającej i nakrętki o co najmniej 2 dwa zwoje gwintu.

D Średnica trzonu

Pasuje do rozmiaru średnicy otworu mocowania zaczepu kulowego.

Ważne informacje dotyczące obciążenia przyczepy

■ Dopuszczalna masa całkowita przyczepy i dopuszczalny nacisk na hak holowniczy



A Dopuszczalna masa całkowita przyczepy

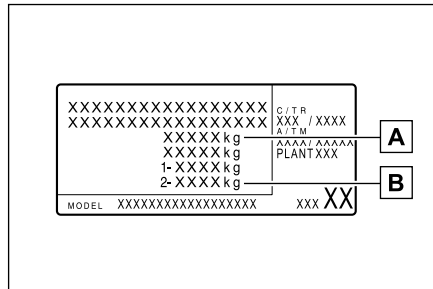
Masa własna przyczepy powiększona o masę przewożonego ładunku nie może przekraczać określonej dla tego samochodu wartości maksymalnej. Przekroczenie tego nacisku jest niebezpieczne. (→S. 470)

B Dopuszczalny nacisk na hak holowniczy

Ładunek w przyczepie powinien być tak rozłożony, aby nacisk na hak holowniczy przekraczał 25 kG lub 4% dopuszczalnej masy całkowitej holowanej przyczepy. Nacisk ten nie może jednak przekraczać określonej dla tego samochodu wartości maksymalnej. (→S. 470)

■ Tabliczka znamionowa (informacyjna)

► Typ A



A Dopuszczalna masa całkowita

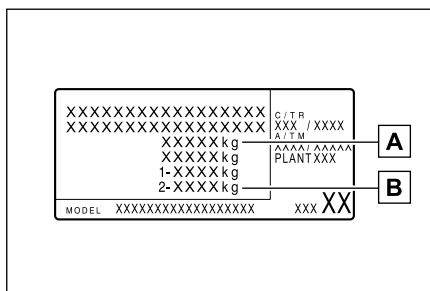
Suma masy własnej samochodu, masy kierowcy, pasażerów i bagażu, masy haka holowniczego oraz nacisku na hak nie może przekraczać o więcej niż 100 kg dopuszczalnej masy całkowitej samochodu. Przekroczenie tego nacisku jest niebezpieczne.

B Dopuszczalny nacisk tylnej osi

Nacisk tylnej osi nie może przekraczać wartości dopuszczalnej o więcej niż 15%. Przekroczenie tego nacisku jest niebezpieczne.

Dopuszczalne obciążenie samochodu w czasie holowania przyczepy ustalone zostało dla poziomu morza. Należy pamiętać, że na dużych wysokościach moc silnika ulega obniżeniu i w związku z tym wartość dopuszczalnego obciążenia przyczepą jest mniejsza.

► Typ B

**A** Dopuszczalna masa całkowita

Suma masy własnej samochodu, masy kierowcy, pasażerów i bagażu, masy haka holowniczego oraz nacisku na hak nie może przekraczać o więcej niż 100 kg dopuszczalnej masy całkowitej samochodu. Przekroczenie tego nacisku jest niebezpieczne.

B Dopuszczalny nacisk tylnej osi

Nacisk tylnej osi nie może przekraczać wartości dopuszczalnej o więcej niż 15%. Przekroczenie tego nacisku jest niebezpieczne.

Dopuszczalne obciążenie samochodu w czasie holowania przyczepy ustalone zostało dla poziomu morza. Należy pamiętać, że na dużych wysokościach moc silnika ulega obniżeniu i w związku z tym wartość dopuszczalnego obciążenia przyczepą jest mniejsza.

**OSTRZEŻENIE**

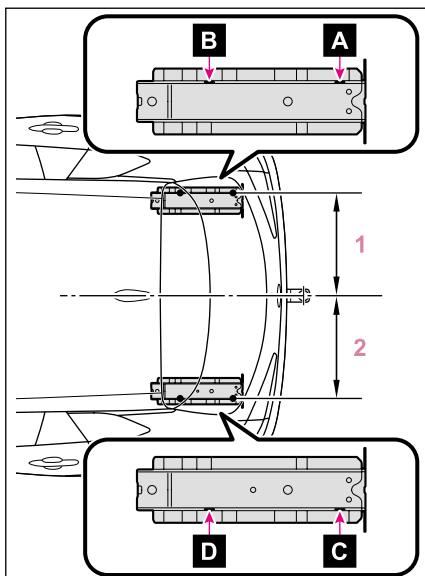
■ **Gdy przekroczona zostanie dopuszczalna masa całkowita samochodu lub dopuszczalny nacisk osi jezdnej**

Nieprzestrzeganie tych środków ostrożności może doprowadzić do wypadku drogowego i w rezultacie do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Przed rozpoczęciem holowania należy zwiększyć ciśnienie w oponach o 20,0 kPa (0,2 kgf/cm² lub bara, 3 psi) powyżej ciśnienia zalecanego. (→S. 478)

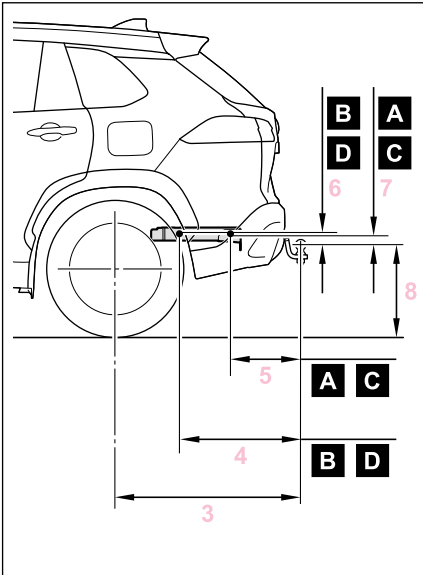
- Nie przekraczać prędkości 100 km/h lub prędkości wynikającej z obowiązujących w danym miejscu ograniczeń o w zależności od tego, która z nich jest niższa.

Położenie haka holowniczego/ wspornika oraz kuli zaczepu



1 516 mm

2 516 mm



3 945 mm

4 612 mm

5 351 mm

6 63 mm

7 59 mm

8 384 mm

■ Informacje dotyczące opon

- Przed rozpoczęciem holowania należy zwiększyć ciśnienie w oponach o 20,0 kPa (0,2 kgf/cm² lub bara, 3 psi) powyżej ciśnienia zalecanego. (→S. 478)
- Należy zwiększyć ciśnienie powietrza w oponach przyczepy odpowiednio do całkowitej masy przyczepy zgodnie z wartościami zalecanymi przez producenta przyczepy.

■ W okresie docierania samochodu

Toyota zaleca, aby przez pierwsze 800 km przebiegu samochodu z nowymi podzespołami układu napędowego nie holować przyczepy.

■ Przygotowanie do holowania przyczepy

- Należy upewnić się, że nie zostało przekroczone dopuszczalne obciążenie

nie haka i główki zaczepu. Należy pamiętać, że obciążenie haka zwiększa obciążenie pojazdu. Nie wolno dopuszczać do holowania ładunku, który powoduje przekroczenie dopuszczalnego obciążenia samochodu. (→S. 155)

- Należy upewnić się, że ładunek na przyczepie jest prawidłowo zabezpieczony.
- Jeżeli przy użyciu zwykłych lusterek wstecznych widoczność do tyłu jest niewystarczająca, konieczne jest zamontowanie dodatkowych lusterek zewnętrznych. Zewnętrzne ramiona tych lusterek należy ustawić tak, aby zapewniały dobrą widoczność do tyłu.

■ Obsługa techniczna

- W przypadku używania pojazdu do holowania należy częściej poddawać go obsłudze technicznej ze względu na większe obciążenie pojazdu w porównaniu z normalną jazdą.
- Po przejechaniu około 1000 km z przyczepą należy dokręcić wszystkie śruby mocujące hak i jego wsporniki.



UWAGA

■ Gdy materiałem wzmacniającym tylny zderzak jest aluminium

Upewnić się, że część stalowego wspornika nie styka się bezpośrednio z tym obszarem.

W przypadku kontaktu stali i aluminium zachodzi reakcja podobna do korozji, która osłabia dany przekrój i może prowadzić do jego uszkodzenia. Nałóżć środek antykorozyjny na części, które będą się stykać podczas mocowania stalowego wspornika.

Wskazówki

Samochód z przyczepą prowadzi się nieco inaczej niż samochód bez przyczepy. Holując przyczepę, aby uniknąć wypadku, śmierci lub poważnych obrażeń ciała, należy pa-

mieć o następujących zasadach:

■ Sprawdzanie połączeń elektrycznych świateł przyczepy

Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić wszystkie połączenia pojazdu z przyczepą oraz działanie świateł. Po przejechaniu krótkiego dystansu należy powtórzyć tę czynność.

■ Przećwiczenie jazdy z przyczepą

- Przed przystąpieniem do właściwego holowania dobrze jest przećwiczyć w bezpiecznym miejscu manewry skręcania, zatrzymywania się i cofania aż do nabrania wprawy w ich wykonywaniu.
- Podczas cofania z przyczepą kierowcę należy obracać w kierunku przeciwnym do zamierzonego skrętu przyczepy. Należy ją obracać powoli, aby zminimalizować możliwość nieprawidłowego manewru. Dobrze jest zapewnić sobie pomoc drugiej osoby, ograniczając w ten sposób ryzyko kolizji.

■ Zwiększony odstęp od poprzedzającego pojazdu

Prowadząc samochód z przyczepą, należy na każde 10 km/h prędkości jazdy zwiększyć odstęp od poprzedzającego pojazdu przynajmniej o długość zespołu samochodu z przyczepą. Unikać gwałtownego hamowania, które może spowodować poślizg. W przeciwnym razie, może dojść do utraty panowania nad samochodem. Szczególnie dotyczy to mokrej lub śliskiej nawierzchni.

■ Gwałtowne przyspieszanie/skręcanie/pokonywanie zakrętów

Gdy naciśnięte jest Podczas zbyt ciasnego skrętu przyczepa może

uderzyć w samochód. Przed zakrętem należy stopniowo zwolnić, unikając nagłego hamowania.

■ Ważne informacje dotyczące skręcania

Podczas skręcania koła przyczepy podążają po łuku położonym bliżej środka krzywizny niż koła samochodu. W celu skompensowania tego należy jechać po łuku o większym promieniu niż normalnie.

■ Ważne informacje dotyczące stabilności

Boczny wiatr i wyboista nawierzchnia powodują kołysanie przyczepy, co znacznie utrudnia prowadzenie samochodu. Wyprzedzanie przez duże autobusy lub samochody ciężarowe może wywołać kołysanie przyczepy i samochodu. Należy często sprawdzać sytuację za samochodem podczas jazdy obok tego typu pojazdów. W przypadku rozkołysania przyczepy należy mocno trzymać kierownicę i natychmiast zacząć stopniowo redukować prędkość. Podczas hamowania utrzymywać prostoliniowy tor jazdy.

■ Wyprzedzanie innych pojazdów

Należy pamiętać o łącznej długości holowanej przyczepy i samochodu. Przed zmianą pasa ruchu konieczne jest upewnienie się, że odstępy pomiędzy pojazdami są wystarczająco duże.

■ Przekładnia napędowa

W celu zachowania skuteczności hamowania silnikiem i odpowiedniego poziomu ładowania nie należy dźwignią przekładni napędowej wybierać położenia D. (→S. 167)

■ Gdy hybrydowy układ napędowy ulegnie przegrzaniu

Przy temperaturze otoczenia przekraczającej 30°C, podczas długotrwałej jazdy pod stromą górę hybrydowy układ napędowy samochodu holującego przyczepę może ulegać przegrzaniu. Jeżeli wskaźnik temperatury płynu chłodzącego silnika wskazuje przegrzanie hybrydowego układu napędowego należy natychmiast wyłączyć klimatyzację, zjechać na pobocze i zatrzymać się w bezpiecznym miejscu. (→S. 462)

■ Podczas parkowania samochodu

Na czas postoju pod koła samochodu i przyczepy należy zawsze podkładać kliny blokujące. Uruchomić hamulec postojowy i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.



OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać wszystkich podanych w tym rozdziale wskazówek i zaleceń. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do wypadku grożącego śmiercią lub odniesieniem poważnych obrażeń ciała.

■ Wskazówki dotyczące holowania przyczepy

Podczas holowania nie dopuszczać do przekroczenia maksymalnych wartości obciążenia. (→S. 155)

■ Prędkość jazdy z przyczepą

Należy przestrzegać ograniczeń prędkości obowiązujących samochody holujące przyczepę.

■ Przed zjazdem ze stromego lub długiego wzniesienia

Zmniejszyć prędkość i zmniejszyć zakres przełożeń. Nie zmniejszać zakresu przełożeń zbyt gwałtownie podczas jazdy w dół po drodze o dużym nachyleniu lub podczas długich zjazdów.

■ Używanie hamulców

Nie naciskać zbyt długo lub zbyt często pedału hamulca. Może to doprowadzić do przegrzania hamulców i zmniejszenia ich skuteczności.

■ Unikanie kolizji lub zranienia

- Wersje z dojazdowym kołem zapasowym: Nie holować samochodem z zamontowanym dojazdowym kołem zapasowym.
- Wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia: Nie wolno holować tym samochodem, gdy ma on założone koło z oponą doraźnie uszczelnioną za pomocą zestawu naprawczego.
- Podczas holowania nie należy korzystać z następujących układów:
 - LTA (Układ wspomagania trzymania toru jazdy)
 - LDA (Układ ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu)
 - Aktywna kontrola prędkości jazdy
 - Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy
 - PKSB (Wspomaganie hamowania podczas parkowania) (w niektórych wersjach)
 - BSM (Monitorowanie martwych pól widoczności) (w niektórych wersjach)
 - Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości
 - RCTA (Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku) (w niektórych wersjach)
 - Funkcja RCD (Tylne kamera z funkcją detekcji) (w niektórych wersjach)

**UWAGA**

■ **Nie podłączać bezpośrednio świateł przyczepy do instalacji elektrycznej samochodu.**

Bezpośrednie podłączenie świateł przyczepy do instalacji elektrycznej samochodu może spowodować uszkodzenie układu elektrycznego samochodu lub awarię.

Przycisk rozruchu

Mając przy sobie elektroniczny kluczyk, przyciskiem rozruchu można uruchomić hybrydowy układ napędowy lub przełączać pomiędzy poszczególnymi stanami operacyjnymi.

Uruchamianie hybrydowego układu napędowego

- 1 Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest uruchomiony. (→S. 170)
- 2 Sprawdzić, czy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P.
- 3 Mocno wcisnąć pedał hamulca.



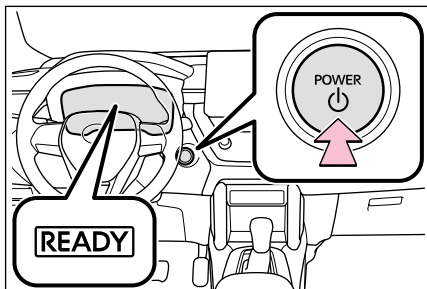
zaświeci się lampka kontrolna oraz wyświetlony zostanie komunikat na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Jeżeli to nie nastąpi, uruchomienie hybrydowego układu napędowego nie będzie możliwe.

- 4 Krótko i pewnie nacisnąć przycisk rozruchu.

Do obsługi przycisku rozruchu wystarczy krótkie i zdecydowane naciśnięcie. Przytrzymywanie przycisku rozruchu w pozycji wciśniętej nie jest konieczne. Jeżeli zaświeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”, oznacza to prawidłową pracę hybrydowego układu napędowego.

Pedał hamulca zasadniczego należy trzymać wciśnięty aż do momentu zaświecenia się lampki stanu gotowości „READY”. Hybrydowy układ napędowy może zostać uruchomiony z dowolnego stanu operacyjnego.



- 5 Sprawdzić, czy zaświeciła się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”.

Samochód nie może ruszyć, jeżeli nie świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”.

■ Jeżeli hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić

- Mogła nie zostać wyłączona elektroniczna blokada rozruchu. (→S. 79) Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat dotyczący uruchomienia, należy zapoznać się z nim i postąpić zgodnie z procedurami.

■ Przy niskiej temperaturze otoczenia, np. takiej jak w warunkach zimowych

- Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego czas, przez który miga lampka kontrolna stanu gotowości READY, może być dłuższy niż zwykle. Należy poczekać do momentu całkowitego zaświecenia się lampki „READY”, oznaczającego gotowość samochodu do jazdy.
- Gdy w wyniku warunków pogodowych temperatura akumulatora trakcyjnego jest bardzo niska (poniżej -30°C), uruchomienie hybrydowego układu napędowego może być niemożliwe. W takim przypadku należy ponowić próbę uruchomienia, gdy temperatura akumulatora trakcyjnego wzrośnie, np. w wyniku ocieplenia itp.

■ Odgłosy i wibracje charakterystyczne dla samochodu z hybrydowym układem napędowym

→S. 73

■ Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy

Uruchomienie hybrydowego układu napędowego za pomocą elektronicznego kluczyka nie będzie możliwe. Aby ponownie uruchomić hybrydowy układ napędowy, patrz →S. 456.

■ Rozładowanie baterii w elektronicznym kluczyku

→ S. 108

■ Czynniki powodujące zakłócenie działania

→ S. 127

■ Uwagi dotyczące działania funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach)

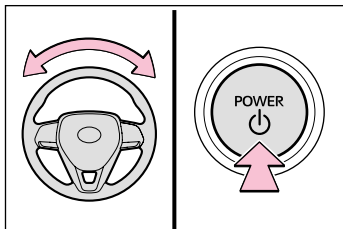
→ S. 127

■ Blokada kierownicy (w niektórych wersjach)

- Po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączzonego i otwarciu, a następnie zamknięciu drzwi zostaje uruchomiona blokada kierownicy. Blokada kierownicy zostaje zwolniona podczas ponownego naciśnięcia przycisku rozruchu.

- Gdy nie została zwolniona blokada kierownicy, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat, „Naciśnij przycisk POWER podczas obracania kierownicą w dowolnym kierunku”

Należy nacisnąć przycisk rozruchu, jednocześnie poruszając kierownicą w lewo i w prawo.



- Aby zapobiec przegrzaniu siłownika elektrycznego mechanizmu blokady kierownicy, powtarzane w krótkich odstępach czasu włączanie i wyłączanie hybrydowego układu napędowego spowoduje przerwanie jego działania. W takiej sytuacji należy na chwilę zaprzestać używania przycisku rozruchu. Układ powróci do stanu normalnego w ciągu około 10 sekund.

■ Jeżeli nie zaświeca się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”

Jeżeli lampka kontrolna stanu gotowości „READY” nie zaświeci się pomimo prawidłowego wykonania procedury uruchomienia samochodu, należy jak

najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Gdy wystąpiły usterki hybrydowego układu napędowego

→ S. 78

■ Bateria w elektronicznym kluczyku

→ S. 398

■ Działanie przycisku rozruchu

- Jeżeli przycisk rozruchu nie jest naciśnięty krótko i pewnie, może nie dojść do przełączenia stanu operacyjnego bądź uruchomienia hybrydowego układu napędowego.
- Próba uruchomienia hybrydowego układu napędowego natychmiast po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączzonego może niekiedy zakończyć się niepowodzeniem. Po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączzonego, przed ponownym uruchomieniem hybrydowego układu napędowego, należy odczekać kilka sekund.

■ Ustawienia własne

Jeżeli w ustawieniach własnych został wyłączony system elektronicznego kluczyka, patrz → S. 454.



OSTRZEŻENIE

■ Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego

Hybrydowy układ napędowy należy zawsze uruchamiać, siedząc na fotelu kierowcy. Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego w żadnym przypadku nie wolno naciśnąć pedału przyspieszenia.

Może to doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Środki ostrożności podczas jazdy

Jeżeli usterka hybrydowego układu napędowego wystąpi podczas jazdy, nie należy blokować ani otwierać drzwi, dopóki samochód nie zostanie zatrzymany w bezpiecznym miejscu. W przeciwnym wypadku, może zadziałać blokada kierownicy, w wyniku czego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

**UWAGA**

■ **Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego**

W przypadku trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego należy niezwłocznie zlecić jego sprawdzenie w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

■ **Oznaki wskazujące na usterkę przycisku rozruchu**

Nietypowe funkcjonowanie przycisku rozruchu, np. jego zacinanie się, może oznaczać usterkę. Należy natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Wyłączanie hybrydowego układu napędowego

- 1 Całkowicie zatrzymać samochód.
- 2 Uruchomić hamulec postojowy (→S. 170) i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.

Sprawdzić, czy lampka kontrolna hamulca postojowego zaświeciła się.

- 3 Nacisnąć przycisk rozruchu.

Hybrydowy układ napędowy zostanie wyłączony i wygaszony zostanie zestaw wskaźników.

- 4 Zwolnić pedał hamulca zasadniczego i sprawdzić, czy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym przestał być wyświetlany komunikat „DODATKOWE [ACCESSORY]” lub „ZAPŁON WŁ. [IGNITION ON]”.

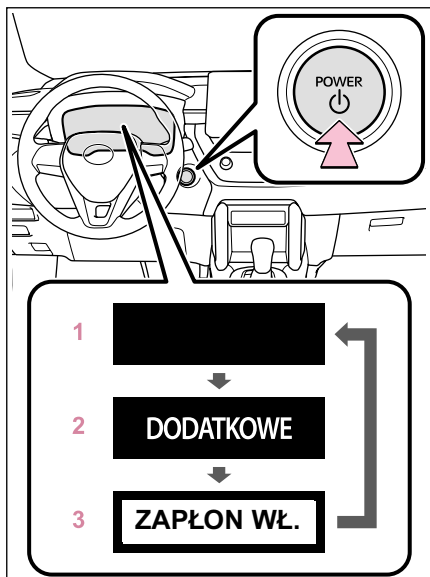
**OSTRZEŻENIE**

■ **Zatrzymywanie hybrydowego układu napędowego w nagłym przypadku**

- Jeżeli zachodzi konieczność wyłączenia hybrydowego układu napędowego w sytuacji awaryjnej, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk rozruchu przez co najmniej 2 sekundy lub nacisnąć go szybko 3 lub więcej razy. (→S. 408)
Jednakże poza sytuacjami awaryjnymi nie wolno dotykać przycisku rozruchu podczas jazdy. Wyłączenie hybrydowego układu napędowego nie spowoduje utraty możliwości kierowania czy hamowania, ale przestanie działać wspomaganie układu kierowniczego. Obracanie kierownicą wymagać będzie większej siły niż zwykle, dlatego też należy zwolnić i zatrzymać samochód w miarę szybko i bezpiecznie.
- Jeżeli przycisk rozruchu obsługiwany jest podczas jazdy, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy i rozlegnie się sygnał ostrzegawczy.
- Aby uruchomić hybrydowy układ napędowy po jego awaryjnym wyłączeniu, należy wybrać położenie N dźwigni przekładni napędowej i nacisnąć przycisk rozruchu.

Wybieranie stanów operacyjnych przyciskiem rozruchu

Gdy pedał hamulca zasadniczego jest zwolniony, przyciskiem rozruchu można przełączać poszczególne stany. (Stan operacyjny ulega zmianie po każdorazowym naciśnięciu przycisku rozruchu.)



1 OFF*1 (wył.)

Można włączyć światła awaryjne.

2 ACC*2

Można używać niektórych urządzeń elektrycznych, np. systemu audio. Na zestawie wskaźników pojawi się napis „DODATKOWE [ACCESSORY]”.

3 ON (wł.)

Można używać wszystkich urządzeń elektrycznych.

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „ZAPŁON WŁ. [IGNITION ON]”.

*1: Jeżeli podczas wyłączania hybrydowego układu napędowego dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P, zamiast przełączenia w stan OFF zostanie przełączony w stan ACC.

*2: Tryb ACC może być włączony lub wyłączony w menu ustawień. (→S. 482)

■ Samoczynne wyłączanie zasilania

W przypadku pozostawienia samochodu z wybranym stanem ACC lub ON (gdy hybrydowy układ napędowy nie pracuje) przez ponad 20 minut i wybra-

nym trybem P przekładni napędowej nastąpi samoczynne przełączenie w stan wyłączony. Jednak nie zabezpiecza to całkowicie przed rozładowaniem akumulatora 12-woltowego. Gdy hybrydowy układ napędowy nie pracuje, nie należy zbyt długo pozostawiać wybranego stanu ACC lub ON.

■ Gdy dostosowywanie ACC jest wyłączone

Gdy przyciskiem rozruchu wybrany został stan wyłączony, możliwe będzie korzystanie z systemu multimedialnego przez pewien czas, do momentu zadziałania funkcji ochrony akumulatora.



UWAGA

■ W celu uniknięcia rozładowania akumulatora 12-woltowego

- Gdy hybrydowy układ napędowy nie jest włączony, nie należy zbyt długo pozostawiać wybranego stanu ACC lub ON.
- Jeżeli na zestawie wskaźników, widoczny jest komunikat „DODATKOWE” lub „ZAPŁON WŁ.”, oznacza to, że nie wybrano stanu wyłącznego. Przed opuszczeniem samochodu należy zawsze sprawdzić, czy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony.

Podczas wyłączania hybrydowego układu napędowego, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P

Jeżeli hybrydowy układ napędowy zostanie wyłączony, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P, przycisk rozruchu zamiast przełączenia w stan wyłączony zostanie przełączony w stan ACC. Aby wybrać przyciskiem rozruchu stan wyłączony należy wykonać poniższe czynności:

- 1 Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest uruchomiony.
- 2 Dźwignię przekładni napędowej przestawić w położenie P.
- 3 Sprawdzić, czy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetlany jest komunikat „DODATKOWE” oraz krótki i pewnie wcisnąć przycisk rozruchu.
- 4 Sprawdzić, czy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym przestał być wyświetlany komunikat „DODATKOWE” lub „ZAPŁON WŁ.”.



UWAGA

■ W celu uniknięcia rozładowania akumulatora 12-woltowego

Nie wyłączać hybrydowego układu napędowego, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P. W przeciwnym razie, przycisk rozruchu zamiast przełączenia w stan wyłączony zostanie przełączony w stan ACC. Jeżeli samochód zostanie pozostawiony z uruchomionym stanem ACC, może dojść do rozładowania akumulatora 12-woltowego.

Tryb jazdy z napędem elektrycznym

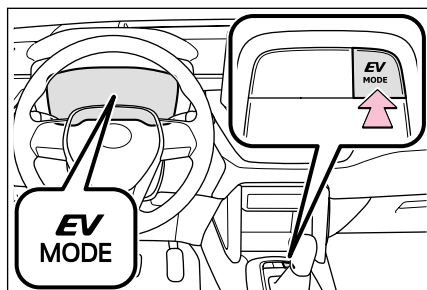
W trybie jazdy z napędem elektrycznym samochód ten napędzany jest silnikiem elektrycznym z wykorzystaniem wyłącznie energii zgromadzonej w akumulatorze trakcyjnym.

Ten sposób napędu jest odpowiedni do cichej jazdy i manewrowania w rejonach mieszkalnych, we wczesnych godzinach porannych lub późną nocą, bądź np. na krytych parkingach bez obawy o hałas czy emisję spalin.

Opis działania

Włączanie lub wyłączanie trybu jazdy z napędem elektrycznym.

Jeżeli włączony jest tryb jazdy z napędem elektrycznym, zaświeca się lampka kontrolna „EV MODE”. Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje powrót do trybu normalnej jazdy (używanie silnika spalinowego i silnika elektrycznego [silnika trakcyjnego]).



■ Sytuacje, w których tryb jazdy z napędem elektrycznym nie zostaje uruchomiony

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach uruchomienie trybu jazdy z napędem

elektrycznym może okazać się niemożliwe. W takim przypadku rozlegnie się sygnał akustyczny i pojawi się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

- Gdy temperatura hybrydowego układu napędowego jest wysoka.
Na przykład po postoju w miejscu nasłonecznionym, jeździe w terenie górzystym, z dużą prędkością itp.
- Gdy temperatura hybrydowego układu napędowego jest niska.
Na przykład po dłuższym postoju itp.
- Gdy silnik spalinowy jest w fazie rozgrzewania.
- Gdy akumulator trakcyjny jest w znacznym stopniu rozładowany.
Na ekranie „Monitor przepływu energii” wyświetlany jest niski poziom naładowania akumulatora trakcyjnego.
(→S. 105)
- Gdy prędkość samochodu jest wysoka.
- Gdy pedał przyspieszenia jest mocno wciśnięty, samochód jedzie pod górę itp.
- Gdy uruchomiona jest funkcja usuwania zaparowania przedniej szyby.

■ **Włączanie trybu jazdy z napędem elektrycznym, gdy silnik spalinowy jest zimny**

Po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego i zaświeceniu się lampki kontrolnej stanu gotowości „READY” należy nacisnąć przycisk trybu jazdy z napędem elektrycznym, zanim silnik spalinowy zostanie uruchomiony.

Jednak, w zależności od warunków, tryb jazdy z napędem elektrycznym może zostać anulowany i normalna jazda może zostać wznowiona (korzystając z silnika spalinowego oraz silnika elektrycznego (silnika trakcyjnego)).

■ **Samoczynne przerwanie trybu jazdy z napędem elektrycznym**

Podczas jazdy w trybie napędu elektrycznego, w następujących sytuacjach może nastąpić samoczynne uruchomienie silnika spalinowego i kontynuowanie jazdy wykorzystując silnik spalinowy i silnik elektryczny (trakcyjny). Gdy tryb jazdy napędu elektrycznego zostanie

wyłączony, rozlegnie się sygnał akustyczny i lampka kontrolna trybu jazdy z napędem elektrycznym zacznie migać oraz zostanie wyświetlony komunikat na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

- Gdy akumulator trakcyjny jest w znacznym stopniu rozładowany.
Na ekranie „Monitor przepływu energii” wyświetlany jest niski poziom naładowania akumulatora trakcyjnego.
(→S. 105)
- Gdy prędkość samochodu jest wysoka.
- Gdy pedał przyspieszenia jest mocno wciśnięty, samochód jedzie pod górę itp.

■ **Zasięg jazdy w trybie jazdy napędu elektrycznego**

Zasięg jazdy z napędem elektrycznym wynosi od kilkuset metrów do 1 km. Jednak w niektórych sytuacjach, zależnie od stanu samochodu, użycie trybu jazdy z napędem elektrycznym nie będzie możliwe.

(Rzeczywisty zasięg jazdy zależy od stanu naładowania akumulatora trakcyjnego oraz warunków drogowych.)

■ **Zużycie paliwa**

Hybrydowy układ napędowy uzyskuje najniższe zużycie paliwa podczas jazdy w normalnym trybie napędu (używając silnika spalinowego i silnika elektrycznego [trakcyjnego]). Zbyt częsta jazda z napędem wyłącznie elektrycznym może powodować zwiększenie zużycia paliwa.

■ **Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Tryb EV jest niedostępny”**

Tryb jazdy z napędem elektrycznym nie jest dostępny. Zostanie wyświetlona przyczyna braku możliwości uruchomienia trybu jazdy z napędem elektrycznym (samochód pracuje na biegu jałowym, poziom naładowania akumulatora trakcyjnego jest niski, prędkość pojazdu jest wyższa niż dopuszczalna dla trybu jazdy z napędem elektrycznym lub pedał przyspieszenia wciśnięty jest zbyt mocno). Uruchomić tryb jazdy z napędem elektrycznym, gdy będzie to możliwe.

■ **Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Wyłączono tryb EV”**

Tryb jazdy z napędem elektrycznym został automatycznie wyłączony. Zostanie wyświetlona przyczyna braku możliwości uruchomienia trybu jazdy z napędem elektrycznym (poziom naładowania akumulatora trakcyjnego jest niski, prędkość pojazdu jest wyższa niż dopuszczalna dla trybu jazdy z napędem elektrycznym lub pedał przyspieszenia wciśnięty jest zbyt mocno). Jechać przez krótki czas przed ponowną próbą włączenia trybu jazdy z napędem elektrycznym.



UWAGA

■ **Środki ostrożności podczas jazdy**

Podczas jazdy w trybie napędu elektrycznego kierowca powinien zachować szczególną ostrożność. Ze względu na brak charakterystycznego odgłosu pracy silnika spalinowego piesi, rowerzyści i inne osoby znajdujące się w pobliżu mogą nie zwrócić uwagi, że samochód ten się przemieszcza. Należy zachować szczególną ostrożność nawet, gdy włączony jest akustyczny układ ostrzegania o pojeździe.

Hybrydowa przekładnia napędowa

Położenie dźwigni przekładni napędowej należy wybrać zależnie od przeznaczenia i warunków.

Zastosowanie i funkcje poszczególnych położzeń dźwigni przekładni napędowej

Położenie dźwigni	Przeznaczenie
P	Parkowanie / uruchamianie hybrydowego układu napędowego
R	Cofanie
N	Neutralne (Położenie, w którym napęd nie jest przekazywany)
D	Zwykła jazda*
B	Hamowanie silnikiem podczas zjazdu z góry lub stromego wzniesienia

*: W normalnych warunkach zalecane jest używanie położenia D, które pozwala uzyskać najniższe zużycie paliwa i zapewnia najcichszą jazdę.

■ **Ograniczenie nagłego ruszania (Układ kontroli ruszania)**

→S. 151



OSTRZEŻENIE

■ **Podczas jazdy po śliskiej nawierzchni**

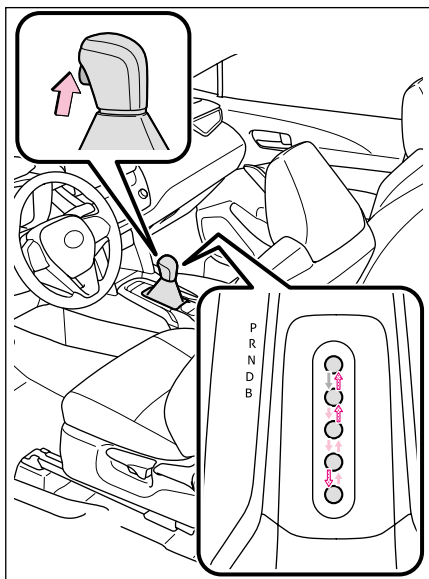
Nie przyspieszać gwałtownie ani nie zmieniać przełożeń. Gwałtowne zmiany siły hamowania silnikiem mogą doprowadzić do poślizgu kół, co w konsekwencji może doprowadzić do wypadku.

**UWAGA**

■ Ładowanie akumulatora trakcyjnego

Gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu N, akumulator trakcyjny nie jest ładowany, nawet gdy silnik spalinowy pracuje. W związku z tym, jeżeli samochód pozostanie z wybranym położeniem N przez dłuższy czas, akumulator trakcyjny zostanie rozładowany, uniemożliwiając uruchomienie hybrydowego układu napędowego.

Przestawianie dźwigni przekładni napędowej



←: Gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON oraz wciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego*, przestawić dźwignię przekładni napędowej jednocześnie wciskając przycisk zwolnienia dźwigni.

↔: Przestawić dźwignię przekładni napędowej, jednocześnie wciskając przycisk zwalniania dźwigni przekładni napędowej.

↔: Przestawić dźwignię przekładni napędowej.

Podczas przestawiania dźwigni przekładni napędowej pomiędzy położeniami P i D należy upewnić się, że samochód jest całkowicie zatrzymany i wciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego.

*: Dźwignia przekładni napędowej może zostać przestawiona z położenia P, gdy wciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego, a następnie przycisk zwalniania dźwigni przekładni napędowej. Jeżeli przycisk zwalniania dźwigni przekładni napędowej zostanie wciśnięty jako pierwszy, blokada dźwigni przekładni napędowej nie zostanie wyłączona.

■ Blokada dźwigni przekładni napędowej

Układ blokady dźwigni zabezpiecza przed przypadkową zmianą położenia podczas uruchamiania.

Przestawienie dźwigni przekładni napędowej z położenia P możliwe jest, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON oraz wciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego i przycisk zwalniania dźwigni.

■ Gdy nie można przestawić dźwigni przekładni napędowej z położenia P

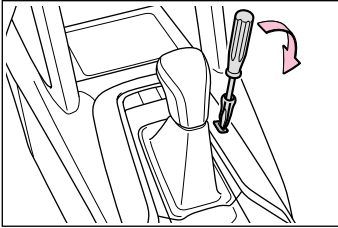
Po pierwsze należy sprawdzić, czy pedał hamulca zasadniczego jest wciśnięty. Jeżeli mimo naciśnięcia pedału hamulca zasadniczego dźwignia przekładni napędowej pozostaje unieruchomiona, mogła wystąpić awaria mechanizmu blokady dźwigni przekładni napędowej. Należy natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Poniżej opisano sposób postępowania umożliwiający awaryjne przestawienie dźwigni.

Zwalnianie blokady dźwigni:

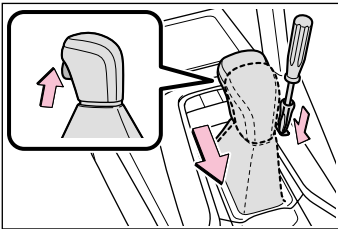
- 1 Uruchomić hamulec postojowy.
- 2 Przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony.
- 3 Nacisnąć pedał hamulca.

- 4 Podważyć osłonę płaskim śrubokrętem lub innym podobnym narzędziem.
W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia osłony końcówkę śrubokręta owinać szmatką.



- 5 Nacisnąć i przytrzymać przycisk awaryjnego zwalniania blokady, a następnie nacisnąć przycisk zwalnający blokadę umieszczony w górnej części dźwigni.

Przy wciśniętych obu przyciskach, można przestawić dźwignię przekładni napędowej.



■ Informacje dotyczące hamowania silnikiem

Gdy wybrane zostało położenie B dźwigni przekładni napędowej, zwolnienie pedału przyspieszenia umożliwi hamowanie silnikiem.

- Podczas jazdy z dużą prędkością można odczuć nieco słabsze hamowanie silnikiem niż w samochodach z klasycznym układem napędowym.
- Przyspieszanie jest możliwe pomimo wybrania położenia B dźwigni przekładni napędowej.

Nie należy zbyt długo jeździć z dźwignią przekładni napędowej w położeniu B, ponieważ może to zwiększyć zużycie paliwa. Aby temu zapobiec, do normalnej jazdy należy używać położenia D.



OSTRZEŻENIE

■ Aby zapobiec wypadkowi podczas zwalniania blokady dźwigni przekładni napędowej

Przed naciśnięciem przycisku kasowania blokady dźwigni przekładni napędowej należy upewnić się, że uruchomiony jest hamulec postojowy i naciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego.

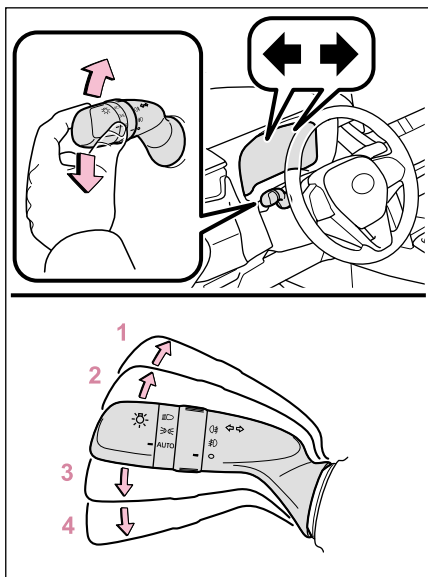
Jeżeli przypadkowo zostanie naciśnięty pedał przyspieszenia zamiast pedału hamulca zasadniczego, kiedy wciśnięty jest przycisk kasowania blokady dźwigni przekładni napędowej i dźwignia przekładni napędowej zostanie przestawiona w inne położenie niż P, samochód może zacząć się przemieszczać, w wyniku czego może dojść do wypadku skutkującego śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.

Wybór trybu jazdy

→ S. 306

Dźwignia przełącznika kierunkowskazów

Opis działania



- 1 Skręt w prawo
- 2 Zmiana pasa ruchu w prawo (częściowe wychylenie i zwolnienie dźwigni)
- 3 Zmiana pasa ruchu w lewo (częściowe wychylenie i zwolnienie dźwigni)
- 4 Skręt w lewo

■ Kierunkowskazy działają, gdy

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON.

■ Gdy kierunkowskaz miga szybciej niż zwykle

Gdy lampka kontrolna kierunkowskazów miga szybciej niż zwykle, należy sprawdzić, czy nie nastąpiło przepalenie żarówek przednich lub tylnych kierunkowskazów.

Hamulec postojowy

Hamulec postojowy może być uruchamiany i zwalniany automatycznie lub ręcznie.

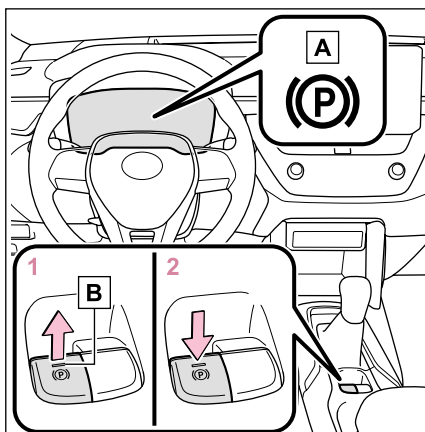
W trybie automatycznym hamulec postojowy może być uruchamiany i zwalniany samoczynnie w zależności od zmiany położenia dźwigni przekładni napędowej.

Hamulec postojowy może być również uruchamiany i zwalniany ręcznie pomimo wybrania trybu automatycznego.

Opis działania

■ Korzystanie z trybu ręcznego

Hamulec postojowy może być uruchamiany i zwalniany ręcznie.



A Lampka kontrolna hamulca postojowego

B Lampka kontrolna przełącznika hamulca postojowego

- 1 Pociągnąć przełącznik hamulca postojowego, aby go uruchomić. Zaświeci się lampka kontrolna hamulca

postojowego i lampka kontrolna przełącznika hamulca postojowego.

W sytuacji awaryjnej, gdy konieczne jest uruchomienie hamulca postojowego podczas jazdy, przycisk należy pociągnąć i przytrzymać w tym położeniu.

2 Nacisnąć przycisk, aby zwolnić hamulec postojowy.

- Podczas operowania przyciskiem hamulca postojowego należy naciskać pedał hamulca.
- Używając funkcji automatycznego zwalniania hamulca postojowego, hamulec może zostać zwolniony poprzez naciśnięcie pedału przyspieszenia. Korzystając z tej funkcji, pedał przyspieszenia należy naciskać powoli. (→S. 171)

Sprawdzić, czy zgasła lampka hamulca postojowego i lampka przycisku hamulca postojowego.

Jeżeli miga lampka kontrolna hamulca postojowego i lampka kontrolna przełącznika hamulca postojowego, należy ponownie użyć przycisku. (→S. 423)

■ Włączanie trybu automatycznego

Gdy samochód jest zatrzymany, przytrzymać pociągnięty przełącznik hamulca postojowego, aż rozlegnie się sygnał akustyczny i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat.

Gdy włączony jest tryb automatyczny, hamulec postojowy działa w następujący sposób.

- Po przestawieniu dźwigni przekładni napędowej w położenie inne niż P: Hamulec postojowy zostanie zwolniony i zgaśnie lampka kontrolna hamulca postojowego oraz lampka kontrola przełącznika hamulca postojowego.
- Po przestawieniu dźwigni przekładni napędowej w położenie P: Hamulec postojowy zostanie uruchomiony i zaświeci się lampka

kontrolna hamulca postojowego oraz lampka kontrola przełącznika hamulca postojowego.

Dźwignię przekładni napędowej należy obsługiwać, gdy samochód jest zatrzymany i wciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego.

Funkcja automatyczna może nie działać, jeżeli dźwignia przekładni napędowej zostanie przestawiona bardzo szybko. W takiej sytuacji należy ręcznie uruchomić hamulec postojowy. (→S. 170)

■ Wyłączanie trybu automatycznego

Gdy samochód jest zatrzymany i wciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego, przytrzymać wciśnięty przełącznik hamulca postojowego, aż rozlegnie się sygnał akustyczny i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat.

■ Działanie hamulca postojowego

- Gdy nie został wybrany stan ON, nie można zwolnić hamulca postojowego za pomocą przycisku.
- Gdy nie został wybrany stan ON, tryb automatyczny (automatyczne uruchamianie i zwalnianie) nie jest dostępny.

■ Automatyczne zwalnianie hamulca postojowego

Gdy spełnione zostaną wszystkie następujące warunki, hamulec postojowy może zostać zwolniony poprzez naciśnięcie pedału przyspieszenia.

- Drzwi kierowcy są zamknięte.
- Pas bezpieczeństwa kierowcy jest zapięty.
- Dźwignia przekładni napędowej ustawiona jest w położeniu do jazdy do przodu lub do tyłu.
- Nie świeci się lampka sygnalizacyjna usterki lub lampka ostrzegawcza układu hamulcowego.

Pedał przyspieszenia należy naciskać powoli.

Jeżeli hamulec postojowy nie zostanie zwolniony, gdy naciśnięty zostanie pedał przyspieszenia, należy ręcznie zwolnić hamulec postojowy.

Po przestawieniu dźwigni przekładni napędowej w położenie inne niż P hamulec postojowy zostanie automatycznie zwolniony.

■ Automatyczne uruchamianie hamulca postojowego

W następujących sytuacjach hamulec postojowy zostanie samoczynnie uruchomiony:

- Pedał hamulca nie jest wciśnięty
- Otwarte zostały drzwi kierowcy
- Pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty
- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P lub N

(wersje z układem zaawansowanego parkowania: Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P podczas korzystania z zaawansowanego parkowania)

- Nie świeci się lampka sygnalizacyjna usterki i lampka ostrzegawcza układu hamulcowego.

■ Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Hamulec postojowy jest chwilowo niedostępny”

Wielokrotne uruchamianie i zwalnianie hamulca postojowego w krótkich odstępach czasu może spowodować wstrzymanie jego działania przez układ zabezpieczający przed przegrzaniem. W takim przypadku należy zaprzestać uruchamiania hamulca postojowego. Po upływie około 1 minuty hamulec powróci do normalnego stanu pracy.

■ Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Hamulec postojowy jest niedostępny”

Należy użyć przycisku hamulca postojowego. Jeżeli po kilkukrotnym użyciu przycisku komunikat nadal będzie wyświetlany, układ może być uszkodzony. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ Odgłos mechanizmu hamulca postojowego

Uruchamianie i zwalnianie hamulca postojowego może towarzyszyć odgłos pracy silnika elektrycznego.

Nie jest to oznaką usterki.

■ Lampka kontrolna hamulca postojowego i lampka w przełączniku hamulca postojowego

- W zależności od wybranego stanu operacyjnego lampka kontrolna hamulca postojowego oraz lampka w przełączniku hamulca postojowego będą świecić się w następujący sposób:

ON: Świeci się, dopóki hamulec postojowy nie zostanie zwolniony.

Inny niż ON: Świeci się przez około 15 sekund.

- Po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączonego, gdy hamulec postojowy jest uruchomiony, lampka kontrolna hamulca postojowego oraz lampka w przełączniku hamulca postojowego będą świecić się przez 15 sekund. Nie jest to oznaką usterki.

■ Gdy przycisk hamulca postojowego jest uszkodzony

Tryb automatyczny (automatyczne uruchamianie i zwalnianie) zostanie włączony.

■ Parkowanie

→S. 146

■ Sygnał ostrzegawczy uruchomionego hamulca postojowego

Jeżeli samochód ruszy z uruchomionym hamulecem postojowym, rozlegnie się sygnał ostrzegawczy.

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się „Włączono elektryczny hamulec postojowy EPB”. (gdy samochód osiągnie prędkość 5 km/h).

■ Jeżeli zaświeci się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego

→S. 416

■ Użytkowanie w okresie zimowym

→S. 317



OSTRZEŻENIE

■ Podczas parkowania samochodu

Nie należy pozostawiać dzieci w samochodzie bez opieki. Może dojść do nieumyślnego zwolnienia hamulca postojowego przez dziecko, w wyniku czego samochód może przemieścić się i doprowadzić do wypadku powodującego śmierć lub poważne obrażenia.

**OSTRZEŻENIE**■ **Przełącznik hamulca postojowego**

W okolicy przycisku hamulca postojowego nie należy umieszczać żadnych przedmiotów. Może dojść do kontaktu przedmiotów z przyciskiem, co może doprowadzić do przypadkowego uruchomienia hamulca postojowego.

■ **Automatyczne uruchamianie hamulca postojowego**

Nigdy nie należy używać funkcji automatycznego włączania hamulca postojowego zamiast normalnego używania hamulca postojowego. Funkcja ta ma na celu zmniejszenie ryzyka kolizji spowodowanej zapomnieniem przez kierowcę o zaciągnięciu hamulca postojowego. Nadmierne poleganie na działaniu funkcji w celu bezpiecznego zaparkowania, może doprowadzić do wypadku grożącego śmiercią lub odniesieniem poważnych obrażeń ciała.

**UWAGA**■ **Podczas parkowania samochodu**

Przed opuszczeniem samochodu należy uruchomić hamulec postojowy, przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P i upewnić się, że samochód został unieruchomiony.

■ **Gdy wystąpi usterka układu**

Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i sprawdzić komunikaty ostrzegawcze.

■ **Gdy zostanie rozładowany akumulator**

Układ hamulca postojowego nie może zostać uruchomiony. (→S. 456)

■ **Gdy z powodu usterki nie można zwolnić hamulca postojowego**

Jazda z uruchomionym hamulcem postojowym spowoduje jego przegrzanie, co może negatywnie wpłynąć na sprawność hamowania i przyspieszyć zużycie elementów ciernych.

W takiej sytuacji należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

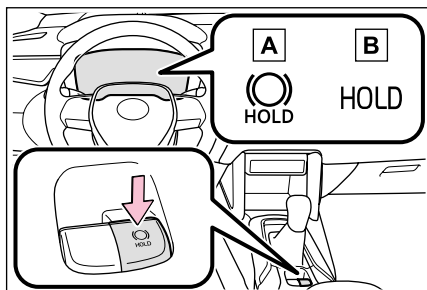
Automatyczne podtrzymywanie działania hamulców

Gdy funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców jest włączona, po naciśnięciu pedału hamulca zasadniczego w celu zatrzymania samochodu z dźwignią przekładni napędowej w położeniu D, B lub N, hamulce pozostają uruchomione. Ich zwolnienie nastąpi samoczynnie po naciśnięciu pedału przyspieszenia, gdy dźwignia przekładni napędowej zostanie przestawiona w położenie D lub B umożliwiając płynne ruszenie.

Włączanie układu

Włączanie funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców

Po włączeniu zaświeci się zielona lampka kontrolna **A** stanu gotowości do podtrzymywania działania hamulców. Gdy funkcja działa, świeci się żółta lampka kontrolna **B** podtrzymywania działania hamulców.



■ Warunki działania funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców

W następujących przypadkach nie jest możliwe włączenie funkcji automatyczne-

go podtrzymywania działania hamulców:

- Gdy nie są zamknięte drzwi kierowcy.
- Gdy nie jest zapięty pas bezpieczeństwa kierowcy.
- Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetlony został komunikat „Usterka układu podtr. hamulca. Odwiedź stację obsługi” lub „Usterka układu podtr. hamulca. Naciś. hamul., aby go wyłączyć. Odwiedź stację obsługi”.

Gdy funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców jest włączona, wystąpienie jednej z powyższych sytuacji spowoduje jej wyłączenie i zgaśnięcie lampka kontrolna. Natomiast w momencie zaistnienia jednego z powyższych warunków w trakcie działania tej funkcji rozlegnie się sygnał ostrzegawczy i pojawi się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. Następnie zostanie samoczynnie uruchomiony hamulec postojowy.

■ Automatyczne podtrzymywanie działania hamulców

- Po upływie około 3 minut od zwolnienia nacisku na pedał hamulca, gdy została uruchomiona funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców, nastąpi samoczynne uruchomienie hamulca postojowego. Równocześnie rozlegnie się sygnał ostrzegawczy i pojawi się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.
- W celu wyłączenia funkcji podczas jej działania należy mocno nacisnąć pedał hamulca i nacisnąć przycisk funkcji.
- Funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców może nie utrzymać samochodu na pochyłości o znacznym nachyleniu. W takim przypadku konieczne może być uruchomienie hamulców przez kierowcę. O zaistnieniu takiej sytuacji poinformuje komunikat na wyświetlaczu wielofunkcyjnym i rozlegnie się sygnał ostrzegawczy. Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy, należy zapoznać się z nim i postąpić zgodnie z procedurami.
- Gdy hamulec postojowy nie powinien pracować w trybie automatycznym, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk automatycznego podtrzymywania działania hamulców, aż lampka kontrolna (zielona) zgaśnie, a następ-

nie przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony.

■ Gdy w trakcie działania funkcji podtrzymywania działania hamulców nastąpi samoczynne uruchomienie hamulca postojowego

W celu jego zwolnienia należy wykonać jedną z następujących czynności:

- Nacisnąć pedał przyspieszenia. (Zwolnienie hamulca postojowego nie nastąpi w sposób automatyczny, jeżeli pas bezpieczeństwa nie jest zapięty.)
- Należy użyć przycisku hamulca postojowego, gdy wciśnięty jest pedał hamulca.

Sprawdzić, czy zgasła lampka kontrolna hamulca postojowego. (→S. 170)

■ Gdy konieczne jest wykonanie sprawdzenia w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie

Gdy lampka kontrolna gotowości automatycznego podtrzymywania działania hamulców (zielona) nie świeci się, mimo że przycisk automatycznego podtrzymywania działania hamulców został naciśnięty i spełnione są warunki działania funkcji, może to oznaczać usterkę układu. Zlecić sprawdzenie samochodu najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetlony został komunikat „Usterka układu podtr. hamulca. Naciś. hamul., aby go wyłączyć. Odwiedź stację obsługi”

Może to oznaczać usterkę układu. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ Komunikaty i sygnały ostrzegawcze

Komunikaty i sygnały ostrzegawcze informują kierowcę o usterce układu lub konieczności zwrócenia szczególnej uwagi. Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy, należy zapoznać się z nim i postąpić zgodnie z procedurami.

■ Jeżeli lampka kontrolna automatycznego podtrzymywania działania hamulców miga

→S. 416

**OSTRZEŻENIE****■ Gdy samochód znajduje się na pochyłości**

Podczas korzystania z funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców na stromej pochyłości należy zachować szczególną ostrożność. Funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców może nie utrzymać hamulców w takich sytuacjach.

Ponadto, funkcja może nie zostać aktywowana w zależności od kąta nachylenia wzniesienia.

■ Zatrzymanie samochodu na śliskiej nawierzchni

Funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców nie jest w stanie utrzymać nieruchomo samochodu, gdy opony utraciły przyczepność do nawierzchni. Nie należy korzystać z tej funkcji po zatrzymaniu samochodu na śliskiej nawierzchni.

**UWAGA****■ Podczas parkowania samochodu**

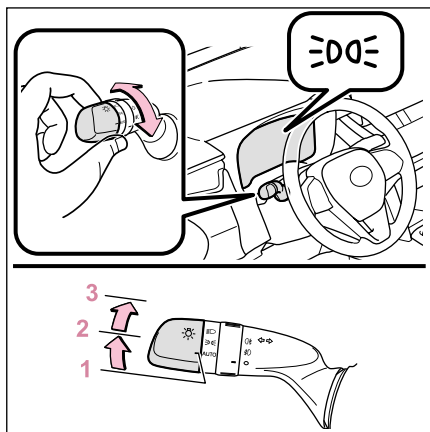
Funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców nie jest przeznaczona do utrzymywania nieruchomo samochodu przez dłuższy czas. Wybranie przyciskiem rozruchu stanu wyłączanego w trakcie działania tej funkcji może spowodować zwolnienie hamulców i samochód może przemieścić się. Podczas naciskania przycisku rozruchu powinien być wciśnięty pedał hamulca, uruchomiony hamulec postojowy i dźwignia przekładni napędowej powinna znajdować się w położeniu P.

Przełącznik świateł głównych

Światła główne mogą być włączane ręcznie lub automatycznie.

Opis działania

Poszczególne światła włącza się, obracając przełącznik .



- 1**  **AUTO** Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł głównych, świateł do jazdy dziennej (→S. 176) oraz wszystkich świateł wymienionych poniżej.
- 2**  Włączone przednie i tylne światła pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz podświetlenie wskaźników.
- 3**  Włączone światła główne i wszystkie światła wymienione powyżej.

Tryb AUTO może być użyty, gdy

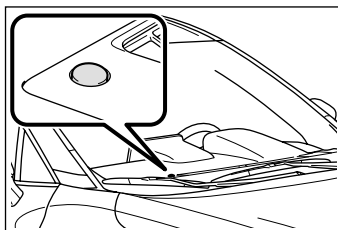
Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON.

Światła do jazdy dziennej

W celu uczynienia samochodu lepiej widocznym dla innych użytkowników

drogi podczas jazdy w ciągu dnia, po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego i zwolnieniu hamulca postojowego, gdy przełącznik świateł głównych ustawiony jest w pozycji **AUTO**. (Świecą jaśniej niż przednie światła pozycyjne.) Światła do jazdy dziennej nie są przeznaczone do jazdy po zmroku.

Czujnik oświetlenia sterujący włączaniem świateł



Czujnik oświetlenia może nie działać prawidłowo, gdy zostanie zasłonięty przez położony na nim lub zamocowany do przedniej szyby samochodu jakikolwiek przedmiot.

Zasłonięty czujnik może nie reagować na zmiany warunków oświetlenia zewnętrznego, powodując niewłaściwe działanie układu automatycznego włączania świateł.

Automatyczne wyłączanie świateł

- Gdy przełącznik świateł ustawiony jest w pozycji  lub  : Światła główne oraz przednie światła przeciwmgielne (w niektórych wersjach) wyłączają się automatycznie, gdy przyciskiem rozruchu wybrany zostanie stan ACC lub OFF oraz zostaną otwarte drzwi kierowcy.
- Gdy przełącznik świateł ustawiony jest w pozycji **AUTO** : Światła główne oraz wszystkie powyższe światła wyłączają się automatycznie, gdy przyciskiem rozruchu wybrany zostanie stan ACC lub OFF oraz zostaną otwarte drzwi kierowcy.

W celu ponownego włączenia świateł należy przyciskiem rozruchu wybrać stan ON lub obrócić przełącznik świateł do pozycji **AUTO**, a następnie z powrotem do pozycji  lub .

■ Sygnalizacja akustyczna włączonych świateł

Po otwarciu drzwi kierowcy przy włączonych światłach, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony lub ACC, rozlega się sygnał akustyczny przypominający o wyłączeniu świateł.

■ Oświetlenie połączone z działaniem wycieraczek przedniej szyby

Podczas jazdy w ciągu dnia z przełącznikiem świateł ustawionym w pozycji **auto**, gdy używane są wycieraczki przedniej szyby, światła główne włączą się automatycznie po kilku sekundach, aby pomóc zwiększyć widoczność samochodu.

■ Funkcja oszczędzania akumulatora 12-woltowego

W celu ochrony akumulatora 12-woltowego przed rozładowaniem, gdy przełącznik świateł ustawiony jest w pozycji



lub **auto**, a przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony, zadziała funkcja ochrony akumulatora i automatycznie wyłączy wszystkie światła po około 20 minutach. Jeżeli przyciskiem rozruchu wybrany jest stan **ON**, funkcja ta jest wyłączona.

W następujących sytuacjach funkcja ochrony akumulatora 12-woltowego zostaje wyłączona, a następnie włączona ponownie. Wszystkie światła zostaną automatycznie wyłączone po około 20 minutach od ponownego włączenia funkcji:

- Gdy użyty zostanie przełącznik świateł.
- Gdy drzwi zostaną otwarte lub zamknięte.

■ Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (→S. 482)

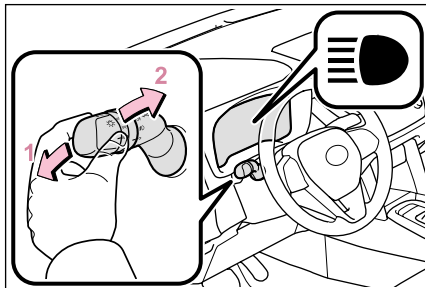


UWAGA

■ W celu uniknięcia rozładowania akumulatora 12-woltowego

Gdy hybrydowy układ napędowy nie pracuje, nie należy pozostawiać włączonego oświetlenia na dłużej, niż jest to konieczne.

Włączanie świateł drogowych



- 1 W celu włączenia świateł drogowych należy, przy włączonych światłach mijania, odepchnąć od siebie dźwignię przełącznika.

W celu wyłączenia świateł drogowych należy pociągnąć dźwignię z powrotem do siebie w położenie środkowe.

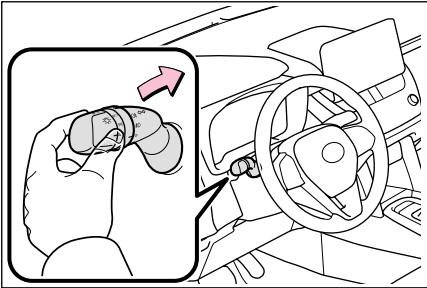
- 2 Światła drogowe można też włączyć jednorazowo, pociągając dźwignię przełącznika do siebie i zwalniając ją.

W ten sposób można migać światłami drogowymi zarówno przy włączonych, jak i wyłączonych światłach mijania.

Funkcja tymczasowego pozostawienia włączonych świateł głównych

Światła główne mogą pozostać włączone przez 30 sekund, gdy przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan **OFF**.

W tym celu po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączonego, gdy przełącznik świateł ustawiony jest w pozycji **auto** pociągnąć dźwignię do siebie i zwolnić.

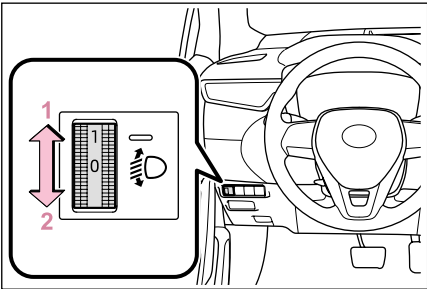


Światła zostaną wyłączone w następujących sytuacjach.

- Przyciskiem rozruchu wybrany zostanie stan ON.
- Po użyciu przełącznika świateł.
- Dźwignia przełącznika świateł zostanie pociągnięta do siebie, a następnie zwolniona.

Pokrętło ręcznego poziomowania świateł głównych

Wysokość świecenia przednich świateł głównych można regulować w zależności od liczby pasażerów oraz stanu obciążenia pojazdu.



- 1 Odchylenie świateł głównych do góry
- 2 Pochylenie świateł głównych do dołu

Wskazówki dotyczące ustawień pokrętła ręcznego poziomowania świateł głównych

Przewożone osoby i stan obciążenia bagażnika		Pozycja pokrętła
Przewożone osoby	Bagaż	
Kierowca	Bez bagażu	0
Kierowca i pasażer na przednim fotelu	Bez bagażu	0
Kierowca, pasażer na przednim fotelu oraz pasażerowie na tylnych fotelach	Bez bagażu	1
Komplet pasażerów	Bez bagażu	1
Komplet pasażerów	Maksymalne obciążenie	2
Kierowca	Maksymalne obciążenie	3

AHB (Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych)

Funkcja automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych za pomocą przedniej kamery, znajdującej się w górnej części przedniej szyby, rejestruje blask reflektorów pojazdów znajdujących się z przodu, oświetlenia ulicznego itp., i odpowiednio włącza lub wyłącza światła drogowe.



OSTRZEŻENIE

■ Zasady bezpiecznej eksploatacji

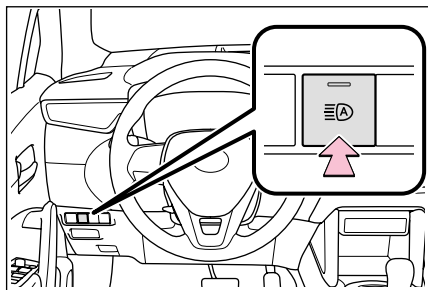
Nie należy bezkrytycznie polegać na działaniu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych. Samochód należy zawsze prowadzić bezpiecznie, stale obserwując otoczenie, i w razie potrzeby ręcznie włączać lub wyłączać światła drogowe.

■ Aby zapobiec przypadkowemu działaniu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych

- Gdy konieczne jest wyłączenie układu: →S. 192

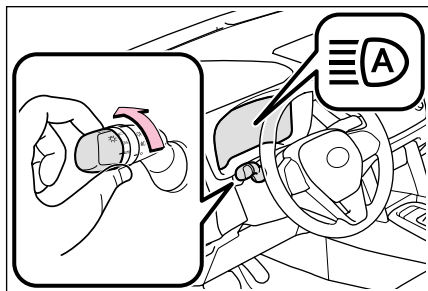
Korzystanie z automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych

- 1 Nacisnąć wyłącznik funkcji automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych.



- 2 Przełącznik świateł głównych ustawić w pozycji  lub **auto**.

Gdy dźwignia przełącznika świateł głównych ustawiona jest w pozycji świateł mijania, układ AHB będzie dostępnym i zaświeci się lampka kontrolna AHB.



■ Warunki działania automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych

- Gdy spełnione są wszystkie następujące warunki, światła drogowe zostaną włączone automatycznie:
 - Prędkość samochodu wynosi około 30 km/h lub więcej.
 - Obszar przed samochodem jest ciemny.
 - Gdy z przodu nie ma pojazdów z włączonymi światłami.
 - Na drodze znajduje się kilka latarni ulicznych lub innych świateł.
- Jeżeli spełniony zostanie którykolwiek z poniższych warunków, układ przełączy na światła mijania:
 - Prędkość samochodu spadnie poniżej około 25 km/h.
 - Obszar przed samochodem nie jest ciemny.
 - Z przodu znajduje się pojazd z włączonymi światłami.

- Na drodze znajduje się wiele latarni ulicznych lub innych świateł.

■ Detekcja przedniej kamery

- W poniższych sytuacjach światła drogowe mogą nie zostać automatycznie przełączone na światła mijania:
- Gdy pojazd przejedzie nagle przed samochodem
- Gdy inny pojazd przejeżdża przed samochodem
- Gdy z powodu licznych zakrętów, barierek lub przydrożnych drzew pojazdy nadjeżdżające z przeciwka lub poruszające się przed samochodem są kilkakrotnie wykrywane i zasłaniane.
- Gdy pojazd z przodu zbliża się z odległego pasa
- Gdy pojazd z przodu jest daleko
- Gdy pojazd z przodu nie ma świateł
- Gdy światła pojazdu z przodu są przyciemnione
- Gdy pojazd z przodu odbija mocne światło, takie jak światła główne tego samochodu
- Sytuacje, w których czujnik może nie działać prawidłowo: →S. 196
- Światła mogą zostać przełączone na światła mijania, jeżeli układ rozpozna pojazd z włączonymi światłami przeciwmgielnymi i wyłączonymi światłami głównymi.
- Oświetlenie domów, oświetlenie ulic, światła sygnalizacji drogowej, podświetlane tablice reklamowe lub znaki drogowe mogą powodować przełączanie świateł drogowych na światła mijania lub utrzymywać włączone światła mijania.
- Następujące czynniki mogą zmienić czas, w którym światła zostaną przełączone na światła mijania:
- Jasność świecenia świateł głównych pojazdów znajdujących się z przodu
- Ruch i kierunek pojazdów znajdujących się z przodu
- Odległość pomiędzy samochodem i pojazdem z przodu
- Gdy pojazd z przodu posiada działające światła tylko po jednej stronie
- Gdy pojazd z przodu jest jednośladowy
- Warunki drogowe (nachylenie, zakręty, stan nawierzchni itp.)
- Liczba pasażerów i ilość bagaży.
- Następuje niespodziewane przełączanie pomiędzy światłami drogowymi

mi i światłami mijania.

- Rowery lub inne małe pojazdy mogą nie zostać wykryte.
- W następujących sytuacjach układ może nie być w stanie prawidłowo rejestrować intensywności zewnętrzne-go oświetlenia. Może to spowodować pozostawienie stale włączonych świateł mijania, reagowanie naprzemiennym włączaniem i wyłączaniem świateł drogowych lub oślepienie przechodniów, lub innych pojazdów. W takiej sytuacji należy ręcznie przełączać pomiędzy światłami drogowymi i światłami mijania.
- Gdy w pobliżu znajdują się światła podobne do świateł głównych lub tylnych świateł pozycyjnych
- Pojazdy jadące z przeciwnego kierunku mają wyłączone lub zabrudzone światła bądź światła o różnych barwach lub niewłaściwie ustawione.
- Gdy następuje częste przełączanie pomiędzy światłami drogowymi i mijania.
- Gdy użycie świateł drogowych jest nieprawidłowe lub światła drogowe mogą oślepić przechodniów lub innych kierowców.
- Samochód jest używany w rejonie, gdzie obowiązuje ruch po innej stronie niż na rynku, na który został wyprodukowany, np. używanie samochodu z kierownicą po lewej stronie w miejscu, gdzie obowiązuje ruch lewostronny i na odwrót
- Gdy konieczne jest wyłączenie układu: →S. 192
- Sytuacje, w których czujnik może nie działać prawidłowo: →S. 196

Ręczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych

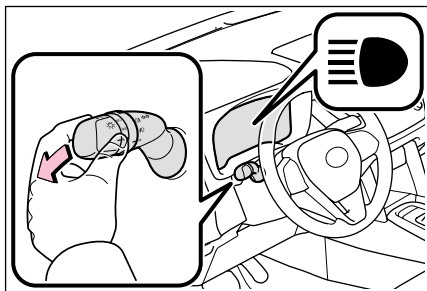
■ Przełączanie na światła drogowe

Odepchnąć dźwignię przełącznika od siebie.

Zgaśnię lampka kontrolna funkcji automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych oraz zaświeci się lampka kontrolna świateł drogowych.

Pociągnąć dźwignię przełącznika w poprzednie położenie, aby ponownie włączyć funkcję automatycznego włączania

i wyłączania świateł drogowych.



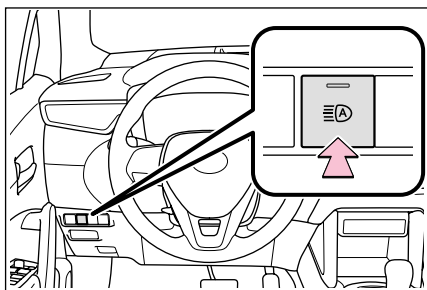
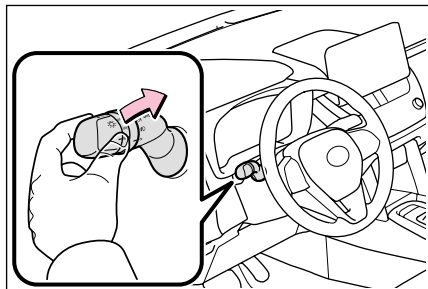
■ Przełączanie na światła mijania

Nacisnąć wyłącznik funkcji automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych.

Zgaśnię lampka kontrolna funkcji automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych.

Aby włączyć ponownie układ automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych, należy nacisnąć wyłącznik.

położenie, na pewien czas włączone zostaną światła mijania. Następnie, będzie działać automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych.



■ Chwilowe przełączenie na światła mijania

Zalecane jest przełączenie na światła mijania, jeżeli światła drogowe uruchamiane są nieprawidłowo lub mogą oślepić przechodniów lub innych kierowców.

Pociągnąć dźwignię do siebie, a następnie przestawić ją w pierwotne położenie.

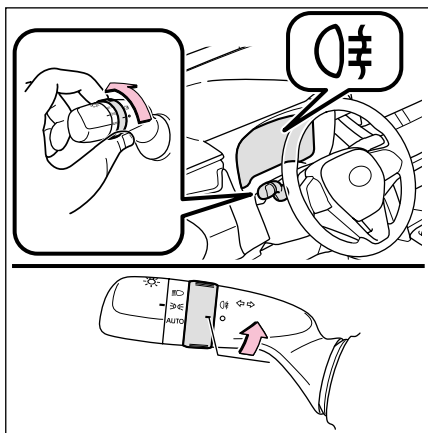
Światła drogowe są włączone, gdy dźwignia jest pociągnięta do siebie, jednak po przestawieniu jej w pierwotne

Wyłącznik świateł przeciwmgielnych

Światła przeciwmgielne zapewniają doskonałą widoczność w trudnych warunkach drogowych, np. podczas deszczu lub mgły.

Opis działania

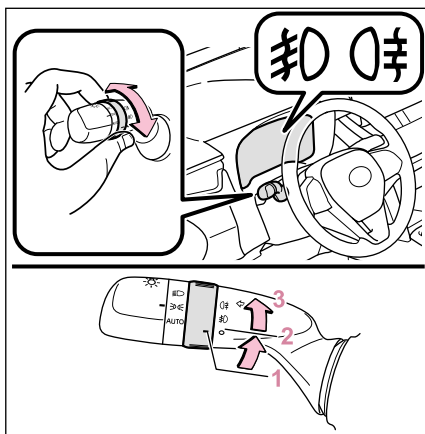
- ▶ Wyłącznik tylnego światła przeciwmgielnego



☹ Tylnie światło przeciwmgielne włączone

Zwolnienie pierścienia wyłącznika powoduje jego powrót do pozycji ○. Ponowny obrót pierścienia wyłącznika powoduje wyłączenie tylnego światła przeciwmgielnego.

- ▶ Wyłącznik przednich i tylnego światła przeciwmgielnego



- 1 ○ Przednie i tylne światło przeciwmgielne wyłączone
- 2 ☹ Przednie światła przeciwmgielne włączone
- 3 ☹ Przednie i tylne światło przeciwmgielne włączone

Zwolnienie pierścienia wyłącznika powoduje jego powrót do pozycji ☹. Ponowny obrót pierścienia wyłącznika powoduje wyłączenie tylko tylnego światła przeciwmgielnego.

■ Światła przeciwmgielne mogą zostać włączone, gdy

- ▶ Wersje z wyłącznikiem tylnego światła przeciwmgielnego
Włączone są światła główne.
- ▶ Wersje z wyłącznikiem świateł przeciwmgielnych (przednie i tylne)

Przednie światła przeciwmgielne: Włączone są światła główne lub przednie światła pozycyjne.

Tylne światło przeciwmgielne: Włączone są światła główne lub przednie światła przeciwmgielne.

Wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby

Wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby włącza się za pomocą dźwigni przełącznika wycieraczek.



UWAGA

■ Gdy przednia szyba jest sucha

Nie należy uruchamiać wycieraczek, ponieważ mogą zarysować przednią szybę.

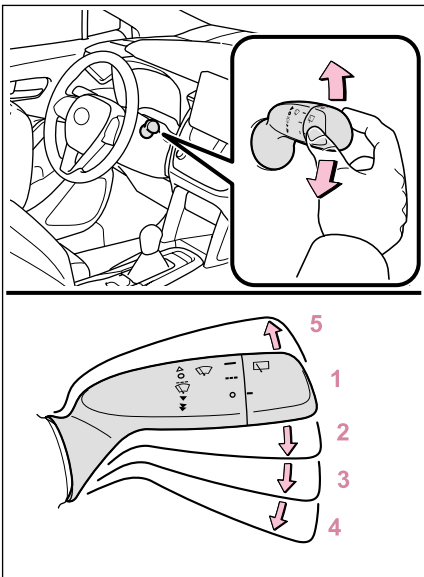
Działanie dźwigni przełącznika wycieraczek

Aby uruchomić wycieraczki lub spryskiwacz, należy użyć dźwigni



w następujący sposób:

- Przerwywana praca wycieraczek przedniej szyby



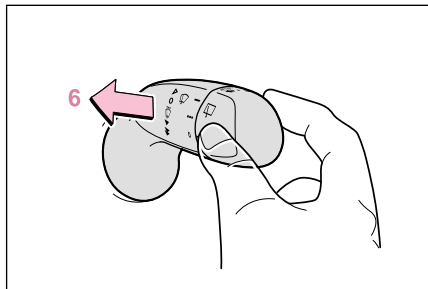
1 ○ Wył.

2 Przerwywana praca wycieraczek

3 ▼ Praca wycieraczek z małą prędkością

4 ▼ Praca wycieraczek z dużą prędkością

5 Δ Chwilowe włączenie wycieraczek

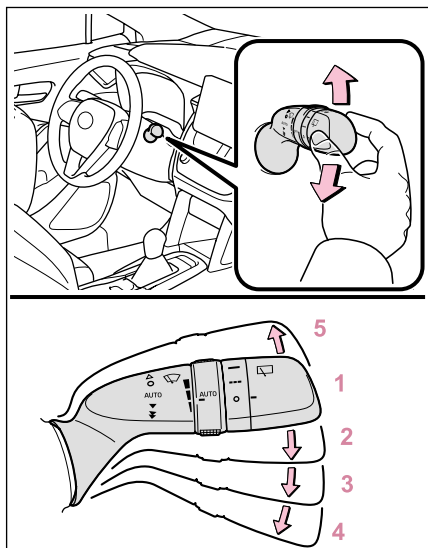


6 Zwiększanie częstotliwości przerywanej pracy wycieraczek
Uruchomienie spryskiwacza szyby i wycieraczek

Pociągnięcie dźwigni wycieraczek włącza wycieraczki i spryskiwacz.

Wraz z uruchomieniem spryskiwaczy przedniej szyby automatycznie zostają uruchomione wycieraczki, wykonując kilka cykli roboczych.

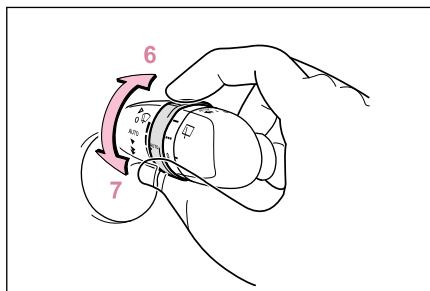
- Wycieraczki z czujnikiem kropli deszczu



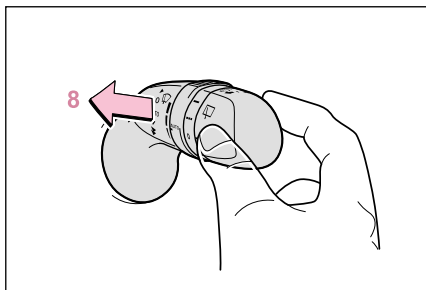
- 1 ○ Wyt.
- 2 AUTO Praca wycieraczek sterowana czujnikiem kropli deszczu
- 3 ▼ Praca wycieraczek z małą prędkością
- 4 ▼▼ Praca wycieraczek z dużą prędkością
- 5 ▲ Chwilowe włączenie wycieraczek

W trybie „AUTO” wycieraczki są uruchamiane automatycznie, gdy czujnik zarejestruje krople deszczu na szybie. Częstotliwość cyklu pracy wycieraczek jest dostosowywana do natężenia opadu i prędkości jazdy.

W trybie „AUTO” czułość czujnika kropli deszczu może być ustawiona poprzez obrócenie pierścienia na dźwigni.



- 6 Zwiększanie czułości czujnika kropli deszczu
- 7 Zmniejszanie czułości czujnika kropli deszczu



- 8  Uruchomienie spryskiwacza szyby i wycieraczek

Pociągnięcie dźwigni wycieraczek włącza wycieraczki i spryskiwacz.

Wraz z uruchomieniem spryskiwaczy przedniej szyby automatycznie zostają uruchomione wycieraczki, wykonując kilka cykli roboczych.

■ Włączenie wycieraczek i spryskiwacza szyby jest możliwe, gdy

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON.

■ Wpływ prędkości samochodu na sposób działania wycieraczek (wersje z wycieraczkami z czujnikiem kropli deszczu)

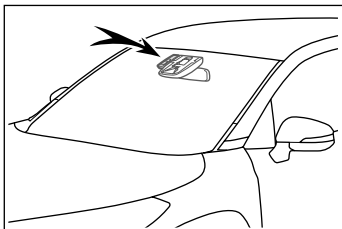
Prędkość jazdy samochodu ma wpływ na szybkość przerywanej pracy wycieraczek.

■ Dodatkowy cykl ruchu wycieraczek

Po kilkukrotnej operacji mycia i wytarcia szyby przez wycieraczki wykonają one po krótkiej przerwie jeszcze jeden cykl roboczy w celu usunięcia spływających kropli. Jednak ostatnie uruchomienie wycieraczek nie będzie mieć miejsca, jeśli samochód porusza się.

■ Czujnik kropli deszczu (wersje z wycieraczkami z czujnikiem kropli deszczu)

- Czujnik wykrywa ilość kropli deszczu padających na przednią szybę. Zastosowany został czujnik optyczny. Może on nie działać prawidłowo, gdy na przednią szybę samochodu nieregularnie padają promienie wschodzącego lub zachodzącego słońca, lub gdy jej powierzchnia jest zabrudzona, np. owadami.



● Jeżeli przełącznik wycieraczek zostanie obrócony w położenie „AUTO”, a przyciskiem rozruchu został wybrany stan ON, wycieraczki zadziałają jeden raz, aby pokazać, że tryb AUTO jest włączony.

● Gdy temperatura czujnika jest bardzo wysoka (powyżej 85°C) lub bardzo niska (poniżej -15°C), układ może przestać działać. W takiej sytuacji przełącznik wycieraczek należy ustawić w pozycji innej niż AUTO.

■ Gdy nie działa spryskiwacz przedniej szyby

Jeżeli w zbiorniku płynu do spryskiwaczy przedniej szyby znajduje się płyn, należy upewnić się, że dysze spryskiwacza są drożne.

■ Otwieranie drzwi przednich połączonych z funkcją zatrzymania wycieraczek przedniej szyby (wersje z czujnikiem kropli deszczu)

Gdy wybrany jest tryb AUTO i działają wycieraczki, w przypadku otwarcia przednich drzwi podczas postoju samochodu oraz wybrania położenia P dźwigni przekładni napędowej, działanie wycieraczek zostanie wstrzymane, aby zapobiec opryskaniu osób znajdujących się w pobliżu samochodu wodą z wycieraczek. Gdy przednie drzwi zostaną zamknięte, praca wycieraczek zostanie wznowiona.

■ Korzystanie z systemu sterowania głosowego (w niektórych wersjach)

Poniższe operacje są dostępne podczas korzystania z systemu sterowania głosowego, tylko gdy samochód jest zatrzymany:

● Jeden cykl roboczy wycieraczek przedniej szyby

● Spryskiwanie płynem i wycieranie

Szczegółowe informacje, patrz „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.



OSTRZEŻENIE

■ Środki ostrożności podczas korzystania z wycieraczek w trybie AUTO (wersje z wycieraczkami z czujnikiem kropli deszczu)

Gdy przełącznik wycieraczek przedniej szyby ustawiony jest w pozycji AUTO, dotknięcie czujnika kropli deszczu lub wibracje przedniej szyby samochodu mogą spowodować uruchomienie wycieraczek. Należy uważać, aby palce lub inne obiekty nie dostały się do wycieraczek.

■ Środki ostrożności dotyczące płynu do spryskiwaczy

Gdy temperatura otoczenia jest bardzo niska, nie należy uruchamiać spryskiwaczy, dopóki szyba dostatecznie się nie ociepli. Płyn może zamarzać na szybie, ograniczając widoczność. Grozi to spowodowaniem wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.



UWAGA

■ Gdy z dyszy spryskiwaczy nie wypływa płyn do spryskiwaczy

Jeżeli dźwignia zostanie pociągnięta do siebie i będzie przytrzymana w sposób ciągły, może dojść do uszkodzenia pompy płynu spryskiwaczy.

■ Gdy dysza jest zatkana

W takim przypadku należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Dyszy spryskiwacza nie wolno próbować udrażniać szpilką ani podobnego typu przedmiotem. Grozi to jej uszkodzeniem.

Tylna wycieraczka i spryskiwacz

Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby można włączyć, za pomocą dźwigni przełącznika wycieraczek.



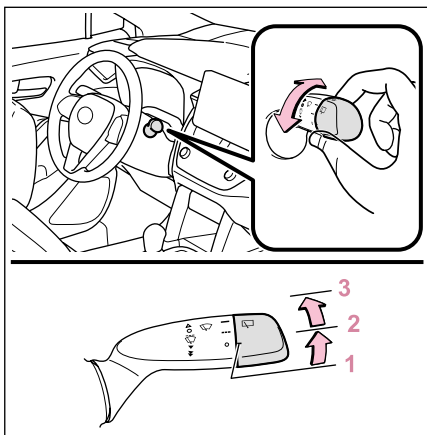
UWAGA

■ Gdy tylna szyba jest sucha

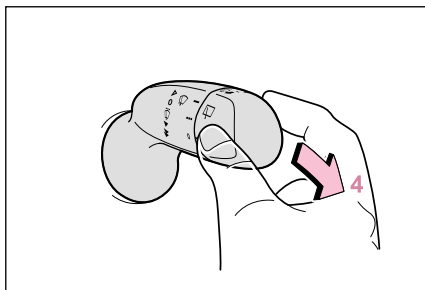
Nie należy uruchamiać wycieraczki, ponieważ może zarysować tylną szybę.

Działanie dźwigni przełącznika wycieraczek

Aby uruchomić wycieraczkę lub spryskiwacz tylnej szyby, należy użyć przełącznika w następujący sposób:



- 1 ● Wyt.
- 2 --- Przerywana praca wycieraczek
- 3 — Normalna praca wycieraczki



4 Uruchomienie spryskiwacza szyby i wycieraczek

Popchnięcie dźwigni uruchamia wycieraczkę i spryskiwacz.

Wraz z uruchomieniem spryskiwacza tylnej szyby automatycznie zostanie uruchomiona wycieraczka, wykonując kilka cykli roboczych.

■ Włączenie wycieraczki i spryskiwacza tylnej szyby jest możliwe, gdy

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON.

■ Jeżeli płyn do spryskiwaczy nie jest rozpylany

Sprawdzić, czy dysza spryskiwacza nie jest zablokowana, jeżeli w zbiorniku płynu do spryskiwaczy znajduje się płyn.

■ Otwieranie drzwi tylnych połączone z funkcją zatrzymania pracy wycieraczki tylnej szyby

Gdy działa wycieraczka tylnej szyby, w przypadku otwarcia tylnych drzwi podczas postoju samochodu, działanie wycieraczki zostanie wstrzymane, aby zapobiec opryskaniu osób znajdujących się w pobliżu samochodu wodą z wycieraczki. Gdy tylne drzwi zostaną zamknięte, praca wycieraczek zostanie wznowiona.

■ Korzystanie z systemu sterowania głosowego (w niektórych wersjach)

Poniższe operacje są dostępne podczas korzystania z systemu sterowania głosowego, tylko gdy samochód jest zatrzymany:

- Jeden cykl roboczy wycieraczki tylnej szyby

● Spryskiwanie płynem i wycieranie

Szczegółowe informacje, patrz „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.

■ **Ustawienia własne**

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień.
(→S. 482)



UWAGA

■ **Gdy zbiornik płynu do spryskiwaczy jest pusty**

Nie należy uruchamiać spryskiwacza szyby, ponieważ może to doprowadzić do przegrzania pompy płynu.

■ **Gdy dysza jest zatkana**

W takim przypadku należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Dyszy spryskiwacza nie wolno próbować udrażniać szpilką ani podobnego typu przedmiotem. Grozi to jej uszkodzeniem.

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa

Należy wykonać następujące czynności w celu otwarcia pokrywy wlewu paliwa:

Przed przystąpieniem do uzupełniania paliwa

- Przycisk rozruchu przetrącić w stan OFF i upewnić się, że wszystkie drzwi oraz szyby są zamknięte.
- Potwierdzić właściwy rodzaj paliwa.

■ Rodzaj paliwa

→ S. 480

■ Otwór wlewowy zbiornika paliwa dla benzyny bezołowiowej

W celu uniknięcia pomyłki podczas uzupełniania paliwa w otworze wlewowym zbiornika paliwa mieszczą się wyłącznie specjalne króćce dystrybutorów benzyny bezołowiowej.



OSTRZEŻENIE

■ Podczas uzupełniania paliwa

Podczas uzupełniania paliwa należy przestrzegać następujących środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Po wyjściu z samochodu, przed odkręceniem korka wlewu paliwa, należy dotknąć nielakierowanej powierzchni metalowej, aby rozładować zgromadzone ładunki elektrostatyczne. Ważne jest, aby rozładować ładunek elektrostatyczny przed rozpoczęciem tankowania, ponieważ iskra powstała na skutek wyładowania elektrostatycznego może spowodować zapłon oparów paliwa.

- Korek wlewu paliwa należy odkręcać powoli, trzymając za przeznaczone do tego celu uchwyty. Luzowaniu korka może towarzyszyć odgłos zasysania. Przed całkowitym odkręceniem korka odczekać, aż nie będzie słychać dźwięku. Gdy temperatura otoczenia jest wysoka, paliwo może wytrysnąć z otworu wlewowego, stwarzając zagrożenie.
- Nie wolno dopuszczać, aby ktokolwiek zbliżał się do otwartego wlewu zbiornika paliwa bez uprzedniego rozładowania zgromadzonych na ciele ładunków elektrostatycznych.
- Nie wdychać oparów paliwa. Zawierają one potencjalnie szkodliwe związki chemiczne.
- Nie wolno palić podczas uzupełniania paliwa. Może to spowodować zapłon paliwa i w konsekwencji pożar.
- Nie wsiadać do samochodu ani nie dotykać osób lub obiektów, które mogą być naładowane elektrostatycznie. Grozi to wyładowaniem elektrostatycznym i spowodowaniem zapłonu paliwa.

■ Podczas uzupełniania paliwa

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności, aby podczas uzupełniania paliwa nie doszło do jego wylania:

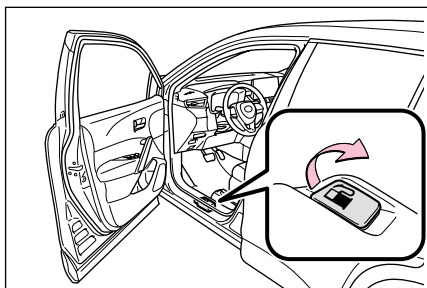
- Należy prawidłowo i do oporu włożyć pistolet dystrybutora do otworu wlewu paliwa.
- Należy zakończyć napełnianie zbiornika paliwa, gdy pistolet dystrybutora automatycznie kliknie i wstrzyma uzupełnianie paliwa.
- Nie należy nalewać paliwa aż do jego przelania.

**UWAGA****Uzupelnianie paliwa**

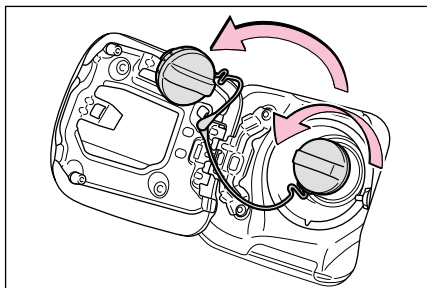
Należy uważać, aby podczas uzupelniania paliwa nie doszło do jego rozlania. Grozi to uszkodzeniem samochodu, np. może spowodować nieprawidłową pracę układu kontroli emisji spalin, a także uszkodzeniem elementów układu zasilania lub powierzchni lakierowych.

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa

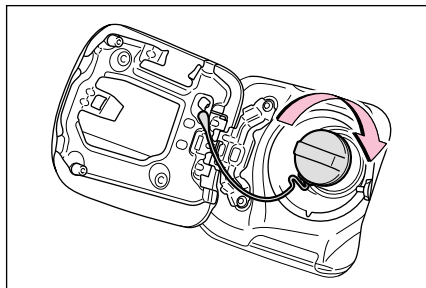
- 1 Pociągnąć, aby otworzyć pokrywę wlewu paliwa.



- 2 Powoli odkręcić korek wlewu paliwa i zawiesić go po wewnętrznej stronie pokrywy wlewu paliwa.

**Zamykanie pokrywy wlewu paliwa**

Korek wlewu paliwa należy dokręcić, aż rozlegnie się odgłos zapadki. Po zwolnieniu nacisku korek wlewu paliwa cofnie się o niewielki kąt.

**OSTRZEŻENIE****W razie wymiany korka wlewu paliwa**

W przypadku wymiany korka wlewu paliwa, należy używać wyłącznie oryginalnego korka marki Toyota, przeznaczonego do tego samochodu. W przeciwnym razie, może dojść do pożaru, który może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Aktualizacja oprogramowania układu Toyota Safety Sense*

*: W niektórych wersjach

Aby móc korzystać z tych funkcji, konieczne jest zawarcie umowy dotyczącej usług internetowych, świadczonych przez Toyotę. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się autoryzowaną stacją obsługi Toyoty.



OSTRZEŻENIE

■ Zasady bezpiecznej eksploatacji

Po zaktualizowaniu oprogramowania Toyota Safety Sense sposób działania funkcji może ulec zmianie. Korzystanie z tego systemu bez znajomości prawidłowych sposobów działania stwarza ryzyko wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Przed użyciem systemu, należy zapoznać się z cyfrową instrukcją obsługi, która odpowiada wersji oprogramowania systemu, dostępną na stronie internetowej.

Zawartość instrukcji obsługi układu Toyota Safety Sense

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące wer. 1. Najnowsze informacje na temat elementów sterujących, użytkowania, ostrzeżeń/środków ostrożności itp. każdej funkcji układu Toyota Safety Sense można znaleźć w cyfrowej instrukcji obsługi na stronie internetowej.

Jeśli oprogramowanie tego systemu zostało zaktualizowane po pierw-

szym zakupie samochodu, przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi, która odpowiada wersji oprogramowania systemu.

■ Środki ostrożności dotyczące obsługi

- Należy pamiętać, że niektóre funkcje mogą zostać tymczasowo wyłączone w przypadku wystąpienia problemu prawnego lub związanego z bezpieczeństwem.
- Jeżeli umowa o świadczenie usług nie została zawarta lub wygasła, aktualizacje oprogramowania nie będą mogły być wykonywane bezprzewodowo.

Sprawdzanie wersji układu Toyota Safety Sense

Jeśli oprogramowanie tego systemu zostało zaktualizowane po pierwszym zakupie samochodu, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi, konieczne jest sprawdzenie wersji oprogramowania systemu i wejście na stronę internetową.

Sprawdzanie aktualnej wersji oprogramowania na wyświetlaczu systemu audio

Aktualna wersja oprogramowania może zostać sprawdzona w powiadomieniach o aktualizacjach funkcji asystenta jazdy.

Korzystanie z wersji układu Toyota Safety Sense tego samochodu

- 1 Należy otworzyć następujący URL za pomocą komputera lub smartfona:

<https://www.toyota-europe.com/manual?parameter=om16576e.corolla.2207.hev.vh>



- 2 Wybrać plik, który zawiera poprzednio sprawdzoną wersję systemu.

Aktualizacja oprogramowania

Jeżeli aktualizacja oprogramowania jest dostępna, na wyświetlaczu systemu audio zostanie wyświetlone powiadomienie. Należy postępować zgodnie z informacjami wyświetlanymi na ekranie.

Po zaktualizowaniu oprogramowania sposób korzystania z układów może ulec zmianie i mogą zostać dodane funkcje.

Szczegółowe informacje o zmianach lub uzupełnieniach można znaleźć w instrukcji obsługi na stronie internetowej.

■ Środki ostrożności dotyczące aktualizacji oprogramowania

- Po wykonaniu aktualizacji oprogramowania powrót do poprzedniej wersji

nie będzie możliwy.

- W zależności od stanu komunikacji i zawartości aktualizacji, aktualizacja oprogramowania może potrwać kilka godzin. Chociaż aktualizacja zostanie zawieszona po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączonego, zostanie wznowiona, po ponownym wybraniu stanu ON.
- System Toyota Safety Sense może być nadal używany podczas aktualizacji oprogramowania.

- W następujących sytuacjach aktualizacja oprogramowania może zostać wykonana automatycznie:
 - Gdy potencjalny problem z systemem lub inny problem związany z bezpieczeństwem zostanie rozwiązany*
 - Gdy problem prawny zostanie rozwiązany*
 - Gdy wprowadzane są drobne poprawki, które nie wpływają na działanie lub wydajność układu

*: Można zainstalować wszystkie dostępne aktualizacje i zaktualizować oprogramowanie do najnowszej wersji.

■ Sprawdzanie powiadomienia o aktualizacji funkcji wspomagania jazdy

Można sprawdzić lub wykonać następujące elementy.

- Wersja oprogramowania, szczegóły aktualizacji, środki ostrożności, metody użytkowania itp.
- Link do wyświetlenia historii aktualizacji oprogramowania
- Aktualizacja oprogramowania

Układ Toyota Safety Sense

Toyota Safety Sense składa się z następujących układów wspomagania prowadzenia samochodu oraz wpływa na odczuwanie bezpieczeństwa i komfortu jazdy:



OSTRZEŻENIE

■ Układ Toyota Safety Sense

Układ Toyota Safety Sense został zaprojektowany do pracy w warunkach, gdy samochód prowadzony jest w bezpieczny sposób, aby pomóc zmniejszyć siłę zderzenia w czasie wypadku lub wspomagać kierowcę podczas normalnej jazdy.

Ponieważ zdolność rozpoznawania i kontroli, którą posiada system, jest ograniczona, nie należy nadmiernie polegać na jego działaniu. Kierowca jest odpowiedzialny za zwracanie uwagi na otoczenie samochodu i bezpieczne prowadzenie.

■ Zasady bezpiecznej eksploatacji

- Nie należy bezkrytycznie polegać na działaniu układu. Kierowca jest odpowiedzialny za zwracanie uwagi na otoczenie samochodu i bezpieczne prowadzenie. Ten system może nie działać we wszystkich sytuacjach, a udzielane wspomaganie jest ograniczone. Nadmierne poleganie na działaniu funkcji, może doprowadzić do wypadku grożącego śmiercią lub odniesieniem poważnych obrażeń ciała.
- Nie należy samodzielnie sprawdzać działania systemu, ponieważ może on zadziałać nieprawidłowo, co może doprowadzić do kolizji.
- Jeżeli konieczne jest zwrócenie uwagi podczas wykonywania czynności związanych z prowadzeniem lub wystąpi usterka systemu, wyświetlony zostanie komunikat ostrzegawczy lub rozlegnie się sygnał ostrzegawczy. Jeżeli wyświetlony zostanie komunikat ostrzegawczy, należy postępować zgodnie z jego instrukcjami.

- Zależnie od głośności otoczenia i ustawienia głośności systemu audio, sygnał ostrzegawczy może być trudny do odnotowania. Również, zależnie od warunków drogowych, działanie systemu może być trudne do rozpoznania.

■ Gdy konieczne jest wyłączenie układu

W następujących sytuacjach, należy wyłączyć system.

W przeciwnym razie, system może nie działać prawidłowo, co może doprowadzić do wypadku grożącego śmiercią lub odniesieniem poważnych obrażeń ciała.

- Gdy samochód jest przechylony w wyniku przeciążenia lub przebitej opony
- Gdy prędkość jazdy jest bardzo wysoka
- Gdy samochód holuje inny pojazd
- Gdy samochód jest transportowany lawetą, promem, koleją itp.
- Gdy samochód jest podniesiony na podnośniku i koła mogą się swobodnie obracać
- Podczas sprawdzania samochodu na hamowni podwoziowej, innym urządzeniu z rolkami lub podczas wyważania kół zamontowanych na samochodzie
- Gdy samochód prowadzony jest w dynamiczny sposób lub po bezdrożach
- Podczas korzystania z automatycznej myjni
- Gdy czujnik został przemieszczony z powodu silnego uderzenia czujnika lub jego okolic
- Gdy do samochodu zostały tymczasowo zamontowane akcesoria lub oświetlenie mogące zasłonić czujnik
- Gdy założone jest dojazdowe koło zapasowe, zamontowane są łańcuchy przeciwpoślizgowe lub użyty został awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia

**OSTRZEŻENIE**

- Jeżeli bieżnik opon jest bardzo zużyty lub ciśnienie w oponie jest niskie
- Gdy założone są opony o innym rozmiarze niż oryginalne
- Gdy samochód nie może być prowadzony stabilnie w wyniku kolizji, uszkodzenia itp.

Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy

- **PCS (Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia)**

→ S. 198

- **LTA (Układ wspomagania trzymania toru jazdy)**

→ S. 208

- **LDA (Układ ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu)**

→ S. 213

- **AHB (Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych)**

→ S. 179

- **RSA (Układ rozpoznawania znaków drogowych) (w niektórych wersjach)**

→ S. 218

- **Aktywna kontrola prędkości jazdy**

→ S. 221

- **Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy**

→ S. 230

- **Ogranicznik prędkości jazdy (w niektórych wersjach)**

→ S. 233

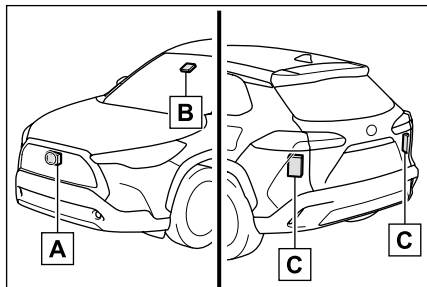
- **Układ awaryjnego zatrzymania samochodu**

→ S. 236

Czujniki używane przez układ Toyota Safety Sense

Do uzyskania informacji niezbędnych do działania systemu wykorzystywane są różne czujniki.

- **Czujniki wykrywające stan otoczenia**



A Przedni czujnik radarowy

B Kamera przednia

C Tyłne boczne czujniki radarowe

**OSTRZEŻENIE**

- **Aby uniknąć uszkodzenia czujników radarowych**

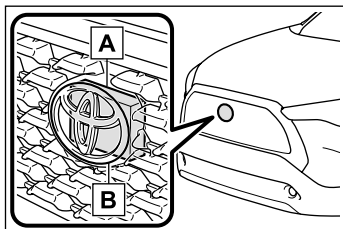
Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. W przeciwnym razie, czujnik radarowy może nie działać prawidłowo, co może doprowadzić do wypadku grożącego śmiercią lub odniesieniem poważnych obrażeń ciała.

**OSTRZEŻENIE**

- Stale utrzymywać czujniki radarowe i ich osłony w czystości.

Jeżeli obszar przed przednim czujnikiem radarowym lub osłona czujnika radarowego są zabrudzone albo pokryte wodą lub śniegiem itp., należy je oczyścić.

Czujnik i jego osłonę należy czyścić za pomocą miękkiej szmatki, aby nie spowodować zarysowania lub uszkodzenia tych elementów.



A Czujnik radarowy

B Osłona czujnika radarowego

- Do czujnika radarowego, jego osłony oraz w ich okolicy nie umieszczać żadnych naklejek (również naklejek przezroczystych), taśmy aluminiowej ani jakichkolwiek innych akcesoriów.
- Nie należy narażać czujnika radarowego lub jego okolic na uderzenia. Jeżeli czujnik, osłona chłodnicy lub przedni zderzak zostaną narażone na uderzenie, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
- Nie rozmontowywać czujników radarowych.
- Nie modyfikować lub lakierować czujnika radarowego lub jego osłony, ani wymieniać ich na inne niż oryginalne części Toyoty.

- W następujących sytuacjach, konieczna będzie ponowna kalibracja czujników radarowych. W takiej sytuacji należy zgłosić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

- Gdy czujnik radarowy został zdekontowany i zamontowany ponownie lub wymieniony
- Gdy przedni zderzak lub osłona chłodnicy zostały wymienione

■ Aby uniknąć uszkodzenia przedniej kamery

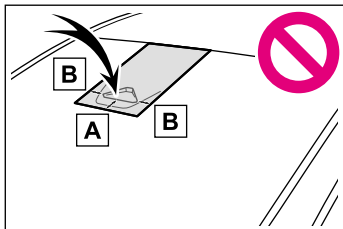
Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

W przeciwnym razie, przednia kamera może nie działać prawidłowo, co może doprowadzić do wypadku grożącego śmiercią lub odniesieniem poważnych obrażeń ciała.

- Stale utrzymywać przednią szybę samochodu w czystości.
- Jeżeli przednia szyba jest brudna albo pokryta oleistą warstwą, wodą lub śniegiem itp., należy ją oczyścić.
- Jeżeli przednia szyba zostanie pokryta środkiem przeciwko gromadzeniu się wody, w dalszym ciągu konieczne będzie oczyszczanie jej z kropel wody itp. przed przednią kamerą za pomocą wycieraczek.
- Jeżeli wewnętrzna część przedniej szyby w miejscu zamontowania przedniej kamery jest zabrudzona, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub z innym specjalistycznym warsztatem.

! OSTRZEŻENIE

- Na przedniej szybie przed przednią kamerą (obszar oznaczony na ilustracji) nie należy montować anten, umieszczać naklejek (również naklejek przeźroczystych) lub innych przedmiotów.



A Około 4 cm

B Około 4 cm

- Jeżeli obszar przedniej szyby przed przednią kamerą jest zaparowany lub oblodzony, należy użyć funkcji usuwania zaparowania przedniej szyby w celu jej oczyszczenia.
- Jeżeli obszar przedniej szyby w okolicy przedniej kamery nie jest prawidłowo oczyszczany, należy wymienić pióra lub gumki wycieraczek.
- Nie należy przyciemniać lub zabarwiać przedniej szyby.
- Jeżeli przednia szyba jest pęknięta lub uszkodzona, należy ją wymienić. Jeżeli przednia szyba została wymieniona, konieczna będzie ponowna kalibracja przedniej kamery. W takiej sytuacji należy zgłosić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.
- Nie wolno dopuścić, aby płyny dostały się do przedniej kamery.
- Nie narażać przedniej kamery na działanie jasnego oświetlenia.

- Nie należy dopuścić do uszkodzenia lub zabrudzenia obiektywu przedniej kamery. Podczas czyszczenia przedniej szyby należy zachować ostrożność, aby środek myjący nie dostał się na obiektyw przedniej kamery. Obiektyw przedniej kamery nie należy dotykać.

Jeżeli obiektyw przedniej kamery jest brudny lub uszkodzony, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

- Nie należy narażać przedniej kamery na silne uderzenia.
- Nie należy zmieniać położenia lub ustawienia oraz demontować przedniej kamery.
- Nie rozmontowywać przedniej kamery.
- Nie należy modyfikować żadnych elementów w pobliżu przedniej kamery, takich jak wewnętrzne lustro wsteczne lub podsufitka.
- Do pokrywy silnika, osłony chłodnicy lub przedniego zderzaka nie należy mocować żadnych akcesoriów, które mogą zakłócać pracę przedniej kamery. W takiej sytuacji należy zgłosić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

- Podczas montażu deski surfingowej lub innego długiego przedmiotu na dachu należy sprawdzić, czy nie zakłóca on pracy przedniej kamery.

- Nie należy modyfikować świateł głównych lub innych świateł.

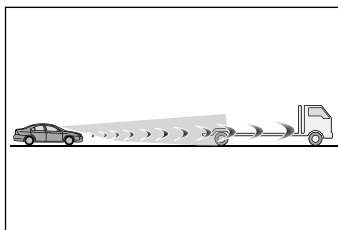
■ Miejsce montażu przedniej kamery na przedniej szybie

Jeżeli układ oceni, że przednia szyba może być zaparowana, zostanie automatycznie włączone podgrzewanie w celu odparowania części przedniej szyby wokół przedniej kamery. Podczas czyszczenia itp. należy uważać, aby nie dotknąć obszaru wokół przedniej kamery, dopóki przednia szyba wystarczająco nie ostygnie, ponieważ dotknięcie jej może spowodować oparzenia.

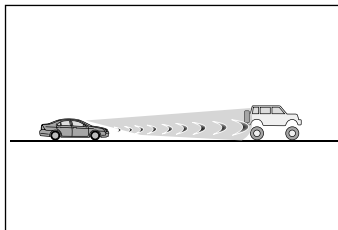
■ Sytuacje, w których czujnik może nie działać prawidłowo

- Gdy wysokość lub kąt nachylenia samochodu w wyniku modyfikacji uległ zmianie.
- Gdy przednia szyba jest brudna, zaparowana, pęknięta lub w inny sposób uszkodzona.
- Przy wysokiej lub niskiej temperaturze otoczenia
- Gdy do przedniej części czujnika przywarło błoto, śnieg, martwe owoady, obce materiały itp.
- Podczas jazdy w czasie niekorzystnych warunków pogodowych, takich jak intensywny deszcz, mgła, opady śniegu, burza piaskowa
- Gdy przed samochodem unosi się woda, śnieg, kurz itp. lub podczas jazdy we mgle lub dymie.
- Gdy podczas jazdy w ciemności np. w nocy lub w tunelu, światła główne nie są włączone.
- Gdy światło główne jest zabrudzone i słabo świeci.
- Gdy światła główne są nieprawidłowo ustawione.
- Gdy światło główne jest uszkodzone.
- Gdy blask reflektorów innych pojazdów, promienie słońca lub odbite światło świeci bezpośrednio na przednią kamerę.
- Gdy jasność otoczenia zmienia się bardzo szybko.
- Podczas przejeżdżania w pobliżu nadajników telewizyjnych lub radiowych, elektrowni, pojazdów wyposażonych w radar itp. lub innych urządzeń emitujących silne fale radiowe lub zakłócenia elektryczne
- Gdy pióro wycieraczki zasłania przednią kamerę
- Jeżeli w pobliżu znajdują się obiekty odbijające fale radiowe, takie jak następujące:
 - Tunele
 - Mosty kratownicowe
 - Drogi szutrowe
 - Drogi z koleinami, pokryte śniegiem

- Ściany
- Duże samochody ciężarowe
- Pokrywy wózów
- Bariery
- Metalowe płyty
- W pobliżu stopnia lub uskoku
- Gdy wykrywany pojazd jest wąski, taki jak pojazd transportu osobistego
- Gdy wykrywany pojazd ma małą powierzchnię z tyłu, jak np. pusty samochód ciężarowy
- Gdy wykrywany pojazd ma niską powierzchnię z przodu lub z tyłu, jak np. przyczepa podwoziowa



- Gdy wykrywany pojazd posiada bardzo duży prześwit podwozia



- Gdy wykrywany pojazd przewozi ładunek wystający z jego przestrzeni ładunkowej
- Gdy wykrywany pojazd ma mało odsłoniętego metalu, na przykład pojazd częściowo pokryty tkaniną itp.
- Gdy wykrywany pojazd ma nieregularny kształt, taki jak traktor, wózek boczny itp.
- Gdy odległość pomiędzy samochodem a wykrywanym pojazdem stała się bardzo mała
- Gdy wykrywany pojazd ustawiony jest pod kątem
- Gdy do wykrywanego pojazdu przylega duża ilość śniegu, błota itp.

- Podczas jazdy po następujących rodzajach dróg:
 - Drogi z ostrymi zakrętami lub kręte
 - Drogi ze zmianami nachylenia, takimi jak nagłe wzniesienia lub spadki
 - Drogi nachylone w lewo lub w prawo
 - Drogi z głębokimi koleinami
 - Drogi, które są wyboiste i w złym stanie
 - Drogi pofalowane lub wyboiste
- Kierownica jest obracana często i gwałtownie
- Gdy samochód nie znajduje się w stałej pozycji na pasie
- Gdy części związane z tym systemem, hamulce itp. są bardzo gorące lub zimne, mokre itp.
- Gdy ustawienie geometrii kół jest nieprawidłowe
- Podczas jazdy po śliskiej nawierzchni, np. pokrytej lodem, śniegiem, żwirem itp.
- Gdy tor jazdy samochodu jest różny od kształtu zakrętu
- Gdy prędkość samochodu podczas wjeżdżania w zakręt jest bardzo wysoka
- Przy wjeździe/wyjeździe z parkingu, garażu, windy samochodowej itp.
- Podczas jazdy na parkingu
- Przejeżdżając przez obszar, w którym znajdują się przeszkody, które mogą mieć kontakt z samochodem, takie jak wysoka trawa, gałęzie drzew, zarośla itp.
- Podczas jazdy przy silnym wietrze
- **Sytuacje, w których linia może nie być wykrywana**
 - Gdy pas ruchu jest bardzo szeroki lub wąski
 - Bezpośrednio po zmianie pasa lub przejechaniu przez skrzyżowanie
 - Podczas jazdy po tymczasowym pasie lub pasie wyznaczonym podczas robót drogowych
 - Gdy w otoczeniu pojawiają się struktury, wzory, cienie podobne do linii pasów ruchu
 - Gdy linie pasa są niewyraźne lub podczas jazdy po mokrej nawierzchni
- Gdy linia pasa znajduje się na krańcu wężnika
- Podczas jazdy po jasnej, odbijającej światło nawierzchni, takiej jak beton
- **Sytuacje, w których niektóre lub wszystkie funkcje układu nie mogą działać**
 - W przypadku wykrycia usterki w tym układzie lub układzie powiązanym, takim jak układ hamulcowy, układ kierowniczy itp.
 - Gdy działa VSC, TRC lub inny układ związany z bezpieczeństwem
 - Gdy VSC, TRC lub inny układ związany z bezpieczeństwem jest wyłączony
- **Zmiany w dźwięku działania układu hamulcowego i reakcji pedału**
 - Podczas działania układu hamulcowego może być słyszalny dźwięk i zmienić się reakcja pedału hamulca, jednak nie jest to oznaką usterki.
 - Gdy układ działa, pedał hamulca może wydawać się twardszy niż zwykle lub wciskać się głębiej. W obu przypadkach pedał hamulca można wcisnąć głębiej. W razie potrzeby, mocniej nacisnąć pedał hamulca.

PCS (Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia)

Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia korzysta z czujników w celu rozpoznawania obiektów (→S. 198) na drodze samochodu. W przypadku wykrycia dużego prawdopodobieństwa zderzenia czołowego z wykrywanym obiektem rozlega się sygnał akustyczny, aby kierowca wykonał manewr wymijający. Zwiększane jest również potencjalne ciśnienie płynu w układzie hamulcowym, aby wspomóc kierowcę w uniknięciu kolizji. Gdy układ wykryje bardzo duże ryzyko zderzenia, następuje samoczynne uruchomienie hamulców, aby wspomóc uniknięcie kolizji lub zredukować siłę zderzenia. Możliwe jest włączenie/wyłączenie układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia i zmiana momentu uruchomienia sygnalizacji ostrzegawczej. (→S. 207)



OSTRZEŻENIE

■ Zasady bezpiecznej eksploatacji

- Kierowca odpowiedzialny jest za bezpieczny sposób prowadzenia samochodu. Należy zwracać szczególną uwagę na warunki otoczenia, aby zapewnić bezpieczne prowadzenie samochodu.
Nie należy używać układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia zamiast normalnego hamowania. Układ ten, nie może pomóc uniknąć lub zmniejszyć skutki zderzenia w każdej sytuacji. Nadmierne poleganie na działaniu funkcji, może doprowadzić do wypadku grożącego śmiercią lub odniesieniem poważnych obrażeń ciała.
- Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia został zaprojektowany w celu wspomagania unikania kolizji lub zmniejszenia skutków wypadku i jego działanie zależy od różnych czynników.
W związku z tym nie zawsze działa tak samo skutecznie.
Należy uważnie przeczytać następujące informacje. Nie należy bezkrytycznie polegać na działaniu układu i zawsze prowadzić ostrożnie.
- Zasady bezpiecznej eksploatacji:
→S. 192
- Kiedy należy wyłączyć układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)
- Gdy konieczne jest wyłączenie układu: →S. 192

Wykrywane obiekty

Układ może wykrywać następujące obiekty. (Wykrywane obiekty różnią się zależnie od funkcji.)

- Pojazdy
- Rowery*
- Piesi
- Motocykle*

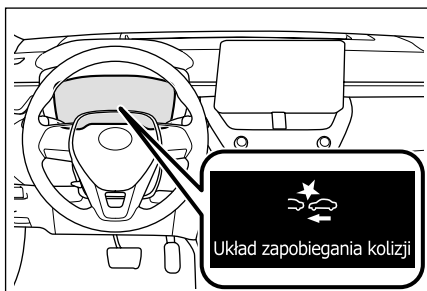
*: Wykrywany jako wykrywalny obiekt tylko podczas jazdy.

Funkcje układu

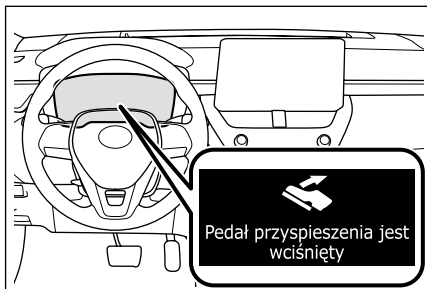
■ Przedkolizyjna sygnalizacja ostrzegawcza

W przypadku wykrycia dużego prawdopodobieństwa zderzenia czołowego rozlega się sygnał akustyczny, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawia się ikona i komunikat zalecający kierowcy wykonanie manewru wymijającego.

Jeżeli wykrywanym obiektem jest pojazd, nastąpi umiarkowane hamowanie z ostrzeżeniem.



Jeżeli układ rozpozna, że pedał przyspieszenia jest mocno wciśnięty, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zostanie wyświetlona następująca ikona i komunikat.



■ Przedkolizyjne wspomaganie hamowania

Jeżeli układ rozpozna, że ryzyko kolizji jest duże, a hamowanie przez kierowcę jest niewystarczające, siła hamowania zostanie zwiększona.

■ Przedkolizyjne automatyczne hamowanie

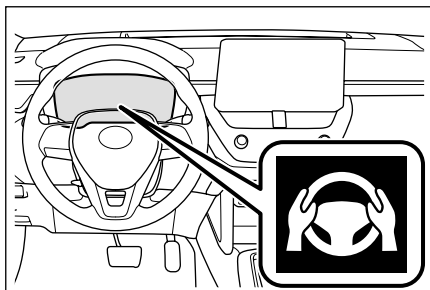
Gdy układ wykryje bardzo duże ryzyko zderzenia, następuje samoczynne uruchomienie hamulców, aby wspomóc uniknięcie kolizji lub zredukować siłę zderzenia.

■ Awaryjna kontrola kierownicy

Jeżeli układ rozpozna, że spełnione są następujące warunki, zapewnią na zostanie pomoc, aby poprawić stabilność samochodu i zapobiec zjechaniu z pasa ruchu. Podczas pracy układu, oprócz przedkolizyjnej sygnalizacji ostrzegawczej, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym będzie wyświetlana następująca ikona.

- Duże prawdopodobieństwo zderzenia
- Na pasie ruchu jest wystarczająco dużo miejsca, aby wykonywać manewry omijania
- Kierowca obsługuje kierownicę

Podczas pracy układu działa przedkolizyjna sygnalizacja ostrzegawcza i wyświetlany jest komunikat, aby ostrzec kierowcę.

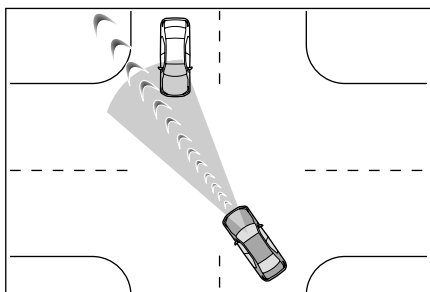


■ Wspomaganie unikania zderzenia na skrzyżowaniu (skręt w lewo/prawo)

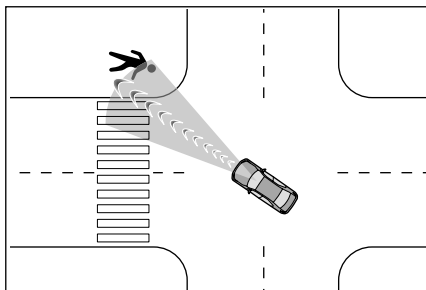
Jeżeli w następujących sytuacjach układ rozpozna, że ryzyko zderzenia jest wysokie, uruchomiona zostanie przedkolizyjna sygnalizacja ostrzegawcza i przedkolizyjne automatyczne hamowanie.

W zależności od skrzyżowania wspomaganie może nie działać prawidłowo.

- Podczas skrętu na skrzyżowaniu w prawo/w lewo i przecinania toru jazdy pojazdu nadjeżdżającego z naprzeciwka.

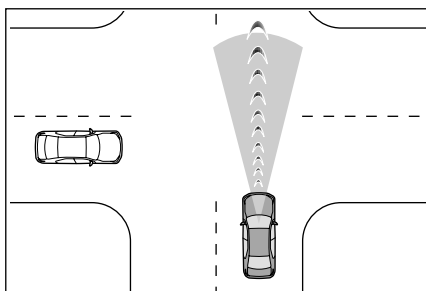


- Podczas skrętu w prawo/w lewo wykryty zostanie z naprzeciwka pieszy lub rowerzysta.



■ Wspomaganie unikania zderzenia na skrzyżowaniu (przejeżdżające pojazdy)

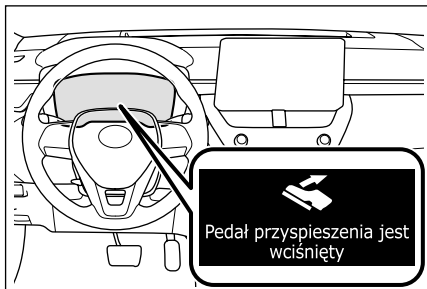
Na skrzyżowaniu itp., jeżeli układ rozpozna, że prawdopodobieństwo kolizji z nadjeżdżającym pojazdem lub motocyklem jest wysokie, uruchomiona zostanie przedkolizyjna sygnalizacja ostrzegawcza i przedkolizyjne automatyczne hamowanie. W zależności od skrzyżowania wspomaganie może nie działać prawidłowo.



■ Tłumienie nagłego przyspieszenia z niskiej prędkości

Podczas jazdy z niską prędkością, jeżeli pedał przyspieszenia zostanie mocno wciśnięty, a układ rozpozna, że istnieje ryzyko kolizji, moc wyjściowa hybrydowego układu napędowego zostanie ograniczona lub uruchomiony zostanie układ hamulcowy w celu ograniczenia przyspieszenia. Podczas pracy układu rozlega się sygnał ostrzegawczy, a na

wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawia się lampka ostrzegawcza i komunikat.



⚠ OSTRZEŻENIE

■ Przedkolizyjne automatyczne hamowanie

- Podczas działania funkcji hamowanie odbywa się z dużą siłą.
- Przedkolizyjne automatyczne hamowanie nie jest przeznaczone do utrzymywania samochodu w miejscu. Jeżeli samochód jest zatrzymany przez przedkolizyjne automatyczne hamowanie, w razie konieczności kierowca powinien natychmiast użyć hamulców.
- Funkcja przedkolizyjnego automatycznego hamowania może nie zadziałać, jeżeli kierowca wykona pewne czynności. Jeżeli pedał przyspieszenia zostanie mocno wciśnięty lub kierownica zostanie obrócona, układ może ocenić, że kierowca wykonuje manewr wymijający i nie uruchomi funkcji przedkolizyjnego automatycznego hamowania.
- Jeżeli pedał hamulca jest wciśnięty, układ może ocenić, że kierowca wykonuje manewr wymijający i opóźni moment uruchomienia przedkolizyjnego automatycznego hamowania.

■ Tłumienie nagłego przyspieszenia z niskiej prędkości

Jeżeli kierownica zostanie obrócona, układ może ocenić, że kierowca wykonuje manewr wymijający i nie uruchomi funkcji tłumienia nagłego przyspieszenia z niskiej prędkości.

■ Awaryjna kontrola kierownicy

- Działanie awaryjnej kontroli kierownicy zostanie przerwane, gdy układ oceni, że funkcja zapobiegania przed opuszczeniem pasa ruchu zakończyła działanie.
- Zależnie od czynności wykonanych przez kierowcę, aktywna kontrola kierownicy może nie działać lub jej działanie może zostać przerwane.
- Jeżeli pedał przyspieszenia zostanie mocno wciśnięty, kierownica zostanie mocno obrócona, wciśnięty zostanie pedał hamulca lub włączony zostanie kierunkowskaz, układ może ocenić, że kierowca wykonuje manewr wymijający i awaryjna kontrola kierownicy nie zostanie uruchomiona.
- Jeżeli podczas działania awaryjnej kontroli kierownicy pedał przyspieszenia zostanie mocno wciśnięty, kierownica zostanie mocno obrócona, wciśnięty zostanie pedał hamulca lub włączony zostanie kierunkowskaz, układ może ocenić, że kierowca wykonuje manewr wymijający i awaryjna kontrola kierownicy nie zostanie anulowana.
- Jeżeli podczas działania awaryjnej kontroli kierownicy, kierownica jest trzymana lub obracana w przeciwnym kierunku niż działanie układu, funkcja może zostać wyłączona.

■ Warunki działania poszczególnych funkcji układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia

Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) jest włączony i oceni, że ryzyko zderzenia czołowego z wykrytym obiektem jest wysokie.

Jednak, w następujących sytuacjach układ może nie działać:

- Po odłączeniu i ponownym podłączeniu akumulatora 12-woltowego samochód nie jechał odpowiednio długo
- Gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu R.
- Gdy świeci się lampka kontrolna wyłączzonego układu stabilizacji toru jazdy (działać będzie tylko sygnalizacja ostrzegawcza o zderzeniu)

Zakresy prędkości działania i warunki przerywania pracy poszczególnych funkcji:

- Przedkolizyjna sygnalizacja ostrzegawcza

Wykrywane obiekty	Prędkość samochodu	Różnica prędkości pomiędzy samochodem i obiektem
Poprzedzające pojazdy, zatrzymane pojazdy	Około 5 do 180 km/h	Około 5 do 180 km/h
Nadjeżdżające pojazdy	Około 30 do 180 km/h	Około 80 do 220 km/h
Rowery	Około 5 do 80 km/h	Około 5 do 80 km/h
Piesi	Około 5 do 80 km/h	Około 5 do 80 km/h
Poprzedzające motocykle, zatrzymane motocykle	Około 5 do 180 km/h	Około 5 do 80 km/h
Nadjeżdżające motocykle	Około 30 do 180 km/h	Około 30 do 180 km/h

Gdy podczas działania przedkolizyjnej sygnalizacji ostrzegawczej kierownica obracana jest mocno i gwałtownie, sygnalizacja może zostać wyłączona.

- Przedkolizyjne wspomaganie hamowania

Wykrywane obiekty	Prędkość samochodu	Różnica prędkości pomiędzy samochodem i obiektem
Poprzedzające pojazdy, zatrzymane pojazdy	Około 30 do 180 km/h	Około 10 do 180 km/h
Rowery	Około 30 do 80 km/h	Około 30 do 80 km/h

Wykrywane obiekty	Prędkość samochodu	Różnica prędkości pomiędzy samochodem i obiektem
Piesi	Okolo 30 do 80 km/h	Okolo 30 do 80 km/h
Poprzedzające motocykle, zatrzymane motocykle	Okolo 30 do 180 km/h	Okolo 10 do 180 km/h

● Przedkolizyjne automatyczne hamowanie

Wykrywane obiekty	Prędkość samochodu	Różnica prędkości pomiędzy samochodem i obiektem
Poprzedzające pojazdy, zatrzymane pojazdy	Okolo 5 do 180 km/h	Okolo 5 do 180 km/h
Nadjeżdżające pojazdy	Okolo 30 do 180 km/h	Okolo 80 do 220 km/h
Rowery	Okolo 5 do 80 km/h	Okolo 5 do 80 km/h
Piesi	Okolo 5 do 80 km/h	Okolo 5 do 80 km/h
Poprzedzające motocykle, zatrzymane motocykle	Okolo 5 do 180 km/h	Okolo 5 do 80 km/h
Nadjeżdżające motocykle	Okolo 30 do 180 km/h	Okolo 30 do 180 km/h

Jeżeli nastąpi jedna z następujących czynności, przedkolizyjne awaryjne hamowanie zostanie przerwane:

- Pedał przyspieszenia jest mocno wciśnięty
- Kierownica obracana jest mocno i gwałtownie

● Awaryjna kontrola kierownicy

Awaryjna kontrola kierownicy nie zostanie uruchomiona, gdy włączone są kierunkowskazy.

Wykrywane obiekty	Prędkość samochodu	Różnica prędkości pomiędzy samochodem i obiektem
Poprzedzające pojazdy, zatrzymane pojazdy, rowery, piesi, motocykle	Okolo 40 do 80 km/h Funkcja aktywnego kierowania: * do 80 km/h	Okolo 40 do 80 km/h Funkcja aktywnego kierowania: * do 80 km/h

*: Minimalna prędkość jazdy: Prędkość samochodu, przy której unikanie użycia przedkolizyjnego automatycznego hamowania jest trudne

Jeżeli podczas działania awaryjnej kontroli kierownicy wykonana zostanie jedna z następujących czynności, działanie funkcji zostanie przerwane:

- Pedał przyspieszenia jest mocno wciśnięty
- Kierownica obracana jest mocno i gwałtownie
- Wciśnięty jest pedał hamulca.

● Wspomaganie unikania zderzenia na skrzyżowaniu (skręt w lewo/prawo)

Wspomaganie unikania zderzenia na skrzyżowaniu (skręt w lewo/prawo) nie będzie działać, jeżeli nie jest włączony kierunkowskaz.

Wykrywane obiekty	Prędkość samochodu	Prędkość nadjeżdżającego pojazdu	Różnica prędkości pomiędzy samochodem i obiektem
Nadjeżdżające pojazdy	Okolo 5 do 40 km/h	Okolo 5 do 75 km/h	Okolo 10 do 115 km/h
Piesi	Okolo 5 do 30 km/h	—	Okolo 5 do 40 km/h
Rowery	Okolo 5 do 30 km/h	—	Okolo 5 do 50 km/h
Nadjeżdżające motocykle	Okolo 5 do 40 km/h	Okolo 5 do 75 km/h	Okolo 10 do 115 km/h

● Wspomaganie unikania zderzenia na skrzyżowaniu (przejeżdżające pojazdy)

Wykrywane obiekty	Prędkość samochodu	Prędkość przejeżdżającego pojazdu	Różnica prędkości pomiędzy samochodem i obiektem
Pojazdy (z boku)	Okolo 5 do 60 km/h	• Prędkość tego samochodu lub niższa • Okolo 40 km/h lub niższa	Okolo 5 do 60 km/h
Motocykle (z boku)	Okolo 5 do 60 km/h	• Prędkość tego samochodu lub niższa • Okolo 40 km/h lub niższa	Okolo 5 do 60 km/h

● Tłumienie nagłego przyspieszenia z niskiej prędkości

Funkcja ograniczenia nagłego przyspieszenia z niskiej prędkości nie będzie działać, jeżeli włączony jest kierunkowskaz.

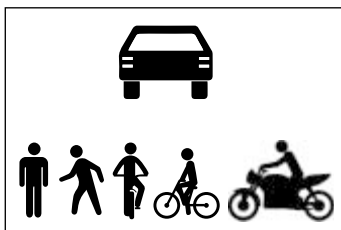
Wykrywane obiekty	Prędkość samochodu	Różnica prędkości pomiędzy samochodem i obiektem
Poprzedzające pojazdy, zatrzymane pojazdy	Około 0 do 15 km/h	Około 0 do 15 km/h
Piesi	Około 0 do 15 km/h	Około 0 do 15 km/h
Rowery	Około 0 do 15 km/h	Około 0 do 15 km/h

Jeżeli podczas działania funkcji tłumienia nagłego przyspieszenia z niskiej prędkości wykonana zostanie jedna z następujących czynności, działanie funkcji zostanie przerwane:

- Pedał przyspieszenia jest zwolniony.
- Kierownica obracana jest mocno i gwałtownie

■ Wykrywanie wykrywalnych obiektów

Obiekty są wykrywane na podstawie ich rozmiaru, kształtu i ruchu. W zależności od jasności otoczenia, ruchu, postawy i kierunku wykrywalnego obiektu, może on nie zostać wykryty, a system może nie działać prawidłowo. Układ wykrywa następujące kształty, jako wykrywalne obiekty.

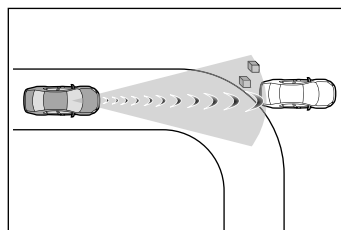


■ Sytuacje, w których układ może zadziałać mimo, że ryzyko kolizji nie jest duże

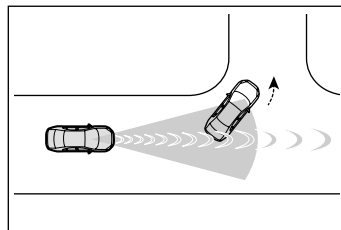
- W pewnych sytuacjach, takich jak następujące, układ może określić, że prawdopodobieństwo kolizji jest wysokie i zadziałać:
- Podczas przejeżdżania obok wykrywanego obiektu
- Podczas zmiany pasa ruchu w trakcie wyprzedzania wykrywanego obiektu
- Gdy samochód zbliża się bardzo szybko do wykrywanego obiektu
- Podczas zbliżania się do obiektów znajdujących się na poboczu, takich

jak barierki ochronne, słupki drogowe, drzewa lub ściany itp.

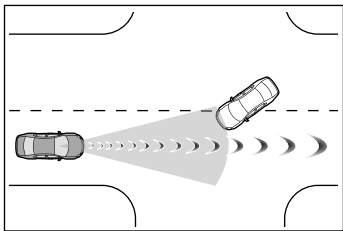
- Gdy przed zakrętem na poboczu drogi znajduje się wykrywany obiekt lub inny obiekt



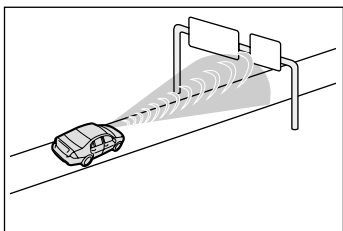
- Gdy wzory lub farba na drodze mogą zostać rozpoznane jako wykrywany obiekt
- Podczas przejeżdżania obok wykrywanego obiektu zmieniającego pas ruchu lub skręcającego w prawo/lewo



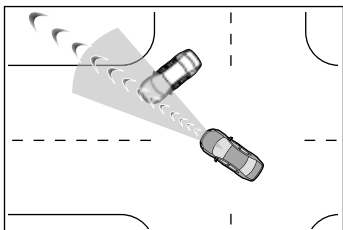
- Podczas przejeżdżania obok wykrywanego obiektu, który zatrzymał się w celu skrętu w prawo lub w lewo



- Gdy wykrywany obiekt gwałtownie zatrzymuje się przed przekroczeniem toru jazdy samochodu
- Podczas przejeżdżania pod wiszącymi nisko nad drogą obiektami (znak drogowy, billboard itp.)

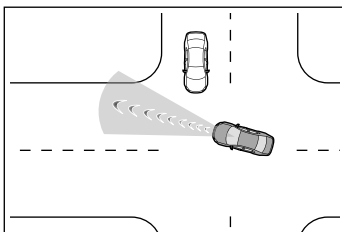


- Podczas zbliżania się do elektrycznie sterowanych barier punktu poboru opłat, parkingu lub innych barier, które otwierają się lub zamykają
- Gdy podczas skrętu w lewo/prawo zbliżający się pojazd lub pieszy przejeżdża przed samochodem
- Podczas próby skrętu w lewo/prawo, tuż przed nadjeżdżającym pojazdem lub pieszym
- Podczas skrętu w lewo/prawo, gdy nadjeżdżający pojazd lub pieszy zatrzymał się nagle przed torem jazdy samochodu
- Gdy podczas skrętu w lewo/prawo zbliżający się pojazd skręcił w lewo/prawo przed samochodem

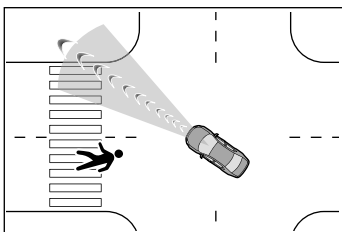


- Gdy kierownica zostanie skręcona w stronę nadjeżdżającego pojazdu
- **Sytuacje, w których układ może nie działać prawidłowo**
- W niektórych sytuacjach, takich jak następujące, wykrywalny obiekt może nie zostać wykryty przez przednie czujniki, a układ może nie działać prawidłowo:
 - Gdy wykrywany obiekt zbliża się do samochodu.
 - Gdy samochód lub wykrywany obiekt przemieszcza się
 - Gdy wykrywany obiekt wykona gwałtowny manewr (taki jak nagły skręt, przyspieszenie lub zwolnienie)
 - Gdy samochód zbliża się bardzo szybko do wykrywanego obiektu
 - Gdy wykrywany obiekt znajduje się blisko ściany, płotu, barierki, pokrywy studzienki, metalowej płyty na drodze lub innego pojazdu
 - Gdy nad wykrywanym obiektem znajduje się konstrukcja
 - Gdy część wykrywanego obiektu znajduje się za innym obiektem (dużym bagażem, parasolem, barierką itp.)
 - Gdy wiele wykrywanych obiektów nakłada się na siebie
 - Gdy jasne światło, takie jak słońce, odbija się od wykrywanego obiektu
 - Gdy wykrywany obiekt jest biały i wygląda bardzo jasno
 - Gdy kolor lub jasność wykrywanego obiektu powoduje, że zlewa się on z otoczeniem
 - Gdy wykrywany obiekt nagle znajdzie się przed samochodem
 - Zbliżając się do pojazdu ustawionego pod kątem
 - Jeżeli poprzedzający rower jest dziecięcy, przewozi duży ładunek, znajduje się na nim więcej niż jedna osoba lub posiada unikalny kształt (rower z siedziskiem dla dziecka, tandem itp.)
 - Jeżeli pieszy lub rowerzysta jest niższy niż 1 m lub wyższy niż około 2 m
 - Gdy sylwetka pieszego lub rowerzysty jest niewyraźna (np. gdy ma na sobie płaszcz przeciwdeszczowy, długą spódnicę itp.)
 - Jeżeli pieszy lub rowerzysta jest pochylony do przodu lub kuca

- Jeżeli pieszy lub rowerzysta porusza się z dużą prędkością
- Gdy pieszy prowadzi wózek spacerowy, wózek inwalidzki, rower lub inny pojazd
- Gdy wykrywany obiekt zlewa się z otoczeniem, na przykład gdy jest ciemno (o świcie lub zmierzchu) lub po zmroku (w nocy lub w tunelu)
- Po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego samochód nie ruszy przez pewien czas
- Podczas skrętu w lewo/prawo lub kilka sekund po skręcie w lewo/prawo
- Podczas pokonywania zakrętu lub kilka sekund po pokonaniu zakrętu
- Gdy podczas skrętu w lewo/prawo zbliżający się pojazd jedzie na 3 pasie lub dalszym
- Gdy podczas skrętu w lewo/prawo kierunek jazdy samochodu różni się znacząco do kierunku ruchu na przeciwnym pasie



- Gdy podczas skrętu w lewo/prawo nadchodzący pieszy przemieszcza się w tym samym kierunku co samochód.



- W nawiązaniu do powyższego, w następujących sytuacjach awaryjna kontrola kierownicy może nie działać prawidłowo.
- Gdy wykrywany obiekt znajduje się zbyt blisko samochodu
- Gdy nie ma wystarczającej ilości

miejsca do wykonywania manewrów omijających lub w kierunku omijania znajduje się przeszkoda

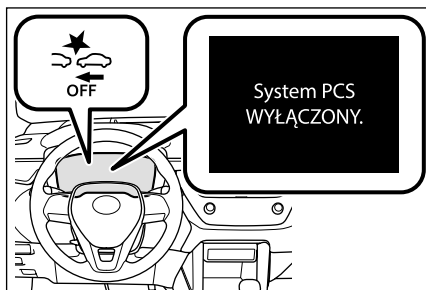
- Gdy nadjeżdża pojazd

Zmiana ustawień układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia

- Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia może zostać włączony/wyłączony za pomocą ustawień własnych. (→S. 482)

Za każdym razem po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu ON układ pozostaje włączony.

- Gdy układ zostanie wyłączony, zaświeci się lampka ostrzegawcza PCS i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy.



- Ustawienia układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia mogą zostać zmienione w ustawieniach własnych. (→S. 482)
- Gdy zmieniony zostanie moment uruchomienia sygnalizacji ostrzegawczej przed kolizją, moment uruchomienia awaryjnej kontroli kierownicy (z wyłączeniem funkcji aktywnego kierowania) również zostanie odpowiednio zmieniony.

Po wybraniu „Później”, w większości przypadków awaryjna kontrola kierownicy (z wyłączeniem funkcji aktywnego kierowania) nie będzie działać.

- Gdy działa aktywna kontrola prędkości jazdy, przedkolizyjna sygnalizacja ostrzegawcza będzie działać w ustawieniu „Wcześniej”, niezależnie od ustawień użytkownika.

LTA (Układ wspomagania trzymania toru jazdy)

Funkcje LTA

- Podczas jazdy po drodze z wyraźnymi liniami wyznaczającymi pas ruchu i uruchomioną aktywną kontrolą prędkości jazdy, linie pasa ruchu oraz poprzedzające i otaczające pojazdy są wykrywane za pomocą przedniej kamery i czujnika radarowego, a układ kierowniczy jest kontrolowany w celu utrzymania pozycji samochodu na pasie ruchu.

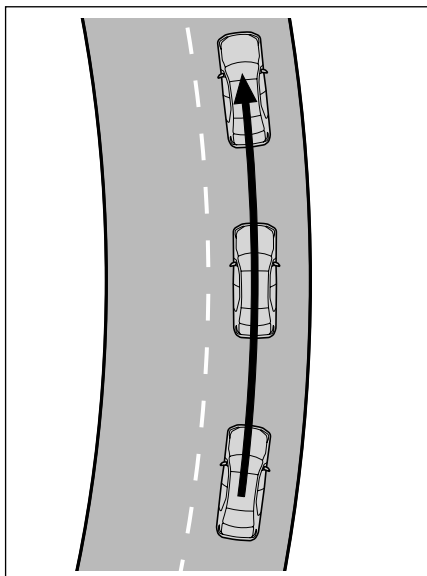
Z tej funkcji należy korzystać tylko na autostradach i drogach szybkiego ruchu.

Gdy aktywna kontrola prędkości jazdy nie jest włączona, funkcja nie będzie działać.

W sytuacji, takiej jak zator drogowy, gdy linie są słabo widoczne lub niewidoczne, funkcja będzie działać, na podstawie ruchu poprzedzającego pojazdu i otaczających pojazdów.

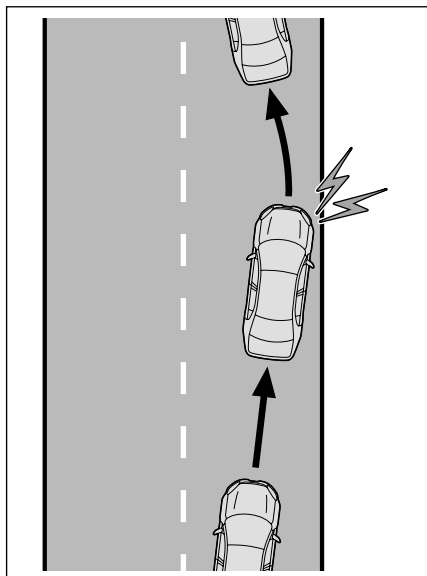
Jeżeli układ rozpozna, że kierownica przez pewien czas nie jest obsługiwana lub jest słabo trzymana, kierowca będzie ostrzegany za pomocą wyświetlacza i praca układu zostanie czasowo wstrzymana.

Jeżeli kierownica zostanie mocno chwyciona, działanie układu zostanie wznowione.



- Gdy funkcja działa i istnieje ryzyko, że pojazd zjedzie z pasa ruchu, kierowca zostanie ostrzeżony za pomocą wyświetlacza i sygnału ostrzegawczego.

Gdy rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, należy sprawdzić sytuację wokół samochodu i ostrożnie operując kierownicą, wrócić na środek pasa ruchu.



OSTRZEŻENIE

■ Przed użyciem układu LTA

- Nie należy nadmiernie polegać na działaniu układu LTA. Układ LTA nie układem, który zapewnia automatyczną pomoc w prowadzeniu samochodu oraz nie jest układem, który zmniejsza ilość uwagi potrzebnej do bezpiecznej jazdy. Kierowca ponosi wyłączną odpowiedzialność za zwracanie uwagi na otoczenie i operowanie kierownicą w sposób niezbędny do zapewnienia bezpieczeństwa. Ponadto kierowca jest odpowiedzialny za robienie odpowiednich przerw, gdy jest zmęczony, na przykład podczas długiej jazdy.
- Nieodpowiedni lub nieodpowiedzialny styl jazdy może doprowadzić do wypadku.
- Gdy układ LTA nie jest używany, należy go wyłączyć za pomocą przycisku LTA.

■ Warunki działania funkcji

Funkcja działa, gdy spełnione są wszystkie następujące warunki:

- Układ LTA rozpoznaje linie wyznaczające pas ruchu lub położenie poprzecz-

dzających i otaczających pojazdów (z wyjątkiem gdy poprzedzający pojazd jest mały, taki jak motocykl).

- Działa aktywna kontrola prędkości jazdy.
- Szerokość pasa ruchu wynosi od około 3 do 4 m.
- Kierunkowskaz nie jest włączony.
- Samochód nie znajduje się na ostrym zakręcie.
- Samochód nie przyspiesza ani nie zwalnia bardziej niż określona wartość.
- Kierownica nie jest obracana z odpowiednią siłą.
- Ostrzeżenie o nietrzymaniu kierownicy (→S. 210) nie jest wyświetlane.
- Samochód znajduje się na środku pasa ruchu.

■ Chwilowe wstrzymanie działania funkcji

- Gdy warunki działania nie są dłużej spełnione, działanie funkcji może zostać chwilowo wstrzymane. Po przywróceniu wymaganych warunków działania funkcja wznowi pracę. (→S. 209)
- Jeżeli podczas działania funkcji warunki działania nie są dłużej spełnione, może rozlegać się sygnał ostrzegawczy, sygnalizując chwilowe wyłączenie funkcji.
- Obsługa kierownicy przez kierowcę ma pierwszeństwo przed działaniem funkcji wspomagania obsługi kierownicy.

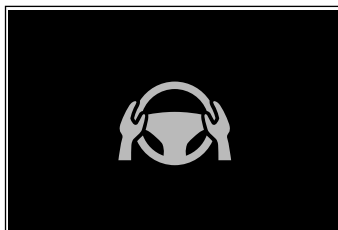
■ Ostrzeżenie o zjeżdżaniu z pasa ruchu podczas działania LTA

- Nawet gdy sposób ostrzegania LDA zostanie zmieniony na wibracje kierownicy, jeżeli samochód zjedzie z pasa podczas działania LTA, rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, aby ostrzec kierowcę.
- Jeżeli wykryte zostanie skrócenie kierownicy odpowiadające temu, które jest konieczne do zmiany pasa ruchu, układ określi, że samochód nie zjeżdża z pasa ruchu i ostrzeżenie nie będzie działać.

■ Działanie ostrzeżenia o nietrzymaniu kierownicy

W następujących sytuacjach, na wy-

świetlaczu wielofunkcyjnym zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy i ikona przedstawiona na ilustracji, informując kierowcę o konieczności trzymania kierownicy. Jeżeli układ wykryje, że kierownica jest trzymana, ostrzeżenie zostanie anulowane. Podczas korzystania z układu należy mocno trzymać kierownicę, niezależnie od tego, czy ostrzeżenie jest włączone, czy nie.



- Gdy układ działa i rozpozna, że kierowca podczas działania funkcji nie trzyma rąk na kierownicy.

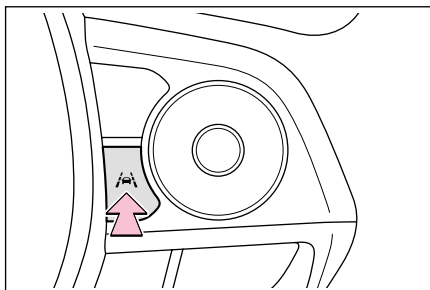
Jeżeli przez określony czas nie zostaną wykryte żadne czynności, rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, zadziała ostrzeżenie i funkcja zostanie tymczasowo wstrzymana. To ostrzeżenie może również zadziałać, jeżeli kierowca stale porusza kierownicą tylko w niewielkim stopniu.

W zależności od stanu samochodu, sposobu prowadzenia i nawierzchni drogi, funkcja ostrzegania może nie działać.

Włączanie/wyłączanie układu

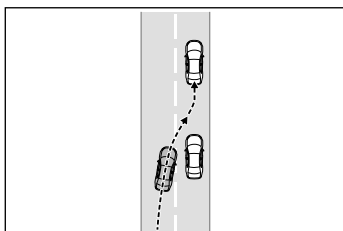
Układ LTA będzie przełączany pomiędzy włączonym/wyłączonym po każdym naciśnięciu przycisku LTA.

Gdy układ LTA jest włączony, świeci się lampka kontrolna LTA.

**OSTRZEŻENIE****■ Sytuacje, w których funkcje mogą nie działać prawidłowo**

W następujących sytuacjach funkcje mogą nie działać prawidłowo i samochód może zjechać z pasa ruchu. Nie należy bezkrytycznie polegać na działaniu układów. Kierowca ponosi wyłączną odpowiedzialność za zwracanie uwagi na otoczenie i operowanie kierownicą w sposób niezbędny do zapewnienia bezpieczeństwa.

- Gdy poprzedzający lub pobliski pojazd zmienia pasy ruchu (Samochód może podążać za poprzedzającym lub pobliskim pojazdem i również zmieniać pasy ruchu.)

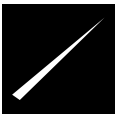


- Gdy poprzedzający lub pobliski pojazd kołysze się (Samochód może również się kołysać i zjechać z pasa ruchu.)
- Gdy poprzedzający lub pobliski pojazd zjedzie z pasa ruchu (Samochód może podążać za poprzedzającym lub pobliskim pojazdem i również zjechać z pasa ruchu.)

- Gdy poprzedzający lub pobliski pojazd jedzie bardzo blisko lewego/prawego pasa ruchu (Samochód może podążać za poprzedzającym lub pobliskim pojazdem i zjechać z pasa ruchu.)
- Gdy w pobliżu znajdują się poruszające się obiekty lub konstrukcje (W zależności od pozycji poruszających się obiektów lub konstrukcji w odniesieniu do samochodu, samochód może się kołysać)
- Gdy występują podmuchy boczego wiatru lub turbulencje pobliskich pojazdów
- Sytuacje, w których czujnik może nie działać prawidłowo: →S. 196
- Sytuacje, w których linia może nie być wykrywana: →S. 197
- Gdy konieczne jest wyłączenie układu: →S. 192

Ekran działania wspomagania obsługi kierowcy

Sygnalizowany jest stan pracy układu LTA.

Lampka kontrolna	Układ kontroli pasa ruchu	Ikona kierowcy	Sytuacja
 Biała	 Szara	 Szara	LTA znajduje się w trybie czuwania
 Zielona	 Zielona	 Zielona	Działa układ LTA
 Pomarańczowa Miga	 Pomarańczowa Miga	 Zielona	Samochód zjeżdża z pasa ruchu w stronę, z której wyświetlana linia miga

LDA (Układ ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu)

Podstawowe funkcje

Układ LDA ostrzega kierowcę, gdy samochód zjeżdża z pasa ruchu lub toru jazdy* i delikatnie kontroluje układ kierowniczy, aby wspomóc utrzymanie samochodu na pasie ruchu lub torze jazdy*.

Przednia kamera wykorzystywana jest do wykrywania linii pasa ruchu lub toru jazdy*.

*: Granica pomiędzy asfaltem a trawą, gruntem itp. lub konstrukcje, takie jak krawężnik, barierka itp.

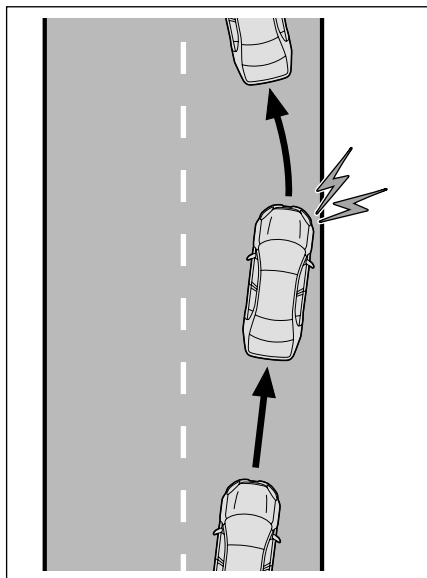
■ Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu

Gdy układ oceni, że samochód zjeżdża z pasa ruchu lub toru jazdy* na którym się znajduje, wyświetlane są znaki ostrzegawcze oraz rozlega się sygnał ostrzegawczy lub uruchamiana jest wibracja kierownicy, aby ostrzec kierowcę.

Należy sprawdzić sytuację wokół samochodu i ostrożnie operując kierownicą, wrócić na środek pasa ruchu lub toru jazdy*.

Wersje z układem monitorowania martwych pól widoczności (BSM): Jeżeli układ rozpozna, że samochód może zderzyć się z pojazdem na sąsiednim pasie ruchu, ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu zadziała, pomimo że włączony jest kierunkowskaz.

*: Granica pomiędzy asfaltem a trawą, gruntem itp. lub konstrukcje, takie jak krawężnik, barierka itp.



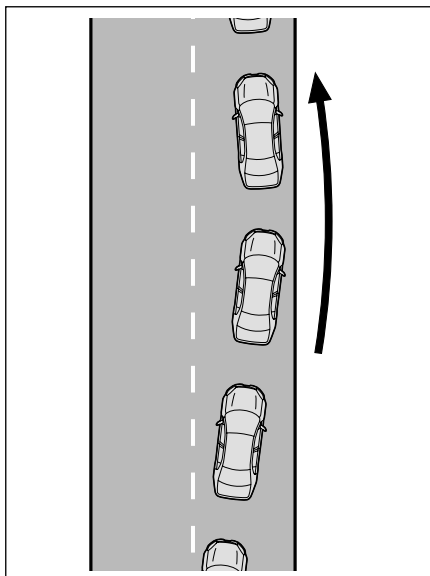
■ Funkcja zapobiegania zjeżdżaniu z pasa ruchu

Gdy układ oceni, że samochód prawdopodobnie zjedzie z pasa ruchu lub toru jazdy*, kontrolując układ kierowniczy wspomaga utrzymanie samochodu na pasie ruchu lub torze jazdy.

Jeżeli układ rozpozna, że kierownica nie była obsługiwana przez pewien czas lub jest słabo trzymana przez kierowcę, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy i rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, aby ostrzec kierowcę.

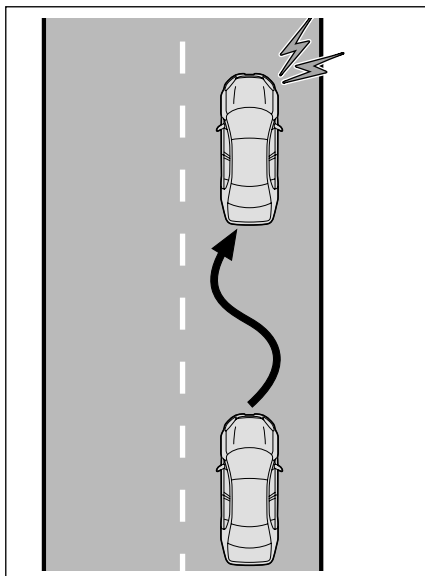
Wersje z układem monitorowania martwych pól widoczności (BSM): Jeżeli układ rozpozna, że samochód może zderzyć się z pojazdem na sąsiednim pasie ruchu, zapobieganie zjeżdżaniu z pasa ruchu zadziała, pomimo że włączony jest kierunkowskaz.

*: Granica pomiędzy asfaltem a trawą, gruntem itp. lub konstrukcje, takie jak krawężnik, barierka itp.



■ Funkcja sugerowania przerwy

Jeżeli samochód kotłysz się na pasie ruchu, zostanie wyświetlony komunikat i rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, aby przekonać kierowcę do zrobienia przerwy.



OSTRZEŻENIE

■ Przed użyciem układu LDA

- Nie należy nadmiernie polegać na działaniu układu LDA. Układ LDA zapewnia automatyczną pomoc w prowadzeniu samochodu. Nie jest to jednak układ, który zmniejsza ilość uwagi potrzebnej do bezpiecznej jazdy. Kierowca ponosi wyłączną odpowiedzialność za zwracanie uwagi na otoczenie i operowanie kierownicą w sposób niezbędny do zapewnienia bezpieczeństwa. Ponadto kierowca jest odpowiedzialny za robienie odpowiednich przerw, gdy jest zmęczony, na przykład podczas długiej jazdy.
- Nieodpowiedni lub nieodpowiedzialny styl jazdy może doprowadzić do wypadku.

■ Warunki działania poszczególnych funkcji

- Funkcja ostrzegania/zapobiegania zjeżdżaniu z pasa ruchu

Funkcja działa, gdy spełnione są wszystkie następujące warunki:

- Prędkość samochodu wynosi około 50 km/h lub więcej.

Działanie może być możliwe, gdy prędkość samochodu wynosi około 40 km/h lub więcej i pojazdy, motocykle, rowery lub piesi wykryci zostaną w pobliżu pasa ruchu.

- Układ rozpoznaje pas ruchu lub tor jazdy*. (Gdy rozpoznana zostanie tylko jedna strona, układ będzie działał tylko dla strony która została rozpoznana.)
- Szerokość pasa ruchu wynosi około 3 m lub więcej.
- Kierunkowskaz nie jest włączony. (Wersje z układem monitorowania martwych pól widoczności (BSM): Z wyjątkiem, gdy pojazd zostanie wykryty w kierunku, w którym włączony został kierunkowskaz.)
- Samochód nie znajduje się na ostrym zakręcie.
- Samochód nie przyspiesza ani nie zwalnia bardziej niż określona wartość.
- Kierownica nie została obrócona na tyle mocno, aby wykonać zmianę pasa.

*: Granica pomiędzy asfaltem a trawą, gruntem itp. lub konstrukcje, takie jak krawężnik, barierka itp.

- Funkcja sugerowania przerwy

Funkcja działa, gdy spełnione są wszystkie następujące warunki:

- Prędkość samochodu wynosi około 50 km/h lub więcej.
- Szerokość pasa ruchu wynosi około 3 m lub więcej.

■ Chwilowe wstrzymanie działania funkcji

Gdy warunki działania nie są dłużej spełnione, działanie funkcji może zostać chwilowo wstrzymane. Po przywróceniu wymaganych warunków działania funkcja wznowi pracę. (→S. 214)

■ Działanie funkcji ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu/zapobiegania zjeżdżaniu z pasa ruchu

- Zależnie od prędkości samochodu, sposobu zjeżdżania z pasa ruchu, warunków drogowych itp. działanie funkcji zapobiegania zjeżdżaniu z pasa ruchu może nie zostać zauważone lub funkcja może nie działać.

- Zależnie od warunków, sygnał ostrzegawczy może działać, jeżeli w ustawieniach własnych wybrana jest wibracja.

- Jeżeli krawędź toru jazdy* nie jest czysta lub prosta, ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu lub zapobieganie zjeżdżaniu z pasa ruchu może nie działać.

- Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu lub zapobieganie zjeżdżaniu z pasa ruchu może nie działać, jeżeli układ oceni, że wykonany został skręt kierownicą w celu ominięcia pieszego lub zaparkowanego pojazdu.

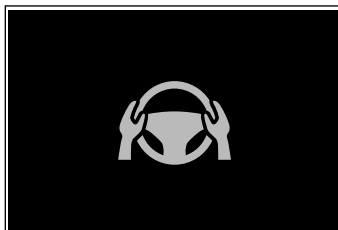
- Wersje z układem monitorowania martwych pól widoczności (BSM): Układ może nie być w stanie ocenić, czy istnieje zagrożenie kolizją z pojazdem na sąsiednim pasie.

- Obsługa kierownicy przez kierowcę ma pierwszeństwo przed działaniem funkcji wspomagania obsługi kierownicy układu zapobiegania zjeżdżaniu z pasa ruchu.

*: Granica pomiędzy asfaltem a trawą, gruntem itp. lub konstrukcje, takie jak krawężnik, barierka itp.

■ Działanie ostrzeżenia o nietrzymaniu kierownicy

W następujących sytuacjach, wyświetlony zostanie komunikat przekonujący kierowcę do trzymania kierownicy i ikona oraz sygnał ostrzegający kierowcę. Podczas korzystania z układu należy mocno trzymać kierownicę, niezależnie od tego, czy ostrzeżenie jest włączone, czy nie.



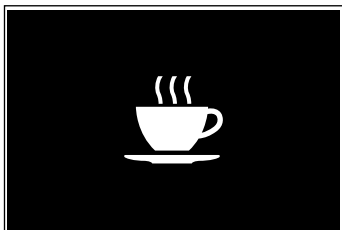
- Jeżeli układ rozpozna, że kierowca nie trzyma prawidłowo kierownicy lub kierownica nie jest obsługiwana, gdy działa wspomaganie kontroli kierow-

nicy funkcji zapobiegania zjeżdżaniu z pasa ruchu.

Czas działania sygnału ostrzegawczego będzie się wydłużał wraz ze wzrostem częstotliwości działania wspomaganie kontroli kierownicy. Nawet jeżeli układ oceni, że kierownica jest obsługiwana, sygnał ostrzegawczy będzie rozlegał się jeszcze przez pewien czas.

■ Funkcja sugerowania przerwy

Jeżeli samochód kołysze się na pasie ruchu, zostanie wyświetlony komunikat i rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, aby przekonać kierowcę do zrobienia przerwy.



W zależności od stanu samochodu i nawierzchni drogi, funkcja sugerowania przerwy może nie działać.

Zmiana ustawień LDA

- Układ LDA może zostać włączony/wyłączony za pomocą ustawień własnych. (→S. 482)

- Następujące ustawienia układu LDA mogą zostać zmienione za pomocą ustawień własnych. (→S. 482)



OSTRZEŻENIE

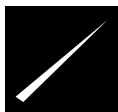
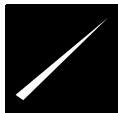
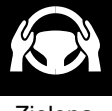
■ Sytuacje, w których układ może nie działać prawidłowo

W następujących sytuacjach układ może nie działać prawidłowo i samochód może zjechać z pasa ruchu. Nie należy bezkrytycznie polegać na działaniu układów. Kierowca ponosi wyłączną odpowiedzialność za zwracanie uwagi na otoczenie i operowanie kierownicą w sposób niezbędny do zapewnienia bezpieczeństwa.

- Gdy granica pomiędzy asfaltem a trawą, gruntem itp. lub konstrukcją, taką jak krawężnik, barierka itp. nie jest wyraźna lub prosta.
- Gdy występują podmuchy bocznego wiatru lub turbulencje pobliskich pojazdów
- Sytuacje, w których linia może nie być wykrywana: →S. 197
- Sytuacje, w których czujnik może nie działać prawidłowo: →S. 196
- Sytuacje, w których niektóre lub wszystkie funkcje układu nie mogą działać: →S. 197
- Gdy konieczne jest wyłączenie układu: →S. 192

Wskazania i działanie układu

Sygnalizowany jest stan działania ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu i kontroli kierownicy funkcji zapobiegania zjeżdżaniu z pasa ruchu.

Lampka kontrolna	Układ kontroli pasa ruchu	Ikona kierowcy	Sytuacja
 Pomarańczowa Świeci się	Nie świeci się	Nie świeci się	Układ wyłączony
Nie świeci się	 Szara	Nie świeci się	Linie pasa ruchu nie są wykrywane przez układ
Nie świeci się	 Biała	Nie świeci się	Linie pasa ruchu są wykrywane przez układ
 Pomarańczowa Miga	 Pomarańczowa Miga	Nie świeci się	Działa ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu dla strony, której wyświetlana linia miga
 Zielona	 Pomarańczowa	 Zielona	Działa funkcja zapobiegania zjeżdżaniu z pasa ruchu dla strony, której wyświetlana linia świeci się
 Pomarańczowa Miga	 Pomarańczowa Miga	 Zielona	Działa ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu/funkcja zapobiegania zjeżdżaniu z pasa ruchu dla strony, której wyświetlana linia miga

RSA (Układ rozpoznawania znaków drogowych) (w niektórych wersjach)

Układ RSA wykrywa określone znaki drogowe, wykorzystując do tego przednią kamerę i/lub system nawigacji (gdy informacje o ograniczeniach prędkości są dostępne) i ostrzega kierowcę za pomocą wyświetlacza oraz sygnałów ostrzegawczych.



OSTRZEŻENIE

■ Zasady bezpiecznej eksploatacji

- Kierowca odpowiedzialny jest za bezpieczny sposób prowadzenia samochodu. Należy zwracać szczególną uwagę na warunki otoczenia, aby zapewnić bezpieczne prowadzenie samochodu.
- Nie należy nadmiernie polegać na działaniu układu RSA. Układ RSA wspomaga kierowcę poprzez dostarczanie informacji o znakach drogowych, ale nie zwalnia z konieczności obserwowania otoczenia i zachowania ostrożności. Kierowca odpowiedzialny jest za bezpieczny sposób prowadzenia samochodu. Należy zwracać szczególną uwagę na warunki otoczenia, aby zapewnić bezpieczne prowadzenie samochodu.

■ Sytuacje, w których układ RSA nie powinien być używany

- Gdy konieczne jest wyłączenie układu: →S. 192
- Sytuacje, w których układ może nie działać prawidłowo
- Sytuacje, w których czujnik może nie działać prawidłowo: →S. 196

mie nawigacji, znak zostanie wyświetlony na wyświetlaczu.

- Wyświetlonych może być kilka znaków.

Zależnie od specyfikacji samochodu, ilość wyświetlanych znaków może być ograniczona.

■ Warunki działania wyświetlania znaków

Znaki będą wyświetlane, gdy spełnione są następujące warunki:

- Układ wykrył znak

W następujących sytuacjach, znak może przestać być wyświetlany:

- Gdy nowy znak nie zostanie rozpoznany na określonym dystansie
- Gdy układ rozpozna, że droga uległa zmianie, na przykład po skręcie w lewo lub w prawo

■ Sytuacje, w których funkcja wyświetlania może nie działać prawidłowo

W następujących sytuacjach układ RSA może nie działać prawidłowo i nie rozpoznawać znaków lub wyświetlane mogą być nieprawidłowe znaki. Nie jest to jednak oznaką usterki.

- Gdy znak jest brudny, wyblakły, umieszczony skośnie lub wygięty
- Gdy kontrast elektronicznego znaku jest słaby
- Gdy cały znak drogowy lub jego część jest zasłonięta przez drzewo, słup itp.
- Gdy znak jest wykrywany przez przednią kamerę tylko przez krótki czas
- Gdy sposób jazdy (skręt, zmiana pasa itp.) został nieprawidłowo oceniony
- Gdy znak znajduje się zaraz po zjeździe z autostrady lub na sąsiednim pasie ruchu, tuż przed zjazdem
- Gdy na tylnej części poprzedzającego pojazdu przyklejone są naklejki
- Gdy zostanie rozpoznany znak przypominający znak zapisany w układzie

Funkcja wyświetlania

- Gdy przednia kamera rozpozna znak drogowy lub informacja o znaku dostępna jest w syste-

- Gdy znak ograniczenia prędkości dla drogi lokalnej znajduje się w zasięgu detekcyjnym przedniej kamery
- Podczas jazdy po rondzie
- Gdy rozpoznany zostanie znak przeznaczony dla samochodów ciężarowych itp.
- Gdy samochód porusza się w kraju, gdzie ruch odbywa się po drugiej stronie jezdni
- Gdy dane mapy systemu nawigacji są nieaktualne
- Gdy system nawigacji nie może być używany

W takiej sytuacji, znak ograniczenia prędkości wyświetlany na wyświetlaczu wielofunkcyjnym i znak wyświetlany przez system nawigacji mogą się różnić.

Funkcja powiadamiania

W następujących sytuacjach układ RSA ostrzega kierowcę.

- Jeżeli prędkość samochodu przekracza poziom, od którego wyświetlane jest powiadomienie o przekroczeniu prędkości, której znak ograniczenia wyświetlany jest na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, znak zostanie wyeksponowany i rozlegnie się sygnał ostrzegawczy.
- Jeżeli układ RSA wykryje znak zakazu wjazdu i na podstawie systemu nawigacji wykryje, że samochód wjeżdża w obszar objęty zakazem, znak zakazu wjazdu na wyświetlaczu wielofunkcyjnym miga i rozlega się sygnał ostrzegawczy. (Wersje z systemem nawigacji)

Warunki działania funkcji powiadamiania

- Funkcja powiadamiania o przekroczeniu prędkości

Ta funkcja będzie działać, gdy spełniony zostanie następujący warunek:

- Znak drogowy z ograniczeniem prędkości zostanie rozpoznany przez układ.
- Funkcja powiadamiania o zakazie wjazdu

Funkcja ta działa, gdy spełnione są wszystkie następujące warunki:

- Układ rozpozna jednocześnie więcej niż jeden znak drogowy zakazu wjazdu.
- Pojazd przejeżdża pomiędzy znakami zakazu wjazdu rozpoznanymi przez układ.
- Ten samochód jest wyposażony we wbudowany system nawigacji.

Rodzaje rozpoznawanych znaków drogowych

- Wyświetlone mogą zostać następujące rodzaje znaków drogowych.

Jednak, nieoficjalny lub nowo wprowadzony znak drogowy może nie być wyświetlany.

► Znaki ograniczenia prędkości*

	Początek ograniczenia prędkości/początek strefy maksymalnej prędkości
	Koniec ograniczenia prędkości/koniec strefy maksymalnej prędkości

*: Wyświetlany jest brak informacji

o ograniczeniu prędkości , gdy znak ograniczenia prędkości lub znak dotyczący ograniczenia prędkości nie jest dostępny.

- Informacje dotyczące ograniczenia prędkości*^{1, 2}

	Autostrada
	Zjazd z autostrady
	Droga szybkiego ruchu
	Zjazd z drogi szybkiego ruchu
	Początek terenu zabudowanego
	Koniec terenu zabudowanego
	Początek strefy zamieszkania
	Koniec strefy zamieszkania
	Początek strefy zamieszkania
	Koniec strefy zamieszkania

*1: Wyświetlane, gdy znak zostanie wykryty, ale informacja o ograniczeniu prędkości dla danej drogi nie jest dostępna w systemie nawigacji

*2: Wyświetlany jest brak informacji  o ograniczeniu prędkości, gdy znak

ograniczenia prędkości lub znak dotyczący ograniczenia prędkości nie jest dostępny.

► Znaki zakazu wyprzedzania

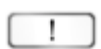
	Początek zakazu wyprzedzania
	Koniec zakazu wyprzedzania

► Inne znaki drogowe

	Zakaz wjazdu*
	Koniec zakazów
	Stop
	Ostrzeżenie

*: Wersje z systemem nawigacji

► Ograniczenie prędkości wraz z dodatkową tabliczką*¹

	Mokro
	Deszcz
	Oblodzenie
	Dodatkowa tabliczka istnieje*

	Zjazd w prawo*3
	Zjazd w lewo*3
	Czas

*1: Wyświetlana równocześnie ze znakiem ograniczenia prędkości.

*2: Nie została rozpoznana.

*3: Jeżeli podczas zmiany pasa ruchu lampka kontrolna kierunkowskazów nie działa, dodatkowa tabliczka nie zostanie wyświetlona.

- Zależnie od specyfikacji samochodu, wyświetlane znaki mogą się pokrywać.

	Przykład pokrywania się

Zmiana ustawień RSA

Następujące ustawienia układu RSA mogą zostać zmienione za pomocą ustawień własnych.
(→S. 482)

Aktywna kontrola prędkości jazdy

Aktywna kontrola prędkości jazdy wykrywa pojazdy znajdujące się z przodu, mierzy odstęp od poprzedzającego pojazdu i utrzymuje od niego odpowiednią odległość. Przełącznikiem odległości można zmienić zaprogramowany odstęp od poprzedzającego pojazdu.

Układu aktywnej kontroli prędkości jazdy należy używać tylko na drogach szybkiego ruchu i autostradach.



OSTRZEŻENIE

■ Zasady bezpiecznej eksploatacji

- Kierowca odpowiedzialny jest za bezpieczny sposób prowadzenia samochodu. Nie należy bezkrytycznie polegać na działaniu układu i zwracać szczególną uwagę na warunki otoczenia, aby zapewnić bezpieczne prowadzenie samochodu.
- Aktywna kontrola prędkości jazdy wspomaga prowadzenie samochodu zmniejszając obciążenie kierowcy. Jednak funkcje wspomagające prowadzenie są ograniczone.

Należy uważnie przeczytać następujące informacje. Nie należy bezkrytycznie polegać na działaniu układu i zawsze prowadzić ostrożnie.

Sytuacje, w których układ może nie działać prawidłowo: →S. 227

- Prędkość należy zaprogramować zależnie od ograniczeń, natężenia ruchu, warunków drogowych i pogodowych itp. Kierowca jest odpowiedzialny za kontrolowanie zaprogramowanej prędkości.

**OSTRZEŻENIE**

● Nawet jeżeli układ działa prawidłowo, stan poprzedzającego pojazdu rozpoznany przez kierowcę i wykryty przez układ mogą się różnić. Konieczne jest, aby kierowca miał skupioną uwagę, oceniał ryzyko i zapewniał bezpieczeństwo. Nadmierne poleganie na działaniu funkcji, może doprowadzić do wypadku grożącego śmiercią lub odniesieniem poważnych obrażeń ciała.

■ **Środki ostrożności dotyczące układów wspomagających kierowcę podczas jazdy**

Należy przestrzegać poniższych zaleceń, ponieważ układ posiada pewne ograniczenia. Nadmierne poleganie na układzie stwarza ryzyko wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

● Szczegóły wsparcia kierowcy w wizualnej ocenie

Funkcja aktywnej kontroli prędkości jazdy ma na celu jedynie ułatwienie dokonania przez kierowcę oceny odpowiedniego odstępu samochodu od poprzedzającego pojazdu. Układ ten nie pozwala na nieuwważną i nieostrożną jazdę i nie jest układem, który wspomaga w warunkach słabej widoczności.

Kierowca musi zwracać uwagę na otoczenie.

● Szczegóły wsparcia kierowcy w ocenie

Funkcja aktywnej kontroli prędkości jazdy określa, czy odstęp samochodu od poprzedzającego pojazdu mieści się w określonym zakresie. Nie jest w stanie ocenić żadnych innych aspektów sytuacji na drodze. Dlatego kierowca musi koniecznie zachować czujność i samodzielnie ocenić, czy określona sytuacja jest niebezpieczna.

● Szczegóły wsparcia kierowcy w działaniu

Funkcja aktywnej kontroli prędkości jazdy nie posiada funkcji zapobiegania lub unikania zderzenia z poprzedzającym pojazdem. Dlatego w przypadku wystąpienia jakiegokolwiek prawdopodobieństwa zagrożenia kierowca musi natychmiast przejąć bezpośrednią kontrolę nad samochodem i odpowiednio zareagować, aby zapewnić bezpieczeństwo.

■ **Sytuacje, w których aktywna kontrola prędkości jazdy nie powinna być używana**

W następujących sytuacjach nie należy korzystać z aktywnej kontroli prędkości jazdy. Ponieważ układ nie będzie w stanie zapewnić odpowiedniej kontroli, korzystanie z niego stwarza ryzyko wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

● Drogi, po których poruszają się piesi, rowerzyści itp.

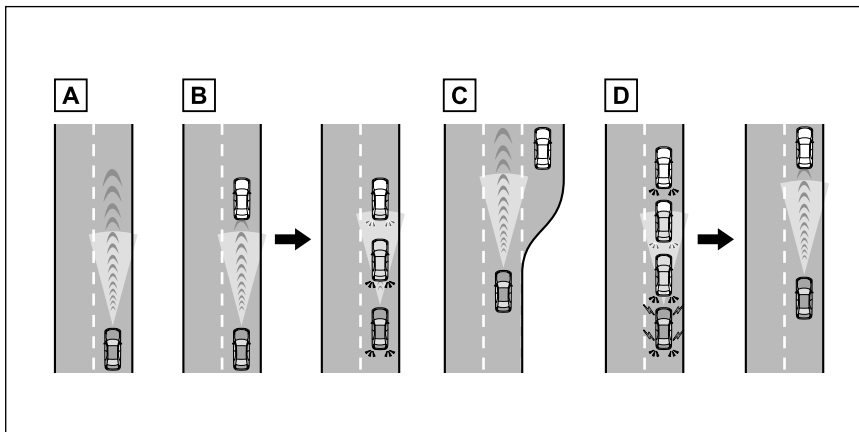
● Podczas jazdy po wjeździe lub zjeździe z autostrady lub drogi ekspresowej

● Gdy ostrzeżenie o zbliżaniu się działa często

● Sytuacje, w których czujnik może nie działać prawidłowo: →S. 196

● Sytuacje, w których linia może nie być wykrywana: →S. 197

Podstawowe funkcje



A Jazda z ustaloną prędkością:

Gdy z przodu nie ma innych pojazdów

Samochód jedzie z zaprogramowaną przez kierowcę prędkością.

Jeżeli zaprogramowana prędkość zostanie przekroczona podczas zjeżdżania ze wzniesienia, wyświetlacz zaprogramowanej prędkości będzie migać i rozlegnie się sygnał ostrzegawczy.

B Zwalnianie i podążanie za poprzedzającym pojazdem

Gdy wykryty z przodu pojazd porusza się z prędkością mniejszą od zaprogramowanej

Gdy z przodu wykryty jest pojazd, samochód automatycznie zwolni, a w razie potrzeby gwałtownego zmniejszenia prędkości zostaną uruchomione hamulce (włączone zostaną również światła hamowania). Samochód jest kontrolowany w taki sposób, aby utrzymać ustaloną odległość od poprzedzającego pojazdu zgodnie ze zmianami jego prędkości. Jeżeli zmniejszenie prędkości nie jest wystarczające i samochód zbliży się do poprzedzającego pojazdu, rozlegnie się ostrzeżenie o zbliżaniu się pojazdu.

C Przyspieszanie

Z przodu nie ma już pojazdów poruszających się z prędkością mniejszą od zaprogramowanej

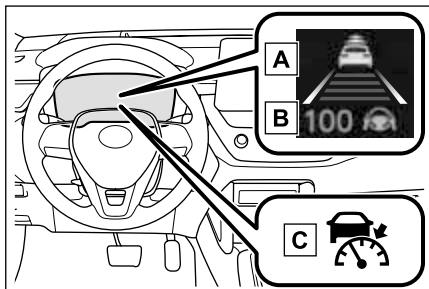
Prędkość jazdy zostaje stopniowo zwiększona aż do osiągnięcia zaprogramowanej wartości i wznowiana jest jazda z ustaloną prędkością.

D Ruszanie (wersje z automatycznym podtrzymywaniem działania hamulców):

Jeżeli pojazd poprzedzający zatrzyma się, samochód również się zatrzyma (kontrola zatrzymania). Gdy poprzedzający pojazd ruszy, naciśnięcie przycisku „RES” lub naciśnięcie pedału przyspieszenia przywróci funkcję podążania za poprzedzającym pojazdem (kontrola ruszania). Jeżeli kontrola ruszania nie zostanie wykonana, w dalszym ciągu będzie działać kontrola zatrzymania.

Elementy układu

■ Zespół wskaźników

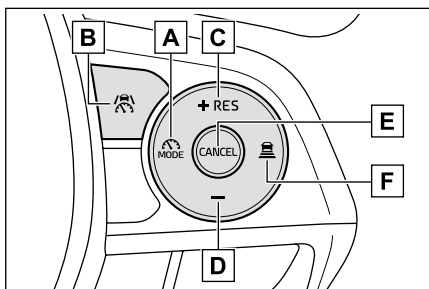


A Wyświetlacz wielofunkcyjny

B Zaprogramowana prędkość

C Lampki kontrolne

■ Przyciski/wyłączniki/przełączniki



A Przycisk wyboru trybu wspomagania podczas jazdy

B Przycisk wspomagania podczas jazdy

C Przycisk „+” / „RES”

D Przycisk „-”

E Przycisk przerywania pracy

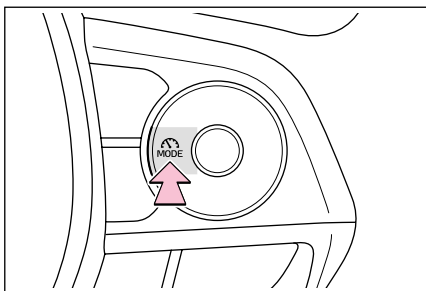
F Przycisk regulacji odległości od poprzedzającego pojazdu

Korzystanie z aktywnej kontroli prędkości jazdy

Zaprogramowanie prędkości jazdy

- 1 Nacisnąć przycisk wyboru trybu wspomagania podczas jazdy, aby wybrać aktywną kontrolę prędkości jazdy.

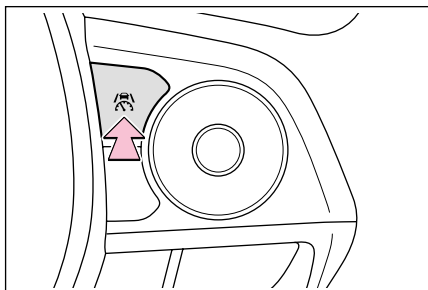
Zaświeci się lampka kontrolna aktywnej kontroli prędkości jazdy.



- 2 Przyspieszyć lub zwolnić do żądanej prędkości (około 30 km/h lub powyżej) i nacisnąć przycisk wspomagania podczas jazdy w celu zaprogramowania prędkości jazdy.

Zaprogramowana prędkość zostanie wyświetlona na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

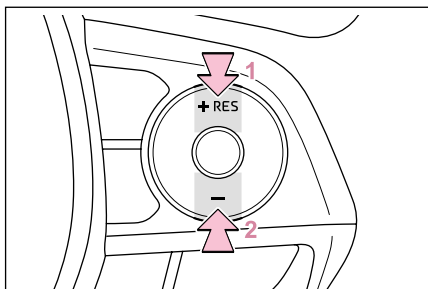
Zostanie zapamiętana prędkość, którą posiada samochód w momencie zwolnienia przycisku.



Zmiana zaprogramowanej prędkości

- Zmiana zaprogramowanej prędkości za pomocą przycisków

Aby zmienić zaprogramowaną prędkość, należy naciskać przycisk „+” lub „-” do momentu wyświetlenia żądanej prędkości.



- 1 Zwiększanie zaprogramowanej prędkości
- 2 Zmniejszanie zaprogramowanej prędkości

Krótkie naciśnięcie: Nacisnąć przełącznik.

Długie naciśnięcie: Nacisnąć i przytrzymać przycisk, aż osiągnięta zostanie żądana zaprogramowana prędkość.

Zaprogramowana prędkość zwiększy się lub zmniejszy w następujący sposób:

Krótkie naciśnięcie: Każde naciśnięcie przycisku zmieni prędkość o około

1 km/h lub 1 mph (1,6 km/h)

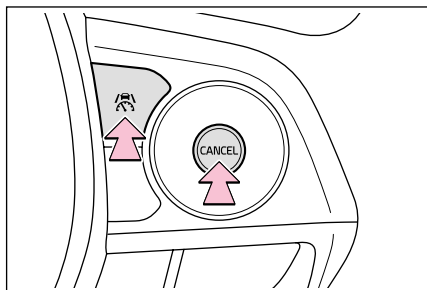
Długie naciśnięcie: Zmiana prędkości o około 5 km/h lub 5 mph (8 km/h) podczas trzymania wciśniętego przycisku

Wartość o jaką zmieniana będzie zaprogramowana prędkość samochodu może zostać zmieniona za pomocą ustawień własnych.

- Zwiększanie zaprogramowanej prędkości za pomocą pedału przyspieszenia

- 1 Nacisnąć pedał przyspieszenia, aby przyspieszyć do żądanej prędkości.
- 2 Nacisnąć przycisk „+”.

Przerywanie/wznawianie kontroli



- 1 Nacisnąć przycisk przerywania lub przycisk wspomagania kierowcy, aby przerwać kontrolę.

Kontrola zostanie przerwana, również po naciśnięciu pedału hamulca.

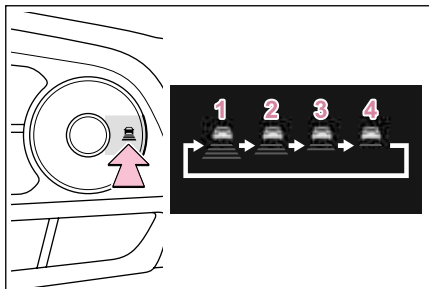
(Jeżeli samochód został zatrzymany przez układ, naciśnięcie pedału hamulca nie przerwie kontroli.)

- 2 Nacisnąć przycisk „RES”, aby wznowić kontrolę.

Zmiana odstępu od poprzedzającego pojazdu

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę odległości od poprzedzającego pojazdu w następujący sposób:

Jeśli przed samochodem wykryty został pojazd, zostanie wyświetlony symbol poprzedzającego pojazdu.



Numer na ilustracji	Odległość od poprzedzającego pojazdu	Przybliżona odległość (Prędkość samochodu: 100 km/h)
1	Bardzo duża	Okolo 60 m
2	Duża	Okolo 45 m
3	Średnia	Okolo 30 m
3	Mała	Okolo 25 m

Odległość od poprzedzającego pojazdu różni się zależnie od prędkości samochodu. Gdy samochód jest zatrzymany poprzez działanie układu, odległość od poprzedzającego pojazdu będzie zależać od warunków niezależnie od sytuacji.

Warunki działania

- Dźwignia przekładni napędowej ustawiona jest w położeniu D.
- Żądana prędkość może zostać zaprogramowana, gdy prędkość samochodu wynosi około 30 km/h lub więcej.
- Jeżeli prędkość zostanie zaprogramowana, gdy prędkość samochodu jest niższa niż około 30 km/h, zostanie ona zaprogramowana na około 30 km/h.
- Jeżeli prędkość zostanie zaprogramowana, gdy prędkość samochodu jest wyższa niż dopuszczalna prędkość układu, zostanie ona zaprogramowana jako górny limit dopuszczalnej prędkości układu.

Przyspieszenie po zaprogramowaniu prędkości jazdy

Przyspieszyć można tak jak podczas normalnej jazdy, naciskając pedał przyspieszenia. Po przyspieszeniu, prędkość samochodu powróci do wartości zaprogramowanej. Jednak w trybie kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu prędkość samochodu może zostać zmniejszona do prędkości niższej niż zaprogramowana w celu zachowania odpowiedniej odległości od poprzedzającego pojazdu.

Gdy samochód został zatrzymany przez działanie układu podczas podążania za poprzedzającym pojazdem

- Jeżeli przycisk „+RES” zostanie naciśnięty, gdy samochód jest zatrzymany

ny przez działanie układu i poprzedzający pojazd ruszy w ciągu 3 sekund, podążanie za poprzedzającym pojazdem zostanie wznowione.

- Jeżeli poprzedzający pojazd ruszy w ciągu 3 sekund od zatrzymania samochodu przez działanie układu, podążanie za poprzedzającym pojazdem zostanie wznowione.

■ **Samoczynne przerwanie kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu**

Kontrola odstępu od poprzedzającego pojazdu jest automatycznie przerywana w następujących sytuacjach:

- Gdy działa kontrola układu hamulcowego lub kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego układu wspomagania jazdy (Na przykład: Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia, układ kontroli ruszania)
- Gdy użyty został hamulec postojowy
- Gdy samochód został zatrzymany przez układ na wzniesieniu.
- Jeżeli wykryte zostaną niższe warunki, gdy samochód został zatrzymany przez układ:
- Pas bezpieczeństwa kierowcy jest odpięty
- Otwarte zostały drzwi kierowcy
- Upłynęły około 3 minuty od zatrzymania samochodu

Hamulec postojowy może zostać aktywowany automatycznie.

- Sytuacje, w których niektóre lub wszystkie funkcje układu nie mogą działać: → S. 197

■ **Komunikaty i sygnały ostrzegawcze aktywnej kontroli prędkości jazdy**

Zasady bezpiecznej eksploatacji:
→ S. 192

■ **Poprzedzające pojazdy, których czujnik może nie wykrywać prawidłowo**

W następujących warunkach, gdy układ nie może zapewnić odpowiedniego hamowania lub przyspieszenia, należy nacisnąć pedał hamulca lub pedał przyspieszenia.

Ze względu na to, że prawidłowe wykrycie tych typów pojazdów przez czujnik może być niemożliwe, ostrzeżenie o zbliżeniu się do poprzedzającego pojazdu (→ S. 227) może nie zadziałać.

- Gdy pojazd przejedzie nagle przed samochodem lub zmieni pas ruchu bardzo szybko lub bardzo powoli daleko od samochodu
- Podczas zmiany pasa ruchu
- Gdy poprzedzający pojazd jedzie wolno
- Gdy pojazd jest zatrzymany na tym samym pasie ruchu
- Gdy tym samym pasem ruchu jedzie motocykl

■ **Warunki, w których układ może nie działać prawidłowo**

W następujących warunkach, gdy to konieczne, należy użyć hamulców (lub pedału przyspieszenia, zależnie od sytuacji).

Ze względu na to, że prawidłowe wykrycie pojazdu przez czujnik może być niemożliwe, układ może nie działać prawidłowo.

- Gdy poprzedzający pojazd nagle zahamuje
- Podczas powolnej zmiany pasa ruchu, na przykład w korku

Ostrzeżenie o zbliżaniu się pojazdu

W sytuacji, gdy samochód zbliża się do poprzedzającego pojazdu i układ nie jest w stanie w odpowiedni sposób zwolnić, na przykład gdy pojazd przejedzie przed samochodem, ekran ostrzegawczy zacznie migać i rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, aby ostrzec kierowcę. Należy użyć hamulców, aby zapewnić odpowiedni odstęp między pojazdami.

■ **Ostrzeżenia mogą nie zadziałać, gdy**

W następujących sytuacjach ostrzeżenie może nie zostać uruchomio-

ne, pomimo że odległość od poprzedzającego pojazdu jest mała.

- Gdy poprzedzający pojazd jedzie z taką samą prędkością lub szybciej
- Gdy poprzedzający pojazd jedzie z bardzo małą prędkością
- Natychmiast po zaprogramowaniu prędkości
- Pedał przyspieszenia jest wciśnięty

Funkcja redukcji prędkości w zakręcie

Gdy wykryty zostanie zakręt, prędkość jazdy zaczyna być redukowana. Gdy zakręt się skończy, redukcja prędkości zostanie zakończona. Zależnie od sytuacji, zostanie przywrócona prędkość, która została zaprogramowana.

W sytuacji, gdy musi zadziałać tryb kontroli odstępów od poprzedzającego pojazdu, np. gdy inny pojazd przejedzie nagle przed samochodem, funkcja redukcji prędkości w zakręcie zostanie wyłączona.



■ Sytuacje, w których funkcja redukcji prędkości w zakręcie może nie działać

W następujących sytuacjach funkcja redukcji prędkości w zakręcie może nie działać:

- Podczas jazdy w łagodnym zakręcie

- Gdy pedał przyspieszenia jest wciśnięty
- Podczas jazdy w bardzo krótkim zakręcie

Funkcja zapobiegania wyprzedzaniu

Jeżeli wykryty na pasie mijania pojazd jedzie wolniej, wyprzedzanie zostanie wstrzymane.

Funkcja zapobiegania wyprzedzaniu nie będzie działać, jeżeli pas mijania jest zatłoczony lub pojazdy poruszają się z małą prędkością.

Funkcja ta nie jest dostępna dla samochodów bez modułu DCM.

Wsparcie podczas zmiany pasa

Jeżeli samochód porusza się z prędkością 80 km/h lub większą i użyty zostanie kierunkowskaz oraz zmieniony zostanie pas ruchu w celu wyprzedzenia poprzedzającego pojazdu, układ rozpocznie przyspieszanie do zaprogramowanej prędkości, aby ułatwić płynne wyprzedzenie.

Wersje z modułem DCM: Rozpoznawanie przez układ pasa do wyprzedzania opiera się na informacjach o położeniu samochodu oraz warunków jazdy otaczających pojazdów. Wsparcie podczas zmiany pasa i funkcja zapobiegania wyprzedzaniu mogą nie działać, jeżeli trudno jest uzyskać informacje o położeniu lub w otoczeniu znajduje się mało pojazdów.

Wersje bez modułu DCM: Układ może rozpoznawać zmianę pasa w celu wyprzedzania, wyłącznie na podstawie położenia kierownicy w samochodzie (kierownica po lewej stronie/kierownica po prawej stronie). Jeżeli samochód jedzie w miejscu gdzie pas do wyprzedzania znajduje się po drugiej stronie niż na rynku, na którym został sprzedany, mo-

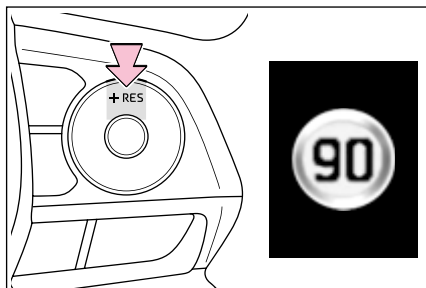
że on przyspieszyć jeżeli użyty zostanie kierunkowskaz po drugiej stronie niż pas do wyprzedzania. (np. Samochód został wyprodukowany na rynku o ruchu lewostronnym ale jest używany na rynku o ruchu prawostronnym. Samochód może przyspieszyć, gdy użyty zostanie prawy kierunkowskaz.)

Jeżeli samochód porusza się z prędkością 80 km/h lub większą i zmieniany jest pas ruchu na taki, na którym pojazd jedzie wolniej, gdy użyty zostanie kierunkowskaz samochód stopniowo zwolni, aby ułatwić zmianę pasa.

Aktywna kontrola prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych (w niektórych wersjach)

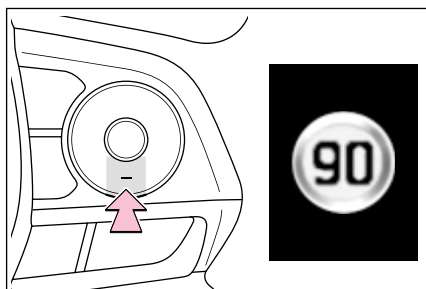
Gdy układ RSA jest włączony i działa aktywna kontrola prędkości jazdy, wykryty zostanie znak ograniczenia prędkości, rozpoznane ograniczenie prędkości zostanie wyświetlone wraz ze strzałką w górę/w dół. Zaprogramowana prędkość może zostać zwiększona/zmniejszona do wykrytego ograniczenia prędkości poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku „+” lub „-”.

Gdy aktualnie zaprogramowana prędkość jest niższa niż rozpoznane ograniczenie prędkości



Nacisnąć i przytrzymać przycisk „+”.

Gdy aktualnie zaprogramowana prędkość jest wyższa niż rozpoznane ograniczenie prędkości



Przytrzymać wciśnięty przycisk „-”.

Aktywna kontrola prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych może nie działać, gdy

Ponieważ aktywna kontrola prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych może nie działać prawidłowo w warunkach, w których układ RSA może nie działać prawidłowo (→S. 218), należy zawsze sprawdzić aktualne ograniczenie prędkości.

W następujących sytuacjach zaprogramowana prędkość może nie zostać zmieniona zgodnie z rozpoznany

ograniczeniem prędkości po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku „+” lub przycisku „-”:

- Gdy informacja o ograniczeniu prędkości nie jest dostępna.
- Gdy rozpoznane ograniczenie prędkości jest takie samo, jak zaprogramowana prędkość.
- Gdy rozpoznane ograniczenie prędkości znajduje się poza zakresem działania aktywnej kontroli prędkości jazdy.

Zmiana ustawień aktywnej kontroli prędkości jazdy

- Ustawienia aktywnej kontroli prędkości jazdy mogą zostać zmienione za pomocą ustawień własnych. (→S. 482)

Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy

Samochód może jechać z ustaloną prędkością, nawet jeżeli pedał przyspieszenia nie jest wciśnięty.

Układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy należy używać tylko na drogach szybkiego ruchu i autostradach.



OSTRZEŻENIE

■ Zasady bezpiecznej eksploatacji

- Kierowca odpowiedzialny jest za bezpieczny sposób prowadzenia samochodu. Dlatego, nie należy bezkrytycznie polegać na działaniu układu. Kierowca jest odpowiedzialny za zwracanie uwagi na otoczenie samochodu i bezpieczne prowadzenie.
- Prędkość należy zaprogramować zależnie od ograniczeń, natężenia ruchu, warunków drogowych i pogodowych itp. Kierowca jest odpowiedzialny za potwierdzenie zaprogramowanej prędkości.

■ Sytuacje, w których automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy nie powinno być używane

W następujących sytuacjach nie należy korzystać z automatycznego utrzymywania prędkości jazdy. Ponieważ układ nie będzie w stanie zapewnić odpowiedniej kontroli, korzystanie z niego stwarza ryzyko wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

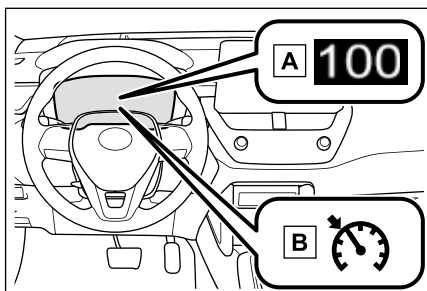
- Na drodze z ostrymi zakrętami.
- Na krętej drodze.
- Na drodze o śliskiej nawierzchni, np. mokrej, oblodzonej bądź pokrytej śniegiem.
- Na długich zjazdach lub na drogach, gdzie występują częste zmiany nachylenia w dół i w górę.

Podczas zjazdu ze stromego wzniesienia zaprogramowana prędkość może zostać przekroczona.

- Gdy konieczne jest wyłączenie układu: →S. 192

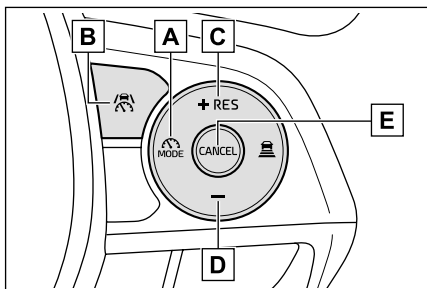
Elementy układu

Zespół wskaźników



- A** Zaprogramowana prędkość
- B** Lampka kontrolna układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy

Przyciski/wyłączniki/przełączniki



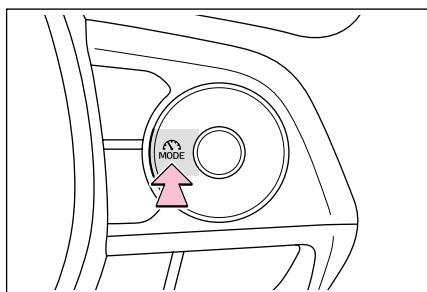
- A** Przycisk wyboru trybu wspomagania podczas jazdy
- B** Przycisk wspomagania podczas jazdy
- C** Przycisk „+” / „RES”
- D** Przycisk „-”
- E** Przycisk przerywania pracy

Korzystanie z automatycznego utrzymywania prędkości jazdy

Zaprogramowanie prędkości jazdy

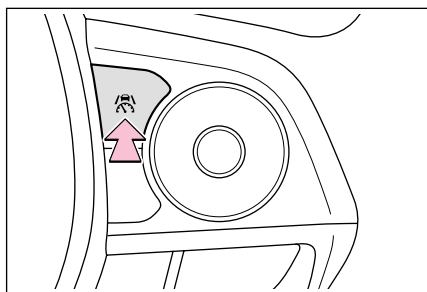
- 1** Nacisnąć przycisk wyboru trybu wspomagania podczas jazdy, aby wybrać automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy.

Zaświeci się lampka kontrolna automatycznego utrzymywania prędkości jazdy.



- 2** Przyspieszyć do żądanej prędkości (około 30 km/h lub powyżej) i nacisnąć przycisk wspomagania podczas jazdy w celu zaprogramowania prędkości jazdy.

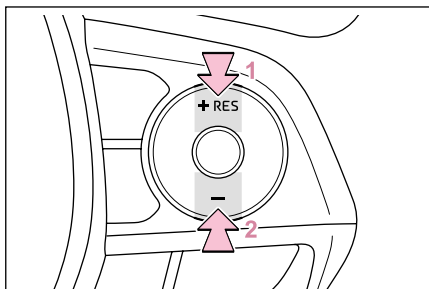
Zostanie zapamiętana prędkość, którą posiada samochód w momencie zwolnienia przycisku.



Zmiana zaprogramowanej prędkości

■ Zmiana zaprogramowanej prędkości za pomocą przycisków

Aby zmienić zaprogramowaną prędkość, należy naciskać przycisk „+” lub „-” do momentu wyświetlenia żądanej prędkości.



- 1 Zwiększanie zaprogramowanej prędkości
- 2 Zmniejszanie zaprogramowanej prędkości

Zaprogramowana prędkość zwiększy się lub zmniejszy w następujący sposób:

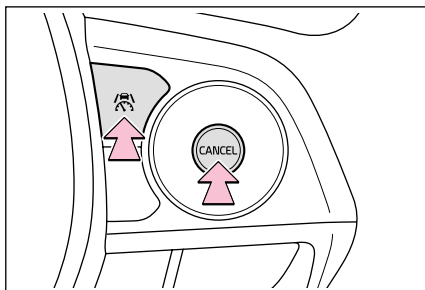
Precyzyjna zmiana prędkości: Każde naciśnięcie przycisku zmieni prędkość o około 1 km/h lub 1 mph (1,6 km/h)

Duża zmiana prędkości: Prędkość zwiększana w sposób ciągły, gdy przycisk jest naciśnięty i przytrzymany

■ Zwiększanie zaprogramowanej prędkości za pomocą pedału przyspieszenia

- 1 Nacisnąć pedał przyspieszenia, aby przyspieszyć do żądanej prędkości.
- 2 Nacisnąć przycisk „+”.

Przerwywanie/wznawianie kontroli



- 1 Nacisnąć przycisk przerywania lub przycisk wspomagania kierowcy, aby przerwać kontrolę.

Kontrola zostanie przerwana, również po naciśnięciu pedału hamulca.

- 2 Nacisnąć przycisk „RES”, aby wznowić kontrolę.

■ Samoczynne przerwanie automatycznego utrzymywania prędkości jazdy

W następujących sytuacjach automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy zostanie wyłączone:

- Gdy prędkość samochodu spadnie o więcej niż 10 km/h poniżej zaprogramowanej wartości.
- Gdy prędkość samochodu spadnie poniżej około 30 km/h.
- Gdy działa kontrola układu hamulcowego lub kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego dla układu wspomagania jazdy (Na przykład: PCS, układ kontroli ruszania)
- Gdy użyty został hamulec postojowy
- Sytuacje, w których niektóre lub wszystkie funkcje układu nie mogą działać: → S. 197

Ogranicznik prędkości jazdy (w niektórych wersjach)

Żądaną prędkość maksymalną można ustawić za pomocą przycisku ogranicznika prędkości. Ogranicznik prędkości zapobiega przekroczeniu przez samochód ustawionej prędkości.

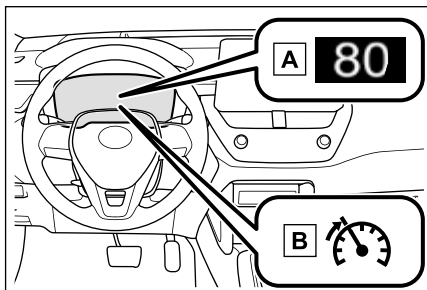


OSTRZEŻENIE

- Sytuacje, w których ogranicznik prędkości nie powinien być używany
- Sytuacje, w których czujnik może nie działać prawidłowo: →S. 196
- Gdy konieczne jest wyłączenie układu: →S. 192

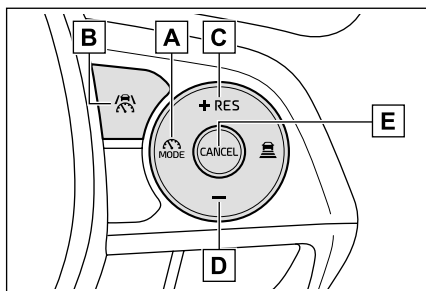
Elementy układu

■ Zespół wskaźników



- A Zaprogramowana prędkość
- B Lampka kontrolna ogranicznika prędkości

■ Przyciski/wyłączniki/przełączniki



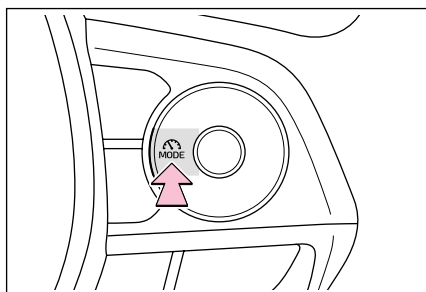
- A Przycisk wyboru trybu wspomagania podczas jazdy
- B Przycisk wspomagania podczas jazdy
- C Przycisk „+” / „RES”
- D Przycisk „-”
- E Przycisk przerywania pracy

Korzystanie z ogranicznika prędkości

Zaprogramowanie maksymalnej prędkości

- 1 Nacisnąć przycisk wyboru trybu wspomagania podczas jazdy, aby wybrać ogranicznik prędkości.

Lampka kontrolna ogranicznika prędkości świeci się w kolorze białym.



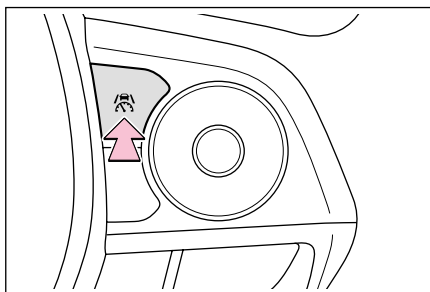
- 2 Przyspieszyć lub zwolnić do żądanej prędkości i nacisnąć przycisk wspomagania podczas jazdy w celu zaprogramowania prędkości.

ści jazdy.

Lampka kontrolna ogranicznika prędkości zmieni kolor z białego na zielony. Zaprogramowana prędkość zostanie wyświetlona w kolorze zielonym na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Jeżeli prędkość zostanie zaprogramowana, gdy prędkość samochodu jest niższa niż około 30 km/h, zostanie ona zaprogramowana na około 30 km/h.

Nacisnąć przycisk przerywania lub przycisk wspomagania kierowcy, aby przerwać kontrolę.

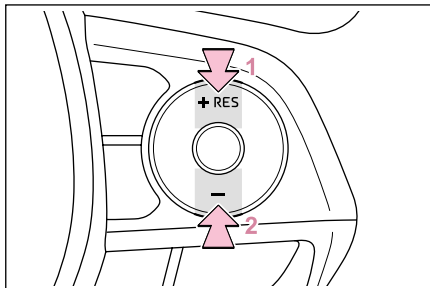


Układ nie działa, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu biegu wstecznego R.

Układ nie działa, gdy przycisk wspomagania kierowcy jest ciągle wciśnięty.

Zmiana zaprogramowanej prędkości

Aby zmienić zaprogramowaną prędkość, należy naciskać przycisk „+” lub „-” do momentu wyświetlenia żądanej prędkości.



1 Zwiększanie zaprogramowanej prędkości

2 Zmniejszanie zaprogramowanej prędkości

Krótkie naciśnięcie: Nacisnąć przełącznik.

Długie naciśnięcie: Nacisnąć i przytrzymać przycisk, aż osiągnięta zostanie żądana zaprogramowana prędkość.

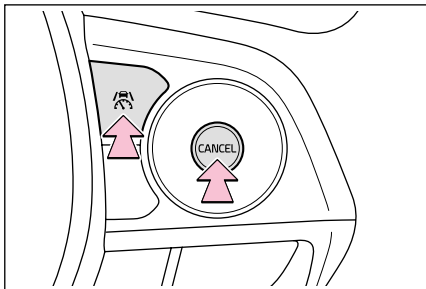
Zaprogramowana prędkość zwiększy się lub zmniejszy w następujący sposób:

Krótkie naciśnięcie: Każde naciśnięcie przycisku zmienia prędkość o około 1 km/h lub 1 mph (1,6 km/h)

Długie naciśnięcie: Zmiana prędkości o około 5 km/h lub 5 mph (8 km/h) podczas trzymania wciśniętego przycisku

Wartość o jaką zmieniana będzie zaprogramowana prędkość samochodu może zostać zmieniona za pomocą ustawień własnych.

Przerywanie/wznawianie kontroli



1 Nacisnąć przycisk przerywania lub przycisk wspomagania kierowcy, aby przerwać kontrolę.

2 Nacisnąć przycisk „RES”, aby wznowić kontrolę.

Gdy kontrola zostanie anulowana, lampka kontrolna ogranicznika prędkości zmieni kolor z zielonego na biały.

■ Przekroczenie zaprogramowanej prędkości

W następujących sytuacjach, jeżeli prędkość samochodu przekroczy zaprogramowaną wartość, wyświetlana za-programowana prędkość będzie migać:

- Pedał przyspieszenia jest głęboko wciśnięty
- Podczas jazdy w dół wzniesienia

■ Automatyczne anulowanie ogranicznika prędkości

- Sytuacje, w których niektóre lub wszystkie funkcje układu nie mogą działać: →S. 197

■ Zmiany w dźwięku działania układu hamulcowego i reakcji pedału

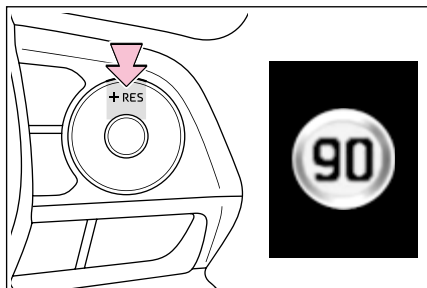
→S. 197

Ogranicznik prędkości z rozpoznawaniem znaków drogowych

Gdy układ RSA jest włączony i działa ogranicznik prędkości, wykryty zostanie znak ograniczenia prędkości, rozpoznane ograniczenie prędkości zostanie wyświetlone wraz ze strzałką w górę/w dół. Zaprogramowana prędkość może zostać zwiększona/zmniejszona do wykrytego ograniczenia prędkości poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku „+” lub „-”.

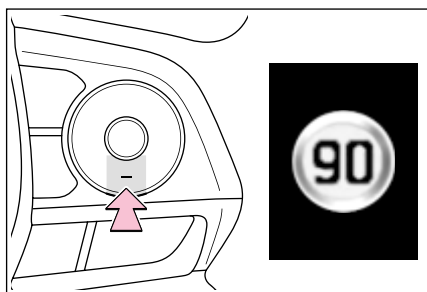
■ Gdy aktualnie zaprogramowana prędkość jest niższa niż rozpoznane ograniczenie prędkości

Nacisnąć i przytrzymać przycisk „+”.



■ Gdy aktualnie zaprogramowana prędkość jest wyższa niż rozpoznane ograniczenie prędkości

Przytrzymać wciśnięty przycisk „-”.



■ Ogranicznik prędkości z rozpoznawaniem znaków drogowych może nie działać, gdy

Ponieważ ogranicznik prędkości z rozpoznawaniem znaków drogowych może nie działać prawidłowo w warunkach, w których układ RSA może nie działać prawidłowo (→S. 218), należy zawsze sprawdzić aktualne ograniczenie prędkości.

W następujących sytuacjach zaprogramowana prędkość może nie zostać zmieniona zgodnie z rozpoznany ograniczeniem prędkości po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku „+” lub przycisku „-”:

- Gdy rozpoznane ograniczenie prędkości jest takie samo, jak zaprogramowana prędkość.
- Gdy rozpoznane ograniczenie prędkości znajduje się poza zakresem działania ogranicznika prędkości.

Układ awaryjnego zatrzymania samochodu

Układ awaryjnego zatrzymania samochodu automatycznie zwalnia i zatrzymuje samochód na swoim pasie ruchu, jeżeli kierowca nie jest w stanie kontynuować jazdy, na przykład podczas nagłego problemu zdrowotnego itp.

Podczas działania LTA (układ wspomagania trzymania toru jazdy), jeżeli układ nie wykryje czynności związanych z prowadzeniem samochodu, na przykład gdy kierowca nie trzyma kierownicy i nie reaguje, samochód zwolni i zostanie zatrzymany na obecnym pasie ruchu. aby pomóc uniknąć kolizji lub ograniczyć jej skutki.



OSTRZEŻENIE

■ Zasady bezpiecznej eksploatacji

- Kierowca odpowiedzialny jest za bezpieczny sposób prowadzenia samochodu. Należy zwracać szczególną uwagę na warunki otoczenia, aby zapewnić bezpieczne prowadzenie samochodu. Układ awaryjnego zatrzymania samochodu ma na celu zapewnienie wsparcia w sytuacji awaryjnej, w której kierowcy trudno jest kontynuować jazdę, na przykład podczas problemów zdrowotnych. Nie jest przeznaczony do wspomagania prowadzenia w stanie senności, złego stanu zdrowia lub nieuważnej jazdy.

- Chociaż układ awaryjnego zatrzymania samochodu ma na celu spowolnienie samochodu utrzymując go na jego pasie ruchu, aby pomóc uniknąć lub zmniejszyć skutki zdarzenia, jeżeli rozpozna, że kierowca ma trudności z dalszą jazdą, jego skuteczność może się zmieniać w zależności od różnych warunków. W związku z tym nie zawsze działa tak samo skutecznie. Ponadto, jeżeli warunki działania nie są spełnione, funkcja ta nie będzie działać.
- Po zadziałaniu układu awaryjnego zatrzymania samochodu, jeżeli jazda stanie się możliwa, należy natychmiast ponownie ją rozpocząć lub, jeżeli to konieczne, zaparkować samochód na poboczu i włączyć światła awaryjne oraz użyć flary, aby ostrzec innych kierowców o zatrzymanym samochodzie.
- Po zadziałaniu układu pasażerowie powinni w razie potrzeby zająć się kierowcą i podjąć odpowiednie środki zapobiegania zagrożeniom, takie jak przemieszczenie się w miejsce, w którym można zapewnić bezpieczeństwo, np. pobocze drogi lub obszar za barierką.
- Układ ten wykrywa stan kierowcy na podstawie obsługi kierownicy. Układ ten może zadziałać, jeżeli kierowca jest świadomy, ale celowo i nieprzerwanie nie prowadzi samochodu. Ponadto układ może nie działać, jeżeli nie może określić, czy kierowca nie reaguje, na przykład gdy opiera się o kierownicę.

Zestawienie elementów funkcyjnych układu

Działanie układu podzielone jest na 4 fazy kontroli. Podczas kontroli w „fazie ostrzegania 1” i „fazie ostrzegania 2”, układ rozpoznaje, czy kierowca jest świadomy i reaguje, jednocześnie wysyłając

ostrzeżenie i kontrolując prędkość samochodu. Jeżeli układ rozpozna, że kierowca nie reaguje, rozpocznie kontrolę w „fazie zwalniania i zatrzymania” oraz „fazie zatrzymania i postoju” i zwolni, a następnie zatrzyma samochód. Następnie będzie nieprzerwanie działał w „fazie zatrzymania i postoju”.

■ Warunki działania

Układ działa, gdy spełnione są wszystkie następujące warunki.

- Gdy układ LTA jest włączony.
- Gdy prędkość samochodu wynosi około 50 km/h lub więcej.

■ Warunki anulowania działania

W następujących sytuacjach działanie układu zostanie przerwane:

- Gdy sterowanie LTA zostanie przerwane (naciśnięty został przycisk LTA itp.)
- Gdy aktywna kontrola prędkości jazdy została anulowana
- Gdy wykryte zostanie działanie kierowcy (kierownica jest trzymana, pedał hamulca, pedał przyspieszenia, hamulec postojowy, przycisk świateł awaryjnych lub kierunkowskazy są obsługiwane)
- Gdy przycisk wspomagania podczas jazdy zostanie naciśnięty w fazie zatrzymania i kontroli
- Gdy przyciskiem rozruchu wybrany został stan wyłączony.
- Sytuacje, w których niektóre lub wszystkie funkcje układu nie mogą działać: →S. 197

■ Kontrola LTA, gdy działanie jest anulowane

Gdy działanie układu awaryjnego zatrzymania samochodu jest anulowane, kontrola LTA również może zostać anulowana.

Faza ostrzegania 1

Jeżeli po zadziałaniu ostrzeżenia o nietrzymaniu kierownicy nie zostaną wykryte czynności związane z prowadzeniem, rozlegnie się przerywany sygnał ostrzegawczy i wyświetlony zostanie komunikat ostrzegawczy aby ostrzec kierowcę, a następnie układ oceni, czy kierowca reaguje. Jeżeli czynności związane z prowadzeniem, takie jak trzymanie kierownicy, nie będą wykonywane przez pewien czas, układ rozpocznie działanie w fazie ostrzegania 2.

Faza ostrzegania 2

W fazie ostrzegania 2 rozlega się szybki sygnał ostrzegawczy i wyświetlany jest komunikat ostrzegawczy w celu ostrzeżenia kierowcy, a następnie samochód powoli zwolni. Jeżeli czynności związane z prowadzeniem, takie jak trzymanie kierownicy, nie będą wykonywane przez pewien czas, układ oceni, że kierowca nie reaguje i rozpocznie działanie w fazie zwalniania i zatrzymania.

System audio zostanie wyciszony do czasu, gdy kierowca zacznie reagować.

Gdy samochód zwalnia, światła hamowania mogą się świecić, w zależności od warunków drogowych itp.

Gdy samochód zmniejszy prędkość o określoną wartość, zostaną uruchomione światła awaryjne.

Faza zwalniania i zatrzymania

Gdy układ oceni, że kierowca w dalszym ciągu nie reaguje, rozlegnie się ciągły sygnał ostrzegawczy i wyświetlony zostanie komunikat ostrzegawczy w celu ostrzeżenia kierowcy, a następnie samochód zwolni i zostanie zatrzymany. Gdy samochód zwalnia, uruchomione zostają światła awaryjne, aby ostrzec innych kierowców o zagrożeniu.

Faza zatrzymania i postoju

Po zatrzymaniu samochodu automatycznie uruchomiony zostaje hamulec postojowy. Po rozpoczęciu działania w fazie zatrzymania i postoju, rozlega się ciągły sygnał ostrzegawczy, uruchomione są światła awaryjne, aby ostrzec innych kierowców o zagrożeniu oraz odblokowane zostają drzwi.

BSM (Monitorowanie martwych pól widoczności)*

*: W niektórych wersjach

Monitorowanie martwych pól widoczności korzysta z czujników radarowych znajdujących się za tylnym zderzakiem po jego prawej i lewej stronie, aby wspomóc kierowcę w ocenie bezpiecznej zmiany pasa ruchu.

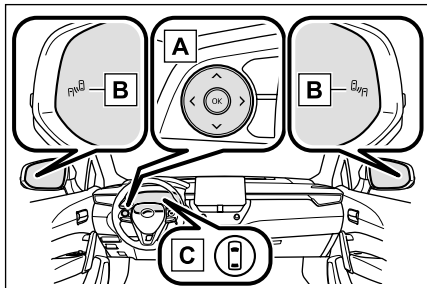


OSTRZEŻENIE

■ Ostrzeżenia dotyczące korzystania z układu

- Kierowca odpowiedzialny jest za bezpieczny sposób prowadzenia samochodu. Powinien bacznie obserwować otoczenie i starać się prowadzić ostrożnie.
- Układ monitorujący martwe pola widoczności jest elementem pomocniczym, który ostrzega o obecności innego pojazdu w martwym polu widoczności lub o szybkim zbliżaniu się pojazdu do martwego pola. Nie należy nadmiernie polegać na działaniu układu monitorowania martwych pól widoczności. Układ nie rozstrzyga, czy można bezpiecznie zmienić pas ruchu, dlatego nadmierne poleganie na jego działaniu może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała. W pewnych warunkach układ może nie działać prawidłowo. Dlatego niezbędna jest bezpośrednia kontrola wzrokowa przez kierowcę, czy sytuacja jest bezpieczna.

Elementy układu



A Przyciski sterowania zespołem wskaźników

Włączanie/wyłączanie monitorowania martwych pól widoczności.

B Sygnalizatory w zewnętrznych lusterkach wstecznych

Gdy w martwym polu widoczności zostanie wykryty pojazd lub pojazd szybko zbliża się z tyłu do martwego pola, zaświeci się sygnalizator w odpowiednim zewnętrznym lusterku wstecznym. W przypadku poruszenia dźwigni przełącznika kierunkowskazów, gdy w martwym polu widoczności zostanie wykryty pojazd, sygnalizator w zewnętrznym lusterku wstecznym zacznie migać.

C Lampka kontrolna informacji dotyczących układów wspomagających kierowcę podczas jazdy

Zaświeca się, gdy monitorowanie martwych pól widoczności jest wyłączone. Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Monitor martwego pola WYŁ”.

Widoczność sygnalizatorów w zewnętrznych lusterkach wstecznych

Przy intensywnym świetle słonecznym sygnalizatory w zewnętrznych lusterkach wstecznych mogą być trudne do zauważenia.

Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (→S. 482)

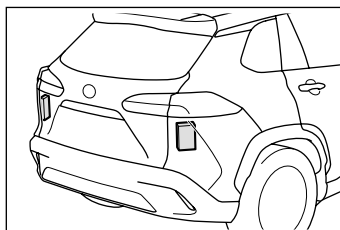
! OSTRZEŻENIE

■ Aby zapewnić prawidłowe działanie układu

Czujniki układu monitorowania martwych pól widoczności zamontowane są wewnątrz tylnego zderzaka samochodu, odpowiednio, po lewej i prawej stronie. Należy przestrzegać poniższych zaleceń, aby zapewnić skuteczne działanie układu monitorowania martwych pól widoczności.

- Stale utrzymywać czujnik i obszar zderzaka wokół niego w czystości.

Jeżeli czujnik lub obszar zderzaka wokół niego jest zabrudzony lub pokryty śniegiem, układ monitorowania martwych pól widoczności może nie działać i zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy. W takiej sytuacji należy oczyścić czujnik i jechać samochodem przez około 10 minut, zachowując warunki odpowiednie do działania funkcji BSM (→S. 241). Jeżeli komunikat ostrzegawczy nadal jest wyświetlany, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.



- Na czujnikach radarowych lub obszarach tylnego zderzaka wokół nich nie należy umieszczać żadnych akcesoriów, naklejek (również naklejek przezroczystych), taśmy aluminiowej itp.

**OSTRZEŻENIE**

- Nie należy narażać czujnika lub obszaru zderzaka wokół niego na silne uderzenia.

Jeżeli czujnik nawet nieznacznie zmieni położenie, układ może nie działać prawidłowo, a pojazdy znajdujące się w polu detekcji mogą nie zostać wykryte.

W następujących sytuacjach należy zlecić sprawdzenie czujnika przez autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat.

- Czujnik lub jego okolice zostały narażone na silne uderzenie.
- Okolice czujnika zostały zadrapane, wgniecione lub ich elementy zostały rozłączone.
- Nie rozmontowywać czujnika.
- Nie modyfikować czujnika ani otaczającego obszaru zderzaka.
- Jeżeli czujnik radarowy lub tylny zderzak musi zostać zdemontowany/ zamontowany lub wymieniony, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub specjalistycznym warsztatem.

- Nie malować czujnika ani tylnego zderzaka na inny kolor niż oficjalny kolor Toyoty.

Włączanie/wyłączanie monitorowania martwych pól widoczności

Funkcja (BSM) może zostać włączana lub wyłączana za pomocą przycisków sterowania zespołem wskaźników. (→S. 96)

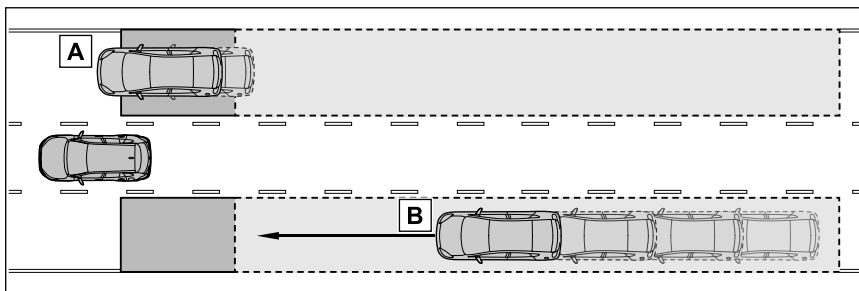
- 1 Wybrać zakładkę  na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, a następnie nacisnąć OK .
- 2 Nacisnąć  lub , aby wybrać „BSM”, a następnie nacisnąć OK .

Za każdym razem po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączonego, a następnie ON, monitorowanie martwych pól widoczności zostanie automatycznie włączone.

Funkcja monitorowania martwych pól widoczności (BSM)

■ Obiekty, które mogą być wykrywane podczas jazdy

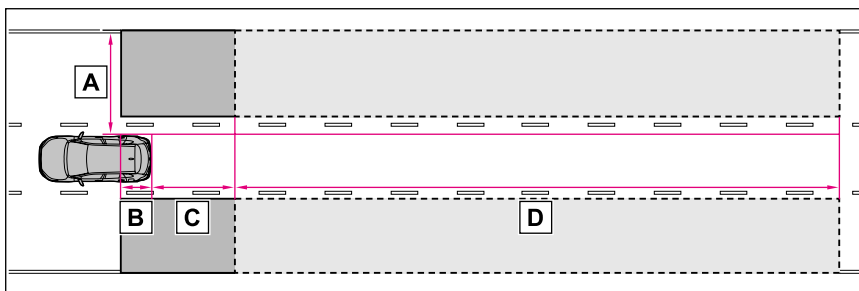
Funkcja monitorowania martwych pól widoczności korzysta z tylnych bocznych czujników radarowych, za pomocą których wykrywane są podążające przyległym pasem pojazdy, i informuje o tym kierowcę za pośrednictwem sygnalizatorów w zewnętrznych lusterkach wstecznych.



- A** Pojazdy, które nie są widoczne w zewnętrznych lusterkach wstecznych (znajdują się w tzw. martwym polu widoczności)
- B** Pojazdy, które szybko nadjeżdżają z tyłu w obszar, w którym nie są widoczne w zewnętrznych lusterkach wstecznych (znajdują się w tzw. martwym polu widoczności)

■ Zasięg detekcyjny podczas jazdy

Obszary, w których mogą być wykrywane pojazdy, wyszczególniono poniżej.



Zasięg obszaru detekcji wynosi:

- A** Około 0,5 m do 3,5 m w bok od samochodu*1
- B** Około 1 m od tylnego zderzaka w kierunku przodu
- C** Około 3 m od tylnego zderzaka w kierunku tyłu
- D** Około 3 m do 60 m od tylnego zderzaka w kierunku tyłu*2

*1: Początkowe 0,5 m od boku samochodu nie jest obszarem detekcji.

*2: Im różnica prędkości pomiędzy prowadzonym samochodem a wykrywanym pojazdem jest większa, tym z większej odległości zostanie wykryty pojazd, powodując, że sygnalizator w zewnętrznym lusterku wstecznym zacznie świecić lub migać.

■ Monitorowanie martwych pól widoczności działa, gdy

Monitorowanie martwych pól widoczności działa, gdy spełnione są następujące warunki:

- Przyciskiem rozruchu wybrany jest

stan ON.

- Monitorowanie martwych pól widoczności jest włączone.
- Gdy wybrane jest położenie dźwigni przekładni napędowej inne niż R.
- Prędkość samochodu wynosi około 10 km/h lub więcej.

■ Monitorowanie martwych pól widoczności wykryje pojazd, gdy

Monitorowanie martwych pól widoczności wykryje pojazd w obszarze detekcji w następujących sytuacjach:

- Samochód jest wyprzedzany przez pojazd poruszający się sąsiednim pasem ruchu.
- Pojazd na sąsiednim pasie wyprzedzany jest bardzo wolno.
- W polu detekcji pojawi się pojazd zmieniający pas ruchu.

■ Warunki, w których funkcja nie wykryje pojazdu

Monitorowanie martwych pól widoczności nie reaguje na następujące rodzaje pojazdów i/lub obiektów:

- Małe motocykle, rowery, piesi itp.*
- Pojazdy jadące w przeciwnym kierunku
- Bariery, ściany, słupki drogowe, zaparkowane pojazdy i inne nieruchome obiekty*
- Pojazdy jadące z tyłu tym samym pasem*
- Pojazdy jadące 2 pasy dalej od samochodu*
- Pojazdy wyprzedzane przez ten samochód*

*: W pewnych warunkach może się zdarzyć, że układ zareaguje.

■ Warunki, w których układ może nie działać prawidłowo

- W następujących sytuacjach monitorowanie martwych pól widoczności może nie wykrywać prawidłowo pojazdów:
 - Gdy czujnik został przemieszczony z powodu silnego uderzenia czujnika lub jego okolic
 - Gdy czujnik lub jego okolice na tylnym zderzaku pokrywa błoto, śnieg, lód, naklejki itp.
 - Podczas jazdy po mokrej nawierzchni drogi spowodowanej intensywnymi opadami deszczu, śniegu lub mgłą
 - Gdy zbliża się kilka pojazdów, pomiędzy którymi jest tylko niewielki odstęp
 - Gdy odległość między samochodem a pojazdem jadącym za nim jest nie-

wielka

- Gdy różnica prędkości pomiędzy samochodem a pojazdem wjeżdżającym w obszar detekcji jest znacząca.
- Gdy różnica prędkości pomiędzy pojazdami zmienia się
- Gdy pojazd wjeżdżający w obszar detekcji porusza się z podobną prędkością
- Gdy samochód zaczyna jazdę, a inny pojazd pozostaje w obszarze detekcji
- Podczas naprzemiennego wjeżdżania na wzniesienia jezdni i zjeżdżania z nich, np. w górzystym terenie, na pofałdowanej drodze itp.
- Podczas jazdy po drogach o ostrych łukach, seryjnych zakrętach lub nierównomiernej nawierzchni
- Gdy pasy ruchu są szerokie lub podczas jazdy na krawędzi pasa ruchu, w związku z czym pojazd na sąsiednim pasie ruchu znajduje się zbyt daleko
- Gdy z tyłu samochodu zamontowane są akcesoria (takie jak uchwyt na rowery)
- Gdy różnica wysokości pomiędzy samochodem a pojazdem wjeżdżającym w obszar detekcji jest znacząca
- Bezpośrednio po uruchomieniu monitorowania martwych pól widoczności.
- Podczas holowania pojazdem
- Sytuacje dodatkowo zwiększające prawdopodobieństwo niepotrzebnego wykrycia pojazdów i/lub obiektów przez monitorowanie martwych pól widoczności:
 - Gdy czujnik został przemieszczony z powodu silnego uderzenia czujnika lub jego okolic
 - Gdy odległość między samochodem a barierką, ścianą itp. znajdującą się w obszarze detekcji jest niewielka.
 - Podczas naprzemiennego wjeżdżania na wzniesienia jezdni i zjeżdżania z nich, np. w górzystym terenie, na pofałdowanej drodze itp.
 - Gdy pasy ruchu są wąskie lub podczas jazdy na krawędzi pasa ruchu, pojazd na innym niż sąsiedni pas ruchu znajduje się w obszarze detekcji
 - Podczas jazdy po drogach o ostrych łukach, seryjnych zakrętach lub nierównomiernej nawierzchni

- Gdy opony się ślizgają
- Gdy odległość między samochodem a pojazdem jadącym za nim jest niewielka
- Gdy z tyłu samochodu zamontowane są akcesoria (takie jak uchwyt na rowery)
- Podczas holowania pojazdem

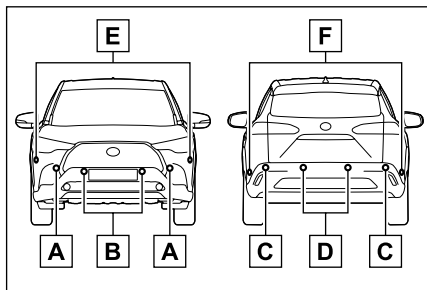
Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości*

*: W niektórych wersjach

Podczas parkowania równoległego lub wjeżdżania do garażu czujniki mierzą odległości pojazdu od pobliskich obiektów i przekazują odpowiednie informacje za pośrednictwem wyświetlacza systemu audio oraz sygnałów akustycznych. Jednak korzystając z tej funkcji, należy zawsze osobiście sprawdzić otoczenie samochodu.

Elementy układu

■ Rodzaje czujników



- A** Przednie czujniki narożne
- B** Przednie czujniki centralne
- C** Tyłne czujniki narożne
- D** Tyłne czujniki centralne
- E** Przednie czujniki boczne (wersje z zaawansowanym parkowaniem)
- F** Tyłne czujniki boczne (wersje z zaawansowanym parkowaniem)

■ Wyświetlacz

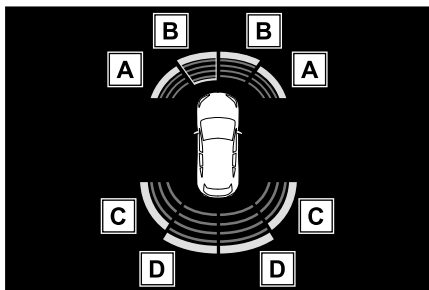
Wykrycie przeszkody przez czujniki, takiej jak np. ściana, powoduje wyświetlenie na wyświetlaczu systemu audio grafiki uzależnionej od poło-

żenia i odległości od przeszkody.

Szczegółowe informacje dotyczące ekranu systemu audio, patrz „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.

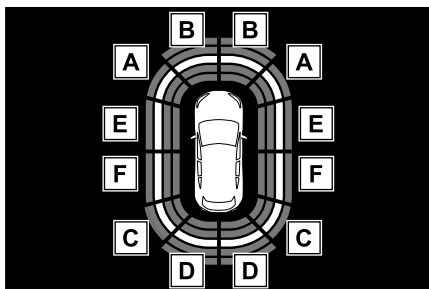
Szczegółowe informacje dotyczące ekranu systemu audio (wersje z zaawansowanym parkowaniem), patrz (→S. 275)

- Ekran wspomagania parkowania z czujnikami odległości (Przykład)



- A** Zasięg detekcyjny przednich czujników narożnych
- B** Zasięg detekcyjny przednich czujników centralnych
- C** Zasięg detekcyjny tylnych czujników narożnych
- D** Zasięg detekcyjny tylnych czujników centralnych

- Ekran panoramicznego układu wspomagania parkowania (Przykład)



- A** Zasięg detekcyjny przednich czujników narożnych

- B** Zasięg detekcyjny przednich czujników centralnych
- C** Zasięg detekcyjny tylnych czujników narożnych
- D** Zasięg detekcyjny tylnych czujników centralnych
- E** Przednie czujniki boczne (wersje z zaawansowanym parkowaniem)
- F** Tyłne czujniki boczne (wersje z zaawansowanym parkowaniem)

Włączanie lub wyłączanie układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości

Układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości może zostać włączony lub wyłączony za pomocą przycisków sterowania zespołem wskaźników. (→S. 96)

- 1 Wybrać zakładkę  na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, a następnie nacisnąć OK .
- 2 Nacisnąć  lub , aby wybrać **P**, a następnie nacisnąć OK .

Gdy układ jest wyłączony, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zaświeca się lampka kontrolna wyłączonego układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości (→S. 86).

W celu ponownego włączenia układu, wybrać  na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, następnie wybrać **P** i ustawić na włączone. Po wyłączeniu układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości w ten sposób nie zostanie on ponownie włączony po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF, a następnie w stan ON.

**OSTRZEŻENIE****■ Ostrzeżenia dotyczące korzystania z układu**

Ponieważ zdolność rozpoznawania i kontroli, którą posiada system, jest ograniczona, nie należy nadmiernie polegać na jego działaniu. Kierowca jest odpowiedzialny za zwracanie uwagi na otoczenie samochodu i bezpieczne prowadzenie.

■ Aby zapewnić prawidłowe działanie układu

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich uniemożliwia bezpieczne prowadzenie samochodu i grozi spowodowaniem wypadku.

- Nie należy powodować uszkodzeń czujników i zawsze utrzymywać je w czystości.
- W pobliżu czujnika radarowego nie należy umieszczać naklejek lub elementów elektronicznych, takich jak podświetlana tablica rejestracyjna (szczególnie fluorescencyjna), światła przeciwmgielne, słupek umieszczony na błotniku lub bezprzewodowa antena.
- Nie należy narażać okolic czujnika radarowego na silne uderzenia. Jeżeli doszło do uderzenia, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. W razie konieczności demontażu/montażu lub wymiany przedniego bądź tylnego zderzaka należy zgłosić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.
- Nie należy modyfikować, rozmontowywać lub malować czujników.
- Nie należy mocować osłony tablicy rejestracyjnej.
- Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu.

■ Kiedy należy wyłączyć układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości

W następujących sytuacjach należy wyłączyć funkcję, ponieważ może ona zadziałać, mimo że nie istnieje ryzyko kolizji.

- Nieprzestrzeganie powyższych ostrzeżeń.
- Gdy zostało zamontowane nieoryginalne (obniżone itp.) zawieszenie.

■ Uwagi dotyczące mycia samochodu

Nie kierować strumienia wody lub pary w okolice czujników.

Grozi to ich uszkodzeniem.

- Podczas mycia samochodu za pomocą myjki wysokociśnieniowej nie należy kierować strumienia wody bezpośrednio na czujniki, ponieważ może to spowodować ich uszkodzenie.
- Podczas czyszczenia samochodu za pomocą pary nie należy kierować jej strumienia zbyt blisko czujników, ponieważ może to spowodować ich uszkodzenie.

■ Układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości działa, gdy

- Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON.
 - Układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości jest włączony.
 - Samochód porusza się z prędkością poniżej około 10 km/h.
 - Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P.
- Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Asystent parkowania niedostępny Czujnik zablokowany”**

Czujnik jest pokryty kroplami wody, lodem, śniegiem, pyłem itp. Usunąć krople wody, lód, śnieg, pył itp. z czujnika, aby przywrócić działanie układu.

Jeżeli czujnik jest zabrudzony, pozycja tego czujnika będzie pokazana na wyświetlaczu.

Ponadto, w bardzo niskiej temperaturze zewnętrznej może dochodzić do oblodzenia czujnika i w takim przypadku na wyświetlaczu może pojawić się komunikat ostrzegawczy lub przeszkody mogą nie zostać wykryte. Rozmrożenie roz-

wiązuje ten problem.

Jeżeli po oczyszczeniu czujnika wyświetlony zostanie komunikat ostrzegawczy, mogła wystąpić usterka czujnika. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

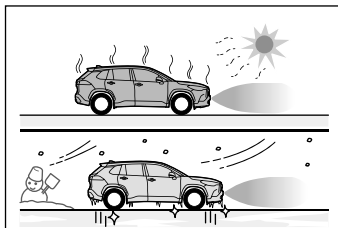
■ Uwagi dotyczące zasięgu detekcyjnego czujników

- Zasięg detekcyjny czujników obejmuje jedynie okolice przedniego i tylnego zderzaka.
- Sytuacja, które mogą wystąpić podczas korzystania z układu.
- W zależności od kształtu obiektu oraz innych czynników zasięg detekcyjny czujników może być krótszy lub wykrycie przeszkody będzie niemożliwe.
- Detekcja może być niemożliwa, jeżeli statyczne obiekty znajdują się zbyt blisko czujnika.
- Pomiędzy wykryciem obiektu statycznego, a jego wyświetleniem nastąpi krótkie opóźnienie (rozlegnie się sygnał ostrzegawczy). Nawet gdy prędkość samochodu jest niewielka, istnieje ryzyko, że obiekt znajdzie się w odległości 30 cm przed jego wyświetleniem na ekranie i rozlegnie się sygnał akustyczny.
- Sygnał akustyczny może być zagłuszony przez system audio lub hałas wentylatora układu klimatyzacji.
- Sygnał ostrzegawczy może być słabo słyszalny ze względu na dźwięki innych układów.
- Gdy wystąpi usterka zestawu wskaźników, sygnał ostrzegawczy może się nie rozlegać.

■ Obiekty, które mogą nie być prawidłowo wykrywane przez układ

Mogą też zdarzyć się przypadki, że czujniki nie wykryją obiektu ze względu na jego specyficzny kształt. Przy tego rodzaju obiektach należy zachowywać szczególną ostrożność:

- Druty, ogrodzenia, liny itp.
 - Obiekty pochłaniające fale dźwiękowe, np. bawełna, śnieg.
 - Obiekty o ostrych krawędziach.
 - Niskie obiekty.
 - Wysokie obiekty z wystającą w kierunku samochodu górną częścią.
- #### ■ Sytuacje, w których układ może nie działać prawidłowo
- Pewne warunki otoczenia i sytuacje mogą negatywnie wpływać na prawidłowe wykrywanie obiektów przez czujniki. Wybrane przypadki wyszczególnione są poniżej.
- Gdy czujnik jest zabrudzony lub pokryty wodą, śniegiem bądź lodem. (Oczyszczenie rozwiązuje ten problem.)
 - Gdy czujnik jest zamarznięty. (Rozmrożenie rozwiązuje ten problem.) W bardzo niskiej temperaturze zewnętrznej, jeżeli czujnik ulegnie zamarznięciu, na wyświetlaczu mogą być wyświetlane nietypowe informacje lub obiekty, takie jak ściana, mogą nie zostać wykryte.
 - Gdy czujnik lub jego otoczenie jest bardzo gorące lub bardzo zimne.



- Na mocno wyboistej, pochyłej, żwirowej lub trawiastej nawierzchni.
- Gdy w pobliżu emitowane są fale ultradźwiękowe, np. odgłosy klaksonów samochodowych, silników motocykli, hamulców pneumatycznych dużych pojazdów lub od innych samochodów z systemem parkowania
- Gdy czujnik został zalany przez pryskającą wodę lub intensywny deszcz.
- Jeżeli obiekt znajduje się zbyt blisko czujnika.
- Gdy pieszy nosi ubranie, które nie odbija fal ultradźwiękowych (np. spodnie z marszczeniami lub falbankami).
- Gdy w zasięgu detekcyjnym znajdują się przedmioty, które nie są prostopadłe do podłoża, nie są prostopadłe do kierunku jazdy samochodu, mają nie-

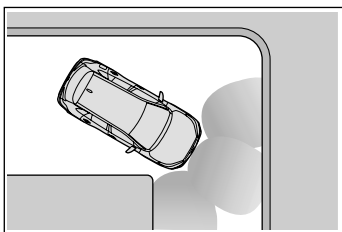
równomierny lub pofalowany kształt.

- Wieje silny wiatr
- Podczas jazdy w czasie niekorzystnych warunków pogodowych, takich jak mgła, opady śniegu lub burza piaszkowa
- Gdy przedmiot, który nie może być wykryty, znajduje się pomiędzy samochodem a wykrywanym przedmiotem
- Jeżeli jakiś obiekt, taki jak samochód, motocykl, rower lub pieszy, przetrnie przestrzeń z przodu samochodu lub pojawi się z boku
- Gdy ustawienie czujnika zostało zmienione w wyniku kolizji lub innego uderzenia
- Gdy zamontowane jest wyposażenie mogące zasłaniać czujnik, takie jak zaczep holowniczy, osłona zderzaka (dodatkowy pasek ochronny itp.), uchwyt na rower lub pług śnieżny
- Gdy przednia część pojazdu jest podniesiona lub opuszczona, np. podczas przewożenia bagażu
- Jeżeli samochód prowadzi się niestabilnie w wyniku wypadku lub usterki
- Gdy zamontowane są łańcuchy przeciwpółślizgowe, założone jest dojazdowe koło zapasowe lub użyty został awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia

■ Sytuacje, w których układ może zadziałać mimo braku zagrożenia kolizją

W następujących sytuacjach układ może zadziałać, mimo że nie istnieje ryzyko kolizji.

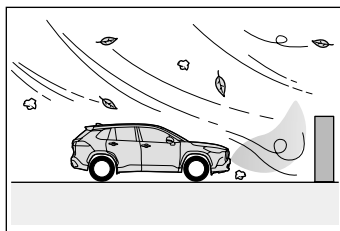
- Podczas jazdy po wąskiej drodze



- Podczas jazdy na wprost baneru, flagi, nisko opuszczonej gałęzi lub podnoszonej zapory (takiej jak przed przejazdem kolejowym, bramkami

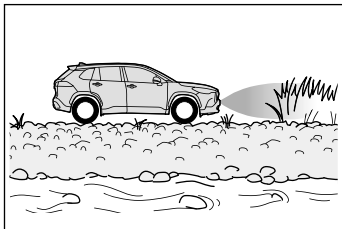
poboru opłat i parkingami).

- Jeżeli w nawierzchni drogi znajduje się koleina lub dziura
- Podczas jazdy po metalowej pokrywie (kratownicy), takiej jak pokrywa studzienki kanalizacyjnej
- Podczas jazdy w górę lub w dół wzniesienia.
- Jeżeli czujnik zostanie zalany dużą ilością wody, jak podczas przejeżdżania przez zalaną drogę
- Gdy czujnik jest zabrudzony lub pokryty wodą, śniegiem bądź lodem. (Oczyszczenie rozwiązuje ten problem.)
- Gdy czujnik został zalany przez przyskakującą wodę lub intensywny deszcz.
- Podczas jazdy w czasie niekorzystnych warunków pogodowych, takich jak mgła, opady śniegu lub burza piaszkowa
- Gdy wieje silny wiatr



- Gdy w pobliżu emitowane są fale ultradźwiękowe, np. odgłosy klaksonów samochodowych, silników motocykli, hamulców pneumatycznych dużych pojazdów lub od innych samochodów z systemem parkowania
- Gdy przednia część pojazdu jest podniesiona lub opuszczona, np. podczas przewożenia bagażu
- Gdy ustawienie czujnika zostało zmienione w wyniku kolizji lub innego uderzenia
- Podczas zbliżania się do wysokiego lub zakrzywionego krawężnika.
- Jazdy w pobliżu słupów (stalowych belek o przekroju H itp.) w garażach wielomiejscowych, na placach budowy itp.
- Jeżeli samochód prowadzi się niestabilnie w wyniku wypadku lub usterki

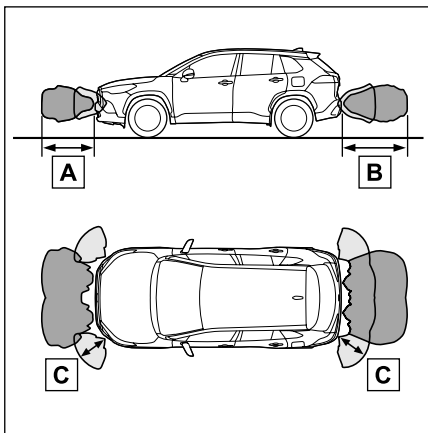
- Na mocno wyboistej, pochyłej, żwirowej lub trawiastej nawierzchni.



- Gdy zamontowane są łańcuchy przeciwpoślizgowe, założone jest dojazdowe koło zapasowe lub użyty został awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia

Zasięg detekcyjny

- Zasięg detekcyjny czujników (wersje z zaawansowanym parkowaniem)



- **A** Około 100 cm

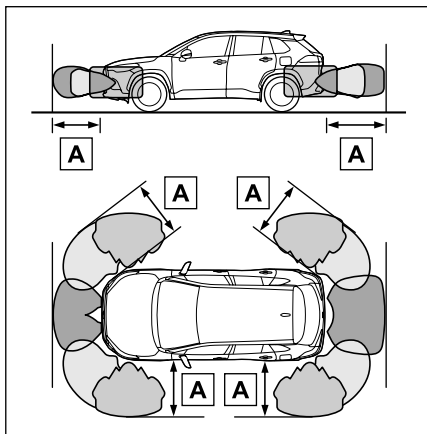
- **B** Około 150 cm

- **C** Około 60 cm

Na ilustracji pokazane są zasięgi detekcyjne czujników. Należy zwrócić uwagę, że czujniki nie reagują na przeszkody znajdujące się tuż przy samochodzie.

Zasięg detekcyjny czujników może się zmieniać, na przykład w zależności od kształtu przeszkody itp.

- **Zasięg detekcyjny czujników (wersje z zaawansowanym parkowaniem)**



- **A** Około 200 cm

Na ilustracji pokazane są zasięgi detekcyjne czujników. Należy zwrócić uwagę, że czujniki nie reagują na przeszkody znajdujące się tuż przy samochodzie.

Zasięg detekcyjny czujników może się zmieniać, na przykład w zależności od kształtu przeszkody itp.

- **Odległość od przeszkody i sygnał ostrzegawczy (wersje bez zaawansowanego parkowania)**

Przybliżona odległość od przeszkody	Sygnał ostrzegawczy
Przedni czujnik: Około 100 cm do 60 cm* Tylne czujnik: Około 150 cm do 60 cm*	Wolny
Około 60 cm do 45 cm*	Średni

Przybliżona odległość od przeszkody	Sygnał ostrzegawczy
Około 45 cm do 30 cm*	Szybki
Mniej niż około 30 cm Mniej niż około 15 cm*	Ciągły

*: Dostępna jest funkcja automatycznego wyciszania sygnału. (→S. 250)

■ Odległość od przeszkody i sygnał ostrzegawczy (wersje z zaawansowanym parkowaniem)

Przybliżona odległość od przeszkody	Sygnał ostrzegawczy
Przedni czujnik centralny: Około 200 cm do 100 cm Tylne czujniki centralne: Około 200 cm do 150 cm Boczny czujnik: Około 200 cm do 165 cm Narożny czujnik: Około 200 cm do 60 cm	Nie rozlega się (tylko wyświetlanie)
Przedni czujnik centralny: Około 100 cm do 60 cm* Tylne czujniki centralne: Około 150 cm do 60 cm* Boczny czujnik: Około 165 cm do 60 cm*	Wolny
Około 60 cm do 45 cm*	Średni
Około 45 cm do 30 cm*	Szybki
Mniej niż około 30 cm Mniej niż około 15 cm*	Ciągły

*: Dostępna jest funkcja automatycznego wyciszania sygnału. (→S. 250)

■ Sygnały akustyczne i odległość od obiektu

Sygnały akustyczne są uruchamiane, gdy czujniki wykrywają przeszkody.

- Wraz ze zbliżeniem się do obiektu częstotliwość sygnałów akustycznych zwiększa się. Gdy odległość samochodu od obiektu osiągnie około 30 cm, rozlegnie się sygnał ciągły.
- Gdy dwa lub więcej czujników jednocześnie wykrywa obiekt, sy-

gnał akustyczny będzie dostosowany do najbliższego z nich.

- Nawet, gdy czujniki działają, w pewnych sytuacjach sygnał ostrzegawczy zostanie wyciszony. (funkcja automatycznego wyciszania sygnału ostrzegawczego)

■ Regulacja głośności sygnału ostrzegawczego

Głośność sygnału można regulować za pomocą wyświetlacza wielofunkcyjnego.

Funkcja może być regulowana za pomocą przycisków sterowania ze spółem wskaźników. (→S. 96)

- 1 Wybrać zakładkę  na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.
- 2 Naciśnąć  lub , aby wybrać , a następnie naciśnąć i przytrzymać przycisk OK.
- 3 Wybrać głośność, a następnie naciśnąć OK.

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę głośności między poziomem 1, 2 i 3.

■ Wyciszenie sygnału ostrzegawczego

Przycisk wyciszania zostanie wyświetlony na wyświetlaczu systemu audio, gdy wykryty zostanie obiekt. Wybrać , aby wyciszyć sygnał akustyczny.

Jednocześnie wyciszony zostanie sygnał wspomagania parkowania z czujnikami odległości, funkcji RCTA (w niektórych wersjach) oraz funkcji RCD (w niektórych wersjach).

W następujących sytuacjach wyciszenie zostanie automatycznie przerwane:

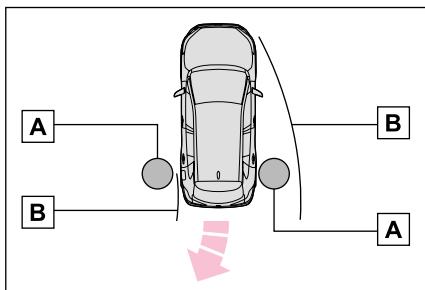
- Gdy dźwignia przekładni napędowej zostanie przestawiona w inne położenie.
- Gdy samochód przekroczy określoną prędkość.

Gdy samochód porusza się, boczne czujniki lub boczne kamery mogą wykrywać obiekty. Gdy samochód porusza się, jeżeli wykryty obiekt nie może być dłużej wykrywany przez boczne czujniki lub boczne kamery, szacowana jest lokalizacja obiektu względem samochodu. Jeżeli zostanie określone, że obiekt znajduje się na szacowanym torze jazdy, zadziała funkcja ostrzegania o obiekcie.

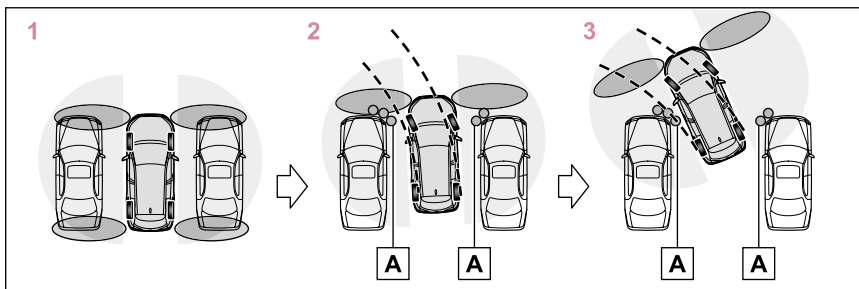
- Gdy wystąpi usterka układu lub układ jest tymczasowo niedostępny.
- Gdy działanie pracującej funkcji zostanie wyłączone przez użytkownika.
- Po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączonego.

Funkcja ostrzegania o obiekcie (wersje z zaawansowanym parkowaniem)

Funkcja ostrzegania o obiekcie informuje kierowcę, za pomocą wyświetlacza i sygnału ostrzegawczego, o obecności obiektów wzdłuż boku samochodu, jeżeli znajdują się one na jego szacowanym torze jazdy.



- A** Obiekt
B Obliczony tor jazdy samochodu



A Obiekt wykryty przez boczne czujniki lub boczne kamery

- 1** Samochód jest zatrzymany i obiekty wzdłuż jego boku nie są wykrywane.
- 2** Obiekty są wykrywane, gdy samochód porusza się.
- 3** Pomimo że obiekty znajdują się poza obszarem detekcji bocznych czujników lub bocznych kamer, wyświetlane jest ostrzeżenie i rozlega się sygnał ostrzegawczy.

■ Warunki działania funkcji ostrzegania o obiekcie

- Działa układ zaawansowanego parkowania.
- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu R.
- Po wybraniu trybu D przekładni napędowej samochód przejechał 7 m lub mniej*.
- Naciśnięty został przycisk kamery i wyświetlany został ekran panoramicznego układu wspomagania parkowania
- Obiekt wykryty przez boczny czujnik lub boczną kamerę.

*: Jeżeli dźwignia przekładni napędowej została przestawiona z położenia N na D, funkcja nie będzie działać.

■ Wykrywanie obiektów wzdłuż boków samochodu

- Obiekty wzdłuż boków samochodu nie są wykrywane w sposób ciągły. Po wykryciu obiektu przez przedni lub tylny czujnik boczny lub boczne kamery, jego położenie w odniesieniu do samochodu jest szacowane. W związku z tym, po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu ON, nawet jeżeli obiekt znajduje się wzdłuż boku

samochodu, może nie zostać wykryty do czasu, gdy samochód nie przemieści się, umożliwiając bocznym czujnikom lub bocznym kamerom całkowite zeskanowanie obszaru.

- Jeżeli przez boczny czujnik lub boczną kamerę zostanie wykryty pojazd, człowiek, zwierzę itp., a następnie opuści obszar detekcji bocznego czujnika lub bocznej kamery, układ oceni, że obiekt się nie przemieścił.

■ Kamery boczne

→ S. 279



OSTRZEŻENIE

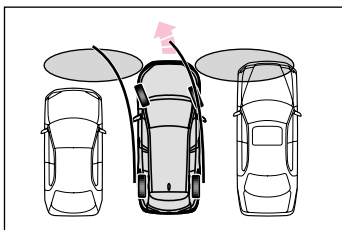
■ Funkcja ostrzegania o obiektach

W następujących sytuacjach funkcja może nie działać prawidłowo, co może doprowadzić do wypadku. Należy postępować ostrożnie.

! OSTRZEŻENIE

- Podczas ruszania krótko po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu ON, obok samochodu znajduje się mały pojazd lub inny obiekt, który nie może zostać wykryty przez przedni boczny czujnik.

W sytuacji przedstawionej na następującej ilustracji, nawet jeżeli samochód ruszy, pojazd po lewej stronie nie zostanie wykryty i funkcja ostrzegania o obiekcie nie będzie działać.



- Gdy obiekt lub osoba znajduje się w pozycji, w której nie może zostać wykryta przez boczne czujniki lub boczne kamery.
- Gdy po całkowitym zeskanowaniu przez boczne czujniki lub boczne kamery obszaru wzdłuż boku samochodu, pojazd, osoba lub inny obiekt zbliży się do boku samochodu i nie zostanie wykryta.
- Gdy zewnętrzne lusterko wsteczne jest złożone, boczne czujniki lub boczne kamery mogą nie wykrywać obiektów.
- Jeżeli akumulator 12-woltowy został rozładowany lub wyjęty i ponownie zamontowany, należy złożyć i rozłożyć zewnętrzne lusterka wsteczne.

Funkcja RCTA (Ostrzeganie o ruchu poprzecznym z tyłu)

*: W niektórych wersjach

Funkcja RCTA używa tylnych bocznych czujników radarowych BSM zamontowanych za tylnym zderzakiem. Funkcja została zaprojektowana, aby wspomagać kierowcę w obserwacji obszarów, które nie są dobrze widoczne podczas cofania.

! OSTRZEŻENIE

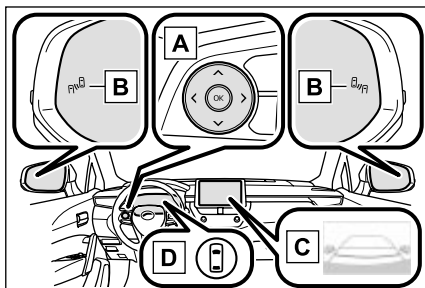
■ Ostrzeżenia dotyczące korzystania z układu

Kierowca odpowiedzialny jest za bezpieczny sposób prowadzenia samochodu. Powinien bacznie obserwować otoczenie i starać się prowadzić ostrożnie. Funkcja (RCTA) wspomaga kierowcę poprzez ostrzeganie o pojeździe nadjeżdżającym z prawej lub lewej strony z tyłu samochodu. W pewnych warunkach funkcja (RCTA) może działać nieprawidłowo, dlatego zawsze należy bacznie obserwować otoczenie. Nadmierne poleganie na funkcji stwarza ryzyko wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Aby zapewnić prawidłowe działanie układu

→ S. 239

Elementy układu



- A** Przyciski sterowania zespołem wskaźników

Włączanie lub wyłączanie funkcji (RCTA).

- B** Sygnalizatory w zewnętrznych lusterkach wstecznych

W przypadku wykrycia pojazdu nadjeżdżającego z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu oba sygnalizatory umieszczone w zewnętrznych lusterkach wstecznych zaczynają migać oraz rozlegnie się sygnał ostrzegawczy.

- C** Ekran systemu audio

W przypadku wykrycia pojazdu nadjeżdżającego z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu na ekranie systemu audio zostanie wyświetlony symbol (RCTA) (→S. 254) dla strony, z której wykryty został nadjeżdżający pojazd. Ilustracja* przedstawia przykład, gdy pojazdy nadjeżdżają z dwóch stron z tyłu samochodu.

*: W zależności od wersji wyposażenia samochodu oraz zamontowanych opcjonalnych elementów, rzeczywisty ekran może różnić się od przedstawionego na ilustracji.

- D** Lampka kontrolna informacji dotyczących układów wspomagających kierowcę podczas jazdy

Gdy funkcja RCTA jest wyłączona na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Alarm o pojazdach w strefie tylnej WYŁ”.

Włączanie lub wyłączanie funkcji (RCTA)

Funkcję (RCTA) można włączyć lub wyłączyć za pomocą przycisków sterowania zespołem wskaźników. (→S. 96)

- 1 Wybrać zakładkę  na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, a następnie nacisnąć OK .
- 2 Nacisnąć  lub  , aby wybrać „RCTA”, a następnie nacisnąć OK .

Gdy funkcja RCTA jest wyłączona, zaświeci się lampka kontrolna informacji dotyczących układów wspomagających kierowcę podczas jazdy (→S. 86). Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Alarm o pojazdach w strefie tylnej WYŁ”. Funkcja RCTA zostanie każdorazowo włączona, gdy przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan ON.

■ Widoczność sygnalizatorów w zewnętrznych lusterkach wstecznych

Przy intensywnym świetle słonecznym sygnalizatory w zewnętrznych lusterkach wstecznych mogą być trudne do zauważenia.

■ Gdy słyszalny jest sygnał akustyczny funkcji RCTA

Ze względu na wysoki poziom hałasu, np. głośno ustawiony system audio, sygnalizacja akustyczna funkcji RCTA może być trudna do odnotowania.

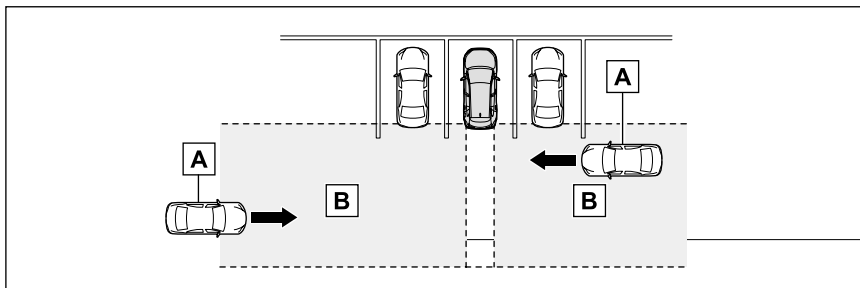
■ Tyłne boczne czujniki radarowe

→S. 239

Funkcja RCTA

■ Działanie funkcji RCTA

Funkcja RCTA korzysta z tylnych bocznych czujników radarowych w celu wykrywania pojazdów nadjeżdżających z prawej lub lewej strony z tyłu samochodu i ostrzega kierowcę o obecności innego pojazdu za pomocą migających sygnalizatorów w zewnętrznych lusterkach wstecznych oraz sygnału akustycznego.



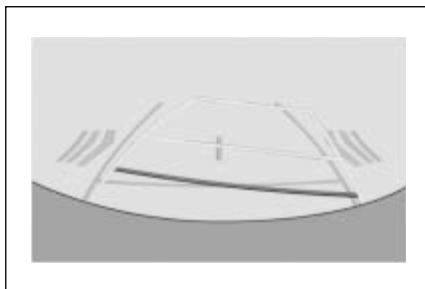
A Nadjeżdżające pojazdy

B Obszary wykrywania zbliżających się pojazdów

■ Wyświetlany symbol funkcji RCTA

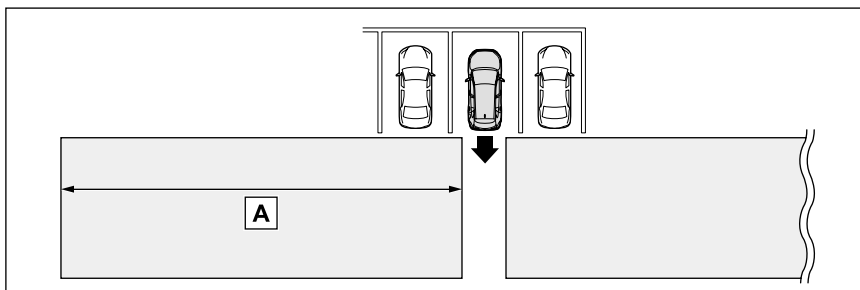
W przypadku wykrycia pojazdu nadjeżdżającego z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu na wyświetlaczu systemu audio zostanie wyświetlony następujący symbol.

- Przykład (Układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości): Samochody nadjeżdżają z dwóch stron z tyłu samochodu.



■ Obszary detekcji funkcji RCTA

Obszary, w których mogą być wykrywane pojazdy, wyszczególniono poniżej.



Sygnal akustyczny może ostrzegać kierowcę o obecności pojazdów nadjeżdżających z dużą prędkością z dalszej odległości.

Przykład:

Prędkość nadjeżdżającego pojazdu	A Przybliżona odległość ostrzeżenia
56 km/h (szybko)	40 m
8 km/h (wolno)	5,5 m

Funkcja RCTA działa, gdy

Funkcja RCTA działa, gdy spełnione są wszystkie następujące warunki:

- Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON.
- Funkcja RCTA jest włączona.
- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu R.
- Samochód porusza się z prędkością poniżej około 15 km/h.
- Prędkość nadjeżdżającego pojazdu wynosi w przybliżeniu od 8 km/h do 56 km/h.

Regulacja głośności sygnału ostrzegawczego

Głośność sygnału można regulować za pomocą wyświetlacza wielofunkcyjnego.

Funkcja może być regulowana za pomocą przycisków sterowania zespołem wskaźników. (→ S. 96)

- 1 Wybrać zakładkę  na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.
- 2 Nacisnąć  lub  aby wybrać „RCTA”, a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk OK.
- 3 Wybrać głośność, a następnie nacisnąć OK.

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę zmianę głośności między poziomem 1, 2 i 3.

Tymczasowe wyciszenie sygnału ostrzegawczego

Gdy wykryta zostanie przeszkoda, przycisk tymczasowego wyciszenia zostanie wyświetlony na ekranie systemu audio.

Wybrać OK, aby wyciszyć sygnał ostrzegawczy razem dla układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości, funkcji RCTA (w niektórych wersjach) i RCD (w niektórych wersjach).

W następujących sytuacjach wyciszenie zostanie automatycznie przerwane:

- Gdy dźwignia przekładni napędowej zostanie przestawiona w inne położenie.
- Gdy samochód przekroczy określoną prędkość.
- Gdy wystąpi usterka układu lub układ

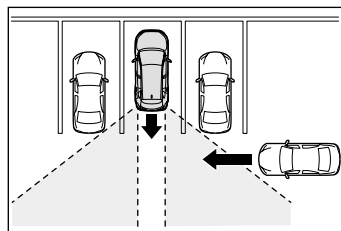
jest tymczasowo niedostępny.

- Gdy działanie pracującej funkcji zostanie wyłączone przez użytkownika.
- Po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączonego.

Warunki, w których funkcja nie wykryje pojazdu

Funkcja RCTA nie reaguje na następujące rodzaje pojazdów i/lub obiektów:

- Pojazdy nadjeżdżające bezpośrednio z tyłu
- Pojazdy cofające na miejscach parkingowych bezpośrednio obok samochodu
- Pojazdy, których czujniki nie mogą wykryć z powodu przeszkód



- Bariery, ściany, słupki drogowe, zaparkowane pojazdy i inne nieruchome obiekty*
- Małe motocykle, rowery, piesi itp.*
- Pojazdy oddalające się od samochodu*
- Pojazdy nadjeżdżające z miejsc parkingowych bezpośrednio obok samochodu*
- Odległość pomiędzy czujnikiem i nadjeżdżającym pojazdem będzie zbyt mała

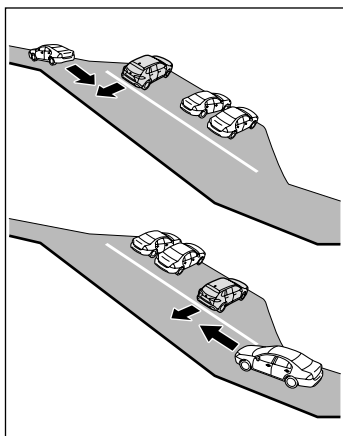
*: W pewnych warunkach może się zdarzyć, że układ zareaguje.

Sytuacje, w których układ może nie działać prawidłowo

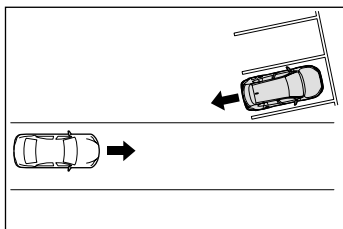
W następujących sytuacjach funkcja RCTA może nie wykrywać prawidłowo pojazdów:

- Gdy czujnik został przemieszczony z powodu silnego uderzenia czujnika lub jego okolic
- Gdy czujnik lub jego okolice na tylnym zderzaku pokrywa błoto, śnieg, lód, naklejki itp.

- Podczas jazdy po mokrej nawierzchni drogi spowodowanej intensywnymi opadami deszczu, śniegu lub mgłą
- Gdy zbliża się kilka pojazdów, pomiędzy którymi jest tylko niewielki odstęp
- Gdy pojazd nadjeżdża z dużą prędkością
- Gdy zamontowane jest wyposażenie mogące zasłaniać czujnik, takie jak zaczep holowniczy, osłona zderzaka (dodatkowy pasek ochronny itp.), uchwyt na rower lub pług śnieżny
- Podczas cofania na wzniesieniu, które nagłe zmienia kąt nachylenia



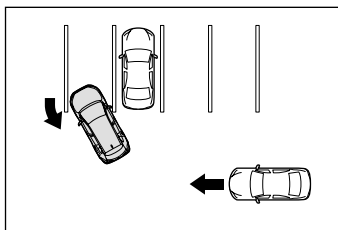
- Podczas cofania z miejsca pod ostrym kątem



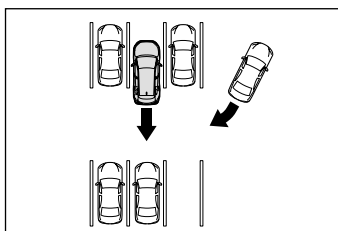
- Natychmiast po włączeniu funkcji RCTA
- Natychmiast po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego z włączoną funkcją RCTA
- Gdy czujniki nie mogą wykryć pojazdu z powodu przeszkód
- Podczas holowania przyczepy
- Gdy różnica wysokości pomiędzy sa-

mochodem a pojazdem wjeżdżającym w obszar detekcji jest znacząca

- Gdy czujnik lub jego otoczenie jest bardzo gorące lub bardzo zimne.
- Jeżeli zawieszenie zostało zmodyfikowane lub zamontowane są opony o niewłaściwym rozmiarze
- Gdy przednia część pojazdu jest podniesiona lub opuszczona, np. podczas przewożenia bagażu
- Gdy samochód skręca podczas cofania



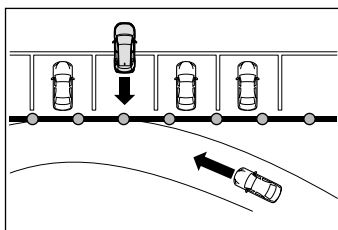
- Gdy pojazd skręci w obszar detekcji



■ Sytuacje, w których układ może zadziałać mimo braku zagrożenia kolizją

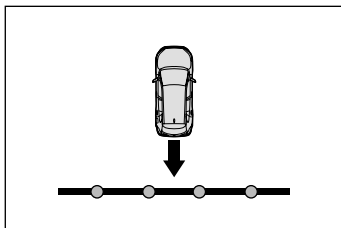
Sytuacje dodatkowo zwiększające prawdopodobieństwo niepotrzebnego wykrycia pojazdów i/lub obiektów przez funkcję RCTA:

- Gdy miejsce parkingowe znajduje się bezpośrednio przed ulicą i przejeżdżają nią pojazdy

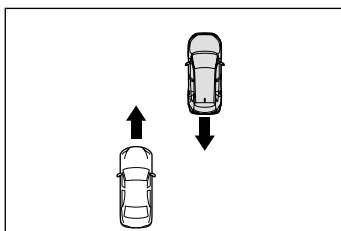


- Gdy odległość od metalowych przed-

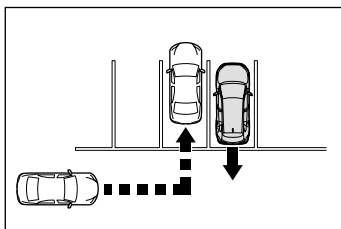
miotów, takich jak barierka ochronna, ściana, znak lub zaparkowany samochód, które mogą odbijać fale elektryczne w kierunku tyłu pojazdu, jest mała.



- Gdy zamontowane jest wyposażenie mogące zasłaniać czujnik, takie jak zaczep holowniczy, osłona zderzaka (dodatkowy pasek ochronny itp.), uchwyt na rower lub pług śnieżny
- Gdy pojazd przejeżdża obok samochodu



- Gdy wykryty pojazd wcześniej skręci



- Gdy w pobliżu samochodu znajdują się wirujące obiekty, takie jak wentylator zespołu klimatyzacji
- Gdy na tylny zderzak chłapie lub przyska woda np. ze zraszacza
- Poruszające się obiekty (flagi, spaliny, duże krople deszczu lub płatki śniegu, woda deszczowa na nawierzchni drogi itp.)
- Gdy odległość między samochodem a barierką, ścianą itp. znajdującą się w obszarze detekcji jest niewielka.

- Kraty i rynny
- Gdy czujnik lub jego otoczenie jest bardzo gorące lub bardzo zimne.
- Jeżeli zawieszenie zostało zmodyfikowane lub zamontowane są opony o niewłaściwym rozmiarze
- Gdy przednia część pojazdu jest podniesiona lub opuszczona, np. podczas przewożenia bagażu

Funkcja RCD (Tylne kamera z funkcją detekcji)*

*: W niektórych wersjach

Gdy samochód cofa, tylna kamera z funkcją detekcji używana jest do wykrywania pieszych w obszarze detekcji za samochodem. Jeżeli wykryty zostanie pieszy, rozlegnie się sygnał akustyczny i na ekranie systemu audio pojawi się symbol, informując kierowcę o obecności pieszo.



OSTRZEŻENIE

■ Ostrzeżenia dotyczące korzystania z układu

Możliwości rozpoznawania oraz kontroli układu są ograniczone.

Kierowca powinien zawsze prowadzić bezpiecznie i odpowiedzialnie, bez nadmiernego polegania na systemie i rozumiejąc otaczające sytuacje.

■ Aby zapewnić prawidłowe działanie układu

Należy przestrzegać następujących ostrzeżeń, w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo, które może doprowadzić do wypadku.

- Obiektyw kamery należy czyścić nie doprowadzając do jej uszkodzenia.
- W pobliżu kamery nie należy montować elementów elektronicznych (takich jak, podświetlana tablica rejestracyjna, światła przeciwmgielne itp.).
- Nie należy narażać otoczenia kamery na silne uderzenia. Jeżeli do tego dojdzie, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

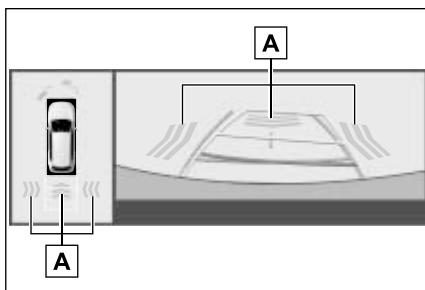
- Nie należy rozmontowywać, modyfikować lub malować kamery.
- Do kamery nie należy montować akcesoriów lub naklejek.
- Do tylnego zderzaka nie należy montować dodatkowych elementów ochronnych (nakładek zderzaka itp.).
- Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu.
- Należy upewnić się, że drzwi bagażnika są całkowicie zamknięte.

■ Funkcja RCD jest wyłączona

W następujących sytuacjach układ zostanie wyłączony. Funkcja RCD może nie pracować prawidłowo i w związku z tym, istnieje niebezpieczeństwo wystąpienia wypadku.

- Powyższe zalecenia nie są przestrzegane.
- Zamontowane są nieoryginalne elementy zawieszenia.

Ekran systemu audio



A Symbol wykrycia pieszo

Wyświetlany automatycznie, gdy wykryty zostanie pieszy.

Włączanie/wyłączanie funkcji RCD

Funkcję (RCD) można włączyć lub wyłączyć za pomocą przycisków sterowania zespołem wskaźników. (→S. 96)

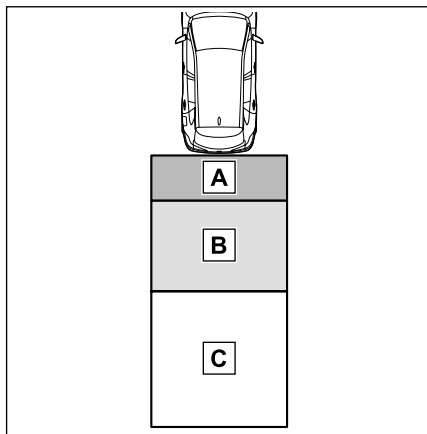
- 1 Wybrać zakładkę  na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, a następnie nacisnąć OK.
- 2 Nacisnąć  lub , aby wybrać „RCD”, a następnie nacisnąć OK.

Gdy funkcja RCD jest wyłączona, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym świeci się lampka kontrolna informacji dotyczących układów wspomagających kierowcę podczas jazdy (→S. 86) oraz pojawi się komunikat „Wykrywanie przez tylną kamerę WYŁ”.

(Za każdym razem po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączonego, a następnie ON, funkcja RCD zostanie automatycznie włączona.)

Gdy wykryty zostanie pieszy

Jeżeli tylna kamera z funkcją detekcji wykryje pieszego w obszarze detekcji, sygnał ostrzegawczy i detekcja pieszych będą działać w następujący sposób:



- A** Gdy pieszy zostanie wykryty w obszarze **A**
 Sygnał ostrzegawczy: Przerywany
 Symbol wykrycia pieszego: Miga
- B** Gdy pieszy zostanie wykryty w obszarze **B**
 Sygnał ostrzegawczy (gdy samochód jest zaparkowany): 3-krotny
 Sygnał ostrzegawczy (Gdy samochód cofa i pieszy zbliży się do tyłu samochodu): Przerywany
 Symbol wykrycia pieszego: Miga
- C** Gdy układ wykryje, że może dojść do kolizji z pieszym w obszarze **C**
 Sygnał ostrzegawczy: Przerywany
 Symbol wykrycia pieszego: Miga

■ Tylna kamera z funkcją detekcji działa, gdy

- Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON.
- Funkcja RCD jest włączona.
- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu R.
- Nie działa zaawansowane parkowanie.

■ Regulacja głośności sygnału ostrzegawczego

Głośność sygnału można regulować za pomocą wyświetlacza wielofunkcyjnego.

Głośność sygnału będzie regulowana jednocześnie dla układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości, funkcji RCTA oraz RCD. (→S. 249)

■ Tymczasowe wyciszenie sygnału ostrzegawczego

Przycisk wyciszania zostanie wyświetlony na wyświetlaczu systemu audio, gdy wykryty zostanie obiekt. Wybrać , aby wyciszyć sygnał akustyczny.

Jednocześnie wyciszony zostanie sygnał wspomagania parkowania z czujnikami odległości, funkcji RCTA oraz funkcji RCD.

W następujących sytuacjach wyciszenie zostanie automatycznie przerwane:

- Gdy dźwignia przekładni napędowej zostanie przestawiona w inne położenie.
- Gdy samochód przekroczy określoną prędkość.
- Gdy wystąpi usterka układu lub układ jest tymczasowo niedostępny.
- Gdy działanie pracującej funkcji zostanie wyłączone przez użytkownika.
- Po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączonego.

■ Sytuacje, w których układ może nie działać prawidłowo

- Niektórzy piesi w następujących sytuacjach mogą nie zostać rozpoznani przez tylną kamerę z funkcją detekcji i układ może nie działać prawidłowo:
 - Piesi, którzy pochyleni są do przodu lub kucają
 - Piesi, którzy leżą
 - Piesi, którzy biegną
 - Piesi, którzy nagle znajdują się w obszarze detekcji
 - Osoby jadące rowerem, deskorolką lub innym lekkim pojazdem
 - Piesi noszący zbyt duże ubranie, takie jak płaszcz przeciwdeszczowy, długa suknia itp. zmieniające ich sylwetkę

- Piesi, których sylwetka jest częściowo zasłonięta przez obiekt, taki jak wózek lub parasol
- Piesi, którzy są słabo widoczni w ciemności, np. w nocy
- W następujących sytuacjach piesi mogą nie zostać rozpoznani przez tylną kamerę z funkcją detekcji i układ może nie działać prawidłowo:
 - Podczas cofania w trudnych warunkach pogodowych (deszcz, śnieg, mgła itp.)
 - Gdy tylna kamera jest zasłonięta (przywierający brud, śnieg, lód itp.) lub zadrapana
 - Gdy bardzo jasne światło, jak np. promienie słońca lub blask reflektorów innych pojazdów, świeci bezpośrednio na tylną kamerę
 - Podczas cofania w miejscach, gdzie oświetlenie zewnętrzne nagle się zmienia, jak np. podczas wjazdu lub wyjazdu z garażu lub parkingu podziemnego
 - Podczas cofania w ciemnym otoczeniu, jak np. o zmierzchu lub na parkingu podziemnym
 - Gdy ustawienie i kierunek kamery nie są prawidłowe
 - Gdy zamontowany jest hak holowniczy
 - Gdy obiektyw kamery pokryty jest kroplami wody
 - Gdy wysokość samochodu została bardzo zmieniona (przód podniesiony, przód opuszczony)
 - Gdy zamontowane są łańcuchy przeciwpoślizgowe, założone jest dojazdowe koło zapasowe lub użyty został awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia
 - Gdy działa spryskiwacz tylnej szyby
 - Jeżeli zawieszenie zostało zmodyfikowane lub zamontowane są opony o niewłaściwym rozmiarze
 - Jeżeli w pobliżu kamery tylnej zainstalowany jest elektroniczny element, taki jak podświetlana tablica rejestracyjna lub tylne światło przeciwmgielne
 - Gdy do tylnego zderzaka przymocowana jest osłona, taka jak dodatkowy pasek ochronny

■ Sytuacje, w których układ może niespodziewanie zadziałać

- Nawet jeżeli w obszarze detekcji nie znajdują się piesi, następujące obiekty mogą zostać wykryte i powodować działanie tylnej kamery z funkcją detekcji.
 - Obiekty przestrzenne, takie jak słupki, pachofek, płot lub zaparkowany pojazd
 - Poruszające się obiekty, takie jak samochód lub motocykl
 - Obiekty poruszające się w stronę samochodu podczas cofania, takie jak flagi lub kałuże (lub znajdujące się w powietrzu, takie jak dym, para, deszcz lub śnieg)
 - Drogi brukowe lub szutrowe, tory tramwajowe, roboty drogowe, białe linie, przejścia dla pieszych lub spadające na drogę liście
 - Metalowe pokrywy (kratownice), takie jak pokrywa studzienki kanalizacyjnej
 - Obiekty odbijające się w kałuże lub mokrej drodze
 - Cienie padające na drogę
- W następujących sytuacjach tylna kamera z funkcją detekcji może działać, nawet jeżeli w obszarze detekcji nie znajdują się piesi:
 - Podczas cofania w stronę pobocza lub nierówności na drodze
 - Podczas cofania w stronę wzniesienia/spadku
 - Gdy tylna część pojazdu jest podniesiona lub opuszczona, np. podczas przewożenia bagażu
 - Jeżeli w pobliżu kamery tylnej zainstalowany jest elektroniczny element, taki jak podświetlana tablica rejestracyjna lub tylne światło przeciwmgienne
 - Gdy do tylnego zderzaka przymocowana jest osłona, taka jak dodatkowy pasek ochronny
 - Gdy ustawienie tylnej kamery zostało zmienione
 - Gdy z tyłu samochodu zamontowany jest uchwyt holowniczy
 - Gdy woda zalewa obiektyw tylnej kamery
 - Gdy tylna kamera jest zasłonięta (przywierający brud, śnieg, lód itp.) lub zadrapaną
- Gdy w obszarze detekcji znajduje się migające światło, takie jak światła awaryjne innego pojazdu
- Gdy zamontowane są łańcuchy przeciwpoślizgowe lub użyty został awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia
- Sytuacje, w których działanie tylnej kamery z funkcją detekcji może być trudne do zauważenia
 - Jeżeli ze względu na wysoki poziom hałasu, np. głośno ustawiony system audio, głośna praca wentylatora układu klimatyzacji itp., sygnalizacja akustyczna może być trudna do odnotowania.
 - Gdy temperatura we wnętrzu jest bardzo wysoka lub bardzo niska, ekran układu może nie działać prawidłowo.

PKSB (Układ wspomagania hamowania podczas parkowania)*

*: W niektórych wersjach

Układ PKSB (wspomagania hamowania podczas parkowania) składa się z następujących funkcji, które działają podczas jazdy z małą prędkością lub podczas cofania, tak jak podczas parkowania. Gdy układ wykryje duże ryzyko kolizji z wykrytą przeszkodą lub pieszym, uruchamiana jest sygnalizacja ostrzegawcza, aby kierowca wykonał manewr wymijający. Gdy układ wykryje bardzo duże ryzyko zderzenia z wykrytą przeszkodą lub pieszym, następuje samoczynne uruchomienie hamulców, aby wspomóc uniknięcie kolizji lub zredukować siłę zderzenia.

Układ PKSB (wspomagania hamowania podczas parkowania)

Układ może wykrywać następujące obiekty. (Wykrywane obiekty różnią się zależnie od funkcji.)

- Obiekty statyczne z przodu i z tyłu samochodu (→S. 267)
- Poruszające się pojazdy z tyłu samochodu (→S. 270)
- Piesi z tyłu samochodu (→S. 271)
- Obiekty statyczne wokół samochodu (wersje z zaawansowanym parkowaniem) (→S. 273)



OSTRZEŻENIE

■ Ostrzeżenia dotyczące korzystania z układu

Nie należy nadmiernie polegać na działaniu układu, ponieważ może to doprowadzić do wypadku. Podczas jazdy należy bezpośrednio sprawdzić otoczenie samochodu.

Zależnie od warunków drogowych, stanu samochodu oraz pogody itp., funkcja może nie działać.

Możliwości detekcyjne czujników, radarów i kamer są ograniczone. Podczas jazdy należy bezpośrednio sprawdzić otoczenie samochodu.

● Kierowca odpowiedzialny jest za bezpieczny sposób prowadzenia samochodu. Powinien bacznie obserwować otoczenie i starać się prowadzić ostrożnie. Układ PKSB (wspomagania hamowania podczas parkowania) został zaprojektowany, aby zmniejszyć skutki wypadku. Jednak w niektórych sytuacjach może nie działać.

● Układ PKSB (wspomagania hamowania podczas parkowania) nie został zaprojektowany, aby całkowicie zatrzymać samochód. Dodatkowo, nawet jeżeli samochód zostanie zatrzymany przez układ, konieczne jest natychmiastowe naciśnięcie pedału hamulca, ponieważ kontrola układu hamulcowego zostanie wyłączona po około 2 sekundach.

● Sprawdzanie działania układu poprzez celowe jechanie samochodem w kierunku ściany itp., jest bardzo niebezpieczne. Nigdy nie należy wykonywać takich prób.

■ Kiedy należy wyłączyć układ PKSB (wspomagania hamowania podczas parkowania)

W następujących sytuacjach należy wyłączyć PKSB (wspomaganie hamowania podczas parkowania) ponieważ może ono zadziałać, mimo że nie istnieje ryzyko kolizji.

**OSTRZEŻENIE**

- Podczas sprawdzania samochodu za pomocą rolek podwoziowych, hamowni podwoziowej lub platformy rolkowej
- Podczas załadunku samochodu na łódź, ciężarówkę lub inny środek transportu
- Jeżeli zawieszenie zostało zmodyfikowane lub zamontowane są opony o niewłaściwym rozmiarze
- Gdy przednia część pojazdu jest podniesiona lub opuszczona, np. podczas przewożenia bagażu
- Gdy zamontowane jest wyposażenie mogące zasłaniać czujnik, takie jak zaczep holowniczy, osłona zderzaka (dodatkowy pasek ochronny itp.), uchwyt na rower lub pług śnieżny
- Gdy używane są myjnie automatyczne.
- Jeżeli samochód prowadzi się niestabilnie w wyniku wypadku lub usterki
- Gdy samochód prowadzony jest w dynamiczny sposób lub po bezdrożach
- Gdy ciśnienie w oponach jest nieprawidłowe
- Gdy opony są bardzo zużyte
- Gdy zamontowane są łańcuchy przeciwpoślizgowe, założone jest dojazdowe koło zapasowe lub użyty został awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia
- Jeżeli samochód holuje przyczepę lub podczas holowania awaryjnego

Środki ostrożności dotyczące zawieszenia

Nie dokonywać modyfikacji zawieszenia samochodu. W przypadku zmiany wysokości lub nachylenia samochodu czujniki mogą nie być w stanie wykryć obiektów, a układ może nie działać prawidłowo, co może prowadzić do wypadku.

Włączanie/wyłączanie układu PKSB (Wspomaganie hamowania podczas parkowania)

Układ (PKSB) może zostać włączony lub wyłączony za pomocą wyświetlacza wielofunkcyjnego.

W celu włączenia/wyłączenia wspomagania hamowania podczas parkowania należy użyć przycisków sterowania zespołem wskaźników. (→S. 96)

- 1 Wybrać zakładkę  na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, a następnie nacisnąć OK .
- 2 Nacisnąć  lub , aby wybrać „PKSB”, a następnie nacisnąć OK .

Gdy PKSB (Układ wspomagania hamowania podczas parkowania) jest wyłączony, świeci się lampka kontrolna informacji dotyczących układów wspomagających kierowcę podczas jazdy (→S. 86).

Po wyłączeniu układu, PKSB pozostanie wyłączony dopóki nie zostanie ponownie włączony na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (Układ nie zostanie włączony po użyciu przycisku rozruchu.)

Wyświetlanie i sygnalizacja ostrzegawcza dla kontroli ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego oraz kontroli układu hamulcowego

Gdy działa kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego lub kontrola układu hamulcowego, rozlega się sygnał ostrzegawczy i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym oraz wyświetlaczu systemu audio (wersje z układem zaawansowanego parko-

wania) pojawia się komunikat, aby ostrzec kierowcę.

Zależnie od sytuacji kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego zadziała, aby jak najbardziej ograniczyć przyspieszenie lub moment napędowy.

- Działą kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego (ograniczenie przyspieszenia)

Przyspieszenie większe niż ustalona wartość jest ograniczone przez układ.

Ekran systemu audio: Brak sygnalizacji ostrzegawczej

Wyświetlacz systemu multimedialnego: „Wykryto obiekt. Zmniejszanie przyspieszenia.”

Lampka kontrolna informacji dotyczących układów wspomagających kierowcę podczas jazdy: Nie świeci się

Sygnał ostrzegawczy: Nie rozlega się

- Działą kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego (moc wyjściowa ograniczona do maksimum)

Układ rozpoznał, że wymagana jest większa niż normalnie siła hamowania.

Ekran systemu audio: „HAMUJ!”

Wyświetlacz wielofunkcyjny: „HAMUJ!”

Lampka kontrolna informacji dotyczących układów wspomagających kierowcę podczas jazdy: Nie świeci się

Sygnał ostrzegawczy: Krótki sygnał

- Działą kontrola układu hamulcowego

Układ rozpoznał, że wymagane jest awaryjne hamowanie.

Ekran systemu audio: „HAMUJ!”

Wyświetlacz wielofunkcyjny: „HAMUJ!”

Lampka kontrolna informacji dotyczących układów wspomagających kierowcę podczas jazdy: Nie świeci się

Sygnał ostrzegawczy: Krótki sygnał

- Samochód został zatrzymany przez działanie układu

Samochód został zatrzymany przez kontrolę układu hamulcowego.

Ekran systemu audio: „Naciśnij pedał hamulca”

Wyświetlacz wielofunkcyjny: „Zacznij hamować” (Jeżeli pedał przyspieszenia jest zwolniony, wyświetlone zostanie „Naciśnij pedał hamulca”)

Lampka kontrolna informacji dotyczących układów wspomagających kierowcę podczas jazdy: Świeci się

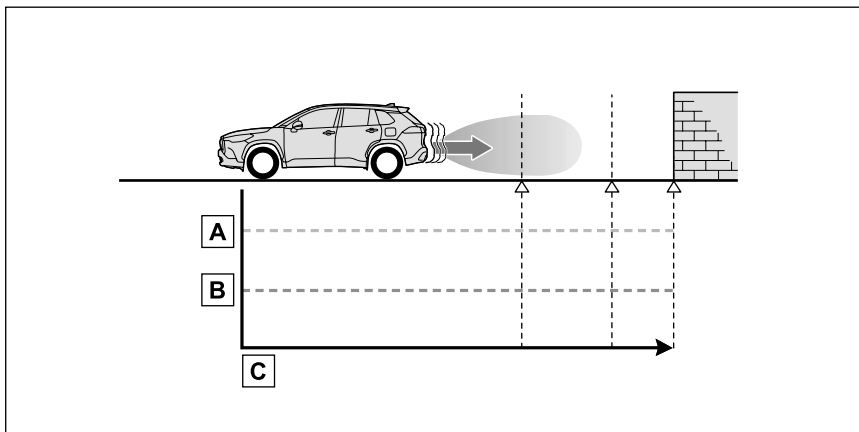
Sygnał ostrzegawczy: Przerywany

Działanie układu

Jeżeli układ PKSB (wspomaganie hamowania podczas parkowania) rozpozna ryzyko wystąpienia kolizji z wykrytą przeszkodą lub pieszym, moc hybrydowego układu napędowego zostanie ograniczona, aby nie dopuścić do zwiększenia prędkości. (Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego: Patrz sytuacja 2.)

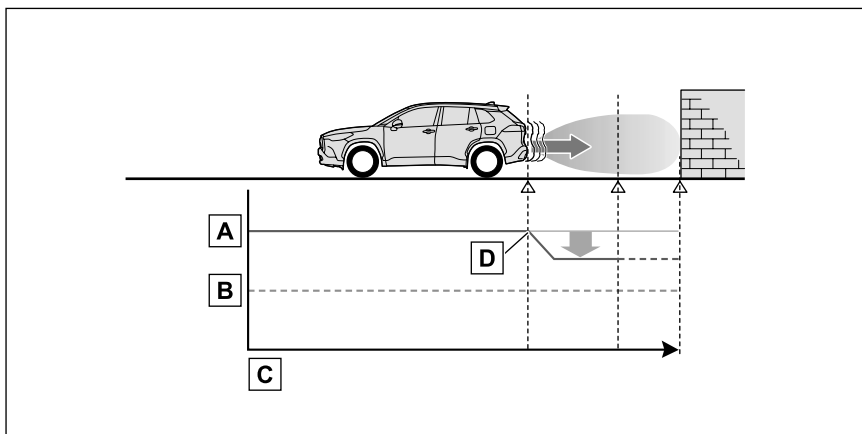
Dodatkowo, jeżeli pedał przyspieszenia nadal będzie naciśnięty, automatycznie zostaną uruchomione hamulce, aby zmniejszyć prędkość. (Kontrola układu hamulcowego: Patrz sytuacja 3.)

- Sytuacja 1 Gdy PKSB (wspomaganie hamowania podczas parkowania) nie pracuje



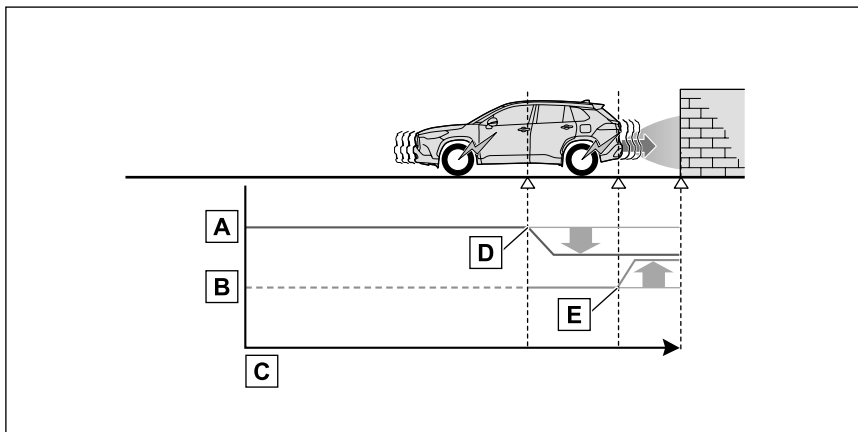
- A** Moc hybrydowego układu napędowego
- B** Siła hamowania
- C** Czas

- Sytuacja 2 Gdy działa kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego



- A** Moc hybrydowego układu napędowego
- B** Siła hamowania
- C** Czas
- D** Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego rozpoczyna działanie (Układ rozpoznał wysokie ryzyko kolizji z wykrytą przeszkodą)

● Sytuacja 3 Gdy działa kontrola układu hamulcowego



- ☐ A Moc hybrydowego układu napędowego
- ☐ B Siła hamowania
- ☐ C Czas
- ☐ D Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego rozpoczyna działanie (Układ rozpoznał wysokie ryzyko kolizji z wykrytą przeszkodą)
- ☐ E Kontrola układu hamulcowego rozpoczyna działanie (Układ rozpoznał bardzo wysokie ryzyko kolizji z wykrytą przeszkodą)

■ **Jeżeli zadziałał układ PKSB (wspomagania hamowania podczas parkowania)**

Jeżeli samochód jest zatrzymany przez PKSB (wspomaganie hamowania podczas parkowania), układ ten zostanie wyłączony i zaświeci się lampka kontrolna informacji dotyczących układów wspomagających kierowcę podczas jazdy. Jeżeli układ PKSB zadziała niepotrzebnie, kontrola układu hamulcowego może zostać wyłączona poprzez naciśnięcie pedału hamulca lub odczekanie 2 sekund do automatycznego wyłączenia. Następnie użycie pedału przyspieszenia będzie możliwe.

■ **Ponowne włączanie układu PKSB**
(wspomagania hamowania pod-
czas parkowania)

Aby włączyć układ PKSB (wspomaganie hamowania podczas parkowania),

gdy zostanie ono wyłączone w wyniku zadziałania, należy ponownie je uruchomić (→S 263) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony, a następnie stan ON.

Jeżeli spełniony zostanie którykolwiek z następujących warunków, układ zostanie automatycznie ponownie włączony i zgaśnie lampka kontrolna informacji dotyczących układów wspomagających kierowcę podczas jazdy:

- Dźwignia przekładni napędowej ustawiona jest w położeniu P
- Nie jest dłużej wykrywany obiekt w kierunku, w którym porusza się samochód
- Zmienić się kierunek, w którym porusza się samochód*

*: Z wyjątkiem działania układu pieszego z tyłu samochodu.

- **Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Asystent parkowania niedostępny Czujnik zablokowany” oraz świeci się lampka kontrolna informacji dotyczących układów wspomagających kierowcę podczas jazdy**

Czujnik jest pokryty kroplami wody, lodem, śniegiem, pyłem itp. Usunąć krople wody, lód, śnieg, pył itp. z czujnika, aby przywrócić działanie układu. Ponadto, w bardzo niskiej temperaturze zewnętrznej może dochodzić do oblodzenia czujnika i w takim przypadku na wyświetlaczu może pojawić się komunikat ostrzegawczy lub przeszkody mogą nie zostać wykryte. Rozmrożenie rozwiązuje ten problem.

Jeżeli ten komunikat jest wyświetlany tylko po wybraniu położenia R dźwigni przekładni napędowej, obiektyw kamery tylnej może być zabrudzony. Oczyszczyć obiektyw kamery. Jeżeli ten komunikat jest wyświetlany, gdy wybrane położenie dźwigni przekładni napędowej jest inne niż R, czujnik na przednim lub tylnym zderzaku może być zabrudzony. Oczyszczyć czujniki oraz ich otoczenie na zderzakach.

Jeżeli ten komunikat nadal będzie wyświetlany, nawet po oczyszczeniu czujnika lub jest wyświetlany, gdy czujnik jest czysty, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

W samochodach wyposażonych w układ zaawansowanego parkowania, obiekty statyczne wokół samochodu mogą nie zostać wykryte, jeżeli drzwi będą otwarte.

- **Sygnal ostrzegawczy układu wspomaganie parkowania z czujnikami odległości**

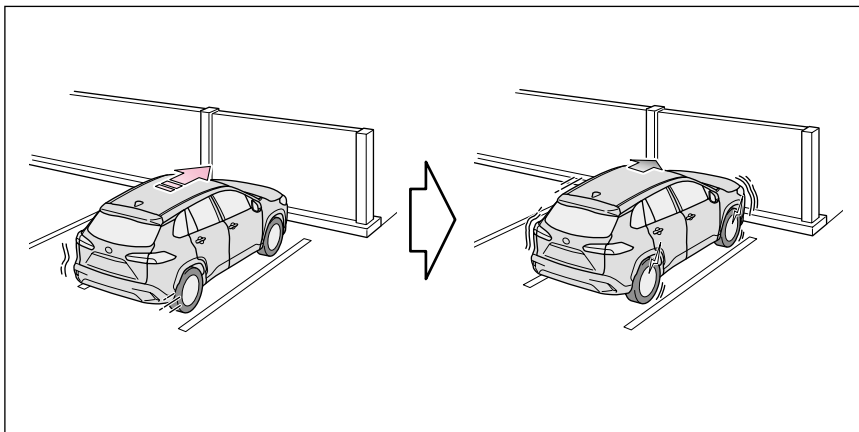
Niezależnie, czy sygnal wspomaganie parkowania z czujnikami odległości jest włączony, czy nie, jeżeli układ PKSB (wspomaganie hamowania podczas parkowania) nie jest wyłączony (→S. 244), sygnal ostrzegawczy układu wspomaganie parkowania z czujnikami odległości będzie informował kierowcę o przybliżonej odległości od przeszkody, gdy zadziała kontrola układu hamulcowego oraz kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego.

Obiekty statyczne z przodu i z tyłu samochodu (w niektórych wersjach)

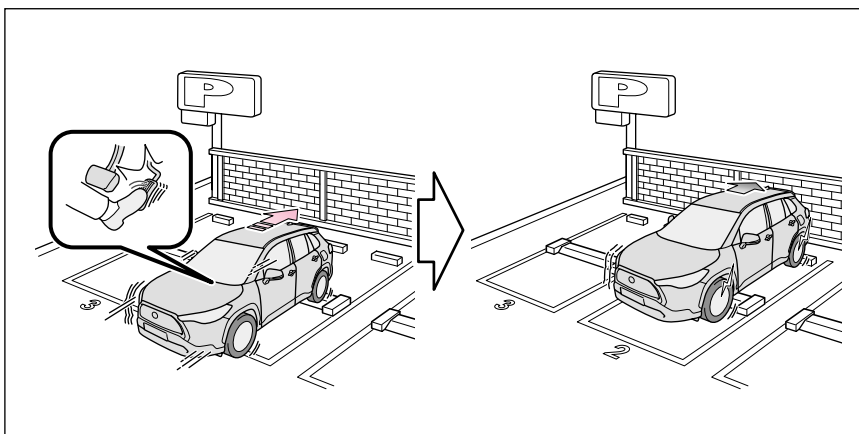
Jeżeli czujniki wykryją obiekt statyczny, taki jak ściana, w kierunku, w którym porusza się samochód, i układ rozpozna ryzyko kolizji w wyniku nagłego ruszenia do przodu spowodowanego przypadkowym naciśnięciem pedału przyspieszenia, ruszenia pojazdu w niezamierzonym kierunku spowodowanego nieprawidłowym ustawieniem dźwigni przekładni napędowej lub podczas parkowania albo jazdy z małą prędkością, układ zadziała, aby zmniejszyć siłę i skutki zderzenia.

Układ zadziała w następujących sytuacjach, jeżeli w kierunku w którym porusza się samochód, zostanie wykryty obiekt stały.

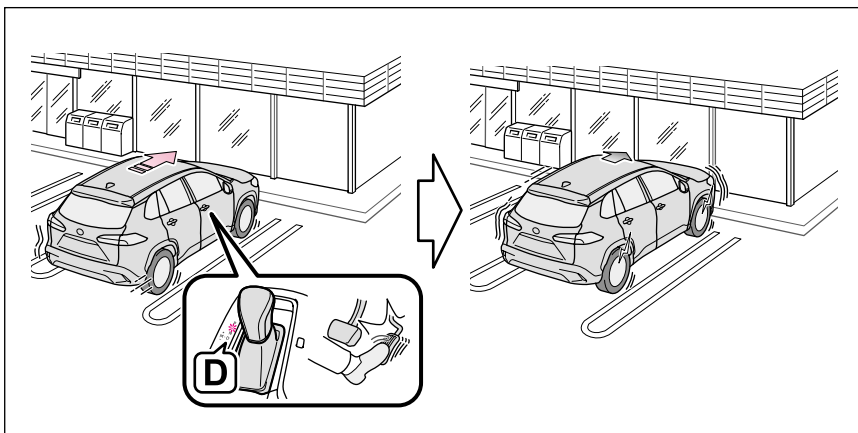
- Podczas jazdy z małą prędkością i gdy pedał hamulca nie jest wciśnięty lub został późno naciśnięty.



- Pedał przyspieszenia został nadmiernie wciśnięty



- Pojazd porusza się do przodu z powodu wyboru nieprawidłowego położenia dźwigni przekładni napędowej



■ Rodzaje czujników

→ S. 243



OSTRZEŻENIE

- Aby zapewnić prawidłowe działanie układu

→ S. 245

- Jeżeli układ PKSB (wspomagania hamowania podczas parkowania) zadziała niepotrzebnie, np. na przejeździe kolejowym

→ S. 264

- Uwagi dotyczące mycia samochodu

→ S. 245

■ Układ rozpocznie działanie, gdy

Funkcja będzie działać, gdy lampka kontrolna informacji dotyczących układów wspomagających kierowcę podczas jazdy nie świeci się (→ S. 86, 422) lub nie miga i spełnione są następujące warunki:

- Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego
- Układ PKSB (wspomagania hamowania podczas parkowania) jest włączony.
- Samochód porusza się z prędkością około 15 km/h lub niższą.

- W kierunku, w którym porusza się samochód, znajduje się przeszkoda statyczna w odległości od 2 do 4 metrów.

- Układ wspomaganie hamowania podczas parkowania wykryje, że w celu uniknięcia kolizji wymagana jest większa niż normalnie siła hamowania.

● Kontrola układu hamulcowego

- Działa kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego.
- Układ wspomaganie hamowania podczas parkowania (PKSB) wykryje, że w celu uniknięcia kolizji wymagane jest natychmiastowe hamowanie.

■ Układ przerwie działanie, gdy

Funkcja przerywa działanie, gdy wystąpi którykolwiek z poniższych warunków:

- Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego
- Układ PKSB (wspomagania hamowania podczas parkowania) jest wyłączony.
- Układ wykryje, że zaistniała możliwość uniknięcia kolizji za pomocą normalnego hamowania.
- Obiekt statyczny nie znajduje się już w odległości około 2 do 4 metrów lub

w kierunku, w którym porusza się samochód.

- Kontrola układu hamulcowego
- Układ PKSB (wspomagania hamowania podczas parkowania) jest wyłączony.
- Upłynęły około 2 sekundy od zatrzymania samochodu za pomocą kontroli układu hamulcowego.
- Wciśnięty zostanie pedał hamulca po zatrzymaniu samochodu za pomocą kontroli układu hamulcowego.
- Obiekt statyczny nie znajduje się już w odległości około 2 do 4 metrów lub w kierunku, w którym porusza się samochód.

■ Zasięg detekcyjny

Zasięg detekcyjny układu różni się od zasięgu detekcyjnego układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości. (→S. 244) W związku z tym, nawet jeżeli układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości wykryje obiekt i uruchomi ostrzeżenie, układ PKSB (wspomagania hamowania podczas parkowania) może nie rozpocząć działania.

■ Sytuacje, w których układ może nie działać prawidłowo

→S. 246

■ Sytuacje, w których układ może zadziałać mimo braku zagrożenia kolizją

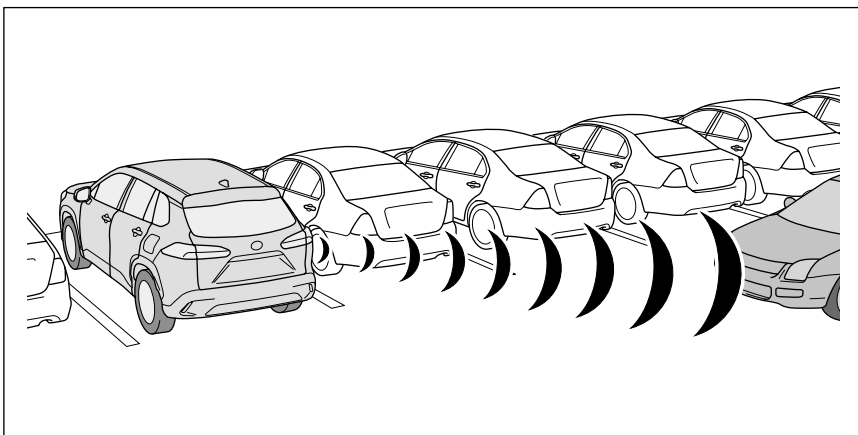
→S. 247

Poruszające się pojazdy z tyłu samochodu (w niektórych wersjach)

Jeżeli tylny czujnik radarowy wykryje pojazd zbliżający się z prawej lub lewej strony z tyłu samochodu i układ rozpozna wysokie ryzyko kolizji, funkcja będzie sterować układem hamulcowym, aby zmniejszyć prawdopodobieństwo zderzenia.

Funkcja zadziała w następujących sytuacjach, jeżeli w kierunku, w którym porusza się samochód, zostanie wykryty pojazd.

- Podczas cofania zbliża się pojazd i pedał hamulca nie jest wciśnięty lub został późno naciśnięty



■ Rodzaje czujników

→S. 243

**OSTRZEŻENIE**

■ Aby zapewnić prawidłowe działanie układu

→S. 239

■ Układ rozpocznie działanie, gdy

Funkcja będzie działać, gdy lampka kontrolna informacji dotyczących układów wspomagających kierowcę podczas jazdy nie świeci się (→S. 86, 422) lub nie miga i spełnione są następujące warunki:

- Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego
- Układ PKSB (wspomagania hamowania podczas parkowania) jest wyłączony.
- Samochód porusza się z prędkością około 15 km/h lub niższą.
- Pojazdy nadjeżdżające z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu poruszają się z prędkością około 8 km/h lub większą.
- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu R.
- Układ PKSB (Wspomagania hamowania podczas parkowania) wykryje, że w celu uniknięcia kolizji ze zbliżającym się pojazdem wymagana jest większa niż normalnie siła hamowania.
- Kontrola układu hamulcowego
- Działa kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego.
- Układ PKSB (wspomagania hamowania podczas parkowania) wykryje, że aby uniknąć kolizji ze zbliżającym się pojazdem, wymagane jest hamowanie awaryjne.

■ Układ przerwie działanie, gdy

Funkcja przerywa działanie, gdy wystąpi którykolwiek z poniższych warunków:

- Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego

wego układu napędowego

- Układ PKSB (wspomagania hamowania podczas parkowania) jest wyłączony.
- Zaistnieje możliwość uniknięcia kolizji za pomocą normalnego hamowania.
- Pojazd już nie zbliża się z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu.
- Kontrola układu hamulcowego
- Układ PKSB (wspomagania hamowania podczas parkowania) jest wyłączony.
- Upłynęły około 2 sekundy od zatrzymania samochodu za pomocą kontroli układu hamulcowego.
- Wciśnięty zostanie pedał hamulca po zatrzymaniu samochodu za pomocą kontroli układu hamulcowego.
- Pojazd już nie zbliża się z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu.

■ Zasięg detekcyjny

Obszar detekcji układu różni się od obszaru detekcji funkcji RCTA (→S. 254). W związku z tym, nawet jeżeli funkcja RCTA wykryje obiekt i uruchomi sygnalizację ostrzegawczą, układ PKSB (wspomagania hamowania podczas parkowania) może nie rozpocząć działania.

■ Sygnał akustyczny RCTA

Niezależnie od tego, czy funkcja RCTA jest włączona czy wyłączona, jeżeli układ PKSB (wspomagania hamowania podczas parkowania) nie jest wyłączony, gdy działa kontrola układu hamulcowego, rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, aby ostrzec kierowcę.

■ Sytuacje, w których układ może nie działać prawidłowo

→S. 255

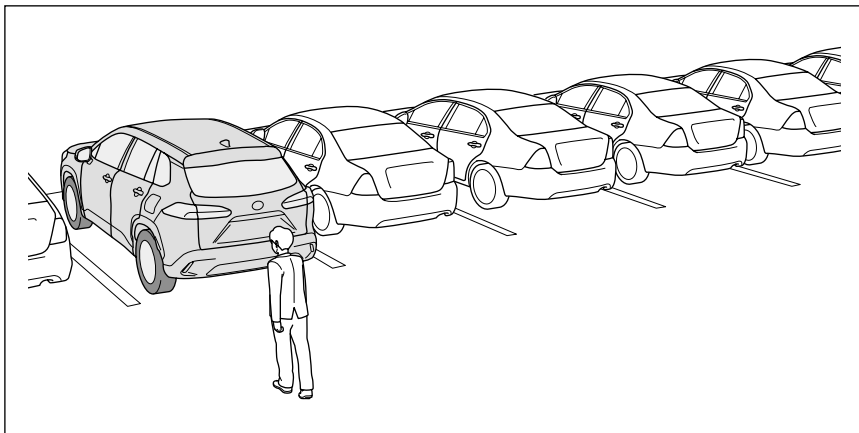
■ Sytuacje, w których układ może zadziałać mimo braku zagrożenia kolizją

→S. 256

Piesi z tyłu samochodu (w niektórych wersjach)

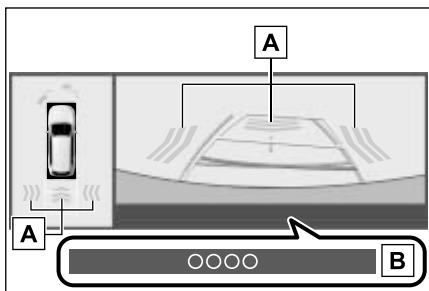
Jeżeli podczas cofania tylna kamera wykryje pieszego z tyłu samochodu i układ rozpozna, że ryzyko zderzenia jest duże, rozlegnie się sygnał akustyczny. Gdy układ wykryje bardzo duże ryzyko zderzenia z pieszym, następuje samoczynne uruchomienie hamulców, aby pomóc zredukować siłę zderzenia.

Gdy podczas cofania za samochodem wykryty został pieszy i pedał hamulca nie jest wciśnięty lub został późno naciśnięty.



■ Ekran systemu audio

Wyświetlany jest komunikat informujący kierowcę o konieczności wykonania manewru wymijającego, gdy z tyłu pojazdu w obszarze detekcji wykryty został pieszy.



- A** Symbol wykrycia pieszego
B Przypomnienie o hamowaniu



OSTRZEŻENIE

■ Jeżeli układ zadziałał niepotrzebnie

Wcisnąć pedał hamulca natychmiast po zadziałaniu układu. (Działanie funkcji jest anulowane przez naciśnięcie pedału hamulca).

■ Prawidłowe korzystanie z układu

→ S. 258

■ Układ rozpocznie działanie, gdy

Funkcja będzie działać, gdy lampka kontrolna informacji dotyczących układów wspomagających kierowcę podczas jazdy nie świeci się (→ S. 86, 422) lub nie miga i spełnione są następujące warunki:

- Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego
- Układ PKSB (wspomagania hamowania podczas parkowania) jest włączony.
- Prędkość samochodu wynosi około 15 km/h lub mniej.
- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu R.
- Tylne kamery wykryje pieszo za samochodem podczas cofania.
- Układ wykryje, że ryzyko zderzenia z wykrytym pieszym jest duże.

- Kontrola układu hamulcowego
- Działa kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego.
- Układ PKSB (wspomagania hamowania podczas parkowania) wykryje, że aby uniknąć kolizji z pieszym, wymagane jest hamowanie awaryjne.

■ Układ przerwie działanie, gdy

Funkcja przerywa działanie, gdy wystąpi którykolwiek z poniższych warunków:

- Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego
- Układ PKSB (wspomagania hamowania podczas parkowania) jest wyłączony.
- Zażądanie możliwości uniknięcia kolizji za pomocą normalnego hamowania.
- Pieszy nie jest dłużej wykrywany z tyłu samochodu.
- Kontrola układu hamulcowego
- Układ PKSB (wspomagania hamowania podczas parkowania) jest wyłączony.
- Upłynęły około 2 sekundy od zatrzymania samochodu za pomocą kontroli układu hamulcowego.
- Wciśnięty zostanie pedał hamulca po zatrzymaniu samochodu za pomocą kontroli układu hamulcowego.

■ Ponowne włączanie układu

→ S. 266

■ Zasięg detekcyjny

Obszar detekcji układu różni się od obszaru detekcji funkcji RCD (→ S. 259). W związku z tym, nawet jeżeli funkcja RCD wykryje pieszego i uruchomi sygnalizację ostrzegawczą, PKSB (Układ wspomagania hamowania podczas parkowania) może nie rozpocząć działania.

■ Sytuacje, w których układ może nie działać prawidłowo

→ S. 260

■ Sytuacje, w których układ może niespodziewanie zadziałać

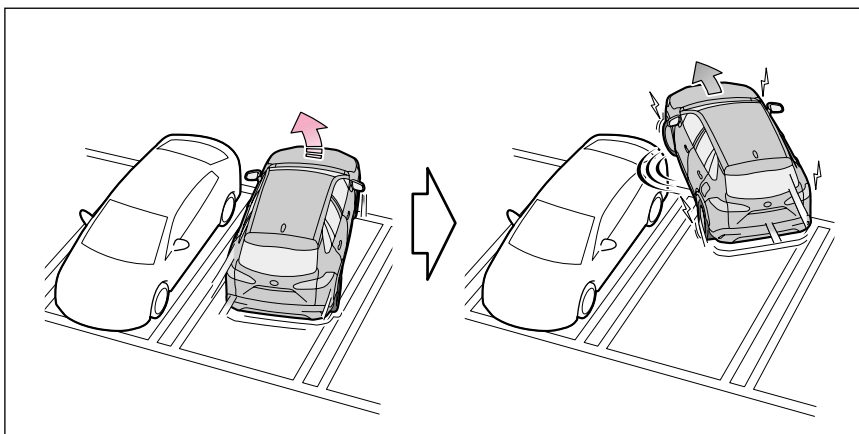
→ S. 260

Obiekty statyczne wokół samochodu (wersje z zaawansowanym parkowaniem) (w niektórych wersjach)

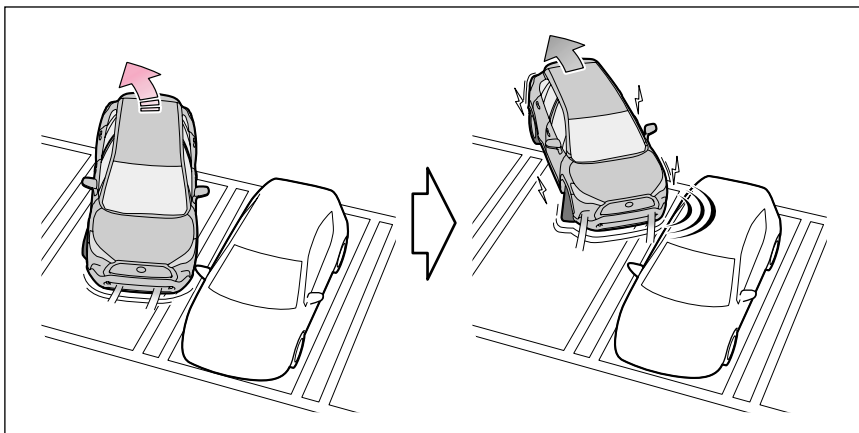
Jeżeli podczas parkowania czujnik wykryje w otoczeniu nieruchomy obiekt, taki jak ściana, z którą istnieje ryzyko kolizji, układ będzie działał, aby uniknąć kolizji lub zmniejszyć jej skutki.

Układ zadziała w następujących sytuacjach, jeżeli w otoczeniu samochodu zostanie wykryty nieruchomy obiekt.

- Podczas poruszania się do przodu i wykrycia ryzyka kolizji z nieruchomym obiektem po wewnętrznej stronie zakrętu



- Podczas cofania i wykrycia ryzyka kolizji z nieruchomym obiektem po zewnętrznej stronie zakrętu



■ Warunki działania

Funkcja działa, gdy oprócz warunków działania funkcji obiektów stałych wokół samochodu spełnione są następujące warunki.

- Po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego samochód przejechał 7 m lub mniej
- Wybrany został tryb R przekładni napędowej
- Po zmianie trybu przekładni napędowej

z R na D samochód przejechał 7 m lub mniej

■ Układ przerwie działanie, gdy

→ S. 269

■ Zasięg detekcyjny

Zasięg detekcyjny układu różni się od zasięgu detekcyjnego układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości.

W związku z tym, nawet jeżeli układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości wykryje obiekt statyczny

i uruchomi ostrzeganie, układ PKSB (wspomagania hamowania podczas parkowania) może nie rozpocząć działania.

■ **Obiekty, które mogą nie być prawidłowo wykrywane przez czujnik**

→ S. 246

■ **Sygnał ostrzegawczy układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości**

Niezależnie, czy sygnał wspomagania parkowania z czujnikami odległości jest włączony, czy nie (→ S. 248), jeżeli układ PKSB (wspomagania hamowania podczas parkowania) jest włączony (→ S. 263), przednie i tylne czujniki wykrywają statyczne przeszkody i kontrolowany jest układ hamulcowy, sygnał ostrzegawczy układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości będzie informował kierowcę o przybliżonej odległości od przeszkody.

■ **Sytuacje, w których układ może nie działać prawidłowo**

→ S. 246

■ **Sytuacje, w których układ może zadziałać mimo braku zagrożenia kolizją**

Oprócz sytuacji, w których nieruchome obiekty wokół samochodu (→ S. 269) mogą nie zostać wykryte, obiekty mogą nie zostać wykryte przez czujniki w następujących sytuacjach:

Podczas poruszania się na boki, na przykład podczas parkowania równoległego

■ **Wykrywanie obiektów wzdłuż boków samochodu**

→ S. 251

Zaawansowany układ parkowania Toyota Teammate*

*: W niektórych wersjach

Opis funkcji

Zaawansowany układ parkowania pomaga w bezpiecznym i płynnym parkowaniu w docelowym miejscu parkingowym, wyświetlając martwe pola wokół samochodu i miejsca parkingowego z lotu ptaka, dostarczając wskazówek operacyjnych za pomocą wyświetlaczy i sygnału ostrzegawczego oraz kontrolując układ kierowniczy, pedał przyspieszenia i pedał hamulca. (Obsługa dźwigni przekładni napędowej jest wykonywana przez kierowcę)

Dodatkowo, panoramiczny układ wspomagania parkowania* może wyświetlać obszar z przodu, z tyłu i z góry samochodu, pomagając potwierdzić warunki panujące wokół.

Zależnie od stanu nawierzchni lub samochodu, odległości pomiędzy samochodem i miejscem parkingowym itp. wspomaganie w parkowaniu na wyznaczonym miejscu może nie być możliwe.

*: Szczegółowe informacje dotyczące panoramicznego układu wspomagania parkowania, patrz „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.

Funkcje

■ **Funkcja parkowania prostopa-dłego (przodem/tyłem)**

Układ wspomaga od miejsca zatrzymania samochodu w pobliżu miejsca parkingowego do wjechania na

miejsce parkingowe. (→S. 284)

■ Funkcja wspomagania wyjeżdżania prostopadłego (przodem/tyłem)

Układ wspomaga od zatrzymania na miejscu parkingowym do miejsca, w którym wyjechanie z niego jest już łatwe. (→S. 287)

■ Funkcja parkowania równoległego

Układ wspomaga od miejsca zatrzymania samochodu w pobliżu miejsca parkingowego do wjechania na miejsce parkingowe. (→S. 288)

■ Funkcja wyjeżdżania z równoległego miejsca parkingowego

Układ wspomaga od zatrzymania na miejscu parkingowym do miejsca, w którym wyjechanie z niego jest już łatwe. (→S. 291)

■ Funkcja zapamiętywania

Układ wspomaga aż do wjechania na wcześniej zarejestrowane miejsce parkingowe. (→S. 293)



OSTRZEŻENIE

■ Ostrzeżenia dotyczące korzystania z układu

Możliwości rozpoznawania oraz kontroli układu są ograniczone. Nie należy bezkrytycznie polegać na działaniu układu. Kierowca jest odpowiedzialny za zwracanie uwagi na otoczenie samochodu i bezpieczne prowadzenie.

- Tak jak w każdym przypadku, gdy samochód się porusza, należy uważnie obserwować otoczenie.

- Podczas działania układu należy zawsze zwracać uwagę na otoczenie samochodu i jeżeli to konieczne, należy nacisnąć pedał hamulca, aby zwolnić lub zatrzymać samochód.
- Przed rozpoczęciem parkowania należy upewnić się, że samochód może wjechać na wybrane miejsce parkingowe.
- Zależnie od stanu nawierzchni lub samochodu, odległości pomiędzy samochodem i miejscem parkingowym itp. miejsce parkingowe może nie zostać wykryte lub układ nie będzie w stanie wspomagać do momentu całkowitego zaparkowania.
- Układ będzie prowadził samochód w wyznaczone miejsce poprzez zmianę kierunku jazdy. Jeżeli w którymkolwiek momencie za bardzo zbliży się on do sąsiedniego pojazdu, należy nacisnąć pedał hamulca i zmienić tryb przekładni napędowej. Jednak, gdy to zostanie zrobione, ilość zmian kierunku jazdy przez samochód może wzrosnąć i może on zostać zaparkowany pod kątem.
- Ponieważ następujące obiekty mogą nie zostać wykryte, należy upewnić się, że otoczenie samochodu jest bezpieczne oraz nacisnąć pedał hamulca, jeżeli może dojść do kolizji.
- Obiekty takie jak druty, ogrodzenia, liny itp.
- Obiekty pochłaniające fale dźwiękowe, np. bawelna, śnieg.
- Obiekty o ostrych krawędziach.
- Niskie obiekty (krawężniki, progi itp.)
- Wysokie obiekty z ich górnymi częściami wystającymi na zewnątrz

**OSTRZEŻENIE**

- Nawet jeżeli na wyznaczonym miejscu parkingowym znajduje się obiekt, może on nie zostać wykryty i wspomaganie może zostać uruchomione.
- Gdy podczas działania układu istnieje ryzyko, że samochód uderzy w sąsiedni pojazd, krawężnik, obiekt lub osobę, należy nacisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać samochód i wyłączyć układ, naciskając główny przycisk zaawansowanego parkowania.
- Nigdy nie należy używać jedynie wyświetlacza systemu audio do obserwacji sytuacji z tyłu samochodu. Wyświetlany obraz może różnić się od aktualnej sytuacji. Poleganie tylko na ekranie podczas cofania może doprowadzić do wypadku, takiego jak kolizja z innym pojazdem. Podczas cofania należy za pomocą lusterek sprawdzić bezpieczeństwo wokół samochodu, szczególnie z tyłu.
- Gdy temperatura otoczenia jest bardzo niska, ekran może wydawać się ciemny lub wyświetlany obraz może być niewyraźny. Ponieważ poruszające się obiekty mogą wydawać się rozmazane lub nie są widoczne na ekranie, należy bezpośrednio sprawić bezpieczeństwo wokół samochodu.
- W następujących sytuacjach, gdy samochód jest zatrzymany przez zaawansowane parkowanie, może ono zostać anulowane i samochód może ruszyć. Należy natychmiast nacisnąć pedał hamulca. W przeciwnym razie może dojść do wypadku.
- Gdy drzwi kierowcy są otwarte.
- Jeżeli czynności zlecane przez układ nie będą wykonywane w określonym czasie.

- Gdy wciśnięty jest pedał hamulca i samochód jest zatrzymany przez określony czas.
- Gdy wystąpi usterka układu
- Ponieważ podczas pracy układu kierownica się obraca, należy przestrzegać następujących zaleceń.
- Należy uważać, aby krawat, szalik lub ręka nie zostały zaczepione. Górną część ciała należy utrzymywać z dala od kierownicy. Również, nie należy dopuszczać dzieci w pobliże kierownicy.
- Długie paznokcie mogą zostać zaczepione i podczas obracania się kierownicy może dojść do zranienia.
- W razie niebezpieczeństwa, należy nacisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać samochód i wyłączyć układ, naciskając główny przycisk zaawansowanego parkowania.
- Podczas działania układu nie należy zezwalać nikomu na wystawianie rąk przez szybę.

■ Aby zapewnić prawidłowe działanie układu zaawansowanego parkowania

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie ich uniemożliwia bezpieczne prowadzenie samochodu i grozi spowodowaniem wypadku.

- Nie należy używać układu w następujących sytuacjach:
- W miejscach innych niż normalne miejsca parkingowe
- Gdy powierzchnia miejsca parkingowego pokryta jest piaskiem lub żwirem i nie jest ono wyraźnie wyznaczone przez linie.
- Gdy miejsce parkingowe nie jest poziome, np. znajduje się na wzniesieniu lub znajdują się na nim różnice wysokości.
- Mechaniczny system parkowania
- Miejsce parkingowe z urządzeniem, które podnosi się w celu kontaktu z podwoziem

**OSTRZEŻENIE**

- Gdy powierzchnia drogi jest zamarznięta, śliska lub pokryta śniegiem.
- Gdy jest bardzo gorąco i asfalt jest miękki
- Gdy wokół samochodu znajdują się obiekty
- Gdy pomiędzy samochodem i miejscem parkingowym lub na miejscu parkingowym znajduje się obiekt (w obrębie wyświetlanego niebieskiego pola).
- Gdy pomiędzy samochodem i miejscem parkingowym lub na miejscu parkingowym znajduje się odpływ (w obrębie wyświetlanego niebieskiego pola).
- Gdy w kierunku wyjazdu znajduje się otwór lub odpływ.
- W obszarach o dużym natężeniu ruchu pieszych lub pojazdów.
- Gdy miejsce parkingowe jest trudnodostępne (zbyt wąskie dla tego samochodu itp.).
- Gdy obrazy są niewyraźne w wyniku zabrudzenia obiektywu kamery, światła padającego bezpośrednio na kamerę lub cienia.
- Gdy samochód posiada zamontowane łańcuchy przeciwoślizgowe lub dojazdowe koło zapasowe.
- Gdy drzwi nie są całkowicie zamknięte.
- Gdy ręka jest trzymana za szybą.
- W czasie niekorzystnych warunków pogodowych, takich jak intensywny deszcz lub śnieg.

- Należy stosować tylko opony w standardowym rozmiarze, takim jak opony zamontowane fabrycznie. W przeciwnym razie, zaawansowane parkowanie może nie działać prawidłowo. Również, po wymianie opon, położenie linii i pól świetlnych na ekranie może być nieprawidłowe. Podczas wymiany opon, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- W następujących sytuacjach układ może nie być w stanie wspomagać podczas parkowania na wybranym miejscu:
 - Jeżeli bieżnik opon jest bardzo zużyty lub ciśnienie w oponie jest niskie.
 - Gdy w samochodzie znajduje się ciężki ładunek.
 - Gdy samochód jest przechylony w wyniku znajdującego się w nim ładunku.
 - Gdy na miejscu parkingowym zamontowane jest ogrzewanie (ogrzewanie zapobiegające zamarzaniu nawierzchni drogi)
 - Gdy geometria kół ustawiona jest nieprawidłowo, np. w wyniku narażenia koła na mocne uderzenie.
 - Gdy podczas wspomagania wykryty zostanie pieszy lub przejeżdżający pojazd.
 - Gdy coś jest nieprawidłowo rozpoznawane jako linia wyznaczająca miejsce parkingowe (światło, odbicie budynku, różnice wysokości na miejscu parkingowym, odpływ, namalowane linie drogowe, ponownie malowane linie itp.)

Jeżeli w sytuacji innej niż powyższe, ustawienie samochodu znacznie odbiega od wyznaczonego miejsca parkingowego, należy jak najszybciej zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

**UWAGA**

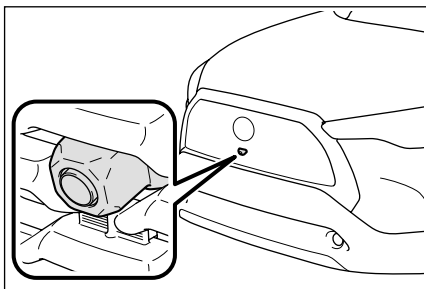
Środki ostrożności dotyczące obsługi zaawansowanego parkowania

Jeżeli akumulator 12-woltowy został rozładowany lub wyjęty i ponownie zamontowany, należy złożyć i rozłożyć zewnętrzne lusterka wsteczne.

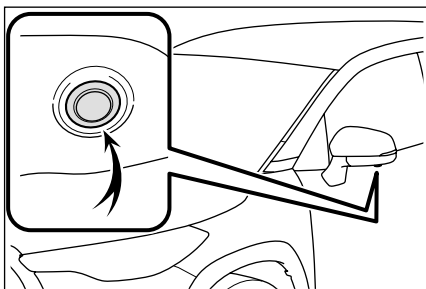
Rodzaje kamer i czujników używanych przez układ zaawansowanego parkowania

Kamery i czujniki używane są do wykrywania zaparkowanych pojazdów ułatwiając identyfikację miejsc parkingowych.

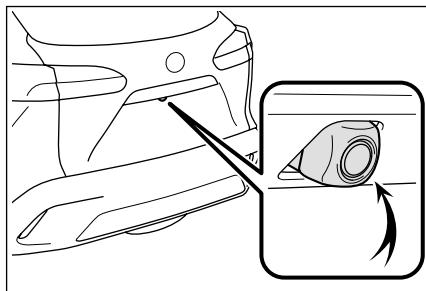
► Kamera przednia



► Kamery boczne



► Kamera tylna



► Czujniki

→ S. 243

Obrazy z kamery

Używane są specjalne kamery, w związku z tym, kolory na wyświetlanych obrazach mogą różnić się od rzeczywistych.

Środki ostrożności dotyczące obsługi

Szczegółowe informacje, patrz „Panoramiczny układ wspomagania parkowania (wersje z zaawansowanym układem parkowania)” w sekcji „Interaktywne wspomaganie parkowania” w „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.

● Wyświetlany zasięg ekranów.

● Kamery

● Różnice pomiędzy obrazem wyświetlanym na ekranie a aktualną sytuacją na drodze.

● Różnice pomiędzy obrazem wyświetlanym na ekranie a rzeczywistymi obiektami.

Zasięg detekcyjny kamer i czujników

● Jeżeli za wyznaczonym miejscem parkingowym znajduje się pojazd i odległość pomiędzy nim i samochodem będzie duża, może on nie być dłużej wykrywany. Zależnie od warunków i kształtu zaparkowanego pojazdu, zasięg detekcyjny może być mniejszy lub pojazd może nie być wykrywany.

● Obiekty inne niż zaparkowane pojazdy, takie jak kolumny, ściany itp. mogą nie być wykrywane. Również, jeżeli zostaną wykryte, mogą spowodować przesunięcie wyznaczonego

miejsca parkingowego.

■ **Sytuacje, w których białe linie wyznaczające miejsce parkingowe mogą nie zostać prawidłowo rozpoznane**

- W następujących sytuacjach linie wyznaczające miejsce parkingowe mogą nie zostać rozpoznane:
- Gdy miejsce parkingowe nie jest wyznaczone przez białe linie (granice miejsca wyznaczone są przez linię, bryłę itp.).
- Gdy linie wyznaczające miejsce parkingowe są wyblakłe lub zabrudzone, co powoduje, że są słabo widoczne.
- Gdy nawierzchnia jest jasna, np. betonowa, a kontrast pomiędzy nią i białymi liniami wyznaczającymi miejsce parkingowe jest niewielki.
- Gdy linie wyznaczające miejsce parkingowe są innego koloru niż biały lub żółty.
- Gdy otoczenie miejsca parkingowego jest ciemne, np. w nocy, na parkingu podziemnym, w garażu itp.
- Gdy pada deszcz lub bezpośrednio po opadach nawierzchnia jest mokra i odbija światło lub znajdują się na niej kałuże.
- Gdy światło słoneczne pada bezpośrednio na kamerę, np. wczesnym rankiem lub późnym wieczorem.
- Gdy miejsce parkingowe pokryte jest śniegiem lub środkiem do odmrażania.
- Gdy na nawierzchni znajdują się ślady po naprawach lub inne ślady bądź, gdy na drodze znajduje się słupek drogowy lub inny przedmiot.
- Gdy kolor lub jasność nawierzchni jest nierównomierna.
- Gdy kamera została ochlapana gorącą lub zimną wodą i jej obiektyw uległ zaparowaniu.
- Gdy wygląd miejsca parkingowego jest zniekształcony przez cień pojazdu lub drzew.
- Gdy obiektyw kamery jest zabrudzony lub pokryty wodą.
- W następujących sytuacjach wyznaczone miejsce parkingowe może nie zostać prawidłowo rozpoznane:
- Gdy na nawierzchni znajdują się ślady po naprawach lub inne ślady bądź, gdy na drodze znajduje się krawężnik, słupek drogowy lub inny przedmiot.
- Gdy pada deszcz lub bezpośrednio

po opadach nawierzchnia jest mokra i odbija światło lub znajdują się na niej kałuże.

- Gdy obszar wokół samochodu jest ciemny lub podświetlony.
- Gdy kolor lub jasność nawierzchni jest nierównomierna.
- Gdy miejsce parkingowe znajduje się na pochyłości.
- Gdy w pobliżu miejsca parkingowego znajdują się linie ukośne (przejście dojazdowe).
- Gdy wygląd miejsca parkingowego jest zniekształcony przez cień zaparkowanego pojazdu (np. cień z atrapy chłodnicy, bocznego stopnia itp.).
- Gdy zamontowane są akcesoria, które zasłaniają widok z kamery.
- Gdy linie wyznaczające miejsce parkingowe są wyblakłe lub zabrudzone, co powoduje, że są słabo widoczne.
- Gdy wygląd miejsca parkingowego jest zniekształcony przez cień pojazdu lub drzew.

■ **Uwagi dotyczące zasięgu detekcyjnego czujników**

→ S. 246

■ **Obiekty, które mogą nie być prawidłowo wykrywane przez czujnik**

→ S. 246

■ **Sytuacje, w których czujnik może nie działać prawidłowo**

→ S. 246

■ **Sytuacje, w których wspomaganie parkowania może nie zadziałać mimo braku zagrożenia kolizją**

→ S. 247



OSTRZEŻENIE

■ **Środki ostrożności dotyczące kamer i czujników**

- W związku z charakterystyką obiektywu kamery, położenie i odległość od osób i obiektów wyświetlana na ekranie może różnić się od rzeczywistej sytuacji. Szczegółowe informacje, patrz „Panoramiczny układ wspomaganie parkowania (wersje z zaawansowanym układem parkowania)” w sekcji „Interaktywne wspomaganie parkowania” w „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.

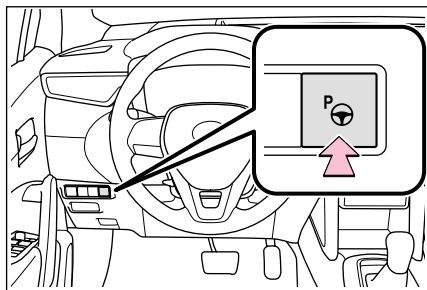
**OSTRZEŻENIE**

- Należy przestrzegać ostrzeżeń dotyczących układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości (→S. 245). W przeciwnym razie, czujnik może nie działać prawidłowo, co może doprowadzić do wypadku.
- W następujących sytuacjach czujniki mogą nie działać prawidłowo, co może doprowadzić do wypadku. Należy postępować ostrożnie.
- Jeżeli obok wyznaczonego miejsca parkingowego znajduje się pojazd i wyświetlane wyznaczone miejsce parkingowe znajduje się w dużej odległości od aktualnego, czujnik może być nieprawidłowo ustawiony. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
- W pobliżu zasięgu detekcyjnego czujników nie należy montować żadnych akcesoriów.

Włączanie/wyłączanie zaawansowanego parkowania

Nacisnąć główny przycisk zaawansowanego parkowania.

Jeżeli przycisk zostanie naciśnięty podczas pracy układu, wspomaganie zostanie przerwane.

**Warunki działania zaawansowanego parkowania**

Wspomaganie rozpocznie się, gdy spełnione są wszystkie następujące warunki.

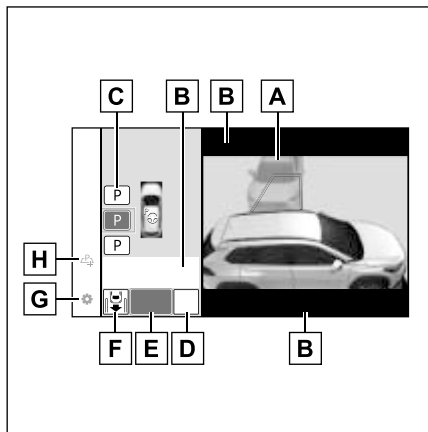
- Wciśnięty jest pedał hamulca.
- Samochód jest zatrzymany.
- Pas bezpieczeństwa kierowcy jest zapięty.
- Kierownica nie jest obracana.
- Zwolniony jest pedał przyspieszenia.
- Wszystkie drzwi są zamknięte.
- Zewnętrzne lusterka wsteczne nie są złożone.
- Zwolniony jest hamulec postojowy.
- Aktywna kontrola prędkości jazdy w pełnym zakresie nie jest uruchomiona.
- Gdy układy ABS, VSC, TRC, PCS lub PKSB nie są uruchomione.
- Samochód nie znajduje się na wzniesieniu.
- Układy VSC i TRC nie są wyłączone.

Jeżeli wspomaganie nie może zostać uruchomione, należy sprawdzić komunikat na ekranie systemu audio (→S. 300).

Ekran prowadzący zaawansowanego układu parkowania

Ekran prowadzący wyświetlane są na wyświetlaczu systemu audio.

► Ekran prowadzący (gdy rozpoczyna się wspomaganie)



A Pole wyznaczonego miejsca parkingowego (niebieskie)

B Wyświetlanie porady

C Przycisk zmiany rodzaju miejsca parkingowego

Jeżeli wyświetlane są różne przyciski, ich funkcje różnią się w następujący sposób.

P lub **P** : Zmiana wyznaczonego miejsca na inne.

P lub **P** : Wybrać aktualnie wyznaczone miejsce parkingowe.

(P) : Wybrać, aby zmienić na funkcję parkowania równoległego.

(P) : Zmiana funkcji parkowania prostopadłego (przodem/tyłem)

D Przycisk „MODE”

Wybrać, aby przełączyć pomiędzy funkcją zapamiętywania, funkcją parkowania prostopadłego oraz funkcją parkowania równoległego. (→S. 293)

E Przycisk „Start”

Wybrać, aby rozpocząć wspomaganie parkowania.

F Przycisk zmiany kierunku parkowania prostopadłego

Wybrać, aby przełączyć pomiędzy funkcją parkowania (przodem) a funkcją parkowania (tyłem)

(F) : Zmiana funkcji parkowania prostopadłego (przodem)

(F) : Zmiana funkcji parkowania prostopadłego (tyłem)

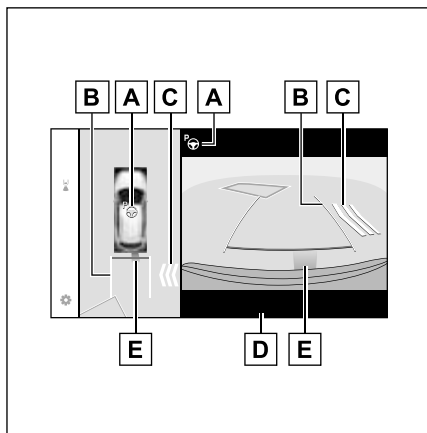
G Przycisk ustawień własnych

Wybrać, aby wyświetlić ekran konfiguracji zaawansowanego parkowania. (→S. 299)

H Przyciski rejestracji

Wybrać, aby rozpocząć rejestrację miejsca parkingowego.

- Ekran prowadzący (podczas cofania)

**A** Ikona działania

Wyświetlana jest, gdy zaawansowane parkowanie pracuje.

B Linie prowadzące (żółta i czerwona)

Wskazuje pozycję od środka krawędzi przedniego lub tylnego zderzaka do wyznaczonego miejsca zatrzymania (żółta)* oraz odległość około 0,3 m (czerwona) od samochodu.

C Ikona ostrzeżenia o poruszającym się obiekcie**D** Ekran działania awaryjnego wspomagania hamowania

Wyświetlone zostanie ostrzeżenie „HAMUJ!”.

E Ekran układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości

→S. 243

*: Żółta poprzeczna linia nie będzie wyświetlana, gdy odległość do wyznaczonego miejsca zatrzymania jest większa niż 2,5 m.

■ Ekran układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości

Niezależnie czy układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości jest włączony bądź wyłączony (→S. 244), jeżeli obiekt zostanie przez niego wykryty, gdy działa zaawansowane parkowanie, na ekranie prowadzącym automatycznie wyświetlony zostanie ekran komunikatu.

■ Kontrola układu hamulcowego podczas działania zaawansowanego parkowania

Jeżeli podczas działania zaawansowanego parkowania układ oceni, że ryzyko kolizji z wykrytym poruszającym się lub zatrzymanym obiektem jest wysokie, zadziała kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego i kontrola układu hamulcowego. Jeżeli działa kontrola układu hamulcowego, działanie zaawansowanego parkowania zostanie zawieszone

i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat.

■ Sygnał ostrzegawczy

W zależności od dźwięków otoczenia lub dźwięków z innych układów, sygnał ostrzegawczy może być słabo słyszalny.

■ Jeżeli podczas działania zaawansowanego parkowania, na wyświetlaczu systemu audio pojawi się czarny ekran

Układ został zakłócony przez fale radiowe lub może być uszkodzony. Jeżeli w pobliżu kamery zamontowana jest antena radiowa, należy przesunąć ją w miejsce najbardziej oddalone od kamery jak to możliwe. Jeżeli antena radiowa nie jest zamontowana w pobliżu kamery, a po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączanego i ponownym uruchomieniu hybrydowego układu napędowego ekran nie powrócił do normalnej pracy, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyota lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

Funkcja parkowania prostopadłego (przodem/tyłem)

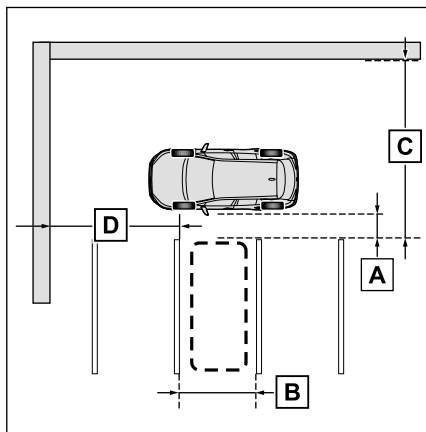
■ Opis funkcji

Funkcja parkowania prostopadłego (przodem/tyłem) może zostać użyta, jeżeli miejsce parkingowe może zostać wykryte i samochód jest zatrzymany blisko oraz prostopadłe do środka miejsca parkingowego. Również, jeżeli zależnie od rodzaju miejsca parkingowego itp. konieczna jest zmiana kierunku jazdy, położenie dźwigni przekładni napędowej może zostać zmienione przez kontrolę wspomagania.

■ Parkowanie za pomocą funkcji parkowania prostopadłego (przodem/tyłem)

- 1 Zatrzymać samochód blisko i prostopadłe do środka miejsca parkingowego.

► Jeżeli są linie parkingowe

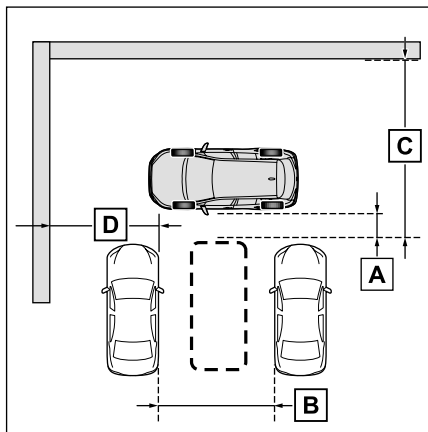


- A** Około 1 m*
- B** Około 2,5 m*
- C** Około 6 m lub więcej*
- D** Około 5,5 m lub więcej*

Układ może działać, nawet gdy miejsce parkingowe posiada tylko jedną linię wyznaczającą jego obszar.

*: Jest to pomiar referencyjny do wykrywania miejsca parkingowego. Zależnie od warunków otoczenia wykrywanie może nie być możliwe.

- Jeżeli obok znajduje się zaparkowany pojazd

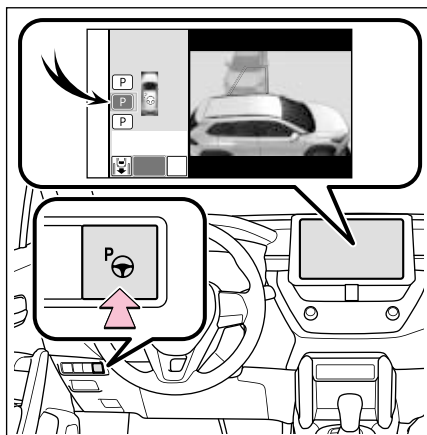


- A** Około 1 m*
B Około 3 m lub więcej*
C Około 6 m lub więcej*
D Około 5,5 m lub więcej*

Układ może działać, nawet gdy zaparkowany pojazd znajduje się tylko po jednej stronie miejsca parkingowego.

*: Jest to pomiar referencyjny do wykrywania miejsca parkingowego. Zależnie od warunków otoczenia wykrywanie może nie być możliwe.

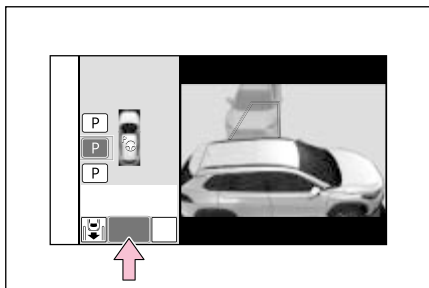
- 2** Nacisnąć główny przycisk zaawansowanego parkowania i sprawdzić, czy na wyświetlaczu systemu audio wyświetlone zostało miejsce parkingowe.



- Jeżeli wykryte zostało miejsce, na którym możliwe jest zaparkowanie samochodu, wyświetlone zostanie niebieskie pole wyznaczonego miejsca parkingowego.
- Jeżeli możliwe jest równoległe parkowanie w tym miejscu, należy wybrać miejsce parkingowe, a następnie wybrać **P**, aby zmienić na funkcję parkowania równoległego.
- Jeżeli możliwa jest zmiana kierunku parkowania, należy wybrać miejsce parkingowe, a następnie wybrać lub , aby zmienić kierunek.
- Zależnie od warunków otoczenia użycie tej funkcji może nie być możliwe. Zależnie od informacji przedstawionych na wyświetlaczu systemu audio, można użyć tej funkcji dla innego miejsca parkingowego.

3 Wybrać przycisk „Start”.

Rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat i rozpocznie się działanie wspomaganie.



- Gdy pedał hamulca zostanie zwolniony, pojawi się komunikat „Jazda do przodu...”, „Cofanie...” i samochód ruszy do przodu/do tyłu.

- Aby przerwać wspomaganie, należy nacisnąć główny przycisk zaawansowanego parkowania.

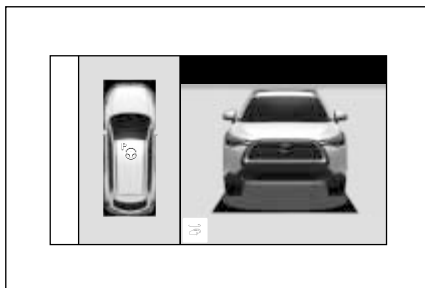
Jeżeli wspomaganie zostało przerwane, pojawi się komunikat „Układ Advanced Park anulowany”.

Jeżeli samochód nadmiernie zbliża się do sąsiedniego pojazdu, obiektu, osoby lub krawężnika: →S. 286

- 4 Wykonywać czynności zgodnie z wyświetlanymi poradami aż do całkowitego zatrzymania na wyznaczonym miejscu parkingowym.

- 5 Gdy dźwignia przekładni napędowej zostanie przestawiona w położenie P po zatrzymaniu samochodu, pojawi się komunikat „Advanced Park zakończone” oraz wspomaganie parkowania zostanie zakończone.

Jeżeli na wyświetlaczu systemu audio wybrane zostanie , samochód wyświetlany na ekranie zakończenia wspomagania zostanie obrócony.



■ Jeżeli samochód nadmiernie zbliża się do sąsiedniego pojazdu, obiektu, osoby lub krawężnika

Nacisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać samochód i przestawić dźwignię przekładni napędowej, aby zmienić kierunek jazdy. W tym momencie wspomaganie zostanie zawieszone. Jednak, jeżeli naciśnięty zostanie przycisk „Start”, wspomaganie zostanie wznowione i samochód ruszy w kierunku zgodnym z wybranym położeniem dźwigni przekładni napędowej.



UWAGA

■ Podczas korzystania z funkcji parkowania prostopadłego (przodem/tyłem)

- Należy upewnić się, że pomiędzy żółtymi liniami prowadzącymi oraz pomiędzy samochodem i wyznaczonym miejscem docelowym nie znajdują się przeszkody. Jeżeli pomiędzy samochodem i wyznaczonym miejscem parkingowym oraz pomiędzy żółtymi liniami prowadzącymi znajdują się przeszkody, należy przerwać funkcję.
- Prawidłowe ustawienie wyznaczonego miejsca parkingowego nie będzie możliwe, jeżeli znajduje się ono na pochyłości lub występują na jego powierzchni różnice wysokości, ponieważ samochód może zostać nieprawidłowo lub krzywo ustawiony. W związku z tym, nie należy używać funkcji na tego typu miejscach.

**UWAGA**

- Podczas parkowania na wąskim miejscu, samochód może zbliżyć się do sąsiedniego pojazdu. Jeżeli występuje prawdopodobieństwo kolizji, należy nacisnąć pedał hamulca i zatrzymać samochód.
- Jeżeli wykryty pojazd jest wąski lub zaparkowany bardzo blisko krawężnika, wspomaganie parkowania również ustawi samochód blisko krawężnika. Jeżeli istnieje prawdopodobieństwo uderzenia w przedmiot lub wyjechania poza krawędź drogi, należy nacisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać samochód i wyłączyć układ, naciskając główny przycisk zaawansowanego parkowania.

Funkcja wspomagania wyjeżdżania prostopadłego (przodem/tyłem) zaawansowanego parkowania

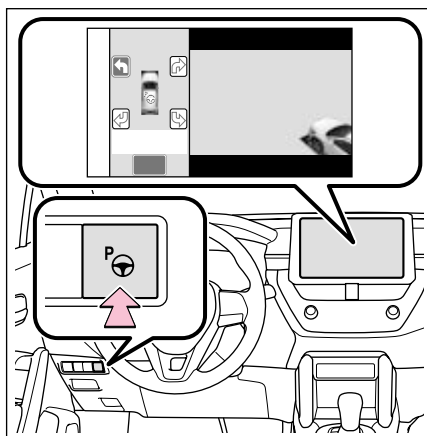
■ Opis funkcji

Jeżeli podczas wyjeżdżania z prostopadłego miejsca parkingowego układ oceni, że jest to możliwe, można użyć funkcji wspomagania wyjeżdżania prostopadłego (przodem/tyłem). Również, jeżeli zależnie od otoczenia itp. konieczna jest zmiana kierunku jazdy, położenie dźwigni przekładni napędowej może zostać zmienione przez kontrolę wspomagania.

■ Wyjeżdżanie z miejsca parkingowego za pomocą funkcji wyjeżdżania prostopadłego (przodem/tyłem)

- 1 Gdy wciśnięty jest pedał hamulca i wybrane jest położenie P dźwigni przekładni napędowej, należy nacisnąć główny przycisk zaawansowanego parkowania i sprawdzić, czy na wyświetlaczu

systemu audio pojawił się ekran wyboru kierunku wyjeżdżania.

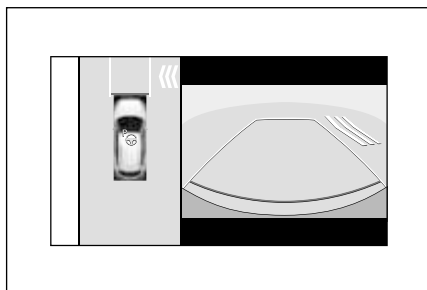


- 2 Wybierając strzałkę na wyświetlaczu systemu audio, wybrać kierunek, w którym samochód ma wyjechać.

Jeżeli użyta zostanie dźwignia przełącznika kierunkowskazów, możliwy będzie wybór wyjazdu tylko w lewo lub w prawo.

- 3 Nacisnąć pedał hamulca i wybrać przycisk „Start”.

Jeżeli samochód nadmiernie zbliża się do sąsiedniego pojazdu, obiektu, osoby lub krawężnika: →S. 286

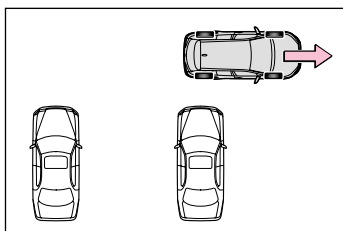


Rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat i rozpocznie się działanie wspomaganie. Aby przerwać wspomaganie, należy nacisnąć główny przycisk zaawansowanego parkowania. Jeżeli wspomaganie zostało przerwane, pojawi się komunikat „Układ Advanced Park

anulowany”.

- 4** Wykonywać czynności zgodnie z wyświetlanymi poradami aż do momentu, w który samochód zostanie ustawiony w miejscu umożliwiającym wyjechanie z miejsca parkingowego.

Jeżeli kierownica nie jest obsługiwana, samochód zostanie zatrzymany w miejscu umożliwiającym wyjechanie. Wspomaganie można zakończyć, naciskając pedał przyspieszenia lub pedał hamulca. Gdy samochód zostanie ustawiony w miejscu umożliwiającym wyjechanie z miejsca parkingowego, pojawi się „Możesz wyjechać, używając kierownicy”. Jeżeli kierownica jest obsługiwana, pojawi się „Advanced Park zakończone” i wspomaganie zostanie zakończone. Należy chwycić kierownicę i odjechać do przodu.



- Jeżeli samochód nadmiernie zbliża się do sąsiedniego pojazdu, obiektu, osoby lub krawężnika

→ S. 286

- Funkcja wspomagania wyjeżdżania prostopadłego (przodem/tyłem)

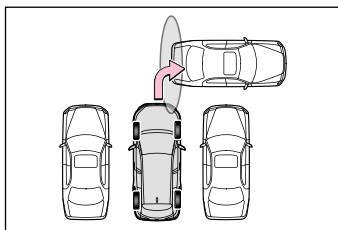
Funkcji wyjeżdżania (przodem/tyłem) nie należy używać w żadnej innej sytuacji niż wyjeżdżanie z prostopadłego miejsca parkingowego. Jeżeli wspomaganie zostało uruchomione przypadkowo, aby je wyłączyć, należy nacisnąć pedał hamulca i zatrzymać samochód, a następnie nacisnąć główny przycisk zaawansowanego parkowania.

- Sytuacje, w których funkcja wyjeżdżania prostopadłego (przodem/tyłem) nie będzie działać

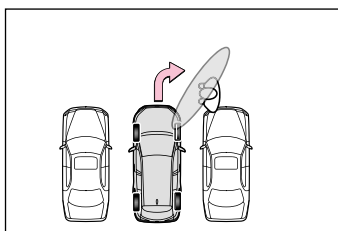
W następujących sytuacjach funkcja wyjeżdżania z prostopadłego miejsca

parkingowego (przodem/tyłem) nie będzie działać:

- Gdy pojazd oczekujący na parkowanie znajduje się w kierunku wyjeżdżania



- Gdy w pobliżu przedniego lub tylnego środkowego lub bocznego czujnika wykryta została ściana, kolumna lub osoba.



Funkcja parkowania równoległego zaawansowanego układu parkowania

■ Opis funkcji

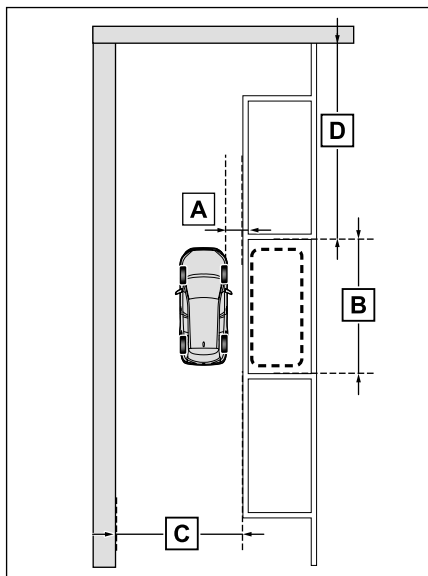
Funkcja parkowania równoległego może zostać użyta, jeżeli miejsce parkingowe może zostać wykryte i samochód jest zatrzymany blisko oraz równo w odniesieniu do środka miejsca parkingowego. Również, jeżeli zależnie od rodzaju miejsca parkingowego itp. konieczna jest zmiana kierunku jazdy, położenie dźwigni przekładni napędowej może zostać zmienione przez kontrolę wspomagania.

- Parkowanie przy użyciu funkcji parkowania równoległego

- 1** Zatrzymać samochód blisko i równo w odniesieniu do środka

miejsca parkingowego.

► Jeżeli są linie parkingowe



A Około 1 m*

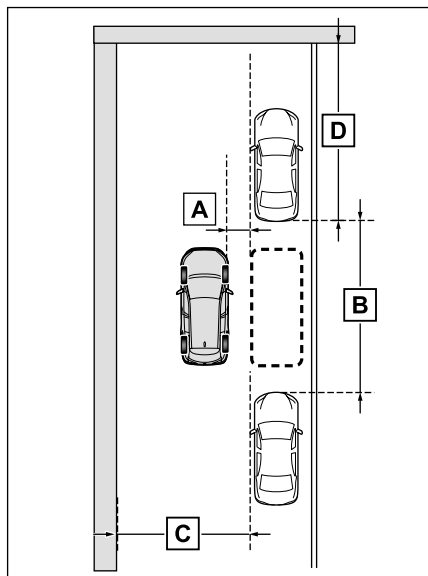
B Około 5 do 6 m*

C Około 4,5 m lub więcej*

D Około 8 m lub więcej *

*: Jest to pomiar referencyjny do wykrywania miejsca parkingowego. Zależnie od warunków otoczenia wykrywanie może nie być możliwe.

► Jeżeli obok znajduje się zaparkowany pojazd



A Około 1 m*

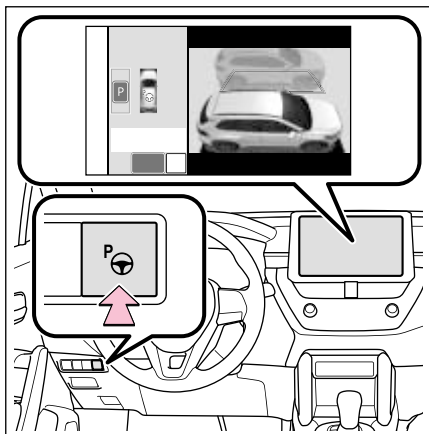
B Około 7 m lub więcej*

C Około 4,5 m lub więcej*

D Około 8 m lub więcej *

*: Jest to pomiar referencyjny do wykrywania miejsca parkingowego. Zależnie od warunków otoczenia wykrywanie może nie być możliwe.

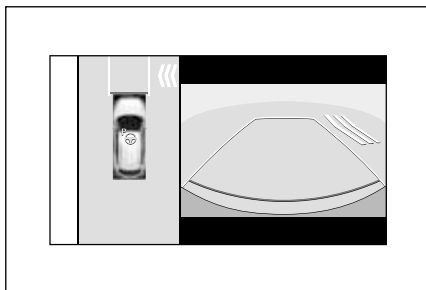
2 Nacisnąć główny przycisk zaawansowanego parkowania i sprawdzić, czy na wyświetlaczu systemu audio wyświetlone zostało miejsce parkingowe..



- Jeżeli wykryte zostało miejsce, na którym możliwe jest zaparkowanie samochodu, wyświetlone zostanie niebieskie pole wyznaczonego miejsca parkingowego.
- Jeżeli możliwe jest prostopadłe parkowanie (przodem/tyłem) w tym miejscu, należy wybrać miejsce parkingowe, a następnie wybrać , aby zmienić na funkcję parkowania prostopadłego (przodem/tyłem).
- Zależnie od warunków otoczenia użycie tej funkcji może nie być możliwe. Zależnie od informacji przedstawionych na wyświetlaczu systemu audio, można użyć tej funkcji dla innego miejsca parkingowego.

3 Wybrać przycisk „Start”.

Rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat i rozpocznie się działanie wspomaganie.



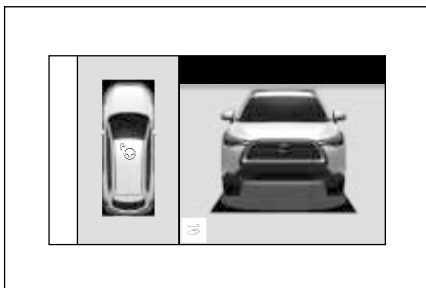
- Gdy pedał hamulca zostanie zwolniony, pojawi się komunikat „Jazda do przodu...” i samochód ruszy do przodu.
- Aby przerwać wspomaganie, należy nacisnąć główny przycisk zaawansowanego parkowania.

Jeżeli wspomaganie zostało przerwane, pojawi się komunikat „Układ Advanced Park anulowany”.

Jeżeli samochód nadmiernie zbliża się do sąsiedniego pojazdu, obiektu, osoby lub krawężnika: →S. 286

- 4 Wykonywać czynności zgodnie z wyświetlanymi poradami aż do całkowitego zatrzymania na wyznaczonym miejscu parkingowym.
- 5 Gdy dźwignia przekładni napędowej zostanie przestawiona w położenie P po zatrzymaniu samochodu, pojawi się komunikat „Advanced Park zakończone” oraz wspomaganie parkowania zostanie zakończone.

Jeżeli na wyświetlaczu systemu audio wybrane zostanie  samochód wyświetlany na ekranie zakończenia wspomaganie zostanie obrócony.

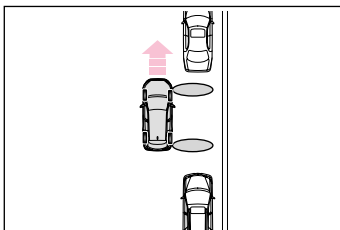


■ **Jeżeli samochód nadmiernie zbliża się do sąsiedniego pojazdu, obiektu, osoby lub krawężnika**

→ S. 286

■ **Jeżeli wyświetlony zostanie komunikat „Brak miejsc parkingowych”**

Nawet jeżeli samochód zostanie zatrzymany równolegle do miejsca parkingowego, sąsiedni zaparkowany pojazd może nie zostać wykryty. W takiej sytuacji, jeżeli samochód zostanie ustawiony w sposób umożliwiający wykrycie pojazdu, wspomaganie może zostać uruchomione.



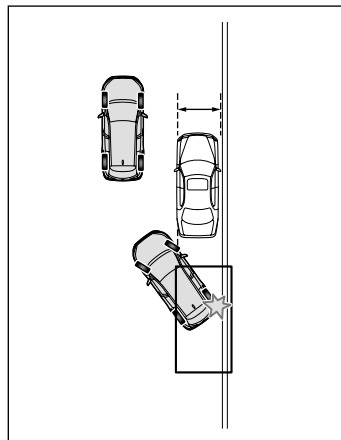
UWAGA

■ **Podczas korzystania z funkcji parkowania równoległego**

● Należy upewnić się, że pomiędzy żółtymi liniami prowadzącymi oraz pomiędzy samochodem i wyznaczonym miejscem docelowym nie znajdują się przeszkody. Jeżeli pomiędzy samochodem i wyznaczonym miejscem parkingowym oraz pomiędzy żółtymi liniami prowadzącymi znajdują się przeszkody, funkcja parkowania równoległego zostanie przerwana lub zawieszona.

● Prawidłowe ustawienie wyznaczonego miejsca parkingowego nie będzie możliwe, jeżeli znajduje się ono na pochyłości lub występują na jego powierzchni różnice wysokości, ponieważ samochód może zostać nieprawidłowo lub krzywo ustawiony. W związku z tym, nie należy używać funkcji parkowania równoległego na tego typu miejscach.

● Jeżeli wykryty pojazd jest wąski lub jest zaparkowany bardzo blisko krawężnika, wspomaganie parkowania również ustawi samochód blisko krawężnika. Jeżeli istnieje prawdopodobieństwo uderzenia w krawężnik lub wyjechania poza krawędź drogi, należy nacisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać samochód i wyłączyć układ, naciskając główny przycisk zaawansowanego parkowania.



● Jeżeli po wewnętrznej stronie miejsca parkingowego znajduje się ściana lub inna bariera, samochód może zatrzymać się bliżej zewnętrznej strony wyznaczonego miejsca parkingowego.

Funkcja wspomagania wyjeżdżania równoległego zaawansowanego parkowania

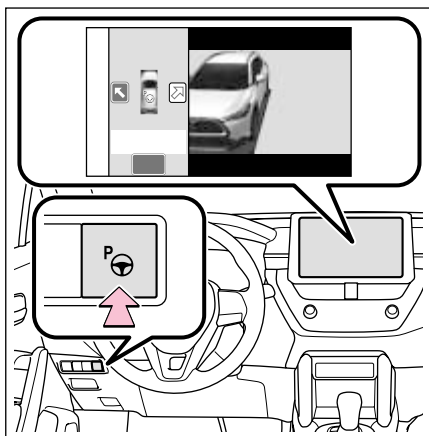
■ Opis funkcji

Jeżeli podczas wyjeżdżania z rów-

noległego miejsca parkingowego układ oceni, że jest to możliwe, można użyć funkcji wspomagania wyjeżdżania równoległego. Również, jeżeli zależnie od otoczenia itp. konieczna jest zmiana kierunku jazdy, położenie dźwigni przekładni napędowej może zostać zmienione przez kontrolę wspomagania.

■ Wyjeżdżanie z miejsca parkingowego za pomocą funkcji wyjeżdżania z równoległego miejsca parkingowego

- 1 Gdy wciśnięty jest pedał hamulca i wybrane jest położenie P dźwigni przekładni napędowej, należy nacisnąć główny przycisk zaawansowanego parkowania i sprawdzić, czy na wyświetlaczu systemu audio pojawił się ekran wyboru kierunku wyjeżdżania.



- 2 Wybierając strzałkę na wyświetlaczu systemu audio, wybrać kierunek, w którym samochód ma wyjechać.

Jeżeli użyta zostanie dźwignia przełącznika kierunkowskazów, możliwy będzie wybór wyjazdu tylko w lewo lub w prawo.

- 3 Nacisnąć pedał hamulca i wybrać przycisk „Start”.

Rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, na

wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat i rozpocznie się działanie wspomagania.

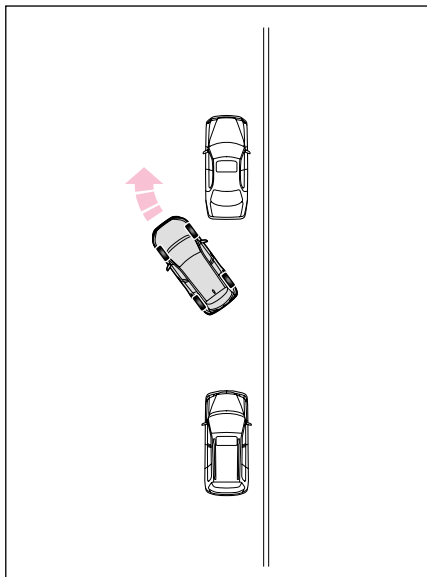
Aby przerwać wspomaganie, należy nacisnąć główny przycisk zaawansowanego parkowania.

Jeżeli wspomaganie zostało przerwane, pojawi się komunikat „Układ Advanced Park anulowany”.

Jeżeli samochód nadmiernie zbliża się do sąsiedniego pojazdu, obiektu, osoby lub krawężnika: →S. 286

- 4 Wykonywać czynności zgodnie z wyświetlanymi poradami aż do momentu, w który samochód zostanie ustawiony w miejscu umożliwiającym wyjechanie z miejsca parkingowego.

Jeżeli kierownica nie jest obsługiwana, samochód zostanie zatrzymany w miejscu umożliwiającym wyjechanie. Gdy samochód zostanie ustawiony w miejscu umożliwiającym wyjechanie z miejsca parkingowego, pojawi się „Możesz wyjechać, używając kierownicy”. Jeżeli kierownica jest obsługiwana, pojawi się „Advanced Park zakończone” i wspomaganie zostanie zakończone. Należy chwycić kierownicę i odjechać do przodu.



- Jeżeli samochód nadmiernie zbliża się do sąsiedniego pojazdu, obiektu, osoby lub krawężnika

→ S. 286

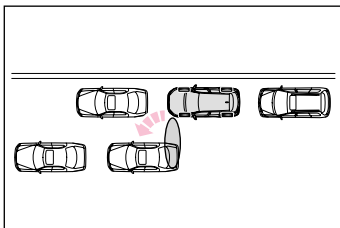
- Funkcja wyjeżdżania z równoległego miejsca parkingowego

Funkcji wyjeżdżania z równoległego miejsca parkingowego nie należy używać w żadnej innej sytuacji niż wyjeżdżanie z równoległego miejsca parkingowego. Jeżeli wspomaganie zostało uruchomione przypadkowo, aby je wyłączyć, należy nacisnąć pedał hamulca i zatrzymać samochód, a następnie nacisnąć główny przycisk zaawansowanego parkowania.

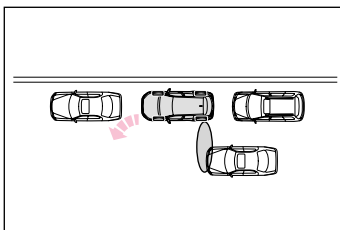
- Sytuacje, w których funkcja wyjeżdżania z równoległego miejsca parkingowego nie będzie działać

W następujących sytuacjach funkcja wyjeżdżania z równoległego miejsca parkingowego nie będzie działać:

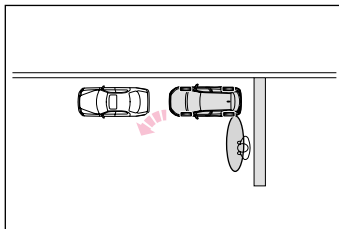
- Jeżeli w kierunku wyjeżdżania znajdują się pojazdy oczekujące na zmianę sygnalizacji świetlnej.



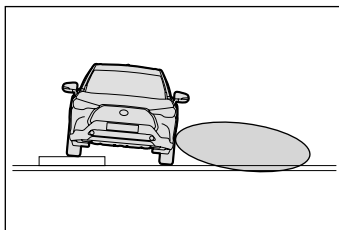
- Jeżeli za obszarem, w który ma wyjechać samochód, zatrzymany jest pojazd.



- Gdy w pobliżu przedniego lub tylnego bocznego czujnika wykryta została ściana, kolumna lub osoba.



- Gdy samochód zaparkowany jest z kołami na krawężniku i boczny czujnik wykrywa powierzchnię drogi.



- Gdy przed samochodem nie jest zaparkowany żaden pojazd.
- Jeżeli pomiędzy samochodem i zaparkowanym z przodu pojazdem znajduje się zbyt duża przestrzeń.

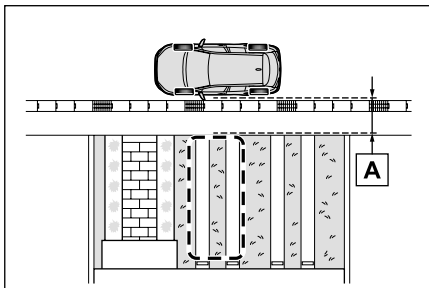
Funkcja zapamiętywania zaawansowanego parkowania

■ Opis funkcji

Funkcja zapamiętywania może być używana do parkowania na wcześniej zarejestrowanym miejscu parkingowym, nawet gdy nie posiada ono linii lub sąsiednich pojazdów. Można zapisać do 3 miejsc parkingowych.

■ Rejestrowanie miejsca parkingowego

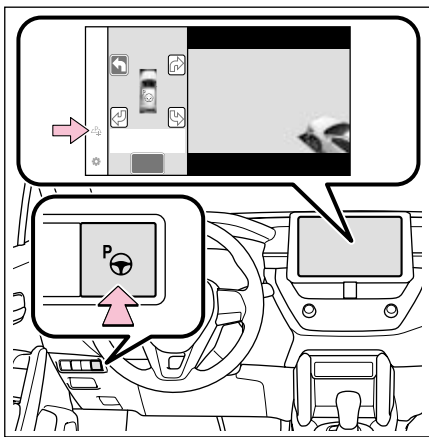
- 1 Zatrzymać samochód blisko i równo w odniesieniu do środka miejsca parkingowego.



A Około 1 m

- 2 Nacisnąć główny przycisk, a następnie wybrać

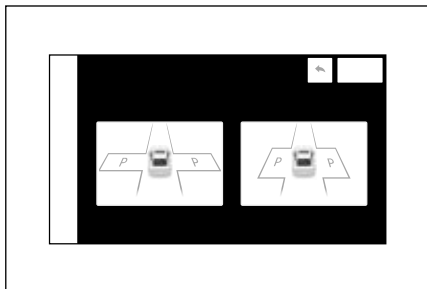
Jeżeli główny przycisk zaawansowanego parkowania został naciśnięty na miejscu parkingowym bez linii wyznaczających jego obszar lub sąsiednich pojazdów, wyświetlone zostanie „Brak miejsc parkingowych”. Wybrać i przytrzymać .



- 3 Wybrać funkcję parkowania prostopadłego (przodem/tyłem) lub funkcję parkowania równoległego.

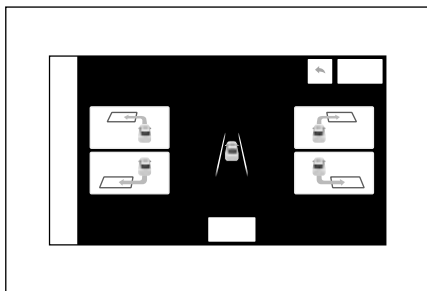
Wyświetlane są tylko miejsca parkingowe, dla których wspomaganie może zo-

stać wykonane.

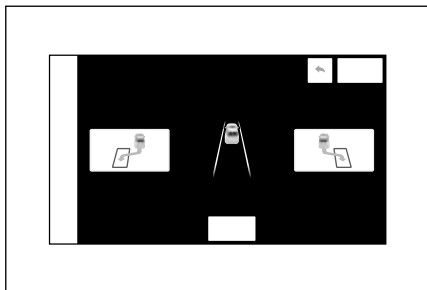


- 4 Wybrać kierunek parkowania.

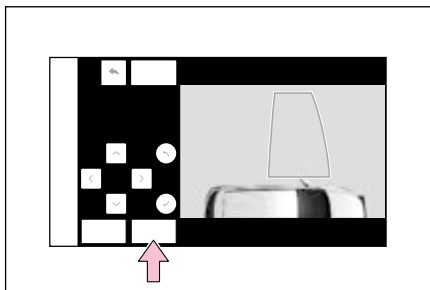
Gdy w kroku 3 wybrane zostało parkowanie prostopadłe (przodem/tyłem)



Gdy w kroku 3 wybrane zostało parkowanie równoległe



- 5 Za pomocą strzałek dostosować położenie miejsca parkingowego, które ma zostać zarejestrowane, a następnie wybrać przycisk „OK”.

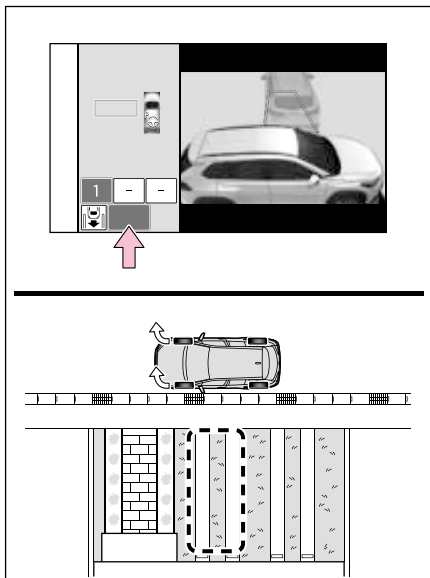


6 Wybrać przycisk „Start”.

Rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat i rozpocznie się działanie wspomagania.

Gdy pedał hamulca zostanie zwolniony, pojawi się komunikat „Jazda do przodu...” i samochód ruszy do przodu.

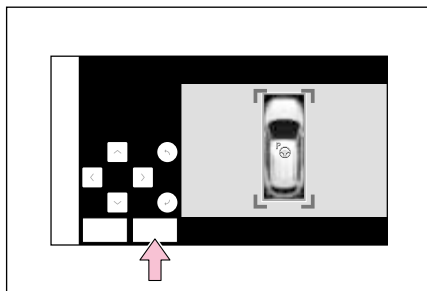
Jeżeli samochód nadmiernie zbliża się do sąsiedniego pojazdu, obiektu, osoby lub krawężnika: →S. 286



7 Wykonywać czynności zgodnie z wyświetlanymi poradami aż do całkowitego zatrzymania na wyznaczonym miejscu parkingowym.

- 8 Gdy samochód jest zatrzymany, przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.
- 9 Sprawdzić pozycję, w której zatrzymany został samochód. Jeżeli to konieczne, należy za pomocą strzałek dostosować położenie miejsca parkingowego, które ma zostać zarejestrowane, a następnie wybrać przycisk „Rej.”.

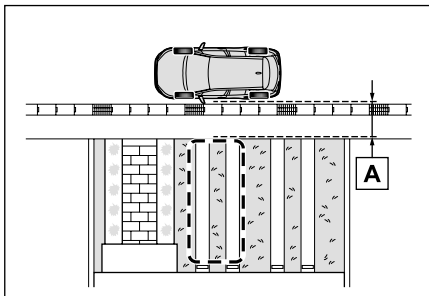
Na ekranie systemu audio pojawi się komunikat „Rejestracja zakończona”.



- Miejsca parkingowe należy rejestrować tylko, gdy w obszarze wyznaczonym przez cienkie linie nie znajdują się przeszkody.
- Wartość o jaką można dostosować położenie miejsca parkingowego, które ma zostać zarejestrowane, jest ograniczona.

■ Podczas parkowania na miejscu zarejestrowanym w funkcji zapamiętywania

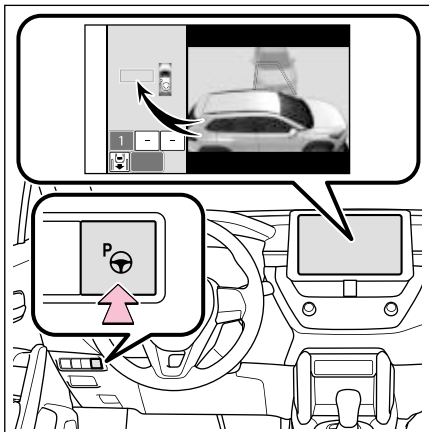
- 1 Zatrzymać samochód blisko i równo w odniesieniu do środka miejsca parkingowego.



A Około 1 m

- 2 Nacisnąć główny przycisk zaawansowanego parkowania i sprawdzić, czy na wyświetlaczu systemu audio wyświetlone zostało miejsce parkingowe.

Jeżeli przycisk „MODE” jest wyświetlany, może on zostać dotknięty, aby przełączyć pomiędzy funkcją zapamiętywania, funkcją parkowania prostopadłego (przodem/tyłem) oraz funkcją parkowania równoległego.



- 3 Wybrać żądane miejsce parkingowe, a następnie wybrać przy-

cisk „Start”.

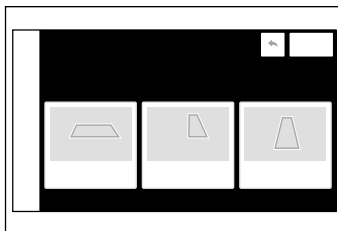
Wykonać procedurę dla funkcji parkowania prostopadłego (przodem/tyłem) od kroku 3. (→S. 284)

■ Jeżeli samochód nadmiernie zbliża się do sąsiedniego pojazdu, obiektu, osoby lub krawężnika

→S. 286

■ Podczas nadpisywania zarejestrowanego miejsca parkingowego

Jeżeli została zarejestrowana maksymalna ilość miejsc parkingowych i wybrane zostało , może zostać wybrane zarejestrowane miejsce i nadpisane nowym.



■ Gdy zarejestrowanych jest kilka miejsc parkingowych

Wybrać żądane miejsce parkingowe, a następnie wybrać przycisk „Start”.



**UWAGA**

■ **Podczas korzystania z funkcji zapamiętywania**

● Funkcja zapamiętywania wspomaga podczas parkowania na wcześniej zarejestrowanym miejscu parkingowym. Jeżeli warunki nawierzchni, samochodu lub otoczenia różnią się od tych podczas wykonywania rejestracji, miejsce parkingowe może nie zostać prawidłowo wykryte lub wspomaganie może nie być wykonywane do momentu całkowitego zaparkowania samochodu.

● W następujących sytuacjach nie należy rejestrować miejsca parkingowego, ponieważ wybrane miejsce może nie zostać zarejestrowane lub późniejsze wspomaganie nie będzie możliwe.

• Gdy obiektyw kamery jest zabrudzony lub pokryty wodą.

• Gdy pada deszcz lub śnieg.

• Gdy otoczenie samochodu jest ciemne (w nocy itp.)

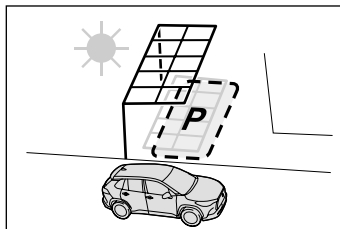
● W następujących sytuacjach zarejestrowanie miejsca parkingowego może nie być możliwe.

• Gdy pomiędzy drogą i miejscem parkingowym jest niewystarczająca ilość miejsca.

• Gdy powierzchnia drogi wokół miejsca parkingowego nie posiada żadnych różnic, które mogłyby zostać rozpoznane przez układ.

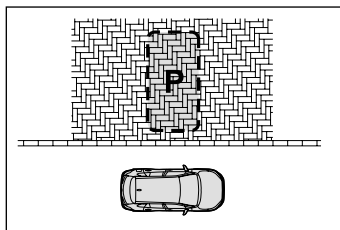
● Jeżeli miejsce parkingowe zostało zarejestrowane w następujących sytuacjach, późniejsze wspomaganie może nie zostać uruchomione lub wspomaganie parkowania nie będzie możliwe.

- Gdy na miejsce parkingowe padają cienie (nad miejscem parkingowym znajduje się wiata itp.).



- Gdy na miejscu parkingowym znajdują się liście, śmieci lub inne przedmioty, które prawdopodobnie się poruszają.

- Gdy powierzchnia drogi wokół miejsca parkingowego posiada ten sam powtarzalny wzór (cegła itp.)



- W następujących sytuacjach układ może nie być w stanie wspomagać podczas parkowania na zarejestrowanym miejscu:

- Gdy wygląd miejsca parkingowego jest zniekształcony przez cień pojazdu lub drzew.

- Gdy na zarejestrowanym miejscu parkingowym wykryte zostanie obiekt.

- Gdy podczas wspomagania wykryte zostanie pieszy lub przejeżdżający pojazd.

- Gdy w momencie rozpoczynania wspomagania, samochód ustawiony jest inaczej niż podczas wykonywania rejestracji.

- Gdy nie można wjechać na zarejestrowane miejsce parkingowe z powodu blokad parkingowych itp.

**UWAGA**

- Gdy na powierzchni drogi w pobliżu miejsca parkingowego znajduje się niski występ.
- Gdy powierzchnia drogi wokół miejsca parkingowego posiada ten sam powtarzalny wzór.
- Gdy powierzchnia drogi wokół miejsca parkingowego została zmieniona (nawierzchnia drogi uległa degradacji lub została odnowiona).
- Gdy warunki oświetlenia różnią się od tych podczas wykonywania rejestracji (w wyniku pogody lub pory dnia)
- Gdy na miejsce parkingowe chwilowo pada jasne światło (światła innego pojazdu, światło z czujnikiem ruchu itp.).
- Gdy obiektyw kamery jest zabrudzony lub pokryty wodą.
- Gdy światło słoneczne pada bezpośrednio na kamerę, np. wczesnym rankiem lub późnym wieczorem.
- Gdy kolor lub jasność nawierzchni jest nierównomierna.
- Gdy miejsce parkingowe znajduje się na pochyłości.
- Gdy kamera została ochlapana gorącą lub zimną wodą i jej obiektyw uległ zaparowaniu.
- Gdy zamontowane są akcesoria, które zasłaniają widok z kamery.

Jeżeli wspomaganie zostanie zakończone podczas rejestracji, rejestrację należy wykonać ponownie.

- Gdy podczas rejestrowania miejsca parkingowego w funkcji zapamiętywania powierzchnia drogi nie może zostać wykryta wyświetlone zostanie „Nie znaleziono znaku koniecz. do zar. jako miejsce park.”.

- Podczas korzystania z funkcji zapamiętywania, należy zatrzymać się bezpośrednio przed pozycją zatrzymania. W przeciwnym razie, miejsce parkingowe może nie zostać prawidłowo wykryte lub wspomaganie może nie działać do momentu całkowitego zaparkowania samochodu.
- Nie należy korzystać z funkcji zapamiętywania, jeżeli kamera została narażona na silne uderzenie lub obrazy panoramicznego układu wspomagania parkowania są przesunięte.
- Jeżeli kamera została wymieniona, jej ustawienie ulegnie zmianie i konieczne będzie zarejestrowanie miejsc parkingowych w funkcji zapamiętywania.

Przerywanie/zawieszanie zaawansowanego parkowania

■ Wspomaganie zostanie przerwane, gdy:

W następujących sytuacjach, działanie zaawansowanego parkowania zostanie przerwane.

Mocno trzymać kierownicę oraz nacisnąć pedał hamulca, aby całkowicie zatrzymać samochód.

Ponieważ działanie układu zostało przerwane, należy ponownie rozpocząć jego działanie lub kontynuować manewr parkowania, obsługując kierownicę.

- Naciśnięty zostanie główny przycisk zaawansowanego parkowania.
- Dźwigni przekładni napędowej zostanie przedstawiona w położenie P, poza sytuacją, gdy jest to wymagane.
- Uruchomiony jest hamulec postojowy.
- Drzwi zostaną otwarte.
- Pas bezpieczeństwa kierowcy

jest odpięty

- Zewnętrzne lusterka wsteczne są złożone.
- Układ TRC lub VSC jest wyłączony.
- Działa układ TRC, VSC lub ABS.
- Przycisk rozruchu został naciśnięty.
- System rozpozna, że obecnych warunkach wspomaganie parkowania nie może być kontynuowane.
- Układ jest uszkodzony.
- Gdy samochód był zatrzymany, na wyświetlaczu systemu audio wybrane zostało „Anuluj”
- **Wspomaganie zostanie zawieszone, gdy**

W następujących sytuacjach, działanie zaawansowanego parkowania zostanie zawieszone.

Wspomaganie może zostać wznowione poprzez wykonanie zaleceń przedstawionych na wyświetlaczu systemu audio.

- Kierownica zostanie obrócona.
- Został wciśnięty pedał przyspieszenia.
- Dźwignia przekładni napędowej została przestawiona, gdy samochód się poruszał (poza położeniem P)
- Działa kontrola układu hamulcowego.
- Przełącznik kamery zostanie naciśnięty.
- Zadziałał PKSB (Układ wspomagania hamowania podczas parkowania) lub PCS (Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia)

Zmiana ustawień zaawansowanego parkowania

Wybrać  na wyświetlaczu systemu audio, a następnie wybrać „Advanced Park”.

■ „Profil prędkości”

Prędkość samochodu podczas wspomagania może zostać zmieniona.

Ustawienie nie może zostać zmienione podczas rejestrowania miejsca parkingowego w funkcji zapamiętywania.

■ „Zasięg detekcyjny”

Ustawiona może zostać odległość, w jakiej omijane będą przeszkody podczas wspomagania.

■ „Sposób parkowania”

Ustawiony może zostać preferowany kierunek parkowania, wyświetlany gdy na miejscu parkingowym możliwe jest parkowanie prostopadłe (przodem/tyłem) lub równoległe.

■ „Kierunek parkowania”

Ustawiony może zostać preferowany kierunek parkowania, wyświetlany gdy na miejscu parkingowym możliwe jest parkowanie prostopadłe lub równoległe.

■ Kierunek wyjazdu: Prostopadły

Ustawiony może zostać preferowany kierunek wyjazdu, wyświetlany gdy z miejsca parkingowego możliwy jest wyjazd przodem lub tyłem w prawo lub w lewo.

■ Kierunek wyjazdu: Równoległy

Ustawiony może zostać preferowany kierunek wyjazdu, wyświetlany gdy z równoległego miejsca parkingowego możliwy jest wyjazd w prawo lub w lewo.

■ „Widok parkowania”

Może zostać ustawiony kąt wyświetlania obrazu z kamery podczas korzystania z funkcji parkowania prostopadłego (przodem/tyłem) lub funkcji parkowania równoległego.

■ „Widok wyjazdu”

Może zostać ustawiony kąt wyświetlania obrazu z kamery podczas korzystania z funkcji wyjeżdżania z prostopadłego miejsca parkingowego (przodem/tyłem) lub funkcji wyjeżdżania z równoległego miejsca parkingowego.

■ „Regulacja toru parkowania”

Tor po którym wykonywane jest wspomaganie parkowania, może być regulowany do wewnątrz lub na zewnątrz.

Jeżeli opony są zużyte, tor jazdy samochodu może być przesunięty względem środka miejsca parkingowego. W takiej sytuacji należy zmienić ustawienia toru parkowania.

■ „Regulacja szerokości drogi”

Gdy wspomaganie parkowania jest uruchomione, może zostać ustawiona szerokość ruchu na boki podczas poruszania się do przodu.

■ „Regulacja pozycji parkowania (przodem)”

Może zostać ustawiona pozycja, w której parkowanie prostopadłe (przodem/tyłem) zostanie zakończone. (Z wyjątkiem, gdy używana jest funkcja zapamiętywania.)

■ „Regulacja pozycji parkowania (tyłem)”

Może zostać ustawiona pozycja, w której parkowanie prostopadłe (przodem/tyłem) zostanie zakończone. (Z wyjątkiem, gdy używana

jest funkcja zapamiętywania.)

■ „Ustawienie akcesoriów z tyłu”

Jeżeli akcesoria, takie jak hak holowniczy, zostały zainstalowane z tyłu samochodu, długość tyłu można wyregulować, aby uniknąć kolizji z obiektami znajdującymi się z tyłu.

■ „Usuwanie zarejestrowanych miejsc parkingowych”

Miejsca parkingowe zarejestrowane w funkcji zapamiętywania mogą zostać usunięte. Informacji o miejscu parkingowym nie można usunąć podczas wspomagania lub podczas rejestrowania informacji o miejscu parkingowym w funkcji zapamiętywania.

Wyświetlane komunikaty zaawansowanego parkowania

Status działania, sposób wspomagania itp. zaawansowanego parkowania wyświetlany jest na wyświetlaczu systemu audio. Jeżeli wyświetlany jest komunikat, należy postępować zgodnie z jego treścią.

■ Jeżeli wyświetlony zostanie komunikat „Brak miejsc parkingowych”

Należy przestawić samochód w miejsce, w którym miejsce parkingowe lub jego linie mogą zostać wykryte.

■ Jeżeli wyświetlony został komunikat „Niedostępne w aktualnych warunkach”

Należy przemieścić samochód w inne miejsce i użyć układu.

■ Jeżeli wyświetlony został komunikat „Za mało miejsca do wyjazdu”

Funkcja wyjeżdżania z równoległego miejsca parkingowego nie może zostać użyta w warunkach, gdy odległość pomiędzy samochodem i zaparkowanym pojazdem z przodu i z tyłu jest niewiel-

ka, w kierunku wyjeżdżania znajduje się obiekt itp.

Należy sprawdzić otoczenie samochodu i samodzielnie wyjechać z miejsca parkingowego.

■ **Jeżeli wyświetlany jest komunikat „Nie można regulować prędkości”**

Układ ocenił, że nie może dostosować prędkości samochodu podczas korzystania z układu na spadku lub wzniesieniu i wspomaganie zostało anulowane.

Należy użyć układu w płaskim miejscu.

■ **Jeżeli wyświetlany jest komunikat „Wykryto przeszkodę”.**

Z powodu wykrycia poruszającego się lub statycznego obiektu z którym może dojść do kolizji, kontrola momentu napędowego/kontrola hamowania hybrydowego układu napędowego zawiesza działanie układu zaawansowanego wspomaganie parkowania.

Należy sprawdzić warunki otoczenia. Aby wznowić wspomaganie, należy wybrać przycisk „Start” na wyświetlaczu systemu audio.

■ **Jeżeli wyświetlany jest komunikat „Niedostępne miejsce parkingowe do zarejestrowania”**

Komunikat jest wyświetlany, gdy wybrane zostało  dla miejsca parkingowego, które nie może zostać wykryte.

Należy użyć układu dla miejsca parkingowego, w którym różnica pomiędzy nawierzchnią drogi może zostać rozpoznana. (→S. 293)

Wspomaganie bezpiecznego wysiadania*

*: W niektórych wersjach

Wspomaganie bezpiecznego wysiadania to układ, który wykorzystuje tylne czujniki radarowe zamontowane po wewnętrznej stronie tylnego zderzaka, aby pomóc pasażerom ocenić, czy zbliżający się pojazd lub rower może zderzyć się z drzwiami podczas ich otwierania lub anulować możliwość kolizji.



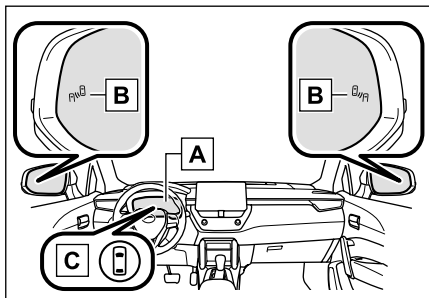
OSTRZEŻENIE

■ **Ostrzeżenia dotyczące korzystania z układu**

- Kierowca odpowiedzialny jest za bezpieczny sposób prowadzenia samochodu. Powinien bacznie obserwować otoczenie i starać się prowadzić ostrożnie.
- Wspomaganie bezpiecznego wysiadania jest dodatkowym układem, który informuje pasażerów o nadjeżdżających pojazdach i rowerach, gdy samochód jest zatrzymany. Do oceny bezpieczeństwa nie może być używany tylko układ. Nadmierne poleganie na nim stwarza ryzyko wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

W pewnych sytuacjach układ ten może nie działać w pełnym zakresie. Dlatego konieczne jest, aby osoby przebywające w samochodzie wizualnie sprawdzały bezpieczeństwo bezpośrednio i za pomocą lusterek.

Elementy układu



A Wyświetlacz wielofunkcyjny

Włączanie/wyłączanie wspomagania bezpiecznego wysiadania.

Jeżeli układ oceni, że ryzyko zderzenia drzwi z wykrytą przeszkodą jest wysokie, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy. Ponadto, jeżeli drzwi zostaną otwarte, gdy świeci się sygnalizator w zewnętrznym lusterku wstecznym, rozlegnie się sygnał ostrzegawczy.

B Sygnalizatory w zewnętrznych lusterkach wstecznych

Gdy wykryty zostanie pojazd lub rower, który po otwarciu drzwi (innych niż drzwi bagażnika) może się z nimi zderzyć, zaświeci się sygnalizator w zewnętrznym lusterku wstecznym po wykrytej stronie. Jeżeli drzwi po wykrytej stronie zostaną otwarte, sygnalizator w zewnętrznym lusterku wstecznym zacznie migać.

C Lampka kontrolna informacji dotyczących układów wspomagających kierowcę podczas jazdy

Zaświeca się, gdy wspomaganie bezpiecznego wysiadania zostanie wyłączone. Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Układ bezpiecznego wysiadania WYŁ”.

Widoczność sygnalizatorów w zewnętrznych lusterkach wstecznych

Przy intensywnym świetle słonecznym sygnalizatory w zewnętrznych lusterkach wstecznych mogą być trudne do

zauważenia.

Sygnal ostrzegawczy

Jeżeli system audio jest głośno ustawiony lub otoczenie jest głośne, sygnał ostrzegawczy może być trudny do odnotowania.

Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (→ S. 482)



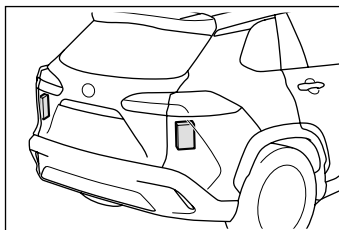
OSTRZEŻENIE

Aby zapewnić prawidłowe działanie układu

Czujniki wspomaganie bezpiecznego wysiadania zamontowane są wewnątrz tylnego zderzaka samochodu, odpowiednio, po lewej i prawej stronie. Należy przestrzegać poniższych zaleceń, aby zapewnić skuteczne działanie wspomaganie bezpiecznego wysiadania.

- Stale utrzymywać czujnik i obszar zderzaka wokół niego w czystości.

Jeżeli czujnik lub obszar zderzaka wokół niego jest zabrudzony lub pokryty śniegiem, wspomaganie bezpiecznego wysiadania może nie działać i zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy. W takiej sytuacji należy oczyścić czujnik i jechać samochodem przez około 10 minut, zachowując warunki odpowiednie do działania układu. Jeżeli komunikat ostrzegawczy nadal jest wyświetlany, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.



**OSTRZEŻENIE**

- Na czujnikach radarowych lub obszarach tylnego zderzaka wokół nich nie należy umieszczać żadnych akcesoriów, naklejek (również naklejek przezroczystych), taśmy aluminiowej itp.
- Nie należy narażać czujnika lub obszaru zderzaka wokół niego na silne uderzenia.
Jeżeli czujnik nawet nieznacznie zmieni położenie, układ może nie działać prawidłowo, a pojazdy znajdujące się w polu detekcji mogą nie zostać wykryte.
W następujących sytuacjach należy zlecić sprawdzenie czujnika przez autoryzowaną stację obsługi Toyota lub inny specjalistyczny warsztat.
- Czujnik lub jego okolice zostały narażone na silne uderzenie.
- Okolice czujnika zostały zadrapane, wgniecione lub ich elementy zostały rozłączone.
- Nie rozmontowywać czujnika.
- Nie modyfikować czujnika ani otaczającego obszaru zderzaka.

- Jeżeli czujnik radarowy lub tylny zderzak musi zostać zdemonstrowany/ zamontowany lub wymieniony, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyota lub specjalistycznym warsztatem.
- Nie malować czujnika ani tylnego zderzaka na inny kolor niż oficjalny kolor Toyota.

Włączanie/wyłączanie wspomagania bezpiecznego wysiadania.

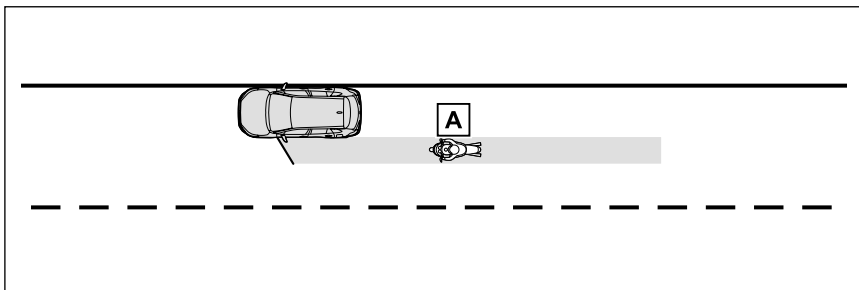
Wspomaganie bezpiecznego wysiadania można włączyć lub wyłączyć w zakładce  wyświetlacza wielofunkcyjnego. (→S. 490)

Gdy wspomaganie bezpiecznego wysiadania jest wyłączone, świeci się lampka kontrolna informacji dotyczących układów wspomagających kierowcę podczas jazdy. Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Układ bezpiecznego wysiadania WYŁ”.

Wspomaganie bezpiecznego wysiadania zostanie każdorazowo włączone, gdy przyciskiem rozruchu zostanie wybrany stan ON.

■ Obiekty, które mogą być wykrywane przez wspomaganie bezpiecznego wysiadania

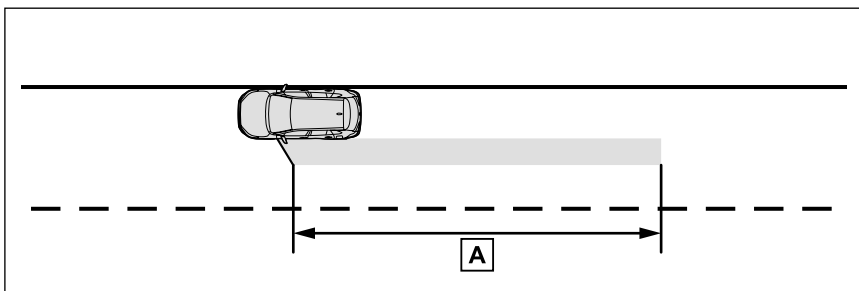
Gdy wspomaganie bezpiecznego wysiadania wykryje następujące pojazdy lub rowery za pomocą tylnego czujnika radarowego, pasażerowie są o tym informowani za pomocą sygnalizatora w zewnętrznym lusterku wstecznym, sygnału ostrzegawczego oraz wyświetlacza wielofunkcyjnego.



- A** Pojazd lub rower, w przypadku którego określono wysokie prawdopodobieństwo kolizji z drzwiami (innymi niż drzwi bagażnika) podczas otwierania.

■ Obszary detekcji wspomagania bezpiecznego wysiadania

Obszary, w których mogą być wykrywane pojazdy, wyszczególniono poniżej.



- A** Około 45 m od przednich drzwi w kierunku tyłu*

*: Im szybciej zbliża się pojazd lub rower, tym odległość, przy której sygnalizator w zewnętrznym lusterku wstecznym zaświeci się lub zacznie migać, będzie się zwiększać.

■ Wspomaganie bezpiecznego wysiadania działa, gdy

Wspomaganie bezpiecznego wysiadania działa, gdy spełnione są wszystkie następujące warunki:

- Gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON i upłynęło mniej niż 3 minuty od wyłączenia hybrydowego układu napędowego lub mniej niż 3 minuty od otwarcia drzwi i ktoś wsiadł do samochodu (czas, w którym możliwe jest działanie, może zostać wydłużony, jeżeli drzwi zostaną otwarte i zamknięte).
- Wspomaganie bezpiecznego wysiadania jest włączone
- Samochód jest zatrzymany.
- Gdy wybrane jest położenie dźwigni przekładni napędowej inne niż R.

■ Wspomaganie bezpiecznego wysiadania wykryje pojazd, gdy

Wspomaganie bezpiecznego wysiadania wykryje pojazd w obszarze detekcji w następujących sytuacjach:

- Gdy samochód jest zatrzymany, a pojazd lub rower, który jedzie równolegle do samochodu, zbliża się w obszarze, w którym otwierają się drzwi (inne niż drzwi bagażnika)

■ Warunki, w których funkcja nie wykryje pojazdu

- Wspomaganie bezpiecznego wysia-

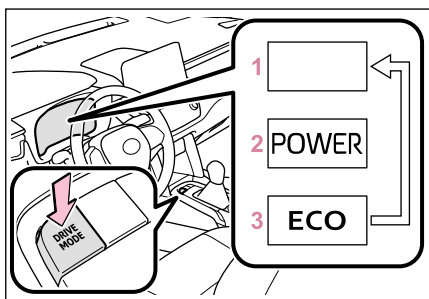
dania nie wykrywa następujących obiektów, pojazdów i rowerów:

- Pojazdy i rowery, które zbliżają się powoli.
 - Pojazdy lub rowery, w przypadku których określono małe prawdopodobieństwo kolizji z drzwiami (innymi niż drzwi bagażnika) podczas otwierania.
 - Pojazdy i rowery, które zbliżają się bezpośrednio z tyłu.
 - Pojazdy i rowery, które zbliżają się z przodu.
 - Bariery, ściany, słupki drogowe, zaparkowane pojazdy i inne nieruchome obiekty.
 - Zwierzęta itp.
 - W następujących sytuacjach wspomaganie bezpiecznego wysiadania nie będzie działać:
 - Upłynęły 3 minuty lub więcej od wyłączenia silnika (czas, w którym możliwe jest działanie, może zostać wydłużony, jeżeli drzwi są otwierane i zamykane).
 - Gdy samochód nie jest całkowicie zatrzymany.
- **Warunki, w których układ może nie działać prawidłowo**
- W następujących sytuacjach wspomaganie bezpiecznego wysiadania może nie wykrywać prawidłowo pojazdów:
 - Gdy czujnik został przemieszczony z powodu silnego uderzenia czujnika lub jego okolic
 - Gdy czujnik lub jego okolice na tylnym zderzaku pokrywa błoto, śnieg, lód, naklejki itp.
 - Gdy samochód jest zatrzymany na mokrej powierzchni drogi, np. w kałuży, podczas niesprzyjającej pogody, np. ulewnego deszczu, śniegu, mgły itp.
 - Gdy pojazd lub rower zbliża się z zaobliskiego zaparkowanego pojazdu
 - Gdy zbliżający się pojazd lub rower nagle zmienia kierunek
 - Natychmiast po rozpoczęciu ruchu pojazdu lub roweru
 - Gdy otwarte są drzwi bagażnika
 - Gdy z tyłu samochodu zamontowany jest uchwyt na rowery, rampa lub inne akcesoria
 - Gdy za samochodem znajduje się zaparkowany pojazd, ściana, znak, osoba lub inny nieruchomy obiekt
 - Gdy samochód jest zatrzymany pod kątem do drogi
 - Gdy pojazd lub rower zbliża się z zaobliskowanego samochodu pod kątem
 - Gdy za samochodem znajduje się zaparkowany pojazd, ściana, znak, osoba lub inny nieruchomy obiekt
 - Gdy zbliżający się pojazd lub rower nagle zmienia kierunek
 - Gdy zbliżający się pojazd lub rower porusza się wzdłuż nieruchomego obiektu, takiego jak ściana lub znak
 - Gdy otwarte są drzwi bagażnika
 - Gdy z tyłu samochodu zamontowany jest uchwyt na rowery, rampa lub inne akcesoria
 - Gdy pojazd lub rower zbliża się z dużą prędkością
 - Podczas holowania pojazdem
 - Gdy samochód zatrzymany jest na stromym zboczu
 - Gdy samochód zatrzymany jest na zakręcie lub na wyjściu z zakrętu

Przełącznik wyboru trybu jazdy

Można wybierać spośród dostępnych trybów jazdy celem dostosowania się do warunków drogowych.

Wybór trybu jazdy



Każde naciśnięcie przełącznika powoduje przełączenie pomiędzy dynamicznym, normalnym i ekonomicznym trybem jazdy.

1 Tryb normalny

Zapewnia optymalną równowagę pomiędzy zużyciem paliwa, cichą pracą oraz osiąganymi. Odpowiedni do zwykłej jazdy.

2 Tryb jazdy dynamicznej

Steruje pracą przekładni napędowej i hybrydowego układu napędowego, aby zapewnić szybkie i mocne przyspieszenie. Odpowiedni w warunkach wymagających szybkiej reakcji samochodu, np. podczas jazdy po krętej drodze.

Po wybraniu trybu jazdy dynamicznej zaświeca się lampka kontrolna trybu jazdy dynamicznej.

3 Tryb jazdy ekonomicznej

Wspomaga kierowcę w przyspieszaniu w sposób ekonomiczny poprzez zmianę charakterystyki pracy przepustnicy i kontrolę pracy układu klimatyzacji (ogrzewanie/ chłodzenie).

Po wybraniu trybu jazdy ekonomicznej zaświeca się lampka kontrolna trybu jazdy ekonomicznej.

■ Automatyczne wyłączenie trybu jazdy dynamicznej

Jeżeli przyciskiem rozruchu wybrany zostanie wyłączony po jeździe w trybie jazdy dynamicznej, tryb jazdy zostanie zmieniony na normalny.

■ Działanie układu klimatyzacji w trybie jazdy ekonomicznej

Tryb jazdy ekonomicznej steruje działaniem ogrzewania/chłodzenia oraz prędkości wentylatora układu klimatyzacji w celu optymalizacji zużycia paliwa. Aby zwiększyć wydajność układu klimatyzacji, należy wykonać następujące czynności:

- Wyłączyć tryb Eco układu klimatyzacji (→S. 324)
- Wyregulować intensywność nawiewu (→S. 325)
- Wyłączyć tryb jazdy ekonomicznej

Układ GPF (Filtr cząstek stałych)*

*: W niektórych wersjach

Układ GPF pochłania cząstki stałe zawarte w spalinach za pomocą filtra.

Układ przeprowadzi automatyczną regenerację filtra, zależnie od warunków jazdy.

■ **Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Zapchany filtr w układzie wydechowym. Patrz instrukcja obsługi”**

- Komunikat może być wyświetlany podczas jazdy z dużym obciążeniem, gdy gromadzone są cząstki stałe.
- Moc hybrydowego układu napędowego jest ograniczona, gdy osiągnięty zostanie pewien poziom nagromadzenia cząstek stałych, jednak kontynuowanie normalnej jazdy jest możliwe, chyba że zaświeci się lampka sygnalizacyjna usterki.
- Cząstki stałe zbierane są szybciej, jeżeli samochód jest często używany na krótkich odcinkach lub z małymi prędkościami oraz jeżeli hybrydowy układ napędowy jest regularnie uruchamiany w bardzo niskich temperaturach zewnętrznych. Nadmiernemu zbieraniu cząstek stałych można zapobiegać poprzez okresowe pokonywanie większych odległości ze sporym zwolnionym pedałem przyspieszenia, tak jak podczas jazdy autostradą lub trasą szybkiego ruchu.

■ **Jeżeli zaświeci się lampka sygnalizacyjna usterki lub na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Usterka hybrydowego układu napędowego. Moc wyjściowa ograniczona. Odwiedź stację obsługi”**

Odwiedź stację obsługi” Sygnalizuje, że ilość zgromadzonych cząstek stałych przekroczyła określony poziom.

Należy natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.



UWAGA

■ **Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu układu GPF**

- Nie należy stosować paliwa innego rodzaju niż zalecany
- Nie dokonywać modyfikacji układu wydechowego

Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy

Niżej wymienione układy reagują w sposób automatyczny w różnych sytuacjach drogowych, przyczyniając się do większego bezpieczeństwa jazdy i ułatwiając prowadzenie samochodu. Należy jednak być świadomym, że systemy te stanowią jedynie uzupełnienie, i nie należy nadmiernie polegać na ich działaniu.

Zestawienie układów wspomagających kierowcę podczas jazdy

■ ECB (Elektronicznie sterowany układ hamulcowy)

Elektronicznie sterowany układ hamulcowy generuje siłę hamowania odpowiednio do sposobu obsługi pedału hamulca zasadniczego.

■ ABS (Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania)

Przeciwdziała wpadnięciu w poślizg podczas hamowania na śliskiej nawierzchni lub w razie gwałtownego hamowania.

■ BA (Wspomaganie hamowania awaryjnego)

Funkcja samoczynnie zwiększa siłę hamowania kół w przypadku gwałtownego naciśnięcia na pedał hamulca zasadniczego, które układ rozpozna jako sytuację krytyczną.

■ VSC (Układ stabilizacji toru jazdy)

Pomaga uniknąć poślizgu bocznego podczas gwałtownego skrętu lub

pokonywaniu zakrętu na śliskiej nawierzchni.

■ VSC+ (Układ stabilizacji toru jazdy+)

Zapewnia jednoczesną współpracę układów ABS, TRC, VSC i EPS. Pomaga uniknąć poślizgu bocznego podczas gwałtownego skrętu lub pokonywaniu zakrętu na śliskiej nawierzchni kontrolując wspomaganie układu kierowniczego.

■ TRC (Układ kontroli napędu)

Pomaga zachować siłę napędową, nie dopuszczając do utraty przyczepności kół napędowych do podłoża, podczas ruszania z miejsca lub przyspieszania na śliskiej nawierzchni.

■ Aktywne wspomaganie skręcania (ACA)

Wspomaga zapobieganie wyjeżdżania na zewnętrzną stronę zakrętu poprzez sterowanie hamulcem wewnętrznego koła podczas przyspieszania w zakręcie.

■ Wspomaganie ruszania na pochyłości

Pomaga zmniejszyć staczanie się samochodu podczas ruszania w górę wzniesienia

■ EPS (Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego)

Wykorzystując silnik elektryczny, zmniejsza wysiłek potrzebny do obracania kierownicy.

■ E-Four (Elektronicznie sterowany napęd na cztery koła) (wersje AWD)

Automatycznie steruje układem napędowym, takim jak napęd na przednie koła lub napęd na wszystkie koła (AWD), w zależności od różnych warunków jazdy, w tym podczas normalnej jazdy, podczas

pokonywania zakrętów, na podjeździe, podczas ruszania, przyspieszania, na śliskiej nawierzchni z powodu śniegu lub deszczu, przyczyniając się w ten sposób do prawidłowej pracy i stabilności jazdy.

■ Sygnalizacja hamowania awaryjnego

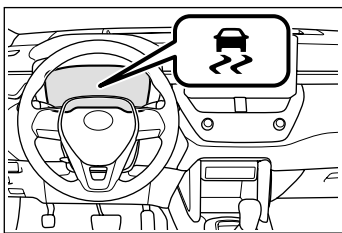
Podczas gwałtownego hamowania automatycznie włączane są światła awaryjne w celu ostrzeżenia kierowców poruszających się z tyłu.

■ Hamowanie przed powtórным zderzeniem

Gdy czujnik układu poduszek powietrznych wykryje zderzenie, hamulce i światła hamowania będą automatycznie sterowane w celu zredukowania prędkości samochodu i zmniejszenia ryzyka dalszych uszkodzeń w wyniku powtórного zderzenia.

■ Gdy działają układy TRC/VSC/ABS

Lampka sygnalizacyjna poślizgu miga, informując o działaniu układów TRC/VSC/ABS.



■ Wyłączanie układu TRC

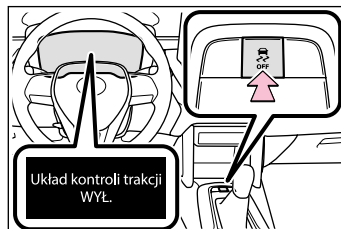
Gdy samochód ugrzęźnie w świeżym śniegu lub błocie, układ TRC może ograniczać siłę napędową przekazywaną z hybrydowego układu napędowego na koła. W celu uwolnienia samochodu konieczne może być wyłączenie tego układu za pomocą przycisku .

W celu wyłączenia układu kontroli napędu (TRC) należy krótko nacisnąć

i zwolnić przycisk .

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Układ kontroli trakcji (TRC) wyłączony”.

Ponowne naciśnięcie przycisku  włącza układ.



■ Wyłączenie układów TRC i VSC

W celu wyłączenia układów TRC i VSC należy przytrzymać wciśnięty przycisk

 przez co najmniej 3 sekundy przy zatrzymanym samochodzie.

Zaświeci się lampka kontrolna wyłączonego układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF” i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Układ kontroli trakcji WYŁ.”.*

Ponowne naciśnięcie przycisku  włącza układy.

*: Układ PCS również zostanie wyłączony (będzie działała jedynie funkcja przedkolizyjnego ostrzegania). Zaświeci się lampka ostrzegawcza PCS i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy. (→S. 207)

■ Gdy wyświetlany jest komunikat informujący o wyłączeniu układu TRC, pomimo że układ nie został wyłączony przyciskiem .

Układ TRC został tymczasowo wyłączony. Jeżeli taki komunikat będzie wyświetlany przez dłuższy czas, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyota lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Warunki uruchomienia układu wspomagania ruszania na pochyłości

Układ działa, gdy spełnione są cztery poniższe warunki:

- Wybrano położenie dźwigni przekładni napędowej inne niż P lub N (podczas ruszania do przodu lub do tyłu w górę wzniesienia).
- Samochód jest zatrzymany.
- Zwolniony jest pedał przyspieszenia.
- Zwolniony jest hamulec postojowy.
- Przyciskiem rozruchu wybrany zostanie stan ON.

■ Automatyczne wyłączenie układu wspomagania ruszania na pochyłości

W sytuacjach wyszczególnionych poniżej wspomaganie ruszania na pochyłości zostanie przerwane:

- Dźwignia przekładni napędowej została przestawiona w położenie P lub N.
- Został wciśnięty pedał przyspieszenia.
- Uruchomiony jest hamulec postojowy.
- Upłynęły maksymalnie 2 sekundy od zwolnienia nacisku na pedał hamulca.
- Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony.

■ Odgłosy i wibracje powodowane przez układy ABS, wspomagania hamowania awaryjnego (BA), VSC, TRC i wspomagania ruszania na pochyłości

- Jeżeli pedał hamulca jest wielokrotnie naciskany po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego lub bezpośrednio po ruszeniu, z komory silnika może dobiegać charakterystyczny dźwięk. Nie jest on oznaką usterki któregokolwiek z układów.
- Pracy tych układów towarzyszą wymienione poniżej objawy. Żaden z nich nie jest objawem usterki.
- Mogą być odczuwalne wibracje nadwozia i układu kierowniczego.
- Również po zatrzymaniu samochodu może być słyszalny odgłos pracy silnika elektrycznego.

■ Odgłosy pracy układu ECB

W wymienionych niżej przypadkach pracy układu ECB mogą towarzyszyć odgłosy. Nie są one objawem usterki.

- Odgłosy pracy w komorze silnika

podczas naciskania na pedał hamulca zasadniczego.

- Dźwięk pracy silnika elektrycznego układu hamulcowego słyszalny w przedniej części pojazdu, gdy otwarte zostaną drzwi kierowcy.
 - Odgłosy pracy w komorze silnika po upływie minuty lub dwóch od zatrzymania hybrydowego układu napędowego.
- #### ■ Odgłosy i wibracje podczas pracy aktywnego wspomagania skręcania

Gdy pracuje aktywne wspomaganie skręcania, układ hamulcowy może generować dźwięk oraz wibracje, ale nie jest to oznaką usterki.

■ Zmniejszona efektywność działania układu EPS

W przypadku wykonywania przez dłuższy czas częstych ruchów kierownicą następuje chwilowe obniżenie siły wspomagania układu kierowniczego w celu uniknięcia przegrzania układu wspomagającego. W tym stanie kierownica może stawiać zwiększony opór. Należy wtedy zaprzestać intensywnych manewrów kierownicą lub zatrzymać samochód i wyłączyć hybrydowy układ napędowy. W ciągu 10 minut układ powinien powrócić do normalnego stanu.

■ Automatyczne ponowne włączenie układów TRC i VSC

Nawet jeżeli układy TRC i VSC zostały wyłączone, zostaną one automatycznie ponownie włączone w poniższych sytuacjach:

- Gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony
- Jeżeli wyłączony jest tylko układ TRC, po zwiększeniu prędkości zostanie on automatycznie włączony.

Jeżeli oba systemy TRC i VSC są wyłączone, nie włączą się one automatycznie po zwiększeniu prędkości.

■ Warunki działania aktywnego wspomagania skręcania

Układ pracuje, gdy spełnione są następujące warunki.

- Może działać układ TRC/VSC

- Kierowca próbuje przyspieszyć podczas skręcania.
- Układ wykrył, że samochód wyjeżdża na zewnętrzną stronę zakrętu.
- Pedał hamulca jest zwolniony.

■ Warunki działania sygnalizacji hamowania awaryjnego

Sygnalizacja hamowania awaryjnego zostanie uruchomiona, gdy zostaną spełnione poniższe warunki:

- Światła awaryjne są wyłączone.
- Prędkość samochodu wynosi około 55 km/h lub więcej.
- System oceny sposobu hamowania samochodu uzna, że jest to nagłe hamowanie awaryjne.

■ Jeżeli komunikat dotyczący napędu na cztery koła AWD pojawi się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym (wersje z AWD)

Należy wykonać następujące czynności.

- „Przegrzanie układu AWD Przełączanie na tryb napędu na 2 koła (2WD)”

Układ AWD uległ przegrzaniu. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i wyłączyć hybrydowy układ napędowy.*

Jeżeli komunikat po chwili zniknie, problem przestał występować. Jeżeli komunikat nadal będzie wyświetlony, to w takiej sytuacji należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

- „Układ AWD przegrzany Tryb 2WD włączony”

Układ AWD został tymczasowo wyłączony z powodu przegrzania oraz włączony został napęd na przednią oś. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i wyłączyć hybrydowy układ napędowy.*

Jeżeli komunikat po chwili zniknie, układ AWD automatycznie odzyska sprawność. Jeżeli komunikat nadal będzie wyświetlony, to w takiej sytuacji należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

dzenie samochodu.

- „Usterka układu AWD Tryb 2WD włączony Odwiedź stację obsługi”

Wystąpiła usterka w układzie AWD. Należy natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

*: Podczas zatrzymywania samochodu, nie należy wyłączać hybrydowego układu napędowego, dopóki komunikat na wyświetlaczu nie zniknie.

■ Automatyczne wyłączanie sygnalizacji hamowania awaryjnego

Sygnalizacja hamowania awaryjnego zostanie wyłączona w każdej z następujących sytuacji:

- Światła awaryjne zostaną włączone.
- System oceny sposobu hamowania samochodu uzna, że nie jest to nagłe hamowanie awaryjne.

■ Warunki działania hamowania przed powtórny zderzeniem

Układ działa, jeżeli czujnik poduszki powietrznej wykryje zderzenie, gdy samochód jest w ruchu.

Jednak, układ nie będzie działał, gdy jego elementy są uszkodzone.

■ Automatyczne przerwanie hamowania przed powtórny zderzeniem

W następujących sytuacjach działanie układu zostanie samoczynnie przerwane.

- Prędkość samochodu spadnie do około 0 km/h.
- Układ działa przez pewien czas.
- Pedał przyspieszenia został mocno wciśnięty.

**OSTRZEŻENIE****■ Kiedy układ ABS nie działa skutecznie**

- Gdy została przekroczona przyczepność opon do podłoża (np. nadmiernie zużyte opony na drodze pokrytej śniegiem).
- Gdy podczas szybkiej jazdy po drodze o mokrej nawierzchni pomiędzy oponami a podłożem tworzą się kliny wodne.

■ Droga hamowania podczas działania układu ABS może być dłuższa niż normalnie

Układ ABS nie jest przeznaczony do skracania drogi hamowania. W szczególności w niżej wymienionych warunkach należy utrzymywać bezpieczną odległość od poprzedzającego pojazdu:

- Podczas jazdy po drodze piaszczystej, żwirowej lub pokrytej śniegiem.
- Podczas jazdy z łańcuchami przeciwoślizgowymi na kołach.
- Podczas przejeżdżania przez wyboje w nawierzchni.
- Podczas jazdy po drodze o nawierzchni nierównej lub z ubytkami.

■ Kiedy układ TRC/VSC może nie działać skutecznie

Na śliskiej nawierzchni mimo działającego układu TRC/VSC może nie być możliwe utrzymanie kierunku jazdy i płynne przyspieszanie. Samochód należy prowadzić szczególnie ostrożnie w warunkach, w których może zachowywać się niestabilnie, tracąc możliwość płynnego przyspieszania.

■ Aktywne wspomaganie skręcania nie działa skutecznie, gdy

- Nie należy bezkrytycznie polegać na aktywnym wspomaganie skręcania. Aktywne wspomaganie skręcania może nie działać skutecznie podczas przyspieszania w dół wzniesienia lub podczas jazdy po śliskiej nawierzchni.

- Gdy aktywne wspomaganie skręcania często działa, może zostać tymczasowo wyłączone, aby zapewnić prawidłowe działanie układu hamulcowego, TRC i VSC.

■ Układ wspomagania ruszania na pochyłości nie działa skutecznie, gdy

- Nie należy nadmiernie polegać na układzie wspomagania ruszania na pochyłości. Wspomaganie ruszania na pochyłości może nie działać skutecznie na znacznych stromiznach oraz na oblodzonych nawierzchniach.
- W przeciwieństwie do hamulca postojowego wspomaganie ruszania na pochyłości nie służy do utrzymywania samochodu nieruchomo przez dłuższy czas. Nie należy wykorzystywać wspomagania ruszania na pochyłości do utrzymywania samochodu nieruchomo na wzniesieniu, ponieważ może to doprowadzić do wypadku.

■ Gdy zadziała układ TRC/ABS/VSC

Miga lampka sygnalizacyjna poślizgu. Samochód należy zawsze prowadzić z zachowaniem rozwagi. Nieostrożna jazda może doprowadzić do wypadku. Szczególną ostrożność należy zachować, gdy miga lampka sygnalizacyjna poślizgu.

■ Gdy układ TRC/VSC jest wyłączony

W takich warunkach samochód należy prowadzić szczególnie ostrożnie z dostosowaniem odpowiedniej prędkości do panujących warunków. W celu zachowania stabilności toru jazdy oraz odpowiedniego przyspieszania bez wyraźnej potrzeby nie należy wyłączać układu TRC/VSC.

■ Wymiana opon

Na wszystkich kołach powinny być założone opony jednakowego rozmiaru, jednakowej marki oraz o takim samym wzorze bieżnika i nośności. We wszystkich powinno być prawidłowe ciśnienie.

**OSTRZEŻENIE**

Założenie niejednakowych opon może spowodować wadliwe działanie układu ABS, TRC i VSC.

Wymieniając opony lub koła, należy kontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty.

■ **Prawidłowy stan opon i zawieszenia**

Używanie opon w jakikolwiek sposób wadliwych oraz modyfikacje układu zawieszenia mają negatywny wpływ na układy wspomagające kierowcę podczas jazdy i w konsekwencji mogą doprowadzić do ich awarii.

■ **Hamowanie przed powtórny zderzeniem**

Nie należy nadmiernie polegać na działaniu układu hamowania przed powtórny zderzeniem. Układ został zaprojektowany w celu zmniejszenia prawdopodobieństwa wystąpienia kolejnych uszkodzeń w wyniku powtórnego zderzenia. Jednak efekt ten zmienia się zależnie od różnych warunków. Nadmierne poleganie na działaniu układu może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Wskazówki dotyczące jazdy samochodem z napędem hybrydowym

Przestrzeganie poniższych wskazówek umożliwi ekonomiczną i najmniej uciążliwą dla środowiska naturalnego jazdę:

Korzystanie z trybu jazdy ekonomicznej

W trybie jazdy ekonomicznej przekazywanie momentu obrotowego na koła, w reakcji na wciśnięcie pedału przyspieszenia, przebiega w sposób bardziej płynny. Ponadto do minimum ograniczana jest praca układu klimatyzacji (ogrzewanie/chłodzenie), co przyczynia się do zmniejszenia zużycia paliwa. (→S. 306)

Obserwacja wskaźnika stanu hybrydowego układu napędowego

Utrzymywanie wskaźnika stanu hybrydowego układu napędowego w zakresie ekonomicznym pozwoli ograniczyć zużycie paliwa oraz emisję zanieczyszczeń. (→S. 90)

Obsługa dźwigni przekładni napędowej

Podczas jazdy w ruchu ulicznym o dużym natężeniu lub podczas zatrzymania na czerwonym świetle dźwignia przekładni napędowej powinna znajdować się w położeniu D. Przeszować dźwignię przekładni napędowej w położenie P. Przeszawanie dźwigni w położenie neutral-

ne N nie wpływa na zmniejszenie zużycia paliwa, ponieważ w tym czasie pracuje silnik spalinowy natomiast energia elektryczna nie jest wytwarzana. Dodatkowo, gdy używany jest układ klimatyzacji itp., zużywana jest energia z akumulatora trakcyjnego.

Obsługa pedału przyspieszenia i pedału hamulca

- Samochód należy prowadzić płynnie. Należy unikać gwałtownego przyspieszania i hamowania. Stopniowe przyspieszanie i hamowanie powoduje bardziej efektywne wykorzystanie silnika elektrycznego (trakcyjnego) bez konieczności użycia mocy silnika spalinowego.
- Unikać częstego przyspieszania. Powtarzające się często przyspieszanie powoduje dodatkowe zużycie energii akumulatora trakcyjnego, wpływając negatywnie na zużycie paliwa. Akumulator trakcyjny może zostać doładowany podczas jazdy z lekko zwolnionym pedałem przyspieszenia.

Podczas hamowania

Zwalniać delikatnie, odpowiednio wcześniej uruchamiając hamulce. Umożliwi to odzyskiwanie większych ilości energii elektrycznej.

W ruchu ulicznym o dużym natężeniu

Naprzemienne przyspieszanie i zwalnianie oraz długie postoje na światłach kierujących ruchem negatywnie wpływa na zużycie paliwa. Zalecane jest korzystanie z komuni-

katów drogowych, aby w maksymalnym stopniu unikać przestojów w podróży. W ruchu ulicznym o dużym natężeniu należy jechać powoli, delikatnie redukując nacisk na pedał hamulca i unikając nadużywania pedału przyspieszenia. Pozwoli to uniknąć nadmiernego zużycia paliwa.

Na autostradzie

Utrzymywać stałą prędkość jazdy. Zbliżając się do punktu poboru opłat lub innych przeszkód, z odpowiednim wyprzedzeniem zwalniać pedał przyspieszenia i delikatnie hamować. Umożliwi to odzyskiwanie większych ilości energii elektrycznej.

Układ klimatyzacji

Korzystać z klimatyzacji tylko wtedy, gdy jest taka potrzeba. Pozwoli to uniknąć nadmiernego zużycia paliwa.

W sezonie letnim: Przy wysokiej temperaturze otoczenia korzystać z funkcji recyrkulacji powietrza w kabinie. Ograniczy to obciążenie układu klimatyzacji, a tym samym zmniejszy zużycie paliwa.

W sezonie zimowym: Ponieważ automatyczne przerywanie pracy silnika spalinowego nie będzie następowało, dopóki silnik spalinowy oraz wnętrze samochodu nie rozgrzeją się dostatecznie, spowoduje to zwiększone zapotrzebowanie na paliwo. Unikanie nadużywania ogrzewania przyczyni się do ograniczenia zużycia paliwa.

Kontrola ciśnienia w ogumieniu

Należy regularnie kontrolować ciśnienie w ogumieniu. Nieprawidłowe ciśnienie w ogumieniu może negatywnie wpływać na zużycie paliwa.

Ponadto używanie opon zimowych do jazdy po suchej nawierzchni, ze względu na zwiększone tarcie, prowadzi do nadmiernego zużycia paliwa. Należy stosować ogumienie odpowiednio dobrane do pory roku.

Bagaż

Przewożenie ciężkich bagaży zwiększa zużycie paliwa. Należy unikać przewożenia zbędnych ładunków. Również bagażnik dachowy znacząco zwiększa zużycie paliwa.

Rozgrzewanie przed jazdą

Ponieważ uruchamianie i przerywanie pracy silnika spalinowego realizowane jest w sposób automatyczny, nie ma potrzeby jego rozgrzewania na postoju. Powtarzane krótkie jazdy, powodujące konieczność cyklicznego rozgrzewania silnika spalinowego, przyczyniają się do podwyższenia zużycia paliwa.

Użytkowanie samochodu w warunkach zimowych

Przed rozpoczęciem jazdy w warunkach zimowych należy wykonać niezbędne zabiegi przygotowawcze i czynności kontrolne w samochodzie. Należy również dostosować sposób prowadzenia samochodu do warunków pogodowych.

Przygotowanie do sezonu zimowego

- Materiały eksploatacyjne powinny być dostosowane do niższych temperatur otoczenia.
- Olej silnikowy
- Płyn w układzie chłodzenia silnika/sterownika mocy
- Płyn do spryskiwaczy
- Należy zlecić pracownikowi serwisu sprawdzenie stanu akumulatora 12-woltowego.
- Założyć na wszystkie cztery koła opony zimowe lub zaopatrzyć się w łańcuchy przeciwpoślizgowe na przednie koła.

Wszystkie opony muszą być jednakowego rozmiaru i marki, zaś łańcuchy muszą być dopasowane do rozmiaru kół.



OSTRZEŻENIE

■ Jazda na oponach zimowych

Należy przestrzegać następujących zaleceń, aby ograniczyć ryzyko wypadku. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i w efekcie do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Należy używać opon o zalecanym rozmiarze.

- Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu.
- Przestrzegać ograniczeń prędkości i nie przekraczać wartości maksymalnej dla zastosowanych opon zimowych, wynikającej z indeksu prędkości.

- Opony zimowe powinny być założone na wszystkie koła.

■ Jazda z łańcuchami przeciwpoślizgowymi

Należy przestrzegać następujących zaleceń, aby ograniczyć ryzyko wypadku. Nieprzestrzeganie ich może uniemożliwić bezpieczne prowadzenie samochodu i doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Z łańcuchami na kołach nie należy przekraczać określonej dla nich dopuszczalnej prędkości lub prędkości 50 km/h w zależności od tego, która z tych wartości jest niższa.
- Unikać jazdy po drogach o nawierzchni nierównej lub z ubytkami.
- Unikać gwałtownego przyspieszania, raptownych skrętów, silnego hamowania, jak również nagłego hamowania silnikiem podczas zmiany zakresu przełożeń.
- Przed zakrętem należy odpowiednio zredukować prędkość, aby zachować możliwość panowania nad pojazdem.
- Nie należy korzystać z układu LTA (wspomagania trzymania toru jazdy).
- Nie należy korzystać z układu LDA (ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu).



UWAGA

■ Naprawa lub wymiana opon zimowych

Naprawę lub wymianę opon zimowych należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. Zdejmowanie i zakładanie opon wiąże się z ryzykiem spowodowania wadliwego działania zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaznikami sygnału.

Przed rozpoczęciem jazdy

Niżej wymienione czynności należy wykonywać w zależności od warunków drogowych:

- Nie należy próbować na siłę opuszczać zamrożniętej szyby bocznej ani uruchamiać przymarzniętych wycieraczek. W celu stopienia lodu należy połączyć zamrożnięte miejsca ciepłą wodą. Natychmiast wytrzeć do sucha, aby nie doszło do ponownego oblodzenia.
- W celu zapewnienia prawidłowej pracy nawiewu w układzie klimatyzacji należy usunąć śnieg zgromadzony na kratkach wlotowych przed przednią szybą.
- Należy okresowo sprawdzać, czy na kloszach zewnętrznych lamp, na dachu, na elementach podwozia, we wnękach kół bądź na hamulcach nie zgromadził się lód lub śnieg i w razie potrzeby usuwać go.
- Przed zajęciem miejsca w samochodzie należy usunąć z obuwia przywierający śnieg i błoto.

Podczas jazdy

Należy przyspieszać w sposób łagodny, utrzymując bezpieczną odległość od poprzedzającego pojazdu oraz odpowiednio obniżoną prędkość, dostosowaną do warunków drogowych.

Podczas parkowania samochodu

- Należy wyłączyć tryb automatyczny hamulca postojowego. Ponieważ hamulec postojowy może zamarznąć i nie będzie mógł zo-

stać automatycznie zwolniony.

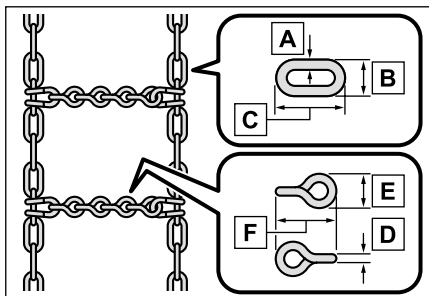
- Należy również unikać korzystania z następujących układów, ponieważ hamulec postojowy może działać automatycznie, nawet jeżeli tryb automatyczny jest wyłączony.
- Automatyczne podtrzymywanie działania hamulców
- Po zaparkowaniu samochodu przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P, nie uruchamiając hamulca postojowego. Hamulec postojowy może ulec zamarznięciu, co uniemożliwi jego zwolnienie. W razie potrzeby zaklinować koła, uniemożliwiając niekontrolowane przemieszczenie się samochodu. Niezastosowanie się do tego zalecenia stwarza niebezpieczeństwo, ponieważ samochód może niespodziewanie się przemieścić i spowodować wypadek.
- Jeżeli uruchomiony jest tryb automatyczny hamulca postojowego, należy go zwolnić przestawieniu dźwigni przekładni napędowej w położenie P. (→S. 171)
- Jeżeli samochód jest zaparkowany, a hamulec postojowy nie został uruchomiony, należy upewnić się, że dźwignia przekładni napędowej nie może zostać przestawiona z położenia P.
- Jeżeli samochód zostanie zaparkowany, gdy hamulce są wilgotne i temperatura otoczenia jest niska, może dojść do zamarznięcia układu hamulcowego.

Dobór łańcuchów przeciwpoślizgowych

Podczas montażu łańcuchów przeciwpoślizgowych należy prawidłowo

dopasować ich rozmiar.

Rozmiar łańcucha przeciwoślizgowego jest dostosowany do konkretnego rozmiaru opony.



- A** Łańcuch boczny (grubość 3 mm)
- B** Łańcuch boczny (szerokość 10 mm)
- C** Łańcuch boczny (długość 30 mm)
- D** Łańcuch poprzeczny (grubość 4 mm)
- E** Łańcuch poprzeczny (szerokość 14 mm)
- F** Łańcuch poprzeczny (długość 25 mm)

Zasady używania łańcuchów przeciwoślizgowych

Przepisy regulujące stosowanie łańcuchów przeciwoślizgowych na koła są różne w zależności od regionu i typu drogi. Zawsze należy sprawdzić lokalne przepisy przed założeniem łańcuchów przeciwoślizgowych.

■ Zakładanie i zdejmowanie łańcuchów przeciwoślizgowych

Podczas zakładania i zdejmowania łańcuchów należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Łańcuchy należy zakładać i zdejmować w bezpiecznym miejscu.

- Łańcuchy zakłada się tylko na przednie koła. Nie należy zakładać łańcuchów na tylne koła.
- Łańcuchy na przednich kołach powinny być maksymalnie ciasno dopasowane. Po przejechaniu 0,5 - 1,0 km łańcuchy należy powtórnie dopasować.
- Podczas zakładania łańcuchów należy przestrzegać wskazówek podanych w dołączonej do nich instrukcji obsługi.



UWAGA

■ Zakładanie łańcuchów przeciwoślizgowych

Po założeniu łańcuchów przeciwoślizgowych zawory z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału mogą nie działać prawidłowo.

Zalecenia dotyczące samochodu użytkowego

Samochód ten należy do klasy pojazdów o zwiększonym prześwicie podwozia oraz o większym rozstawie kół w stosunku do wysokości środka ciężkości.

Cechy konstrukcji samochodu użytkowego

- Szczególna konstrukcja tego samochodu sprawia, że jego środek ciężkości położony jest wyżej w porównaniu do zwykłych samochodów osobowych. W efekcie łatwiej jest doprowadzić do jego przewrócenia. Tego typu samochody częściej ulegają przewróceniu niż samochody innych typów.
- Korzyścią płynącą z większego prześwitu podwozia, jest wyższa pozycja za kierownicą, co ułatwia obserwację drogi i umożliwia wcześniejsze dostrzeganie przeszkód.
- Samochód ten nie jest przeznaczony do pokonywania zakrętów z taką samą prędkością jak zwykłe samochody osobowe, podobnie jak nisko zawieszone samochody sportowe nie nadają się do jazdy po bezdrożach. Wykonywanie tym samochodem ostrych skrętów z nadmierną prędkością może doprowadzić do jego przewrócenia.



OSTRZEŻENIE

■ Zalecenia dotyczące samochodu użytkowego

W celu uniknięcia ryzyka śmierci, odniesienia poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia samochodu należy przestrzegać następujących zaleceń:

- W razie wypadku połączanego z przewróceniem samochodu osoby nie mające zapiętych pasów bezpieczeństwa są znacznie bardziej narażone na ryzyko śmierci niż pasażerowie zabezpieczeni pasami. Z tego powodu kierowca i wszyscy pasażerowie podczas jazdy powinni mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa.
- Jeżeli to możliwe, należy unikać ostrych skrętów i gwałtownych manewrów. Nieprzestrzeganie reguł właściwej eksploatacji może doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem lub jego przewrócenia, co grozi śmiercią lub odniesieniem poważnych obrażeń ciała.
- Wersje z relingami dachowymi: Obciążenie bagażnika dachowego powoduje dodatkowe podwyższenie środka ciężkości samochodu. Należy unikać dużych prędkości, gwałtownego ruszania, ostrych skrętów, raptownego hamowania i gwałtownych manewrów, ponieważ tego typu nieprawidłowa eksploatacja samochodu może doprowadzić do utraty panowania nad nim lub jego przewrócenia.
- W warunkach silnych wiatrów bocznych należy zawsze ograniczyć prędkość. Ze względu na wysoko położony środek ciężkości samochód ten jest bardziej czuły na boczne podmuchy w porównaniu ze zwykłym samochodem osobowym. Zmniejszenie prędkości umożliwi zachowanie znacznie lepszej kontroli nad pojazdem.
- Nie należy jeździć w poprzek stromych zboczy. Zalecana jest jazda prosto pod górę lub prosto w dół. Samochód ten (podobnie jak każdy samochód terenowy) jest znacznie bardziej podatny na przewrócenie na bok niż do przodu czy do tyłu.

Jazda terenowa

Podczas jazdy terenowej należy przestrzegać następujących środków ostrożności, aby zapewnić

sobie przyjemność z jazdy i zapobiec zamknięciu terenów dla pojazdów terenowych:

- Poruszać się wyłącznie w miejscach, w których jazda terenowa jest dozwolona.
- Respektować prywatną własność. Przed wjechaniem na cudzy teren uzyskać zgodę jego właściciela.
- Nie wjeżdżać w miejsca niedozwolone. Korzystać z bram wjazdowych oraz stosować się do barier i oznakowań ograniczających udostępnione trasy.
- Trzymać się wyznaczonych szlaków. Gdy jest mokro, konieczna może być zmiana stylu prowadzenia bądź zrezygnowanie z dalszej jazdy, aby nie doprowadzić do zniszczenia drogi.



OSTRZEŻENIE

■ Prestrogi dotyczące jazdy terenowej

W celu uniknięcia ryzyka śmierci, odniesienia poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia samochodu należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Podczas jazdy terenowej prowadzić samochód ostrożnie. Zalecane jest niepodjęcie zbędnego ryzyka i omijanie niebezpiecznych miejsc.
- Podczas jazdy terenowej nie należy trzymać kierownicy za jej poprzeczki. Uderzenie w nierówność podłoża może spowodować szarpnięcie kierownicy i uraz dłoni. Obydwie dłonie, a szczególnie kciuki, powinny spoczywać na zewnętrznej powierzchni koła kierownicy.
- Po przejechaniu przez piach, błoto, wodę lub śnieg należy niezwłocznie przetestować skuteczność działania hamulców.

- Po przejechaniu przez wysoką trawę, błoto, kamienie, piach, rzeki itp. należy sprawdzić, czy do podwozia nie przywarły lub nie zostały uwięzione przez jego elementy trawa, gałęzie, papier, szmaty, kamienie, piach itp. Wszystkie tego typu pozostałości należy usunąć z podwozia. Jazda z tego typu pozostałościami przywartymi do podwozia lub uwięzionymi przez jego elementy grozi uszkodzeniami samochodu, a także może doprowadzić do pożaru.
- Podczas jazdy terenowej lub po nierównym podłożu należy zachować umiarkowaną prędkość i nie wykonywać gwałtownych manewrów oraz nie dopuszczać do podskakiwania samochodu, uderzenia w przeszkody itp. Mogłoby to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem lub przewrócenia, co grozi odniesieniem poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń ciała. Ponadto niesie to ryzyko kosztownego uszkodzenia zawieszenia i podwozia samochodu.



UWAGA

■ Ryzyko uszkodzeń spowodowanych przez wodę

Szczególną uwagę należy zachować, aby nie dopuścić do uszkodzenia akumulatora trakcyjnego, hybrydowego układu napędowego lub innych zespołów w wyniku zalania wodą.

- Gdy woda dostanie się do komory silnikowej, może spowodować poważne uszkodzenia hybrydowego układu napędowego. Gdy woda dostanie się do wnętrza, może spowodować zwarcie w akumulatorze trakcyjnym znajdującym się pod tylnymi fotelami.
- Gdy woda dostanie się do wnętrza hybrydowej przekładni napędowej, spowoduje przyspieszone zużycie tych elementów. Może pojawić się komunikat ostrzegawczy i samochód może zostać unieruchomiony.

**UWAGA**

- Woda może wymyć smar z łożysk kół, powodując ich korozję i przedwczesne zużycie. Jeżeli dostanie się do hybrydowej przekładni napędowej oraz tylnego mechanizmu różnicowego (wersje AWD), spowoduje zmniejszenie własności smarnych znajdującego się tam oleju.

■ Pokonywanie przeszkód wodnych

Przed przejechaniem przez przeszkodę wodną, np. przez płytki strumień, należy sprawdzić jej głębokość oraz czy dno jest dostatecznie twarde. Jechać powoli i unikać głębszych miejsc.

■ Po jeździe terenowej

- Zgromadzony wokół bębnow oraz tarcz hamulcowych piasek i błoto mogą powodować obniżenie skuteczności działania hamulców oraz doprowadzić do uszkodzenia elementów układu hamulcowego.
- Po każdym dniu, w którym samochód jeździł po bezdrożach, piachu lub błocie bądź pokonywał przeszkody wodne, należy dokonać przeglądu jego stanu.

Elementy wyposażenia wnętrza

5

5-1. Używanie klimatyzacji oraz usuwanie zaparowania	
Automatycznie sterowany układ klimatyzacji	324
Podgrzewanie kierownicy/ podgrzewanie foteli	331
5-2. Używanie oświetlenia pomocniczego	
Wykaz lampek oświetlenia wnętrza	333
5-3. Używanie schowków	
Wykaz schowków	335
Wyposażenie bagażnika	338
5-4. Pozostałe elementy wyposażenia	
Pozostałe elementy wyposażenia	341

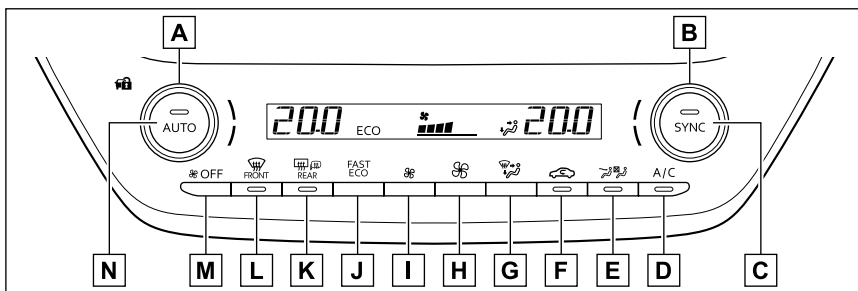
Automatycznie sterowany układ klimatyzacji

Kierunki i intensywność nawiewu powietrza regulowane są automatycznie, odpowiednio do ustawionej temperatury.

Poniższe ilustracje dotyczą wersji z kierownicą po lewej stronie.

W wersjach z kierownicą po prawej stronie rozmieszczenie przycisków i ich kształty mogą być nieco inne.

Przyciski obsługi układu klimatyzacji



Poniższe ilustracja dotyczy wersji z kierownicą po lewej stronie.

W wersjach z kierownicą po prawej stronie rozmieszczenie przycisków i ich kształty mogą być nieco inne.

- A** Przycisk regulacji temperatury po stronie kierowcy
- B** Przycisk regulacji temperatury po stronie pasażera
- C** Przycisk „SYNC”
- D** Przycisk „A/C”
- E** Przycisk trybu nawiewu S-FLOW
- F** Przycisk przełączania pomiędzy doprowadzaniem powietrza z zewnątrz a recyrkulacją
- G** Przycisk zmiany kierunku nawiewu
- H** Przycisk zwiększania intensywności nawiewu
- I** Przycisk zmniejszania intensywności nawiewu
- J** Przycisk „FAST/ECO”
- K** Przycisk usuwania zaporowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych
- L** Przycisk usuwania zaporowania przedniej szyby
- M** Wyłącznik nawiewu
- N** Przycisk pracy automatycznej

■ Regulacja ustawienia temperatury

Obrócić pokrętkę regulacji temperatury zgodnie z ruchem wskazówek zegara (zwiększanie temperatury) lub w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (obniżanie temperatury).

Jeżeli przycisk „A/C” nie jest wciśnięty, układ nadmuchuje powietrze o temperaturze otoczenia lub podgrzane.

Każde naciśnięcie przycisku „SYNC” przełącza pomiędzy niezależną a wspólną regulacją temperatury po stronie kierowcy i pasażera na przednim fotelu.

Tryby zsynchronizowane (wskaźnik świeci się):

W trybie „SYNC” przełącznik regulacji temperatury po stronie kierowcy zmienia jednocześnie temperaturę po stronie kierowcy i pasażera na przednim fotelu. Jednakże użycie przełącznika regulacji temperatury po stronie pasażera uruchamia niezależną regulację temperatury.

Tryby indywidualne (wskaźnik nie świeci się):

Regulacja temperatury po stronie kierowcy i pasażera na przednim fotelu może odbywać się niezależnie.

■ Regulacja intensywności nawiewu

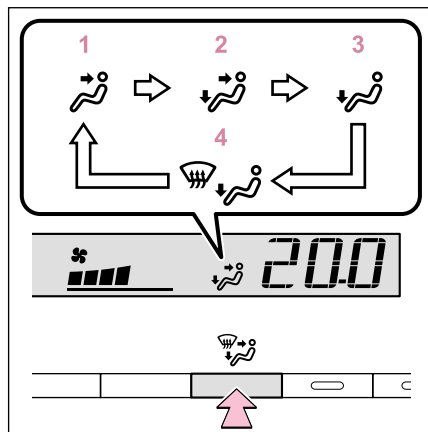
Aby wyregulować intensywność nawiewu, należy nacisnąć przycisk zwiększania intensywności nawiewu, aby zwiększyć intensywność nawiewu lub nacisnąć przycisk zmniejszania intensywności nawiewu, aby zmniejszyć intensywność nawiewu. Aby wyłączyć wentylator, należy nacisnąć wyłącznik nawiewu.

■ Zmiana kierunku nawiewu powietrza

Nacisnąć przycisk wyboru trybu nawiewu.

Kolejne naciśnięcia przycisku zmieniają kierunki nawiewu powietrza w następu-

jącej kolejności:



- 1 Na górną część ciała.
- 2 Na górną część ciała i na stopy.
- 3 Na stopy.
- 4 Na stopy i na przednią szybę w celu usunięcia zaporowania.

■ Przełączanie pomiędzy doprowadzaniem powietrza z zewnątrz a recyrkulacją powietrza.

Nacisnąć przycisk przełączania pomiędzy doprowadzaniem powietrza z zewnątrz a recyrkulacją

Każde naciśnięcie przycisku przełącza pomiędzy doprowadzaniem powietrza z zewnątrz a jego recyrkulacją. Gdy wybrana jest recyrkulacja powietrza, świeci się lampka kontrolna.

■ Ustawienia funkcji chłodzenia i osuszania powietrza

Nacisnąć przycisk „A/C”.

Gdy funkcja jest włączona, w przycisku „A/C” zaświeca się lampka kontrolna.

■ Usuwanie zaporowania przedniej szyby

Funkcja usuwania zaporowania usuwa zaporowanie z przedniej szyby i przednich bocznych szyb.

Nacisnąć przycisk usuwania zaporowania przedniej szyby.

Ustawić tryb nawiewu powietrza z ze-

wnątrz, jeżeli wybrany jest tryb recyrkulacji powietrza. (Tryb może zostać przełączony automatycznie.)

Aby szybciej usunąć zaparowanie przedniej szyby i szyb bocznych, należy zwiększyć intensywność nawiewu i temperaturę.

Gdy zaparowanie szyby zostanie usunięte, aby powrócić do poprzedniego trybu, należy ponownie nacisnąć przycisk usuwania zaparowania przedniej szyby.

Jeżeli usuwanie zaparowania przedniej szyby jest włączone, zaświeca się lampka kontrolna w przycisku usuwania zaparowania przedniej szyby.

■ **Usuwanie zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych**

Usuwanie zaparowania jest używane w celu przywrócenia przejrzystości tylnej szyby, a w przypadku zewnętrznych lusterek wstecznych również do usuwania kropel deszczu, rosy i oblodzenia.

Nacisnąć przycisk usuwania zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych

Funkcja usuwania zaparowania zostaje automatycznie przerwana po pewnym czasie.

Jeżeli usuwanie zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych jest włączone, zaświeca się lampka kontrolna w przycisku usuwania zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych.

■ **Ustawienia preferencji działania układu klimatyzacji**

1 Nacisnąć przycisk pracy automatycznej.

2 Nacisnąć przycisk „FAST/ECO”.

Każde naciśnięcie przycisku „FAST/ECO”, zmienia intensywność nawiewu w poniższy sposób.

Normal→ECO→FAST→Normal

Gdy na panelu sterowania układu klimatyzacji wyświetlany jest napis

„ECO”, układ będzie działał z priorytetem niskiego zużycia paliwa zmniejszając intensywność nawiewu itp.

Gdy na panelu układu klimatyzacji wyświetlany jest napis „FAST”, intensywność nawiewu zostanie zwiększona.

■ **Parowanie szyb**

● Jeżeli wilgotność w samochodzie jest duża, szyby łatwo ulegają zaparowaniu. Włączenie „A/C” powoduje osuszanie powietrza wydostającego się z nawiewów, przyspieszając usuwanie zaparowania przedniej szyby.

● Po wyłączeniu „A/C” szyby mogą ulegać zaparowaniu znacznie szybciej.

● Szyby mogą ulegać zaparowaniu, jeżeli wybrany jest tryb recyrkulacji powietrza.

■ **Podczas jazdy po zanieczyszczonych drogach**

Zamknąć wszystkie szyby. Jeżeli po zamknięciu szyb kurz generowany przez samochód nadal dostaje się do wnętrza, zalecane jest wybranie trybu nawiewu powietrza z zewnątrz i uruchomienie nawiewu.

■ **Nawiew powietrza z zewnątrz/recyrkulacja powietrza**

● Wybranie recyrkulacji powietrza zalecane jest w celu uniknięcia dostawania się zabrudzonego powietrza do wnętrza samochodu oraz przyspieszenia obniżenia temperatury, gdy na zewnątrz jest bardzo gorąco.

● Tryb recyrkulacji i nawiewu powietrza z zewnątrz mogą się automatycznie przełączać w zależności od ustawienia temperatury lub temperatury wewnątrz samochodu.

■ **Tryb Eco układu klimatyzacji**

Gdy wybrany zostanie tryb jazdy ekonomicznej za pomocą przełącznika trybów jazdy, włączony zostanie tryb Eco układu klimatyzacji.

Gdy wybrany zostanie inny tryb jazdy niż Eco, tryb Eco układu klimatyzacji może zostać wyłączony.

■ Działanie układu klimatyzacji w trybie jazdy ekonomicznej

- W trybie jazdy ekonomicznej, aby ograniczyć zużycie paliwa, układ klimatyzacji jest kontrolowany w następujący sposób:
- Prędkość obrotowa silnika i działanie sprężarki utrzymywane są na poziomie ograniczonej wydajności ogrzewania/chłodzenia.
- W trybie pracy automatycznej ograniczona jest intensywność nawiewu.
- Aby zwiększyć wydajność układu klimatyzacji, należy wykonać następujące czynności:
- Wyregulować intensywności nawiewu
- Wyłączyć tryb jazdy ekonomicznej (→S. 306)
- Nawet, gdy tryb jazdy zostanie przełączony na tryb Eco, tryb Eco układu klimatyzacji może zostać wyłączony za pomocą przycisku „FAST/ECO”. (→S. 324)

■ Gdy temperatura na zewnątrz spadnie do około 0°C

Funkcja osuszania powietrza może nie działać mimo naciśnięcia przycisku „A/C”.

■ Wentylacja i niepożądane zapachy z układu klimatyzacji

- Aby wprowadzić świeże powietrze, należy wybrać tryb nawiewu powietrza z zewnątrz.
- W trakcie używania samochodu do wnętrza układu klimatyzacji mogą przenikać różne zapachy z kabiny i otoczenia samochodu. Następnie zapachy te mogą wydostawać się z wylotów powietrza.
- W celu ograniczenia ryzyka pojawiania się niepożądanych zapachów w kabinie:
- Przed wyłączeniem samochodu zalecane jest wybranie trybu nawiewu powietrza z zewnątrz.
- Po włączeniu klimatyzacji w trybie pracy automatycznej uruchomienie nawiewu powietrza może nastąpić z pewnym opóźnieniem.
- Gdy samochód jest zaparkowany, układ automatycznie uruchamia tryb nawiewu powietrza z zewnątrz, aby zapewnić lepszą wentylację wnętrza i zmniejszyć zapachy, które pojawiają

się po uruchomieniu.

■ nanoe™ X^{*1, 2} (w niektórych wersjach)

Układ klimatyzacji wykorzystuje generator nanoe™. Wspomaga on dostarczanie czystego powietrza emitując lekko kwaśne jony nanoe™ pokryte cząsteczkami wody przez boczny wylot wentylacyjny po stronie pasażera^{*3}. Generator zamontowany w tym samochodzie, uważany jest za produkt biobójczy.

Jonizowane powietrze wytwarzane przez generator oczyszcza powietrze wewnątrz kabiny poprzez hamowanie rozwoju bakterii.

Substancja aktywna: Wolne rodniki wytworzone z powietrza atmosferycznego lub wody

nanoe™ wspomaga dostarczanie czystego powietrza, emitując elektrycznie naładowane cząsteczki wody przez boczny powietrza po stronie pasażera z przodu^{*3}.

- nanoe™ X działa, gdy uruchomiony jest nawiew powietrza.
- Może upłynąć trochę czasu zanim nanoe™ X zacznie działać.
- W opisanych poniżej warunkach nawiewu funkcja ta działa z maksymalną intensywnością. Jeżeli poniższe warunki nie są spełnione, jej działanie jest ograniczone.
- Uruchomiony jest nawiew na górną część ciała, górną część ciała i stopy.
- Wylot powietrza po stronie pasażera jest otwarty.
- W pewnych warunkach podczas pracy generatora nanoe™ X może być wykonalny ozon, którego niewielkie ilości są wydzielane. Jego ilość nie przekracza jednak poziomu naturalnego, jaki występuje na przykład w lasach, i pozostaje obojętna dla organizmu ludzkiego.
- Działaniu funkcji może towarzyszyć delikatny odgłos. Nie jest to objaw usterki.

*1: Nazwa nanoe™ oraz symbol nanoe™ są znakami towarowymi Panasonic Corporation.

*2: nanoe™ X pełni funkcję generatora nanoe™.

*3: W zależności od warunków temperatury, wilgotności, intensywności nawiewu oraz trybu nawiewu funkcja nanoe™ może nie działać z pełną mocą.

■ Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny

→ S. 393

■ Korzystanie z systemu poleceń głosowych

Układ klimatyzacji może być obsługiwany za pomocą poleceń głosowych.

Szczegółowe informacje, patrz „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.

■ Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (→ S. 482)



OSTRZEŻENIE

■ Aby zapobiec zaporowaniu szyby

Przy bardzo wilgotnej pogodzie nie należy używać przycisku usuwania zaporowania przedniej szyby w trybie nawiewu chłodnego powietrza. Różnica między temperaturą otoczenia a temperaturą przedniej szyby może spowodować jej zaporowanie i zablokowanie widoczności.

■ Gdy działa usuwanie zaporowania w zewnętrznych lusterkach wstecznych

Nie dotykać zwierciadeł zewnętrznych lusterek wstecznych, ponieważ ich powierzchnia może być silnie rozgrzana i spowodować oparzenia.

■ nanoe™ X (w niektórych wersjach)

Nie rozmontowywać ani nie naprawiać samodzielnie generatora, ponieważ zawiera on elementy zasilane wysokim napięciem. Jeżeli generator wymaga naprawy, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyota lub innym specjalistycznym warsztatem.



UWAGA

■ W celu uniknięcia rozładowania akumulatora 12-woltowego

Gdy hybrydowy układ napędowy nie pracuje, nie należy niepotrzebnie pozostawiać włączonego układu klimatyzacji.

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia nanoe™ X (w niektórych wersjach)

Nie umieszczać niczego w wylotach powietrza, nie mocować na nich żadnych przedmiotów ani nie rozpylać żadnych środków w ich okolicy. Mogłoby to spowodować niewłaściwe działanie generatora.

Uruchamianie pracy automatycznej

- 1 Nacisnąć przycisk pracy automatycznej.
- 2 Wyregulować temperaturę.
- 3 Aby zakończyć tryb pracy automatycznej, należy nacisnąć wyłącznik nawiewu.

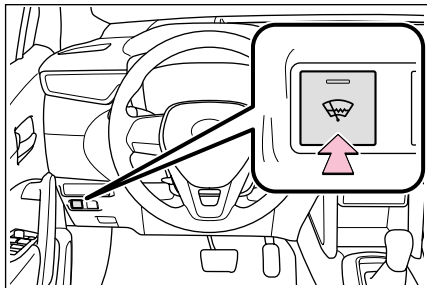
Jeżeli intensywność nawiewu lub kierunek nawiewu powietrza ustawiane są ręcznie, lampka kontrolna trybu pracy automatycznej gaśnie. Jednakże pozostałe ustawienia w trybie automatycznym zostają zachowane.

■ Uruchamianie pracy automatycznej

Prędkość nawiewu jest regulowana automatycznie w zależności od ustawionej temperatury i warunków otoczenia.

Dlatego nawiew może się na chwilę zatrzymać, dopóki ciepłe lub chłodne powietrze nie będzie gotowe do przepływu natychmiast po naciśnięciu przełącznika trybu automatycznego.

Podgrzewanie wycieraczek przedniej szyby (w niektórych wersjach)



Podgrzewanie wycieraczek przedniej szyby zapobiega oblodzeniu pór wycieraczek i przedniej szyby.

Aby włączyć lub wyłączyć, należy nacisnąć wyłącznik podgrzewania wycieraczek przedniej szyby. Gdy podgrzewanie wycieraczek przedniej szyby jest włączone, zaświeca się lampka kontrolna w wyłączniku.

Podgrzewanie wycieraczek przedniej szyby zostaje samoczynnie wyłączone po pewnym czasie.



OSTRZEŻENIE

■ Aby zapobiec oparzeniom

Nie należy dotykać dolnej części przedniej szyby lub okolic przednich słupków, gdy włączone jest podgrzewanie wycieraczek przedniej szyby.

Korzystanie z trybu skoncentrowanego nawiewu dla przedniego fotela (S-Flow)

Tryb kierowania nawiewu na tylko przednie fotele oraz na wszystkie fotele może zostać zmieniony za pomocą przycisku. Zbędne działanie układu klimatyzacji jest ograniczane, co przyczynia się do zmniejszenia zużycia paliwa.

Nacisnąć przycisk  na pa-

nelu sterowania układem klimatyzacji i przełączyć nawiew.

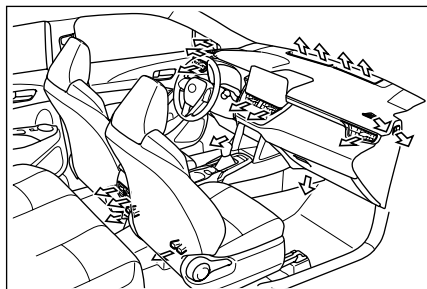
- Lampka kontrolna świeci się: Nawiew kierowany jest tylko na przednie fotele.
- Lampka kontrolna wyłączona: Nawiew kierowany jest na wszystkie fotele.

Nawet jeżeli funkcja została przełączona na kierowanie nawiewu tylko na przednie fotele, gdy na tylnym fotelu znajduje się pasażer, może ona zostać automatycznie przełączona na kierowanie nawiewu na wszystkie fotele.

Położenie i działanie wylotów powietrza

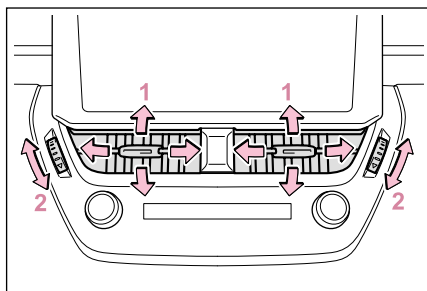
■ Położenie wylotów powietrza

Kierunek wylotów powietrza i intensywność nawiewu zmieniają się w zależności od wybranego trybu nawiewu.



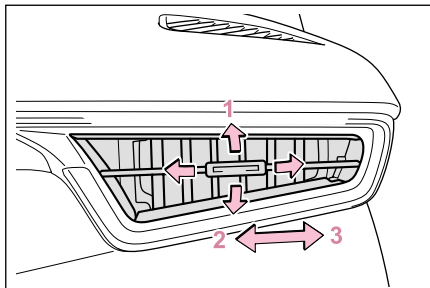
■ Regulacja ustawienia oraz otwieranie i zamykanie wylotów powietrza

► Przednie środkowe

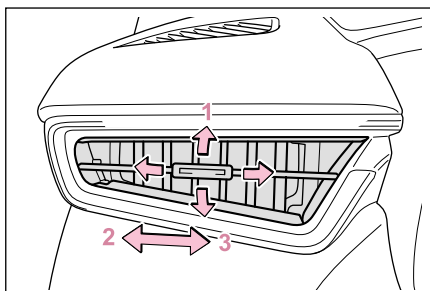


- 1 Kierowanie nawiewu na boki oraz do góry i na dół.
- 2 Obrócić pokrętkę, aby otworzyć lub zamknąć wylot.

► Przednie prawe

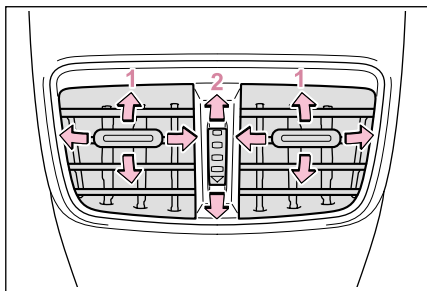


- 1 Kierowanie nawiewu na boki oraz do góry i na dół.
 - 2 Otworzyć wlot
 - 3 Zamknąć wlot
- Przednie lewe



- 1 Kierowanie nawiewu na boki oraz do góry i na dół.
- 2 Zamknąć wylot
- 3 Otworzyć wylot

► Z tyłu



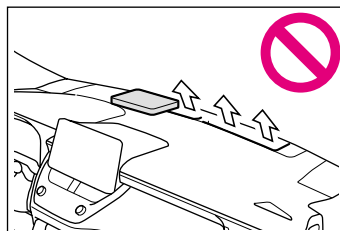
- 1 Kierowanie nawiewu na boki oraz do góry i na dół.
- 2 Obrócić pokrętkę, aby otworzyć lub zamknąć wylot.



OSTRZEŻENIE

■ Aby zapobiec nieprawidłowej pracy usuwania zaparowania przedniej szyby

Na desce rozdzielczej nie należy umieszczać żadnych przedmiotów, które mogą zakrywać wyloty powietrza. W przeciwnym przypadku przepływ powietrza może być zablokowany, uniemożliwiając prawidłowe działanie funkcji usuwania zaparowania przedniej szyby.



Podgrzewanie kierownicy*/ podgrzewanie foteli*

*: W niektórych wersjach

- **Podgrzewanie kierownicy**
Podgrzewana jest obręcz koła kierownicy.
- **Podgrzewanie foteli**
Podgrzewana jest tapicerka fotela.



OSTRZEŻENIE

■ Aby uniknąć ryzyka poparzenia

W przypadku niżej wymienionych osób mających dostęp do kierownicy należy zachować ostrożność, gdy podgrzewanie jest włączone:

- Niemowlęta, małe dzieci, osoby starsze, chore lub niepełnosprawne
- Osoby o wrażliwej i delikatnej skórze
- Osoby w stanie zmęczenia
- Osoby pod wpływem alkoholu lub leków o działaniu nasennym (tabletki nasenne, środki przeciwko przeziębieniu itp.)



UWAGA

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia podgrzewania foteli

Na fotelu nie należy kłaść ciężkich przedmiotów o nierównej powierzchni ani wbijać w niego ostrych przedmiotów (igieł, gwoździ itp.).

■ W celu uniknięcia rozładowania akumulatora 12-woltowego

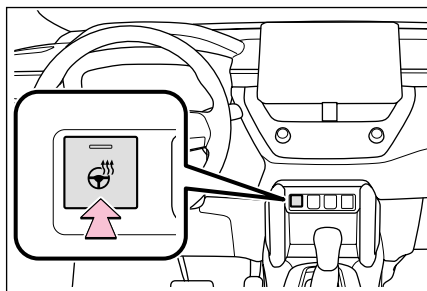
Gdy hybrydowy układ napędowy nie pracuje, nie należy korzystać z funkcji.

Opis działania

■ Podgrzewanie kierownicy

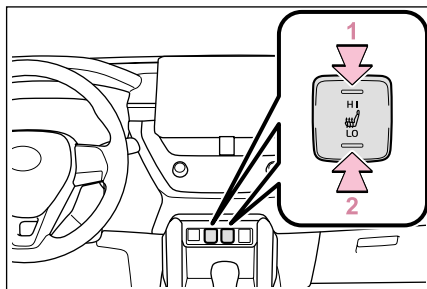
Włączanie i wyłączanie podgrzewania kierownicy

Gdy podgrzewanie kierownicy jest włączone, zaświeca się lampka kontrolna w przycisku podgrzewania kierownicy.



■ Podgrzewanie foteli

Włączanie/wyłączanie podgrzewania foteli



1 Podwyższanie temperatury

2 Obniżanie temperatury

Gdy podgrzewanie fotela jest włączone, zaświeca się lampka kontrolna w przełączniku regulacji podgrzewania foteli.

Gdy podgrzewanie fotela nie jest używane, należy przycisk ustawić w pozycji neutralnej. Zgaśnie lampka kontrolna.

■ Funkcja podgrzewania kierownicy i podgrzewania foteli umożliwia ogrzanie bocznych uchwytów kierownicy i foteli, gdy

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON.

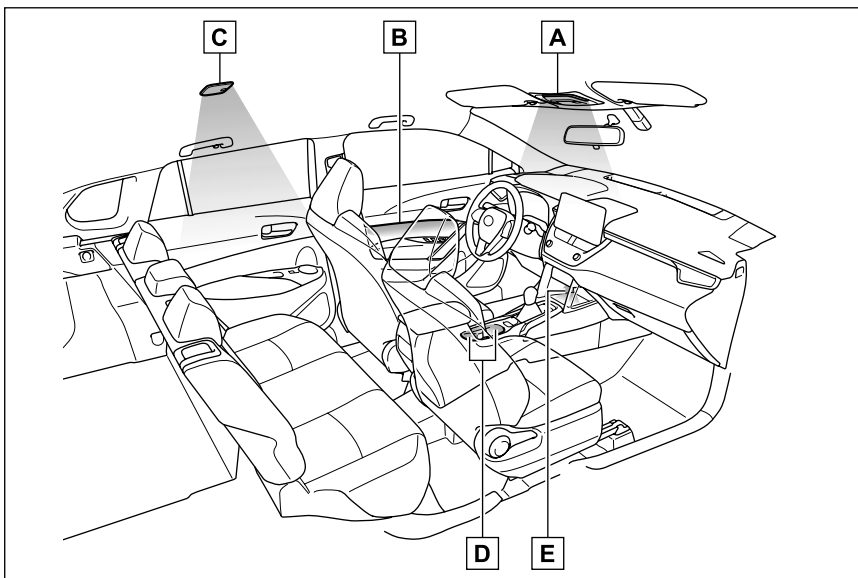
**OSTRZEŻENIE****■ Aby uniknąć przegrzania i obrażeń w postaci drobnych poparzeń**

Podczas korzystania z podgrzewania foteli należy przestrzegać następujących zaleceń.

- Nie należy przykrywać fotela kocem lub poduszką, gdy podgrzewanie fotela jest włączone.
- Nie należy korzystać z podgrzewania foteli dłużej, niż jest to konieczne.

Wykaz lampek oświetlenia wnętrza

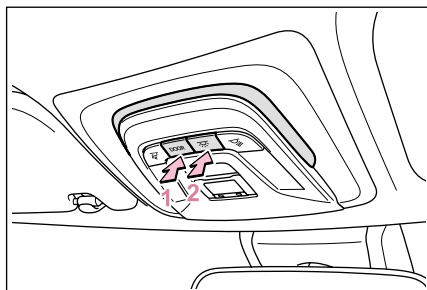
Rozmieszczenie oświetlenia pomocniczego



- A** Przednie lampki oświetlenia osobistego/przednie lampki oświetlenia wnętrza
- B** Lampki oświetlenia schowków bocznych (w niektórych wersjach)
- C** Tylne lampki oświetlenia wnętrza
- D** Lampki oświetlenia uchwytów na kubki (w niektórych wersjach)
- E** Lampka oświetlenia otwartej tacki (w niektórych wersjach)

Obsługa oświetlenia pomocniczego

■ Z przodu



- 1** Położenie zależne od pozycji drzwi wł./wył.

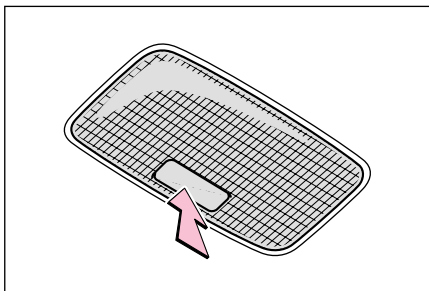
Przy otwartych drzwiach przednie lampki oświetlenia wnętrza zostaną włączone.

Gdy wybrane jest położenie zależne od pozycji drzwi, oświetlenie zaświeci się po otwarciu drzwi oraz zgaśnie po zamknięciu wszystkich drzwi.

2 Wyłączanie/włączanie lampek

Gdy wybrane jest położenie zależne od pozycji drzwi, oświetlenie zaświeci się po otwarciu drzwi oraz zgaśnie po zamknięciu wszystkich drzwi.

■ Z tyłu

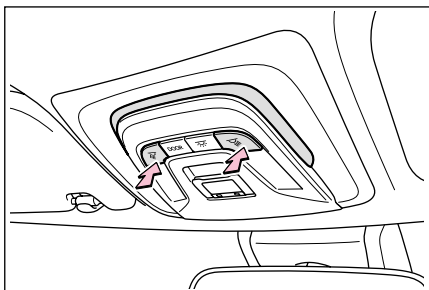


Wyłączanie/włączanie lampek

Gdy wybrane jest położenie przełącznika zależne od otwarcia drzwi dla przedniego oświetlenia wewnętrznego, tylne oświetlenie wewnętrzne włączy się, gdy drzwi zostaną otwarte i wyłączy się, gdy wszystkie drzwi zostaną zamknięte.

Gdy tylne oświetlenie wewnętrzne będzie ustawione w trybie zależnym od otwarcia drzwi dla przedniego oświetlenia wewnętrznego, nie zostanie ono wyłączone, nawet po naciśnięciu przycisku.

Korzystanie z oświetlenia osobistego



Wyłączanie/włączanie lampek

■ Automatyczne oświetlenie wnętrza

Lampki oświetlenia wnętrza włączają się lub wyłączają automatycznie w reakcji na obecność elektronicznego kluczyka w polu detekcji, zablokowanie lub odblokowanie drzwi, otwarcie lub zamknięcie drzwi oraz w zależności od stanu wybranego przyciskiem rozruchu.

■ W celu uniknięcia rozładowania akumulatora 12-woltowego

Jeżeli lampki oświetlenia wnętrza pozostaną włączone, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony, wyłączą się one automatycznie po 20 minutach.

■ Automatyczne działanie oświetlenia wnętrza

Jeżeli dojdzie do napełnienia którejkolwiek z poduszek powietrznych lub silnego uderzenia w tył samochodu, oświetlenie wnętrza zostanie uruchomione automatycznie. Oświetlenie wnętrza zostanie automatycznie wyłączone po około 20 minutach.

Oświetlenie wnętrza może zostać wyłączone ręcznie. Jednak, aby pomóc uniknąć dalszych wypadków, zalecane jest pozostawienie go włączonego do momentu, gdy będzie bezpiecznie. (Oświetlenie wnętrza może nie zostać automatycznie włączone zależnie od siły zderzenia i warunków wypadku.)

■ Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (→S. 482)



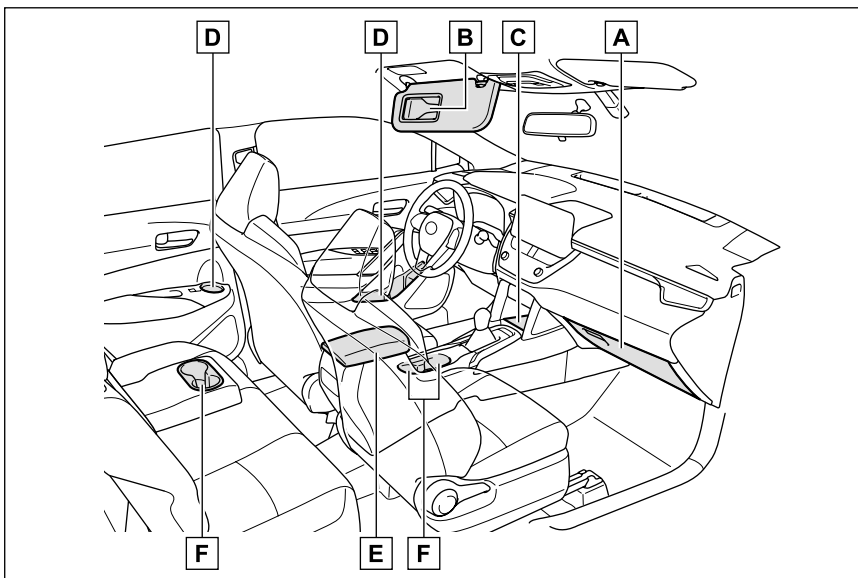
UWAGA

■ W celu uniknięcia rozładowania akumulatora 12-woltowego

Gdy hybrydowy układ napędowy nie pracuje, nie należy pozostawiać włączonego oświetlenia na dłużej, niż jest to konieczne.

Wykaz schowków

Rozmieszczenie schowków



- A** Schowek w desce rozdzielczej (→S. 336)
- B** Uchwyty na karty (→S. 338)
- C** Otwierana tacka (w niektórych wersjach) (→S. 337)
- D** Uchwyty na butelki (→S. 336)
- E** Schowek w środkowej konsoli (→S. 337)
- F** Uchwyty na kubki (→S. 336)

**OSTRZEŻENIE**

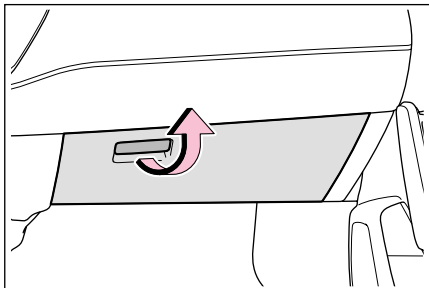
■ Przedmioty, które nie powinny być zostawiane w samochodzie

Nie należy pozostawiać okularów, zapalniczek oraz pojemników z gazem, ponieważ gdy wzrośnie temperatura w pojeździe, może to spowodować:

- W wyniku działania wysokiej temperatury okulary mogą ulec zdeformowaniu lub pęknięciu, jeżeli będą stykały się z innymi przedmiotami w schowku.

- Zapalniczki lub pojemniki z gazem mogą wybuchnąć. W wyniku kontaktu z innymi przedmiotami znajdującymi się w schowku zapalniczka może wywołać pożar, a z pojemnika z gazem może zostać uwolniony gaz, stwarzając ryzyko pożaru.

Schówek w desce rozdzielczej



Aby otworzyć schówek, należy pociągnąć dźwignię.

■ Oświetlenie schowka w desce rozdzielczej

Oświetlenie schowka działa, gdy włączone są światła pozycyjne.

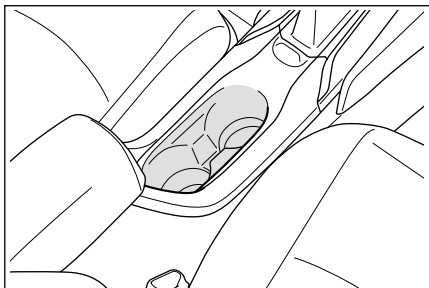
! OSTRZEŻENIE

■ Środki ostrożności podczas jazdy

Schówek w desce rozdzielczej powinien być zamknięty podczas jazdy. W razie gwałtownego hamowania lub skrętu, może dojść do wypadku, w wyniku czego pasażer może uderzyć w otwarty schówek lub przedmioty w nim umieszczone mogą spowodować obrażenia.

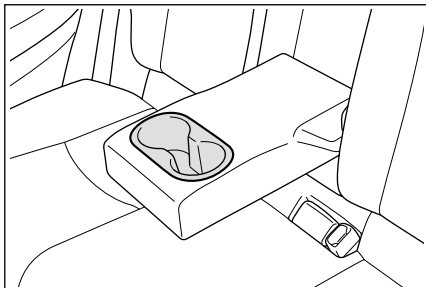
Uchwyty na kubki

► Z przodu



► Z tyłu

Pociągnąć w dół podłokietnik.



! OSTRZEŻENIE

■ Przedmioty, których nie należy umieszczać w uchwytach na kubki

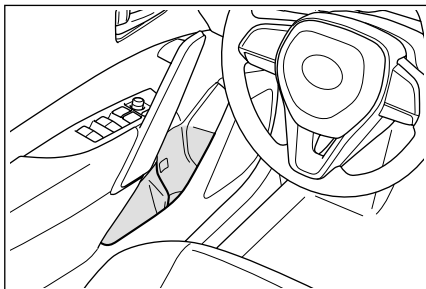
W uchwytach na kubki nie należy umieszczać żadnych innych przedmiotów poza kubkami lub puszkami z napojami.

W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogą one wypaść z uchwytów i spowodować obrażenia ciała.

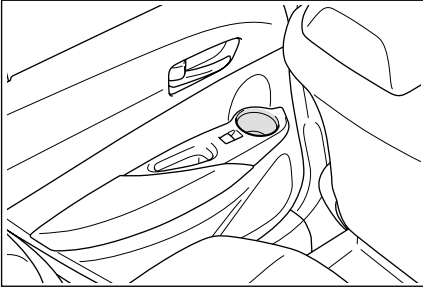
W miarę możliwości gorące napoje należy zakrywać, aby nie groziły poparzeniem.

Uchwyty na butelki

► Z przodu



► Z tyłu

■ **Uchwyty na butelki**

- Umieszczona w uchwycie butelka powinna być zamknięta.
- Zależnie od wielkości i kształtu, umieszczenie butelki może być niemożliwe.

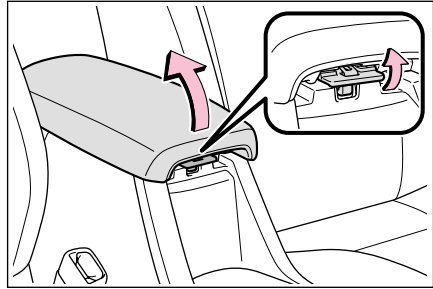
**OSTRZEŻENIE**■ **Przedmioty, których nie należy umieszczać w uchwytach na butelki**

W uchwytach na butelki nie należy umieszczać żadnych innych przedmiotów poza butelkami.

W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogą one wypaść z uchwytów i spowodować obrażenia ciała.

**UWAGA**■ **Przedmioty, których nie należy umieszczać w uchwytach na butelki**

W uchwytach na butelki nie należy umieszczać otwartych butelek, szklanych lub papierowych kubków zawierających płyn. Zawartość może ulec rozlaniu, zaś szklanka może zostać stłuczona.

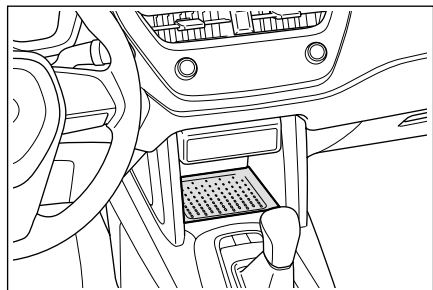
Schówek w środkowej konsoli

Naciskając odpowiedni przycisk zwalniający zaczep podnieść pokrywę schowka.

**OSTRZEŻENIE**■ **Środki ostrożności podczas jazdy**

Schówek w środkowej konsoli powinien być zamknięty.

W przeciwnym razie, podczas gwałtownego hamowania lub zderzenia, może dojść do poważnych obrażeń.

Otwierana tacka (w niektórych wersjach)

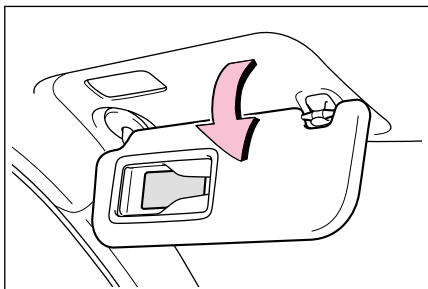
**OSTRZEŻENIE**

■ **Środki ostrożności podczas jazdy**

Podczas umieszczania przedmiotów na otwartej tacy należy przestrzegać następujących środków ostrożności. Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować wyrzucenie przedmiotów z tacy w przypadku gwałtownego hamowania lub skrętu kierownicy. W takich przypadkach przedmioty te mogą zakłócać działanie pedałów lub rozpraszać uwagę kierowcy, prowadząc do wypadku.

- Na tacy nie należy przechowywać przedmiotów, które mogą się łatwo przesunąć lub wytoczyć.
- Nie należy układać przedmiotów na tacy wyżej niż do krawędzi tacy.
- Nie należy wkładać do tacy przedmiotów, które mogą wystawać poza jej krawędź.

Uchwyty na karty

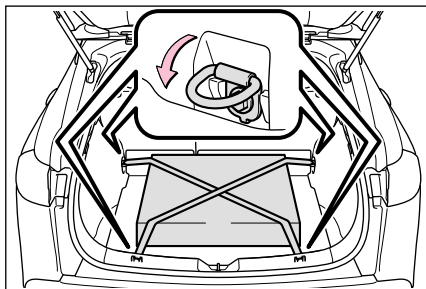


Opuścić osłonę przeciwsłoneczną.

Wypozażenie bagażnika

Zaczepty do umocowania bagażu

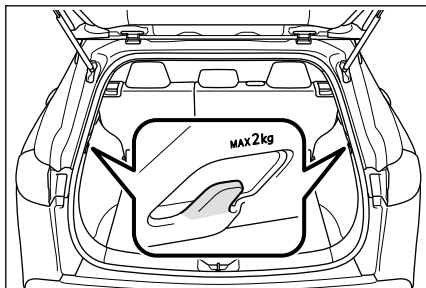
Zaczepty te służą do unieruchomienia przedmiotów przewożonych w bagażniku.

**OSTRZEŻENIE**

■ **Gdy zaczepty do mocowania bagażu nie są używane**

Niewykorzystywane zaczepty powinny być schowane, aby nie groziły spowodowaniem obrażeń.

Zaczepty na siatkę na zakupy

**UWAGA**

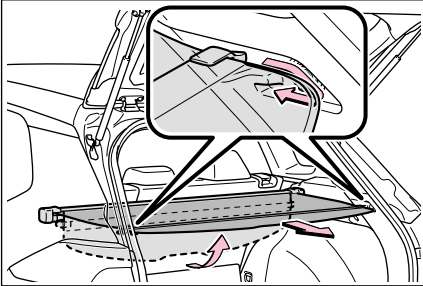
■ **W celu uniknięcia ryzyka uszkodzeń**

Na zaczepach na siatkę na zakupy nie należy zawieszać żadnych przedmiotów, których waga przekracza 2 kg.

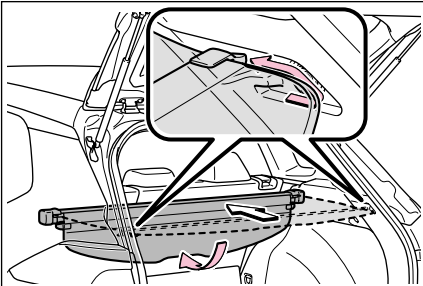
Roleta bagażnika

■ Używanie rolety bagażnika

- 1 Wyciągnąć roletę bagażnika i zamocować ją na zaczepach.



- 2 Zwolnić pokrywę z lewego i prawego zaczepu i pozwolić jej się zwinąć.



OSTRZEŻENIE

■ Roleta bagażnika

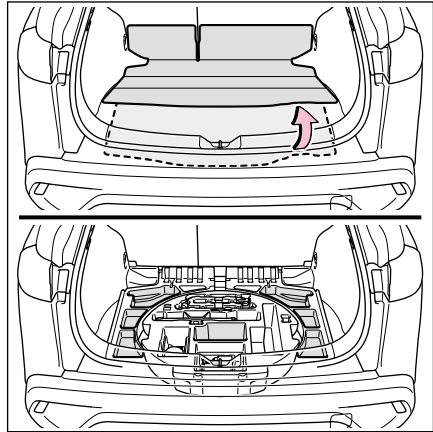
- Na roletę bagażnika nie należy umieszczać żadnych przedmiotów. W razie gwałtownego hamowania lub nagłego skrętu przewożone elementy mogą uderzyć osoby znajdujące się w samochodzie. Grozi to spowodowaniem wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
- Nie należy zezwalać dzieciom na wspinanie się na roletę bagażnika. Wspinanie się na roletę bagażnika może spowodować jej uszkodzenie, a w konsekwencji śmierć lub poważne obrażenia dziecka.

Dodatkowy schowek

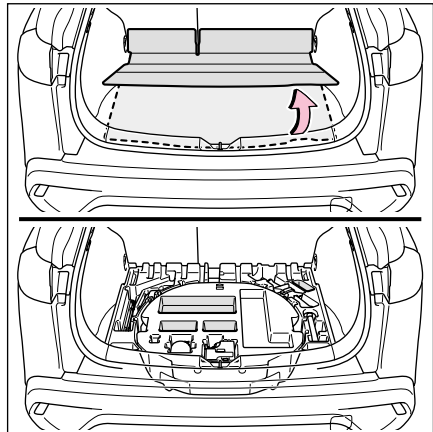
Podnieść osłonę bagażnika.

Wersje z awaryjnym zestawem naprawczym do ogumienia

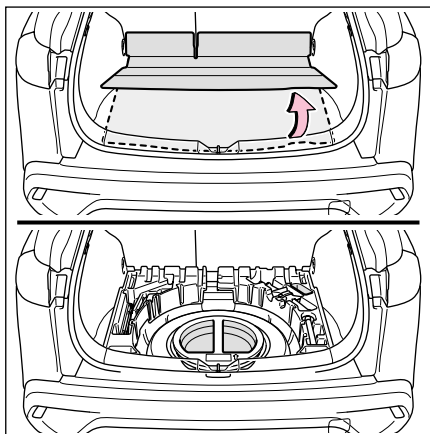
► Typ A



► Typ B



- Wersje z dojazdowym kołem zapasowym

**OSTRZEŻENIE****■ Środki ostrożności podczas jazdy**

Podłoga bagażnika powinna być zamknięta. W razie gwałtownego hamowania może dojść do wypadku, w wyniku którego pasażer zostanie uderzony przez podłogę bagażnika lub przedmioty przechowywane pod podłogą bagażnika.

Pozostałe elementy wyposażenia

Gniazdo USB do ładowania

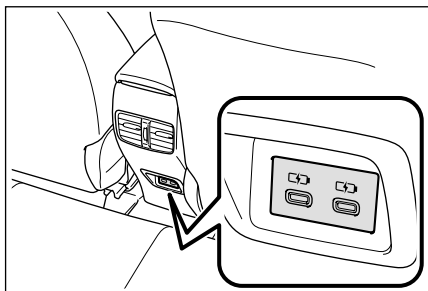
Gniazda USB do ładowania przystosowane są do zasilania urządzeń zewnętrznych o prądzie do 3 A i napięciu 5 V.

Gniazda USB do ładowania przeznaczone są jedynie do ładowania urządzeń. Nie są przystosowane do przesyłania danych lub innych celów.

Zależnie od urządzenia przenośnego może ono nie być ładowane prawidłowo. Przed podłączeniem urządzenia do gniazda należy zapoznać się z dołączoną do niego instrukcją obsługi.

■ Używanie gniazd USB do ładowania

Otworzyć pokrywę schowka w środkowej konsoli.



■ Gniazda USB do ładowania mogą być używane, gdy

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACC lub ON.

■ Sytuacje, w których gniazda USB do ładowania mogą nie działać prawidłowo

- Jeżeli podłączone jest urządzenie o poborze prądu powyżej 3.0 A i napięciu 5 V.
- Jeżeli podłączone jest urządzenie przeznaczone do komunikacji z kom-

puterem, takie jak pamięć USB.

- Gdy podłączone urządzenie zewnętrzne jest wyłączone (zależnie od urządzenia).
- Gdy temperatura wewnątrz samochodu jest wysoka, tak jak po zaparkowaniu samochodu w nasłonecznionym miejscu.

■ Podłączone urządzenia zewnętrzne

Zależnie od podłączonego urządzenia zewnętrznego ładowanie może czasowo zostać zawieszone i uruchomione ponownie. Nie jest to objaw usterki.



UWAGA

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia gniazd USB do ładowania

- Nie należy wkładać do gniazd żadnych innych przedmiotów.
- Gniazda nie należy zalewać wodą lub innymi płynami.
- Nie należy wywierać zbyt dużego nacisku lub uderzać w gniazda USB do ładowania.
- Nie rozmontowywać gniazd USB do ładowania ani nie dokonywać ich modyfikacji.

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia urządzeń zewnętrznych

- Nie należy pozostawiać urządzeń zewnętrznych w samochodzie. Mogłyby one zostać uszkodzone, np. przez wysoką temperaturę wewnątrz pojazdu.
- Gdy urządzenie zewnętrzne jest podłączone, nie należy naciskać ani działać na niego siłą skierowaną w dół.

■ W celu uniknięcia rozładowania akumulatora 12-woltowego

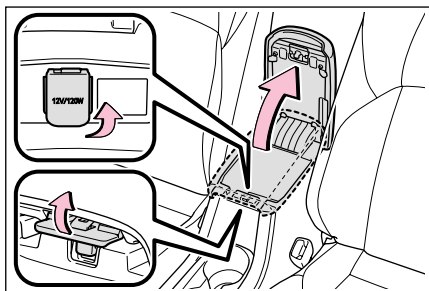
Nie należy korzystać z gniazd USB do ładowania przez długi czas, gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony.

Gniazdo elektryczne

Gniazdo elektryczne służy do zasilania urządzeń przystosowanych do

napięcia 12 V i o poborze prądu nieprzekraczającym 10 A.

Otworzyć pokrywę schowka w środkowej konsoli i otworzyć pokrywę gniazda.



■ Gniazdo elektryczne może być używane, gdy

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACC lub ON.

■ Podczas wyłączenia hybrydowego układu napędowego

Odłączyć urządzenia elektryczne mające funkcję ładowania, takie jak telefony komórkowe. Jeżeli pozostaną one podłączone, prawidłowe wybranie stanu wyłączzonego może nie być możliwe.



UWAGA

■ W celu uniknięcia przepalenia bezpiecznika

Nie należy używać akcesoriów, które używają napięcia wyższego niż 12 V o poborze mocy przekraczającym 10 A.

■ Aby uniknąć uszkodzenia gniazda elektrycznego

Zamknąć pokrywę gniazda, gdy nie jest ono używane.

Ciała obce lub płyny, które dostaną się do gniazda elektrycznego, mogą spowodować zwarcie.

■ W celu uniknięcia rozładowania akumulatora 12-woltowego

Gdy hybrydowy układ napędowy nie pracuje, nie należy korzystać z gniazda elektrycznego dłużej niż to konieczne.

Ładowarka bezprzewodowa (w niektórych wersjach)

Urządzenie przenośne, zgodne ze standardem Qi bezprzewodowo ładowanych urządzeń przenośnych firmy Wireless Power Consortium, takie jak smartfon, bateria telefonu komórkowego itp., może być ładowane poprzez umieszczenie go w przeznaczonym do tego obszarze.

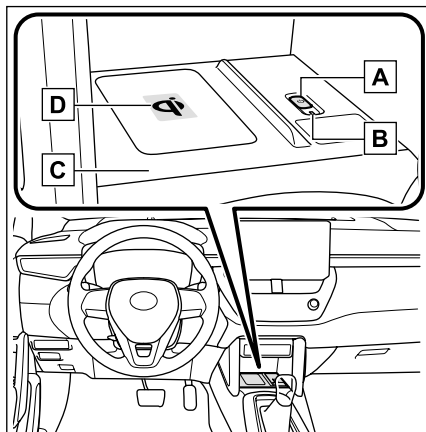
Funkcja ta nie może być używana z urządzeniami przenośnymi większymi niż obszar ładowania. Również w zależności od urządzenia przenośnego może ona nie działać prawidłowo. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia przenośnego.

■ Symbol „Qi”

Symbol „Qi” jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Wireless Power Consortium.



■ Nazwy poszczególnych części



A Wyłącznik ładowarki bezprzewodowej

- B** Działanie lampki kontrolnej
- C** Półka ładowania
- D** Obszar ładowania*¹

*: Kompatybilne urządzenia przenośne i ładowarki bezprzewodowe zawierają cewkę ładującą. Cewkę ładującą w ładowarce bezprzewodowej można przesunąć w obszarze ładowania w pobliżu środka półki ładowania.

Jeżeli jednak cewka ładująca znajduje się wewnątrz urządzenia przenośnego zostanie wykryta w obszarze ładowania, cewka ładująca wewnątrz ładowarki bezprzewodowej przesunie się w pobliżu drugiej cewki i ładowanie zostanie rozpoczęte. Jeżeli cewka ładująca wewnątrz urządzenia przenośnego zostanie przesunięta poza obszar ładowania, ładowanie zostanie automatycznie zatrzymane.

Dodatkowo, jeżeli na półce ładowania zostaną umieszczone 2 lub więcej urządzeń przenośnych, ich cewki ładujące mogą nie zostać prawidłowo wykryte i tym samym ładowanie może nie być możliwe.

■ Używanie ładowarki bezprzewodowej

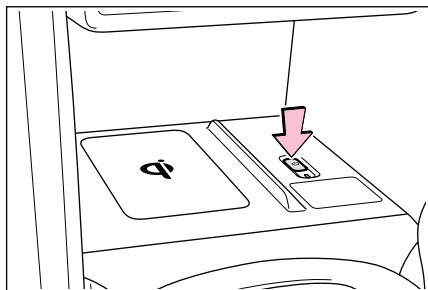
1 Nacisnąć wyłącznik ładowarki bezprzewodowej.

Każde naciśnięcie wyłącznika powoduje jej włączenie lub wyłączenie.

Gdy ładowarka jest włączona, świeci się lampka kontrolna (zielona).

Pomimo przetłoczenia przycisku rozruchu w stan OFF zapamiętywany jest stan włączenia lub wyłączenia ładowarki.

Jeżeli podczas ładowania 3-krotnie zostanie wciśnięty wyłącznik ładowarki, włączona zostanie funkcja szybkiego ładowania. Aby wyłączyć ładowarkę, nacisnąć wyłącznik ładowarki, gdy urządzenie przenośne nie jest ładowane.



2 Położyć urządzenie przenośne na półce ładowania.

W takiej sytuacji, urządzenie przenośne umieścić tak, aby jego strona ładowania była zwrócona w kierunku ładowarki.

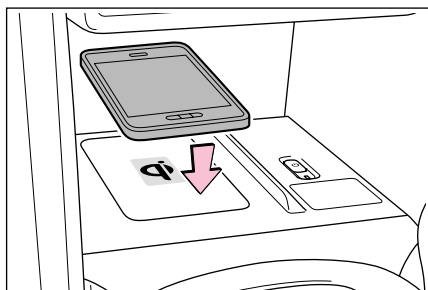
Zależnie od rodzaju urządzenia przenośnego, jego cewka ładująca może nie być umieszczona centralnie. W takiej sytuacji, urządzenie przenośne umieścić tak, aby jego cewka ładująca znajdowała się na środku obszaru ładowania.

Podczas ładowania świeci się lampka kontrolna (pomarańczowa).

Jeżeli ładowanie nie zostało uruchomione, należy umieścić urządzenie przenośne jak najbliżej środka obszaru ładowania.

Jeżeli ładowanie nie jest przeprowadzane, lampka kontrolna pracy będzie powoli świecić na przemian na zielono i pomarańczowo oraz może być słyszalny powtarzający się dźwięk pracy cewki ładującej.

Po zakończeniu ładowania zaświeca się lampka kontrolna (zielona).



■ Wznowienie ładowania

- Po zakończeniu ładowania i po pewnym czasie, w którym ładowanie jest wstrzymane, jeżeli urządzenie przenośne nie zostało poruszone, ładowanie zostanie wznowione.
- Jeżeli urządzenie przenośne znacznie przemieszcza się w obszarze ładowania, cewka ładująca może zostać rozłączona i ładowanie zostanie tymczasowo przerwane. Jeżeli jednak cewka ładująca zostanie wykryta w obszarze ładowania, cewka ładująca wewnątrz ładowarki bezprzewodowej przesunie się w pobliżu drugiej cewki i ładowanie zostanie wznowione.
- Jeżeli urządzenie przenośne zostanie przesunięte poza obszar ładowania, ładowanie zostanie zatrzymane. W tym momencie lampka kontrolna pracy będzie powoli świecić na przemian na zielono i pomarańczowo oraz może być słyszalny powtarzający się dźwięk pracy cewki ładującej. Umieścić

urządzenie przenośne w pobliżu środka obszaru ładowania.

■ Funkcja szybkiego ładowania

- Urządzenia przenośne, takie jak następujące, mogą być szybko ładowane.
 - Urządzenia obsługujące szybkie ładowanie, które są zgodne z WPC Wer 1.2.4.
 - Urządzenia iPhone z możliwością ładowania 7,5 W (iPhone 8 i nowsze)
- Aby włączyć funkcję szybkiego ładowania, nacisnąć 3-krotnie wyłącznik ładowarki bezprzewodowej, gdy ładowanie jest aktywne. Jeżeli szybkie ładowanie będzie możliwe, lampka kontrolna zmieni swój tryb ze świecenia na pomarańczowo na przełączanie pomiędzy zielonym a pomarańczowym kolorem.
- Po zakończeniu ładowania, funkcja szybkiego ładowania zostanie wyłączona. Aby ponownie użyć funkcji szybkiego ładowania, należy jeszcze raz uruchomić funkcję.

Działanie lampki kontrolnej	Stan
Wył.	Ładowarka bezprzewodowa jest wyłączona.
Zielona (świeci się)	Gotowość (ładowanie jest możliwe)* ¹
	Ładowanie zostało zakończone* ²
Pomarańczowa (świeci się)	Przenośne urządzenie zostało umieszczone w obszarze ładowania (wykrywanie urządzenia)
	Ładowanie w trakcie
Zaświeca się na przemian na zielono i pomarańczowo	Urządzenie przenośne, takie jak następujące, jest szybko ładowane • Urządzenie obsługujące szybkie ładowanie, które jest zgodne z WPC Wer 1.2.4. • iPhone z możliwością ładowania 7,5 W (iPhone 8 i nowszy)

- *1: W stanie gotowości ładowanie się nie odbywa. Jeżeli metalowy przedmiot zostanie umieszczony w tym stanie na półce ładującej, przedmiot nie nagrzej się.
- *2: Zależnie od urządzenia przenośnego, lampka kontrolna może pozostać zaświecona (pomarańczowa) po zakończeniu ładowania.

● Gdy lampka kontrolna miga

Gdy wystąpi błąd, lampka kontrolna miga w kolorze pomarańczowym. Należy postępować zgodnie z poniższą tabelą.

Działanie lampki kontrolnej	Prawdopodobna przyczyna	Sposób postępowania
Zielona (świeci się)	Kluczyk został wykryty przez system elektronicznego kluczyka	Poczekać, aż detekcja kluczyka zostanie zakończona.
Miga w sposób ciągły 1 raz na sekundę	Wystąpił problem z komunikacją między ładowarką bezprzewodową i systemem elektronicznego kluczyka	Jeżeli hybrydowy układ napędowy pracuje, należy go wyłączyć i ponownie uruchomić. Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACC, należy uruchomić hybrydowy układ napędowy. (→S. 161)

Działanie lampki kontrolnej	Prawdopodobna przyczyna	Sposób postępowania
Miga w sposób ciągły 3 razy (pomarańczowy)	Wykryto ciało obce. Jeżeli obcy metalowy przedmiot zostanie wykryty w obszarze ładowania, zadziała funkcja zapobiegania przegrzaniu, aby nie dopuścić do jego przegrzania.	Usunąć obcy przedmiot z obszaru ładowania.
	Urządzenie przenośne nie jest prawidłowo ustawione Jeżeli cewka ładująca urządzenia przenośnego nie jest prawidłowo umieszczona w obszarze ładowania, zadziała funkcja zapobiegania przegrzaniu.	Należy wyjąć urządzenie przenośne z półki ładowania, sprawdzić, czy lampka kontrolna ponownie świeci na zielono, a następnie umieścić urządzenie przenośne tak, aby znajdowało się blisko środka półki ładowania. Również, jeżeli urządzenie przenośne posiada obudowę lub osłonę, należy ją zdemontować.
Miga w sposób ciągły 4 razy (pomarańczowy)	Temperatura wewnątrz ładowarki bezprzewodowej przekroczyła dopuszczalną wartość	Należy zatrzymać ładowanie, zabrać urządzenie przenośne z półki ładowania i przed ponowną próbą ładowania poczekać, aż temperatura spadnie.

■ Ładowarka bezprzewodowa działa, gdy

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACC lub ON.

■ Urządzenia przenośne, które można ładować

● Urządzenia przenośne, zgodne ze standardem Qi bezprzewodowego ładowania, mogą być ładowane za pomocą ładowarki bezprzewodowej. Jednak zgodność ze wszystkim urządzeniami spełniającymi standard Qi bezprzewodowego ładowania nie jest gwarantowana.

● Ładowarka bezprzewodowa została zaprojektowana do dostarczania niskiej mocy (5 W lub mniej) do telefonu komórkowego, smartfona lub innego urządzenia przenośnego.

● Jednak urządzenia przenośne, takie jak poniższe, mogą być ładowane z mocą większą niż 5 W.

- Urządzenia iPhone z funkcją ładowania 7,5 W można ładować z mocą 7,5 W lub mniejszą.
- Urządzenia obsługujące szybkie ładowanie, które są zgodne z WPC Wer 1.2.4, można ładować z mocą 10 W lub mniejszą.

■ Korzystanie z systemu elektronicznego kluczyka

Jeżeli podczas ładowania system elektronicznego kluczyka rozpocznie wyszukiwanie elektronicznego kluczyka, ładowanie może zostać czasowo wstrzymane.

■ Jeżeli urządzenie przenośne posiada osłonę lub akcesorium

Nie należy ładować urządzenia przenośnego posiadającego osłonę lub akceso-

rium niezgodne ze standardem Qi. W zależności od rodzaju pokrowca (w tym dla niektórych oryginalnych części producenta) oraz/lub akcesoriów, ładowanie może nie być możliwe. Jeżeli urządzenie przenośne zostanie umieszczone na polu ładowania i nie zostanie ono uruchomione, należy usunąć pokrowiec urządzenia oraz/lub inne akcesoria.

■ Środki ostrożności dotyczące ładowania

Podczas ładowania ładowarka bezprzewodowa i urządzenie przenośne będą się nagrzewać. Nie jest to objaw usterki.

Jeżeli urządzenie przenośne rozgrzeje się w czasie ładowania i funkcja bezpieczeństwa tego urządzenia przerwie ładowanie, należy poczekać, aż urządzenie przenośne ostygnie i wznowić ładowanie.

Ponadto, aby obniżyć temperaturę wewnątrz ładowarki bezprzewodowej, może działać wentylator. Nie jest to oznaką usterki.

■ Dźwięk generowany podczas pracy

Dźwięki pracy ładowarki mogą być słyszalne, gdy wyłącznik ładowarki zostanie wciśnięty by ją włączyć, gdy przyciskiem rozruchu wybierany jest stan ACC lub ON podczas pracy ładowarki lub podczas identyfikacji urządzenia przenośnego. Nie jest to oznaką usterki.

■ Sytuacje, w których ładowarka bezprzewodowa może nie działać prawidłowo

W następujących sytuacjach ładowarka bezprzewodowa może nie działać prawidłowo:

- Obiektów kamery wystaje 3 mm lub więcej od powierzchni urządzenia przenośnego.
- Gdy elektroniczny kluczyk nie znajduje się wewnątrz samochodu.
- Urządzenie przenośne jest w pełni naładowane.
- Urządzenie przenośne jest w ładowanie za pomocą przewodu.
- Pomiędzy obszarem ładowania i urządzeniem przenośnym znajduje się obce ciało.
- Temperatura urządzenia przenośnego

go wzrośnie podczas ładowania.

- Temperatura w pobliżu półki ładowania wynosi 35°C lub więcej w wyniku działania promieni słonecznych itp.
- Urządzenie przenośne umieszczone jest stroną przeznaczoną do ładowania do góry.
- Urządzenie przenośne nie znajduje się na środku obszaru ładowania.
- Urządzenie przenośne jest większe od półki ładowania.
- Składane urządzenie przenośne nie znajduje się na środku obszaru ładowania.
- Samochód znajduje się w pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak wieże telewizyjne, elektrownie, stacje paliwowe, nadajniki radiowe, duże ekrany wizyjne, lotniska itp.
- Którykolwiek z następujących obiektów znajduje się pomiędzy lub jest przymocowany do urządzenia przenośnego i powoduje odstęp 2 mm lub większy pomiędzy powierzchnią ładowania urządzenia przenośnego i obszarem ładowania:
 - Grube obudowy lub pokrowce
 - Grube ozdoby
 - Akcesoria, takie jak pierścionki, paski itp.
- W przypadku dotykania lub zasłaniania ładowarki bezprzewodowej metalowymi przedmiotami, takimi jak:
 - Pokrowiec, który ma magnetyczny element po stronie ładowania urządzenia przenośnego
 - Karta pokryta metalem, np. folią aluminiową
 - Pudełka papierosowe z wkładką z folii aluminiowej
 - Metalowe portfele lub pudełka
 - Monety
 - Opakowania termiczne
 - Nośniki CD lub DVD
 - Metalowe ozdoby
 - Metalowe obudowy lub osłony
- W zasięgu działania elektronicznych kluczyków (emitujących fale radiowe) innych niż przeznaczone do tego samochodu.

- W obszarze ładowania znajduje się jednocześnie 2 lub więcej urządzeń przenośnych

Jeżeli ładowarka bezprzewodowa nie działa prawidłowo w sytuacji innej niż wymienione powyżej lub cały czas miga lampka kontrolna, mogła ona zostać uszkodzona.

Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ **Czyszczenie ładowarki bezprzewodowej**

→ S. 357



OSTRZEŻENIE

■ **Środki ostrożności podczas jazdy**

Ze względów bezpieczeństwa, gdy urządzenie przenośne jest ładowane podczas jazdy, kierowca nie powinien go obsługiwać.

■ **Środki ostrożności podczas jazdy**

Podczas jazdy nie należy ładować mały, lekkich urządzeń przenośnych, takich jak słuchawki douszne. Lekkie urządzenia mogą wypaść z półki ładowania, co może doprowadzić do wypadku.

■ **Ostrzeżenie dotyczące zakłóceń działania urządzeń elektronicznych**

Osoby z wszczepionym kardiostymulatorem, defibrylatorem z funkcją resynchronizacji bądź rozrusznikiem serca, jak również korzystające z jakichkolwiek innych urządzeń medycznych, powinny skonsultować z lekarzem możliwość używania ładowarki bezprzewodowej.

Działanie ładowarki bezprzewodowej może mieć nieprzewidywalny wpływ na działanie urządzeń medycznych.

■ **W celu ograniczenia ryzyka spowodowania uszkodzeń lub poparzeń**

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.

Może to doprowadzić do pożaru, uszkodzenia urządzenia lub poparzeń w wyniku przegrzania.

- Podczas ładowania nie należy umieszczać żadnych metalowych przedmiotów pomiędzy urządzeniem przenośnym i obszarem ładowania.
- W obszarze ładowania nie należy umieszczać metalowych przedmiotów, takich jak naklejki aluminiowe.
- Nie należy ładować urządzeń przenośnych z aluminiowymi naklejkami lub innymi metalowymi przedmiotami przymocowanymi po stronie stykającej się z obszarem ładowania.
- Nie należy przechowywać przedmiotów na ładowarce bezprzewodowej zamiast w dodatkowym schowku.
- Ładowarki bezprzewodowej nie należy naciskać lub uderzać.
- Nie wolno rozmontowywać, modyfikować lub demontować ładowarki bezprzewodowej.
- Nie należy próbować ładować urządzeń przenośnych, niezgodnych ze standardem Qi bezprzewodowego ładowania.
- Nie należy dopuszczać, aby przedmioty magnetyczne zbliżyły się do ładowarki bezprzewodowej.
- Nie należy przeprowadzać ładowania, jeżeli obszar ładowania jest brudny.
- Podczas ładowania, ładowarki bezprzewodowej nie należy przykrywać szmatką lub innym przedmiotem.



UWAGA

■ **Zapobieganie usterce lub uszkodzeniu danych**

- W czasie ładowania nie należy umieszczać w pobliżu ładowarki bezprzewodowej kart magnetycznych, takich jak karty kredytowe lub nośników magnetycznych itp. Dane mogłyby zostać usunięte. Również nie należy umieszczać w pobliżu ładowarki bezprzewodowej precyzyjnych urządzeń, takich jak zegarki na rękę itp., ponieważ może dojść do ich uszkodzenia.

**UWAGA**

- Nie należy przeprowadzać ładowania, jeżeli zbliżeniowa karta inteligentna, taka jak karta kredytowa, znajduje się między powierzchnią ładowania urządzenia przenośnego a obszarem ładowania. Chip IC na karcie może się bardzo rozgrzać, co może spowodować uszkodzenie urządzenia przenośnego lub karty inteligentnej.

Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie ładować urządzenia przenośnego z etui lub osłoną, do której można włożyć zbliżeniową kartę inteligentną.

- Nie należy pozostawiać urządzeń przenośnych w samochodzie. Temperatura wewnątrz kabiny samochodu może stać się wysoka po zaparkowaniu w nasłonecznionym miejscu i spowodować uszkodzenie urządzenia.

■ **Kiedy system operacyjny smartfona został zaktualizowany**

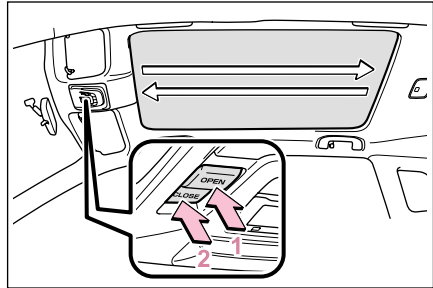
Po zmianie wersji systemu operacyjnego smartfona, zmianie mogła ulec specyfikacja ładowania. Jeżeli wersja kompatybilności WPC zostanie zmieniona, funkcja szybkiego ładowania może nie być już możliwa do wykorzystania. Szczegółowych informacji należy szukać na stronie producenta smartfona.

■ **W celu uniknięcia rozładowania akumulatora 12-woltowego**

Nie należy korzystać z ładowarki bezprzewodowej przez długi czas, gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony.

Elektroniczna zasłona (w niektórych wersjach)

■ Otwieranie i zamykanie zasłony



1 Otwieranie

Jeżeli przycisk zostanie naciśnięty i przytrzymany, zasłona otworzy się automatycznie.*

2 Zamykanie

Jeżeli przycisk jest naciśnięty i przytrzymany, zasłona zamknie się automatycznie.*

*: Delikatne naciśnięcie którejkolwiek strony przycisku spowoduje zatrzymanie zasłony w aktualnym położeniu.

■ Elektroniczna zasłona działa, gdy

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON.

■ Funkcja bezpieczeństwa podczas zamykania

Jeżeli podczas zamykania zasłony jakiś element znajdzie się pomiędzy zasłoną a ramą, ruch zasłony zostanie zatrzymany i ulegnie ona lekkiemu cofnięciu.

Jeżeli działa funkcja bezpieczeństwa, zasłona nie zacznie przesuwac się w stronę zamykania, gdy naciśnięty zostanie przełącznik po stronie , do momentu zakończenia operacji cofnięcia.

W zależności od warunków drogowych i otoczenia zasłona może kolidować z pewnymi elementami, co spowoduje zadziałanie funkcji bezpieczeństwa.

■ Gdy elektroniczna zasłona nie zamyka się w prawidłowy sposób

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 Zatrzymać samochód.
- 2 Przyciskiem rozruchu wybrać stan ON.
- 3 Przytrzymać przycisk „CLOSE”.*
- 4 Należy sprawdzić, czy zasłona została zamknięta i zwolnić przycisk.

*: Jeżeli zwolnienie przełącznika nastąpi w niewłaściwym momencie, całą procedurę należy rozpocząć od nowa.

Jeżeli pomimo prawidłowego wykonania czynności opisanych powyżej elektroniczna zasłona cofa się i nie zamyka całkowicie, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

■ Korzystanie z systemu sterowania głosowego (w niektórych wersjach)

Elektroniczna zasłona może zostać otwarta/zamknięta za pomocą systemu sterowania głosowego.

Szczegółowe informacje, patrz „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.



OSTRZEŻENIE

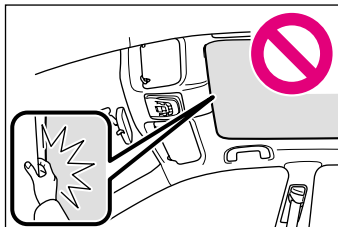
Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie tego może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Otwieranie i zamykanie zasłony

- Podczas zamykania zasłony należy kontrolować, czy nie grozi to przyciśnięciem jakiegokolwiek części ciała pasażerów.

- Nie należy zezwalać dzieciom na samodzielne otwieranie i zamykanie zasłony. Przyciśnięcie kogokolwiek przez zasłonę może spowodować śmierć lub poważne obrażenia. Kierowca odpowiedzialny jest za poinformowanie dzieci o niemożliwości samodzielnej obsługi przez nie elektronicznej zasłony.



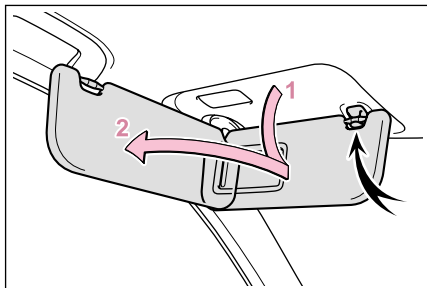
■ Funkcja bezpieczeństwa podczas zamykania

- Nie należy w sposób celowy powodować zadziałania funkcji bezpieczeństwa, używając do tego celu jakiegokolwiek części ciała.
- Funkcja bezpieczeństwa może nie zadziałać w przypadku przyciśnięcia czegokolwiek tuż przed osiągnięciem przez zasłonę położenia całkowitego zamknięcia. Funkcja bezpieczeństwa może nie zadziałać również, gdy naciśnięty jest przełącznik. Należy zachować ostrożność, aby nie przycisnąć palców itp.

■ Aby zapobiec oparzeniom lub obrażeniom

Nie dotykać przestrzeni znajdującej się pomiędzy dolną częścią okna dachowego, a elektroniczną zasłoną. Ręka może zostać przytrzaśnięta i można się zranić. Również, jeżeli samochód pozostaje na słońcu przez dłuższy czas, dolna część elektronicznej zasłony może być gorąca i powodować oparzenia.

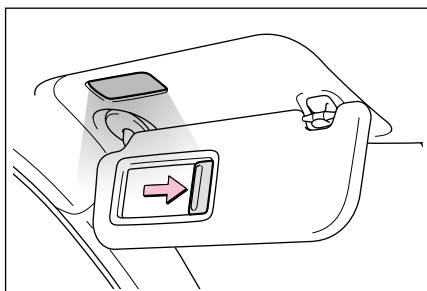
Ostony przeciwsłoneczne



- 1 W celu ustawienia ostony w pozycji czołowej należy ją opuścić na dół.
- 2 W celu ustawienia ostony w pozycji bocznej należy ją opuścić na dół, zwolnić z zaczepu i odchylić na bok.

Lusterka osobiste

Odsunąć osłonę w celu jej otwarcia. Lampka oświetlenia osobistego zaświeca się.



■ W celu uniknięcia rozładowania akumulatora 12-woltowego

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy pozostawiać włączonego oświetlenia osobistego na dłużej, niż jest to konieczne.



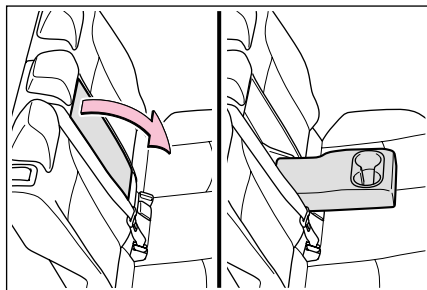
UWAGA

■ W celu uniknięcia rozładowania akumulatora 12-woltowego

Jeżeli lampki oświetlenia osobistego pozostaną włączone, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony, wyłączą się one automatycznie po 20 minutach.

Podłokietnik

W celu skorzystania z podłokietnika należy go opuścić.



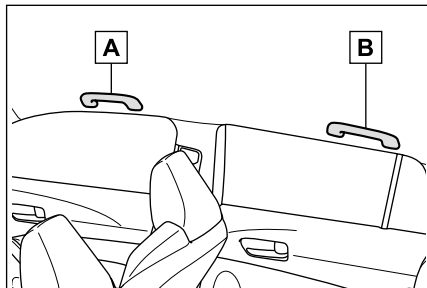
UWAGA

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia podłokietnika

Nie należy zbyt obciążać podłokietnika.

Uchwyty asekuracyjne

Nie należy używać uchwyty asekuracyjnego podczas wsiadania do samochodu lub wstając z fotela.



A Z Przodu

B Z tyłu**OSTRZEŻENIE****■ Uchwyty asekuracyjne**

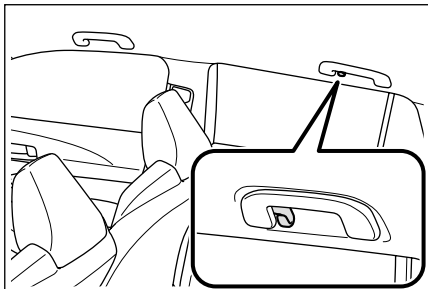
Nie należy używać uchwytu asekuracyjnego podczas wsiadania do samochodu lub wstając z fotela.

**UWAGA****■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia uchwytów asekuracyjnych**

Nie wolno wieszać na nich żadnych ciężkich przedmiotów ani nie należy ich nadmiernie obciążać.

Zaczepty do ubrań

Haczyki do zawieszania ubrań znajdują się na uchwytach asekuracyjnych przy tylnych fotelach.

**OSTRZEŻENIE****■ Przedmioty, których nie wolno wieszać na zaczepach**

Na zaczepach przeznaczonych do wieszania ubrań nie należy zawieszać tradycyjnych wieszaków ubraniowych ani jakichkolwiek twardych lub ostrych przedmiotów. W razie odpalenia kurtyny powietrznej obiekty takie mogą zostać z dużą siłą odrzucone i spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

Obsługa techniczna i konserwacja

6

6-1. Obsługa techniczna i konserwacja

Mycie i konserwacja nadwozia	354
Czyszczenie i konserwacja wnętrza	357

6-2. Obsługa techniczna

Wymagania dotyczące obsługi technicznej	360

6-3. Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie

Środki ostrożności podczas wykonywania czynności serwisowych	362
Pokrywa silnika	364
Ustawienie podnośnika warsztatowego	365
Komora silnikowa	366
Akumulator 12-woltowy (silnik M20A-FXS)	375
Opony	378
Ciśnienie w ogumieniu	390
Koła	391
Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny	393
Wlotowy otwór wentylacyjny i filtr komory akumulatora trakcyjnego	394
Bateria w elektronicznym kluczyku	398
Sprawdzanie i wymiana bezpieczników	400
Żarówki	403

Czyszczenie i konserwacja samochodu na zewnątrz

Czyszczenie należy przeprowadzać w sposób dostosowany do każdego z elementów i materiału, z którego jest zrobiony.

Sposób czyszczenia

- Mycie zaczynać od górnych partii w kierunku dołu, umiarkowanym strumieniem wody zmywając nadwozie, wnętrza kół oraz podwozie, aby usunąć wszelkie zabrudzenia.
- Myć nadwozie za pomocą gąbki lub miękkiej ściereczki, np. irchy.
- W przypadku zabrudzeń trudnych do usunięcia użyć szamponu samochodowego i obficie spłukać wodą.
- Wytrzeć nadwozie do sucha.
- W razie uszkodzenia wodoodpornej warstwy ochronnej nawoskować nadwozie.

Jeżeli na umytej powierzchni woda nie zbiera się w pojedyncze krople, nadwozie samochodu, gdy jest zimne, należy nawoskować.

Automatyczne myjnie samochodowe

- Przed wjazdem do myjni należy:
 - Złożyć lusterka wsteczne.
 - Wyłączyć elektryczne sterowanie drzwi bagażnika (w niektórych wersjach)

Mycie należy rozpocząć od przodu samochodu. Przed rozpoczęciem jazdy należy rozłożyć lusterka wsteczne.

- Szczotki w automatycznej myjni samochodowej mogą zarysować powierzchnie samochodu, części (koła itp.) i zniszczyć powłokę lakierowaną.
- Tylny spojler może być nieodpowiedni do mycia w niektórych rodzajach myjni automatycznych. Ponadto może występować zwiększone ryzyko uszkodzenia samochodu.

Mycie wysokociśnieniowe

Dyszy myjącej nie należy zbliżać do szczelin drzwi lub krawędzi szyb oraz narażać tych miejsc na ciągłe działanie ciśnienia, ponieważ grozi to przedostawaniem się wody do wnętrza samochodu.

Podczas korzystania z myjni (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

Jeżeli na zewnętrzną klamkę zostanie się duża ilość wody, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w zasięgu detekcyjnym, może nastąpić naprężenie zablokowanie i odblokowanie drzwi. W takiej sytuacji należy postępować zgodnie z poniższą procedurą dotyczącą mycia samochodu:

- Podczas mycia elektroniczny kluczyk należy pozostawić w odległości co najmniej 2 m od samochodu. (Pamiętaj o zabezpieczeniu kluczyka przed kradzieżą.)
- Włączyć zapobieganie rozładowaniu się baterii w elektronicznym kluczyku, aby wyłączyć system elektronicznego kluczyka. (→S. 126)

Obręcze kół i osłony obręczy kół

- Wszelkie zabrudzenia należy niezwłocznie zmywać neutralnym detergentem.
- Za pomocą wody należy niezwłocznie usunąć pozostałości detergentu.
- Aby nie doprowadzić do uszkodzeń lakieru, należy przestrzegać poniższych wskazówek.
- Nie używać roztworów alkalicznych lub kwasowych oraz detergentów z zawartością ścierniwa.
- Nie używać twardych szczotek.
- Nie wolno używać detergentów do mycia rozgrzanych obręczy kół, na przykład po jeździe lub postoju przy wysokiej temperaturze otoczenia.

Klocki i zaciski hamulcowe

Jeżeli samochód zostanie zaparkowany z mokrymi klockami lub tarczami hamulcowymi, może pojawić się korozja powodująca ich przywieranie. Przed zaparkowaniem samochodu po jego umyciu, należy powoli jechać i kilkakrotnie zahamować w celu osuszenia elementów układu hamulcowego.

Zderzaki

Nie szorować i nie stosować środków ściernych.

■ Elementy pokrywane metalem

Jeżeli zanieczyszczenia nie mogą zostać usunięte, elementy te należy czyścić w następujący sposób:

- Wytrzeć zabrudzone powierzchnie miękką szmatką zwilżoną około 5% roztworem neutralnego detergentu i wody.
- Pozostałości wilgoci należy wytrzeć do sucha miękką szmatką.
- Tłuste zabrudzenia należy czyścić ściereczkami nasączonym alkoholem lub podobnym produktem.



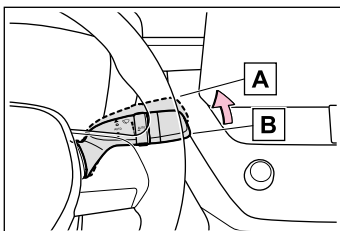
OSTRZEŻENIE

■ Podczas mycia samochodu samochodu

Należy uważać, aby woda nie dostała się do wnętrza komory silnika. W przeciwnym razie może dojść do zapalenia się elementów elektrycznych itp.

■ Podczas czyszczenia przedniej szyby (wersje z wycieraczkami z czujnikiem kropli deszczu)

Wyłączyć wycieraczki. W przypadku pozostawienia przełącznika w położeniu „AUTO” w poniższych przypadkach może nastąpić samoczynne uruchomienie wycieraczek. Grozi to uszkodzeniem ich piór oraz przycięciem rąk lub odniesieniem poważnych obrażeń.



A Wyt.

B „AUTO”

- Gdy górna część przedniej szyby, gdzie znajduje się czujnik kropli deszczu, zostanie dotknięta ręką.
- Gdy mokra szmatka lub podobny przedmiot znajdzie się w pobliżu czujnika kropli deszczu.
- Gdy coś uderzy w przednią szybę.

- Gdy obudowa czujnika zostanie dotknięta lub coś uderzy w czujnik.

■ Środki ostrożności dotyczące rury wydechowej

Gazy spalinowe powodują rozgrzewanie układu wydechowego.

Podczas mycia samochodu należy uważać, aby nie dotknąć gorących elementów układu wydechowego przed ich schłodzeniem, ponieważ grozi to poparzeniem.

■ Środki ostrożności dotyczące tylnego zderzaka

Jeżeli na powierzchni lakierowanej tylnego zderzaka pojawią się odpryski lub zarysowania, następujące układy mogą działać nieprawidłowo. W takim przypadku należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

- Układ Toyota Safety Sense
- BSM (w niektórych wersjach)
- RCTA
- SEA (Wspomaganie bezpiecznego wysiadania) (w niektórych wersjach)
- PKSB



UWAGA

■ Zapobieganie uszkodzeniom i korozji nadwozia oraz innych elementów (obrócze kół ze stopów lekkich itp.)

- W następujących przypadkach samochód należy niezwłocznie umyć:
 - Po jeździe w pobliżu wybrzeża morskiego
 - Po jeździe na drogach posypywanych solą
 - W razie zauważenia plam ze smoły lub żywicy na powierzchniach lakierowanych
 - W razie zauważenia martwych owadów i ich odchodów lub ptasich odchodów na powierzchniach lakierowanych

**UWAGA**

- Po jeździe w rejonie zanieczyszczonym sadzą, dymami ze spalania oleju, pyłem górniczym, pyłem żelaznym lub wyziewami chemicznymi
- Gdy samochód jest silnie zakurzony lub zabłocony
- W razie rozlania na powierzchnię lakierowanej benzenu lub benzyny
- Należy niezwłocznie naprawiać wszelkie odpryski i zarysowania powłoki lakierniczej.
- W celu uniknięcia korozji obręczy kół należy oczyścić je z zabrudzeń i składować w pomieszczeniach o niskiej wilgotności.

■ Mycie kloszy lamp zewnętrznych

- Myć ostrożnie. Nie stosować substancji organicznych i nie używać twardych szczotek. Grozi to uszkodzeniem powierzchni kloszy reflektorów.
- Nie stosować wosku na kloszach reflektorów. Wosk może spowodować uszkodzenia powierzchni reflektorów.

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia wycieraczek przedniej szyby

Podnoszenie wycieraczek należy rozpocząć od wycieraczki po stronie kierowcy, a następnie podnieść wycieraczkę po stronie pasażera. Podczas opuszczania wycieraczek do pozycji pracy należy zacząć od wycieraczki po stronie pasażera.

■ Podczas korzystania z automatycznej myjni (wersje z czujnikiem kropli deszczu)

Wyłączyć wycieraczki. W przypadku pozostawienia przełącznika w położeniu „AUTO” może nastąpić samoczynne uruchomienie wycieraczek, co grozi uszkodzeniem ich piór.

■ Podczas korzystania z myjni wysokociśnieniowych

- Podczas mycia samochodu nie należy kierować strumienia wody bezpośrednio w kamery lub ich okolice. Wstrząsy wywołane wodą pod wysokim ciśnieniem mogą spowodować, że urządzenie nie będzie działać normalnie.
- Podczas mycia samochodu nie należy kierować dyszy myjki wysokociśnieniowej na czujnik radarowy, który znajduje się za logiem producenta samochodu. W przeciwnym razie, może dojść do jego uszkodzenia.
- Strumienia wody nie należy kierować w stronę złączy elektrycznych, osłon (osłon gumowych lub z tworzyw sztucznych) lub następujących części. Uderzająca pod wysokim ciśnieniem woda może spowodować ich uszkodzenie.
- Elementy układu napędowego
- Elementy układu kierowniczego
- Elementy zawieszenia
- Elementy układu hamulcowego
- Dyszę myjki wysokociśnieniowej należy utrzymywać w odległości co najmniej 30 cm od nadwozia. W przeciwnym razie, elementy z tworzyw sztucznych, takie jak listwy, zderzaki itp. mogą zostać zdeformowane i uszkodzone. Również, nie należy utrzymywać dyszy przez długi czas w tym samym miejscu.
- Strumienia wody nie należy zbyt długo kierować w dół część przedniej szyby. Jeżeli woda dostanie się do wlotu powietrza układu klimatyzacji umieszczonego w pobliżu dolnej części przedniej szyby, może spowodować nieprawidłową pracę układu klimatyzacji.
- Strumienia wody myjki wysokociśnieniowej nie należy kierować pod podwozie samochodu.

Czyszczenie i konserwacja wnętrza

Czyszczenie należy przeprowadzać w sposób dostosowany do każdego z elementów i materiału, z którego jest zrobiony.

Ochrona wnętrza samochodu

- Usunąć kurz i piach za pomocą odkurzacza. Zabrudzone powierzchnie wycierać szmatką zwilżoną letnią wodą.
- Do powierzchni, które w dalszym ciągu są zabrudzone, należy użyć około 1% roztworu wodnego neutralnego detergentu. Następnie wycisnąć nadmiar wody ze szmatki i dokładnie wytrzeć wszystkie pozostałości detergentu.

■ Czyszczenie wykładziny dywanowej za pomocą szamponów piankowych

Dostępnych jest wiele komercyjnych piankowych środków czyszczących. Do nanoszenia piany posłużyć się gąbką lub szczotką. Wcierać w zachodzących na siebie okręgach. Nie używać wody. Przetrzeć zabrudzone powierzchnie i pozostawić je do wyschnięcia. Najlepsze rezultaty uzyskuje się, utrzymując wykładzinę w możliwie suchym stanie.

■ Czyszczenie pasów bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa można czyścić letnią wodą z mydłem, posługując się szmatką lub gąbką. Przy okazji sprawdzić, czy pasy nie są nadmiernie zużyte, wystrzępione lub czy nie mają przecięć.



OSTRZEŻENIE

■ Woda wewnątrz samochodu

- Należy uważać, aby nie zachlapać lub zalać wodą podłogi samochodu, tylnych foteli, otworu wentylacyjnego akumulatora trakcyjnego oraz bagażnika. (→S. 357)
Może to spowodować uszkodzenie lub pożar w obrębie akumulatora trakcyjnego, elementów elektrycznych itp.

- Nie dopuszczać do zamoczenia jakiegokolwiek elementów składowych lub przewodów elektrycznych w układzie poduszek powietrznych. (→S. 35)
Na skutek usterki elektrycznej może dojść do niespodziewanego odpalenia bądź nieprawidłowego działania poduszek powietrznych, w obu przypadkach doprowadzając do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Wersje z ładowarką bezprzewodową: Nie wolno dopuścić do zamoczenia ładowarki bezprzewodowej (→S. 342).
W przeciwnym razie ładowarka może się nagrzać i doprowadzić do poparzeń lub porażenia prądem elektrycznym, co może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

■ Czyszczenie i konserwacja wnętrza (w szczególności deski rozdzielczej)

Nie należy używać wosku ani środka do polerowania. Odbijający się w szybie czołowej obraz deski rozdzielczej może zakłócić widoczność kierowcy i doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.



UWAGA

■ Środki czyszczące

- Nie wolno stosować następujących detergentów, ponieważ mogą one powodować odbarwienia tapicerki oraz smugi i uszkodzenia na powierzchniach lakierowanych:
- Obszary inne niż fotele i kierownica: Substancje organiczne w rodzaju benzyny ekstrakcyjnej i benzyny, roztwory alkaliczne lub kwasowe, preparaty barwiące i wybielające



UWAGA

- Obicia foteli: Substancje alkaliczne lub kwasowe w rodzaju rozpuszczalników, benzenu lub alkoholu
- Kierownica: Substancje organiczne, takie jak rozpuszczalniki oraz środki czyszczące zawierające alkohol
- Nie należy używać wosku ani środka do polerowania. Grozi to uszkodzeniem deski rozdzielczej lub innych lakierowanych powierzchni elementów wnętrza.

■ Zapobieganie uszkodzeniu obić skórzanych

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia obić skórzanych należy przestrzegać niżej wymienionych zaleceń:

- Niezwłocznie usuwać z obić skórzanych kurz i piach.
- Nie pozostawiać zbyt długo samochodu w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym. Szczególnie latem samochód powinien być parkowany w miejscach zacienionych.
- Nie pozostawiać na skórzanych obiciach przedmiotów wykonanych z tworzyw sztucznych, winylu lub zawierających żywice, ponieważ w razie silniejszego rozgrzania wnętrza mogą one przywrzeć do skóry.

■ Woda na podłodze

Nie należy myć podłogi samochodu wodą.

Woda może dostać się do elementów elektrycznych ułożonych pod wykładziną i spowodować uszkodzenia, np. systemu audio znajdującego się powyżej lub poniżej podłogi. Ponadto może dojść do korozji nadwozia.

■ Podczas mycia wewnętrznej powierzchni przedniej szyby (wersje z układem Toyota Safety Sense)

Nie wolno dopuścić, aby środek myjący dostał się na obiektyw. Obiektywu nie należy również dotykać. (→S. 193)

■ Mycie wewnętrznej powierzchni tylnej szyby

- Nie należy używać środków do mycia szyb, ponieważ mogą doprowadzić do uszkodzenia usuwających zaporowanie tylnej szyby nitek przewodu grzejnego. Szybę należy myć delikatnie miękką szmatką zwilżoną ciepłą wodą. Przecierać szybę ruchami równoległymi do nitek przewodu grzejnego.
- Należy uważać, aby nie zarysować lub uszkodzić nitek przewodu grzejnego.

Czyszczenie elementów z dodatkiem gładkich matowych metalowych ozdób

- Zabrudzenia należy usunąć miękką szmatką lub irchą zwilżoną wodą.
- Pozostałości wilgoci należy wytrzeć do sucha miękką szmatką.

■ Czyszczenie elementów z dodatkiem gładkich matowych metalowych ozdób

Metalowe elementy nie posiadają dodatkowej warstwy ochronnej. Konieczne jest ich regularne czyszczenie. Pozostawiony na dłuższy czas bród może być trudny do usunięcia.

Czyszczenie obić skórzanych

- Usunąć kurz i piach za pomocą odkurzacza.
- Wytrzeć zabrudzone powierzchnie miękką szmatką zwilżoną rozcieńczonym detergentem.

Użyć około 5% roztworu wodnego neutralnego środka przeznaczanego do prania tkanin wełnianych.

- Wycisnąć nadmiar wody ze szmatki i dokładnie wytrzeć do sucha wszelkie pozostałości detergentu.

- Pozostałości wilgoci należy wytrzeć do sucha miękką szmatką. Pozostawić powierzchnię do wyschnięcia w zacienionym i przewiewnym miejscu.

■ Konserwacja obić skórzanych

W celu utrzymania dobrego wyglądu Toyota zaleca czyszczenie obić skórzanych przynajmniej dwa razy w roku.

Czyszczenie obić ze sztucznej skóry

- Usunąć kurz i piach za pomocą odkurzacza.
- Wyrzeć zabrudzenia szmatką zwilżoną około 1% roztworem neutralnego detergentu.
- Następnie wycisnąć nadmiar wody ze szmatki i dokładnie wytrzeć wszystkie pozostałości detergentu.

Wymagania dotyczące obsługi technicznej

Niezbędnym warunkiem bezpiecznej, ekonomicznej eksploatacji jest codzienna dbałość o samochód i regularnie wykonywane zabiegi serwisowe. Poniżej podane są ogólne zalecenia producenta samochodu.

■ Gdzie dokonywać przeglądów i napraw?

W celu utrzymania możliwie najwyższej sprawności samochodu zalecane jest powierzanie wszelkich napraw i czynności serwisowych autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub odpowiednio przygotowanym i wyposażonym specjalistom. W okresie gwarancji wymagane przeglądy okresowe i ewentualne naprawy najlepiej zlecać autoryzowanej stacji obsługi Toyoty, która użyje wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Warto też korzystać z usług autoryzowanych stacji obsługi Lexusa po upływie tego okresu oraz w przypadku wszelkich napraw nieobjętych gwarancją producenta samochodu, ponieważ stacje te są wyspecjalizowane w obsłudze samochodów marki Toyota, a ich wysoce wykwalifikowani pracownicy potrafią poradzić sobie z wszelkimi problemami, jakie mogą zdarzyć się w trakcie eksploatacji tego samochodu.

Autoryzowane stacje obsługi Toyoty lub inne odpowiednio przygotowane i wyposażone specjalistyczne warsztaty, ze względu na to, że posiadają duże doświadczenie w obsłudze samochodów Lexus, rzetelnie i za rozsądną cenę wykonają wszelkie niezbędne przeglądy oraz obsługi okresowe tego samochodu.



OSTRZEŻENIE

■ Nieprzestrzeganie zasad dbałości o stan techniczny samochodu

Grozi doprowadzeniem do poważnej awarii samochodu, a także spowodowaniem wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Środki ostrożności podczas obsługi akumulatora 12-woltowego

Bieguny akumulatora 12-woltowego, zaciski jego przewodów oraz powiązane z nimi elementy wyposażenia zawierają potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia związki ołowiu lub czysty ołów, o których wiadomo, że powodują uszkodzenia mózgu. Po każdym kontakcie z akumulatorem należy umyć ręce. (→S. 372)

Przeglądy okresowe

Przeglądy okresowe powinny być przeprowadzane w terminach określonych w planie obsługi okresowej. Szczegółowy zakres i terminarz obsługi okresowej podany jest w książce gwarancyjnej samochodu „Serwis i Gwarancja”.

Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie

Jakie czynności serwisowe mogą zostać wykonane we własnym zakresie?

Wiele punktów obsługi okresowej jest łatwych do wykonania dla osoby o pewnych zdolnościach mechanicznych, dysponującej kilkoma podstawowymi narzędziami samochodowymi.

Należy jednak zwrócić uwagę na to, że niektóre czynności obsługowe wymagają użycia specjalistycznych narzędzi oraz posiadania wysokich umiejętności. Dlatego należy je zlecać wykwalifikowanym mechanikom. Nawet gdy użytkownik ma doświadczenie mechaniczne, zalecane jest powierzenie czynności obsługi okresowej autoryzowanej stacji

obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. Autoryzowana stacja obsługi Toyoty będzie ponadto prowadzić rejestr wykonanych przeglądów oraz czynności serwisowych, pomocny na wypadek korzystania z naprawy gwarancyjnej. W przypadku korzystania z usług warsztatu nienależącego do sieci serwisowej Toyoty wskazane jest poproszenie o dokonywanie odpowiednich zapisów przebiegu historii serwisowej tego samochodu.

Zaobserwowanie jednego z powyższych objawów wymaga niezwłocznego dostarczenia samochodu do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego autoryzowanego warsztatu. Samochód może wymagać regulacji lub naprawy.

■ Kiedy samochód wymaga naprawy?

Należy zwracać uwagę na wszelkie zmiany w zachowaniu się samochodu podczas jazdy, nietypowe dźwięki i inne oznaki świadczące o konieczności interwencji serwisowej. Najważniejsze z nich to:

- Przerwywanie, dławienie się lub stukanie
- Wyrażna utrata mocy
- Nietypowe odgłosy dobiegające z silnika
- Wyciek płynu pod samochodem (Jednak woda kapiąca z elementów układu klimatyzacji, który pracował, jest zjawiskiem normalnym.)
- Zmiana odgłosu układu wydechowego (Może to być objawem ulatniania się niebezpiecznego dla zdrowia tlenku węgla. Należy wtedy jechać z otwartymi oknami i natychmiast zlecić sprawdzenie układu wydechowego.
- Widoczne obniżenie ciśnienia w oponie, pisk ogumienia podczas skręcania, nierównomierne zużycie bieżnika
- Ściąganie samochodu w jedną stronę podczas jazdy po płaskiej, prostej drodze
- Nietypowe odgłosy towarzyszące pracy elementów zawieszenia
- Spadek skuteczności hamulców, „miękki” pedał hamulca zasadniczego, zapadanie się pedału niemal do podłogi, ściąganie samochodu w jedną stronę podczas hamowania
- Stałe utrzymywanie się temperatury płynu chłodzącego powyżej normalnego zakresu (→S. 96)

Środki ostrożności podczas wykonywania czynności serwisowych

Podczas samodzielnego wykonywania czynności serwisowych należy przestrzegać podanych w tym rozdziale wskazówek i procedur postępowania.

Obsługa techniczna

Pozycja	Narzędzia i materiały
Poziom naładowania akumulatora 12-woltowego (→S. 372)	▶ Wersje z silnikiem 2ZR-FXE • Ciepła woda • Soda oczyszczona • Smar • Standardowy klucz do nakrętek (do zacisków akumulatora) • Woda destylowana ▶ Wersje z silnikiem M20A-FXS • Smar • Standardowy klucz do nakrętek (do zacisków akumulatora)
Poziom płynu w układach chłodzenia silnika i sterownika mocy (→S. 370)	• „Toyota Super Long Life Coolant” lub podobnej jakości niskokrzepnący roztwór na bazie glikolu etylenowego, niezawierający krzemianów, amin, azotynów ani boranów, wytwarzany z wykorzystaniem technologii wysoce trwałych hybrydowych kwasów organicznych. • Płyn „Toyota Super Long Life Coolant” jest gotowym do użytku roztworem, zawierającym 50% koncentratu niskokrzepnącego i 50% wody dejonizowanej. • Lejek (tylko do dolewania płynu)

Pozycja	Narzędzia i materiały
Poziom oleju w silniku (→S. 367)	• Oryginalny olej Toyoty „Toyota Genuine Motor Oil” lub jego odpowiednik • Szmatka lub ręcznik papierowy • Lejek (tylko do dolewania oleju)
Bezpieczniki (→S. 400)	• Bezpiecznik o prądzie znamionowym takim samym, jak wymieniany
Wlotowy otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego (→S. 394)	• Odkurzacze itp.
Żarówki (→S. 403)	• Żarówka o takim samym oznaczeniu i mocy, jak oryginalna • Śrubokręt z płaską końcówką • Klucz
Chłodnica i skraplacz (→S. 372)	—
Ciśnienie w ogumieniu (→S. 390)	• Manometr do pomiaru ciśnienia w ogumieniu • Źródło sprężonego powietrza
Płyn do spryskiwaczy (→S. 374)	• Woda lub płyn do spryskiwaczy zawierający środek przeciwzamarzaniu (w sezonie zimowym) • Lejek (tylko do dolewania wody lub płynu do spryskiwaczy)

**OSTRZEŻENIE**

W komorze silnikowej znajdują się mechanizmy, które mogą niespodziewanie zadziałać, jak również płyny, które mogą być gorące, a także urządzenia, które mogą być naładowane elektrostatycznie. Należy przestrzegać podanych niżej zaleceń, aby ograniczyć ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ **Podczas wykonywania czynności serwisowych w komorze silnikowej**

- Upewnić się, że komunikat „DODATKOWE” lub „ZAPŁON WŁ.” i lampka kontrolna stanu gotowości READY są wyłączone.
- Trzymać dłonie, fragmenty ubrania i narzędzia z dala od poruszających się wentylatorów.
- Bezpośrednio po zatrzymaniu samochodu nie dotykać silnika, sterownika mocy, chłodnicy, kolektora wydechowego itp. ani innych elementów, które mogą być gorące. Również oleje i inne płyny mogą być gorące.
- Nie pozostawiać w komorze silnikowej żadnych łatwopalnych materiałów, np. papieru, szmat.
- W pobliżu elementów akumulatora 12-woltowego oraz paliwa nie wolno palić i powodować iskrzenia ani zbliżać się z otwartym ogniem. Paliwo oraz opary i gazy wydobywające się z akumulatora są łatwopalne.
- Podczas obsługi akumulatora 12-woltowego należy zachować maksymalną ostrożność. Zawiera on trujący i żrący kwas siarkowy.
- Płyn hamulcowy jest niebezpieczny dla skóry i oczu, a także powoduje uszkodzenia powierzchni lakierowanych. W przypadku dostania się płynu do oczu lub na ręce należy je natychmiast przemyć czystą wodą. W razie dalszego odczuwania dyskomfortu należy zgłosić się do lekarza.

■ **Podczas wykonywania czynności serwisowych w pobliżu wentylatorów i chłodnicy**

Upewnić się, że przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony. Elektrycznie napędzane wentylatory chłodnicy mogą samoczynnie ruszyć, jeżeli przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON, włączony jest układ klimatyzacji i/lub temperatura płynu w układzie chłodzenia jest wysoka. (→S. 372)

■ **Okulary ochronne**

Należy zakładać okulary ochronne, aby osłonić oczy przed rozpryskami płynów i innymi niebezpiecznymi materiałami.

**UWAGA**

■ **Wyjęty filtr powietrza**

Jazda bez filtra powietrza doprowadzanego do silnika grozi przyspieszonym zużyciem mechanicznym silnika, spowodowanym przez znajdujące się w powietrzu zanieczyszczenia.

■ **Zbyt niski lub zbyt wysoki poziom płynu hamulcowego**

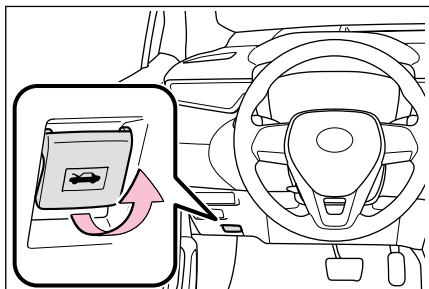
Poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku nieco obniża się w miarę zużycia się okładzin ciernych, a także gdy poziom płynu w akumulatorze ciśnienia jest wysoki. Jeżeli poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku wymaga częstego uzupełniania, może to oznaczać poważną awarię.

Pokrywa silnika

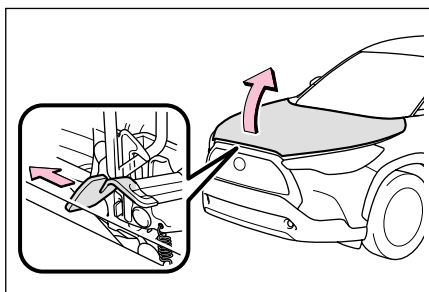
Otwieranie pokrywy silnika

- 1 Pociągnąć dźwignię zwalniającą zamek pokrywy silnika.

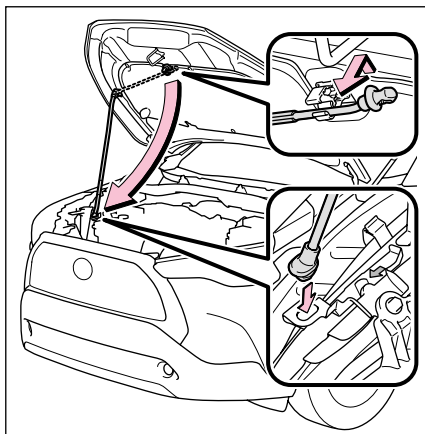
Pokrywa nieco uniesie się.



- 2 Pociągnąć w lewo dźwignię zaczepu pomocniczego i podnieść pokrywę.



- 3 Zablokować otwartą pokrywę silnika, umieszczając koniec drążka podporowego w przewidzianym do tego celu otworze.



OSTRZEŻENIE

■ Kontrola przed rozpoczęciem jazdy

Sprawdzić, czy pokrywa silnika jest prawidłowo zamknięta i zablokowana. Jeżeli pokrywa silnika nie jest prawidłowo zablokowana, może się otworzyć podczas jazdy i doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Po umieszczeniu końca drążka podporowego w przewidzianym do tego celu otworze

Upewnić się, że drążek pewnie podtrzymuje pokrywę silnika, zapobiegając jej opadnięciu na głowę lub ciało.



UWAGA

■ Podczas zamykania pokrywy silnika

Przed zamknięciem pokrywy silnika należy upewnić się, że drążek podporowy został umieszczony z powrotem w zaczepie. Zamknięcie pokrywy silnika, gdy drążek podporowy nie został prawidłowo zabezpieczony może spowodować jej odkształcenie.

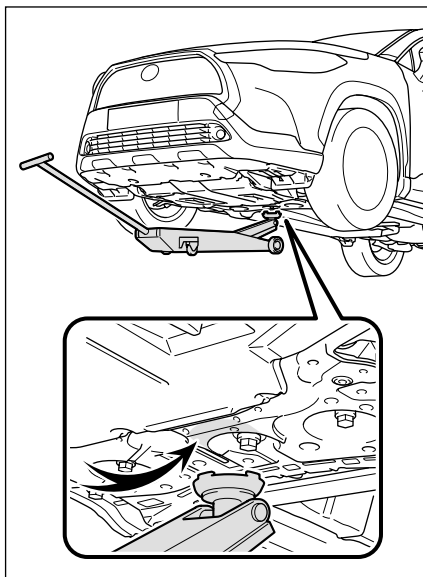
Ustawienie podnośnika warsztatowego

Podczas używania podnośnika warsztatowego należy postępować zgodnie z instrukcją jego obsługi.

Podczas podnoszenia samochodu należy prawidłowo ustawić podnośnik warsztatowy. Nieprawidłowe ustawienie podnośnika grozi uszkodzeniem samochodu i spowodowaniem obrażeń ciała.

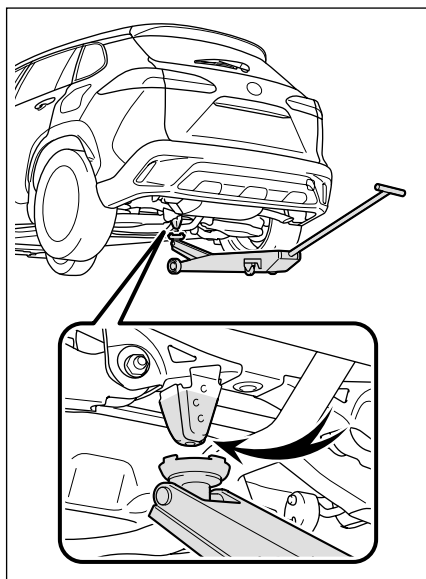
Punkty styku z podnośnikiem

■ Z przodu

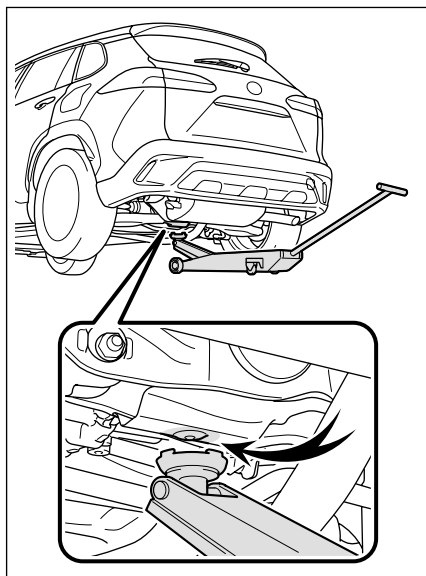


■ Z tyłu

► Wersje z napędem na jedną oś



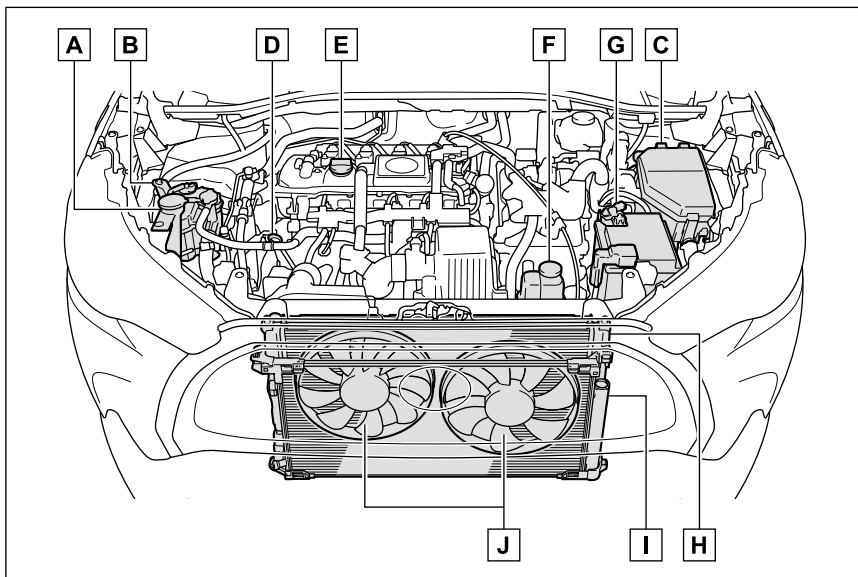
► Wersje z napędem na cztery koła (AWD)



Komora silnikowa

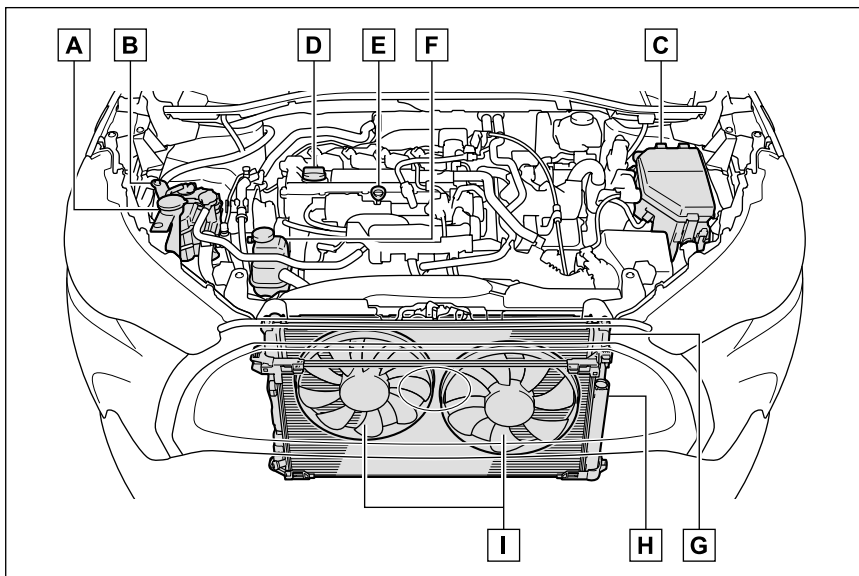
Elementy

► Wersje z silnikiem 2ZR-FXE



- A** Zbiornik płynu do spryskiwaczy (→S. 374)
- B** Zbiornik wyrównawczy w układzie chłodzenia silnika (→S. 370)
- C** Skrzynka bezpieczników (→S. 400)
- D** Miarka poziomu oleju silnikowego (→S. 367)
- E** Korek wlewu oleju do silnika (→S. 369)
- F** Zbiornik wyrównawczy w układzie chłodzenia sterownika mocy (→S. 370)
- G** Akumulator 12-woltowy (→S. 372)
- H** Chłodnica silnika (→S. 372)
- I** Skraplacz (→S. 372)
- J** Elektryczne wentylatory chłodnicy

► Wersje z silnikiem M20A-FXS



- A** Zbiornik płynu do spryskiwaczy (→S. 374)
- B** Zbiornik wyrównawczy w układzie chłodzenia silnika (→S. 370)
- C** Skrzynka bezpieczników (→S. 400)
- D** Korek wlewu oleju do silnika (→S. 369)
- E** Miarka poziomu oleju silnikowego (→S. 367)
- F** Zbiornik wyrównawczy w układzie chłodzenia sterownika mocy (→S. 370)
- G** Chłodnica silnika (→S. 372)
- H** Skraplacz (→S. 372)
- I** Elektryczne wentylatory chłodnicy

■ Akumulator 12-woltowy (silnik M20A-FXS)

→S. 375

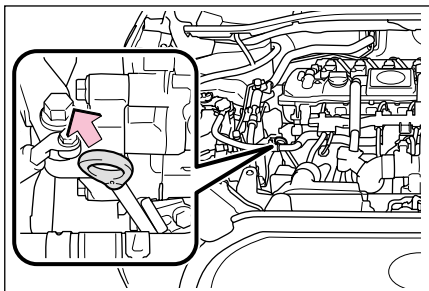
Sprawdzanie poziomu oleju w silniku

Poziom oleju sprawdza się za pomocą miarki, gdy silnik jest wyłączony i rozgrzany do temperatury roboczej.

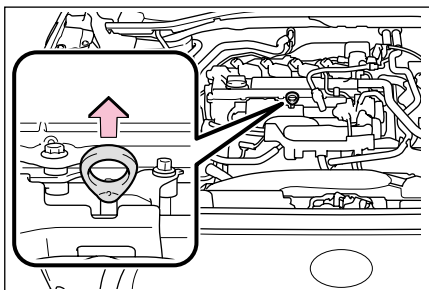
1 Zaparkować samochód w miejscu o równym, poziomym podłożu. Rozgrzać hybrydowy układ napędowy, a następnie po jego wyłączeniu, odczekać około 5 minut, umożliwiając ścieknięcie oleju na spód silnika.

2 Wyciągnąć miarkę, trzymając szmatkę pod jej końcówką.

► Wersje z silnikiem 2ZR-FXE



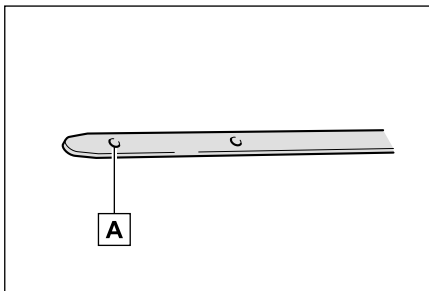
► Wersje z silnikiem M20A-FXS



3 Wyrzec miarkę do sucha.

4 Z powrotem wsunąć całkowicie miarkę.

5 Ponownie wyciągnąć miarkę i trzymając szmatkę pod jej końcówką, sprawdzić czy poziom oleju znajduje się powyżej oznaczenia niskiego poziomu.

**A** Oznaczenie niskiego poziomu

Kształt miarki może się różnić w zależności od typu samochodu lub typu silnika.

6 Wyrzec miarkę do sucha i wsunąć ją całkowicie z powrotem.

**UWAGA****■ W celu uniknięcia ryzyka poważnego uszkodzenia silnika**

Należy regularnie kontrolować poziom oleju w silniku.

■ Zużycie oleju silnikowego

Podczas jazdy zużywana jest pewna ilość oleju silnikowego. W następujących sytuacjach zużycie oleju może wzrosnąć, a olej trzeba będzie uzupełnić pomiędzy przeglądami okresowymi.

- Gdy silnik jest nowy, np. bezpośrednio po zakupie pojazdu lub po wymianie silnika.
- Jeżeli zostanie użyty olej o niskiej jakości lub o niewłaściwej lepkości.
- Podczas jazdy z dużymi prędkościami lub z dużym obciążeniem, podczas holowania lub podczas częstego przyspieszania i hamowania.
- Jeżeli silnik pracuje przez dłuższy czas na biegu jałowym lub podczas częstej jazdy w ruchu ulicznym o dużym natężeniu.

■ Podnoszenie się poziomu oleju w silniku

Jeżeli samochód jest wielokrotnie prowadzony bez rozgrzanego silnika, wilgoć spowodowana skraplaniem się rosy wewnątrz silnika lub paliwo, które nie uległo spaleniu, miesza się z olejem silnikowym, co powoduje wzrost poziomu oleju silnikowego. Jednak, nie jest to objaw usterki. Na przykład, silnik trudno się rozgrzewa w następujących sytuacjach.

- Podczas jazdy na krótkich dystansach
- Podczas jazdy z niską prędkością
- Gdy temperatura na zewnątrz jest niska

Podczas sprawdzania poziomu oleju, należy upewnić się, że silnik jest rozgrzany. Jeżeli poziom oleju silnikowego przekracza górne oznaczenie miarki należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyota lub innym specjalistycznym warsztatem.

Dolewanie oleju silnikowego

■ Sprawdzanie rodzaju oleju i przygotowanie potrzebnych narzędzi

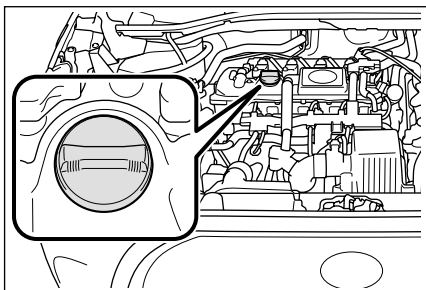
Przed dolaniem oleju należy sprawdzić jego rodzaj oraz przygotować potrzebne narzędzia.

- Dobór oleju silnikowego
→ S. 473
- Ilość oleju (oznaczenie poziomu minimalnego → górne oznaczenie miarki)
1,5 L
- Element
Czysty lejek

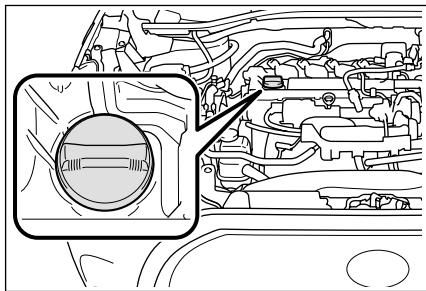
■ Dolewanie oleju silnikowego

Jeżeli ślad oleju jest poniżej lub prawie na poziomie kreski oznaczającej poziom minimalny, należy dolać oleju silnikowego takiego samego rodzaju, jaki znajduje się w silniku.

► Wersje z silnikiem 2ZR-FXE

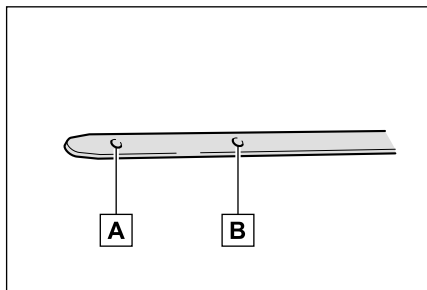


► Wersje z silnikiem M20A-FXS



- 1 Zdjąć korek wlewu oleju, odkręcając go w lewo.
- 2 Dolewać olej małymi porcjami, kontrolując jego poziom za pomocą miarki.

Upewnić się, że poziom oleju nie przekracza górnego oznaczenia napełniania oraz znajduje się pomiędzy oznaczeniem niskiego poziomu a oznaczeniem górnej granicy napełniania.



- A** Oznaczenie niskiego poziomu
- B** Górne oznaczenie napełniania

Kształt miarki może się różnić w zależności od typu silnika.

- 3 Nałożyć korek wlewu oleju i dokręcić go w prawo.

■ Po sprawdzeniu poziomu oleju w silniku

Konieczne jest wyzerowanie układu kontrolnego wymiany oleju. W tym celu należy wykonać następujące czynności:

- 1 Wybrać zakładkę  na wyświetla-

czu wielofunkcyjnym, a następnie nacisnąć OK .

- 2 Nacisnąć  lub  , aby wybrać „Ustawienia pojazdu”, a następnie nacisnąć i przytrzymać OK .
- 3 Nacisnąć  lub  , aby wybrać „Serwis oleju”, a następnie nacisnąć OK .
- 4 Nacisnąć  lub  , aby wybrać „Tak”, a następnie nacisnąć OK .

Po zakończeniu procedury wyzerowania na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat.



OSTRZEŻENIE

■ Zużyty olej silnikowy

- Zużyty olej silnikowy zawiera potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia związki, mogące wywoływać podrażnienia lub choroby skóry, np. stany zapalne lub nowotwory skóry. Dlatego należy uważać, aby nie narażać się na zbyt długi lub zbyt częsty kontakt z przepracowanym olejem. Płamy oleju na rękach należy usuwać, myjąc je dokładnie mydłem i wodą.

- Zużytego oleju silnikowego oraz filtrów oleju należy pozbywać się w bezpieczny i zgodny z przepisami sposób. Nie wolno wrzucać filtrów do zwykłych pojemników na śmieci, wylewać oleju do kanalizacji ani rozlewać go na ziemi.

W celu uzyskania informacji na temat sposobów przekazywania do wtórnego przetworzenia oraz miejsc składowania przepracowanych olejów silnikowych i filtrów najlepiej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub najbliższym warsztatem samochodowym.

- Nie pozostawiać zużytego oleju w miejscach, do których mają dostęp dzieci.



UWAGA

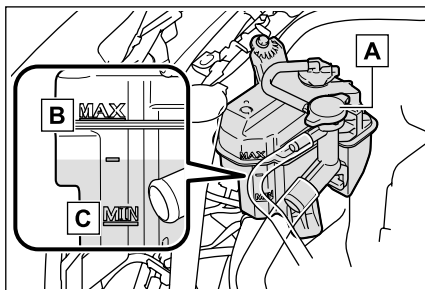
■ Podczas wymiany oleju silnikowego

- Nie dopuszczać do rozlania oleju na elementy samochodu.
- Nie wlewać oleju powyżej poziomu maksymalnego, ponieważ jest to szkodliwe dla silnika.
- Po każdym dolaniu oleju sprawdzić jego poziom za pomocą miarki.
- Korek wlewu oleju powinien być prawidłowo dokręcony.

Sprawdzanie płynu chłodzącego

■ Zbiornik wyrównawczy w układzie chłodzenia silnika

Poziom płynu w układzie ogrzewania jest wystarczający, jeżeli mieści się pomiędzy kreskami „MAX” i „MIN” na zbiorniku wyrównawczym, gdy silnik jest zimny.



A Zakrętka zbiornika wyrównawczego

B Poziom wysoki „MAX”

C Poziom niski „MIN”

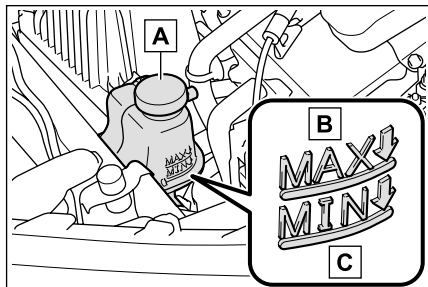
Gdy poziom sięga kreski „MIN” lub poniżej, należy dolać płynu do poziomu „MAX”. (→S. 462)

■ Zbiornik wyrównawczy w układzie chłodzenia sterownika mocy

► Wersje z silnikiem 2ZR-FXE

Poziom płynu w układzie chłodzenia

jest wystarczający, jeżeli mieści się pomiędzy kreskami „MAX” i „MIN” na zbiorniku wyrównawczym, gdy hybrydowy układ napędowy jest zimny.



A Zakrętka zbiornika wyrównawczego

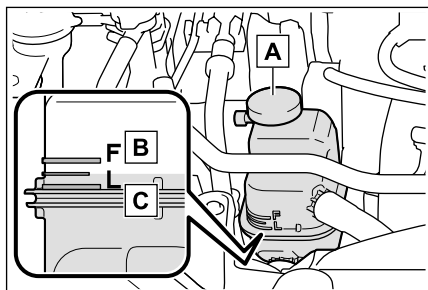
B Poziom wysoki „MAX”

C Poziom niski „MIN”

Gdy poziom sięga kreski „MIN” lub poniżej, należy dołączyć płynu do poziomu „MAX”. (→S. 462)

► Wersje z silnikiem M20A-FXS

Gdy hybrydowy układ napędowy jest zimny, poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy kreskami „F” i „L” na zbiorniku wyrównawczym.



A Zakrętka zbiornika wyrównawczego

B Poziom wysoki „F”

C Poziom niski „L”

Gdy poziom płynu w układzie chłodzenia sięga kreski „L” lub poniżej, należy dołączyć płynu do poziomu „F”. (→S. 462)

■ Dobór płynu chłodzącego

Układ chłodzenia silnika tego samochodu może być napełniany wyłącznie płynem „Toyota Super Long Life Coolant” lub podobnej jakości niskokrzepnącym roztworem na bazie glikolu etylenowego, niezawierającym krzemianów, amin, azotynów ani boranów, wytwarzanym z wykorzystaniem technologii wysoce trwałych hybrydowych kwasów organicznych.

Płyn „Toyota Super Long Life Coolant” jest gotowym do użytku roztworem, zawierającym 50% koncentratu niskokrzepnącego i 50% wody dejonizowanej. (Minimalna temperatura: -35°C)

W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Gdy w krótkim czasie po uzupełnieniu poziom płynu chłodzącego ponownie spada

Obejrzeć chłodnicę, przewody elastyczne, zakrętki zbiorników wyrównawczych, kurek spustowy i pompę w układzie chłodzenia.

Jeżeli nie ma śladów wycieków, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie szczelności ciśnieniowej zakrętki oraz szczelności układu chłodzenia.



OSTRZEŻENIE

■ Gdy hybrydowy układ napędowy jest gorący

Nie należy zdejmować zakrętek zbiornika wyrównawczego w układzie chłodzenia silnika/sterownika mocy.

Na skutek panującego wewnątrz układu chłodzenia wysokiego ciśnienia podczas odkręcania zakrętki może zostać wypchnięty gorący płyn chłodzący, grożąc poważnymi obrażeniami ciała, takimi jak np. poparzenie.

**UWAGA**

■ **Podczas dolewania płynu do układu chłodzenia**

Płyn chłodzący nie jest ani samą wodą, ani nierozcieńczonym koncentratem niskoprzepętnym. Należy przestrzegać prawidłowej proporcji koncentratu niskoprzepętnego i wody, aby zachować odpowiednie własności smarujące, antykorozyjne i odprowadzania ciepła. Zapoznać się z zaleceniami podanymi na opakowaniu produktu.

■ **W razie rozlania płynu**

Ślady płynu zmyć wodą, zapobiegając uszkodzeniu zalanej części lub powierzchni lakierowanej.

Sprawdzanie chłodnicy i skraplacza

Należy sprawdzać stan chłodnicy i skraplacza oraz usuwać z nich jakiegokolwiek zabrudzenia. Jeżeli którykolwiek z tych elementów ulegnie silnemu zabrudzeniu, a także w razie braku pewności co do jego stanu, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu w celu sprawdzenia.

**OSTRZEŻENIE**

■ **Gdy hybrydowy układ napędowy jest gorący**

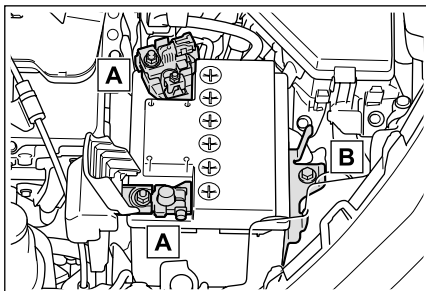
Nie należy dotykać chłodnicy ani skraplacza, ponieważ grozi to poważnymi obrażeniami ciała, takimi jak np. poparzenie.

Akumulator 12-woltowy (silnik 2ZR-FXE)

Akumulator 12-woltowy należy sprawdzać w następujący sposób.

■ **Stan zewnętrzny akumulatora 12-woltowego**

Sprawdzić, czy zaciski przewodów akumulatora 12-woltowego nie są poluzowane lub skorodowane, nie ma pęknięć i obejmą mocującą jest prawidłowo dokręcona.

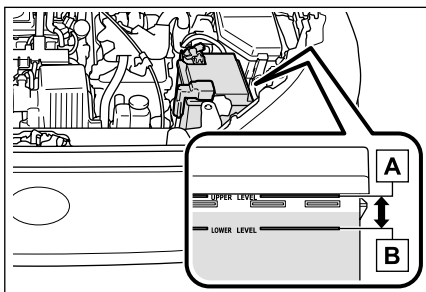


A Zaciski

B Obejma mocująca

■ **Sprawdzanie poziomu elektrolitu akumulatora 12-woltowego**

Upewnić się, że poziom elektrolitu znajduje się pomiędzy liniami „UPPER LEVEL” i „LOWER LEVEL”.



A Linia maksymalnego poziomu „UPPER LEVEL”

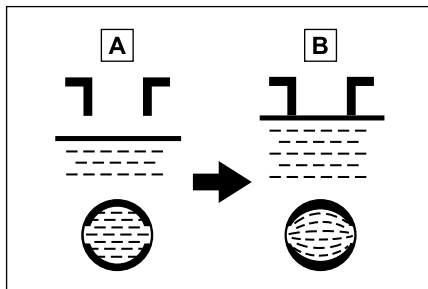
B Linia minimalnego poziomu „LOWER LEVEL”

Jeżeli elektrolit znajduje się na poziomie linii „LOWER LEVEL” lub niższym, należy dolać wody destylowanej.

■ **Dolewanie wody destylowanej**

1 Zdjąć korek odpowietrzający.

2 Dolać wody destylowanej.



A Poziom niski

B OK

Jeżeli z boku trudno jest zobaczyć poziom płynu, sprawdzić poziom patrząc bezpośrednio w ogniwo.

3 Założyć korek odpowietrzający i prawidłowo go zamontować.

■ Przed przystąpieniem do ładowania

Podczas ładowania z akumulatora 12-woltowego wydziela się wodór - palny i wybuchowy gaz. Z tego powodu przed przystąpieniem do tej operacji należy:

- W przypadku ładowania akumulatora 12-woltowego bez wyjmowania go z samochodu należy odłączyć od niego przewód masy.
- Podczas podłączania i odłączania przewodów łączących ładowarkę z akumulatorem 12-woltowym urządzenie to powinno być wyłączone.

■ Po ładowaniu/ponownym podłączeniu akumulatora 12-woltowego (wersje z elektronicznym kluczykiem)

- Odblokowanie drzwi za pomocą systemu elektronicznego kluczyka może być niemożliwe bezpośrednio po podłączeniu akumulatora 12-woltowego. W takim przypadku, w celu zablokowania/odblokowania drzwi należy użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka.
- Uruchomić hybrydowy układ napędowy przy wybranym stanie ACC. Hybrydowy układ napędowy może nie dać się uruchomić przy wybranym stanie wyłączonym. Podczas drugiego uru-

chamiania hybrydowy układ napędowy będzie pracował normalnie.

- Wybrany za pomocą przycisku rozruchu stan operacyjny jest zapamiętywany przez samochód. Po odłączeniu i ponownym podłączeniu akumulatora 12-woltowego zostanie wybrany stan, przy którym akumulator 12-woltowy został odłączony. Przed odłączeniem akumulatora 12-woltowego przyciskiem rozruchu należy wybrać stan wyłączony. Należy zachować szczególną ostrożność, jeżeli stan operacyjny przed rozładowaniem akumulatora 12-woltowego jest nieznan.

Jeżeli mimo kilku prób rozruchu wszystkimi wyżej wymienionymi metodami hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyota lub innym specjalistycznym warsztatem.



OSTRZEŻENIE

■ Związki chemiczne w akumulatorze 12-woltowym

Wewnątrz akumulatora 12-woltowego znajduje się trujący i żrący kwas siarkowy. Ponadto wydziela on palny i wybuchowy gaz - wodór. W celu uniknięcia ryzyka śmierci lub poważnych obrażeń ciała, podczas prac w pobliżu akumulatora 12-woltowego należy przestrzegać niżej wymienionych środków ostrożności:

- Nie dopuszczać do powstania iskry w trakcie dotykania narzędziami do zacisków akumulatora 12-woltowego.
- Nie palić papierosów ani zapalek w pobliżu akumulatora 12-woltowego.
- Nie dopuszczać do kontaktu elektrolitu z oczami, skórą i ubraniem.
- Nie wdychać wyziewów z akumulatora i nie połykać elektrolitu.
- Do prac w pobliżu akumulatora 12-woltowego należy zakładać okulary ochronne.
- Nie dopuszczać dzieci w pobliżu akumulatora 12-woltowego.

**OSTRZEŻENIE**

■ Bezpieczne miejsce ładowania akumulatora 12-woltowego

Akumulator 12-woltowy należy ładować na otwartej przestrzeni. Nie wolno ładować akumulatora 12-woltowego w garażu lub zamkniętym pomieszczeniu o niedostatecznej wentylacji.

■ Doraźna pomoc

- Jeżeli elektrolit akumulatora dostanie się do oczu
Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu, należy je przepłukiwać przez 15 minut czystą wodą i natychmiast zgłosić się do lekarza. W miarę możliwości, w drodze do gabinetu lekarskiego stosować mokry okład na oczy.
- Jeżeli elektrolit dostanie się na skórę
Jeżeli elektrolit dostanie się na skórę, miejsce należy obficie spłukać wodą. Jeżeli wystąpi ból lub poparzenie, natychmiast zgłosić się do lekarza.
- W razie zachłapania odzieży elektrolitem
Istnieje ryzyko jego przesiąknięcia aż do ciała. Dlatego należy natychmiast zdjąć zaplamione ubranie i w razie potrzeby postępować jak opisano powyżej.
- W razie połknięcia elektrolitu
Pić duże ilości wody lub mleka. Natychmiast zgłosić się do lekarza.

■ Odłączanie akumulatora 12-woltowego

Nie odłączać przewodu masy (-) od strony nadwozia. Odłączony przewód masy (-) może dotknąć dodatniego (+) zacisku akumulatora, powodując zwarcie elektryczne, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

**UWAGA**

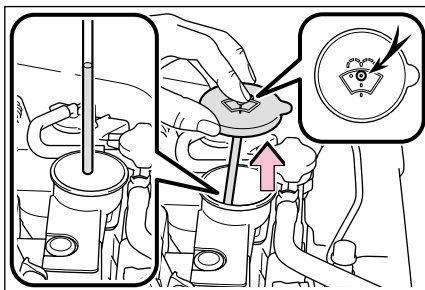
■ Podczas ładowania akumulatora 12-woltowego

Nie wolno ładować akumulatora 12-woltowego, gdy hybrydowy układ napędowy pracuje. Należy upewnić się, że wszystkie urządzenia elektryczne w samochodzie są wyłączone.

Płyn do spryskiwaczy

Jeżeli poziom płynu do spryskiwaczy jest bardzo niski, należy uzupełnić płyn.

Podnieść korek, trzymając palec przyciśnięty do otworu na środku korka i sprawdzić poziom płynu w rurce.

**OSTRZEŻENIE**

■ Podczas dolewania płynu

Ze względu na zawartość alkoholu w płynie do spryskiwaczy nie należy go dolewać, gdy hybrydowy układ napędowy jest gorący lub pracuje, ponieważ w razie rozlania płynu może on ulec zapaleniu.

**UWAGA**

■ Nie stosować niewłaściwych płynów

Do zbiornika spryskiwaczy nie wolno wlewać wody z mydłem ani płynów przeznaczonych do układu chłodzenia silnika.

Grozi to zaplamieniem powierzchni lakierowanych, jak również uszkodzeniem pompy, skutkującym niedziałaniem spryskiwaczy.

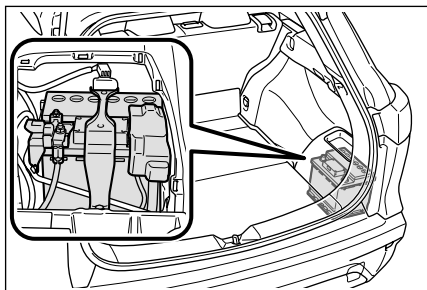
■ Rozcieńczanie płynu

W razie potrzeby płyn do spryskiwaczy szyb można rozcieńczyć wodą. Należy przestrzegać podanych na etykiecie opakowania płynu temperatur zamarzania.

Akumulator 12-woltowy (silnik M20A-FXS)

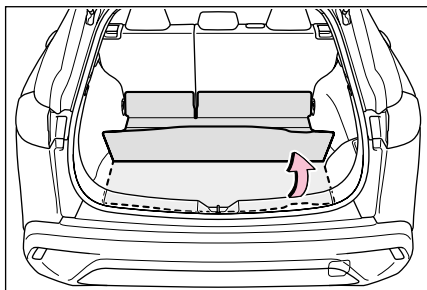
Umiejscowienie

Akumulator 12-woltowy znajduje się z prawej strony w komorze bagażnika.

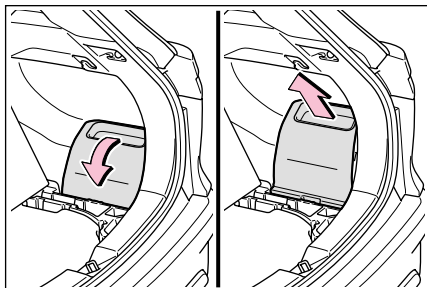


Zdejmowanie osłony akumulatora 12-woltowego

1 Podnoszenie maty bagażnika.



2 Zdejmowanie osłony akumulatora 12-woltowego.



■ Przed przystąpieniem do ładowania

Podczas ładowania z akumulatora 12-woltowego wydziela się wodór - palny i wybuchowy gaz. Z tego powodu przed przystąpieniem do tej operacji należy:

- W przypadku ładowania akumulatora 12-woltowego bez wyjmowania go z samochodu należy odłączyć od niego przewód masy.
- Podczas podłączania i odłączania przewodów łączących ładowarkę z akumulatorem 12-woltowym urządzenie to powinno być wyłączone.

■ Po ładowaniu/ponownym podłączeniu akumulatora 12-woltowego

- Wersje z funkcją dostępu do samochodu: Odblokowanie drzwi za pomocą systemu elektronicznego kluczyka może być niemożliwe bezpośrednio po podłączeniu akumulatora 12-woltowego. W takim przypadku, w celu zablokowania/odblokowania drzwi należy użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka.
- Uruchomić hybrydowy układ napędowy przy wybranym stanie ACC. Hybrydowy układ napędowy może nie dać się uruchomić przy wybranym stanie wyłączonym. Podczas drugiego uruchamiania hybrydowy układ napędowy będzie pracował normalnie.
- Wybrany za pomocą przycisku rozruchu stan operacyjny jest zapamiętywany przez samochód. Po odłączeniu i ponownym podłączeniu akumulatora 12-woltowego zostanie wybrany stan, przy którym akumulator 12-woltowy został odłączony. Przed odłączeniem akumulatora 12-woltowego przyciskiem rozruchu należy wybrać stan wyłączony. Należy zachować szczególną ostrożność, jeżeli stan operacyjny przed rozładowaniem akumulatora 12-woltowego jest nieznany.

Jeżeli mimo kilku prób rozruchu wszystkimi wyżej wymienionymi metodami hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty

lub innym specjalistycznym warsztatem.

**OSTRZEŻENIE****■ Związki chemiczne w akumulatorze 12-woltowym**

Wewnątrz akumulatora 12-woltowego znajduje się trujący i żrący kwas siarkowy. Ponadto wydziela on palny i wybuchowy gaz - wodór. W celu uniknięcia ryzyka śmierci lub poważnych obrażeń ciała, podczas prac w pobliżu akumulatora 12-woltowego należy przestrzegać niżej wymienionych środków ostrożności:

- Nie dopuszczać do powstania iskry w trakcie dotykania narzędziami do zacisków akumulatora 12-woltowego.
- Nie palić papierosów ani zapalek w pobliżu akumulatora 12-woltowego.
- Nie dopuszczać do kontaktu elektrolitu z oczami, skórą i ubraniem.
- Nie wdychać wyziewów z akumulatora i nie połykać elektrolitu.
- Do prac w pobliżu akumulatora 12-woltowego należy zakładać okulary ochronne.
- Nie dopuszczać dzieci w pobliże akumulatora 12-woltowego.

■ Bezpieczne miejsce ładowania akumulatora 12-woltowego

Akumulator 12-woltowy należy ładować na otwartej przestrzeni. Nie wolno ładować akumulatora 12-woltowego w garażu lub zamkniętym pomieszczeniu o niedostatecznej wentylacji.

■ Jak naładować akumulator 12-woltowy

Należy wykonywać jedynie ładowanie normalne (5A lub mniej). Akumulator 12-woltowy może wybuchnąć, gdy będzie ładowany prądem o wyższym natężeniu.

**OSTRZEŻENIE****■ Doraźna pomoc**

- Jeżeli elektrolit akumulatora dostanie się do oczu
Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu, należy je przepłukiwać przez 15 minut czystą wodą i natychmiast zgłosić się do lekarza. W miarę możliwości, w drodze do gabinetu lekarskiego stosować mokry okład na oczy.
- Jeżeli elektrolit dostanie się na skórę
Jeżeli elektrolit dostanie się na skórę, miejsce należy obficie spłukać wodą. Jeżeli wystąpi ból lub poparzenie, natychmiast zgłosić się do lekarza.
- W razie zachlapania odzieży elektrolitem
Istnieje ryzyko jego przesiąknięcia aż do ciała. Dlatego należy natychmiast zdjąć zaplamione ubranie i w razie potrzeby postępować jak opisano powyżej.
- W razie połknięcia elektrolitu
Pić duże ilości wody lub mleka. Natychmiast zgłosić się do lekarza.

■ Podczas wymiany akumulatora 12-woltowego

Należy stosować akumulator 12-woltowy zaprojektowany dla tego samochodu. W przeciwnym razie opary gazu (wodoru) mogą dostać się do kabiny pasażerskiej doprowadzając do pożaru lub eksplozji.

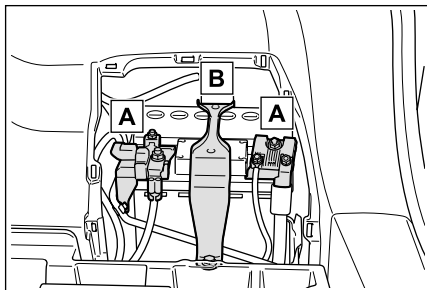
W celu wymiany akumulatora 12-woltowego należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

**UWAGA****■ Podczas ładowania akumulatora 12-woltowego**

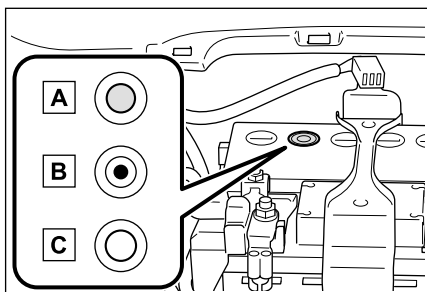
Nie wolno ładować akumulatora 12-woltowego, gdy hybrydowy układ napędowy pracuje. Należy upewnić się, że wszystkie urządzenia elektryczne w samochodzie są wyłączone.

Stan zewnętrzny

Sprawdzić, czy zaciski przewodów akumulatora 12-woltowego nie są poluzowane lub skorodowane, nie ma pęknięć i nie jest poluzowana obejmą mocującą.

**A** Zaciski**B** Obejma mocująca**Sprawdzanie stanu akumulatora 12-woltowego**

Sprawdzić stan akumulatora 12-woltowego na podstawie koloru wskaźnika.

**A** Niebieski: Stan dobry.**B** Czerwony: Wymagane jest ładowanie.

Zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

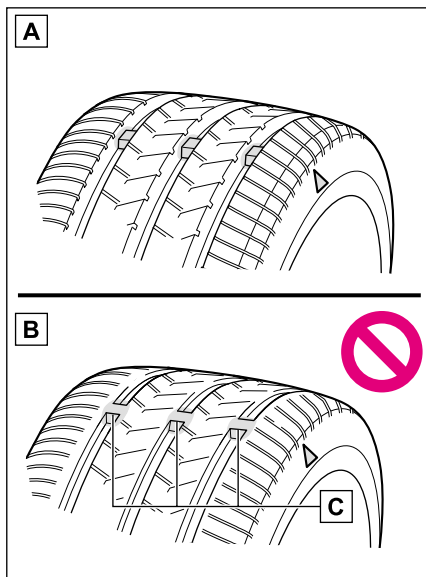
- C** Białe: Nie działa prawidłowo.
Zlecić sprawdzenie akumulatora 12-woltowego autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Opony

Opony należy wymieniać i przekładać zgodnie z harmonogramem obsługi przeglądowych i stanem zużycia bieżnika.

Sprawdzanie stanu bieżnika

Należy sprawdzić, czy głębokość bieżnika osiągnęła poziom wskaźników zużycia bieżnika. Należy również sprawdzić, czy opony nie są nieprawidłowo zużyte, np. nadmierne wytarty bieżnik po jednej stronie. Należy również kontrolować stan opony koła zapasowego i ciśnienie, do jakiego jest napompowane, jeżeli koło zapasowe nie jest przekładane.



- A** Bieżnik nowy
B Bieżnik zużyty
C Wskaźniki zużycia bieżnika

Położenie wskaźników zużycia bieżnika oznaczone jest symbolami „TWI” lub

„△”, wyłoczonymi na bocznych ściankach opon.

Oponę należy wymienić, jeżeli głębokość bieżnika osiąga poziom wskaźników zużycia bieżnika opony.

■ Kiedy należy wymienić opony

Opony należy wymienić, gdy:

- Wskaźniki zużycia bieżnika stały się widoczne.
- Pojawiają się przecięcia, rozwarstwienia lub pęknięcia na tyle głębokie, że widoczna staje się tkanina osnowy, a także wybrzuszenia, które są oznaką wewnętrznych uszkodzeń.
- Opona nie trzyma ciśnienia lub z powodu wielkości bądź umiejscowienia przecięcia lub innego uszkodzenia nie można jej naprawić.

W razie wątpliwości skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Trwałość opony

Każda opona mająca więcej niż 6 lat wymaga sprawdzenia przez wykwalifikowanego mechanika, nawet gdy nie nosi żadnych widocznych śladów uszkodzeń.

■ Gdy głębokość bieżnika opony zimowej nie przekracza 4 mm.

W takim przypadku opona zimowa traci swą skuteczność.

■ Sprawdzanie zaworów opon

Podczas wymiany opon, sprawdzić czy zawory nie są zdeformowane, popękałe lub uszkodzone w inny sposób.



OSTRZEŻENIE

■ Podczas sprawdzania lub wymiany opon

W celu uniknięcia wypadku należy przestrzegać następujących zaleceń: Nieprzestrzeganie ich grozi uszkodzeniem elementów układu napędowego i niebezpieczną zmianą własności jezdnych samochodu, co stwarza ryzyko spowodowania wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie wolno zakładać opon różnych producentów, niejednakowego rodzaju lub o niejednakowym bieżniku. Nie wolno również zakładać opon o różnym stopniu zużycia bieżnika.
- Nie wolno zakładać opon o rozmiarze innym niż zalecany przez Toyotę.
- Nie wolno mieszać różnych rodzajów opon (radialnych, opasanych lub diagonalnych).
- Nie wolno mieszać opon letnich, całosezonowych i zimowych.
- Nie zakładać opon pochodzących z innych pojazdów. Nie należy używać opon niewiadomego pochodzenia.
- Wersje z dojazdowym kołem zapasowym: Nie należy holować przyczepy, gdy zamontowane jest dojazdowe koło zapasowe.
- Wersje z awaryjnym zestawem naprawczym do ogumienia: Nie wolno holować tym samochodem, jeżeli zamontowane jest koło naprawione za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia. Nadmierne obciążenie opony może spowodować jej niespodziewane uszkodzenie.



UWAGA

■ W razie spadku ciśnienia w oponie podczas jazdy

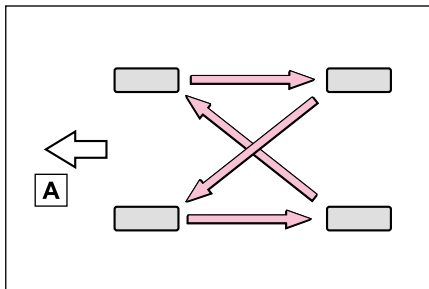
Natychmiast przerwać jazdę, aby nie dopuścić do zniszczenia opony i/lub obręczy koła.

■ Jazda po drogach o złej nawierzchni

Na drogach nieutwardzonych bądź z uszkodzeniami nawierzchni należy zachować szczególną ostrożność. W takich warunkach może dojść do spadku ciśnienia w ogumieniu, co ograniczy jego możliwości amortyzacji wstrząsów. Ponadto na tego typu nawierzchniach istnieje ryzyko uszkodzenia opon i obręczy kół oraz podwozia samochodu.

Okresowe przekładanie kół

Koła należy okresowo przekładać zgodnie ze schematem na ilustracji.



A Z przodu

Wersje z napędem na jedną oś: W celu wyrównania stopnia zużycia wszystkich opon oraz przedłużenia ich trwałości Toyota zaleca okresową zamianę kół miejscami (rotację) co około 10 000 km.

Wersje z napędem na cztery koła: W celu wyrównania stopnia zużycia wszystkich opon oraz przedłużenia ich trwałości Toyota zaleca okresową zamianę kół miejscami (rotację) co około 5000 km.

Po zamianie przednich i tylnych kół miejscami, gdy koła miały różne ciśnienie w ogumieniu należy dokonać kalibracji układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu.

Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu

Samochód ten wyposażony jest w układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu, który na podstawie sygnałów z czujników w zaworach ostrzega o spadku ciśnienia w oponach, zanim dojdzie do poważniejszych zagrożeń.

Należy przeprowadzić kalibrację układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu.

- Jeżeli pojawi się komunikat „Wyreguluj ciśnienie” (Normalne ostrzeżenie)

Lampka ostrzegawcza układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu zaświeca się i rozlega się sygnał ostrzegawczy, gdy ciśnienie w ogumieniu obniży się z powodu naturalnego wycieku powietrza lub temperatury zewnętrznej. (Sposób postępowania w takiej sytuacji: →S. 420, 478)

- Jeżeli pojawi się komunikat „Natychmiast sprawdź oponę gdy będzie to bezpieczne” (Ostrzeżenie awaryjne)

Lampka ostrzegawcza układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu zaświeca się i rozlega się sygnał ostrzegawczy, gdy ciśnienie w ogumieniu nagle obniży się z powodu przebicia opony. (Sposób postępowania w takiej sytuacji: →S. 420, 431, 442)

Jednak, układ może nie być w stanie wykryć nagłego rozerwania opony (pęknięcie itp.).

Ciśnienie w oponach wykryte przez układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu może zostać wyświetlone na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Jednostka może zostać zmieniona.



■ Jak zmienić jednostki

- 1 Zaparkować samochód w bezpiecznym miejscu i przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF.

Kalibracja nie jest możliwa, gdy samochód porusza się.

- 2 Przyciskiem rozruchu wybrać stan ON.

- 3 Wybrać zakładkę  na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, a następnie nacisnąć OK.
- 4 Nacisnąć  lub , aby wybrać „Ustawienia pojazdu”, a następnie nacisnąć i przytrzymać OK.
- 5 Nacisnąć  lub , aby wybrać „Ustawienie TPWS”, a następnie nacisnąć OK.
- 6 Nacisnąć  lub , aby wybrać „Ust. jedn. ciśn.”.
- 7 Nacisnąć  lub , aby żądać jednostkę, a następnie nacisnąć OK.

■ Regularna kontrola ciśnienia w ogumieniu

Układ monitorowania nie zwalnia z konieczności regularnego sprawdzania ciśnienia w ogumieniu za pomocą manometru. Kontrola taka powinna być elementem rutynowych czynności sprawdzających stan techniczny samochodu.

■ Ciśnienie w ogumieniu

- Po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu ON wyświetlenie informacji o ciśnieniu w ogumieniu może zająć kilka minut. Podobna sytuacja może nastąpić po regulacji ciśnienia w ogumieniu.
- Ciśnienie w ogumieniu zmienia się wraz temperaturą. Wyświetlane wartości mogą różnić od wyników pomiarów wykonanych manometrem.

■ Sytuacje, w których ostrzeganie o spadku ciśnienia w ogumieniu może nie działać prawidłowo

- W opisanych poniżej sytuacjach układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu może nie działać prawidłowo.
- Gdy założone są nieoryginalne obręcze kół.
- Gdy założona jest niefabryczna opona.
- Gdy założona jest opona o nieprawidłowym rozmiarze.
- Gdy na koła założone są np. łańcuchy przeciwpoślizgowe.

- Założona jest pomocnicza opon run-flat.
- Gdy na szyby nałożona jest folia przeciemiająca, która tłumi fale radiowe.
- Gdy samochód pokryty jest śniegiem lub lodem, w szczególności w okolicy kół i wnęk kół.
- Gdy ciśnienie w ogumieniu jest znacznie powyżej prawidłowej wartości.
- Gdy używane są koła niewyposażone w zawory z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.
- Jeśli kody identyfikacyjne zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału nie są zarejestrowane w pamięci jednostki sterującej układu monitorowania.

- W opisanych poniżej sytuacjach może ulec obniżeniu sprawność działania układu
- W pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak wieże telewizyjne, elektrownie, stacje paliwowe, nadajniki radiowe, duże ekrany wizyjne, lotniska itp.
- W przypadku noszenia przenośnego radia, telefonu komórkowego, telefonu bezprzewodowego lub innego urządzenia komunikacji bezprzewodowej
- Jeżeli informacja o położeniu kół nie jest prawidłowo wyświetlana z powodu zakłóceń fal radiowych, wskazania mogą ulec poprawie, gdy zmienią się warunki rozprzestrzeniania fal radiowych.
- W zaparkowanym samochodzie sygnalizacja ostrzegawcza może być uruchamiana i przerywana z opóźnieniem.

- Gdy ciśnienie w oponie gwałtownie spadnie, np. wskutek jej zerwania, ostrzeżenie może nie zadziałać.

■ Sygnalizacja ostrzegawcza układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu

Sygnalizacja ostrzegawcza układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu będzie się zmieniać w zależności od warunków jazdy. Z tego powodu układ może ostrzegać nawet wtedy, gdy ciśnienie w ogumieniu nie osiągnie wystarczająco niskiego poziomu lub gdy ciśnienie jest wyższe niż ciśnienie, które zostało ustawione podczas kalibracji układu.

Zamontowanie zaworów z czujnikami ciśnienia i przełącznikami sygnału

Podczas wymiany kół bądź opon należy zamontować zawory z czujnikami ciśnienia i przełącznikami sygnału.

Nowy zawór z czujnikiem ciśnienia i przełącznikiem sygnału wymaga zarejestrowania nowych kodów identyfikacyjnych w pamięci elektronicznej jednostki sterującej układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu, a następnie układ wymaga kalibracji. Czynność tę należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. (→S. 386)

■ Wymiana opon i kół

Jeżeli kody identyfikacyjne zaworów z czujnikami ciśnienia i przełącznikami sygnału nie są zarejestrowane, układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu nie będzie funkcjonował prawidłowo. Po około 10 minutach jazdy zacznie migać lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu, a po upływie 1 minuty po zostanie zaświecona na stałe, sygnalizując usterkę.



UWAGA

- **Naprawa bądź wymiana opon, kół, zaworów z czujnikami ciśnienia i przełącznikami sygnału oraz osłon ochronnych na zawory**
 - Wymianę obręczy kół, opon lub zaworów z czujnikami ciśnienia i przełącznikami sygnału należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi, ponieważ podczas tej czynności istnieje ryzyko uszkodzenia zaworów i czujników.
 - Należy pamiętać o założeniu osłon na zawory opony. Zaniedbanie założenia osłon na zawory grozi wnikaniem wody i w efekcie zakleszczeniem zaworów.
 - Do wymiany osłon na zawory należy stosować osłony o właściwym rozmiarze. Niewłaściwa osłona może się zablokować.
 - **Aby uniknąć uszkodzenia zaworów z czujnikami ciśnienia i przełącznikami sygnału**
- Użycie do awaryjnej naprawy przebiccia opony płynnego środka uszczelniającego może skutkować nieprawidłowym działaniem zaworu z czujnikiem ciśnienia i przełącznikiem sygnału. W przypadku użycia środka uszczelniającego należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. Podczas wymiany opony należy pamiętać o wymianie zaworu z czujnikiem ciśnienia i przełącznikiem sygnału. (→S. 382)

Rejestrowanie położenia każdego z kół po ich okresowym przełożeniu

Konieczne jest zarejestrowanie położenia każdego z kół po ich okresowym przełożeniu.

Rejestrację położenia można wykonać samodzielnie. Rejestracja poło-

zenia kół odbywa się poprzez jazdę do przodu z umiarkowanymi skrętami w lewo i w prawo. Jednak, zależnie od warunków jazdy oraz otoczenia, rejestracja może trwać dłużej.

- 1 Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, odczekać około 20 minut, a następnie uruchomić hybrydowy układ napędowy.

Rejestracja położenia kół nie jest możliwa podczas jazdy.

- 2 Wybrać zakładkę  na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, a następnie nacisnąć OK.

- 3 Nacisnąć  lub , aby wybrać „Ustawienia pojazdu”, a następnie nacisnąć i przytrzymać OK.

- 4 Nacisnąć  lub , aby wybrać „Ustawienie TPWS”, a następnie nacisnąć OK.

- 5 Nacisnąć  lub , aby wybrać „Przekładanie opon”, a następnie nacisnąć OK.

- 6 Wybrać „OK”, a następnie nacisnąć OK

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat informujący o wykonywaniu rejestracji położenia kół. Wyświetlana wartość ciśnienia dla każdego koła wynosić będzie „- -” i rozpocznie się rejestracja położenia kół.

- 7 Należy jechać prosto (z niewielką ilością zakrętów) z prędkością około 40 km/h lub większą przez około 10 do 30 minut.

Po zakończeniu rejestracji pojawi się komunikat informujący o zakończeniu rejestracji i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetlona zostanie wartość ciśnienia dla każdego koła.

Jeżeli jazda z prędkością około 40 km/h lub większą nie jest możliwa, rejestracja może zostać zakończona po długiej jeździe. Jednak, jeżeli kalibracja nie zo-

stanie zakończona po około 1 godzinie jazdy lub dłużej, należy zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu z wybranym przyciskiem rozruchu stanem ON na około 15 minut i ponownie wykonać jazdę.

■ Podczas rejestrowania położenia kół

- W normalnych warunkach, rejestracja położenia powinna zakończyć się w ciągu około 30 minut.
- Rejestracja położenia kół jest wykonywana podczas jazdy z prędkością około 40 km/h lub większą.

■ Procedura rejestracji położenia kół

- Jeżeli podczas rejestracji położenia kół przyciskiem rozruchu zostanie wybrany stan wyłączony, przy następnym wybraniu stanu ON procedura rejestracji zostanie wznowiona i nie będzie konieczności jej ponownego uruchamiania.
- Podczas gdy określana jest pozycja kół i ciśnienie w ogumieniu nie jest wyświetlane, jeżeli ciśnienie w ogumieniu spadnie, zaświeci się lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu.

■ Jeżeli położenie kół nie daje się zarejestrować w prosty sposób

- W następujących sytuacjach rejestracja położenia kół może trwać dłużej niż zwykle lub może nie być możliwa.
 - Samochód nie jedzie z prędkością około 40 km/h lub większą.
 - Samochód użytkowany jest na drogach nieutwardzonych.
 - Jeżeli rejestracja położenia kół nie zostanie zakończona po około 1 godzinie jazdy lub dłużej, należy zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu na około 15 minut i ponownie wykonać jazdę.
 - Jeżeli podczas rejestracji położenia kół samochód będzie cofał, wszystkie zarejestrowane do tego momentu dane zostaną usunięte. Należy ponownie wykonać jazdę.

Ustawianie ciśnienia w ogumieniu

W następujących sytuacjach konieczne będzie wykonanie procedury ustawiania ciśnienia w ogumieniu układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu.

- Gdy określone ciśnienie w ogumieniu uległo zmianie, na przykład z powodu przewożonego bagażu itp.
- Po zmianie ciśnienia w ogumieniu, na przykład gdy zmieniony zostanie rozmiar opon.

Jeżeli ciśnienie w ogumieniu zostało ustawione na określony poziom, należy wykonać procedurę ustawiania ciśnienia w ogumieniu, wybierając odpowiednie ciśnienie na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Jeżeli ciśnienie w ogumieniu powinno być inne niż określone, na przykład gdy używane są opony o innym rozmiarze niż standardowy itp., należy ustawić ciśnienie w ogumieniu na podstawie aktualnego ciśnienia. Przed wykonaniem kalibracji należy doprowadzić ciśnienie we wszystkich oponach do prawidłowej wartości. Układ monitorowania przyjmie aktualny stan jako wzorcowy.

■ Ustawienie poprzez wybór określonego ciśnienia w ogumieniu

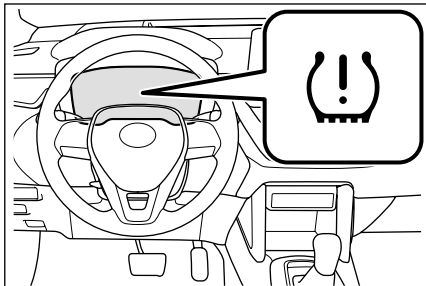
- 1 Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, a następnie uruchomić hybrydowy układ napędowy.

Ustawienie ciśnienia w ogumieniu nie jest możliwe podczas jazdy.

- 2 Wybrać zakładkę  na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, a następnie nacisnąć OK.
- 3 Nacisnąć  lub , aby wybrać „Ustawienia pojazdu”, a następnie nacisnąć i przytrzymać OK.
- 4 Nacisnąć  lub , aby wybrać „Ustawienie TPWS”, a następnie nacisnąć OK.
- 5 Nacisnąć  lub , aby wybrać „Ust. ciśn. w oponach”, a następnie nacisnąć OK.
- 6 Nacisnąć  lub , aby wybrać „Ustawienie wg podanego ciśnienia”, a następnie nacisnąć OK.
- 7 Wybrać żądane ciśnienia, a następnie nacisnąć przycisk OK.

Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu mignie wolno 3 razy.

Po ustawieniu ciśnienia w ogumieniu, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat informujący o zakończeniu procedury.



■ **Jeżeli ciśnienie w ogumieniu nie może zostać ustawione w prosty sposób**

- Jeżeli podczas uruchamiania procedury ustawiania ciśnienia w ogumieniu lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu nie mignie 3 razy, procedura mogła nie zostać uruchomiona. Należy ponownie uruchomić procedurę.
- Jeżeli pomimo wykonania powyższych zaleceń procedura ustawiania ciśnienia w ogumieniu nie może zostać zakończona, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ **Ustawianie na podstawie aktualnego ciśnienia w ogumieniu**



OSTRZEŻENIE

■ **Przed wykonaniem kalibracji**

Przed wykonaniem kalibracji należy doprowadzić ciśnienie we wszystkich oponach do prawidłowej wartości. W przeciwnym wypadku lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu może reagować w sposób nieprawidłowy, nie sygnalizując spadku ciśnienia lub może zaświecić się mimo jego prawidłowej wartości.

- 1 Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, a następnie uruchomić hybrydowy układ napędowy.

Ustawienie ciśnienia w ogumieniu nie jest możliwe podczas jazdy.

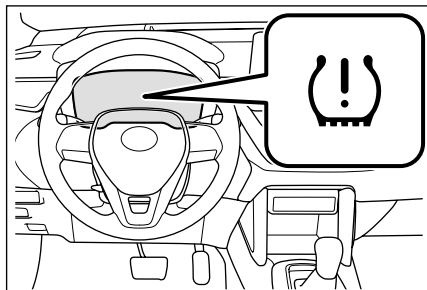
- 2 Wybrać zakładkę  na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, a następnie nacisnąć OK.
- 3 Nacisnąć  lub , aby wybrać „Ustawienia pojazdu”, a następnie nacisnąć i przytrzymać OK.
- 4 Nacisnąć  lub , aby wybrać „Ustawienie TPWS”, a następnie nacisnąć OK.

- 5 Nacisnąć  lub , aby wybrać „Ust. ciśn. w oponach”, a następnie nacisnąć OK.

- 6 Nacisnąć  lub , aby wybrać „Ustawienie wg. aktualnego ciśnienia”, a następnie nacisnąć OK.

Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu mignie powoli 3 razy i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zostanie wyświetlony komunikat informujący o trwającej procedurze ustawiania ciśnienia.

Po ustawieniu ciśnienia w ogumieniu, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat informujący o zakończeniu procedury.



■ **Sygnalizacja ostrzegawcza układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu**

- Gdy wykonywana jest procedura ustawiania ciśnienia w ogumieniu, moment ostrzegania układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu będzie się różnił zależnie od warunków w jakich wykonana została procedura. W związku z tym, ostrzeganie może zostać uruchomione nawet, gdy ciśnienie w oponie nieznacznie spadnie lub wzrośnie powyżej wartości ustawionej.
- Po skorygowaniu ciśnienia w oponach konieczne jest przeprowadzenie procedury ustawiania ciśnienia. Zarówno podczas procedury ustawiania ciśnienia w ogumieniu, jak i korygowania ciśnienia, opony powinny być zimne.

■ Procedura ustawiania ciśnienia w ogumieniu

- Jeżeli podczas ustawiania ciśnienia w ogumieniu przyciskiem rozruchu zostanie wybrany stan wyłączony, przy następnym wybraniu stanu ON procedura ustawiania zostanie wznowiona i nie będzie konieczności jej ponownego uruchamiania.
 - Jeżeli procedura ustawiania ciśnienia w ogumieniu została uruchomiona nieumyślnie, należy wyregulować ciśnienie w oponach do wartości dla zimnego ogumienia i przeprowadzić ustawianie wybierając odpowiednie ciśnienie lub na podstawie aktualnego ciśnienia w ogumieniu.
- Jeżeli ciśnienie w ogumieniu nie może zostać ustawione w prosty sposób**
- W normalnych warunkach procedura ustawiania ciśnienia w ogumieniu może zostać przeprowadzona w 2 lub 3 minuty.
 - Jeżeli podczas uruchamiania procedury ustawiania ciśnienia w ogumieniu lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu nie mignie 3 razy, procedura mogła nie zostać uruchomiona. Należy ponownie uruchomić procedurę.
 - Jeżeli pomimo wykonania powyższych zaleceń procedura ustawiania ciśnienia w ogumieniu nie może zostać zakończona, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Zarejestrowanie kodów identyfikacyjnych

Zawory z czujnikami ciśnienia i przełącznikami sygnału mają indywidualne kody identyfikacyjne. Nowy zawór z czujnikiem ciśnienia i przełącznikiem sygnału wymaga zarejestrowania nowych kodów identyfikacyjnych w pamięci elektronicznej jednostki sterującej układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu.

- Rejestracja kodów identyfikacyjnych może zostać wykonana samoczynnie, ale zależnie od warunków jazdy oraz otoczenia, może trwać dłużej.
- Jeżeli używany jest zestaw kół, którego kody identyfikacyjne zostały zarejestrowane, zestaw kół może zostać przełączony w krótkim czasie.

Przed rozpoczęciem rejestracji kodów identyfikacyjnych należy upewnić się, że w pobliżu nie znajdują się inne koła z zamontowanymi zaworami z czujnikami ciśnienia i przełącznikami sygnału.

- 1 Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, odczekać około 20 minut, a następnie uruchomić hybrydowy układ napędowy.

Rejestracja kodów identyfikacyjnych nie jest możliwa podczas jazdy.

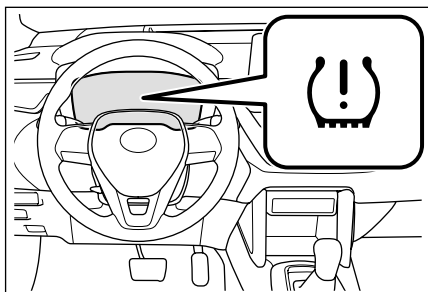
- 2 Wybrać zakładkę  na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, a następnie nacisnąć OK.
- 3 Nacisnąć  lub , aby wybrać „Ustawienia pojazdu”, a następnie nacisnąć i przytrzymać OK.

- 4 Nacisnąć  lub , aby wybrać „Ustawienie TPWS”, a następnie nacisnąć OK.
- 5 Nacisnąć  lub , aby wybrać „Przeł. zestawu opon”, a następnie nacisnąć OK.
- 6 Nacisnąć  lub , aby wybrać „Zarej. nowy zawór/ID”, a następnie nacisnąć OK.
- 7 Nacisnąć  lub , aby wybrać „Zestaw opon 1” lub „Zestaw opon 2”. Następnie nacisnąć przycisk OK.

Kody identyfikacyjne zostaną zarejestrowane dla wyświetlonego zestawu kół.

Aby zmienić zestaw kół, który ma zostać zarejestrowany, należy wybrać wyświetlany zestaw, a następnie wybrać żądany zestaw.

Jeżeli kody identyfikacyjne były już zarejestrowane dla tego zestawu kół, lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu mignie powoli 3 razy i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zostanie wyświetlony komunikat informujący o zmianie.



- 8 Wybrać „OK”, a następnie nacisnąć OK

Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu mignie powoli 3 razy i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zostanie wyświetlony komunikat informujący o trwającej procedurze rejestracji kodów identyfikacyjnych. Zmiana zestawu kół zostanie anulowana i rozpocznie się rejestracja.

Po zakończeniu rejestracji lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu będzie migać przez około 1 minutę, a następnie zaświeci się. Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wartość ciśnienia dla każdego koła będzie wyświetlana jako „- - -”.

- 9 Należy jechać prosto (z niewielką ilością zakrętów) z prędkością około 40 km/h lub większą przez około 10 do 30 minut.

Po zakończeniu rejestracji zgaśnie lampka ostrzegawcza ciśnienia w oponach, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat informujący o zakończeniu procedury.

Rejestracja może trwać dłużej niż zwykle, jeżeli prędkość samochodu nie osiąga około 40 km/h lub więcej. Jeżeli rejestracja nie zostanie zakończona po ponad godzinie, należy ponownie wykonać całą procedurę od początku.

- 10 Jeżeli ciśnienie w zamontowanym zestawie kół różni się od ciśnienia w poprzednim zestawie, konieczne będzie wykonanie procedury ustawiania ciśnienia w ogumieniu układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu.

Jeżeli ciśnienie jest takie same, nie będzie konieczne wykonanie procedury ustawiania ciśnienia w ogumieniu.

■ Podczas rejestrowania kodów identyfikacyjnych

- W normalnych warunkach, rejestracja kodów powinna zakończyć się w ciągu około 30 minut.
- Rejestracja kodów identyfikacyjnych jest wykonywana podczas jazdy z prędkością około 40 km/h lub większą.

■ Jeżeli kody identyfikacyjne nie zarejestrują się w łatwy sposób

- W następujących sytuacjach rejestracja kodów identyfikacyjnych może trwać dłużej niż zwykle lub może nie być możliwa.
- Gdy samochód nie był zaparkowany przez około 20 minut lub dłużej przed

wykonaniem jazdy.

- Samochód nie jedzie z prędkością około 40 km/h lub większą.
- Samochód użytkowany jest na drogach nieutwardzonych.
- Jeżeli samochód użytkowany jest w pobliżu innych pojazdów i układ nie jest w stanie rozpoznać, które czujniki należą do tego samochodu, a które do innych pojazdów.
- Inne koło z czujnikiem ciśnienia i przełącznikiem sygnału znajduje się wewnątrz lub w pobliżu samochodu.
- Jeżeli podczas rejestracji samochodu będzie cofał, wszystkie zarejestrowane do tego momentu dane zostaną usunięte. Należy ponownie wykonać jazdę.
- Jeżeli podczas uruchamiania procedury rejestracji kodów identyfikacyjnych lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu nie mignie 3 razy do kroku 8, procedura mogła nie zostać uruchomiona. Należy ponownie uruchomić procedurę.
- Jeżeli rejestracja nie zostanie zakończona po ponad godzinie, należy ponownie wykonać całą procedurę od początku.
- Jeżeli pomimo wykonania powyższych zaleceń kody identyfikacyjne nie mogą zostać zarejestrowane, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Przerwywanie rejestrowania kodów identyfikacyjnych

Aby przerwać rejestrowanie kodów identyfikacyjnych po jego rozpoczęciu, należy ponownie wybrać „Zarej. nowy zawór/ID” na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Jeżeli rejestracja kodów identyfikacyjnych została przerwana, lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zgaśnie. Jeżeli lampka ostrzegawcza nie zgaśnie, rejestracja kodów identyfikacyjnych mogła nie zostać przerwana prawidłowo. Aby przerwać rejestrowanie, ponownie wybrać „Zarej. nowy zawór/ID” na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Wybieranie zestawu kół

Samochód wyposażony jest w układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu z funkcją rejestracji dwóch zestawów kodów identyfikacyjnych. Pozwala to na rejestrację drugiego zestawu kół, np. kół zimowych.

- Zestaw kół może zostać przełączony tylko, gdy w układzie został zarejestrowany drugi zestaw kół. Jeżeli drugi zestaw kół nie został zarejestrowany, wyświetlony zostanie komunikat „Przełączanie niezakończone. Patrz instrukcja obsługi” i nie będzie możliwości przełączenia na wybrany zestaw kół.

Kody identyfikacyjne mogą zostać zarejestrowane samodzielnie.

- Możliwe jest tylko przełączanie pomiędzy obydwooma zarejestrowanymi zestawami kół, mieszanie pomiędzy tymi zestawami kół nie jest obsługiwane.
- Podczas rejestrowania kodów identyfikacyjnych może nie być możliwe normalne przełączanie pomiędzy zestawami kół. Przed przełączeniem zestawu kół należy anulować rejestrację.

- 1 Zamontować żądany zestaw kół.
- 2 Wybrać zakładkę  na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, a następnie nacisnąć OK.
- 3 Nacisnąć  lub , aby wybrać „Ustawienia pojazdu”, a następnie nacisnąć i przytrzymać OK.
- 4 Nacisnąć  lub , aby wybrać „Ustawienie TPWS”, a następnie nacisnąć OK.

- 5 Nacisnąć **▲** lub **▼**, aby wybrać „Przeł. zestawu opon”, a następnie nacisnąć OK.
- 6 Nacisnąć **▲** lub **▼**, aby wybrać „Zarej. nowy zawór/ID”, a następnie nacisnąć OK.
- 7 Nacisnąć **▲** lub **▼**, aby wybrać „Zestaw opon 1” lub „Zestaw opon 2”. Następnie nacisnąć przycisk OK.
- 8 Wybrać „OK”, a następnie nacisnąć OK

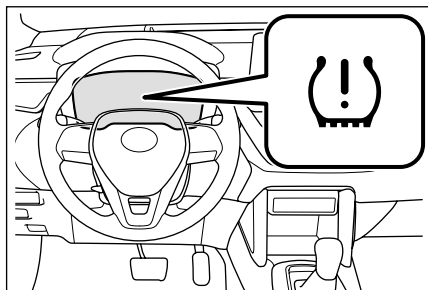
Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu mignie powoli 3 razy i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zostanie wyświetlony komunikat informujący o trwającej procedurze rejestracji kodów identyfikacyjnych. Zmiana zestawu kół zostanie anulowana i rozpocznie się rejestracja.

Po zakończeniu rejestracji lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu będzie migać przez około 1 minutę, a następnie zaświeci się. Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wartość ciśnienia dla każdego koła będzie wyświetlana jako „- - -”.

Po około 2 minutach, przełączanie zestawu kół zostanie zakończone, zgaśnie lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat informujący o zakończeniu procedury.

Jeżeli przełączanie nie zakończy się w ciągu około 4 minut, wyświetlony zostanie komunikat informujący o braku możliwości zakończenia przełączania.

Należy sprawdzić, który zestaw kół jest założony i ponownie uruchomić procedurę.



- 9 Jeżeli ciśnienie w zamontowanym zestawie kół różni się od ciśnienia w poprzednim zestawie, konieczne będzie wykonanie procedury ustawiania ciśnienia w ogumieniu układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu.

→S. 384

Jeżeli ciśnienie jest takie same, nie będzie konieczne wykonanie procedury ustawiania ciśnienia w ogumieniu.

- 10 Należy zarejestrować położenie każdego z kół.

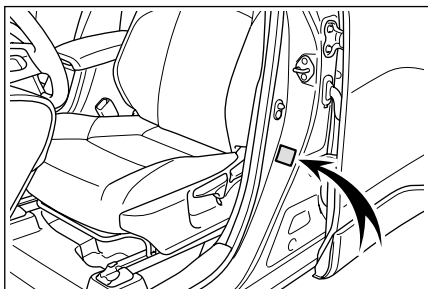
Ciśnienie w ogumieniu

Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu. Ciśnienie to powinno być kontrolowane co najmniej raz w miesiącu. Jednak Toyota zaleca, aby ciśnienie w ogumieniu sprawdzać co dwa tygodnie. (→S. 478)

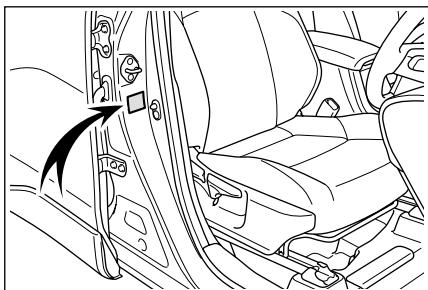
Etykieta informacyjna dotycząca obciążenia opony

Zalecane wartości ciśnienia w ogumieniu podane są na naklejce umieszczonej na słupku nadwozia po stronie kierowcy, tak jak pokazano na ilustracji.

- Wersje z kierownicą po lewej stronie



- Wersje z kierownicą po prawej stronie



Skutki nieprawidłowego ciśnienia w ogumieniu

Jazda z nieprawidłowym ciśnieniem w ogumieniu może powodować:

- Zwiększone zużycie paliwa
- Pogorszenie komfortu jazdy i prowadzenia
- Obniżenie trwałości opon w wyniku przyspieszonego zużycia
- Obniżenie poziomu bezpieczeństwa
- Uszkodzenie układu napędowego

Jeżeli opona wymaga częstego uzupełniania powietrza, należy zlecić jej sprawdzenie autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Wskazówki dotyczące sprawdzania ciśnienia w ogumieniu

Podczas sprawdzania ciśnienia w ogumieniu należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Ciśnienie należy sprawdzać wyłącznie w zimnym ogumieniu.

Odczyt będzie prawidłowy, jeżeli samochód stał zaparkowany przez co najmniej 3 godziny, a po ruszeniu nie przejechał więcej niż 1,5 km.

- Ciśnienie w ogumieniu należy sprawdzać manometrem.
Wzrokowa ocena ciśnienia może być myląca.
- Podwyższone ciśnienie po dłuższej jeździe jest zjawiskiem normalnym. Nie obniżać ciśnienia w ogumieniu po zakończeniu jazdy
- Rozmieszczenie pasażerów i bagażu nie powinno zakłócać wyważenia samochodu.

**OSTRZEŻENIE****■ Prawidłowe ciśnienie w ogumieniu warunkuje jego sprawność**

Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu.

W przeciwnym razie może dojść do niżej wymienionych niekorzystnych zjawisk, mogących w efekcie doprowadzić do wypadku drogowego, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała:

- Przyspieszone zużycie opon
- Nierównomierne zużycie bieżnika
- Pogorszenie własności jezdnych samochodu
- Możliwość rozerwania opony na skutek przegrzania
- Rozszczelnienie styku z obręczą koła
- Odskształcenie koła i/lub uszkodzenie opony
- Zwiększone ryzyko uszkodzenia opony podczas jazdy (na nierównościach drogi, szczelinach dylatacyjnych, ostrych krawędziach drogi itp.).

**UWAGA****■ Podczas sprawdzania i korygowania ciśnienia w ogumieniu**

Należy pamiętać o założeniu osłon na zawory opon.

Bez osłon do wnętrza zaworu dostaje się brud i woda, co może doprowadzić do utraty szczelności i ryzyka wypadku drogowego.

Koła

Gdy obręcz koła jest odkształcona, pęknięta lub silnie skoro-dowana, wymaga wymiany. Niewymienienie uszkodzonej obręczy koła grozi zsunięciem się opony i utratą kontroli nad samochodem.

Dobór obręczy kół

Wymieniając obręcze kół, należy upewnić się, że mają one takie samo, jak w przypadku obręczy oryginalnych, dopuszczalne obciążenie, średnicę, szerokość i odsadzenie*.

Koła można nabyć w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub w innym specjalistycznym warsztacie.

*: Umownie określane jako „offset”.

Toyota nie zaleca stosowania:

- Obręczy kół różniących się rozmiarem lub typem
- Używanych obręczy kół
- Wgniecionych obręczy kół, które zostały wyprostowane.

■ Podczas wymiany kół

Samochód ten wyposażony jest w układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu, który na podstawie sygnałów z czujników w zaworach i przekaźników sygnału ostrzega o spadku ciśnienia w oponach. Podczas wymiany kół należy zamontować zawory z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału. (→S. 382)

**OSTRZEŻENIE****■ Podczas wymiany kół**

- Nie wolno stosować obręczy kół o rozmiarze innym niż zalecany w niniejszej instrukcji obsługi, ponieważ może to doprowadzić do utraty kontroli nad samochodem.
- Nie należy zakładać dętek do nieuszczelnej obręczy przeznaczonej do opon bezdętkowych. Może to doprowadzić do wypadku drogowego, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Podczas dokręcania nakrętek mocujących koła

- Wersje ze stalowymi obręczami kół: Upewnić się, że nakrętki mocujące koła są zamontowane stożkowymi końcówkami skierowanymi do wewnątrz.
(→S. 446) Dokręcenie nakrętek mocujących koła ze stożkowymi końcówkami skierowanymi na zewnątrz może spowodować pęknięcie obręczy i w efekcie odpadnięcie koła podczas jazdy, co może doprowadzić do wypadku skutującego śmiercią lub poważnymi obrażeniami.
- Nie wolno smarować ani oliwić śrub oraz nakrętek mocujących koło. Może to doprowadzić do ich zbyt mocnego dokręcenia, powodując uszkodzenie nakrętek lub obręczy koła. Dodatkowo olej lub smar może doprowadzić do poluzowania się nakrętek i odpadnięcia koła, a w efekcie do poważnego wypadku drogowego. Usunąć wszelkie ślady oleju i smaru z tych elementów.

■ Używanie uszkodzonych obręczy kół jest zabronione

Nie wolno używać pękniętych lub wgniezionych obręczy kół. Może to doprowadzić do spadku ciśnienia powietrza w ogumieniu podczas jazdy i doprowadzić do wypadku.

**UWAGA****■ Wymiana zaworów z czujnikami ciśnienia i przełącznikami sygnału**

- Wymianę lub naprawę opon należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi, ponieważ podczas tej czynności istnieje ryzyko uszkodzenia zaworów z czujnikami ciśnienia i przełącznikami sygnału. W razie potrzeby można tam również nabyć nowe zawory z czujnikami ciśnienia i przełącznikami sygnału.
- Do tego samochodu należy stosować wyłącznie oryginalne obręcze kół marki Toyota. Użycie nieoryginalnych obręczy kół może spowodować niewłaściwe funkcjonowanie zaworów z czujnikami ciśnienia i przełącznikami sygnału.

Zalecenia dotyczące obręczy kół ze stopów lekkich

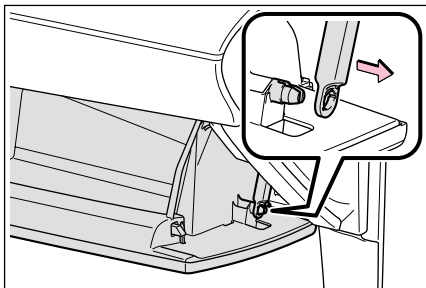
- Należy używać wyłącznie nakrętek mocujących i narzędzi Toyoty przeznaczonych do obręczy kół ze stopów lekkich.
- Podczas przekładania (rotacji), naprawy lub wymiany kół należy po przejechaniu 1600 km sprawdzić, czy nakrętki mocujące są prawidłowo dokręcone.
- W trakcie korzystania z łańcuchów przeciwpoślizgowych należy uważać, aby nie uszkodzić obręczy kół.
- Do wyważania kół należy stosować wyłącznie oryginalne ciężarki równoważące lub odpowiadające im jakością zamienniki, a do ich zamocowania używać młotka z tworzywa lub gumowego.

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny

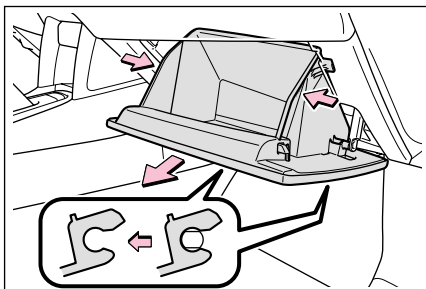
Warunkiem sprawnego działania układu klimatyzacji jest regularna wymiana filtra powietrza doprowadzanego do kabiny.

Wymiana filtra układu klimatyzacji

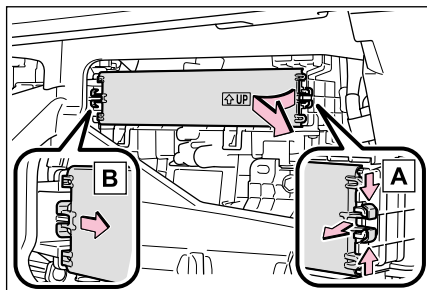
- 1 Przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony.
- 2 Otworzyć schowek w desce rozdzielczej. Odłączyć amortyzator.



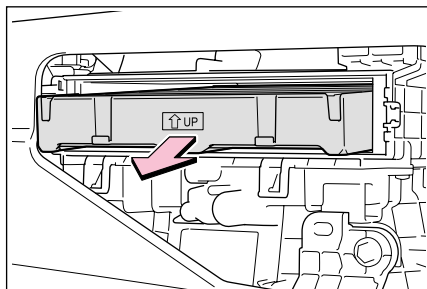
- 3 Ścisnąć schowek po obu stronach w celu rozłączenia zaczepów. Pociągnąć schowek do siebie, rozłączając dolne zaczepy.



- 4 Odblokować pokrywę filtra (A), wyciągnąć ją z zaczepów (B) i zdemontować.

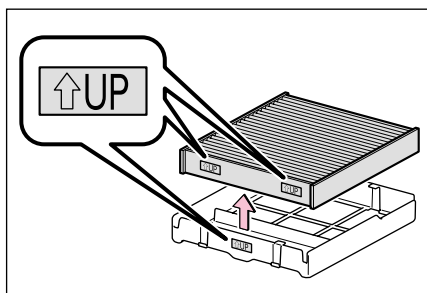


- 5 Wyjąć obudowę filtra.



- 6 Wyjąć filtr z obudowy i zastąpić go nowym.

Symbol „↑ UP” znajdujący się na filtrze powinien być skierowany do góry.



■ Częstotliwość sprawdzania filtra

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny należy wymieniać zgodnie z planem obsługi okresowej. W regionach o znacznym zapyleniu powietrza lub o dużym natężeniu ruchu drogowego konieczna może być jego częstsza wymiana. (Informacje dotyczące okresowej obsługi technicznej, patrz „Serwis i Gwarancja” lub „Książka gwarancyjna”).

■ Jeżeli znacznie osłabnie wydajności nawiewu powietrza w kabinie

Może to oznaczać zapchanie filtra powietrza doprowadzanego do kabiny. Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić filtr.



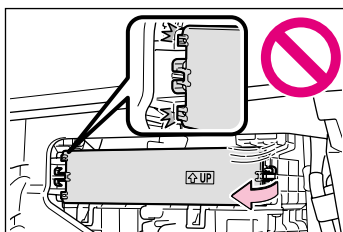
UWAGA

■ Podczas korzystania z układu klimatyzacji

Filtr powinien być zawsze zamontowany. Używanie układu klimatyzacji bez filtra grozi uszkodzeniem układu.

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia osłony filtra

Przesuwając pokrywę filtra w kierunku wskazywanym przez strzałkę w celu zwolnienia mocowania, należy uważać, aby nie przyłożyć nadmiernej siły do zaczepów mocujących. W przeciwnym razie może dojść do ich uszkodzenia.



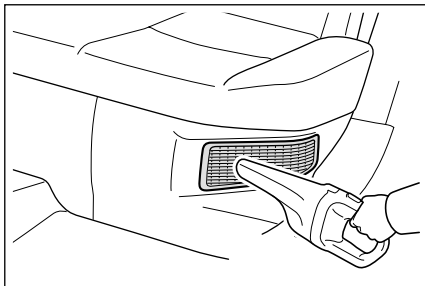
Wlotowy otwór wentylacyjny i filtr komory akumulatora trakcyjnego

Aby zmniejszyć zużycie paliwa, należy co pewien czas obejrzeć wlotowy otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego i sprawdzić, czy nie został zapchany np. przez kurz. Jeżeli wlotowy otwór wentylacyjny jest zapchany, brudny lub na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawił się komunikat „Wymagana obsługa układu chłodzenia akumulatora trakcyjnego. Patrz instrukcja obsługi”, należy go oczyścić zgodnie z poniższymi procedurami:

Czyszczenie wlotowego otworu wentylacyjnego

Za pomocą odkurzacza usunąć kurz z wlotowego otworu wentylacyjnego komory akumulatora trakcyjnego.

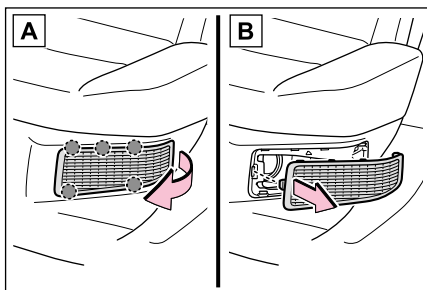
Należy upewnić się, że wykorzystując podciśnienie, kurz będzie wciągany do odkurzacza. Jeżeli do czyszczenia użyte zostanie sprężone powietrze, kurz i zanieczyszczenia mogą dostać się do wnętrza wlotowego otworu wentylacyjnego. (→S. 397)



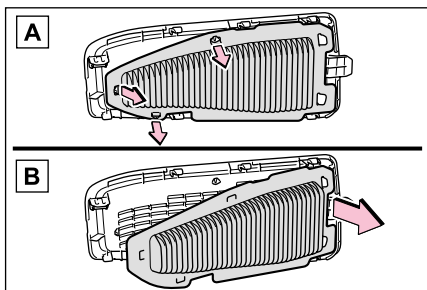
Jeżeli kurzu nie można całkowicie usunąć

Jeżeli kurz i zanieczyszczenia nie mogą być całkowicie usunięte, gdy zamontowana jest osłona wlotowego otworu wentylacyjnego, należy ją zdemonstrować i oczyścić filtr.

- 1 Przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony.
- 2 Zdemontować osłonę otworu wentylacyjnego.



- A Odłączyć 5 zaczepy, zaczynając od zaczepu w prawym górnym rogu, tak jak pokazano na ilustracji.
- B Zdemontować osłonę otworu wentylacyjnego, pociągając ją w kierunku przodu samochodu.
- 3 Wyjąć filtr z osłony otworu wentylacyjnego.

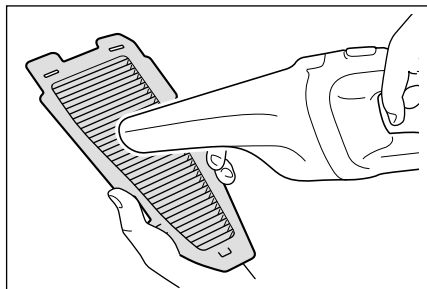


- A Odłączyć zaczepy, tak jak pokazano na ilustracji.
- B Wyjąć filtr z osłony otworu wen-

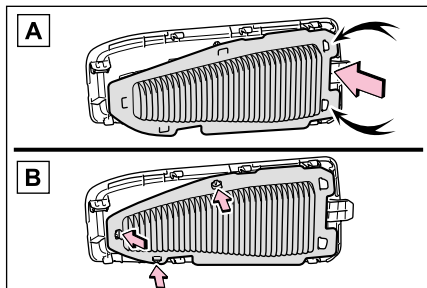
tylacyjnego.

- 4 Usunąć kurz i zanieczyszczenia z filtra za pomocą odkurzacza itp.

Należy również usunąć kurz i zanieczyszczenia z wewnętrznej strony osłony otworu wentylacyjnego.



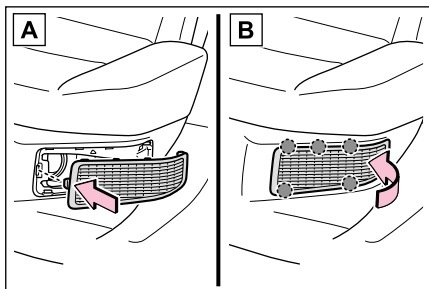
- 5 Zamontować filtr do osłony otworu wentylacyjnego.



- A Podłączyć filtr do zaczepów, tak jak pokazano na ilustracji.
- B Podłączyć zaczepy, aby zamontować filtr.

Należy upewnić się, że filtr nie został skrzywiony lub zdeformowany podczas montażu.

6 Zamontować osłonę otworu wentylacyjnego.



- A** Włożyć osłonę otworu wentylacyjnego, tak jak pokazano na ilustracji.
- B** Dopchnąć ją tak, aby podłączyć 5 zaczepów.

■ Przeglądy okresowe wlotowego otworu wentylacyjnego wymagane są, gdy

W niektórych sytuacjach, takich jak częste użytkowanie samochodu w ruchu o dużym natężeniu lub obszarach zanieczyszczonych, konieczne może być częstsze czyszczenie wlotowego otworu wentylacyjnego. Szczegółowe informacje, patrz „Serwis i Gwarancja” lub „Książka gwarancyjna”.

■ Czyszczenie wlotowego otworu wentylacyjnego

- Kurz w otworze wentylacyjnym może zaburzać chłodzenie akumulatora trakcyjnego. Jeżeli ładowanie/rozładowywanie akumulatora trakcyjnego będzie ograniczone, odległość jaką samochód może przejechać przy użyciu silnika elektrycznego (trakcyjnego), może zostać zmniejszona i może wzrosnąć zużycie paliwa. Wlotowe otwory wentylacyjne należy regularnie sprawdzać i czyścić.
- Nieprawidłowa obsługa osłony wlotowego otworu wentylacyjnego i filtra może spowodować ich uszkodzenie. Jeżeli pojawiają się jakiegokolwiek wątpliwości dotyczące samodzielnego czyszczenia, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym spe-

cjalistycznym warsztatem.

■ Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Wymagana obsługa układu chłodzenia akumulatora trakcyjnego Patrz instrukcja obsługi”

- Jeżeli komunikat ostrzegawczy pojawi się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, wyjąć osłonę wlotowego otworu wentylacyjnego i oczyścić filtr. (→S. 395)
- Po oczyszczeniu wlotowego otworu wentylacyjnego, należy uruchomić hybrydowy układ napędowy i sprawdzić, czy komunikat przestał być wyświetlany.

Po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego, konieczne może być prowadzenie samochodu do około 20 minut, zanim komunikat ostrzegawczy zniknie. Jeżeli komunikat ostrzegawczy nadal jest wyświetlany pomimo wykonania około 20 minutowej jazdy, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.



OSTRZEŻENIE

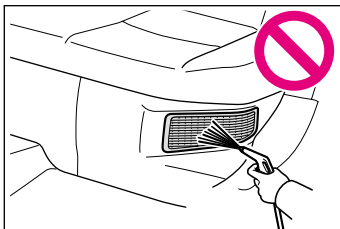
■ Podczas czyszczenia otworu wentylacyjnego

- Do czyszczenia otworu nie należy używać wody lub innych płynów. Jeżeli woda dostanie się do akumulatora trakcyjnego lub innych elementów, może spowodować uszkodzenie lub pożar.
- Przed czyszczeniem wlotowego otworu wentylacyjnego, należy wyłączyć hybrydowy układ napędowy.

**UWAGA**

■ Podczas czyszczenia otworu wentylacyjnego

Podczas czyszczenia otworu wentylacyjnego należy upewnić się, że wykrzystując podciśnienie kurz będzie wciągany do odkurzacza. Jeżeli do czyszczenia użyte zostanie sprężone powietrze, kurz i zanieczyszczenia mogą dostać się do wnętrza wlotowego otworu wentylacyjnego i obniżyć sprawność akumulatora trakcyjnego oraz spowodować usterkę.



■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia samochodu

- Należy uważać, aby płyn lub inna substancja nie dostała się do otworu, gdy zdjęta jest osłona.

- Gdy filtr jest zdemontowany, należy zachować ostrożność, aby go nie uszkodzić.

Jeżeli filtr zostanie uszkodzony, należy w celu jego wymiany na nowy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

- Po oczyszczeniu należy prawidłowo zamontować filtr i osłonę otworu.

- Nie należy montować niczego innego do wlotowego otworu wentylacyjnego poza przeznaczonym specjalnie do tego samochodu filtrem i nie należy użytkować go bez zamontowanego filtra.

■ Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Wymagana obsługa układu chłodzenia akumulatora trakcyjnego Patrz instrukcja obsługi”

Jeżeli pomimo wyświetlenia na wyświetlaczu wielofunkcyjnym komunikatu ostrzegawczego (wskazującym że ładowanie/rozładowywanie akumulatora trakcyjnego może być ograniczone), jazda samochodem będzie kontynuowana, może dojść do usterki akumulatora trakcyjnego. Jeżeli komunikat ostrzegawczy jest wyświetlany, należy niezwłocznie oczyścić wlotowy otwór wentylacyjny.

Bateria w elektronicznym kluczyku

W przypadku rozładowania baterii w kluczyku należy wymienić ją na nową.

Ponieważ istnieje ryzyko uszkodzenia elektronicznego kluczyka, jeżeli poniższa procedura nie zostanie prawidłowo wykonana, zalecane jest, aby zlecić wymianę baterii autoryzowanej stacji obsługi Toyota lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ W przypadku rozładowania baterii w elektronicznym kluczyku

Mogą występować następujące objawy:

- Nieprawidłowe działanie elektronicznego kluczyka oraz bezprzewodowego zdalnego sterowania.
- Skrócenie zasięgu działania.

Niezbędne narzędzia i materiały

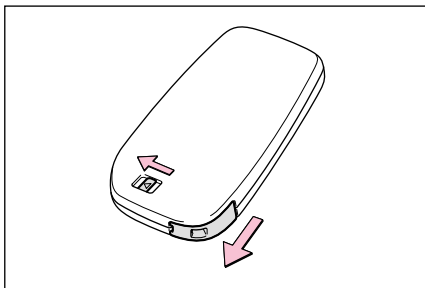
- Śrubokręt z płaską końcówką
- Mały śrubokręt z płaską końcówką
- Bateria litowa CR2450

■ Bateria litowa CR2450

- Baterie te są do nabycia w autoryzowanej stacji obsługi Toyota lub innym specjalistycznym warsztacie, a także w sklepie z urządzeniami elektronicznymi bądź w sklepie fotograficznym.
- Zużyta baterię należy wymienić na nową tego samego typu lub zalecany przez producenta samochodu zamiennik.
- Ze zużytymi bateriami należy postępować zgodnie z obowiązującym prawem.

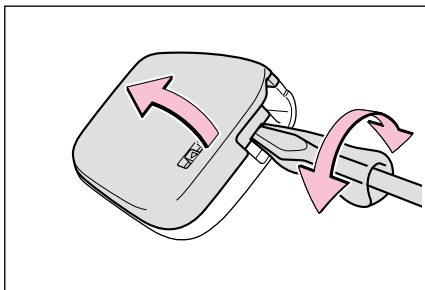
Wymiana baterii

- 1 Zwolnić blokadę i wyjąć mechaniczny kluczyk.



- 2 Zdjąć osłonę kluczyka.

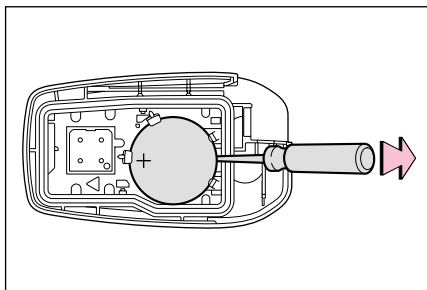
W celu uniknięcia uszkodzenia kluczyka należy końcówkę śrubokręta owinać szmatką.



- 3 Wyjąć rozładowaną baterię przy użyciu małego śrubokręta z płaską końcówką.

Podczas zdejmowania pokrywy moduł elektronicznego kluczyka może do niej przywierać, a bateria może być niewidoczna. W takim przypadku należy wyjąć moduł elektronicznego kluczyka, aby wyjąć baterię.

Nową baterię włożyć biegunem „+” do góry.



- 4 Podczas montowania pokryw kluczyka i kluczyka mechanicznego, należy wykonać krok 2 oraz krok 1 z odwróceniem kolejności.
- 5 Nacisnąć przycisk  lub  i sprawdzić, czy drzwi mogą zostać zablokowane/odblokowane.



OSTRZEŻENIE

Środki ostrożności dotyczące baterii

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie należy połykać baterii. Grozi to poparzeniem chemicznym.
- W elektronicznym kluczyku zastosowana jest bateria monetowa lub bateria guzikowa. Połknięcie baterii może spowodować poważne poparzenia chemiczne w ciągu zaledwie 2 godzin i może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.
- Nowe i zdemontowane baterie należy trzymać z dala od dzieci.
- Jeżeli pokrywa nie może zostać prawidłowo zamknięta, należy przestać używać elektronicznego kluczyka, umieścić go w miejscu niedostępnym dla dzieci i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

● Jeżeli przez pomyłkę bateria zostanie połknięta lub umieszczona w innej części ciała, należy natychmiast zgłosić się do lekarza.

W celu uniknięcia wybuchu baterii lub wycieku łatwopalnego płynu lub gazu

- Baterię należy wymienić na nową, tego samego typu. Jeżeli zostanie zastosowana nieprawidłowa bateria, może dojść do jej wybuchu.
- Baterii nie należy wystawiać na działanie bardzo wysokiej temperatury lub bardzo niskiego ciśnienia wynikającego z dużej wysokości.
- Baterii nie należy podpalać, łamać lub przecinać.



UWAGA

Podczas wymiany baterii

Należy używać śrubokręta z płaską końcówką o odpowiednim rozmiarze. Użycie zbyt dużej siły może odkształcić lub uszkodzić pokrywę.

Prawidłowa wymiana baterii

W celu uniknięcia wypadku należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Nie dotykać baterii wilgotnymi dłońmi. Wilgoć może spowodować korozję.
- Nie dotykać ani nie poruszać żadnych elementów wewnątrz nadajnika bezprzewodowego zdalnego sterowania.
- Nie wyginać styków elektrycznych gniazda baterii.

Sprawdzanie i wymiana bezpieczników

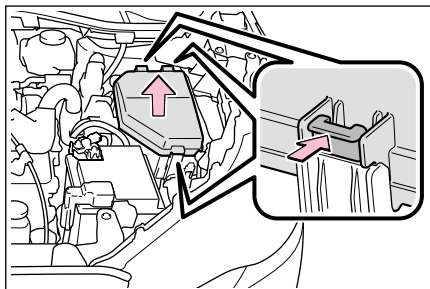
Gdy którekolwiek z urządzeń elektrycznych w samochodzie nie działa, może to oznaczać przepalenie bezpiecznika. Należy wtedy sprawdzić i w razie potrzeby wymienić bezpieczniki.

Sprawdzanie i wymiana bezpieczników

- 1 Przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony.
- 2 Otworzyć pokrywę skrzynki bezpieczników lub osłonę akumulatora 12-woltowego.

► Komora silnikowa

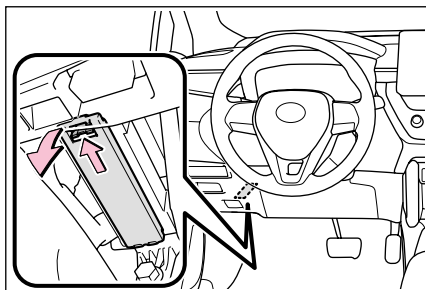
Wcisnąć zaczep i unosząc do góry, zdjąć pokrywę.



- ### ► Pod deską rozdzielczą po stronie kierowcy (wersje z kierownicą po lewej stronie)

Zdjąć pokrywę.

Pamiętać, aby podczas zdejmowania lub zakładania pokrywy wcisnąć zaczep.

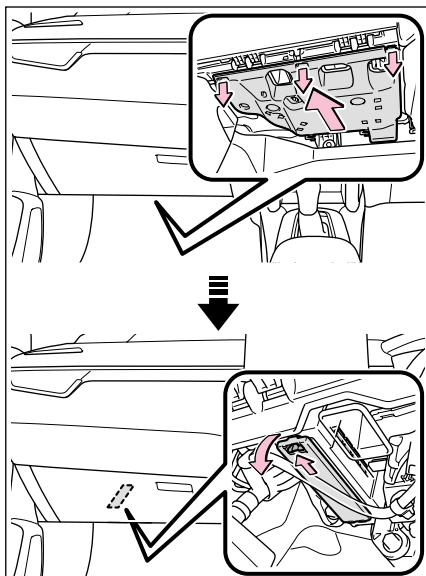


- ### ► Pod deską rozdzielczą po stronie pasażera (wersje z kierownicą po prawej stronie)

Pod deską rozdzielczą po stronie pasażera

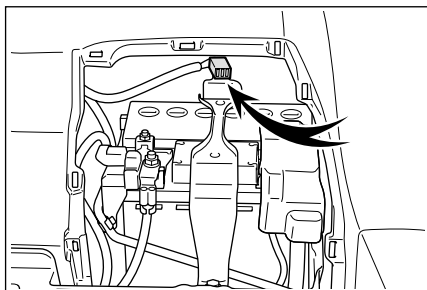
Zdjąć osłonę, a następnie zdjąć pokrywę.

Pamiętać, aby podczas zdejmowania lub zakładania pokrywy wcisnąć zaczep.



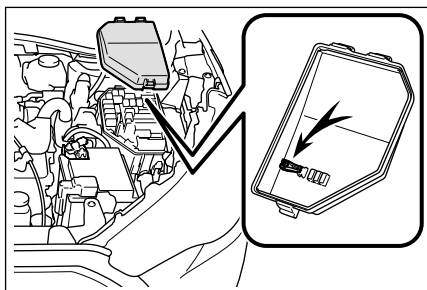
- ### ► Bagażnik (wersje z silnikiem M20A-FXS)

Podnoszenie maty bagażnika oraz otwieranie osłony akumulatora 12-woltowego (→S. 375).

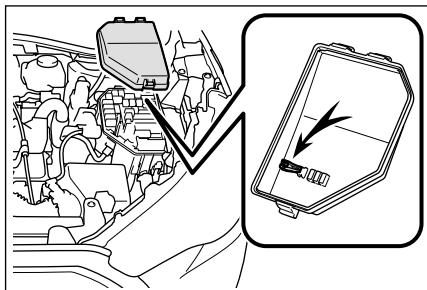


- 3** Wyjąć bezpiecznik, posługując się przeznaczonymi do tego celu szczypcami. Szczypce przeznaczone są do wyjmowania wyłącznie bezpieczników typu A.

► Wersje z silnikiem 2ZR-FXE



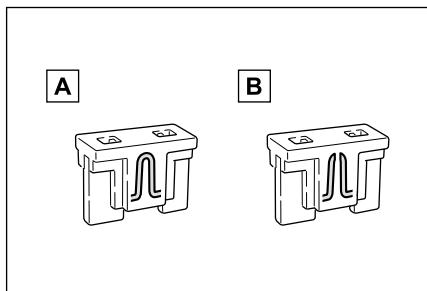
► Wersje z silnikiem M20A-FXS



- 4** Sprawdzić, czy bezpiecznik jest przepalony.

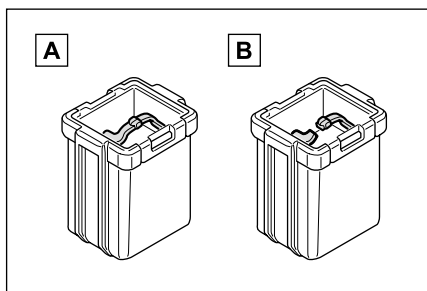
Przepalony bezpiecznik należy zastąpić nowym, o takim samym prądzie znamionowym. Prądy znamionowe podane są na pokrywie skrzynki bezpieczników.

► Typ A



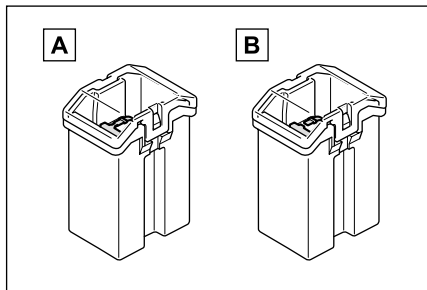
- A** Sprawny
B Przepalony

► Typ B



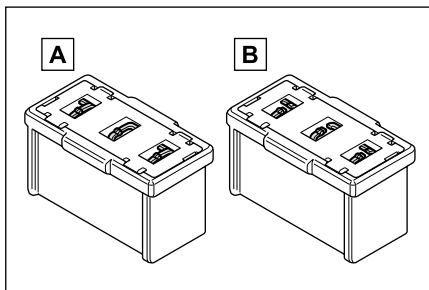
- A** Sprawny
B Przepalony

► Typ C



- A** Sprawny
B Przepalony

► Typ D



A Sprawny

B Przepalony

■ Po wymianie bezpiecznika

- Podczas montażu pokrywy, należy prawidłowo połączyć zaczepty.
- Jeżeli mimo wymiany bezpiecznika dane światła nadal nie działają, konieczna może być wymiana żarówki. (→S. 403)
- Jeżeli wymieniony bezpiecznik zostanie ponownie przepalony należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ W razie przeciążenia obwodu elektrycznego

Bezpieczniki zostały dobrane tak, aby ulegały przepaleniu, zanim dojdzie do uszkodzenia przewodów elektrycznych.

■ Podczas wymiany żarówek

Zalecane jest stosowanie oryginalnych produktów marki Toyota przeznaczonych do tego samochodu.

Ponieważ niektóre żarówki włączone są w obwody wyposażone w zabezpieczenia przed przeciążeniem, produkty nieoryginalne lub nieprzeznaczone do tego samochodu mogą okazać się nieodpowiednie.

**OSTRZEŻENIE**

■ W celu uniknięcia ryzyka awarii i pożaru samochodu

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do uszkodzeń samochodu, pożaru i odniesienia obrażeń ciała.

- Nie wolno stosować bezpieczników o wyższym niż nominalny prądzie znamionowym ani zastępować bezpiecznika jakimkolwiek innym przedmiotem.
- Należy zawsze stosować oryginalne bezpieczniki marki Toyota lub odpowiedniej jakości zamienniki. Nie wolno zastępować bezpiecznika drutem, nawet tymczasowo.
- Nie wolno modyfikować bezpieczników ani skrzynki bezpieczników.

**UWAGA**

■ Przed wymianą bezpiecznika

W przypadku stwierdzenia przeciążenia instalacji elektrycznej jak najszybciej należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi ustalenie i usunięcie usterki.

Żarówki

Żarówki wyszczególnione poniżej można wymieniać samodzielnie. Poziom trudności wymiany poszczególnych żarówek jest różny. Istnieje niebezpieczeństwo, że mogą one ulec uszkodzeniu, dlatego zaleca się przeprowadzenie ich wymiany przez autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat.

Przed wymianą żarówek

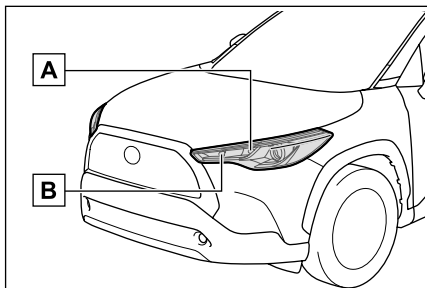
Należy sprawdzić moc wymienianej żarówki. (→S. 479)

Wyłączanie elektrycznego sterowania drzwi bagażnika (w niektórych wersjach)

→S. 124

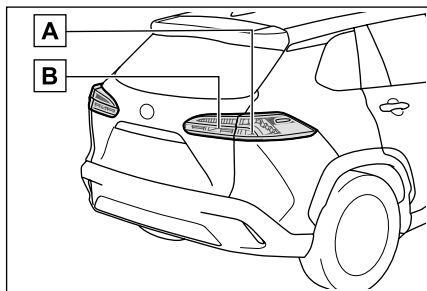
Rozmieszczenie żarówek

■ Z przodu



- A** Światła do jazdy dziennej/ przednie światła pozycyjne (z żarówką)
- B** Przednie kierunkowskazy (z żarówką)

■ Z tyłu



- A** Tylne kierunkowskazy
- B** Światło cofania

■ Żarówki, których wymianę należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi

- Światła główne
- Przednie kierunkowskazy (typu LED)
- Przednie światła pozycyjne (typu LED)
- Światła do jazdy dziennej (typu LED)
- Przednie światła przeciwmgielne (w niektórych wersjach)
- Boczne kierunkowskazy
- Światła hamowania
- Tylne światła pozycyjne
- Oświetlenie tablicy rejestracyjnej
- Tylne światło przeciwmgielne
- Górne światło hamowania

■ Światła LED

Światła inne niż oświetlenie tablicy rejestracyjnej składają się z zespołu półprzewodnikowych diod świecących (LED).

W razie przepalenia którejkolwiek diody należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu w celu wymiany światła.

- Światła do jazdy dziennej/przednie światła pozycyjne (z żarówką)
- Przednie kierunkowskazy (z żarówką)
- Tylne kierunkowskazy
- Światło cofania

■ Skropliny na wewnętrznej powierzchni kloszy lamp

Chwilowe pokrycie się wilgocią wewnętrznych powierzchni kloszy świateł zewnętrznych nie jest oznaką usterki. W wymienionych poniżej sytuacjach należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

- Duże krople wody na wewnętrznej powierzchni kloszy lamp.
- Woda wewnątrz lampy.

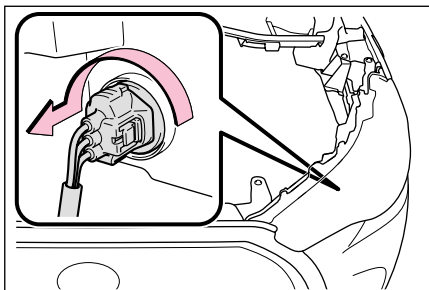
■ Podczas wymiany żarówek

→S. 402

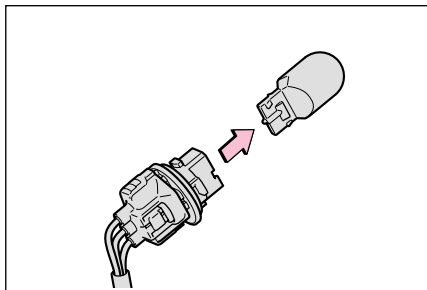
Wymiana żarówek

■ Światła do jazdy dziennej/ przednie światła pozycyjne (z żarówką)

- 1 Obrócić podstawę żarówki w lewo.



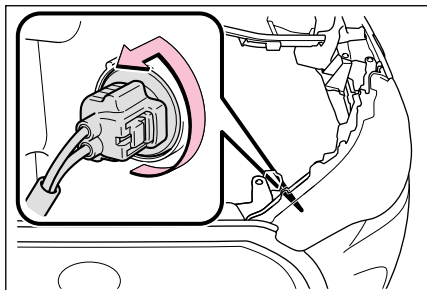
- 2 Wyjąć żarówkę.



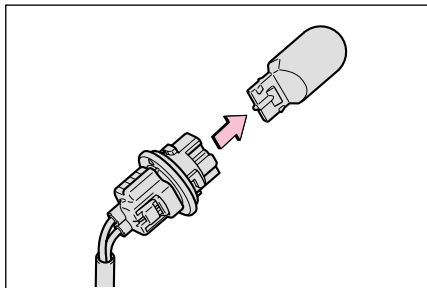
- 3 Podczas instalacji należy wykonać wymienione czynności w odwrotnej kolejności.

■ Przednie kierunkowskazy (z żarówką)

- 1 Obrócić podstawę żarówki w lewo.



- 2 Wyjąć żarówkę.

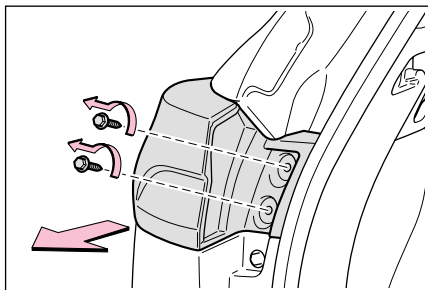


- 3 Podczas instalacji należy wykonać wymienione czynności w odwrotnej kolejności.

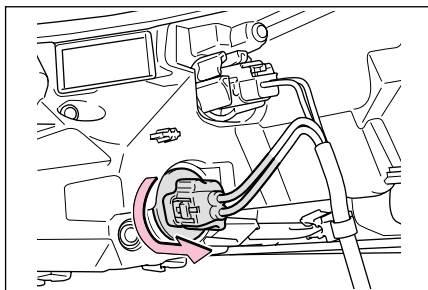
■ Tylne kierunkowskazy

- 1 Otworzyć drzwi bagażnika.

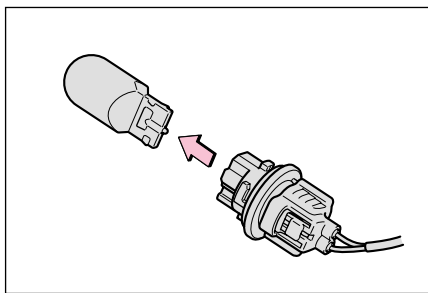
- 2** Odkręcić dwa wkręty mocujące i wyjąć klosz lampy, pociągając go do tyłu.



- 3** Obrócić podstawę żarówki w lewo.



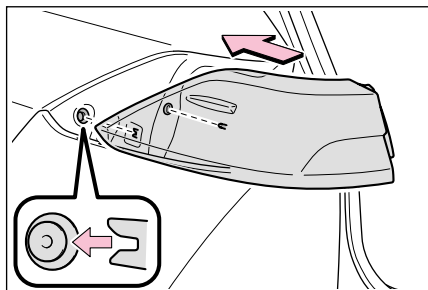
- 4** Wyjąć żarówkę.



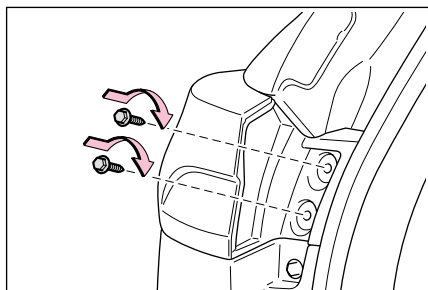
- 5** Podczas instalacji należy wykonać wymienione czynności w odwrotnej kolejności.

- 6** Zamontować klosz lampy.

Wyrównać klosz lampy z dwiema przewodnicami i popchnąć go w kierunku przodu samochodu, aby go zamontować.



- 7** Dokręcić 2 wkręty mocujące.

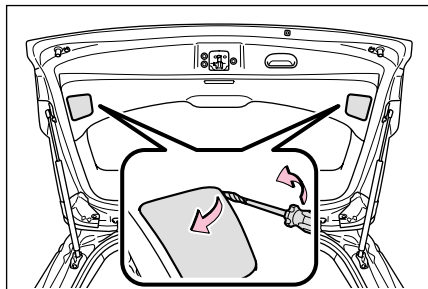


■ Światła cofania

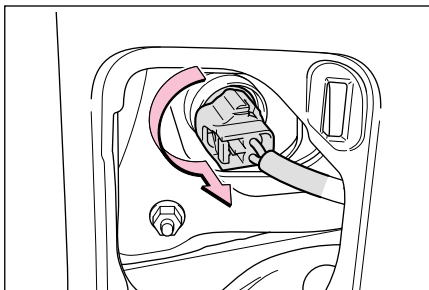
- 1** Otworzyć drzwi bagażnika i zdjąć osłonę.

Posługując się śrubokrętem z płaską końcówką, zdjąć osłonę.

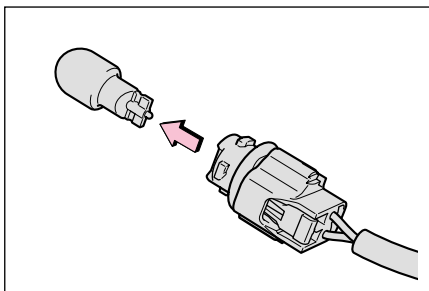
W celu uniknięcia uszkodzenia samochodu, należy końcówkę śrubokręta owinać taśmą itp.



- 2** Obrócić podstawę żarówki w kierunku przeciwnym do obrotu wskazówek zegara i wyjąć ją.



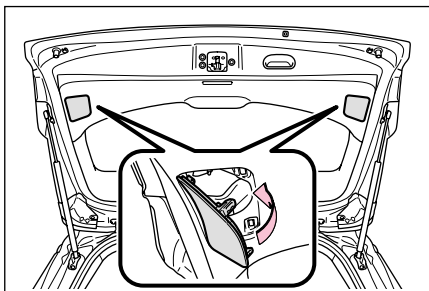
- 3** Wyjąć żarówkę.



- 4** Podczas instalacji należy wykonać wymienione czynności w odwrotnej kolejności.

- 5** Zamontować osłonę.

Wyrównać elementy mocujące osłony z rowkami i zamontować osłonę.



OSTRZEŻENIE

■ Aby zapobiec obrażeniom

Przed rozpoczęciem procedury wymiany którejkolwiek żarówki, należy upewnić się, że przyciskiem rozruchu wybrany został stan wyłączony. W przeciwnym razie może dojść do poparzenia gorącymi elementami lub do zaczipienia części ciała o działający element, co może spowodować poważne obrażenia.

■ Wymiana żarówek

- Wyłączyć światła. Nie wymieniać żarówek bezpośrednio po wyłączeniu światła. Żarówki są bardzo gorące i mogą powodować oparzenia.
 - Nie chwycać szklanej części żarówki nieosłoniętą dłonią. Gdy konieczne jest chwycenie za szklaną część żarówki, należy użyć czystej szmatki, aby uniknąć zawilgocenia lub zatluszczenia żarówki. Zarysowanie lub upuszczenie żarówki grozi jej przepaleniem bądź pęknięciem.
 - Żarówki wraz ze wszystkimi elementami dodatkowymi należy prawidłowo zamocować. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzeń na skutek przegrzania, pożaru bądź wnikięcia wilgoci do wnętrza lampy. Może to doprowadzić do jej uszkodzenia lub skraplania się wody na wewnętrznej powierzchni klosza.
- #### ■ W celu ograniczenia ryzyka spowodowania uszkodzeń lub pożaru
- Należy upewnić się, że żarówki są odpowiednio osadzone i zabezpieczone.
 - Przed zamontowaniem żarówki sprawdzić jej moc, aby uniknąć ryzyka uszkodzeń termicznych.

Sytuacje awaryjne

7

7-1. Podstawowe informacje

Światła awaryjne 408

Gdy samochód wymaga
zatrzymania w sytuacji
awaryjnej.....408

Gdy samochód jest zanurzony
lub woda na drodze
podnosi się.....409

7-2. Postępowanie w sytuacjach awaryjnych

Gdy samochód wymaga
holowania 411

W razie podejrzenia
nieprawidłowości 415

Gdy zaświeci się lampka
ostrzegawcza lub rozlegnie się
sygnał ostrzegawczy 416

Gdy zostanie wyświetlony
komunikat ostrzegawczy 426

Gdy zostanie przebita opona
(wersje wyposażone
w awaryjny zestaw
naprawczy do ogumienia) 431

Gdy zostanie przebita opona
(wersje wyposażone
w koło zapasowe) 442

Gdy wystąpią trudności
z uruchomieniem hybrydowego
układu napędowego 452

W razie zgubienia kluczyków
do samochodu 454

Gdy elektroniczny kluczyk
nie działa prawidłowo.....454

Gdy zostanie rozładowany
akumulator 12-woltowy 456

Gdy samochód ulegnie
przegrzaniu 462

Gdy samochód ugrzęźnie 466

Zawieszenie i podwozie 468

Światła awaryjne

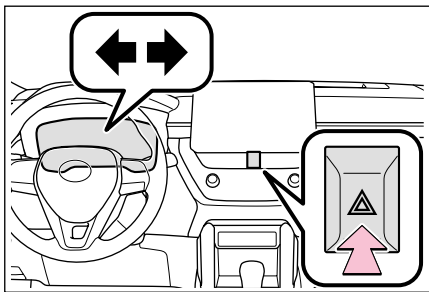
Światła awaryjne służą do ostrzegania innych użytkowników drogi, w sytuacji gdy samochód został unieruchomiony na drodze, np. z powodu usterki.

Opis działania

Nacisnąć przycisk.

Zaczną migać wszystkie kierunkowskazy.

W celu wyłączenia należy ponownie nacisnąć przycisk.



Światła awaryjne

- Zbyt długie pozostawienie włączonych świateł awaryjnych, gdy hybrydowy układ napędowy nie pracuje (nie świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”), może doprowadzić do rozładowania akumulatora 12-woltowego.
- Jeżeli dojdzie do napełnienia którejkolwiek z poduszek powietrznych lub silnego uderzenia w tył samochodu, światła awaryjne zostaną uruchomione automatycznie. Światła awaryjne zostaną automatycznie wyłączone po około 20 minutach. Aby ręcznie wyłączyć światła awaryjne, należy dwukrotnie nacisnąć przycisk. (Światła awaryjne mogą nie zostać automatycznie włączone zależnie od siły zderzenia i warunków wypadku.)

Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej

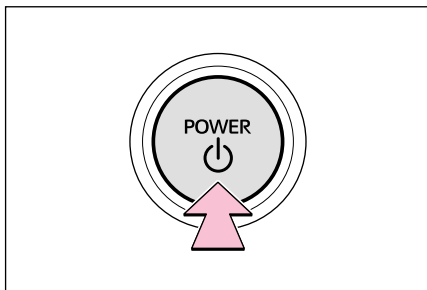
W sytuacji awaryjnej, gdy nie jest możliwe zatrzymanie samochodu w zwykły sposób, można tego dokonać, wykonując następujące działania:

Zatrzymywanie samochodu

- 1 Obiema stopami równomiernie i mocno nacisnąć pedał hamulca.

Nie należy naciskać pedału hamulca zasadniczego w sposób pulsacyjny, ponieważ spowoduje to zwiększenie wysiłku potrzebnego do zatrzymania samochodu.

- 2 Dźwignię przekładni napędowej przestawić w położenie neutralne N.
- ▶ Jeżeli dźwignia przekładni napędowej została przestawiona w położenie neutralne N
- 3 Po zwolnieniu zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.
- 4 Wyłączyć hybrydowy układ napędowy.
- ▶ Jeżeli dźwignia przekładni napędowej nie może zostać przestawiona w położenie neutralne N
- 3 Wcisnąc pedał hamulca obiema stopami z pełną siłą, doprowadzić do uzyskania możliwie jak najmniejszej prędkości.
- 4 Wyłączyć hybrydowy układ napędowy, przytrzymując wciśnięty przycisk rozruchu przez co najmniej 2 sekundy lub szybko nacisnąć go co najmniej 3-krotnie.



5 Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.



OSTRZEŻENIE

■ W przypadku konieczności wyłączenia hybrydowego układu napędowego podczas jazdy

Gdy hybrydowy układ napędowy zostanie wyłączony, nie działa wspomaganie w układzie kierowniczym i w związku z tym kierowca stawia zwiększony opór. Zanim zostanie wyłączony hybrydowy układ napędowy należy w maksymalnym stopniu ograniczyć prędkość jazdy.

Gdy samochód jest zanurzony lub woda na drodze podnosi się

Ten samochód nie jest przeznaczony do poruszania się po drogach głęboko zalanych wodą. Nie należy jeździć drogami, które są zalane lub na których poziom wody podnosi się. Pozostawanie w samochodzie może zostać zalany lub może zacząć dryfować, jest niebezpieczne. Należy zachować spokój i postępować w następujący sposób.

- Jeżeli drzwi mogą zostać otwarte, należy je otworzyć i wysiąść z samochodu.
- Jeżeli drzwi nie mogą zostać otwarte, należy otworzyć szybę za pomocą przełącznika elektrycznego sterowania szyb i zapewnić sobie drogę ucieczki.
- Jeżeli szyba może zostać otwarta, należy opuścić samochód przez okno.
- Jeżeli drzwi i szyba nie mogą zostać otwarte ze względu na podnoszący się poziom wody, należy zachować spokój i poczekać aż poziom wody we wnętrzu podniesie się do momentu wyrównania ciśnienia wody wewnątrz i na zewnątrz samochodu, a następnie otworzyć drzwi i opuścić samochód. Gdy poziom wody na zewnątrz przekracza połowę wysokości drzwi, drzwi nie da się otworzyć od wewnątrz ze względu na ciśnienie wody.

■ Poziom wody przekracza wysokość podłogi

Gdy poziom wody przekracza wysokość podłogi, po pewnym czasie urządzenia elektryczne zostaną uszkodzone. Elektryczne sterowanie szyb przestanie działać, silnik spalinowy oraz elektryczny zostaną wyłączone i samochód może zostać unieruchomiony.

■ Korzystanie z młotka awaryjnego*

Przednia szyba jest wykonana z laminowanego szkła.

Szyba klejona nie może zostać rozbita za pomocą młotka awaryjnego*.

Pozostałe szyby w samochodzie są wykonane ze szkła hartowanego.

*: Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat młotka bezpieczeństwa, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty, innym specjalistycznym warsztatem lub z dystrybutorem młotka bezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE

■ Środki ostrożności podczas jazdy

Nie należy jeździć drogami, które są zalane lub na których poziom wody podnosi się. W przeciwnym razie, samochód może zostać uszkodzony uniemożliwiając dalszą jazdę, jak również może zostać zalany lub porwany przez wodę, co może doprowadzić do śmierci.

Gdy samochód wymaga holowania

Jeżeli zajdzie konieczność holowania tego samochodu, zalecane jest skorzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi Toyoty, innego specjalistycznego warsztatu lub wykwalifikowanej pomocy drogowej. Samochód powinien być holowany z uniesioną osią jezdnią lub na platformie.

Podczas holowania należy zawsze używać łańcuchów zabezpieczających oraz przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów.

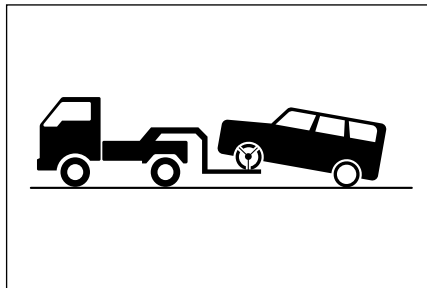
Sytuacje, w których konieczny jest kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty przed przystąpieniem do holowania

Opisane poniżej objawy mogą sygnalizować usterkę przekładni napędowej. Przed przystąpieniem do holowania należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty, innym specjalistycznym warsztatem lub wykwalifikowaną pomocą drogową.

- Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy dotyczący hybrydowego układu napędowego i samochód nie może ruszyć z miejsca.
- Samochód generuje nietypowe odgłosy.

Holowanie samochodu z jedną osią na platformie

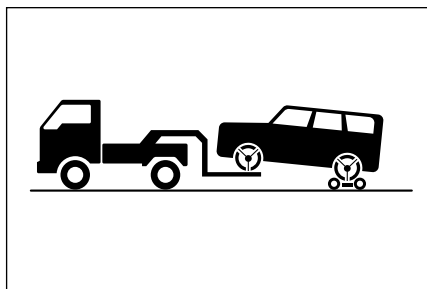
- Uniesiona przednia oś (wersje z napędem na jedną oś)



Zwolnić hamulec postojowy.

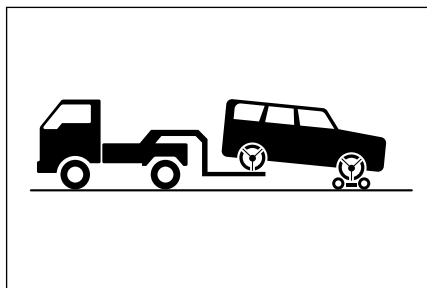
Wyłączyć tryb automatyczny.
(→S. 171)

- Uniesiona przednia oś (wersje z napędem na cztery koła [AWD])



Konieczne jest podłożenie wózka holowniczego pod tylne koła.

- Uniesiona tylna oś



Konieczne jest podłożenie wózka holowniczego pod przednie koła.

**OSTRZEŻENIE**

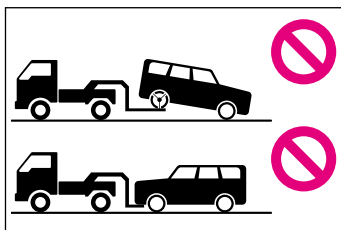
Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ **Podczas holowania samochodu**

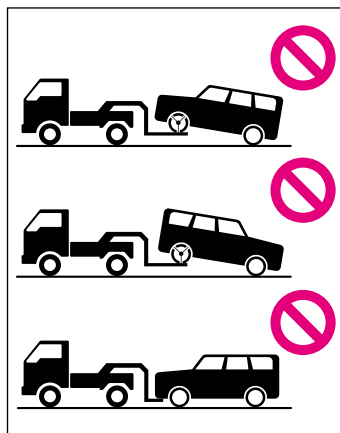
► **Wersje z napędem na jedną oś**

Należy pamiętać o tym, aby transportować pojazd z kołami przednimi lub wszystkimi uniesionymi nad podłożem. Jeżeli pojazd będzie holowany z kołami przednimi stykającymi się z powierzchnią ziemi, może ulec uszkodzeniu układ przeniesienia napędu i związane z nim części albo silnik elektryczny może generować prąd elektryczny. Jeżeli silnik elektryczny będzie generował prąd elektryczny, wtedy w zależności od stanu uszkodzeń lub usterek występujących w samochodzie może dojść do pożaru z powodu zwarcia elektrycznego.



► **Wersje z napędem na cztery koła (AWD)**

Należy pamiętać o tym, aby transportować pojazd ze wszystkimi kołami uniesionymi nad powierzchnią podłoża. Jeżeli pojazd będzie holowany z kołami stykającymi się z powierzchnią ziemi, może ulec uszkodzeniu układ przeniesienia napędu i związane z nim części lub samochód może zostać oderwany od holownika. Jeżeli silnik elektryczny będzie generował prąd, wtedy w zależności od stanu uszkodzeń lub usterek występujących w samochodzie może dojść do pożaru z powodu zwarcia elektrycznego.

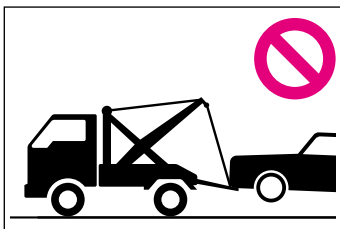
**UWAGA**

■ **W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia samochodu podczas holowania z osi na platformie**

- Nie wolno holować tego samochodu z uniesioną osią tylną, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony. Mechanizm blokady kierownicy nie jest wystarczająco mocny, aby utrzymać prosto przednie koła.
- Unosząc samochód, należy zachować wystarczającą odległość przeciwnego końca samochodu od podłoża. W przeciwnym razie podczas holowania może dojść do uszkodzenia samochodu.

**UWAGA****■ Holowanie samochodu w pozycji podwieszanej**

Aby uniknąć uszkodzenia nadwozia, nie wolno holować tego samochodu w pozycji podwieszanej.

**Przewożenie na platformie samochodowej**

Podczas przewożenia na platformie samochodowej, należy używać pasów mocujących koło. W celu ustalenia metody zabezpieczania opon pasami transportowymi, należy odwołać się do instrukcji obsługi lawety z platformą.

W celu ograniczenia ruchu samochodu podczas transportu, należy uruchomić hamulec postojowy i przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony.

Holowanie awaryjne

W sytuacji awaryjnej, gdy nie jest osiągalna specjalistyczna pomoc drogowa, samochód ten może być holowany przy użyciu linki lub tańcucha zamocowanego do przewidywanego do tego celu zaczepu holowniczego. Ten sposób holowania może być wykorzystywany jedynie na drogach o utwardzonych nawierzchniach, na krótkim odcinku i przy prędkości poniżej 30 km/h.

Kierowca musi pozostać w samo-

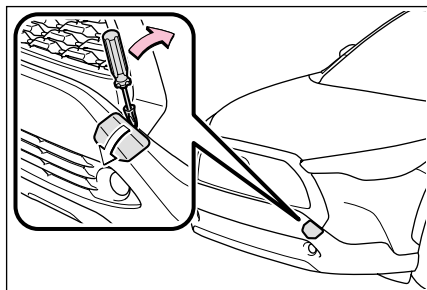
chodzie, odpowiednio kierując i operując hamulcami. Wszystkie koła, pólśie napędowe, układ napędowy, układ kierowniczy oraz hamulce muszą być sprawne.

Procedura holowania awaryjnego

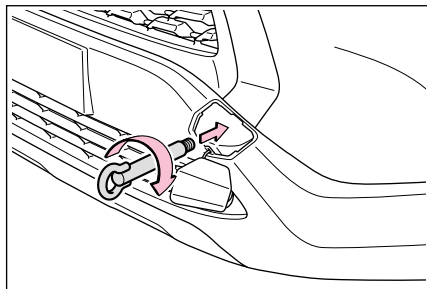
Aby możliwe było holowanie tego samochodu przez inny pojazd, konieczne jest zamontowanie zaczepu holowniczego. Zaczep należy zamontować zgodnie z następującą procedurą.

- 1** Wyjąć klucz do nakrętek mocujących koła i zaczep holowniczy. (→S. 432, 443)
- 2** Posługując się śrubokrętem z płaską końcówką, zdjąć zaślepkę otworu w zderzaku.

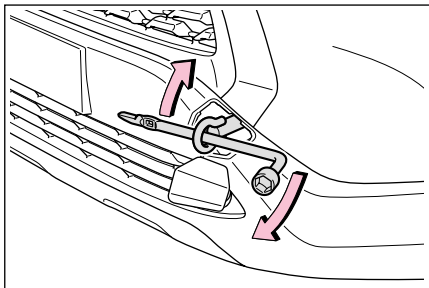
W celu zabezpieczenia nadwozia przed uszkodzeniem podłożyć pod ostrze śrubokręta kawałek miękkiego materiału, jak pokazano na ilustracji.



- 3** Wsunąć zaczep w gniazdo i częściowo wkręcić dłoń.



- 4** Mocno dokręcić zaczepek za pomocą klucza do nakrętek mocujących koła lub twardego metalowego pręta.



- 5** W bezpieczny sposób przymocować linkę holowniczą lub łańcuch do zaczepu holowniczego.

Należy uważać, aby nie uszkodzić nadwozia samochodu.

- 6** Wsiąść do samochodu, który będzie holowany i uruchomić hybrydowy układ napędowy.

Jeżeli hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić, należy przyciskiem rozruchu wybrać stan ON.

- 7** Przetawić dźwignię przekładni napędowej w położenie neutralne N i zwolnić hamulec postojowy.

Wyłączyć tryb automatyczny. (→S. 171)
Gdy nie można przestawić dźwigni przekładni napędowej: →S. 168

■ Podczas holowania

Gdy hybrydowy układ napędowy nie pracuje, nie działa wspomaganie w układzie hamulcowym oraz kierowniczym, w związku z tym hamowanie i kierowanie są znacznie utrudnione.

■ Klucz do nakrętek mocujących koła

Klucz do nakrętek mocujących koła znajduje się w bagażniku. (→S. 432, 443)



OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Podczas holowania

- Podczas holowania nie przyspieszać gwałtownie ani nie wykonywać gwałtownych manewrów, które mogą nadmiernie obciążyć uchwyt i linkę lub łańcuch holowniczy. Uszkodzony zaczepek, linka lub łańcuch holowniczy może uderzyć osoby znajdujące się w pobliżu lub spowodować poważne uszkodzenia.

- Nie wyłączać hybrydowego układu napędowego. Jeżeli zostanie uruchomiona blokada kierownicy, kierowanie samochodem nie będzie możliwe, w wyniku czego może dojść do wypadku.

■ Podczas mocowania zaczepu holowniczego

Należy upewnić się, że znajduje się on we właściwym miejscu. W przeciwnym razie podczas holowania może się obluźwiać.



UWAGA

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia samochodu podczas awaryjnego holowania

Linek lub łańcuchów holowniczych nie należy mocować do elementów zawieszenia.

W razie podejrzenia nieprawidłowości

Wystąpienie jednego z wymienionych poniżej objawów może sygnalizować konieczność regulacji lub naprawy samochodu. Należy niezwłocznie skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Objawy widoczne

- Ślady wycieków pod samochodem.
(Jednak woda kapiąca z elementów układu klimatyzacji, który pracował, jest zjawiskiem normalnym.)
- Widoczne obniżenie ciśnienia w oponie lub nierównomierne zużycie bieżnika
- Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika przez dłuższy czas utrzymuje się w zakresie wyższym niż normalnie.

Objawy słyszalne

- Zmiana odgłosu układu wydechowego
- Nadmierny pisk ogumienia podczas skręcania
- Nietypowe odgłosy elementów zawieszenia
- Stukanie lub inne nietypowe odgłosy dochodzące z hybrydowego układu napędowego

Objawy zauważalne podczas jazdy

- Przerywanie, dławienie się lub nierówna praca silnika
- Wyrażna utrata mocy
- Ściąganie samochodu w jedną stronę podczas hamowania
- Ściąganie samochodu w jedną stronę podczas jazdy po płaskiej, prostej drodze
- Spadek skuteczności hamulców, „miękki” pedał hamulca zasadniczego, zapadanie się pedału niemal do podłogi

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub rozlegnie się sygnał ostrzegawczy

Gdy zaświeci się lub zacznie migać którakolwiek z lampek ostrzegawczych, należy zachowując spokój, wykonać zalecane czynności. Krótkotrwałe zaświecenie się lub miganie lampki niekoniecznie sygnalizuje usterkę. Jednak, gdy objaw ten nie ustępuje, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

Postępowanie w przypadku lampek ostrzegawczych lub sygnałów ostrzegawczych

■ Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
 (Czerwona)	Sygnalizuje: ● Niski poziom płynu w układzie hamulcowym; lub ● Usterkę w układzie hamulcowym. → Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. Kontynuowanie jazdy może być niebezpieczne.

■ Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
 (Żółta)	Sygnalizuje usterkę: ● Układu hamowania regeneracyjnego; lub ● Elektronicznej kontroli układu hamulcowego ● Usterkę hamulca postojowego. → W takiej sytuacji należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

■ Lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu chłodzącego* (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje możliwość przekroczenia dopuszczalnej temperatury silnika. → Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu. Sposób postępowania (→ S. 462)

*: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

■ Lampka ostrzegawcza przegrzania hybrydowego układu napędowego* (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje przegrzanie hybrydowego układu napędowego. → Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu. Sposób postępowania: (→S. 462)

*: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

■ Lampka ostrzegawcza układu ładowania*

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje usterkę w układzie ładowania. → Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

*: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

■ Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju w silniku* (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje zbyt niskie ciśnienie oleju silnikowego. → Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

*: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

■ Lampka sygnalizacyjna usterki (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje usterkę: ● Hybrydowego układu napędowego; ● Elektronicznego układu sterowania pracą silnika; lub ● Elektronicznego układu sterowania przepustnicą; → Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje usterkę: ● Układu poduszek powietrznych; lub ● Układu napinaczy pasów bezpieczeństwa. → W takiej sytuacji należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

■ Lampka ostrzegawcza układu ABS

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje usterkę: ● Układu ABS; lub ● Układu wspomagania hamowania awaryjnego. → W takiej sytuacji należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

■ Lampka ostrzegawcza nieprawidłowej obsługi pedału* (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Gdy rozlega się sygnał ostrzegawczy: ● Wystąpiła usterka układu pierwszeństwa hamulca zasadniczego ● Wystąpiła usterka układu kontroli ruszania ● Działa układ kontroli ruszania → Należy postępować zgodnie z informacjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. Gdy nie rozlega się sygnał ostrzegawczy: Działa układ pierwszeństwa hamulca zasadniczego. → Zwolnić pedał przyspieszenia i wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.

*: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

■ Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
 (Czerwona/liszta)	Sygnalizuje usterkę elektrycznego wspomagania układu kierowniczego (EPS). → W takiej sytuacji należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

■ Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje, że w zbiorniku paliwa pozostało około 6,4 L paliwa lub mniej. → Uzupełnić paliwo.

■ Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim fotelu (sygnał ostrzegawczy)*

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Przypomina kierowcy i pasażerowi na przednim fotelu o zapięciu pasa bezpieczeństwa. → Zapiąć pas bezpieczeństwa. Jeżeli na miejscu obok kierowcy znajduje się pasażer, również jego pas bezpieczeństwa musi zostać zapięty, aby przerwać sygnalizację ostrzegawczą.

*: Sygnalizacja ostrzegawcza niezapiętego pasa bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim fotelu:

Sygnał ostrzegawczy przypomina o konieczności zapięcia pasów bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim fotelu. Jeżeli pas bezpieczeństwa nie zostanie zapięty, rozlegnie się przerywany sygnał ostrzegawczy przez pewien czas, gdy samochód przekroczy określoną prędkość.

■ Lampka przypominająca o zapięciu pasów bezpieczeństwa pasażerów na tylnych fotelach (sygnał ostrzegawczy)*

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Przypomina pasażerom na tylnych fotelach o zapięciu pasów bezpieczeństwa.
	→ Zapiąć pas bezpieczeństwa.

*: Sygnalizacja ostrzegawcza niezapiętego pasa bezpieczeństwa pasażerów na tylnych fotelach:

Sygnał ostrzegawczy przypomina o konieczności zapięcia pasów bezpieczeństwa pasażerów na tylnym fotelu. Jeżeli pas bezpieczeństwa nie zostanie zapięty, rozlegnie się przerywany sygnał ostrzegawczy przez pewien czas, gdy samochód przekroczy określoną prędkość.

■ Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Gdy lampka miga przez około 1 minutę, a następnie zaświeci się na stałe (nie rozlega się sygnał ostrzegawczy): Sygnalizuje usterkę w układzie monitorowania ciśnienia w ogumieniu → Zlecić sprawdzenie układu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. Gdy lampka świeci się (rozlega się sygnał ostrzegawczy): Niskie ciśnienie w ogumieniu z przyczyn naturalnych → Doprowadzić ciśnienie we wszystkich oponach do prawidłowej wartości dla zimnego ogumienia. (→S. 390) Niskie ciśnienie w ogumieniu z powodu przebicia opony → Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu. Sposób postępowania (→S. 424)

■ Lampka kontrolna wyłączonego układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
 (W niektórych wersjach)	Sygnalizuje usterkę układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości. → W takiej sytuacji należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu. Sygnalizuje, że układ jest chwilowo niedostępny w wyniku zabrudzenia lub oblodzenia czujnika itp. → Należy postępować zgodnie z informacjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 426)

■ **Lampka ostrzegawcza PCS**

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Gdy rozlega się sygnał ostrzegawczy: Sygnalizuje usterkę układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS). → W takiej sytuacji należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu. Gdy nie rozlega się sygnał ostrzegawczy: Sygnalizuje, że układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) jest chwilowo nieaktywny i konieczne jest podjęcie działań w celu rozwiązania problemu. → Należy postępować zgodnie z informacjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 426) Jeżeli jeden z układów stabilizacji toru jazdy (VSC) lub wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) jest wyłączony to zaświeci się lampka ostrzegawcza układu wczesnego ostrzegania w razie ryzyka zderzenia. →S. 207

■ **Lampka kontrolna LTA (sygnał ostrzegawczy)**

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
 (Pomarańczowa)	Sygnalizuje usterkę układu wspomagania trzymania toru jazdy (LTA). → Należy postępować zgodnie z informacjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 426)

■ **Lampka kontrolna LDA (sygnał ostrzegawczy)**

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
 (Pomarańczowa)	Sygnalizuje usterkę układu LDA (Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu) → Należy postępować zgodnie z informacjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 426)

■ **Lampka kontrolna układu aktywnej kontroli prędkości jazdy (sygnał ostrzegawczy)**

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
 (Pomarańczowa)	Sygnalizuje usterkę układu aktywnej kontroli prędkości jazdy. → Należy postępować zgodnie z informacjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 426)

■ Lampka kontrolna układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
 (Pomarańczowa)	Sygnalizuje usterkę automatycznego utrzymywania prędkości jazdy. → Należy postępować zgodnie z informacjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 426)

■ Lampka kontrolna ogranicznika prędkości (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
 (Pomarańczowa) (W niektórych wersjach)	Sygnalizuje usterkę ogranicznika prędkości. → Należy postępować zgodnie z informacjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 426)

■ Lampka kontrolna informacji dotyczących układów wspomagających kierowcę podczas jazdy

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje, że mogła wystąpić usterka jednego z następujących układów. ● PCS (Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia) ● LDA (Układ ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu) → Należy postępować zgodnie z informacjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 426) Sygnalizuje, że jeden z następujących układów jest uszkodzony lub wyłączony. ● PKSB (Układ wspomagania hamowania podczas parkowania)* ● RCD (Tylna kamera z funkcją detekcji)* ● BSM (Monitorowanie martwych pól widoczności)* ● RCTA (Ostrzeganie o ruchu poprzecznym z tyłu)* ● Wspomaganie bezpiecznego wysiadania* → Należy postępować zgodnie z informacjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 426)

*: W niektórych wersjach

■ Lampka sygnalizacyjna poślizgu

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje usterkę: ● Układu VSC; ● Układu kontroli napędu (TRC); lub ● Wspomagania ruszania na pochyłości → W takiej sytuacji należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

■ Lampka kontrolna hamulca postojowego

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
 (Miga)	Hamulec postojowy mógł nie zostać całkowicie uruchomiony lub zwolniony. → Należy ponownie użyć przełącznika hamulca postojowego. Lampka zaświeca się, gdy hamulec postojowy jest uruchomiony. Jeżeli po zwolnieniu hamulca postojowego lampka zgaśnie, oznacza to prawidłową pracę układu.

■ Lampka sygnalizacyjna pracy układu automatycznego podtrzymywania działania hamulców

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
 (Miga)	Sygnalizuje usterkę układu automatycznego podtrzymywania działania hamulców. → W takiej sytuacji należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

■ Sygnał ostrzegawczy

W pewnych sytuacjach, na przykład w hałaśliwym miejscu lub przy głośno nastawionym systemie audio, sygnał ostrzegawczy może nie być słyszalny.

■ Czujnik obciążenia przedniego fotela pasażera, sygnalizacja niezapiętego pasa bezpieczeństwa pasażera i sygnał ostrzegawczy

- Jeżeli na przednim fotelu pasażera zostaną umieszczone bagaże, czujnik może zarejestrować obciążenie, co spowoduje miganie lampki i rozlegnie się sygnał ostrzegawczy mimo braku pasażera na fotelu.

- W przypadku umieszczenia na przednim fotelu pasażera dodatkowej poduszki czujnik może nie zareagować na obecność pasażera i sygnalizacja niezapiętego pasa bezpieczeństwa nie będzie działać prawidłowo.

■ Gdy zaświeci się lampka sygnalizacyjna usterki podczas jazdy

W przypadku całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa zaświeca się lampka sygnalizacyjna usterki. Należy natychmiast uzupełnić paliwo. Lampka ta po kilkujazdach zgaśnie.

Jeżeli lampka sygnalizacyjna usterki nie zgaśnie, należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi.

gi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ **Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego (sygnał ostrzegawczy)**

Gdy akumulator 12-woltowy jest słabo naładowany lub w sytuacji chwilowego spadku napięcia elektrycznego, może zaświecić się lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego i uruchomić się sygnał ostrzegawczy.

■ **Jeżeli zaświeci się lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu**

Sprawdzić, czy opona została przebita. Jeżeli opona jest przebita: →S. 431, 442
Jeżeli żadna z opon nie została przebita: Przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony, a następnie ON. Sprawdzić, czy lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu świeci się lub miga.

- ▶ Jeżeli lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu miga przez około 1 minutę, a następnie zaświeca się na stałe

Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu może być uszkodzony. W takiej sytuacji należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

- ▶ Jeżeli lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu świeci się

- 1 Gdy opony wystarczająco ostygną, należy sprawdzić ciśnienie w każdej oponie i wyregulować je do odpowiedniej wartości.
- 2 Jeżeli lampka ostrzegawcza nie zgaśnie nawet po kilku minutach, sprawdzić, czy ciśnienie w oponach utrzymuje się na prawidłowym poziomie i przeprowadzić procedurę ustawiania ciśnienia w ogumieniu. (→S. 384)

■ **Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu może zaświecić się z przyczyn naturalnych**

Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu może zaświecić się z przyczyn naturalnych, takich jak normalne uchołdzenie powietrza z opony czy zmiany ciśnienia w oponach na skutek zmian temperatury. W takim przypadku doprowadzenie ciśnienia w ogumieniu do prawidłowej wartości spowoduje zga-

śnięcie lampki ostrzegawczej (po kilku minutach).

■ **W przypadku założenia koła zapasowego (w niektórych wersjach)**

Dojazdowe koło zapasowe nie jest wyposażone w zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału. Jeżeli opona zostanie przebita, lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu nie zgaśnie nawet po wymianie koła na zapasowe. Wymienić założone koło zapasowe na koło z naprawioną oponą i wyregulować ciśnienie. Po kilku minutach lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zgaśnie.

■ **Okoliczności mogące powodować nieprawidłowe działanie układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu**

→S. 380



OSTRZEŻENIE

■ **Gdy świecą się lampki ostrzegawcze układu ABS i układu hamulcowego**

Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Podczas hamowania samochód będzie zachowywać się wysoce niestabilnie i układ ABS może zawodzić, co grozi wypadkiem, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ **Gdy zaświeca się lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego**

Gdy lampka świeci się w kolorze żółtym, siła wspomagania będzie ograniczona. Gdy lampka świeci się w kolorze czerwonym, wspomaganie układu kierowniczego nie działa i obracanie kierownicy może być trudne.

Jeżeli kierownica stawia większy opór niż zwykle, należy mocno ją chwycić i do jej obracania używać więcej siły niż normalnie.

**OSTRZEŻENIE****■ Jeżeli lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu świeci się**

Należy przestrzegać następujących zaleceń.

Nieprzestrzeganie ich grozi utratą panowania nad samochodem, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Jak najszybciej zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu. Niezwłocznie doprowadzić ciśnienie w ogumieniu do prawidłowej wartości.
- Wersje z dojazdowym kołem zapasowym: Jeżeli mimo doprowadzenia ciśnienia do właściwej wartości lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zaświeci się ponownie, prawdopodobnie nastąpiło przebicie opony. Sprawdzić opony. Jeżeli opona została przebita, należy zamontować koło zapasowe i naprawić przebitą oponę w najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.
- Wersje z awaryjnym zestawem naprawczym do ogumienia: Jeżeli mimo doprowadzenia ciśnienia do właściwej wartości lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zaświeci się ponownie, prawdopodobnie nastąpiło przebicie opony. Sprawdzić opony. Jeżeli opona została przebita, należy naprawić ją przy użyciu awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia
- Unikać raptownych ruchów kierownicą i gwałtownego hamowania. Pogorszenie się stanu opon stwarza ryzyko utraty panowania nad samochodem.

■ Nagły spadek ciśnienia w oponie w wyniku jej rozerwania lub utraty szczelności

Nagły spadek ciśnienia w ogumieniu może być sygnalizowany z pewnym opóźnieniem.

**UWAGA****■ Aby zapewnić prawidłowe działanie układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu**

W przypadku założenia opon różnych producentów lub różnej specyfikacji układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu może nie działać prawidłowo.

Gdy zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym ukazują się ostrzeżenia o wykrytych usterkach lub nieprawidłowo wykonanych działaniach, a także informacje o konieczności wykonania czynności serwisowych. Gdy wyświetlony zostanie komunikat, należy wykonać zalecane dla niego czynności.

Jeżeli po wykonaniu zalecanych czynności ponownie pojawi się komunikat ostrzegawczy, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Dodatkowo, jeżeli lampka ostrzegawcza zaświeci się lub miga w tym samym czasie, gdy wyświetlany jest komunikat ostrzegawczy, należy wykonać czynności odnoszące się do lampki ostrzegawczej. (→S. 416)

■ Komunikaty ostrzegawcze

Komunikaty ostrzegawcze wyjaśnione poniżej, zależnie od warunków użytkowania i specyfikacji samochodu, mogą różnić się od aktualnych komunikatów.

■ Sygnał ostrzegawczy

Sygnał ostrzegawczy może rozleć się, gdy wyświetlony zostanie komunikat. Sygnał ostrzegawczy może nie być słyszalny, gdy samochód znajduje się w głośnym otoczeniu lub ustawiona jest wysoka głośność systemu audio.

■ Jeżeli wyświetlony zostanie komunikat „Hybrydowy układ napędowy wył. Niska siła wspom. ukł. kierowniczego.

Komunikat jest wyświetlany, gdy hybrydowy układ napędowy zostanie zatrzymany podczas jazdy.

Jeżeli kierownica stawia większy opór niż zwykle, należy mocno ją chwycić

i do jej obracania używać więcej siły niż normalnie.

■ Jeżeli wyświetlony zostanie komunikat „Przegrzanie hybr. układu napędowego Zmniejszona moc wyjśc.”

Komunikat ostrzegawczy może pojawić się podczas jazdy w trudnych warunkach. (Na przykład podczas jazdy w górę długiego i stromego wzniesienia.)

Sposób postępowania: →S. 462

■ Jeżeli wyświetlony zostanie komunikat „Akum. trak. wymaga ochr. Staraj się nie używać poł. [N]”

Komunikat może zostać wyświetlony, gdy dźwignia przekładni napędowej ustawiona jest w położeniu N.

Ponieważ akumulator trakcyjny nie może być ładowany, gdy dźwignia przekładni napędowej ustawiona jest w położeniu N, jeżeli samochód jest zatrzymany, należy przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.

■ Jeżeli wyświetlony zostanie komunikat „Akumulator trakcyjny wymaga ochrony. Aby uruchomić ponownie, wybierz położenie [P].”

Komunikat ten jest wyświetlany, gdy poziom naładowania akumulatora trakcyjnego jest bardzo niski, ponieważ samochód był zaparkowany przez pewien czas z dźwignią przekładni napędowej w położeniu N.

Jeżeli samochód jest używany, należy wybrać położenie P i ponownie uruchomić hybrydowy układ napędowy.

■ Jeżeli wyświetlony zostanie komunikat „Dźwignia znajduje się w położeniu [N] Zwolnij pedał przyspieszenia przed przestawieniem dźwigni”

Wciśnięty został pedał przyspieszenia, gdy dźwignia przekładni napędowej znajdowała się w położeniu N.

Zwolnić pedał przyspieszenia i przestawić dźwignię przekładni napędowej z D na R.

■ Jeżeli wyświetlony zostanie komunikat „Naciśnij hamulec. Gdy pojazd stoi, hybr. ukł. nap. może się przegrzewać.

Komunikat może być wyświetlany, gdy pedał przyspieszenia używany jest do utrzymania zatrzymanego samochodu na wzniesieniu itp. Hybrydowy układ napędowy może ulec przegrzaniu. Zwolnić pedał przyspieszenia i wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.

■ **Jeżeli wyświetlony zostanie komunikat „Automatyczne wyłączenie zasilania w celu oszczędzania energii akumulatora”**

Zasilanie zostało wyłączone przez funkcję automatycznego wyłączania zasilania.

Podczas następnego uruchomienia hybrydowy układ napędowy powinien pracować przez około 5 minut w celu podładowania akumulatora 12-woltowego.

■ **Jeżeli wyświetlony zostanie komunikat „Awaria systemu świateł głównych. Skontaktuj się ze stacją obsługi.”**

Może to oznaczać usterkę następujących układów. W takiej sytuacji należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

- Światła głównych typu LED
- Układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB)

■ **Jeżeli wyświetlony zostanie komunikat „Usterka układu AWD Tryb 2WD włączony Odwiedź stację obsługi” lub „Przegrzanie układu AWD Przełączanie na tryb napędu na 2 koła (2WD)”**

Komunikat może zostać wyświetlony podczas jazdy z bardzo dużym obciążeniem. Jechać samochodem z małymi prędkościami oraz zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, pozostawić hybrydowy układ napędowy wyłączony i poczekać, aż komunikat zniknie.

Jeżeli komunikat nie zniknie, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ **Jeżeli wyświetlony jest komunikat wskazujący na usterkę przedniej kamery**

Działanie poniższych układów może być zawieszone do momentu rozwiązania problemu wskazanego przez wyświetlany komunikat.

- PCS (Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia)
- LTA (Układ wspomagania trzymania toru jazdy)
- LDA (Układ ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu)
- AHB (Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych)
- Aktywna kontrola prędkości jazdy
- Ogranicznik prędkości jazdy (w nie-

których wersjach)

- RSA (Układ rozpoznawania znaków drogowych) (w niektórych wersjach)

■ **Jeżeli wyświetlony jest komunikat wskazujący na usterkę czujnika radarowego**

Działanie poniższych układów może być zawieszone do momentu rozwiązania problemu wskazanego przez wyświetlany komunikat.

- PCS (Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia)
- LTA (Układ wspomagania trzymania toru jazdy)
- LDA (Układ ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu)
- Aktywna kontrola prędkości jazdy
- Ogranicznik prędkości jazdy (w niektórych wersjach)

■ **Jeżeli wyświetlony zostanie komunikat „Usterka układu Odwiedź stację obsługi”**

Sygnalizuje, że jeden z następujących układów jest wyłączony.

- PCS (Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia)
- LDA (Układ ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu)
- LTA (Układ wspomagania trzymania toru jazdy)
- AHB (Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych)
- Aktywna kontrola prędkości jazdy
- Ogranicznik prędkości jazdy (w niektórych wersjach)

-  RSA (Układ rozpoznawania znaków drogowych) (w niektórych wersjach)

-  BSM (Monitorowanie martwych pól widoczności) (w niektórych wersjach)

-  RCTA (Ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu) (w niektórych wersjach)

-  SEA (Wspomaganie bezpiecznego wysiadania) (w niektórych wersjach)

- Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości (w niektórych wersjach)

-  PKSB (Wspomaganie hamowa-

nia podczas parkowania) (w niektórych wersjach)

-  RCD (Tylne kamery z funkcją detekcji) (w niektórych wersjach)

W takiej sytuacji należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu

■ Jeżeli wyświetlony zostanie komunikat sygnalizujący konieczność wizyty w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty

Układ lub jego część wskazana na wyświetlaczu wielofunkcyjnym nie działa prawidłowo. W takiej sytuacji należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

■ Jeżeli wyświetlony zostanie komunikat „Układ wyłączony Patrz instrukcja obsługi”

Sygnalizuje, że jeden z następujących układów jest wyłączony.

- PCS (Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia)
- LDA (Układ ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu)
- LTA (Układ wspomagania trzymania toru jazdy)
- AHB (Automatyczne włączanie i wyłączenie świateł drogowych)
- Aktywna kontrola prędkości jazdy
- Ogranicznik prędkości jazdy (w niektórych wersjach)
-  RSA (Układ rozpoznawania znaków drogowych) (w niektórych wersjach)
-  BSM (Monitorowanie martwych pól widoczności) (w niektórych wersjach)
-  RCTA (Ostrzeganie o ruchu poprzecznym z tyłu) (w niektórych wersjach)
-  SEA (Wspomaganie bezpiecznego wysiadania) (w niektórych wersjach)
- Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości (w niektórych wersjach)
-  PKSB (Wspomaganie hamowania podczas parkowania) (w niektórych

rych wersjach)

-  RCD (Tylne kamery z funkcją detekcji) (w niektórych wersjach)

Należy wykonać następujące procedury naprawcze.

- Sprawdzić napięcie akumulatora 12-woltowego
- Sprawdzić czy czujniki używane przez układ Toyota Safety Sense nie są pokryte ciałami obcymi. Jeżeli tak jest należy je usunąć. (→S. 193)
- Usunąć zanieczyszczenia i wszelkie ciała obce z tylnych bocznych czujników radarowych
- Zamknąć drzwi bagażnika.

Czujniki mogą pracować nieprawidłowo. (→S. 196)

Jeżeli problemy zostaną rozwiązane oraz czujniki będą sprawne, to wskazanie może zniknąć samo.

■ Jeżeli wyświetlony zostanie komunikat „Układ wyłączony Słaba widoczność przez przed kamerę Patrz instrukcja obsługi”

Sygnalizuje, że jeden z następujących układów jest wyłączony.

- PCS (Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia)
- LDA (Układ ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu)
- LTA (Układ wspomagania trzymania toru jazdy)
- AHB (Automatyczne włączanie i wyłączenie świateł drogowych)
- Aktywna kontrola prędkości jazdy
- Ogranicznik prędkości jazdy (w niektórych wersjach)
-  RSA (Układ rozpoznawania znaków drogowych) (w niektórych wersjach)

Należy wykonać następujące procedury naprawcze.

- Za pomocą wycieraczek, należy usunąć zanieczyszczenia i wszelkie obce materiały z przedniej szyby.
- Należy usunąć zaparowanie przedniej szyby za pomocą układu klimatyzacji.
- Zamknąć pokrywę silnika, zdjąć naklejki itp., aby odsłonić przednią kamerę.

■ **Jeżeli wyświetlony zostanie komunikat „Układ wyłączony Kamera przednia poza praw. zakr. temp. Poczekaj na powrót do normalnej temp.”**

Sygnalizuje, że jeden z następujących układów jest wyłączony.

- PCS (Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia)
- LDA (Układ ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu)
- LTA (Układ wspomagania trzymania toru jazdy)
- AHB (Automatyczne włączanie i wyłączenie świateł drogowych)
- Aktywna kontrola prędkości jazdy
- Ogranicznik prędkości jazdy (w niektórych wersjach)

-  RSA (Układ rozpoznawania znaków drogowych) (w niektórych wersjach)

Należy wykonać następujące procedury naprawcze.

- Jeżeli przednia kamera jest gorąca, np. gdy samochód zaparkowany był w nasłonecznionym miejscu, należy użyć układu klimatyzacji, aby obniżyć temperaturę wokół przedniej kamery.
- Jeżeli podczas postoju samochodu używana była zasłona przeciwsłoneczna, zależnie od jej rodzaju, promienie słoneczne odbijane od jej powierzchni mogły spowodować zbyt mocne rozgrzanie przedniej kamery.
- Jeżeli przednia kamera jest zimna, np. gdy samochód zaparkowany był w bardzo zimnym otoczeniu, należy użyć układu klimatyzacji, aby podnieść temperaturę wokół przedniej kamery.

■ **Jeżeli wyświetlony zostanie komunikat „Układ wyłączony Zablok. czujnik radarowy przedni Wyczyść czujnik radarowy”**

Sygnalizuje, że jeden z następujących układów jest wyłączony.

- PCS (Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia)
- LDA (Układ ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu)
- LTA (Układ wspomagania trzymania toru jazdy)
- AHB (Automatyczne włączanie i wyłączenie świateł drogowych)
- Aktywna kontrola prędkości jazdy
- Ogranicznik prędkości jazdy (w niektórych wersjach)

Należy wykonać następujące procedury

naprawcze.

- Należy sprawdzić, czy do czujnika radarowego lub jego osłony przywarły obce ciała i w razie potrzeby, usunąć je. (→S. 193)
- Ten komunikat może być wyświetlany podczas jazdy w otwartej przestrzeni z kilkoma pobliskimi pojazdami lub obiektami, takiej jak pustynia, łąki, przedmieścia itp. Komunikat może zostać usunięty, podczas jazdy samochodem w obszarze z budowlami, pojazdami itp.

■ **Jeżeli wyświetlony zostanie komunikat „Układ wyłączony Kamera przednia poza praw. zakr. temp. Poczekaj na powrót do normalnej temp.”**

Sygnalizuje, że jeden z następujących układów jest wyłączony.

- PCS (Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia)
- LDA (Układ ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu)
- LTA (Układ wspomagania trzymania toru jazdy)
- AHB (Automatyczne włączanie i wyłączenie świateł drogowych)
- Aktywna kontrola prędkości jazdy
- Ogranicznik prędkości jazdy (w niektórych wersjach)

Temperatura czujnika radarowego jest poza zakresem działania. Należy poczekać, aż temperatura będzie odpowiednia.

■ **Jeżeli wyświetlony zostanie komunikat „Układ wyłączony Autom. kalibracja radaru przedniego Patrz instrukcja obsługi”**

Sygnalizuje, że jeden z następujących układów jest wyłączony.

- PCS (Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia)
- LDA (Układ ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu)
- LTA (Układ wspomagania trzymania toru jazdy)
- AHB (Automatyczne włączanie i wyłączenie świateł drogowych)
- Aktywna kontrola prędkości jazdy
- Ogranicznik prędkości jazdy (w niektórych wersjach)

Należy wykonać następujące procedury naprawcze.

- Należy sprawdzić, czy do czujnika radarowego lub jego osłony przywarły obce ciała i w razie potrzeby, usunąć je. (→S. 193)
- Czujnik radarowy może być nieprawi-

dłowo ustawiony i zostanie automatycznie skalibrowany podczas jazdy. Należy przez chwilę kontynuować jazdę.

■ **Jeżeli wyświetlony zostanie komunikat „Tempomat niedostępny Patrz instrukcja obsługi”**

Sygnalizuje, że jeden z następujących układów jest wyłączony.

- Aktywna kontrola prędkości jazdy
- Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy

Gdy przycisk wspomagania podczas jazdy zostanie naciśnięty kilkakrotnie, pojawi się komunikat.

Przycisk wspomagania podczas jazdy należy nacisnąć krótko i pewnie.

■ **Jeżeli wyświetlony zostanie komunikat „Ogranicznik prędkości niedostępny Patrz instrukcja obsługi”**

Komunikat zostanie wyświetlony po przedstawieniu dźwigni przekładni napędowej w położenie R.

Wybrać położenie D dźwigni przekładni napędowej.

Gdy przycisk wspomagania podczas jazdy zostanie naciśnięty kilkakrotnie, pojawi się komunikat.

Przycisk wspomagania podczas jazdy należy nacisnąć krótko i pewnie.

■ **Jeżeli wyświetlony zostanie komunikat „Asystent park niedostępny Słaba widoczność Patrz instrukcja obsługi”**

Sygnalizuje, że jeden z następujących układów jest wyłączony.

-  PKSB (Wspomaganie hamowania podczas parkowania) (w niektórych wersjach)
-  RCD (Tylne kamery z funkcją detekcji) (w niektórych wersjach)

Usunąć zanieczyszczenia i wszelkie ciała obce z tylnej kamery

■ **Jeżeli wyświetlony jest komunikat oznaczający konieczność odniesienia się do Instrukcji Obsługi**

- Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się którykolwiek z poniższych komunikatów, należy postępować zgodnie z instrukcjami.
 - „Wys. temp. silnika” (→ S. 462)
 - „Zapchany filtr w układzie wydechowym” (→ S. 307)
- Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się którykolwiek z komunikatów, może on sygnalizować uster-

kę. W takiej sytuacji należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

- „Usterka systemu elektronicznego kluczyka”
- „Usterka hybrydowego układu napędowego”
- „Sprawdź silnik”
- „Usterka układu akumulatora trakcyjnego”
- „Usterka układu pedału przyspieszenia”
- Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się którykolwiek z komunikatów, może on sygnalizować usterkę. Należy natychmiast zatrzymać samochód i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warszatem.
 - „Niska siła hamowania”
 - „Usterka układu ładowania akumulatora 12 V”
 - „Niskie ciśnienie oleju”
- Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Wymagana obsługa układu chłodzenia akumulatora trakcyjnego Patrz instrukcja obsługi”, filtry mogą być zapchane, wlotowy otwór wentylacyjny akumulatora może być zablokowany lub w kanale powietrznym mogła wystąpić nieszczelność. W związku z tym należy wykonać następującą procedurę naprawczą.
 - Jeżeli wlotowy otwór wentylacyjny i filtry akumulatora trakcyjnego są zanieczyszczone, należy je wyczyścić korzystając z procedury na stronie 394.
 - Jeżeli komunikat jest wyświetlany, gdy wlotowy otwór wentylacyjny i filtr akumulatora trakcyjnego nie są zanieczyszczone, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warszatem.



UWAGA

■ **Jeżeli często wyświetlany jest komunikat „Wysoki pobór mocy Moc dla klimatyzacji chwilowo ograniczona”**

Możliwe jest wystąpienie usterki mającej wpływ na układ ładowania lub akumulator 12-woltowy może być zużyty. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia)

Samochód ten zamiast koła zapasowego posiada awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia.

Punktowe przebicie bieżnika opony gwoździem lub śrubą może zostać tymczasowo naprawione za pomocą zestawu naprawczego. (Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia zawiera środek uszczelniający. Może on być użyty tylko raz do tymczasowej naprawy uszkodzonej opony bez wyjmowania z niej gwoźdźa lub śruby.) W zależności od uszkodzenia naprawa opony za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia może być niemożliwa. (→S. 431)

Po tymczasowej naprawie za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu w celu naprawy lub wymiany uszkodzonej opony. Naprawa za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia jest tymczasowa. Należy jak najszybciej naprawić lub wymienić uszkodzoną oponę.



OSTRZEŻENIE

■ Gdy zostanie przebita opona

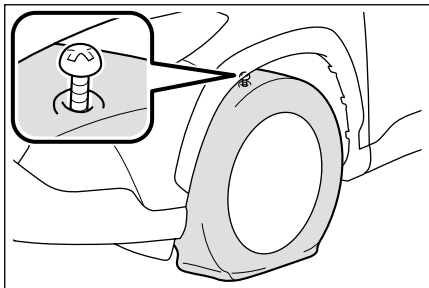
Nie należy kontynuować jazdy po utracie ciśnienia w ogumieniu. Przejechanie nawet krótkiego odcinka może doprowadzić do uszkodzenia opony i obręczy koła w stopniu uniemożliwiającym ich naprawę oraz może doprowadzić do wypadku.

Przed naprawą opony

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu na twardym, płaskim podłożu.
- Uruchomić hamulec postojowy.
- Dźwignię przekładni napędowej przestawić w położenie P.
- Wyłączyć hybrydowy układ napędowy.
- Włączyć światła awaryjne.
- Należy określić zakres uszkodzeń opony.

Opona może zostać naprawiona za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia tylko w przypadku przebicia jej przez gwoźdź lub śrubę i gdy uszkodzenie wystąpiło w części, w której znajduje się bieżnik opony.

- Nie należy wyjmować gwoźdźa lub śruby z opony. Wyjęcie ich może powiększyć uszkodzenie i uniemożliwić naprawę za pomocą zestawu.
- W celu uniknięcia ryzyka wycieku środka uszczelniającego samochód należy odpowiednio przetończyć, aby miejsce przebicia (jeżeli jest znane) znalazło się na górze opony.



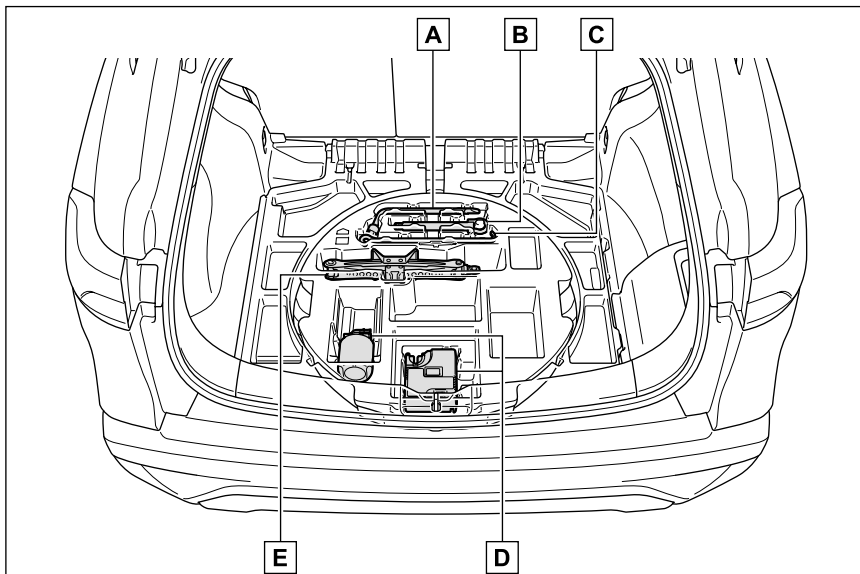
■ Uszkodzenie opony, które nie może zostać naprawione za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia

Naprawa za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia nie jest możliwa w opisanych poniżej przypadkach. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

- Opona została uszkodzona na skutek jazdy bez wystarczającej ilości powietrza
- Opona posiada pęknięcia lub uszkodzenia w jakimkolwiek innym miejscu niż bieżnik, np. na bocznej ścianie.
- Opona jest widocznie oddzielona od obręczy koła
- Przecięcie lub uszkodzenie bieżnika opony wynosi 4 mm lub więcej
- Uszkodzeniu uległa obręcz koła
- Została przebita więcej niż jedna opona.
- Bieżnik opony został uszkodzony gwoździem lub śrubą w więcej niż jednym miejscu.
- Gdy wygasta ważność środka uszczelniającego

Umiejscowienie awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia i narzędzi

► Wersje z napędem na jedną oś



A Klucz do nakrętek mocujących koła*1

B Zaczep holowniczy

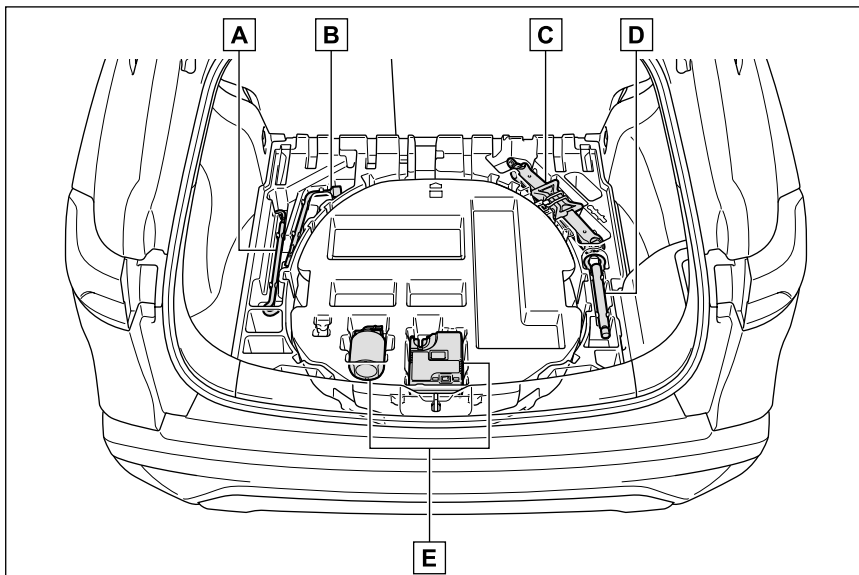
- C** Korba podnośnika*¹
- D** Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia

E Podnośnik*^{1, 2}

*¹: W niektórych wersjach

*²: Korzystanie z podnośnika (→S. 443)

► Wersje z napędem na cztery koła (AWD)



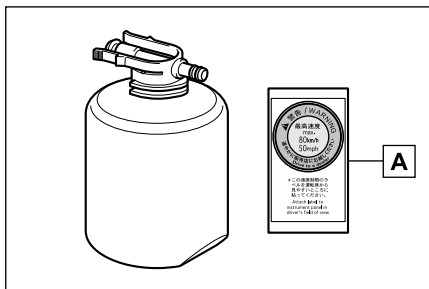
- A** Korba podnośnika*¹
- B** Klucz do nakrętek mocujących koła*¹
- C** Podnośnik*^{1, 2}
- D** Zaczep holowniczy
- E** Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia

*¹: W niektórych wersjach

*²: Korzystanie z podnośnika (→S. 443)

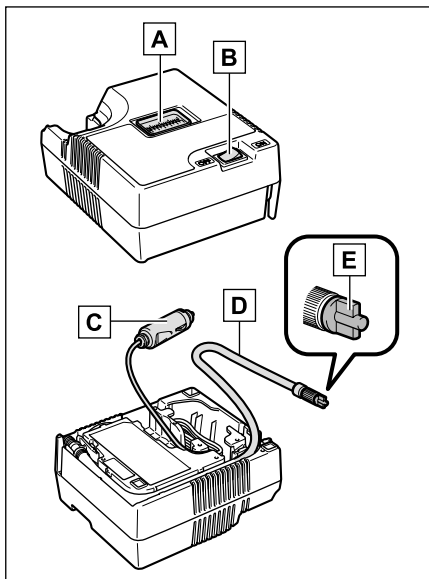
Elementy awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia

► Butelka (typ A)



A Naklejka

► Sprężarka



A Wskaźnik ciśnienia

B Wyłącznik sprężarki

C Wtyczka przewodu zasilania

D Rurka wtryskująca

E Ostrona rurki wtryskującej

■ Uwagi dotyczące sprawdzania awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia

Należy okresowo sprawdzać datę ważności środka uszczelniającego. Data ważności znajduje się na butelce. Nie należy używać środka uszczelniającego, którego data ważności wygasła. Naprawa wykonana za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia może nie być skuteczna.

■ Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia

- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia służy do napełniania opony samochodu powietrzem.
- Środek uszczelniający ma ograniczoną datę ważności. Znajduje się ona na opakowaniu. Środek uszczelniający powinien zostać wymieniony przed upływem daty ważności. W celu wymiany środka uszczelniającego należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Środek uszczelniający z awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia może zostać użyty tylko raz, do naprawy jednego koła. Jeżeli środek uszczelniający został zużyty lub inne elementy zestawu wymagają wymiany, należy kupić je w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.
- Sprężarka może być używana wielokrotnie.
- Środek uszczelniający może być stosowany przy temperaturze otoczenia od -40°C do 60°C .
- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia został zaprojektowany specjalnie do rozmiaru i typu opon będących oryginalnym wyposażeniem tego samochodu. Nie należy używać go do naprawy opon w innym rozmiarze ani do innych celów.
- Środek uszczelniający może spowodować zaplamienie odzieży.
- W przypadku przywarcia do obręczy koła lub nadwozia samochodu środek

uszczelniający może spowodować trwałe odbarwienie, jeżeli nie zostanie natychmiast usunięty. Wszelkie ślady środka uszczelniającego należy niezwłocznie wycierać wilgotną szmatką.

- Pracy awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia towarzyszy znaczny hałas. Nie jest to oznaką usterki.
- Nie powinien być używany do sprawdzania i regulacji ciśnienia w ogumieniu.



OSTRZEŻENIE

■ Środki ostrożności podczas jazdy

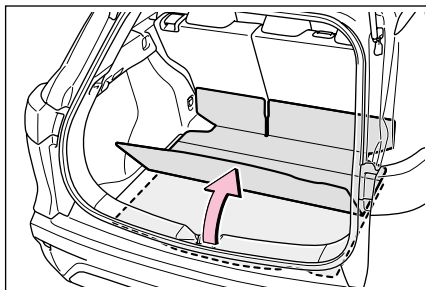
- Przechowywać awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia w bagażniku. W przeciwnym razie, podczas gwałtownego hamowania lub zderzenia, może dojść do poważnych obrażeń.
- Zestaw naprawczy zaprojektowany został tylko do tego samochodu. Nie należy go używać w innych pojazdach, ponieważ może doprowadzić do wypadku powodującego śmierć lub poważne obrażenia ciała.
- Nie należy używać go do naprawy opon w innym rozmiarze niż oryginalne ani do innych celów. Jeżeli opona nie zostanie całkowicie naprawiona, może to doprowadzić do wypadku, powodując śmierć lub poważne obrażenia ciała.

■ Ostrzeżenia dotyczące środka uszczelniającego

- Spożywanie środka uszczelniającego jest niebezpieczne dla zdrowia. Jeżeli doszło do przypadkowego spożycia środka uszczelniającego, należy wypić bardzo dużą ilość wody i natychmiast zgłosić się do lekarza.
- Jeżeli uszczelniaacz dostał się do oczu lub na skórę, należy go zmyć dużą ilością wody. Jeżeli uczucie dyskomfortu będzie się utrzymywać, należy skonsultować się z lekarzem.

Wyjmowanie awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia

- 1 Podnieść osłonę bagażnika.



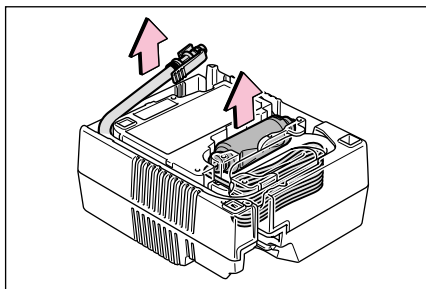
- 2 Wyjąć awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia. (→S. 432)

Awaryjna naprawa

- 1 Wyjąć awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia z torby.

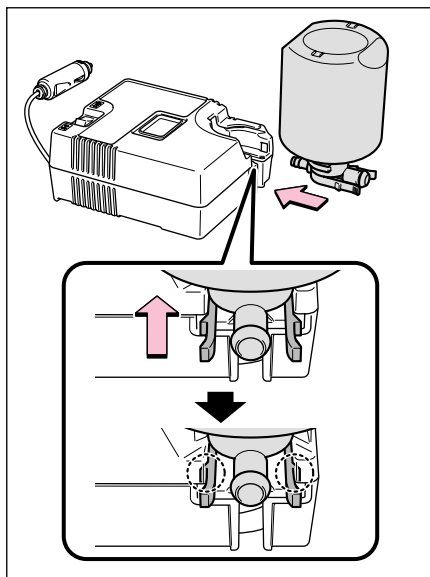
Umieścić naklejkę dołączoną do butelki w odpowiednim miejscu. (Patrz krok 10.)

- 2 Wyciągnąć rurkę oraz wtyczkę zasilania z dolnej części sprężarki.



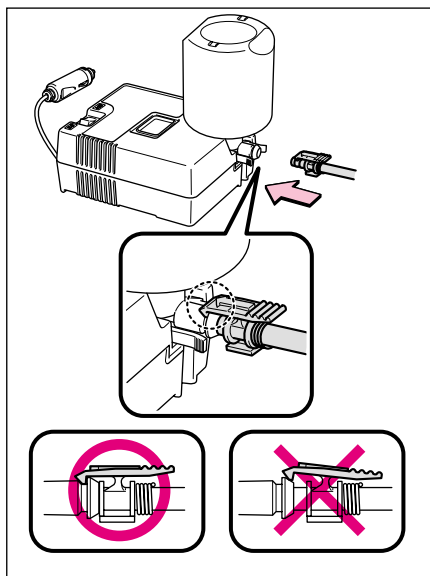
- 3 Podłączyć butelkę do sprężarki.

Butelkę należy wsunąć w prowadnicę sprężarki, tak by jej uchwyty mocujące zostały odpowiednio zabezpieczone i nie były widoczne.

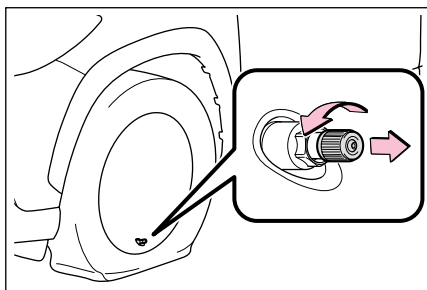


4 Podłączyć rurkę wtryskującą do butelki.

Upewnić się, że rurka została podłączona w taki sposób, by jej zaczep został odpowiednio zabezpieczony na butelce.

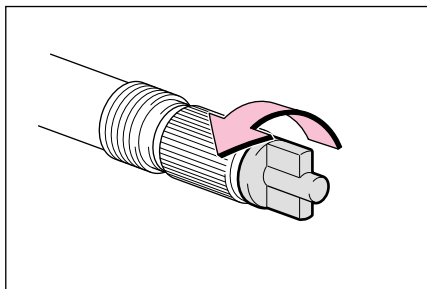


5 Odkręcić i zdjąć osłonę z zaworu przebitej opony.



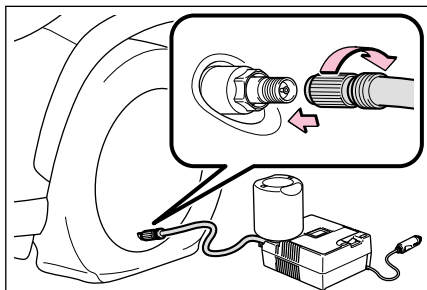
6 Rozwinąć rurkę wtryskującą. Odkręcić osłonę z rurki.

Osłona będzie jeszcze potrzebna. Należy schować ją w bezpiecznym miejscu.



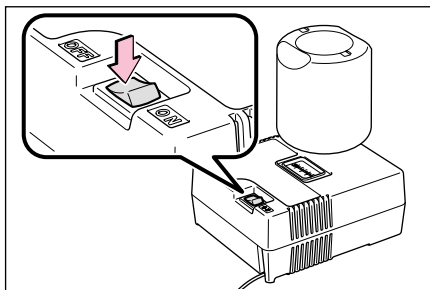
7 Podłączyć rurkę wtryskującą do zaworu opony.

Dokręcić do oporu końcówkę rurki wtryskującej zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

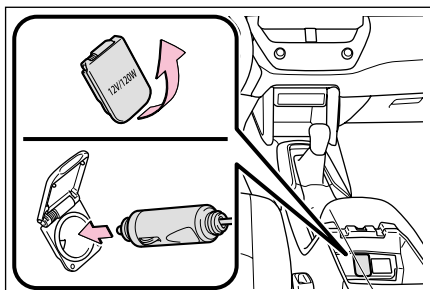


8 Wyjąć wtyczkę ze sprężarki.

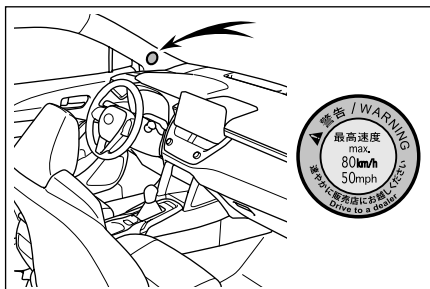
Upewnić się, że sprężarka jest wyłączona.



- 9** Podłączyć wtyczkę przewodu zasilania do gniazda elektrycznego. (→S. 341)

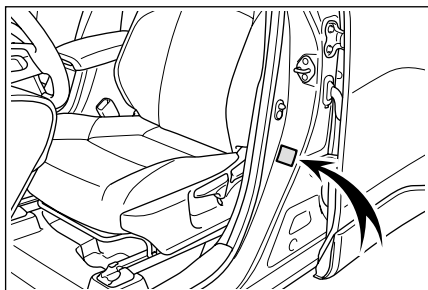


- 10** Umieścić naklejki dołączone do zestawu naprawczego w miejscu dobrze widocznym z pozycji kierowcy.



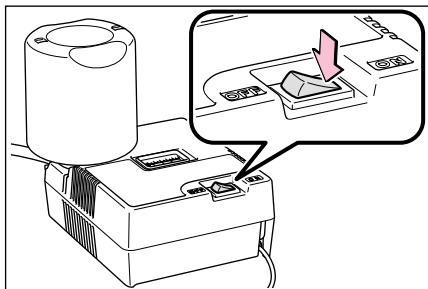
- 11** Sprawdzić prawidłowe ciśnienie w ogumieniu.

Zalecane wartości ciśnienia w ogumieniu podane są na naklejce umieszczonej na słupku nadwozia po stronie kierowcy, tak jak pokazano na ilustracji. (→S. 478)

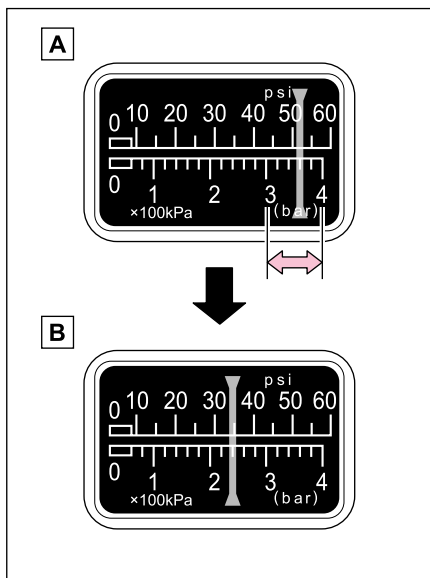


- 12** Uruchomić hybrydowy układ napędowy. (→S. 161)

- 13** Włączyć sprężarkę, aby uruchomić proces dozowania środka uszczelniającego i napełniania opony sprężonym powietrzem.



- 14** Pompować koło, aż do osiągnięcia prawidłowej wartości ciśnienia.



- A** Podczas wtryskiwania środka uszczelniającego pokazywane ciśnienie gwałtownie wzrośnie do wartości od 300 kPa (3,0 kg/cm² lub bara; 44 psi) do 400 kPa (4.0 kgf/cm² lub bara, 58 psi), a następnie stopniowo się obniży.
- B** Manometr wskaże aktualne ciśnienie po upływie około od 1 do 5 minut od włączenia sprężarki.

Wyłączyć sprężarkę i sprawdzić wartość ciśnienia w oponie. W razie potrzeby powtarzać proces napełniania i kontrolowania ciśnienia aż do uzyskania prawidłowej wartości ciśnienia, starając się nie dopuścić do jej przekroczenia.

Napełnianie opony może potrwać od 5 do 20 minut (zależnie od temperatury zewnętrznej). Jeżeli po 25 minutach ciśnienie w oponie nie osiągnie zalecanej wartości, uszkodzenie opony jest zbyt poważne, aby można było je tymczasowo

wo uszczelnić. Należy wyłączyć sprężarkę i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyota lub innym specjalistycznym warsztatem.

W przypadku przekroczenia zalecanej wartości ciśnienia wypuścić nadmiar powietrza z opony. (→ S. 440, 478)

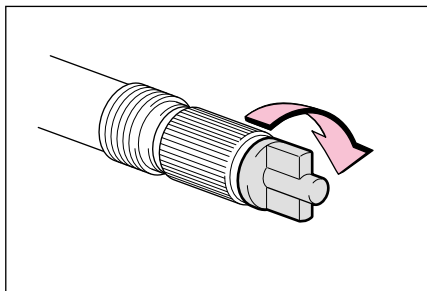
- 15** Gdy sprężarka jest wyłączona, należy wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego i odłączyć rurkę wtryskującą od zaworu opony.

Po odłączeniu rurki wtryskującej niewielka ilość środka uszczelniającego może wyciec.

- 16** Przykręcić osłonę zaworu powietrza naprawionego koła.

- 17** Przymocować osłonę do końcówki rurki wtryskującej.

Jeżeli osłona nie zostanie zamocowana, środek uszczelniający może wyciec i zanieczyścić samochód.

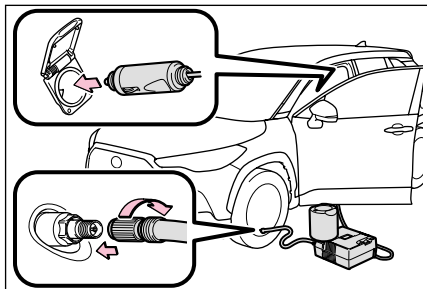


- 18** Butelkę połączoną ze sprężarką umieścić tymczasowo w bagażniku.

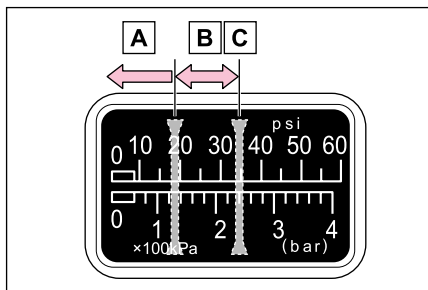
- 19** Aby równomiernie rozprowadzić środek uszczelniający wewnątrz opony, należy jak najszybciej bezpiecznie przejechać około 5 km z prędkością poniżej 80 km/h.

20 Po jeździe należy zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, na twardym i płaskim podłożu, a następnie ponownie podłączyć zestaw naprawczy.

Odkręcić osłonę z rurki przed jej ponownym podłączeniem.



21 Na kilka sekund włączyć sprężarkę, a następnie ją wyłączyć. Sprawdzić ciśnienie w oponie.



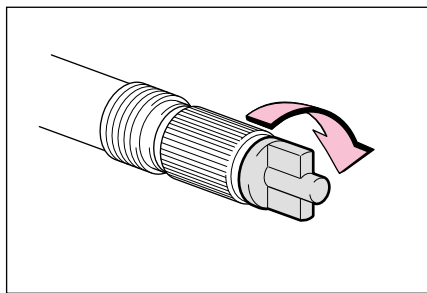
- A** Jeżeli ciśnienie w oponie jest mniejsze niż 130 kPa (1,3 kg/cm² lub bara; 19 psi): Uszkodzenie jest zbyt duże i nie może być naprawione. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- B** Jeżeli ciśnienie w oponie jest większe niż 130 kPa (1,3 kg/cm² lub bara; 19 psi) ale jest mniejsze od zalecanej wartości: Przejść do kroku **22**.
- C** Jeżeli ciśnienie w oponie odpo-

wiada zalecanej wartości (→S. 478): Przejść do kroku **23**.

22 Włączyć sprężarkę i napełniać oponę powietrzem aż do uzyskania zalecanej wartości ciśnienia. Następnie przejechać około 5 km i przejść do kroku **20**.

23 Przymocować osłonę do końcówki rurki wtryskującej.

Jeżeli osłona nie zostanie zamocowana, środek uszczelniający może wyciec i zanieczyścić samochód.



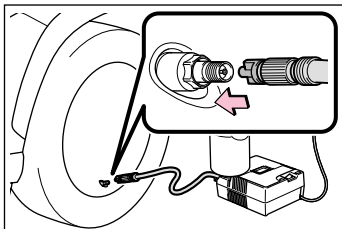
24 Butelkę połączoną ze sprężarką umieścić w bagażniku.

25 Zachowując niezbędne środki ostrożności, unikając gwałtownego hamowania, ostrych skrętów i nie przekraczając prędkości 80 km/h, należy udać się do najbliższej, ale nie dalej niż 100 km, autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego wyspecjalizowanego w naprawie opon warsztatu, w celu naprawy lub wymiany uszkodzonej opony.

Podczas naprawy lub wymiany opony należy poinformować autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat o fakcie wtrysnięcia do niej środka uszczelniającego.

■ Jeżeli ciśnienie w oponie przekroczy prawidłową wartość

- 1 Odtąć rurkę wtryskującą od zaworu opony.
- 2 Nałożyć osłonę na koniec rurki wtryskującej i nacisnąć jej wystającą końcówką rdzeń zaworu w oponie, wypuszczając pewną ilość powietrza.



- 3 Zdjąć osłonę z rurki wtryskującej i ponownie podłączyć ją do zaworu opony.
- 4 Na kilka sekund włączyć sprężarkę, a następnie ją wyłączyć. Sprawdzić, czy wskazywane przez manometr ciśnienie w ogumieniu jest właściwe. (→S. 478)

Jeżeli ciśnienie w oponie jest zbyt niskie, należy ponownie włączyć sprężarkę i powtarzać proces napełniania opony aż do uzyskania zalecanej wartości ciśnienia.



OSTRZEŻENIE

■ Nie wolno jeździć bez powietrza w kole

Nie należy kontynuować jazdy po utracie ciśnienia w ogumieniu. Przejechanie nawet krótkiego odcinka może doprowadzić do uszkodzenia opony i obręczy koła w stopniu uniemożliwiającym ich naprawę.

Jazda bez powietrza może spowodować powstanie podłużnych wgnieceń na bocznej ściance opony. W takiej sytuacji opona może zostać rozerwana podczas używania awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia.

■ Podczas naprawy

- Samochód należy zatrzymać w miejscu bezpiecznym i na płaskim podłożu.

- Bezpośrednio po zakończeniu jazdy nie należy dotykać obręczy kół i okolic układu hamulcowego. Bezpośrednio po zakończeniu jazdy obręcze kół i okolice układu hamulcowego są bardzo gorące. Dotknięcie tych miejsc dłonią, stopą lub inną częścią ciała może spowodować oparzenia.
- Dokładnie podłączyć rurkę wtryskującą do zaworu opony bez zdejmowania koła. Nieprawidłowe podłączenie przewodu sprężonego powietrza do zaworu opony grozi rozszczelnieniem połączenia i rozprysnięciem środka uszczelniającego.
- W razie zsunęcia się rurki wtryskującej z zaworu opony może ona w gwałtowny sposób zmieniać swoje położenie na skutek działającego ciśnienia.
- Podczas odtaczania rurki wtryskującej od zaworu opony, po zakończeniu napełniania opony, może dojść do rozprysnięcia środka uszczelniającego lub wypuszczenia pewnej ilości powietrza z opony.
- Podczas naprawy opony należy postępować zgodnie z opisanym sposobem postępowania. W przeciwnym razie może dojść do rozprysnięcia środka uszczelniającego.
- Podczas napełniania opony powietrzem należy stać w bezpiecznej odległości, ponieważ istnieje ryzyko rozerwania opony. W razie zauważenia pęknięć lub deformacji opony należy natychmiast przerwać proces naprawy, wyłączając sprężarkę.
- Zbyt długa praca sprężarki grozi przegrzaniem zestawu naprawczego. Nie włączać sprężarki na dłużej niż 40 minut.
- W trakcie pracy elementy awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia mogą się silnie rozgrzewać. Z tego względu podczas pracy urządzenia i po jej przerwaniu należy zachować odpowiednią ostrożność. Nie należy dotykać metalowych elementów w okolicy połączenia butelki ze sprężarką. Będą one bardzo gorące.

**OSTRZEŻENIE**

- Nie umieszczać naklejki z ograniczeniem prędkości w miejscu innym niż wskazane. Umieszczenie naklejki np. na wkładce kierownicy może być przyczyną nieprawidłowego zadziałania poduszki powietrznej.

■ **Jazda mająca na celu rozproszanie środka uszczelniającego**

Należy przestrzegać następujących zaleceń, aby ograniczyć ryzyko wypadku. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i w efekcie do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Należy jechać ostrożnie, z niewielką prędkością. Szczególną ostrożność zachować podczas skręcania i na zakrętach.
- Jeżeli samochód nie jedzie prosto bądź gdy poprzez kierownicę odczuwalne jest ściąganie w kierunku poprzecznym, należy przerwać jazdę i sprawdzić następujące elementy.
- Stan opony. Mogło nastąpić zsuniecie się opony z obręczy.
- Ciśnienie w ogumieniu. Jeżeli ciśnienie w oponie nie przekracza 130 kPa (1,3 kG/cm² lub bara; 19 psi), opona może być poważnie uszkodzona.

**UWAGA**

■ **Podczas wykonywania awaryjnej naprawy**

- Naprawa opony za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia możliwa jest tylko w sytuacji, gdy jej bieżnik został uszkodzony ostrym przedmiotem, takim jak gwoździć lub śruba. Nie należy wyjmować gwoźdźcia lub śruby z opony. Wyjęcie ich może powiększyć uszkodzenie i uniemożliwić naprawę za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia.

- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia nie jest wodoodporny. Nie należy go narażać na kontakt z wodą, np. podczas naprawy dokonywanej w deszczu.
- Nie należy umieszczać awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia bezpośrednio na pylistym podłożu, np. na piaszczystym poboczu. Zassanie pyłu itp. do wnętrza urządzenia grozi jego uszkodzeniem.
- Awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia należy używać w pozycji pionowej. W innej pozycji nie jest możliwa jego prawidłowa praca.
- **Środki ostrożności dotyczące obsługi awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia**
- Do zasilania sprężarki może służyć wyłącznie samochodowe gniazdo prądu stałego o napięciu 12 V. Nie podłączać awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia do jakiegokolwiek innego źródła zasilania.
- Benzyna może spowodować trwałe uszkodzenia zestawu. Nie dopuszczać do kontaktu awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia z benzyną.
- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia należy przechowywać z dala od zanieczyszczeń i wody.
- Przechowywać awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia w wyznaczonym miejscu, chroniąc go przed dostępem dzieci.
- Nie rozmontowywać awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia ani nie dokonywać jego modyfikacji. Nie narażać jego elementów, takich jak manometr, na uderzenia. Grozi to ich uszkodzeniem.

**UWAGA****■ Aby uniknąć uszkodzenia zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału**

Użycie do awaryjnej naprawy przebita opony płynnego środka uszczelniającego może skutkować nieprawidłowym działaniem zaworu z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału. W przypadku użycia środka uszczelniającego należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. Podczas wymiany opony należy pamiętać o wymianie zaworu z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału. (→S. 382)

Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w koło zapasowe)

Samochód ten wyposażony jest w koło zapasowe. Koło z przebitą oponą należy zastąpić przewidzianym do tego celu kołem zapasowym.

Szczegółowe informacje na temat opon: →S. 378

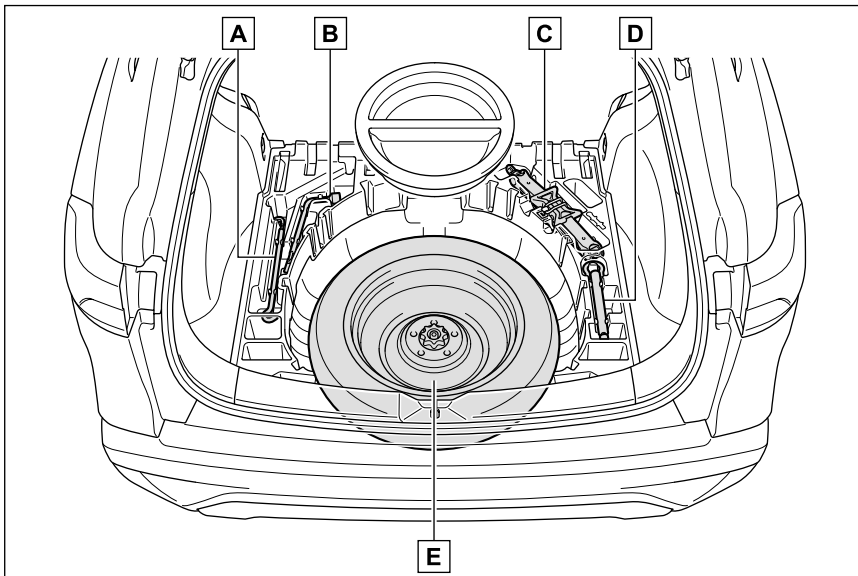
**OSTRZEŻENIE****■ Gdy zostanie przebita opona**

Nie należy kontynuować jazdy po utracie ciśnienia w ogumieniu. Przejechanie nawet krótkiego odcinka może doprowadzić do uszkodzenia opony i obręczy koła w stopniu uniemożliwiającym ich naprawę oraz może doprowadzić do wypadku.

Przed podniesieniem samochodu

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu na twardym, płaskim podłożu.
- Uruchomić hamulec postojowy.
- Dźwignię przekładni napędowej przestawić w położenie P.
- Wyłączyć hybrydowy układ napędowy.
- Włączyć światła awaryjne.

Umiejscowienie koła zapasowego, podnośnika i narzędzi



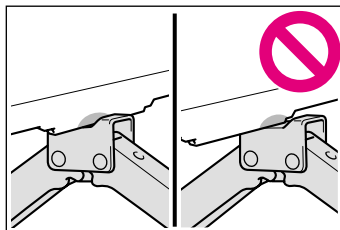
- A** Korba podnośnika
- B** Klucz do nakrętek mocujących koła
- C** Podnośnik
- D** Zaczep holowniczy
- E** Koło zapasowe

**OSTRZEŻENIE****■ Używanie podnośnika samochodowego**

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprawidłowe używanie podnośnika samochodowego może doprowadzić do spadnięcia z niego samochodu i w rezultacie do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie używać podnośnika samochodowego do innych celów niż zmiana koła lub zakładanie i zdejmowanie łańcuchów przeciwpoślizgowych.
- Używać wyłącznie podnośnika stanowiącego fabryczne wyposażenie tego samochodu. Nie wolno używać go w innych samochodach ani używać do tego samochodu podnośnika z innego samochodu.

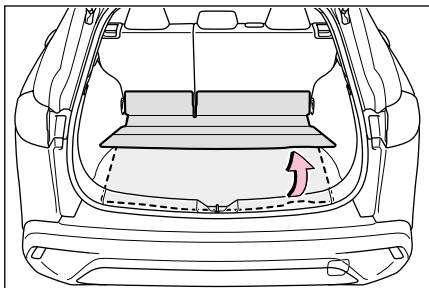
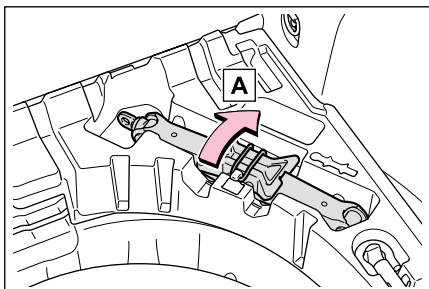
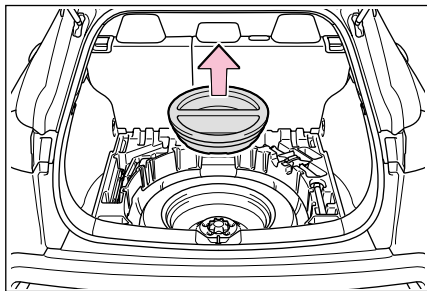
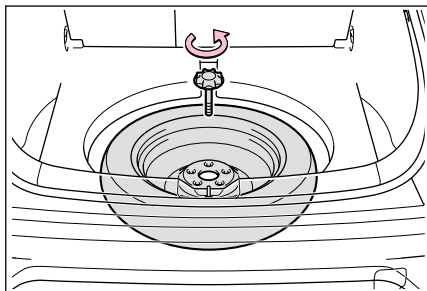
- Podnośnik powinien dotykać podwozia samochodu dokładnie w miejscu przewidzianym do tego celu.



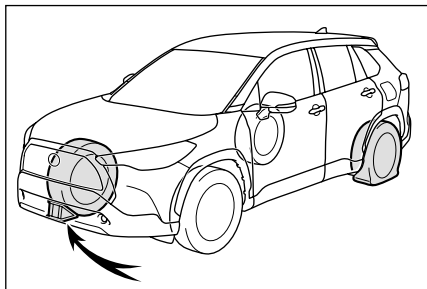
- Nie wolno dopuścić, aby jakkolwiek część ciała znalazła się pod samochodem wspartym jedynie na podnośniku.
- Nie wolno uruchamiać hybrydowego układu napędowego, gdy samochód wsparty jest na podnośniku.
- Nie podnosić samochodu, gdy ktośkolwiek pozostaje w jego wnętrzu.
- Nie umieszczać pod podnośnikiem ani na podnośniku żadnych przedmiotów.

**OSTRZEŻENIE**

- W celu zmiany koła nie podnosić samochodu wyżej, niż to konieczne.
- W razie konieczności dostania się pod samochód należy podeprzeć go stabilnymi podporami.
- Podczas opuszczania samochodu należy uważać, aby nikt nie znajdował się w pobliżu samochodu. Jeżeli w pobliżu są inne osoby, przed rozpoczęciem obniżania podnośnika należy je ostrzec.

Wymowanie podnośnika**1 Wyjąć podłogę bagażnika.****2 Wyjąć podnośnik.****A Rozłączyć pasek mocujący.****Wymowanie koła zapasowego****1 Wyjąć podłogę bagażnika.**
(→S. 444)**2 Wyjąć tacę na narzędzia.****3 Odkręcić środkowe mocowanie koła zapasowego.****OSTRZEŻENIE****■ Podczas chowania koła zapasowego**

Należy uważać, aby nie doszło do przycięcia palców lub innych części ciała pomiędzy kołem zapasowym a nadwoziem samochodu.

Wymiana koła z przebitą oponą**1 Podłożyć klin blokujący.**

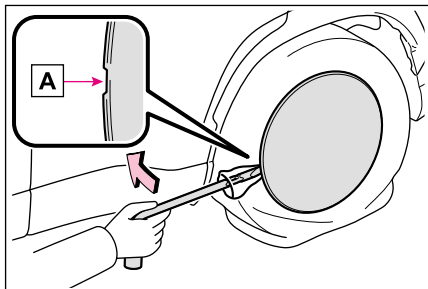
Koło z przebitą oponą	Ustawienie klina blokującego
Przednie lewe	Za prawym tylnym kołem
Przednie prawe	Za lewym tylnym kołem
Tylne lewe	Przed prawym przednim kołem
Tylne prawe	Przed lewym przednim kołem

- 2** Wersje z osłoną obręczy koła:
Za pomocą klucza do nakrętek mocujących koła zdemontować osłonę obręczy koła.

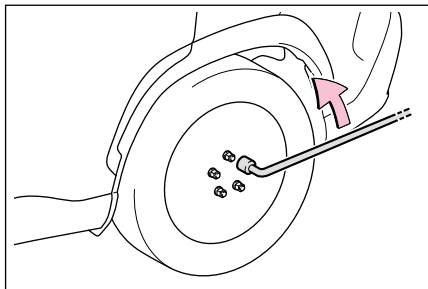
Klucz umieścić w odpowiednim wycięciu

A osłony obręczy koła.

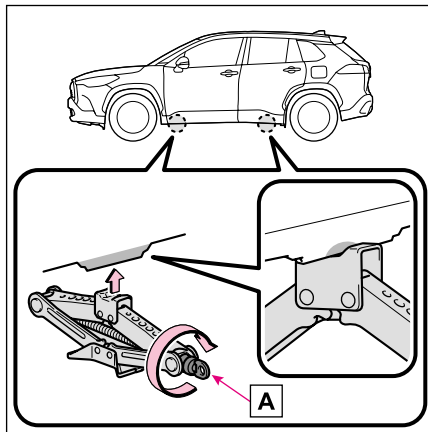
W celu uniknięcia ryzyka jej uszkodzenia pomiędzy osłonę a klucz do nakrętek mocujących koła należy włożyć miękką szmatkę.



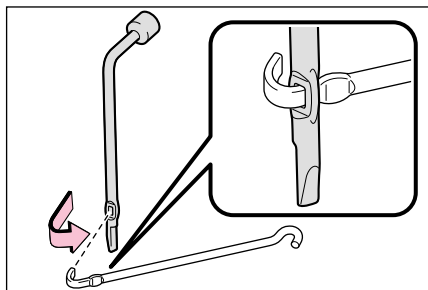
- 3** Poluzować nakrętki mocujące koło (o jeden obrót).



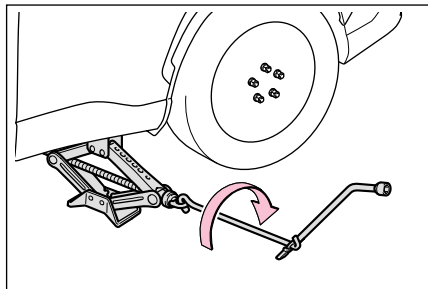
- 4** Obracając dłonią element **A** podnośnika, doprowadzić do zetknięcia się centralnej części głowicy podnośnika z właściwym punktem podwozia samochodu.



- 5** Zmontować drążek przedłużający.

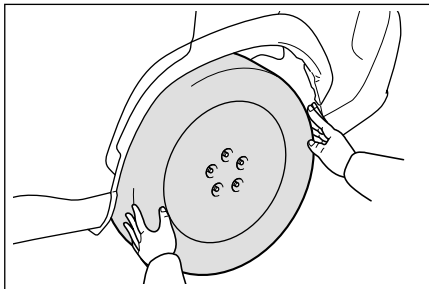


- 6** Podnieść samochód na tyle, aby koło uniosło się nieco nad podłogę.



7 Odkręcić wszystkie nakrętki mocujące i zdjąć koło.

Kładąc koło na ziemi, należy położyć je stroną zewnętrzną do góry, aby nie doszło do zarysowania powierzchni obręczy koła.



OSTRZEŻENIE

■ Wymiana koła z przebitą oponą

- Bezpośrednio po zakończeniu jazdy nie należy dotykać obręczy kół i okolic układu hamulcowego. Bezpośrednio po zakończeniu jazdy obręcze kół i okolice układu hamulcowego są bardzo gorące. Dotknięcie tych miejsc dłonią, stopą lub inną częścią ciała, np. podczas zmiany koła, może spowodować oparzenia.
- Nieprzestrzeganie tych środków ostrożności może spowodować poluzowanie nakrętek kół i odpadnięcie koła, co może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
- Nie wolno smarować ani oliwić śrub oraz nakrętek mocujących koło. Może to doprowadzić do ich zbyt mocnego dokręcenia, powodując uszkodzenie nakrętek lub obręczy koła. Dodatkowo olej lub smar może doprowadzić do poluzowania się nakrętek i odpadnięcia koła, a w efekcie do poważnego wypadku drogowego. Usunąć wszelkie ślady oleju i smaru z tych elementów.

- Nakrętki kół dokręcić kluczem dynamometrycznym do wartości 103 N·m (10,5 kgf·m, 76 ft-lbf) jak najszybciej po wymianie kół.
- Nie należy mocować mocno uszkodzonej osłony koła, ponieważ może ona ulec odczepieniu podczas ruchu samochodu.
- Koło należy mocować wyłącznie za pomocą zaprojektowanych specjalnie dla niego nakrętek.
- W przypadku wystąpienia jakichkolwiek pęknięć lub deformacji śrub, gwintów nakrętek lub otworów na śruby koła, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyota lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
- Podczas montażu nakrętek mocujących koła należy upewnić się, że nakrętki są zamontowane stożkowymi końcówkami skierowanymi do wewnątrz.

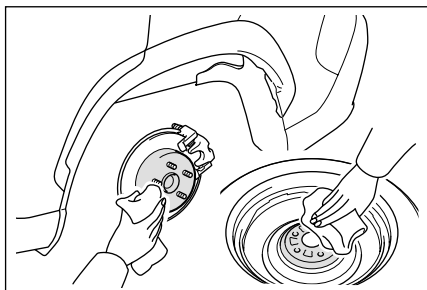
■ Wymiana koła z przebitą oponą w wersjach z elektrycznie sterowanymi drzwiami bagażnika (w niektórych wersjach)

Podczas wymiany koła, należy wyłączyć elektrycznie sterowane drzwi bagażnika (→S. 124). W przeciwnym razie przypadkowe naciśnięcie przycisku sterowania może spowodować zadziałanie drzwi bagażnika, powodując przyciśnięcie dłoni i palców oraz zranienie.

Zakładanie koła zapasowego

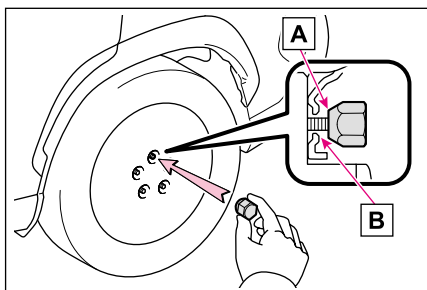
- 1 Usunąć zanieczyszczenia i wszelkie obce materiały z przylegających do siebie powierzchni koła i piasty.

Pozostawienie nieoczyszczonych powierzchni przylegania koła i piasty może spowodować poluzowanie się nakrętek mocujących podczas jazdy i w konsekwencji doprowadzić do odpadnięcia koła.

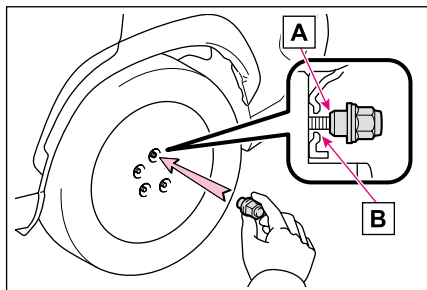


- 2** Założyć koło zapasowe i w mniej więcej jednakowym stopniu dokręcić dłońią wszystkie nakrętki mocujące.

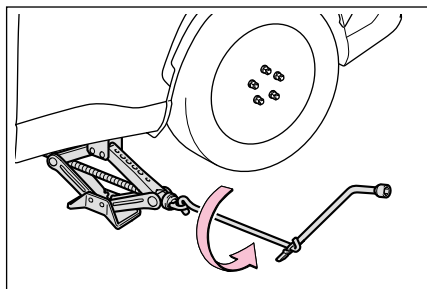
W przypadku gdy w miejsce koła ze stalową obręczą zostanie założone koło ze stalową obręczą (włącznie z dojazdowym kołem zapasowym), dokręcić nakrętki mocujące, aż ich powierzchnia stożkowa **A** luźno zetknie się z obrzeżem otworu w obręczy koła **B**.



W przypadku gdy w miejsce koła z obręczą ze stopów lekkich zostanie założone koło ze stalową obręczą (włącznie z dojazdowym kołem zapasowym), dokręcić nakrętki mocujące, aż ich powierzchnia stożkowa **A** luźno zetknie się z obrzeżem otworu w obręczy koła **B**.

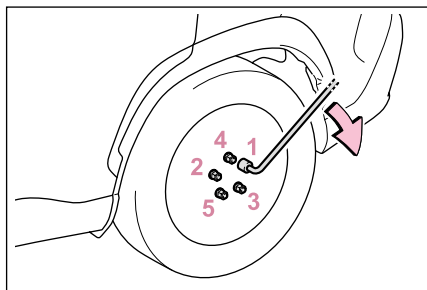


- 3** Opuścić samochód.



- 4** Dwu- lub trzykrotnie dokręcić z odpowiednią siłą każdą z nakrętek w kolejności pokazanej na ilustracji.

Moment dokręcenia:
103 N•m (10,5 kGm)



- 5** Schować zdjęte koło, podnośnik i wszystkie narzędzia.

Odpowiednio ustawić wycięcie w osłonie względem zaworu opony.

■ Dojazdowe koło zapasowe

- Dojazdowe koło zapasowe jest oznaczone symbolem „TEMPORARY USE ONLY” na bocznej ścianie opony. Stosować tylko w przypadku sytuacji

awaryjnych.

- Należy regularnie kontrolować ciśnienie w ogumieniu dojazdowego koła zapasowego. (→S. 478)

■ Po założeniu dojazdowego koła zapasowego

Dojazdowe koło zapasowe w porównaniu do standardowej opony powoduje obniżenie podwozia samochodu.

■ Po zakończeniu wymiany koła

Konieczne jest przeprowadzenie procedury ustawiania ciśnienia. (→S. 384)

■ Podczas korzystania z dojazdowego koła zapasowego

Ponieważ dojazdowe koło zapasowe nie jest wyposażone w zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału, niskie ciśnienie koła zapasowego nie zostanie zasygnalizowane przez układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu. Dodatkowo, w przypadku wymiany dojazdowego koła zapasowego po zaświeceniu się lampki ostrzegawczej ciśnienia w ogumieniu, lampka nadal będzie się świecić.

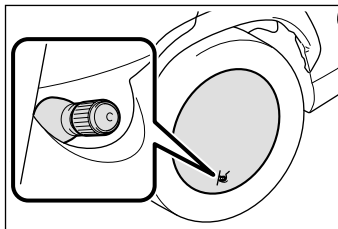
■ Gdy zostanie przebita opona na drodze pokrytej śniegiem lub lodem

Dojazdowe koło zapasowe zamontować na tylnej osi samochodu. Wykonać poniższe kroki i założyć łańcuchy na przednie koła:

- 1 Podczas korzystania z dojazdowego koła zapasowego
- 2 Wymienić przednie koło z przebitą oponą na zdemontowane sprawne koło z tylnej osi.
- 3 Założyć łańcuchy na przednie koła.

■ Podczas montażu osłony obręczy koła (w niektórych wersjach)

Odpowiednio ustawić wycięcie w osłonie względem zaworu opony jak wskazano na ilustracji.



■ **Certyfikat dotyczący podnośnika****Manufacturer's Declaration of Conformity**

Manufacturer:

Kawasaki Industrial Co., Ltd.
1131 Kamo Kikugawa, Shizuoka, Japan

The Regulations covered by this Declaration

The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

The product covered by this declaration

JACK SUB-ASSY,PANTOGRAPH
model
0.8ton , 1.1ton , 1.3ton , 1.35ton , 1.4ton , 1.5ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirements of
the Supply of Machinery (Safety) Regulations
Directive above by meeting following standards

JIS D 8103

The technical documentation required to demonstrate that the product
meets the requirement the Supply of Machinery (Safety) Regulations
has been compiled by the signatory below and is available
for inspection by the relevant enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No: KSF-201-00-05

The UKCA mark was first applied in:2021

Done at Shizuoka, Japan

Signature:

Koji Kawasaki
PRESIDENT ,Kawasaki Industrial Co., Ltd.

Date of Issue: 21 SEP ,2021



Manufacturer's Declaration of Conformity

Manufacturer:

Kawasaki Industrial Co., Ltd.
1131 Kamo Kikugawa, Shizuoka, Japan

The EU Directives covered by this Declaration

2006/42/EC Machinery Directive

The product covered by this declaration

JACK SUB-ASSY,PANTOGRAPH

model

0.8ton , 1.1ton , 1.3ton , 1.35ton , 1.4ton , 1.5ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirements of
the Machinery Directive
Directive above by meeting following standards

JIS D 8103

The technical documentation required to demonstrate that the product
meets the requirement the Machinery Directive has been compiled by
the signatory below and is available for inspection by the relevant
enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No: KSF-201-00-05

The CE mark was first applied in: 2010

Done at Shizuoka, Japan

Signature:

Koji Kawasaki
PRESIDENT ,Kawasaki Industrial Co., Ltd.

Date of Issue: 21 SEP , 2021

**OSTRZEŻENIE**

■ **Podczas korzystania z dojazdowego koła zapasowego**

- Należy pamiętać, że dojazdowe koło zapasowe, będące wyposażeniem fabrycznym tego samochodu, przeznaczone jest wyłącznie do tego samochodu. Nie wolno używać go w innych samochodach.
- Nie wolno używać jednocześnie więcej niż jednego dojazdowego koła zapasowego.
- Dojazdowe koło zapasowe należy jak najszybciej zastąpić normalnym kołem.
- Unikać gwałtownego przyspieszania, raptownych skrętów, silnego hamowania, jak również nagłego hamowania silnikiem podczas zmiany zakresu przełożeń.

■ **Po założeniu dojazdowego koła zapasowego**

Prędkość jazdy może być błędnie rozpoznawana, co może powodować nieprawidłowe działanie następujących układów i funkcji:

- ABS oraz BA
- VSC
- TRC
- Automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych
- Aktywnej kontroli prędkości jazdy
- EPS
- PCS (Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia)
- LTA (Układ wspomagania trzymania toru jazdy)
- LDA (Układ ostrzegania o zjeździe z pasa ruchu)
- Układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu
- Wspomagania parkowania z czujnikami odległości (w niektórych wersjach)
- BSM (Monitorowanie martwych pól widoczności) (w niektórych wersjach)
- Wizyjnego systemu monitorowania sytuacji z tyłu samochodu (w niektórych wersjach)

- Systemu nawigacji (w niektórych wersjach)

■ **Dopuszczalna prędkość jazdy z założonym dojazdowym kołem zapasowym**

Z założonym dojazdowym kołem zapasowym nie wolno przekraczać prędkości 80 km/h.

Dojazdowe koło zapasowe nie jest przeznaczone do szybkiej jazdy. Nieprzestrzeganie tego wymogu może doprowadzić do wypadku drogowego i w rezultacie do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ **Po użyciu narzędzi oraz podnośnika**

Przed podjęciem jazdy należy upewnić się, że wszystkie narzędzia i podnośnik są bezpiecznie schowane na swoich miejscach, co ograniczy ryzyko odniesienia dodatkowych obrażeń w razie gwałtownego skrętu.

**UWAGA**

■ **Jadąc z założonym dojazdowym kołem zapasowym należy ostrożnie pokonywać nierówności nawierzchni.**

Dojazdowe koło zapasowe w porównaniu do standardowej opony powoduje obniżenie podwozia samochodu. Podczas pokonywania nierówności należy zachować ostrożność.

■ **Łańcuchy przeciwpoślizgowe i dojazdowe koło zapasowe**

Nie zakładać łańcuchów przeciwpoślizgowych na dojazdowe koło zapasowe. Grozi to uszkodzeniem nadwozia samochodu i niekorzystną zmianą własności jezdnych samochodu.

■ **Podczas wymiany opon**

Wymianę obręczy kół, opon lub zaworów z czujnikami ciśnienia i przełącznikami sygnału należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi, ponieważ podczas tej czynności istnieje ryzyko uszkodzenia zaworów i czujników.

**UWAGA**

■ **Aby uniknąć uszkodzenia zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału**

Użycie do awaryjnej naprawy przebicia opony płynnego środka uszczelniającego może skutkować nieprawidłowym działaniem zaworu z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału. W przypadku użycia środka uszczelniającego należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. Podczas wymiany opony należy pamiętać o wymianie zaworu z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału. (→S. 382)

Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego

Przyczyny trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego mogą być różne. Stosownie do objawów należy wybrać odpowiedni sposób postępowania:

Jeżeli mimo prawidłowego wykonania czynności procedury rozruchu hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić. (→S. 161)

Może być to spowodowane jedną z następujących przyczyn:

- Elektroniczny kluczyk może nie działać prawidłowo. (→S. 454)
- Niedostateczna ilość paliwa w zbiorniku. Uzupełnić paliwo.
- Elektroniczna blokada rozruchu może być uszkodzona. (→S. 79)
- Blokada układu kierowniczego może być uszkodzona.
- Hybrydowy układ napędowy może działać nieprawidłowo z powodu usterki elektrycznej, takiej jak np. rozładowanie baterii w elektronicznym kluczyku lub przepalenie bezpiecznika. W pewnych przypadkach można spróbować procedury awaryjnego rozruchu hybrydowego układu napędowego. (→S. 453)
- Możliwe jest, że temperatura akumulatora trakcyjnego jest bardzo niska (poniżej około -30°C). (→S. 75, 161)

Lampki oświetlenia wnętrza i światła zewnętrzne są przygaszone, nie działa bądź jest ściśniony sygnał dźwiękowy.

Może to być spowodowane jedną z następujących przyczyn:

- Akumulator 12-woltowy może być rozładowany. (→S. 456)
- Zaciski akumulatora 12-woltowego mogą być poluzowane lub skorodowane. (→S. 372)

Nie świecą się lampki oświetlenia wnętrza i światła zewnętrzne, nie działa sygnał dźwiękowy.

Może to być spowodowane jedną z następujących przyczyn:

- Akumulator 12-woltowy może być rozładowany. (→S. 456)
- Jeden lub oba zaciski akumulatora 12-woltowego mogą być rozłączone. (→S. 372)

Jeżeli usterka nie może zostać usunięta lub procedura naprawy nie jest znana, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

Funkcja awaryjnego rozruchu

Jeżeli przycisk rozruchu działa prawidłowo, lecz hybrydowy układ napędowy nie daje się w zwykły sposób uruchomić, można doraźnie spróbować wykonać opisane poniżej czynności.

Procedurę należy stosować tylko w sytuacjach awaryjnych.

- 1 Uruchomić hamulec postojowy. (→S. 170)
- 2 Sprawdzić, czy dźwignia prze-

kładni napędowej znajduje się w położeniu P.

- 3 Przyciskiem rozruchu wybrać stan ACC*.
- 4 Przytrzymać wciśnięty przez około 15 sekund przycisk rozruchu, jednocześnie naciskając na pedał hamulca.

Mimo że wykonanie powyższych czynności może doprowadzić do uruchomienia hybrydowego układu napędowego, w układzie rozruchowym może występować usterka. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

*: Tryb ACC może być włączony lub wyłączony w menu ustawień. (→S. 482)

W razie zgubienia kluczyków do samochodu

Nowy, oryginalny mechaniczny kluczyk może zostać wykonany w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub w innym specjalistycznym warsztacie na podstawie zapasowego mechanicznego kluczyka oraz numeru kodowego, odczytanego z dołączonej do kluczyków płytki z numerem kodowym kluczyka. Płytkę należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, np. w portfelu, nigdy w samochodzie.



UWAGA

■ W przypadku zgubienia kluczyka

W przypadku zgubienia elektronicznego kluczyka ryzyko kradzieży samochodu znacznie wzrasta. Należy jak najszybciej udać się wraz ze wszystkimi pozostałymi elektronicznymi kluczykami do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo

W przypadku braku komunikacji pomiędzy elektronicznym kluczykiem a samochodem (→S. 127) lub w przypadku rozładowania baterii elektronicznego kluczyka, nie działają system elektronicznego kluczyka i bezprzewodowe zdalne sterowanie. W takim przypadku można otworzyć drzwi i uruchomić hybrydowy układ napędowy, postępując zgodnie z poniższą procedurą.

■ Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo

- Należy sprawdzić, czy system elektronicznego kluczyka nie został wyłączony w ustawieniach własnych. Jeżeli jest on wyłączony, należy go włączyć. (Funkcje podlegające zmianie ustawień: →S. 482)
- Sprawdzić, czy nie został włączony tryb oszczędzenia energii elektronicznego kluczyka. Jeżeli tak, należy go wyłączyć. (→S. 127)
- Funkcja elektronicznego kluczyka może być tymczasowo zawieszona. (→S. 108)



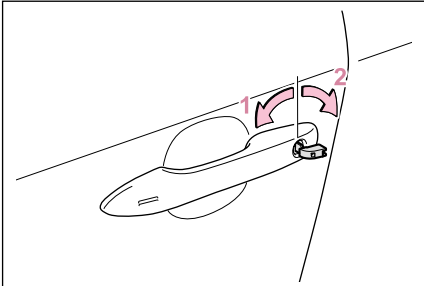
UWAGA

■ W przypadku problemów z systemem elektronicznego kluczyka lub innych problemów związanych z kluczykiem

Należy dostarczyć samochód wraz ze wszystkimi elektronicznymi kluczykami do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

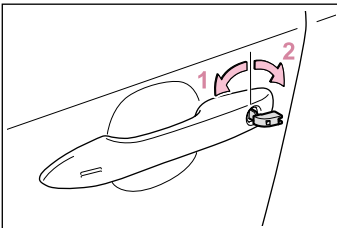
Zablokowanie i odblokowanie drzwi

Za pomocą mechanicznego kluczyka (→S. 110) można wykonać następujące czynności:



- 1 Zablokowanie wszystkich drzwi
- 2 Odblokowanie wszystkich drzwi

■ Funkcje połączone z kluczykiem



- 1 Zamykanie szyb bocznych (obrócić i przytrzymać)*
- 2 Otwieranie szyb bocznych (obrócić i przytrzymać)*

*: Zmiany ustawień można dokonać w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.



OSTRZEŻENIE

■ Podczas korzystania z mechanicznego kluczyka i obsługi elektrycznego sterowania szyb

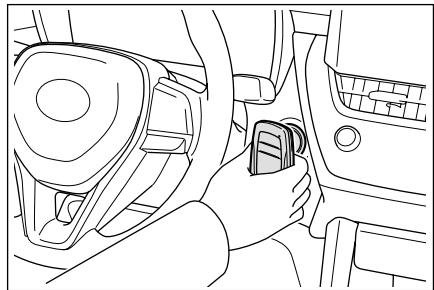
Podczas obsługi szyb należy kontrolować, czy nie grozi to przyciśnięciem jakiegokolwiek części ciała pasażerów. Nie należy zezwalać dzieciom na samodzielne używanie mechanicznego kluczyka. Może się zdarzyć, że jakąkolwiek część ciała dziecka lub innego pasażera zostanie przyciśnięta przez elektrycznie sterowaną szybę.

Uruchamianie hybrydowego układu napędowego

- 1 Sprawdzić, czy dźwignia przełączni napędowej ustawiona jest w położeniu P i nacisnąć pedał hamulca.
- 2 Dotknąć przycisku rozruchu elektrycznym kluczykiem stroną z emblematem Toyoty.

Gdy elektroniczny kluczyk zostanie wykryty, rozlegnie się sygnał ostrzegawczy i wybrany zostanie stan ON.

Jeżeli w ustawieniach własnych został wyłączony system elektronicznego kluczyka, zostanie wybrany stan ACC.



- 3 Mocno nacisnąć pedał hamulca i sprawdzić, czy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawił się .
- 4 Krótco i pewnie nacisnąć przycisk rozruchu.

Jeżeli hybrydowy układ napędowy nadal nie daje się uruchomić, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Wyłączanie hybrydowego układu napędowego

Wybrać położenie P dźwigni przekładni napędowej oraz nacisnąć przycisk rozruchu, tak jak się to robi podczas normalnego wyłączania hybrydowego układu napędowego.

■ Bateria w elektronicznym kluczyku

Powyższa procedura stanowi jedynie doraźny sposób postępowania. Zalecana jest jak najszybsza wymiana baterii w elektronicznym kluczyku. (→S. 398)

■ Autoalarm (w niektórych wersjach)

Zablokowanie drzwi za pomocą mechanicznego kluczyka nie powoduje włączenia autoalarmu.

Jeżeli autoalarm jest włączony, odblokowanie drzwi za pomocą mechanicznego kluczyka może spowodować wzbudzenie sygnalizacji alarmowej. (→S. 81)

■ Wybieranie stanów operacyjnych przyciskiem rozruchu

W kroku 3 powyższej procedury zwolnić pedał hamulca i nacisnąć przycisk rozruchu.

Każde naciśnięcie przycisku rozruchu powoduje zmianę stanu operacyjnego, lecz uruchomienie hybrydowego układu napędowego nie nastąpi. (→S. 163)

Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy

Opisana poniżej procedura postępowania umożliwia uruchomienie hybrydowego układu napędowego, w przypadku gdy akumulator 12-woltowy ulegnie rozładowaniu.

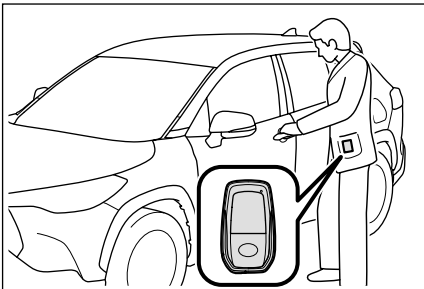
W razie potrzeby można zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty, innego specjalistycznego warsztatu lub specjalistycznego sklepu.

Ponowne uruchamianie hybrydowego układu napędowego

Mając do dyspozycji komplet przewodów rozruchowych (lub urządzenie rozruchowe), można skorzystać z akumulatora 12-woltowego w innym samochodzie, postępując według podanych wskazówek.

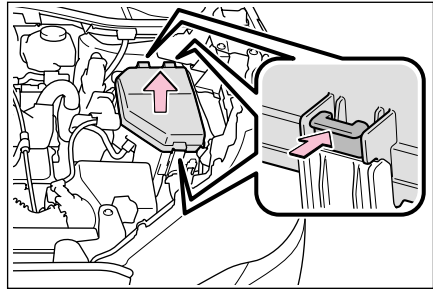
- 1** Wersje z autoalarmem (→S. 81): Upewnić się, że elektroniczny kluczyk został zabrany z samochodu.

W momencie podłączenia przewodów rozruchowych (lub urządzenia rozruchowego), w zależności od sytuacji, może nastąpić uzbrojenie autoalarmu i drzwi mogą zostać zablokowane. (→S. 82)

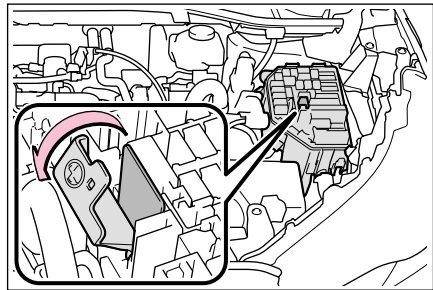


- 2** Wersje z silnikiem 2ZR-FXE: Otworzyć pokrywę silnika. (→S. 364)

Wersje z silnikiem M20A-FXS: Otworzyć pokrywę silnika (→S. 364) i skrzynki bezpieczników.

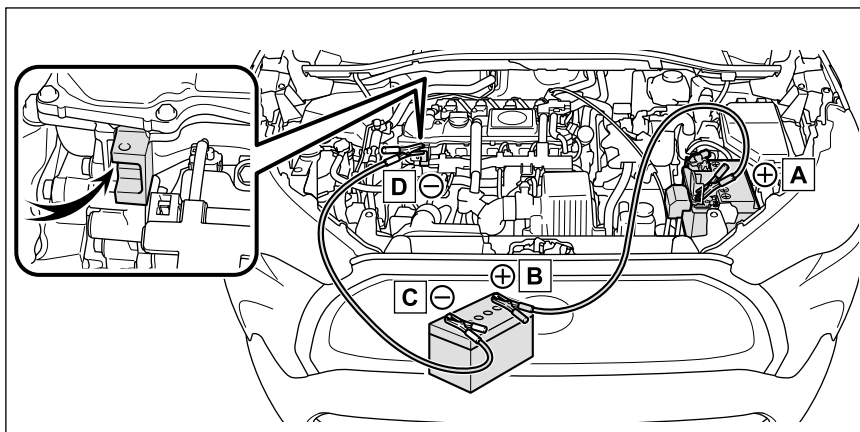


- 3** Wersje z silnikiem M20A-FXS: Zdjąć pokrywę zacisku do rozruchu awaryjnego.



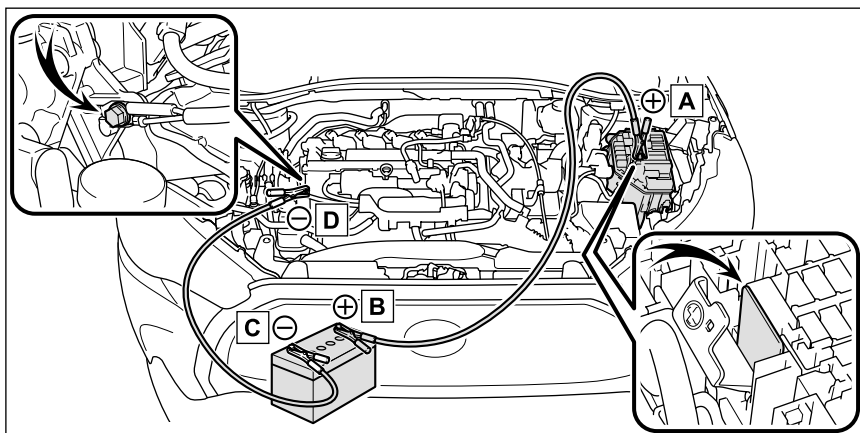
- 4** Podłączyć koniec dodatniego przewodu rozruchowego do **A** w tym samochodzie i podłączyć drugi koniec dodatniego przewodu rozruchowego do **B** w drugim samochodzie. Podłączyć koniec ujemnego przewodu rozruchowego do **C** w drugim samochodzie i podłączyć drugi koniec ujemnego przewodu rozruchowego do **D**.

► Wersje z silnikiem 2ZR-FXE



- A** Dodatni (+) biegun akumulatora (w tym samochodzie)
- B** Dodatni (+) biegun akumulatora (w drugim samochodzie)
- C** Ujemny (-) biegun akumulatora (w drugim samochodzie)
- D** Stały, nieruchomy, niepomalowany metalowy element, z dala od akumulatora i ruchomych części w samochodzie, tak jak pokazano na ilustracji

► Wersje z silnikiem M20A-FXS



- A** Zaczep do awaryjnego rozruchu (w tym samochodzie)
- B** Dodatni (+) biegun akumulatora (w drugim samochodzie)
- C** Ujemny (-) biegun akumulatora (w drugim samochodzie)
- D** Stały, nieruchomy, niepomalowany metalowy element, z dala od zaczepu do rozruchu awaryjnego i ruchomych części w samochodzie, tak jak pokazano na ilustracji

- 5 Uruchomić silnik w drugim samochodzie. Przez około 5 minut utrzymywać nieco podwyższoną prędkość obrotową silnika w celu podładowania rozładowanego akumulatora 12-woltowego.
- 6 Otworzyć i zamknąć którekolwiek drzwi, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony.
- 7 Utrzymując w drugim samochodzie dotychczasową prędkość obrotową silnika, przyciskiem rozruchu wybrać stan ON, a następnie uruchomić hybrydowy układ napędowy.
- 8 Upewnić się, że zaświeciła się lampka sygnalizacyjna „READY”. Jeżeli to nie nastąpi, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- 9 Po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego odłączyć przewody rozruchowe w dokładnej odwrotnej kolejności do tej, w jakiej były podłączane.
- 10 Wersje z silnikiem M20A-FXS:
Zamknąć pokrywę zacisku do rozruchu awaryjnego i zamontować pokrywę skrzynki bezpieczników w pierwotnym położeniu.

Po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego należy jak najszybciej zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

■ Uruchamianie hybrydowego układu napędowego, gdy akumulator 12-woltowy jest rozładowany

Nie wolno uruchamiać hybrydowego układu napędowego przez pchanie lub holowanie samochodu.

■ W celu uniknięcia rozładowania akumulatora 12-woltowego

- Nie pozostawiać włączonych świateł lub systemu audio, gdy hybrydowy układ napędowy nie pracuje.
- Wyłączać zbędne urządzenia elektryczne podczas długotrwałej pracy silnika z niską prędkością obrotową, np. w ruchu ulicznym o dużym natężeniu.

■ Gdy akumulator 12-woltowy zostanie wymieniony lub rozładowany

- Informacje zapisane w ECU są kasowane. Gdy akumulator 12-woltowy jest rozładowany, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.
- Niektóre układy mogą wymagać kalibracji. (→S. 493)

■ Odłączanie zacisków akumulatora 12-woltowego

Gdy zaciski akumulatora 12-woltowego zostaną odłączone, informacje zapisane w ECU zostaną skasowane. Przed ich odłączeniem należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Ładowanie akumulatora 12-woltowego

Zgromadzona w akumulatorze 12-woltowym energia elektryczna ulega stopniowemu wyczerpywaniu na skutek naturalnego rozładowania oraz stałego poboru prądu przez niektóre urządzenia elektryczne. W wyniku długotrwałego postoju samochodu może dojść do rozładowania akumulatora 12-woltowego, co uniemożliwi rozruch hybrydowego układu napędowego. (Ładowanie akumulatora 12-woltowego następuje automatycznie podczas pracy hybrydowego układu napędowego.)

■ Podczas ładowania lub wymiany akumulatora 12-woltowego

- W niektórych przypadkach, po rozładowaniu akumulatora 12-woltowego odblokowanie drzwi za pomocą systemu elektronicznego kluczyka może być niemożliwe. W celu zablokowania lub odblokowania drzwi należy użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka.
- Po naładowaniu akumulatora 12-wol-

owego pierwsza próba uruchomienia hybrydowego układu napędowego może nie być skuteczna, lecz przy powtórnej próbie zostanie on uruchomiony. Nie jest to objaw usterki.

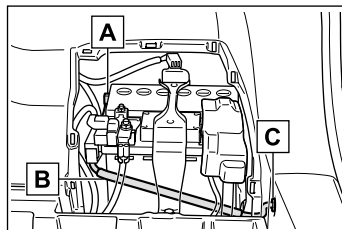
- Wybrany za pomocą przycisku rozruchu stan operacyjny jest zapamiętywany przez samochód. Po ponownym podłączeniu akumulatora 12-woltowego zostanie wybrany stan, przy którym akumulator 12-woltowy został rozładowany. Przed odłączeniem akumulatora 12-woltowego przyciskiem rozruchu należy wybrać stan wyłączony. W razie braku pewności, który stan operacyjny był wybrany w momencie utraty zasilania, podczas podłączania akumulatora 12-woltowego należy zachować szczególną ostrożność.
- Wersje z elektrycznie sterowanymi drzwiami bagażnika: Elektrycznie sterowane drzwi bagażnika muszą zostać skalibrowane. (→S. 121)

■ Podczas wymiany akumulatora 12-woltowego (silnik 2ZR-FXE)

- Należy stosować akumulator 12-woltowy spełniający wymagania europejskie.
- Należy stosować akumulator 12-woltowy, który gabarytami odpowiada oryginalnemu (LN1), o pojemności 20-godzinnej (20HR) odpowiadającej (46Ah) lub większej oraz prądzie rozruchowym (CCA) odpowiadającym (315A) lub większym.
- Akumulator 12-woltowy o innych gabarytach nie może zostać prawidłowo zamocowany.
- Jeżeli użyty zostanie akumulator o mniejszej pojemności niż 20-godzinna, nawet po krótkim czasie, w którym samochód nie jest używany, może nastąpić jego rozładowanie i uruchomienie hybrydowego układu napędowego.
- W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Podczas wymiany akumulatora 12-woltowego (silnik M20A-FXS)

- Należy stosować akumulator 12-woltowy wyposażony w system centralnego odpowietrzania akumulatorów (Wymogi Europejskie)
- Należy stosować akumulator 12-woltowy, który gabarytami odpowiada oryginalnemu (LN1), o pojemności 20-godzinnej (20HR) odpowiadającej (45Ah) lub większej oraz prądzie rozruchowym (CCA) odpowiadającym (285A) lub większym.
- Akumulator 12-woltowy o innych gabarytach nie może zostać prawidłowo zamocowany.
- Jeżeli użyty zostanie akumulator o mniejszej pojemności niż 20-godzinna, nawet po krótkim czasie, w którym samochód nie jest używany, może nastąpić jego rozładowanie i uruchomienie hybrydowego układu napędowego.
- Należy stosować akumulator 12-woltowy z rączką. W przypadku zastosowania akumulatora 12-woltowego niewyposażonego w rączkę, jego wyjęcie będzie utrudnione.
- Po wymianie akumulatora, należy prawidłowo podłączyć poniższe elementy jego odpowietrzania.
- Użyć rurki odpowietrzającej, która była przymocowana do poprzedniego akumulatora 12-woltowego i sprawdzić, czy została prawidłowo podłączona do otworu w samochodzie.
- Użyć zatyczki otworu odpowietrzającego dołączonej do nowego akumulatora 12-woltowego lub tej zamontowanej w poprzednim akumulatorze 12-woltowym. (W zależności od akumulatora, jego otwór odpowietrzający może być zatkany.)



A Otwór odpowietrzania

B Rurka odpowietrzająca

C Otwór w nadwoziu

- W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

**OSTRZEŻENIE**

■ Odłączanie zacisków akumulatora 12-woltowego

W pierwszej kolejności należy odłączyć ujemny (-) zacisk. Jeżeli dodatni (+) biegun akumulatora dotknie metalowego elementu, gdy zdjęty jest jego zacisk, może wystąpić iskrzenie, powodując pożar w połączeniu z porażeniem elektrycznym i doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

■ W celu uniknięcia ryzyka pożaru lub eksplozji akumulatora 12-woltowego

W celu uniknięcia ryzyka zapłonu gazów, jakie mogą wydobywać się z akumulatora 12-woltowego, należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- Przewody rozruchowe podłączać do odpowiednich biegunów, nie dopuszczając do ich zetknięcia się z jakąkolwiek inną częścią lub metalową powierzchnią w samochodzie.
- Nie dopuszczać do zetknięcia się drugiego końca przewodu rozruchowego podłączonego do bieguna „+” z jakąkolwiek inną częścią lub metalową powierzchnią w samochodzie.
- Nie dopuszczać do zetknięcia się zacisków „+” i „-” przewodów rozruchowych.
- Nie zbliżać się z otwartym ogniem, nie palić tytoniu ani nie używać zapalek bądź zapalniczek w pobliżu akumulatora 12-woltowego.

■ Środki ostrożności dotyczące akumulatora 12-woltowego

Wewnątrz akumulatora 12-woltowego znajduje się trujący i żrący kwas siarkowy, natomiast niektóre jego elementy zawierają związki ołowiu lub czysty ołów. Podczas obsługi akumulatora 12-woltowego należy zachować opisane poniżej środki ostrożności:

- Do prac przy akumulatorze 12-woltowym zakładać okulary ochronne i nie dopuszczać do kontaktu elektrolitu ze skórą, ubraniem i elementami samochodu.
- Nie pochylać się nad akumulatorem 12-woltowym.
- Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu lub na skórę, należy natychmiast przemyć dane miejsce czystą wodą i niezwłocznie zgłosić się do lekarza. W miarę możliwości, w drodze do gabinetu lekarskiego, stosować mokry okład na podrażnione elektrolitem miejsce.
- Po każdym kontakcie ze wspornikiem mocowania, zaciskami biegunów oraz innymi elementami związanymi z akumulatorem 12-woltowym należy umyć ręce.
- Nie dopuszczać dzieci w pobliże akumulatora 12-woltowego.

■ Po ładowaniu akumulatora 12-woltowego (silnik M20A-FXS)

Należy niezwłocznie zlecić sprawdzenie akumulatora 12-woltowego autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. Gdy akumulator 12-woltowy traci swoje parametry użytkowe, przy dłuższym jego używaniu może dochodzić do emisji gazu o nieprzyjemnej woni, który może być szkodliwy dla zdrowia.

■ Podczas wymiany akumulatora 12-woltowego (silnik M20A-FXS)

- Gdy zatyczka otworu odpowietrzającego oraz wskaźnik (w niektórych wersjach) znajdują się w pobliżu obejm mocujących, może dojść do wycieku elektrolitu.
- W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących wymiany akumulatora 12-woltowego należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warszatem.

**OSTRZEŻENIE**

- Wersje z silnikiem M20A-FXS: Po wymianie w nowym akumulatorze 12-woltowym należy prawidłowo zamocować rurkę odpowietrzającą i zatyczkę otworu odpowietrzającego. Jeżeli elementy te nie zostaną prawidłowo zamocowane, gaz (wodor) może przenikać do wnętrza samochodu, stwarzając ryzyko zapłonu i wybuchu.

**UWAGA**

■ **Podczas korzystania z przewodów rozruchowych**

Należy uważać, aby podczas podłączania lub odłączania przewodów rozruchowych nie zaczepić nimi o wentylatory chłodnicy itp.

■ **W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia samochodu (silnik M20A-FXS)**

Zacisk do awaryjnego rozruchu przeznaczony jest do awaryjnego czerpania prądu z akumulatora 12-woltowego znajdującego się w innym samochodzie. Nie można go używać do awaryjnego rozruchu innego samochodu.

Gdy samochód ulegnie przegrzaniu

O przegrzaniu samochodu mogą świadczyć niżej opisane objawy.

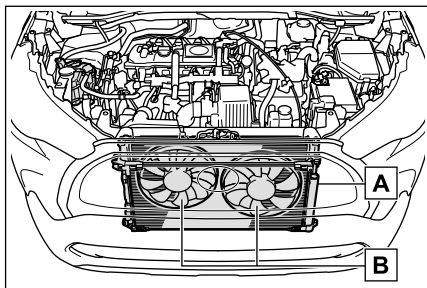
- Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika (→S. 90) znajduje się w zakresie czerwonym lub odczuwalny jest spadek mocy hybrydowego układu napędowego. (Np. nie wzrasta prędkość samochodu.)
- Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawił się komunikat „Wys. temp. silnika. Zatrzymaj się w bezp. miej. Patrz instruk.” lub „Przegrzanie hybr. układu napędowego. Zmniejszona moc wyjść.”
- Spod pokrywy silnika wydobywa się para.

Procedury postępowania

- ▶ Jeżeli wskaźnik temperatury silnika znajdzie się w czerwonym zakresie lub wyświetlony zostanie komunikat „Wys. temp. silnika. Zatrzymaj się w bezp. miej. Patrz instruk.”
- 1 Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, wyłączyć klimatyzację, a następnie wyłączyć hybrydowy układ napędowy.
- 2 W razie zaobserwowania pary: Począć, aż para przestanie się wydobywać i ostrożnie podnieść pokrywę silnika. Jeżeli nie widać wydobywającej się pary: Ostrożnie podnieść pokrywę silnika.

- 3** Gdy hybrydowy układ napędowy wystarczająco ostygnie, sprawdzić, czy nie ma jakichkolwiek wycieków z przewodów elastycznych i chłodnicy.

► Wersje z silnikiem 2ZR-FXE

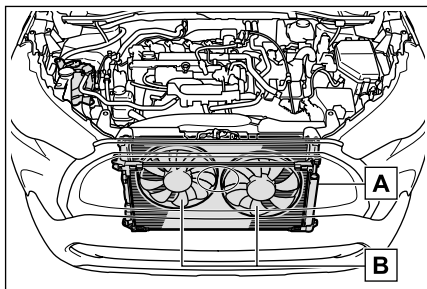


A Chłodnica

B Wentylatory chłodnicy

Jeżeli wyciek jest duży, należy jak najszybciej zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

► Wersje z silnikiem M20A-FXS

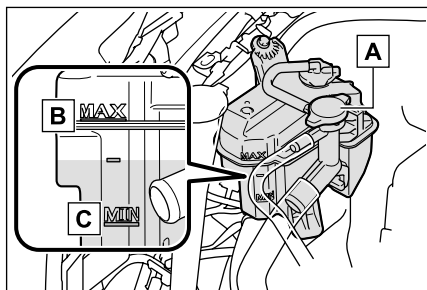


A Chłodnica

B Wentylatory chłodnicy

Jeżeli wyciek jest duży, należy jak najszybciej zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

- 4** Poziom płynu w układzie chłodzenia jest wystarczający, jeżeli mieści się pomiędzy kreskami „MAX” i „MIN” na zbiorniku wyrównawczym.



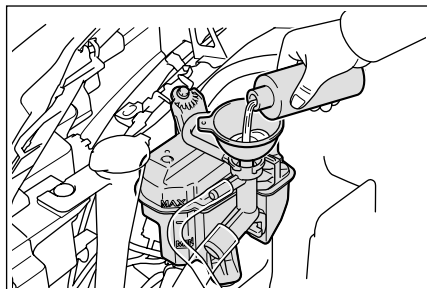
A Zbiornik wyrównawczy

B Poziom wysoki „MAX”

C Poziom niski „MIN”

- 5** W razie potrzeby należy dołączyć płyn chłodzący.

Jeżeli odpowiedni płyn chłodzący nie jest dostępny, w sytuacji awaryjnej można użyć wody.



- 6** Uruchomić hybrydowy układ napędowy i włączyć klimatyzację, aby sprawdzić, czy działają wentylatory chłodnicy oraz czy nie ma wycieku płynu chłodzącego z chłodnicy lub z przewodów elastycznych.

Wentylatory chłodnicy działają, gdy układ klimatyzacji jest włączony bezpośrednio po uruchomieniu zimnego silnika. Należy upewnić się, że wentylatory chłodnicy działają, sprawdzając dźwięk wentylatorów chłodnicy i przepływ po-

wietrza. Jeżeli jest to trudne do sprawdzenia, należy na przemian włączać i wyłączać układ klimatyzacji. (Wentylatory mogą nie działać, gdy temperatura otoczenia wynosi poniżej zera.)

7 Jeżeli wentylatory nie działają: Natychmiast wyłączyć hybrydowy układ napędowy i zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

Jeżeli wentylatory chłodnicy działają: W takiej sytuacji należy zlecić najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

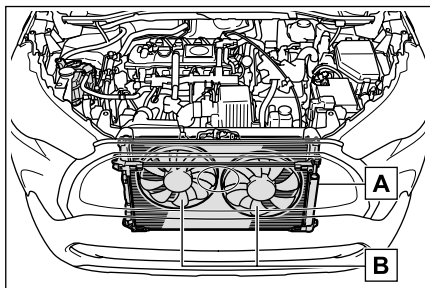
► Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Przegrzanie hybr. układu napędowego. Zmniejszona moc wyjść.”

1 Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.

2 Wyłączyć hybrydowy układ napędowy i ostrożnie podnieść pokrywę silnika.

3 Gdy hybrydowy układ napędowy wystarczająco ostygnie, sprawdzić, czy nie ma jakichkolwiek wycieków z przewodów elastycznych i chłodnicy.

► Wersje z silnikiem 2ZR-FXE

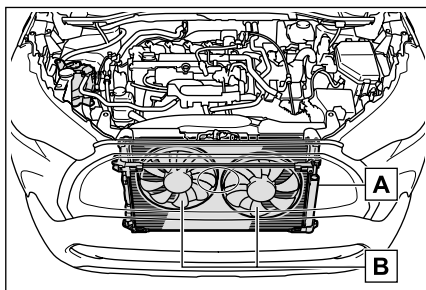


A Chłodnica

B Wentylatory chłodnicy

Jeżeli wyciek jest duży, należy jak najszybciej zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

► Wersje z silnikiem M20A-FXS



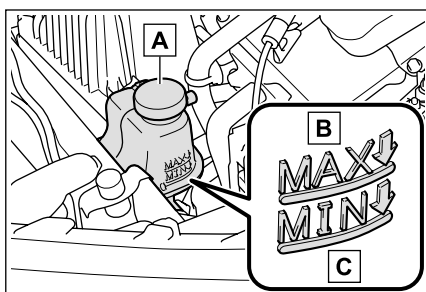
A Chłodnica

B Wentylatory chłodnicy

Jeżeli wyciek jest duży, należy jak najszybciej zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

4 Poziom płynu w układzie chłodzenia jest wystarczający, jeżeli mieści się pomiędzy kreskami „MAX” lub „F” oraz „MIN” lub „L” na zbiorniku wyrównawczym.

► Wersje z silnikiem 2ZR-FXE

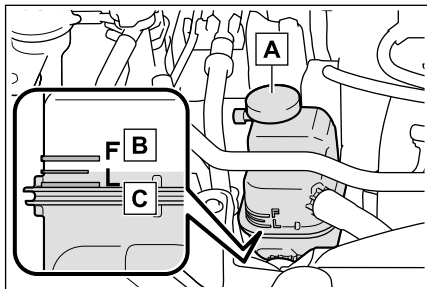


A Zbiornik wyrównawczy

B Poziom wysoki „MAX”

C Poziom niski „MIN”

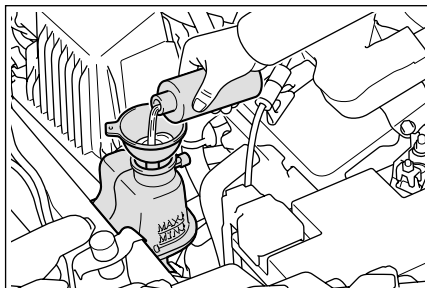
► Wersje z silnikiem M20A-FXS

**A** Zbiornik wyrównawczy**B** Poziom wysoki „F”**C** Poziom niski „L”**5** W razie potrzeby należy dolać płynu chłodzącego.

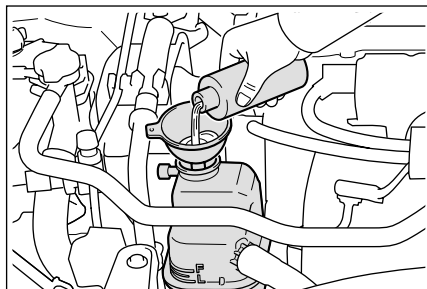
Jeżeli odpowiedni płyn chłodzący nie jest dostępny, w sytuacji awaryjnej można użyć wody.

Jeżeli dolano wody, należy jak najszybciej zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

► Wersje z silnikiem 2ZR-FXE



► Wersje z silnikiem M20A-FXS

**6** Po zatrzymaniu hybrydowego układu napędowego i odczekaniu 5 minut lub dłużej uruchomić ponownie hybrydowy układ napędowy i sprawdzić na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, czy wyświetlany jest komunikat.

Jeżeli komunikat jest wyświetlany:

Wyłączyć hybrydowy układ napędowy i zlecić sprawdzenie samochodu najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Jeżeli komunikat nie jest wyświetlany: Temperatura hybrydowego układu napędowego spadła i można normalnie jechać samochodem.

Jednak, jeżeli komunikat nadal będzie pojawiał się na wyświetlaczu, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

! OSTRZEŻENIE**■ Podczas czynności kontrolnych w komorze silnikowej**

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich grozi odniesieniem poważnych obrażeń ciała, np. oparzeń.

- Gdy spod pokrywy komory silnikowej wydobywa się para, nie należy jej otwierać, dopóki objawy te nie znikną. Temperatura w komorze silnikowej może być bardzo wysoka.

**OSTRZEŻENIE**

- Po wyłączeniu hybrydowego układu napędowego upewnić się, że lampka kontrolna stanu gotowości „READY” jest wyłączona. Gdy hybrydowy układ napędowy pracuje, może nastąpić samoczynne uruchomienie silnika spalinowego, a wentylator chłodnicy może nagle zacząć działać, nawet jeżeli silnik spalinowy jest wyłączony. Nie wolno dotykać ani zbliżać się do ruchomych elementów, takich jak wentylator, ponieważ istnieje ryzyko zaczepienia palców, fragmentów odzieży (zwłaszcza krawata, apaszki lub szalika) i w efekcie odniesienia poważnych obrażeń ciała.
- Nie należy odkręcać zakrętki zbiornika wyrównawczego w układzie chłodzenia silnika, gdy hybrydowy układ napędowy i chłodnica są gorące. Gorący płyn i para mogą zostać wypchnięte pod ciśnieniem.

**UWAGA**

■ **Podczas dolewania płynu do układu chłodzenia silnika lub sterownika mocy**

Płyn do układu chłodzenia należy dolewać powoli, uprzednio umożliwiając dostateczne ostygnięcie hybrydowego układu napędowego. Gdy hybrydowy układ napędowy jest gorący, zbyt szybkie dolanie płynu grozi jego uszkodzeniem.

■ **W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia układu chłodzenia**

Należy przestrzegać poniższych zaleceń.

- Nie dopuszczać do zanieczyszczenia płynu chłodzącego ciałami obcymi (np. piaskiem, kurzem itp.).
- Nie wolno używać jakichkolwiek dodatków do płynu chłodzącego.

Gdy samochód ugrzęźnie

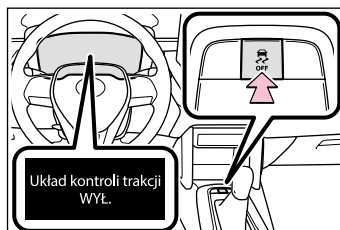
Gdy koła samochodu wirują w miejscu lub samochód ugrzązł w błocie, piachu bądź śniegu, należy postępować według poniższych wskazówek:

Sposób uwolnienia

- 1 Wyłączyć hybrydowy układ napędowy. Uruchomić hamulec postojowy i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.
- 2 Usunąć błoto, śnieg bądź piach wokół przednich kół.
- 3 Podłożyć pod przednie koła drewno, kamienie bądź inne materiały, aby uzyskać większą przyczepność do podłoża.
- 4 Uruchomić hybrydowy układ napędowy.
- 5 Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie D lub R i zwolnić hamulec postojowy. Następnie, zachowując ostrożność, wcisnąć pedał przyspieszenia.

■ **W razie trudności z uwolnieniem samochodu**

Nacisnąć przycisk , aby wyłączyć układ kontroli trakcji (TRC).



**OSTRZEŻENIE****■ Podczas prób uwolnienia samochodu**

Podczas prób uwolnienia samochodu poprzez naprzemienne ruszanie do przodu i do tyłu w pobliżu nie może być żadnych innych pojazdów, obiektów i ludzi. Gdy koła odzyskają przyczepność, samochód może nagle ruszyć do przodu lub do tyłu. Należy zachować maksymalną ostrożność.

■ Podczas przestawiania dźwigni przekładni napędowej

Podczas zmiany położenia dźwigni przekładni napędowej nie należy naciskać pedału przyspieszenia. Może to spowodować gwałtowne ruszenie samochodu i doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

**UWAGA****■ W celu ograniczenia ryzyka uszkodzenia przekładni napędowej i innych podzespołów**

- Nie dopuszczać do wirowania przednich kół w miejscu i nie wciśkać pedału przyspieszenia bardziej, niż jest to konieczne.
- Jeżeli opisane powyżej próby uwolnienia samochodu okażą się nieskuteczne, dobrze jest spróbować innych rozwiązań, na przykład holowania.

Zawieszenie i podwozie**OSTRZEŻENIE**

Nie wolno dokonywać żadnych przeróbek elementów zawieszenia i podwozia, np. instalować elementy podwyższające zawieszenie, dodatkowe podkładki dystansowe, sprężyny itp. Może to prowadzić do niebezpiecznej zmiany własności jezdnych i utraty panowania nad samochodem.

**UWAGA**

Amortyzatory mają znaczący wpływ na komfort i bezpieczeństwo jazdy. Systematyczna kontrola stanu amortyzatorów pozwoli w porę wykryć ich osłabione działanie. Prosimy jednak pamiętać, że gwarancja obejmuje tylko i wyłącznie usterki amortyzatorów, których przyczyną jest wada materiałow a bądź produkcyjna. Natomiast naturalne zużycie, proporcjonalne do przebiegu i sposobu eksploatacji, nie jest objęte gwarancją.

**UWAGA**

W celu utrzymania sprawności technicznej samochodu i zapewnienia zadowolenia z jego bezawaryjnej eksploatacji użytkownik powinien dbać o przeprowadzanie niezbędnych czynności obsługowych, takich jak regulacja silnika, ustawianie geometrii kół, czyszczenie i wymiana filtrów, czyszczenie układu hamulcowego i układu chłodzenia silnika, regulacja naciągu pasków napędowych, wymiana płynu ciernych oraz uzupełnianie płynów i substancji smarujących, a także ubytków powłok lakierowych wywołanych czynnikami zewnętrznymi. Tego rodzaju czynności obsługowe nie są objęte zobowiązaniami gwaranta.

Naturalne zużycie części i materiałów eksploatacyjnych, takich jak świece zapłonowe, końcówki wtryskiwaczy, paski napędowe, tarcze hamulcowe, klocki i szczęki hamulcowe, elementy filtrujące, płyny, substancje smarujące, żarówki, bezpieczniki, elementy gumowe wycieraczek szyb, elementy gumowe zawieszenia i inne, nie jest objęte gwarancją.

**UWAGA**

Występowanie warstwy tlenków na powierzchniach elementów układów: napędowego, kierowniczego, hamulcowego i wydechowego oraz we wnętkach kół i wewnątrz komory silnika, nie zmniejszającej funkcjonalności tych elementów, nie podlega naprawom ani wymianom w ramach gwarancji.

Dane techniczne samochodu

8

8-1. Dane techniczne

Dane dotyczące obsługi technicznej (paliwo, poziom oleju itp.)	470
Informacje dotyczące paliwa	480

8-2. Ustawienia własne

Funkcje podlegające zmianie ustawień	482

8-3. Kalibracja

Funkcje wymagające kalibracji	493

Dane techniczne i serwisowe (paliwo, poziom oleju itp.)

Wymiary

Długość całkowita		4460 mm
Szerokość całkowita		1825 mm
Wysokość całkowita*1		1620 mm
Rozstaw osi		2640 mm
Rozstaw kół*1	Przednich	1550 mm*2
		1570 mm*3
		1560 mm*4
	Tylnych	1550 mm*2 1570 mm*3 1560 mm*4

*1: Samochód nieobciążony

*2: Wersje ze stalowymi obręczami kół

*3: Wersje z 17-calowymi obręczami kół ze stopów lekkich

*4: Wersje z 18-calowymi obręczami kół ze stopów lekkich

Obciążenia

Dopuszczalna masa całkowita		1940 kg*1 1970 kg*2 2015 kg*3
Dopuszczalny nacisk osi	Przedniej	1150kG
	Tylnej	1100 kG
Obciążenie haka holowniczego		75 kG
Dopuszczalna masa holowanej przyczepy	Bez hamulca	740 kg*4 745 kg*5 750 kg*7
	Z hamulcem	750 kg

*1: Wersje z napędem na jedną oś z silnikiem 2ZR-FXE

*2: Wersje z napędem na jedną oś z silnikiem M20A-FXS

*3: Wersje z napędem na cztery koła AWD

*4: Wersje z kodem modelu ZVG12L-KXHNBW oraz ZVG12L-KHXGBW*6

*5: Wersje z kodem modelu ZVG12L-KHXEBW*6

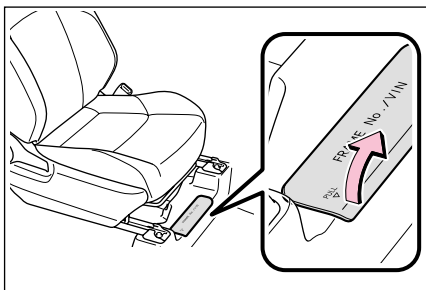
*6: Kod modelu znajduje się na tabliczce znamionowej producenta. (→S. 471)

*7: Wersje z silnikiem M20A-FXS

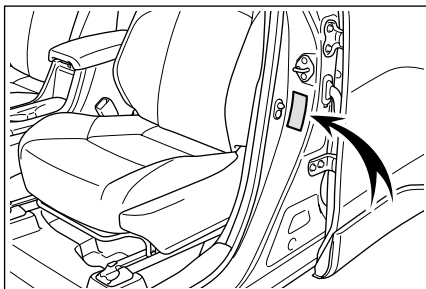
Identyfikacja samochodu

■ Numer identyfikacyjny pojazdu

Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) stanowi legalne oznaczenie pojazdu. Jest to podstawowy numer identyfikacyjny samochodu. Wymagany jest podczas jego rejestracji. Numer ten wybity jest również pod przednim prawym fotelem.



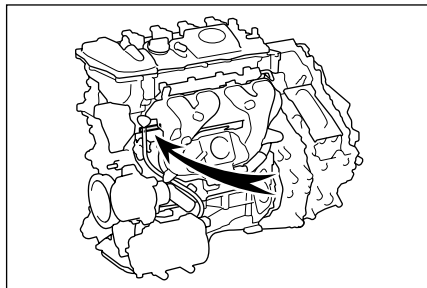
Numer identyfikacyjny pojazdu podany jest również na tabliczce znamionowej.



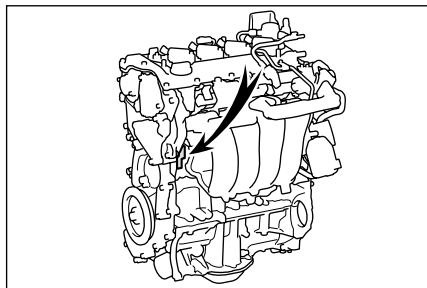
■ Numer silnika

Numer silnika wybity jest na bloku silnikowym w miejscu pokazanym poniżej.

► Wersje z silnikiem 2ZR-FXE



► Wersje z silnikiem M20A-FXS



Silnik

Model	2ZR-FXE, M20A-FXS
Typ	4-cylindrowy, rzędowy, 4-suwowy, o zapłonie iskrowym
Średnica i skok tłoka	► Wersje z silnikiem 2ZR-FXE 80,5 mm x 88,3 mm ► Wersje z silnikiem M20A-FXS 80,5 mm x 97,6 mm
Pojemność	► Wersje z silnikiem 2ZR-FXE 1798 cm ³ ► Wersje z silnikiem M20A-FXS 1987 cm ³
Luzy zaworowe	Automatyczna regulacja

Paliwo

Rodzaj paliwa	Jeżeli na stacji znajdują się etykiety oznaczające rodzaj paliwa, należy stosować paliwo oznaczone w następujący sposób.  Na obszarze Unii Europejskiej: Wyłącznie benzyna bezołowiowa zgodna z europejskim standardem EN228 Poza obszarem Unii Europejskiej: Wyłącznie benzyna bezołowiowa
Liczba oktanowa	Co najmniej 91* ¹ Co najmniej 95* ²
Pojemność zbiornika paliwa (przybliżona)	43 L

*1: Wersje na rynki Azerbejdżanu, Mołdawii i Ukrainy

*2: Z wyjątkiem wersji na rynki Azerbejdżanu, Mołdawii i Ukrainy

Silnik elektryczny (trakcyjny)

Typ		Synchroniczny z magnesem stałym
Maksymalna moc	Przedni	► Silnik 2ZR-FXE 70 kW ► Silnik M20A-FXS 83 kW
	Tylny*	30 kW
Maksymalny moment obrotowy	Przedni	► Silnik 2ZR-FXE 185 N•m (18,9 kGm) ► Silnik M20A-FXS 206 N•m (21,0 kGm)
	Tylny*	84 N•m (8,6 kGm)

*: Wersje z napędem na cztery koła (AWD)

Akumulator trakcyjny

Typ	Akumulator litowo-jonowy
Napięcie	3,7 V/ogniwo
Pojemność	4,08 Ah
Liczba ogniw	► Wersje z silnikiem 2ZR-FXE 56 ogniw ► Wersje z silnikiem M20A-FXS 60 ogniw
Napięcie	► Wersje z silnikiem 2ZR-FXE 207,2 V ► Wersje z silnikiem M20A-FXS 222 V

Układ smarowania silnika

■ Objętość oleju (Przy wymianie [Przybliżona*])

- Wersje z silnikiem 2ZR-FXE

Z filtrem	4,2 L
Bez filtra	3,9 L

► Wersje z silnikiem M20A-FXS

Z filtrem	4,6 L
Bez filtra	4,3 L

*: Objętość oleju jest przybliżoną wartością potrzebną do wymiany. Podczas dolewania oleju silnikowego należy upewnić się, że poziom oleju znajduje się pomiędzy oznaczeniem niskiego poziomu a oznaczeniem górnej granicy napełniania (→S. 369). Poziom oleju należy sprawdzać miarką po wcześniejszym rozgrzaniu hybrydowego układu napędowego, jego wyłączeniu i odczekaniu około 5 minut.

■ Dobór oleju silnikowego

Silnik samochodu jest fabrycznie napełniony olejem „Toyota Genuine Motor Oil”. Zalecane jest stosowanie oleju silnikowego „Toyota Genuine Motor Oil”. Dopuszczalne jest stosowanie odpowiedniej jakości oleju silnikowego innej marki.

Gatunek oleju:

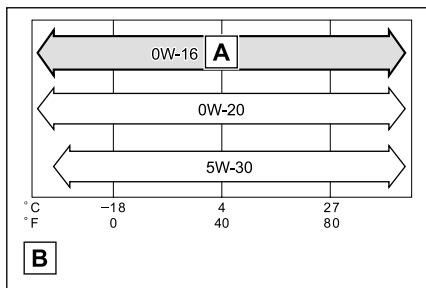
0W-16:

Olej wielosezonowy API ze specyfikacją SN „Resource-Conserving”, SN PLUS „Resource-Conserving”, SP „Resource-Conserving” lub ILSAC GF-6B.

0W-20, 5W-30:

ACEA A5/B5 lub A5/B5 i A1/B1 lub olej wielosezonowy API ze specyfikacją, SM „Energy-Conserving”, SN „Resource-Conserving”, SN PLUS „Resource-Conserving”, SP „Resource-Conserving” lub olej wielosezonowy z certyfikatem ILSAC GF-6A

Zalecana lepkość oleju (SAE):



A Zalecana

B Przewidywany zakres temperatur przed następną wymianą oleju.

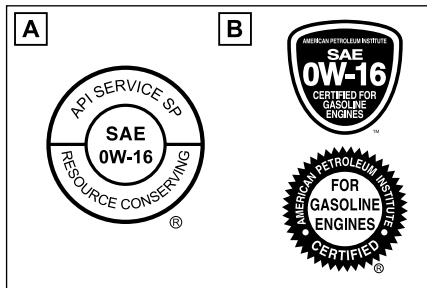
Silnik samochodu jest fabrycznie napełniony olejem o lepkości SAE 0W-16, zapewniającym najniższe zużycie paliwa i dobre własności rozruchowe w niskich temperaturach. Jeżeli olej SAE 0W-16 nie jest dostępny, można zastosować olej SAE 0W-20. Jednak podczas kolejnej wymiany oleju powinien zostać zastąpiony olejem SAE 0W-16.

Lepkość oleju (0W-16 wyjaśniona jest jako przykład):

- Oznaczenie lepkości 0W określa cechę oleju determinującą łatwość niskotemperaturowego rozruchu silnika. Olej z niższym oznaczeniem liczbowym przed literą W zapewnia lepsze własności rozruchowe w niskich temperaturach.
- Liczba 16 w oznaczeniu 0W-16 odnosi się do lepkości wysokotemperaturowej. Olej z wyższym oznaczeniem liczbowym wykazuje większą stabilność własności w wysokich temperaturach i jest odpowiedni do jazdy z dużymi prędkościami lub maksymalnym obciążeniem.

Oznakowania na opakowaniach olejów silnikowych:

Na opakowaniach niektórych olejów silnikowych umieszczany jest jeden lub oba rodzaje zastrzeżonych znaków API, pomagając wybrać odpowiedni produkt.



A Symbol klasy jakości według API

Górna część: Napis „API SERVICE SP” świadczy o oznaczeniu klasy jakości według Amerykańskiego Instytutu Nafty (API).

Środkowa część: „SAE 0W-16” oznacza klasę lepkości według SAE.

Dolna część: „Resource-Conserving” oznacza, że olej ma właściwości obniżające zużycie paliwa i niezagrożające środowisku naturalnemu.

B Znak certyfikatu ILSAC

Znak certyfikatu Międzynarodowego Komitetu Normowania i Atestacji Środków Smarnych (ILSAC) Znak certyfikatu znajduje się na przedniej stronie pojemnika z olejem.

Układ chłodzenia

Pojemność (przybliżona)	Silnik o zapłonie iskrowym	► Wersje z silnikiem 2ZR-FXE 5,5 L ► Wersje z silnikiem M20A-FXS 6,1 L
	Silnik o zapłonie iskrowym	► Wersje z silnikiem 2ZR-FXE 1,5 L ► Wersje z silnikiem M20A-FXS 1,6 L
Rodzaj płynu chłodzącego		Należy stosować jeden z wymienionych poniżej: • „Toyota Super Long Life Coolant” • Podobnej jakości niskokrzepnący roztwór na bazie glikolu etylenowego, niezawierający krzemianów, amin, azotynów ani boranów i wytwarzany z wykorzystaniem technologii wysoce trwałych hybrydowych kwasów organicznych. Układu chłodzenia nie wolno napełniać samą wodą.

Układ zapłonowy (świece zapłonowe)

Producent	► Wersje z silnikiem 2ZR-FXE DENSO FC16HR-CY9 ► Wersje z silnikiem M20A-FXS DENSO FC16HR-Q8
Odstęp elektrod	► Wersje z silnikiem 2ZR-FXE 0,9 mm ► Wersje z silnikiem M20A-FXS 0,8 mm



UWAGA

■ Świece zapłonowe z elektrodą irydową

Można używać wyłącznie świec zapłonowych z elektrodą irydową. Nie wolno regulować odstępu elektrod.

Instalacja elektryczna (Akumulator 12-woltowy)

► Wersje z silnikiem 2ZR-FXE

Napięcie na zaciskach bez obciążenia przy 20°C:	12,0 V lub więcej (Należy przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony i włączyć światła drogowe na 30 sekund.)
Gęstość elektrolitu przy 20°C:	1,25 lub wyższa Jeżeli gęstość elektrolitu jest niższa od standardowej, należy naładować akumulator.
Prąd ładowania	
Ładowanie przyspieszone	Maksymalnie 15 A
Ładowanie normalne	Maksymalnie 5 A

► Wersje z silnikiem M20A-FXS

Napięcie na zaciskach bez obciążenia przy 20°C:	12,0 V lub więcej (Należy przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony i włączyć światła drogowe na 30 sekund.)
Prąd ładowania	Maksymalnie 5 A

Hybrydowa przekładnia napędowa

Objętość płynu*	▶ Wersje z silnikiem 2ZR-FXE 3,0 L ▶ Wersje z silnikiem M20A-FXS 3,7 L
Rodzaj płynu	Toyota Genuine ATF WS

*: Podana objętość płynu służy jedynie celom informacyjnym.
Jeżeli wymiana płynu jest niezbędna, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.



UWAGA

■ Płyn hybrydowej przekładni napędowej

Zastosowanie innego środka niż wymieniony powyżej, może spowodować nadmierny hałas lub wibracje, a w skrajnym przypadku może doprowadzić nawet do uszkodzenia przekładni napędowej.

Tylny mechanizm różnicowy (tylny silnik elektryczny) (AWD)

Objętość płynu*	1,2 L
Rodzaj płynu	Toyota Genuine e-Transaxle Fluid TE

*: Podana objętość płynu służy jedynie celom informacyjnym.
Jeżeli wymiana płynu jest niezbędna, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.



UWAGA

■ Płyn hybrydowej przekładni napędowej

Zastosowanie innego środka niż wymieniony powyżej, może spowodować nadmierny hałas lub wibracje, a w skrajnym przypadku może doprowadzić nawet do uszkodzenia przekładni napędowej.

Układ hamulcowy

Zapas odległości pedału od podłogi* ¹	126 mm
Skok jałowy pedału	1–6 mm
Rodzaj płynu	SAE J1703 lub FMVSS No. 116 DOT 3 lub SAE J1704 lub FMVSS No. 116 DOT 4

*: Minimalna odległość od podłogi pedału naciśniętego siłą 300 N, gdy uruchomiony jest hybrydowy układ napędowy.

Układ kierowniczy

Luz na kole kierownicy	Poniżej 30 mm

Opony i koła

► Opony 17-calowe

Rozmiar opon	215/60R17 96H
Ciśnienie w ogumieniu (Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu)	► Przednie opony 230 kPa (2,3 kG/cm ² lub bara, 33 psi) ► Tylne opony 200 kPa (2,0 kgf/cm ² lub bara, 29 psi)* ¹ 230 kPa (2,3 kgf/cm ² lub bara, 33 psi)* ²
Rozmiar obręczy	17 x 6 1/2J
Moment dokręcenia nakrętek mocujących koła	103 N•m (10,5 kGm)

*1: Wersje z napędem na jedną oś

*2: Wersje z napędem na cztery koła (AWD)

► Opony 18-calowe

Rozmiar opon	225/50R18 95 V
Ciśnienie w ogumieniu (Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu)	► Przednie opony 230 kPa (2,3 kG/cm ² lub bara, 33 psi) ► Tylne opony 230 kPa (2,3 kG/cm ² lub bara, 33 psi)
Rozmiar obręczy	18 x 7J
Moment dokręcenia nakrętek mocujących koła	103 N•m (10,5 kGm)

► Dojazdowe koło zapasowe (w niektórych wersjach)

Rozmiar opon	T155/70D17 110M
Ciśnienie w ogumieniu (Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu)	420 kPa (4,2 kG/cm ² lub bara, 60 psi)
Rozmiar obręczy	17 x 4T
Moment dokręcenia nakrętek mocujących koła	103 N•m (10,5 kGm)

■ Podczas holowania przyczepy

Podwyższyć ciśnienie w ogumieniu o 20,0 kPa (0,2 kg/cm² lub bara, 3 psi) w stosunku do zalecanej wartości i nie przekraczać prędkości 100 km/h.

Żarówki

	Żarówki	W	Typ
Światła zewnętrzne	Przednie kierunkowskazy (z żarówką)	21	A
	Światła do jazdy dziennej/przednie światła pozycyjne (z żarówką)	21/5	B
	Tylne kierunkowskazy	21	A
	Światła cofania	16	B

A: Żarówki z zakończeniem klinowym (bursztynowe)

B: Żarówki z zakończeniem klinowym (przezroczyste)

Informacje dotyczące paliwa

Jeżeli na stacji znajdują się etykiety oznaczające rodzaj paliwa, należy stosować paliwo oznaczone w następujący sposób.



► Na obszarze Unii Europejskiej

Na obszarze Unii Europejskiej: Należy stosować wyłącznie benzynę bezołowiową zgodną z europejskim standardem EN228.

Optymalną sprawność silnika uzyskuje się, stosując benzynę bezołowiową premium o liczbie oktanowej co najmniej 95.

► Poza obszarem Unii Europejskiej

Należy stosować wyłącznie benzynę bezołowiową.

Wersje na rynki Azerbejdżanu, Mołdawii i Ukrainy:

Optymalną sprawność silnika uzyskuje się, stosując benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej co najmniej 91.

Z wyjątkiem wersji na rynki Azerbejdżanu, Mołdawii i Ukrainy:

Optymalną sprawność silnika uzyskuje się, stosując benzynę bezołowiową premium o liczbie oktanowej co najmniej 95.

■ Stosowanie w silnikach o zapłonie iskrowym benzyn z domieszką etanolu

Toyota dopuszcza stosowanie benzyn z domieszką etanolu do 10%. Benzyna z domieszką etanolu powinna posiadać liczbę oktanową zgodną z zaleceniami.

■ Jeżeli wystąpi spalanie stukowe

- Skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Dopuszczalne jest krótkotrwałe występowanie delikatnego spalania stukowego podczas przyspieszania lub jazdy pod górę. Takie sytuacje nie powinny budzić zaniepokojenia.



UWAGA

■ Jakość paliwa

- Nie wolno stosować nieodpowiedniego paliwa. Nieodpowiednie paliwo może doprowadzić do uszkodzenia silnika.
- Nie wolno stosować benzyny zawierającej dodatki metaliczne, takie jak związki manganu, żelaza lub ołowiu, w przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem silnika lub układu kontroli emisji spalin.
- Nie należy stosować nieoryginalnych dodatków myjących do paliwa zawierających metal.
- Na obszarze Unii Europejskiej: Nie wolno stosować jako paliwa bioetanolu występującego pod nazwami „E50” lub „E85” lub innego paliwa zawierającego duże ilości etanolu. Stosowanie paliwa tego typu może doprowadzić do uszkodzenia układu paliwowego. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

**UWAGA**

- Poza obszarem Unii Europejskiej:
Nie wolno stosować jako paliwa bioetanolu występującego pod nazwami „E50” lub „E85” lub innego paliwa zawierającego duże ilości etanolu. W samochodzie można stosować paliwo z domieszką etanolu do 10%. Stosowanie paliwa z domieszką etanolu powyżej 10% może doprowadzić do uszkodzenia układu paliwowego. Podczas uzupełniania paliwa należy zawsze korzystać ze stacji paliw, które gwarantują paliwo zgodne ze specyfikacją oraz gwarantują jego wysoką jakość. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Nie należy stosować benzyn z domieszką metanolu, takich jak M15, M85, M100. Stosowanie benzyny z domieszką metanolu może spowodować uszkodzenie silnika.

Funkcje podlegające zmianie ustawień

Różnorodne elektronicznie sterowane funkcje w tym samochodzie mają możliwość zmiany ustawień niektórych parametrów. Ustawienia poniższych funkcji mogą zostać zmienione za pomocą wyświetlacza wielofunkcyjnego, ekranu systemu nawigacji/multimedialnego lub w autoryzowanej stacji obsługi Toyota.

Zmiana ustawień samochodu

■ Zmiana ustawień za pomocą ekranu systemu audio

- 1 Wybrać  w menu głównym.
- 2 Wybrać „Personalizacja pojazdu”.
- 3 Z listy należy wybrać element, którego ustawienia mają zostać zmienione.

Dla funkcji, które mogą być włączone/wyłączone, wybrać  (WŁ.)/  (WYŁ.)

■ Zmiana ustawień za pomocą przełączników sterowania zespołem wskaźników

- 1 Wybrać zakładkę  na wyświetlaczu wielofunkcyjnym..

- 2 Nacisnąć  lub  aby wybrać żądany element do ustawienia.
- 3 Nacisnąć a następnie nacisnąć i przytrzymać OK .

Dostępne ustawienia będą różnić się w zależności od tego, czy przycisk OK zostanie wciśnięty bądź wciśnięty i przytrzymany. Należy przeprowadzać działania zgodnie z komunikatami pojawiającymi się na ekranie.



OSTRZEŻENIE

■ Podczas dokonywania zmian ustawień

Ponieważ podczas dokonywania zmiany ustawień hybrydowy układ napędowy powinien być uruchomiony, samochód musi być zaparkowany w miejscu zapewniającym odpowiednią wentylację. W zamkniętej przestrzeni, np. w garażu, mogą gromadzić się zawierające trujący tlenek węgla (CO) spaliny, przedostając się również do wnętrza samochodu. Grozi to śmiercią lub poważnym zagrożeniem dla zdrowia.



UWAGA

■ Podczas dokonywania zmian ustawień

Aby uniknąć rozładowania akumulatora 12-woltowego, należy upewnić się, że podczas dokonywania zmian ustawień hybrydowy układ napędowy jest włączony.

Funkcje podlegające zmianie ustawień

Zmiana ustawień niektórych funkcji powoduje zmianę ustawień innych funkcji. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyota lub innym specjalistycznym warsztatem.

- A** Ustawienia, które mogą zostać zmienione za pomocą ekranu systemu audio
- B** Ustawienia, które mogą zostać zmienione za pomocą przycisków sterowania zestawem wskaźników
- C** Ustawienia, które mogą zostać zmienione przez autoryzowaną stację obsługi Toyota lub inny specjalistyczny warsztat

Wyjaśnienia symboli: O = Dostępne, — = Niedostępne

■ Autoalarm* (→S. 82)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Czujnik ruchu w kabinie*2	Wł.	Wył.	—	O	—

*1: W niektórych wersjach

*2: Gdy czujnik ruchu w kabinie samochodu jest wyłączony, odblokowanie drzwi z użyciem funkcji dostępu do samochodu lub bezprzewodowego zdalnego sterowania powoduje automatyczne włączenie czujnika.

■ Wskaźniki, liczniki i wyświetlacz wielofunkcyjny (→S. 90, 96)

Funkcja*1	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Język*2	Angielski	*3	—	O	—
Jednostki *4	L/100 km	km/L	—	O	—
Jednostki *5	mile (mile/galon)	L/100 km	—	O	—
		km/L			
Tryb zestawu wskaźników	Dwie tarcze	Jedna tarcza*6	—	O	—
		Brak tarczy*6			
Styl zestawu wskaźników	Inteligentny	Zwykły	—	O	—
		Zwieszły			
		Sportowy			
Tryb tarczowy zestawu wskaźników*7	Prędkościomierz	Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego	—	O	—
		Obrotomierz			
Tryb tarczowy zestawu wskaźników*8	Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego	Obrotomierz	—	O	—
Lampka kontrolna napędu elektrycznego	Wł.	Wył.	—	O	—
Zużycie paliwa	Całkowita średnia (Średnie zużycie paliwa [od wyzerowania])	Średnia trasy (Średnie zużycie paliwa [od uruchomienia])	—	O	—
Sugerowane przyspieszanie w zakresie jazdy ekonomicznej	Wł.	Wył.	—	O	—

Funkcja*1	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Elementy informacji podróży (Pierwszy element)	Odległość	Średnia prędkość jazdy	—	O	—
		Czas jazdy			
Elementy informacji podróży (Drugi element)	Czas jazdy	Odległość	—	O	—
		Średnia prędkość jazdy			
LICZNIK A Elementy (Pierwszy element)	Odległość	Średnia prędkość jazdy	—	O	—
		Czas jazdy			
LICZNIK A Elementy (Drugi element)	Średnia prędkość jazdy	Odległość	—	O	—
		Czas jazdy			
LICZNIK B Elementy (Pierwszy element)	Odległość	Średnia prędkość jazdy	—	O	—
		Czas jazdy			
LICZNIK B Elementy (Drugi element)	Średnia prędkość jazdy	Odległość	—	O	—
		Czas jazdy			
Wyskakujące komunikaty	Wł.	Wył.	—	O	—
Sugestie	Wł.	Wł. (gdy samochód jest zatrzymany)	O	—	O
		Wył.			

*1: Szczegóły dotyczące każdej z funkcji: →S. 96

*2: Ustawienia standardowe różnią się w zależności od kraju.

*3: Arabski, hiszpański, Rosyjski, francuski, niemiecki, włoski, holenderski, turecki, polski, hebrajski, norweski, szwedzki, duński, ukraiński, fiński, grecki, czeski, portugalski, rumuński, słowacki, węgierski, flamandzki

*4: Z wyjątkiem Wielkiej Brytanii, Malty

*5: Wielka Brytania, Malta

*6: Ustawienie wł./wył. widżetu może być zmienione.

*7: Gdy wybrany jest tryb wyświetlania z jedną tarczą

*8: Gdy wybrany jest tryb wyświetlania z dwiema tarczami

■ Funkcja przypominania o tylnych fotelach (→S. 113)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Funkcja przypominania o tylnych fotelach	Wł.	Wył.	—	O	—

■ Centralny zamek (→S. 111, 115, 454)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Odblokowanie za pomocą mechanicznego kluczyka	Wszystkie drzwi za pierwszym razem	Za pierwszym razem drzwi kierowcy, za drugim wszystkie	—	—	O
Funkcja automatycznego blokowania drzwi powiązana z prędkością samochodu*	Wł.	Wył.	O	—	O
Funkcja blokowania drzwi połączona z położeniem dźwigni przekładni napędowej*	Wył.	Wł.	O	—	O
Funkcja odblokowywania drzwi połączona z położeniem dźwigni przekładni napędowej*	Wył.	Wł.	O	—	O
Funkcja odblokowania drzwi połączona z otwarciem drzwi kierowcy*	Wł.	Wył.	O	—	O

*: Ustawienie to zmienia się w zależności od Moje Ustawienia.

■ System elektronicznego kluczyka i bezprzewodowe zdalne sterowanie (→S. 111, 125)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Sygnalizacja działania (miganie kierunkowskazów)*	Wł.	Wył.	O	—	O
Czas do automatycznego zablokowania, jeżeli po odblokowaniu żadne drzwi nie zostaną otwarte*	30 sekund	60 sekund	—	—	O
		120 sekund			
Sygnalizacja ostrzegawcza niezamkniętych drzwi	Wł.	Wył.	—	—	O

*: Ustawienie to zmienia się w zależności od Moje Ustawienia.

■ System elektronicznego kluczyka (→S. 111, 125)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
System elektronicznego kluczyka	Wł.	Wył.	O	—	O
Odblokowanie drzwi bez użycia kluczyka	Wszystkie drzwi	Drzwi kierowcy	O	—	O
Czas od chwycenia klamki drzwi kierowcy po którym odblokowane zostaną wszystkie drzwi	2 sekundy	Wył.	—	—	O
		1,5 sekundy			
		2,5 sekundy			
Liczba kolejnych operacji otwarcia drzwi 2 razy	2 razy	Dowolna	—	—	O

■ Bezprzewodowe zdalne sterowanie (→S. 108, 111, 115)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Bezprzewodowe zdalne sterowanie	Wł.	Wył.	—	—	O
Odblokowanie drzwi	Wszystkie drzwi za pierwszym razem	Za pierwszym razem drzwi kierowcy, za drugim wszystkie	O	—	O

■ Elektrycznie sterowane drzwi bagażnika*1 (→S. 115)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Działanie elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika	Wł.	Wył.	—	O	—
Pozycja otwarcia elektrycznie sterowanych drzwi bagażnika	5	od 1 do 5	O	O	—
		Zatrzymanie w żądanej pozycji (wysokość)*2			
Głośność sygnalizacji ostrzegawczej	Poziom 3	Poziom 1	—	O	—
		Poziom 2			

*1: W niektórych wersjach

*2: Ustawienie za pomocą przycisku  w drzwiach bagażnika.

■ Zewnętrzne lusterka wsteczne (→S. 138)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Automatyczne składanie i rozkładanie lusterek	Połączone działanie z zablokowaniem/odblokowaniem drzwi	Wył.	—	—	O
		Działanie połączone z przyciskiem rozruchu			

■ Elektryczne sterowanie szyb (→S. 140)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Działanie połączone z mechanicznym kluczykiem	Wył.	Wł.	—	—	O
Działanie połączone z bezprzewodowym zdalnym sterowaniem	Wył.	Wł.	—	—	O
Sygnalizacja działania połączona z bezprzewodowym zdalnym sterowaniem (sygnał ostrzegawczy)	Wł.	Wył.	—	—	O

■ Przycisk rozruchu (→S. 161)

Funkcja	Ustawienie standardowe	A	B	C
Ustawienia własne ACC Włączanie/wyłączanie trybu ACC	Wł., Wył.	O	—	O

■ Automatyczne włączanie świateł (→S. 176)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Czułość czujnika światła*	Standardowa	od -40 do 40%	O	—	O
Wydłużony czas świecenia świateł głównych (czas do automatycznego wyłączenia świateł głównych)	30 sekund	60 sekund	—	—	O
		90 sekund			
		120 sekund			

*: Ustawienie to zmienia się w zależności od Moje Ustawienia.

■ PCS (Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia) (→S. 198)

Funkcja	Ustawienie standardowe	A	B	C
Czas ostrzeżenia	Późno / Domyślnie / Wcześniej	—	O	—
PCS (Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia)*	Wł., Wyl.	—	O	—

*: Układ (PCS) jest każdorazowo włączany po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON.

■ LDA (Układ ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu) (→S. 213)

Funkcja	Ustawienie standardowe	A	B	C
LDA (Układ ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu)	Wł., Wyl.	—	O	—
Czas ostrzeżenia	Domyślnie, Wcześniej	—	O	—
Opcje ostrzegania	Wibracja, Sygnał dźwiękowy	—	O	—

■ Sugestia przerwy w podróży (→S. 216)

Funkcja	Ustawienie standardowe	A	B	C
Sugestia przerwy w podróży	Wł., Wyl.	—	O	—

■ RSA (Układ rozpoznawania znaków drogowych)* (→S. 218)

Funkcja	Ustawienie standardowe	A	B	C
RSA (Układ rozpoznawania znaków drogowych)	Wł., Wyl.	—	O	—
Powiadomienie o przekroczeniu prędkości	Brak, Wizualne, Wizualne i dźwiękowe	—	O	—
Inne powiadomienia	Brak, Wizualne, Wizualne i dźwiękowe	—	O	—
Poziom przekroczenia prędkości	10 km/h, 5 km/h, 2 km/h	—	O	—

*: W niektórych wersjach

■ Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy/Ogranicznik prędkości*¹ (→S. 221, 233)

Funkcja	Ustawienie standardowe	A	B	C
Aktywna kontrola prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych* ¹	Wł., Wyl.	—	O	—
Zapobieganie wyprzedzaniu	Wł., Wyl.	—	O	—

Funkcja	Ustawienie standardowe	A	B	C
Przesunięcie ograniczenia prędkości	-5 do +5	—	O	—
Ustawienia przyspieszania	Wysokie, Średnie, Niskie	—	O	—
Ustawienia prędkości (krótkie naciśnięcie)	1 km/h, 5 km/h, 10 km/h* ²	—	O	—
	1 mph, 5 mph, 10 mph* ³			
Ustawienia prędkości (długie naciśnięcie)	1 km/h, 5 km/h, 10 km/h* ²	—	O	—
	1 mph, 5 mph, 10 mph* ³			
Komunikat prowadzący	Wł., Wył.	—	O	—
Redukcja prędkości w zakręcie	Duża, Średnia, Niska, Wył.	—	O	—

*1: W niektórych wersjach

*2: Gdy prędkość jazdy wyświetlana jest w „km/h”

*3: Gdy prędkość jazdy wyświetlana jest w „MPH”

■ BSM (Monitorowanie martwych pól widoczności)* (→S. 238)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
BSM (Monitorowanie martwych pól widoczności)	Wł.	Wył.	—	O	—
Jasność sygnalizatorów w zewnętrznych lusterkach wstecznych	Jasne	Przyciemnione	—	O	—
Czułość ostrzegania o nadjeżdżającym pojeździe	Średnio	Wcześniej	—	O	—
		Późno			

*: W niektórych wersjach

■ Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości* (→S. 243)

Funkcja	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości	Wł., Wył.	—	O	—
Głośność sygnalizacji akustycznej	Poziom 1, Poziom 2, Poziom 3	—	O	—

*: W niektórych wersjach

■ PKSB (Układ wspomagania hamowania podczas parkowania)* (→S. 262)

Funkcja	Ustawienie standardowe	A	B	C
PKSB (Układ wspomagania hamowania podczas parkowania)	Wł., Wyl.	—	O	—

*: W niektórych wersjach

■ Funkcja RCTA (Ostrzeganie o ruchu poprzecznym z tyłu)*¹ (→S. 252)

Funkcja	Ustawienie standardowe	A	B	C
Funkcja RCTA (Ostrzeganie o ruchu poprzecznym z tyłu)	Wł., Wyl.	—	O	—
Głośność sygnalizacji akustycznej* ²	Poziom 1, Poziom 2, Poziom 3	—	O	—

*1: W niektórych wersjach

*2: Głośność sygnału akustycznego jest wspólna dla wspomagania ostrzegania z czujnikami odległości oraz funkcji RCTA

■ RCD (Tylna kamera z funkcją detekcji)* (→S. 258)

Funkcja	Ustawienie standardowe	A	B	C
Funkcja RCD (Tylna kamera z funkcją detekcji)	Wł., Wyl.	—	O	—

*: W niektórych wersjach

■ Wspomaganie bezpiecznego wysiadania* (→S. 301)

Funkcja	Ustawienie standardowe	A	B	C
Wspomaganie bezpiecznego wysiadania	Wł., Wyl.	—	O	—
Czas ostrzeżenia	Wcześniej, Średnio, Późno	—	O	—
Zewnętrzne lusterka wsteczne	Wł., Wyl.	—	O	—

*: W niektórych wersjach

■ Automatycznie sterowany układ klimatyzacji (→S. 324)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Przełączanie pomiędzy doprowadzaniem powietrza z zewnątrz a recyrkulacją powietrza powiązane z przyciskiem trybu automatycznego*	Wł.	Wył.	O	—	O
Automatyczne działanie przycisku A/C	Wł.	Wył.	O	—	O

*: Ustawienie to zmienia się w zależności od Moje Ustawienia.

■ Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu (→S. 378)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Ustawienia jednostek	kPa	psi, bar	—	O	—

■ Lampki oświetlenia (→S. 333)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Opóźnienie wyłączenia oświetlenia wnętrza*1	15 sekund	Wył.	O	—	O
		7,5 sekundy			
		30 sekund			
Reakcja na wybranie przyciskiem rozruchu stanu wyłączzonego	Wł.	Wył.	—	—	O
Reakcja na odblokowanie drzwi	Wł.	Wył.	—	—	O
Reakcja na zbliżanie się do samochodu z elektronicznym kluczykiem	Wł.	Wył.	—	—	O
Lampki uchwyty na kubki*1, 2 oraz lampka otwartej tacki*1, 2	Wł.	Wył.	—	—	O
Lampki oświetlenia schowków bocznych*1, 2	Wł.	Wył.	—	—	O

*1: Ustawienie to zmienia się w zależności od Moje Ustawienia.

*2: W niektórych wersjach

■ Ustawienia dotyczące samochodu

- Gdy system elektronicznego kluczyka

jest wyłączony, nie można dostosować ustawień funkcji dostępu do samochodu.

- Gdy po odblokowaniu drzwi pozostaną one zamknięte i włączy się aktywowana czasowo funkcja automatycznego blokowania drzwi, rozlegną się sygnały akustyczne zgodne z ustawieniem funkcji sygnalizacji akustycznej (światła awaryjne).

■ **W następujących sytuacjach tryb ustawień, w którym ustawienia można zmieniać za pomocą wyświetlacza wielofunkcyjnego, zostanie automatycznie wyłączony**

- Komunikat ostrzegawczy pojawi się po wyświetleniu ekranu trybu ustawień.
- Przyciskiem rozruchu wybrany zostanie stan wyłączony.
- Samochód zacznie się poruszać, gdy wyświetlony jest ekran trybu ustawień.

Funkcje wymagające kalibracji

Po podłączeniu akumulatora 12-woltowego lub po wykonaniu czynności serwisowych konieczna jest kalibracja następujących układów oraz funkcji, aby działały prawidłowo:

Lista funkcji wymagających kalibracji

Pozycja	Kiedy konieczna jest kalibracja	Wskazówki
Elektrycznie sterowane drzwi bagażnika*	Po podłączeniu lub wymianie akumulatora 12-woltowego	S. 121
Dane dotyczące wymiany oleju silnikowego	Po wykonaniu wymaganej obsługi technicznej	S. 369
Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu	- Gdy określone ciśnienie w ogumieniu uległo zmianie, na przykład z powodu przewożonego bagażu itp. - Po zmianie ciśnienia w ogumieniu, na przykład gdy zmieniony zostanie rozmiar opon.	S. 382

Indeks

Co zrobić, gdy... (Postępowanie w razie nieprawidłowości)	496
Alfabetyczny wykaz haseł	499

Co zrobić, gdy... (Postępowanie w razie nieprawidłowości)

Poniżej opisane są działania sprawdzające, które należy wykonać przed skontaktowaniem się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem w razie wystąpienia trudności z funkcjonowaniem samochodu.

Drzwi nie dają się zablokować, odblokować, otworzyć lub zamknąć



W razie zgubienia kluczyka do samochodu

- W razie utraty mechanicznych kluczyków, nowe mechaniczne kluczyki można zamówić w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie. (→S. 454)
- Zgubienie elektronicznych kluczyków znacznie podwyższa ryzyko kradzieży samochodu. Należy natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. (→S. 454)



Drzwi nie dają się zablokować lub odblokować

- Czy bateria w kluczyku jest słaba lub całkowicie wyczerpana? (→S. 398)
- Czy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON?

Podczas blokowania drzwi przycisk rozruchu powinien być przełączony w stan OFF. (→S. 163)

- Czy elektroniczny kluczyk nie zo-

stał w samochodzie?

Podczas zablokowania drzwi należy elektroniczny kluczyk mieć przy sobie.

- Przyczyną nieprawidłowego działania mogą być niekorzystne warunki dla rozchodzenia się fal radiowych. (→S. 127)



Nie można otworzyć tylnych drzwi

- Czy uruchomione jest zabezpieczenie drzwi przed otwarciem od wewnątrz?

Uruchomienie mechanizmu zabezpieczającego uniemożliwia otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz. Otworzyć tylne drzwi z zewnątrz, a następnie zwolnić blokadę otwierania ich od wewnątrz. (→S. 114)

W razie podejrzenia nieprawidłowości



Hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić

- Czy podczas naciskania przycisku rozruchu pedał hamulca jest mocno wciśnięty? (→S. 161)
- Czy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P? (→S. 161)
- Czy elektroniczny kluczyk znajduje się w zasięgu detekcyjnym wewnątrz samochodu? (→S. 126)
- Czy wyłączona została blokada kierownicy? (→S. 162)
- Czy bateria w elektronicznym kluczyku jest słaba lub całkowicie wyczerpana?

W takiej sytuacji hybrydowy układ napędowy można uruchomić w sposób awaryjny. (→S. 455)

- Czy akumulator 12-woltowy jest rozładowany? (→S. 456)



**Dźwignia przekładni napędowej nie daje się przesta-
wić z położenia P mimo
wciskania pedału hamulca
zasadniczego**

- Czy przycisk rozruchu przełączo-
ny jest w stan ON?

Gdy dźwignia przekładni napędowej po-
zostaje zablokowana mimo naciskania
pedału hamulca zasadniczego i przełą-
czenia przycisku rozruchu w stan ON.
(→S. 168)



**Po wyłączeniu hybrydowe-
go układu napędowego kie-
rownica nie daje się obrócić**

- Jest automatycznie blokowana
w celu zabezpieczenia samocho-
du przed kradzieżą. (→S. 162)



**Szyby w drzwiach nie reagu-
ją na przyciski elektrycznego
sterowania**

- Czy wciśnięty jest przycisk blokady
szyb?

Gdy wciśnięty jest przycisk blokady
szyb, możliwe jest otwieranie i zamyka-
nie jedynie szyb w drzwiach kierowcy.
(→S. 142)

- Działa funkcja samoczynnego
wyłączania zasilania w razie po-
zostawienia przycisku rozruchu
przełączonego w stan ACC lub
ON przez dłuższy czas (gdy hy-
brydowy układ napędowy jest
wyłączony). (→S. 164)



**Podczas jazdy rozlega się
sygnał ostrzegawczy**

- Miga lampka przypominająca
o zapięciu pasa bezpieczeństwa.

Czy pasy bezpieczeństwa kierowcy
i pozostałych pasażerów są zapięte?
(→S. 419)

- Świeci się lampka kontrolna
hamulca postojowego.

Czy hamulec postojowy jest zwolniony?
(→S. 170)

W zależności od okoliczności możliwe są
również inne przyczyny uruchomienia sy-
gnału ostrzegawczego. (→S. 416, 426)



**Nastąpiło wzbudzenie
sygnalizacji alarmowej
(wersje z autoalarmem)**

- Czy podczas uzbrajania auto-
alarmu ktoś otworzył drzwi od
wewnątrz lub coś się poruszyło
wewnątrz samochodu?

Zareagowały czujniki i uruchomiły
sygnalizację alarmową. (→S. 81)

Aby wyłączyć lub przerwać sygnali-
zację alarmową, należy wykonać
jedną z następujących czynności:

- Odblokować drzwi lub otworzyć
drzwi bagażnika za pomocą
funkcji dostępu do samochodu
(w niektórych wersjach) lub bez-
przewodowego zdalnego stero-
wania.
- Uruchomić hybrydowy układ na-
pędowy. (Wyłączenie lub prze-
rwanie sygnalizacji alarmowej
nastąpi po upływie kilku sekund.)



Podczas wysiadania z samochodu rozlega się sygnał ostrzegawczy

- Czy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetlany jest komunikat?

Sprawdzić komunikat na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→S. 426)



Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub wyświetlony zostanie komunikat ostrzegawczy

- Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub wyświetlony zostanie komunikat ostrzegawczy się lampka ostrzegawcza lub wyświetlony zostanie komunikat ostrzegawczy, patrz S. 416, 426.



Gdy samochód ugrzęźnie

- Wypróbuj tę procedurę, gdy samochód utknie w błocie lub śniegu. (→S. 466)

Gdy wystąpił problem



Gdy zostanie przebita opona

- Wersje z awaryjnym zestawem naprawczym do ogumienia: Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i tymczasowo naprawić przebitą oponę za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego. (→S. 431)
- Wersje z dojazdowym kołem zapasowym: Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i wymienić koło z przebitą oponą na koło zapasowe. (→S. 442)

Alfabetyczny wykaz haseł

A

A/C

- Automatycznie sterowany układ klimatyzacji 324
- Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny.....393
- Tryb skoncentrowanego nawiewu dla przedniego fotela (S-FLOW) 329

ABS (Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania) 308

- Lampka ostrzegawcza 418

ACA (Aktywne wspomaganie pokonywania zakrętu) 308

AHB (Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych) 179

Aktywna kontrola prędkości jazdy 221

Aktywne wspomaganie pokonywania zakrętu (ACA) 308

Akumulator (akumulator 12-woltowy)

- Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy 456
- Lampka ostrzegawcza 417
- Sprawdzanie akumulatora...372, 375
- Sprawdzenie i przygotowanie do sezonu zimowego 316

Akumulator trakcyjny

- Dane techniczne 473
- Komunikat ostrzegawczy 78
- Otwory wentylacyjne komory akumulatora trakcyjnego 77
- Umiejscowienie 74

Akumulator trakcyjny 74

Anteny (system elektronicznego kluczyka) 125

Autoalarm

- Autoalarm 81
- Sygnal ostrzegawczy 416

Automatyczne oświetlenie wnętrza 334

Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy 230

Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych 179

Automatyczne włączanie świateł...176

Automatycznie sterowany układ klimatyzacji 324

Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia 431

B

BA (Wspomaganie hamowania awaryjnego) 308

Bezpieczeństwo dzieci

- Fotelik dziecięcy 45
- Mocowanie fotelików dziecięcych...45
- Prawidłowe korzystanie z pasów bezpieczeństwa przez dzieci.....32
- Przycisk blokady szyb 142
- Środki ostrożności dotyczące akumulatora 12-woltowego 373, 376, 461
- Środki ostrożności dotyczące drzwi bagażnika 115
- Środki ostrożności dotyczące elektrycznego sterowania szyb...141
- Środki ostrożności dotyczące pasa bezpieczeństwa.....44
- Środki ostrożności dotyczące podgrzewania kierownicy oraz podgrzewania foteli 331
- Środki ostrożności dotyczące poduszek powietrznych 38
- Zabezpieczenie tylnych drzwi podczas przewożenia dzieci 114

Bezpieczniki 400

Bezprzewodowe zdalne sterowanie

- Funkcja oszczędzania baterii 126
- Wymiana baterii 398
- Zablokowanie i odblokowanie 109

Blokada dźwigni przekładni napędowej 168

Blokada kierownicy

- Dźwignia zwolnienia blokady kolumny kierowniczej 162
- Komunikat ostrzegawczy blokady kierownicy 162

Boczne kierunkowskazy

- Dźwignia przełącznika kierunkowskazów 170
- Wymiana żarówek 403

Boczne poduszki powietrzne 35

Boczne szyby 140

BSM (Monitorowanie martwych pól widoczności).....238

C

Całkowita blokada zamków.....80

Centralny zamek

- Bezprzewodowe zdalne sterowanie.....109
- Drzwi bagażnika 115
- Drzwi boczne.....111

System elektronicznego kluczyka	125
Chłodnica	372
Chwilowe zużycie paliwa	99
Ciśnienie w ogumieniu	390
Dane dotyczące obsługi technicznej	478
Lampka ostrzegawcza	420
Czujnik	
AHB (Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych)	179
Automatyczne światła główne	176
BSM (Monitorowanie martwych pól widoczności)	238
Czujnik radarowy	239, 302
Czujnik ruchu w kabinie	82
RCTA	253
Wewnętrzne lusterko wsteczne	138
Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości	243
Wycieraczki z czujnikiem kropli deszczu	184
Czujnik ruchu w kabinie	82
Czujniki parkowania (Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości)	243
Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie	360
Czyszczenie	
Elementy zewnętrzne	354
Obręcze kół i osłony obręczy kół	354
Pasy bezpieczeństwa	357
Wnętrze	357

D

Dane dotyczące wymiany oleju silnikowego	369
Dane techniczne	470
Dbałość	
Elementy zewnętrzne	354
Obręcze kół i osłony obręczy kół	354
Pasy bezpieczeństwa	357
Wnętrze	357
Dodatkowe schowki	339
Dolne poduszki powietrzne	35
Dostęp bezkluczykowy	
Bezprzewodowe zdalne sterowanie	109
System elektronicznego kluczyka	125
Drzwi	
Całkowita blokada zamków	80

Drzwi

Automatyczne zablokowanie i odblokowanie drzwi	114
Centralny zamek	115
Drzwi bagażnika	115
Sygnalizacja ostrzegawcza niezamkniętych drzwi	112, 114
Szyby w drzwiach	140
Zabezpieczenie tylnych drzwi podczas przewożenia dzieci	114
Zewnętrzne lusterka wsteczne	138
Drzwi bagażnika	115
Drzwi boczne	
Centralny zamek	111
DSC (Układ kontroli ruszania)	151
Dywaniki podłogowe	28
Dźwignia	
Dźwignia przekładni napędowej	167
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów	170
Dźwignia przełącznika wycieraczek	183
Dźwignia zaczepu pomocniczego	364
Dźwignia zwalniająca zamek pokryw silnika	364
Dźwignia przekładni napędowej	
Gdy nie można przestawić dźwigni przekładni napędowej z położenia P	168
Hybrydowa przekładnia napędowa	167

E

eCall	61
Przycisk „SOS”	61
ECB (Elektronicznie sterowany układ hamulcowy)	308
EDR (Układ rejestrujący zdarzenie)	308
E-Four	308
Elektroniczna blokada rozruchu	79
Elektroniczna zasłona	
Funkcja bezpieczeństwa podczas zamykania	349
Działanie	349
Elektroniczna zasłona	349
Elektronicznie sterowany układ hamulcowy (ECB)	308
Sygnalizacja hamowania awaryjnego	309
Elektroniczny kluczyk	108
Funkcja oszczędzania baterii	126
Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo	454
Wymiana baterii	398

Elektryczne sterowanie szyb

Działanie.....	140
Działanie szyb połączone z blokowaniem drzwi.....	141
Funkcja bezpieczeństwa podczas zamykania.....	140
Przycisk blokady szyb.....	142

Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego (EPS) 308

Lampka ostrzegawcza.....	418

Elementy układu wysokiego napięcia 74**EPS (Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego).....308**

Lampka ostrzegawcza.....	418

Etykieta ostrzegawcza.....74**F****Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny.....393****Fotele**

Czyszczenie.....	357
Mocowanie fotelików dziecięcych ..	45
Podgrzewanie foteli.....	331
Prawidłowa pozycja za kierownicą.....	29
Regulacja.....	130, 131
Środki ostrożności dotyczące regulacji.....	130
Zagłówki.....	133

Fotelik dziecięcy

O tym należy pamiętać.....	45
Przewożenie dzieci.....	44

Funkcja bezpieczeństwa podczas zamykania

Elektroniczna zasłona.....	349
Elektryczne sterowanie szyb.....	140
Elektrycznie sterowane drzwi bagażnika.....	120

Funkcja PKSB (pies z tyłu) 271

Funkcja.....	271

Funkcja RCTA 253**Funkcje podlegające zmianie ustawień.....482****G****Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej.....408****Gniazda elektryczne 341****Gniazdo USB do ładowania 341****Górne gniazda zaczepowe 55****Górne światło hamowania**

Wymiana żarówek.....	403

H**Hamowanie przed powtórny zderzeniem 309****Hamowanie regeneracyjne 72****Hamulec**

Automatyczne podtrzymywanie działania hamulców.....	173
Hamowanie regeneracyjne.....	72
Hamulec postojowy.....	170
Lampka ostrzegawcza.....	416
Płyn.....	477

Hamulec postojowy

Działanie.....	170
Komunikat ostrzegawczy.....	172
Lampka ostrzegawcza.....	423
Sygnal ostrzegawczy uruchomionego hamulca postojowego.....	172

Holowanie

Holowanie awaryjne.....	411
Holowanie przyczepy.....	154
Zaczep holowniczy.....	413

Holowanie przyczepy.....154**Hybrydowa przekładnia****napędowa 167**

Gdy nie można przestawić dźwigni przekładni napędowej z położenia P.....	168

Hybrydowy układ napędowy 71

Akustyczny układ ostrzegania o pojeździe.....	73
Awaryjne odcinanie zasilania.....	78
Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego.....	452
Hamowanie regeneracyjne.....	72
Monitor przepływu energii i zużycia paliwa.....	103
Przegrzanie.....	464
Przycisk rozruchu.....	161
Środki ostrożności dotyczące elementów wysokiego napięcia.....	74
Środki ostrożności dotyczące hybrydowego układu napędowego.....	74
Tryb jazdy z napędem elektrycznym.....	165
Uruchamianie hybrydowego układu napędowego.....	161

I**Identyfikacja**

Samochód.....	471
Silnik.....	471

J

Jazda

Prawidłowa pozycja za kierownicą ..29
Prowadzenie samochodu 146
Przełącznik wyboru trybu jazdy.....306
Wskazówki dotyczące
docierania samochodu 147
Wskazówki dotyczące jazdy
samochodem z napędem
hybrydowym 314
Wskazówki dotyczące
użytkowania samochodu
w warunkach zimowych 316

Język

(wyświetlacz wielofunkcyjny) 102

K

Kalibracja

Dane dotyczące wymiany oleju
silnikowego.....369
Elektryczne sterowanie szyb.....140
Funkcje wymagające kalibracji.....493

Kierownica

Podgrzewanie kierownicy 331
Przyciski sterowania zespołem
wskaźników 96
Regulacja 136

Kierunkowskazy

Dźwignia przełącznika
kierunkowskazów 170
Moc żarówki 479
Wymiana żarówek 403

Kluczyki

Bezprzewodowe zdalne
sterowanie 109
Dostęp
bezkłuczykowy 111, 117, 125
Elektroniczny kluczyk 108
Funkcja oszczędzania baterii 126
Gdy elektroniczny kluczyk
nie działa prawidłowo 454
Mechaniczny kluczyk 108
Płytką z numerem kodowym
kluczyka 108
Przycisk rozruchu 161
Sygnał ostrzegawczy 126
W razie zgubienia kluczyków
do samochodu 454
Wymiana baterii 398

Koła

Rozmiar 478
Wymiana 391

Koło z przebitą oponą

Układ monitorowania ciśnienia
w ogumieniu 380
Wersje z awaryjnym zestawem
naprawczym do ogumienia 431
Wersje wyposażone w koło
zapasowe 442

Koło zapasowe 442

Ciśnienie w ogumieniu 478
Umieszczenie bagażu 443

Komunikat ostrzegawczy 78**Komunikaty ostrzegawcze 426****Korba podnośnika 432, 443****Kurtyny powietrzne 35**

L

Lampka kontrolna napędu

elektrycznego 72

Lampka ostrzegawcza 418**Lampka przypominająca o zapięciu**

pasa bezpieczeństwa 419

Lampka sygnalizacyjna usterki ..417**Lampki kontrolne 87****Lampki ostrzegawcze 416**

ABS 418

Ciśnienie w ogumieniu 420

Elektryczne wspomaganie
układu kierowniczego.....418

Lampka kontrolna hamulca
postojowego 423

Lampka kontrolna informacji
dotyczących układów
wspomagających kierowcę
podczas jazdy 422

Lampka kontrolna LDA.....421

Lampka kontrolna LTA.....421

Lampka kontrolna
ogranicznika prędkości 422

Lampka kontrolna układu aktywnej
kontroli prędkości jazdy 421

Lampka kontrolna układu
automatycznego utrzymywania
prędkości jazdy 422

Lampka kontrolna wyłączonego
układu wspomagania parkowania
z czujnikami odległości 420

Lampka ostrzegawcza niskiego
poziomu paliwa 419

Lampka przypominająca o zapięciu
pasa bezpieczeństwa 419

Lampka sygnalizacyjna poślizgu ..423

Lampka sygnalizacyjna pracy układu
automatycznego podtrzymywania
działania hamulców 423

Lampka sygnalizacyjna usterki 417

Niskie ciśnienie oleju w silniku ...	417
Przegrzewanie hybrydowego układu napędowego	417
SRS	418
Układ hamulcowy	416
Układ kontroli ruszania	418
Układ ładowania	417
Układ pierwszeństwa hamulca	418
Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia	421
Wysoka temperatura płynu w układzie chłodzenia	416
Lampki oświetlenia osobistego...	333
Lampki oświetlenia wnętrza	333
Przednia lampka oświetlenia wnętrza	333
Tylna lampka oświetlenia wnętrza	333
LDA (Układ ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu)	213
Działanie	213
Licznik przebiegu całkowitego i dziennego	
Przycisk „ODO”	94
Wyświetlane pozycje	94
Licznik przebiegu całkowitego	94
Liczniki przebiegu dziennego	94
LTA (Układ wspomagania trzymania toru jazdy)	208
Działanie	208
Lusterka	
Lusterka osobiste	351
Usuwanie zaparowania w zewnętrznych lusterkach wstecznych	326
Wewnętrzne lusterko wsteczne ...	137
Zewnętrzne lusterka wsteczne	138
Lusterka boczne	
BSM (Monitorowanie martwych pól widoczności)	238
Funkcja RCTA	252
Regulacja	138
Składanie	139
Lusterka osobiste	351
Lusterko wsteczne	
Wewnętrzne lusterko wsteczne ...	137
Zewnętrzne lusterka wsteczne ...	138

Ł

Ładowarka bezprzewodowa	342
Łańcuchy przeciwpoślizgowe	317

M

Masy i obciążenia	
Masy i obciążenia	470
Mechanizm różnicowy	
Olej tylnego mechanizmu różnicowego	477
Monitor przepływu energii	103
Monitorowanie martwych pól widoczności (BSM)	238
Mycie i woskowanie	354

N

Narzędzia	432, 443
Numer identyfikacyjny pojazdu	471

O

Obrotomierz	90
Obsługa techniczna	
Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie	362
Dane dotyczące obsługi technicznej	470
Wymagania dotyczące obsługi technicznej	360
Ogranicznik prędkości	233
Olej	
Olej silnikowy	473
Olej tylnego mechanizmu różnicowego	477
Olej silnikowy	
Dodawanie	369
Lampka ostrzegawcza	417
Pojemność	473
Sprawdzanie	367
Sprawdzenie i przygotowanie do sezonu zimowego	316
Opony	
Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia	431
Ciśnienie w ogumieniu	390
Gdy zostanie przebita opona	431, 442
Koło zapasowe	442
Lampka ostrzegawcza	420
Łańcuchy przeciwpoślizgowe	317
Opony zimowe	316
Przekładanie opon	380
Rozmiar	478
Sprawdzanie	378
Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu	380
Wymiana	442

Opony zimowe	316
Oslony przeciwsłoneczne	351
Ostrzeżenie o ruchu poprzecznym z tyłu (RCTA)	252
Ostrzeżenie o zbliżeniu się pojazdu	227
Oświetlenie	
AHB (Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych).....	179
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów	170
Lampki oświetlenia osobistego.....	334
Lampki oświetlenia wnętrza	333
Moc żarówki	479
Oświetlenie bagażnika	118
Oświetlenie lusterka osobistego	351
Przednie lampki oświetlenia wnętrza.....	333
Przełącznik świateł głównych	176
System wydłużonego działania świateł głównych	177
Tylne lampki oświetlenia wnętrza	333
Wykaz lampek oświetlenia wnętrza	333
Wymiana żarówek	403
Oświetlenie lusterka osobistego	351
Oświetlenie schowka w desce rozdzielczej.....	336
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	
Przełącznik świateł	176
Wymiana żarówek	403
Otwarta taca	337
Otwieranie	
Drzwi bagażnika	117, 118
Pokrywa wlewu paliwa	188
Pokrywa silnika.....	364
Otwory wentylacyjne komory akumulatora trakcyjnego	77

P

Paliwo

Informacja	480
Lampka ostrzegawcza.....	419
Pojemność.....	472
Typ	472
Uzupełnianie paliwa	188
Wskaźnik poziomu paliwa	90

Pasy bezpieczeństwa

Bezwładnościowa blokada wysuwu	33
Czyszczenie i konserwacja pasa bezpieczeństwa	357

Kobiety ciężarne, prawidłowe korzystanie z pasów bezpieczeństwa	31
Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych	418
Lampka przypominająca i sygnał ostrzegawczy	419
Mocowanie fotelików dziecięcych	45
Napinacze pasów bezpieczeństwa.....	33
Prawidłowe korzystanie z pasów bezpieczeństwa przez dzieci.....	32
Prawidłowe korzystanie z pasów bezpieczeństwa	32
Regulacja pasa bezpieczeństwa	33

PKSB (Układ wspomagania hamowania podczas parkowania).....

Płyn

Hamulec	477
Hybrydowa przekładnia napędowa.....	477
Spryskiwacz	374

Płyn w układzie chłodzenia silnika

Pojemność.....	475
Sprawdzanie.....	370
Sprawdzenie i przygotowanie do sezonu zimowego	316

Płyn w układzie chłodzenia sterownika mocy

Pojemność.....	475
Sprawdzanie.....	370
Sprawdzenie i przygotowanie do sezonu zimowego	316

Podgrzewanie

Automatycznie sterowany układ klimatyzacji.....	324
Podgrzewanie foteli	331
Podgrzewanie kierownicy	331
Zewnętrzne lusterka wsteczne	326

Podgrzewanie foteli

Podgrzewanie kierownicy

Podgrzewanie wycieraczek

przedniej szyby

Podłokietnik.....

Podnośnik

Podnośnik stanowiący wyposażenie samochodu	432, 443
Ustawienie podnośnika warsztatowego	365

Poduszki powietrzne

Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych	418
Modyfikacje i złomowanie elementów układu poduszek powietrznych	41

Prawidłowa pozycja za kierownicą ..29	Hybrydowa przekładnia napędowa.....167
Środki ostrożności dotyczące bocznych poduszek powietrznych i kurtyn powietrznych 38	Przełącznik wyboru trybu jazdy 306
Środki ostrożności dotyczące bocznych poduszek powietrznych 38	TRC (Układ kontroli napędu).....308
Środki ostrożności dotyczące dzieci w zakresie poduszek powietrznych 38	Przycisk „ODO” 94
Środki ostrożności dotyczące kurtyn powietrznych 38	Przycisk blokady szyb.....142
Środki ostrożności dotyczące poduszek powietrznych 38	Przycisk LTA (Układ wspomagania trzymania toru jazdy) 210
Układ poduszek powietrznych.....35	Przycisk rozruchu
Warunki działania bocznych poduszek i kurtyn powietrznych ...36	Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej 408
Warunki działania bocznych poduszek powietrznych.....36	Przycisk rozruchu 161
Warunki działania kurtyn powietrznych 36	Samoczynne wyłączanie zasilania 164
Warunki działania układu poduszek powietrznych.....36	Wybieranie stanów operacyjnych przyciskiem rozruchu 163
Wyłącznik poduszki powietrznej...43	Przyciski/wyłączniki/przełączniki
Pokrętko ręcznego poziomowania świateł głównych* 178	AHB (Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych).....179
Pokrywa silnika	Główny przycisk zaawansowanego parkowania ...281
Otwieranie 364	Przełącznik hamulca postojowego.....170
Pokrywa wlewu paliwa	Przełącznik wyboru trybu jazdy...306
Uzupełnianie paliwa 188	Przełącznik wycieraczek i spryskiwacza przedniej szyby...183
Półka bagażnika.....339	Przełączniki regulacji zewnętrznych lusterek wstecznych 138
Prędkościomierz 90	Przełączniki świateł 176
Przednie fotele	Przycisk „ODO” 94
Czyszczenie 357	Przycisk „SOS” 61
Podgrzewanie foteli 331	Przycisk aktywnej kontroli prędkości jazdy 224
Prawidłowa pozycja za kierownicą..29	Przycisk automatycznego podtrzymywania działania hamulców 173
Regulacja 130	Przycisk blokady szyb 142
Zagłówki 133	Przycisk LTA (Układ wspomagania trzymania toru jazdy).....210
Przednie kierunkowskazy	Przycisk podgrzewania kierownicy 331
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów 170	Przycisk RCD (Tylna kamera z funkcją detekcji) 259
Moc żarówki 479	Przycisk RCTA 253
Wymiana żarówek 403	Przycisk regulacji odległości od poprzedzającego pojazdu ...226
Przednie światła pozycyjne	Przycisk rozruchu.....161
Moc żarówki 479	Przycisk rozruchu.....161
Wymiana żarówek 403	Przycisk trybu jazdy z napędem elektrycznym 165
Przednie światła przeciwmgielne	Przycisk usuwania zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych.....324
Przycisk 182	Przyciski centralnego zamka.....114
Wymiana żarówek 403	
Przegrzanie.....462	
Przekładnia napędowa	
Gdy nie można przestawić dźwigni przekładni napędowej z położenia P 168	

Przyciski elektronicznej zastłony	...349
Przyciski elektrycznego sterowania szyb	140
Przyciski podgrzewania foteli	331
Przyciski sterowania zespołem wskaźników	96
Wyłącznik poduszki powietrznej	43
Wyłącznik świateł awaryjnych	408
Wyłącznik układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości	244
Wyłącznik VSC	309

R

RCD (Tylna kamera z funkcją detekcji)	
Funkcja	258
RCTA	
Funkcja	252
Regulacja podświetlenia	
Regulacja intensywności podświetlenia wskaźników	95
Rejestrowanie parametrów samochodu	7
RSA (Układ rozpoznawania znaków drogowych)	218

S

Schówek w desce rozdzielczej	336
Schówek w środkowej konsoli	337
Schowki	335
Silnik	
Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej	408
Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego	452
Komora silnikowa	366
Numer identyfikacyjny	471
Obrotomierz	90
Pokrywa silnika	364
Przegrzanie	462
Przycisk rozruchu	161
Stan ACCESSORY	163
Uruchamianie hybrydowego układu napędowego	161
Silnik elektryczny (trakcyjny)	71
Silnik trakcyjny (elektryczny)	71
Skraplacz	372
Spryskiwacz	
Przycisk	183
Sprawdzanie	374
Sprawdzenie i przygotowanie do sezonu zimowego	316

Sterownik mocy	74
Sugerowane przyspieszanie w zakresie jazdy ekonomicznej	99
Sugestie	102
Sygnał dźwiękowy	136
Sygnaly ostrzegawcze	
ABS	418
Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego	418
LDA (Układ ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu)	213, 421
LTA (Układ wspomagania trzymania toru jazdy)	208, 421
Niskie ciśnienie oleju w silniku	417
Ostrzeżenie o zbliżaniu się pojazdu	227
Otwarte drzwi	112, 114
Pas bezpieczeństwa	419
Poduszki powietrzne	418
Przegrzewanie hybrydowego układu napędowego	417
Silnik	417
Układ hamulcowy	416
Układ kontroli ruszania	418
Układ ładowania	417
Układ pierwszeństwa hamulca	418
Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości	249, 420
Wysoka temperatura płynu w układzie chłodzenia	416

System elektronicznego kluczyka	
Funkcje dostępu do samochodu	111, 117
Rozmieszczenie anten	125
Uruchamianie hybrydowego układu napędowego	161
System wydłużonego działania świateł głównych	177
Szyby	
Elektryczne sterowanie szyb	140
Spryskiwacz	183
Usuwanie zaparowania tylnej szyby	326

Ś

Średnie zużycie paliwa	99
Światła awaryjne	
Sygnalizacja hamowania awaryjnego	309
Światła cofania	
Moc żarówki	479
Światła do jazdy dziennej	
Moc żarówki	479
Światła do jazdy dziennej	176

Światła do jazdy dziennej/przednie światła pozycyjne

Wymiana żarówek 403

Światła główne

AHB (Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych).....179
 Przełącznik świateł 176
 System wydłużonego działania świateł głównych 177
 Wymiana żarówek 403

Światła hamowania

Wymiana żarówek 403

Światła postojowe

Przełącznik świateł 176

Światła przeciwmigielne.....182

Przycisk 182
 Wymiana żarówek 403

Światło cofania

Wymiana żarówek 403

Świece zapłonowe 476**T****Temperatura na zewnątrz.....90****Tryb jazdy z napędem****elektrycznym.....165****Tylnie fotele.....131**

Regulacja 131
 Zagłówki 133

Tylnie kierunkowskazy

Dźwignia przełącznika kierunkowskazów 170
 Moc żarówki 479
 Wymiana żarówek 403

Tylnie światła pozycyjne

Przełącznik świateł 176
 Wymiana żarówek 403

Tylnie światło przeciwmigielne

Przełącznik 182
 Wymiana żarówek 403

U**Uchwyty asekuracyjne 351****Uchwyty na butelki 336****Uchwyty na karty 338****Uchwyty na kubki 336****Ugrzeźnienie**

Gdy samochód ugrzeźnie 466

Układ awaryjnego zatrzymania**samochodu 236****Układ chłodzenia 370**

Przegrzanie silnika 462

Przegrzewanie hybrydowego

układu napędowego.....464

Układ filtra spalin.....307**Układ klimatyzacji**

Automatycznie sterowany układ klimatyzacji 324
 Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny.....393
 Tryb skoncentrowanego nawiewu dla przedniego fotela (S-FLOW) 329

Układ kontroli napędu (TRC).....308**Układ kontroli ruszania (DSC).....151****Układ monitorowania ciśnienia****w ogumieniu**

Funkcja 380
 Lampka ostrzegawcza 420
 Rejestracja położenia każdego z kół 382
 Ustawianie ciśnienia w ogumieniu 384
 Zamontowanie zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaznikami sygnału 382
 Zarejestrowanie kodów identyfikacyjnych 386

Układ ostrzegania o zjeżdżaniu**z pasa ruchu (LDA).....213****Układ rejestrujący zdarzenie****(EDR).....8****Układ rozpoznawania znaków****drogowych (RSA) 218****Układ stabilizacji toru jazdy****(VSC).....308****Układ Toyota Safety Sense**

AHB (Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych) ..179
 Aktywna kontrola prędkości jazdy 221
 Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy 230
 LDA (Układ ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu) 213
 LTA (Układ wspomagania trzymania toru jazdy).....208
 Ogranicznik prędkości 233
 PCS (Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia) 198
 RSA (Układ rozpoznawania znaków drogowych) 218
 Układ awaryjnego zatrzymania samochodu 236

Układ wczesnego reagowania**w razie ryzyka zderzenia (PCS)...198**

Funkcja 199
 Lampka ostrzegawcza 421

Układ wczesnego reagowania	
w razie ryzyka zderzenia (PCS) ...	198
Funkcja	199
Lampka ostrzegawcza	421
Układ wspomagania trzymania	
toru jazdy (LTA)	208
Działanie	208
Układ zapobiegający blokowaniu	
kół podczas hamowania (ABS) ...	308
Usuwanie zaparowania	
Przednia szyba	325
Tylne szyby	326
Zewnętrzne lusterka wsteczne	326
Usuwanie zaparowania tylnej	
szyby	326
Uzupełnianie paliwa	
Otwieranie wlewu paliwa	188
Pojemność	472
Rodzaje paliwa	472
Użytkowanie samochodu	
w warunkach zimowych	316

V

VSC	
(Układ stabilizacji toru jazdy)	308

W

W sytuacji awaryjnej	
Gdy elektroniczny kluczyk	
nie działa prawidłowo	454
Gdy samochód jest zanurzony lub	
woda na drodze podnosi się	409
Gdy samochód ugrzęźnie	466
Gdy samochód ulegnie	
przegrzaniu	462
Gdy samochód wymaga	
holowania	411
Gdy samochód wymaga zatrzymania	
w sytuacji awaryjnej	408
Gdy wystąpią trudności	
z uruchomieniem hybrydowego	
układu napędowego	452
Gdy zaświeci się lampka	
ostrzegawcza	416
Gdy zostanie przebita	
opona	431, 442
Gdy zostanie rozładowany	
akumulator 12-woltowy	456
Gdy zostanie wyświetlony	
komunikat ostrzegawczy	426
Jeżeli rozlega się sygnał	
ostrzegawczy	416
W razie podejrzenia	
nieprawidłowości	415

W razie zgubienia kluczyków	
do samochodu	454
Wewnętrzne lusterko wsteczne ..	137
Wlotowy otwór wentylacyjny komory	
akumulatora trakcyjnego	394
Wskazówki dotyczące docierania	
samochodu	147
Wskazówki dotyczące jazdy	
samochodem z napędem	
hybrydowym	314
Wskaźnik napędu elektrycznego ..	100
Wskaźnik poziomu paliwa	90
Wskaźnik stanu hybrydowego	
układu napędowego	93
Wskaźnik temperatury silnika	90
Wskaźnik trybu jazdy	
z napędem elektrycznym	100
Wskaźniki	90
Wspomaganie bezpiecznego	
wysiadania	301
Wspomaganie hamowania	
podczas parkowania	
(przeszkody statyczne)	267
Funkcja	267
Wspomaganie hamowania	
podczas parkowania	
(ruch poprzeczny z tyłu)	27
Funkcja	270
Wspomaganie parkowania	
z czujnikami odległości	
Funkcja	243
Wspomaganie ruszania	
na pochyłości	308
Wspomaganie układu kierowniczego	
(Elektryczne wspomaganie układu	
kierowniczego)	308
Lampka ostrzegawcza	418
Wycieraczka tylnej szyby	186
Wycieraczki przedniej szyby	
Wycieraczki z czujnikiem	
kropli deszczu	183
Wyłącznik poduszki powietrznej ...	43
Wymiana	
Bateria w elektronicznym	
kluczyku	398
Bezpieczniki	400
Opony	442
Żarówki	403
Wymiary	470
Wynik jazdy ekonomicznej	99
Wyświetlacz	
Aktywna kontrola prędkości	
jazdy	224
Automatyczne utrzymywanie	
prędkości jazdy	231
Komunikat ostrzegawczy	426

Monitor przepływu energii	103
Ogranicznik prędkości	233
RCD (Tylna kamera z funkcją detekcji)	258
RCTA	252
Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości	243
Wyświetlacz wielofunkcyjny	96
Wyświetlacz wielofunkcyjny	
Aktywna kontrola prędkości jazdy	224
Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy	231
Komunikat ostrzegawczy	426
Monitor przepływu energii	103
Ogranicznik prędkości	233
Przyciski sterowania zespołem wskaźników	96
Sugerowane przyspieszanie w zakresie jazdy ekonomicznej	99
Sugestie	102
Ustawienia	102
Wskaźnik napędu elektrycznego	100
Wskaźnik trybu jazdy z napędem elektrycznym	100
Wynik jazdy ekonomicznej	99
Zakładka funkcji wspomagających prowadzenie samochodu	97, 101
Zakładka połączona z systemem nawigacji	97, 101
Zakładka powiązana z systemem audio	101
Zegar	95
Zużycie paliwa	99

Z

Zaawansowane parkowanie	275
Zaawansowany układ parkowania	
Toyota Teammate	275
Zabezpieczenie podczas przewożenia dzieci	114
Zabezpieczenie przed kradzieżą	
Autoalarm	81
Całkowita blokada zamków	80
Czujnik ruchu w kabinie	82
Elektroniczna blokada rozruchu	79
Zaczepy	
Zaczepy do ubrań	352
Zaczepy zabezpieczające (dywanik podłogowy)	28
Zaczepy do ubrań	352
Zaczepy na siatkę na zakupy	338
Zagłówki	133
Zakładka funkcji wspomagających prowadzenie samochodu	97, 101

Zakładka połączona z systemem nawigacji	97, 101
Zakładka powiązana z systemem audio	101
Zasięg jazdy	90, 99
Zegar	90, 95
Zestaw wskaźników	
Komunikat ostrzegawczy	426
Lampki kontrolne	87
Lampki ostrzegawcze	416
Przyciski sterowania zespołem wskaźników	96
Regulacja intensywności podświetlenia wskaźników	95
Ustawienia	102
Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego	93
Wskaźniki i liczniki	90
Wyświetlacz wielofunkcyjny	96
Zegar	90
Zewnętrzne lusterka wsteczne	
BSM (Monitorowanie martwych pól widoczności)	238
Funkcja RCTA	252
Regulacja	138
Składanie	139
Usuwanie zaporowania w zewnętrznych lusterkach wstecznych	326
Wspomaganie bezpiecznego wysiadania	301
Złącze serwisowe	74
Zużycie paliwa	
Chwilowe zużycie paliwa	99
Średnie zużycie paliwa	99
Zużycie paliwa	99
Żarówki	
Wymiana	403

Szczegółowy opis poniższych elementów, patrz „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.

- System nawigacji
- System audio
- Układ wspomaganie parkowania
- Panoramiczny układ wspomaganie parkowania

Certyfikaty

► System elektronicznego kluczyka

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BJ2KV is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BJ2KV on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BJ2KV conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BJ2KV est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BJ2KV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BJ2KV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BJ2KV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BJ2KV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BJ2KV è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BJ2KV es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BJ2KV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BJ2KV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BJ2KV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BJ2KV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BJ2KV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tímto TOKAI RIKO CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BJ2KV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKO CO., LTD. potvrzuje, že typ rádiové soupravy BJ2KV je v souladu s Direktivou 2014/53/EU.

Celotní znění prohlášení EU o shodě je na volání na následujícím webovém adresě:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Aš, TOKAI RIKO CO., LTD., potvrzuji, že typ rádiové soupravy BJ2KV je v souladu s Direktivou 2014/53/EU.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ar šio TOKAI RIKO CO., LTD. deklaracija, kaip radioelektroninio BJ2KV atitiktis Direktivai 2014/53/EU.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKO CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BJ2KV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKI CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BJ2KV er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisýfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKI CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrten BJ2KV er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

С настоящото TOKAI RIKI CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BJ2KV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Prin prezenta, TOKAI RIKI CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BJ2KV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ovime TOKAI RIKI CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BJ2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKO CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BJ2KV është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKO CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BJ2KV u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ovim TOKAI RIKO CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BJ2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKO CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BJ2KV 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>



Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 2

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання BJ2KV відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Категорія приймача: 2



Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BJ2KV este în conformitate cu Reglementarea tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>



Abordare: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Категорія рецепторului (SM EN 300 220): 2

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BJ2KV is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>



Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 2

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B3H2K2R is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz

Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi B3H2K2R on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz

suurin mahdollinen lähetysteho: 10mW(ERP)

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur B3H2K2R conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz

Maximaal radiofrequentievermogen: 10mW(ERP)

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type B3H2K2R est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz

Puissance de radiofréquence maximale: 10mW(ERP)

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning B3H2K2R överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz

Maximal radiofrekvensseffekt: 10mW(ERP)

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen B3H2K2R er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimal radiofrekvensseffekt: 10mW(ERP)

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp B3H2K2R der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz

Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10mW(ERP)

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός B3H2K2R πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz

Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10mW(ERP)

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio B3H2K2R è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz

Potenza massima radiofrequenza: 10mW(ERP)

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico B3H2K2R es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz

Potencia máxima de radiofrecuencia: 10mW(ERP)

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio B3H2K2R está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz

Potência máxima de radiofrequências: 10mW(ERP)

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju B3H2K2R huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tiðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz

Hámarks útvarpsbylgjutiðni: 10mW(ERP)

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp B3H2K2R vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimaalne saatevõimsus: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a B3H2K2R típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz

Maximális jelerősség: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu B3H2K2R je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz

Maximálny rádiový výkon: 10mW(ERP)

Tímto TOKAI RIKO CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení B3H2K2R je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz

Maximální radiofrekvenční výkon: 10mW(ERP)

TOKAI RIKO CO., LTD. potvrzuje, že je typ radijské opremy B3H2K2R skládán z Direktivy 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz

Največja moč radijske frekvence: 10mW(ERP)

Aš, TOKAI RIKO CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas B3H2K2R atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz

Didžiausia radijo dažnių galia: 10mW(ERP)

Ar šo TOKAI RIKO CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta B3H2K2R atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10mW(ERP)

TOKAI RIKO CO., LTD. niniešzym oświadcza, że typ urządzenia radiowego B3H2K2R jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz

Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10mW(ERP)

TOKAI RIKO CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð B3H2K2R er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz

Hámarks útværpsþýlgjutiðni: 10mW(ERP)

TOKAI RIKO CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen B3H2K2R er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

С настоящото TOKAI RIKO CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение B3H2K2R е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz

Максимална радиочестотна мощност: 10mW(ERP)

Prin prezenta, TOKAI RIKO CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B3H2K2R este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz

Puterea maximă de radiofrecvență: 10mW(ERP)

Ovime TOKAI RIKO CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B3H2K2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10mW(ERP)

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKO CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes B3H2K2R është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz

Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10mW(ERP)

TOKAI RIKO CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa B3H2K2R u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimalna RF snaga: 10mW(ERP)

Ovim TOKAI RIKO CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B3H2K2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimalna radio-frekventna snaga: 10mW(ERP)

TOKAI RIKO CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün B3H2K2R 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimum radyo frekans gücü: 10mW(ERP)



Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

: This mark is a safety/warning mark.

- Do not ingest battery.

Chemical Burn Hazard

- This product contains a coin / button cell battery.
- If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

CAUTION

- Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Replace battery with the same type.

CAUTION

- Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.
- Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

 : Tämä on turva-/varoituserkki.

- Paristoa ei saa laittaa suuhun.

Kemiallisen palovamman vaara

- Laitteessa on kolikko-/nappiparisto.
- Elimistöön joutunut kolikko-/nappiparisto voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja vain 2 tunnissa, jolloin seurauksena voi olla hengen menetys.
- Uudet ja käytetyt paristot on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, laitteen käyttö on lopetettava, ja laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Jos on syytä epäillä, että paristo on nielaistu tai muuten päässyt elimistöön, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

TÄRKEÄ HUOMAUTUS

- Käytetyn pariston vaihtaminen tyypiltään väärään voi aiheuttaa räjähdysvaaran.
- Vaihda paristo tyypiltään samanlaiseen.

TÄRKEÄ HUOMAUTUS

- Räjähdysvaara tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotovaara.
- Ei saa käyttää/säilyttää/tuoda lämpötilaltaan tai merenpinnasta mitattuna erittäin korkeaan ympäristöön, jossa ilmanpaine on erittäin alhainen.
- Käytettyä paristoa ei saa polttaa, murskata tai halkaista.

 : Dit teken is een veiligheids-/waarschuwingsteken.

• Slik de batterij niet in.

Risico op chemische brandwonden

• Dit product bevat een munt-/knoopcelbatterij.

• Als de munt-/knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan het al binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en de dood tot gevolg hebben.

• Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.

• Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten bereik van kinderen.

• Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn gestopt, roep dan onmiddellijk medische hulp in.

VOORZICHTIG

• Er bestaat een risico op ontploffing als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.

• Vervang de batterij door een van hetzelfde type.

VOORZICHTIG

• Er bestaat een risico op ontploffing of lekkage van brandbare vloeistof of gas.

• Niet gebruiken in/bewaren in/meenemen naar een omgeving met extreem hoge temperatuur of met extreem lage druk als gevolg van zeer grote hoogte.

• Een gebruikte batterij niet verbranden, platdrukken, of doorsnijden.

 : Ce pictogramme est une marque de sécurité/avertissement.

- Ne pas ingérer la pile.

Risques de brûlure chimique

- Ce produit contient une pile bouton.
- Si la pile bouton est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
- Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants.
- Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

AVERTISSEMENT

- Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
- Remplacez la pile par une pile du même type.

AVERTISSEMENT

- Risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Ne jamais utiliser, stocker, placer dans un environnement à la température extrêmement élevée ou à la pression extrêmement basse en raison d'une très haute altitude.
- Ne jamais essayer de brûler, écraser ou couper des piles usagées.

: Det här märket är ett säkerhets-/varningsmärke.

- Förtär inte batteriet.

Risk för kemisk brännskada

- Den här produkten innehåller ett mynt-/knappbatteri.
- Om mynt-/knappbatteriet sväljs kan det orsaka allvarliga interna brännskador på bara två timmar, vilket kan leda till dödsfall.
- Håll nya och använda batterier borta från barn.
- Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och håll den undan från barn.
- Om du misstänker att batterier har svalts eller placerats inuti någon del av kroppen, sök omedelbart läkarvård.

VARNING

- Risk för explosion om batteriet byts ut mot ett av fel typ.
- Byt ut batteriet mot ett av samma typ.

VARNING

- Risk för explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.
- Använd inte, förvara inte och ta inte in i miljö med extremt hög temperatur eller extremt lågt tryck p.g.a. hög höjd.
- Försök inte bränna, krossa eller skära använt batteri.

 : Dette mærke er et sikkerheds-/advarselmærke.

- Batteriet må ikke indtages.

Fare for kemisk forbrænding

- Dette produkt indeholder et mønt-/knapcellebatteri.
- Hvis mønt-/knapcellebatteriet sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger i løbet af kun 2 timer og kan føre til dødsfald.
- Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn.
- Hvis batterirummet ikke kan lukkes ordentligt, skal du indstille brugen af produktet og opbevare det utilgængeligt for børn.
- Hvis du har mistanke om, at der måske er blevet slugt batterier, eller batterier på anden måde er kommet ind i kroppen, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.

FORSIGTIG

- Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
- Udskift batteriet med et batteri af samme type.

FORSIGTIG

- Risiko for eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
- Må ikke anvendes på/opbevares på/tages med til meget varme steder eller steder med meget lavt tryk som følge af ekstreme højder.
- Forsøg ikke at brænde, knuse eller adskille brugte batterier.

: Dieses Symbol ist ein Sicherheits-/Warnsymbol.

- Verschlucken Sie die Batterie nicht.

Verätzungsgefahr

- Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.
- Falls die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tode führen.
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Falls sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.
- Falls Sie glauben, dass Batterien eventuell verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingeführt worden sind, begeben Sie sich sofort in ärztliche Behandlung.

ACHTUNG

- Es besteht Explosionsgefahr, falls die Batterie durch eine Batterie der falschen Art ersetzt wird.
- Ersetzen Sie Batterien nur durch die gleiche Art.

ACHTUNG

- Es besteht Explosionsgefahr oder die Gefahr eines Austritts von brennbarer Flüssigkeit oder entzündlichem Gas.
- Das Produkt darf nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck aufgrund von extremen Höhenlagen verwendet / aufbewahrt / gebracht werden.
- Versuchen Sie nicht, gebrauchte Batterien zu verbrennen, zu zerstoßen oder zu schneiden.

: Το σήμα αυτό είναι ένα σήμα ασφαλείας/προειδοποίησης.

- Μην καταπίνετε την μπαταρία.

Κίνδυνος χημικού εγκαύματος

- Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού.
- Αν η μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να επέλθει θάνατος.
- Διατηρείτε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Εάν το διαμέρισμα της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και κρατήστε το μακριά από παιδιά.
- Αν νομίζετε ότι οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική φροντίδα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία εσφαλμένου τύπου.
- Αντικαταστήστε την μπαταρία με μπαταρία του ίδιου τύπου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτων υγρών ή αερίων.
- Μη χρησιμοποιείτε / αποθηκεύετε / μεταφέρετε το προϊόν σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία ή εξαιρετικά χαμηλή πίεση λόγω πολύ μεγάλου υψομέτρου.
- Μην επιχειρήσετε να κάψετε, να συνθλίψετε ή να κόψετε μια χρησιμοποιημένη μπαταρία.

 : Questo è un simbolo di sicurezza/avvertenza.

- Non ingerire la batteria.

Pericolo di ustioni chimiche

- Questo prodotto contiene una batteria a bottone/moneta.
- Se la batteria a bottone/moneta viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e provocare la morte.
- Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.
- Se il vano batteria non si chiude in modo saldo, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

ATTENZIONE

- Rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una di tipo errato.
- Sostituire la batteria con una dello stesso tipo.

ATTENZIONE

- Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili.
- Non utilizzare / immagazzinare / portare in ambienti con temperatura estremamente alta o pressione estremamente alta a causa dell'elevata altitudine.
- Non provare a bruciare, schiacciare o tagliare la batteria usata.

 : Este símbolo es un símbolo de seguridad/precaución.

- No ingerir la batería.

Peligro de quemadura química

- Este producto contiene una batería de pila de botón.
- Si se ingiere la batería de pila de botón, esta puede causar graves quemaduras internas en solo 2 horas y puede provocar la muerte.
- Mantenga las baterías nuevas y usadas alejadas de los niños.
- Si el compartimento de la batería no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.
- Si cree que las baterías hayan podido ser ingeridas o introducidas en alguna parte del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.

ATENCIÓN

- Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por una del tipo incorrecto.
- Reemplace la batería por una del mismo tipo.

ATENCIÓN

- Riesgo de explosión o escape de líquido o gas inflamable.
- No usar / almacenar / introducir en un ambiente de temperatura extremadamente alta o de presión extremadamente baja a causa de la alta altitud.
- No intente quemar, aplastar, o cortar la batería usada.

⚠: Esta marca é uma marca de segurança/aviso.

- Não ingerir a pilha.

Perigo de Queimadura Química

- Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão.
- Se a pilha de tipo moeda/botão for engolida, poderá causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e levar à morte.
- Manter as pilhas novas e usadas longe de crianças.
- Se o compartimento da pilha não se fechar completamente, cessar a utilização do produto e manter fora do alcance das crianças.
- Caso seja possível que as pilhas tenham sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procurar cuidados médicos imediatamente.

CUIDADO

- Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto.
- Substituir a pilha por uma do mesmo tipo.

CUIDADO

- Risco de explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis.
- Não utilizar/armazenar/colocar em ambiente de temperatura extremamente alta, ou pressão extremamente baixa devido a altitude muito alta.
- Não tentar queimar, esmagar ou cortar a pilha usada.

⚠: Din il-marka hija marka ta' sigurtá/twissija.

- Tiblax il-batterija.

Periklu ta' Ħruq Kimiku

- Dan il-prodott fih batterija munita / button cell.
- Jekk tinbela' l-batterija munita / button cell, tista' tikkawża ħruq intern sever f'temp ta' sagħtejn biss u tista' twassal għall-mewt.
- Zomm il-batteriji godda u użati 'l bogħod mit-tfal.
- Jekk il-kompartiment tal-batterija ma jagħlaqx sew, waqqaf l-użu tal-prodott u zommu 'l bogħod mit-tfal.
- Jekk tañseb li l-batteriji setgħu nbelgħu jew tpoġġew ġewwa xi parti tal-ġisem, fittex attenzjoni medika immedjata.

ATTENZJONI

- Riskju ta' splużjoni jekk il-batterija tiġi ssostitwita b'tip inkorrett.
- Ibdel il-batterija bl-istess tip.

ATTENZJONI

- Riskju ta' splużjoni jew tnixxija ta' likwidu jew gass f'ammabbli.
- Tuzaxh / taħznux / iġġibux f'ambjent ta' temperatura estremament għolja jew pressjoni estremament baxxa minhabba l-altitudni għolja ta' f'f'.
- Tippruvax taħraq, t'farrak jew tqatta' l-batteriji użati.

: See märk on ohutus-/hoiatusmärk.

•Ärge patareid alla neelake.

Keemilise põletuse oht

•See toode sisaldab mündli/nööbi tüüpi elemendiga patareid.

•Mündi/nööbi tüüpi elemendiga patareid allaneelamine võib põhjustada raskeid sisemisi põletusi juba 2 tunni jooksul ning võib lõppeda surmaga.

•Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas.

•Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.

•Kui te arvate, et patareid võivad olla alla neelatud või mistahes kehaossa sattunud, pöörduge viivitamatult arsti poole.

ETTEVAATUST

•Plahvatusoht vahetamisel vale tüüpi patareiga.

•Vahetage sama tüüpi patareiga.

ETTEVAATUST

•Plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke oht.

•Ärge kasutage, hoidke ega tooge keskkonda eriti kõrge temperatuuriga või eriti madala rõhuga väga suure kõrguse tõttu merepinna.

•Ärge üritage põletada, purustada ega lõigata kasutatud patareid.

 : Ez a jelzés biztonsági/figyelmeztető jelzés.

•Ne nyelje le az elemet.

Vegyí anyag okozta égésisérülés-veszély

•Ez a termék gomelemet tartalmaz.

•Amennyiben a gomelemet lenye i, az mindössze 2 órán belül komoly belső égési sérüléseket okozhat és halálhoz vezethet.

•Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.

•Amennyiben az elemtartó rekesz nem zárható biztonságosan, függeszse fel a termék használatát és tartsa gyermekektől távol.

•Amennyiben úgy véli, hogy az elemet lenyelték vagy bármely testrészbe helyezték, haladéktalanul forduljon orvoshoz.

VIGYÁZAT

•Nem megfelelő típusú csereelem használata robbanásveszélyes.

•Az elemcseréhez azonos típusú elemet használjon.

VIGYÁZAT

•Robbanásveszély vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgása.

•Ne használja/ne tárolja/ne helyezze szélsőségesen magas hőmérsékletű környezetbe, és ne tegye ki a nagy magasságokban kialakuló rendkívül alacsony nyomásnak.

•A használt elemet ne kísérelje meg elégetni, összezúzni vagy szétvágni.

 : Toto je bezpečnostná/výstražná značka.

- Dbajte na to, aby nedošlo k prehltnutiu batérie.

Nebezpečenstvo poleptania chemikáliou

- Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú batériu.
- Ak dôjde k prehltnutiu mincovej/gombíkovej batérie, už v priebehu 2 hodín môže spôsobiť vážne vnútorné poleptanie a viesť k usmrteniu.
- Nové a použité batérie uchovávajú mimo dosahu detí.
- Ak sa priestor pre batériu nezatvorí bezpečne, prestaňte používať výrobok a uchovávajú ho mimo dosahu detí.
- Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérie alebo ich umiestneniu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

UPOZORNENIE

- Hrozí nebezpečenstvo výbuchu, ak sa batéria vymení za nesprávny typ.
- Vymeňte batériu za rovnaký typ.

UPOZORNENIE

- Nebezpečenstvo výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny alebo horľavého plynu.
- Nepoužívajte/neskladujte v prostredí/neprinášajte do prostredia s mimoriadne vysokou teplotou, alebo mimoriadne nízkym tlakom v dôsledku veľmi vysokej nadmorskej výšky.
- Nepokúšajte sa spáliť, rozdrviť ani rozrezať použitú batériu.

 : Tento symbol je bezpečnostním/výstražným symbolem.

• Baterii nepolykejte.

Nebezpečí chemických popálenin

• Tento výrobek obsahuje mincovou/knoflíkovou baterii.

• Pokud dojde ke spolknutí mincové/knoflíkové baterie, může za pouhé 2 hodiny způsobit závažné vnitřní popáleniny a v jejich důsledku případně i smrt.

• Použité a nové baterie udržujte mimo dosah dětí.

• Pokud nelze prostor pro baterii pevně uzavřít, přestaňte výrobek používat a udržujte jej mimo dosah dětí.

• Pokud si myslíte, že mohlo dojít ke spolknutí baterie nebo jejímu vsunutí dovnitř kterékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

UPOZORNĚNÍ

• Nebezpečí výbuchu v případě výměny baterie za nesprávný druh baterie.

• Proto baterii vždy vyměňte za jinou stejného typu.

UPOZORNĚNÍ

• Nebezpečí výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.

• Nepoužívejte/neskladujte/nepřinášejte je do prostředí s nesmírně vysokou teplotou nebo nesmírně nízkým tlakem zapříčiněným vysokou nadmořskou výškou.

• Nesnažte se baterii spálit, rozdrtit či rozříznout.

 : Ta oznaka je varnostna/opozorilna oznaka.

• Ne zaužijte baterije.

Nevarnost kemijske opekline

• Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo.

• Če se gumbasto baterijo zaužije, lahko to povzroči hude notranje opekline v le 2 urah in lahko vodi v smrt.

• Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok.

• Če se predalček za baterijo ne zapira pravilno, prenehajte z uporabo izdelka in ga hranite izven dosega otrok.

• Če sumite, da je morda nekdo zaužil baterijo ali jo dal v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.

POZOR

• Nevarnost eksplozije, če baterijo zamenjate z baterijo napačne vrste.

• Zamenjajte baterijo z istim tipom.

POZOR

• Tveganje za eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin ali plinov.

• Ne uporabljajte/shranjujte/prinašajte v okolje izredno visoke temperature ali izredno nizkega tlaka zaradi zelo visoke nadmorske višine.

• Ne poskušajte zažigati, uničiti, ali rezati rabljene baterije.

: Šis ženklas yra saugos/ispėjamas ženkla.

- Neprarykite baterijos.

Cheminio nudegimo pavojus

- Šiame gaminyje yra monetos/sagos formos baterija.
- Prarijęs monetos/sagos formos bateriją, asmuo per 2 valandas gali patirti sunkius vidinius nudegimus ir netgi mirti.
- Naujas ir panaudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Jei baterijų skyrelio nepavyksta tvirtai uždaryti, nebenaudokite gaminio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Jei manote, kad baterijos buvo prarytos arba pateko į kūną, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

PERSPĖJIMAS

- Bateriją pakeitus netinkamo tipo baterija, kyla sprogimo pavojus.
- Pakeiskite seną bateriją tik to paties tipo nauja baterija.

PERSPĖJIMAS

- Sprogimo arba degių skysčių ar dujų nuotėkio pavojus.
- Negalima naudoti/laikyti/turėti labai aukštos temperatūros arba labai dideliame aukštyje esančioje itin žemo slėgio aplinkoje.
- Naudotos baterijos nebandykite deginti, ardyti ar perpjauti.

 : Ši žīmė ir drošības/brīdinājuma zīmē.

- Nenorijiet bateriju.

Ķīmisku apdegumu briesmas

- Šis izstrādājums satur tabletes tipa bateriju.
- Ja ir norīta tabletes tipa baterija, tā 2 stundu laikā var radīt smagus apdegumus un izraisīt nāvi.
- Jaunas un lietotas baterijas uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Ja bateriju nodalījumu nevar droši aizvērt, pārtrauciet lietot izstrādājumu un novietojiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Ja jūsuprāt baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.

UZMANĪBU!

- Eksplozijas risks, ja baterija tiek nomainīta ar nepareiza tipa bateriju.
- Bateriju nomainiet pret tāda paša tipa bateriju.

UZMANĪBU!

- Eksplozijas vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdes risks.
- Nelietojiet, neuzglabājiet un neievietojiet vidē ar ļoti augstu temperatūru, kā arī vidē, kur ļoti lielā augstuma virs jūras līmeņa dēļ ir ļoti zems spiediens.
- Nemēģiniet sadedzināt, sagraut vai sagriezt nolietoto bateriju.

 : ten symbol oznacza niebezpieczeństwo/ostreżenie.

- Nie połykać baterii.

Ryzyko oparzenia chemicznego

- Ten produkt zawiera baterię guzikową.
- Połknięta bateria guzikowa może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w czasie jedynie 2 godzin i prowadzić do śmierci.
- Przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.
- Jeśli solidne zamknięcie komory baterii jest niemożliwe, zaprzestać użytkowania produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- W przypadku podejrzenia, że mogło dojść do połknięcia baterii lub ich umieszczenia w dowolnym otworze ciała, niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.

PRZESTROGA

- Istnieje ryzyko wybuchu, jeśli bateria zostanie zastąpiona baterią niewłaściwego typu.
- Wymieniać baterię na baterię tego samego typu.

PRZESTROGA

- Ryzyko wybuchu lub wycieku łatwopalnego płynu lub gazu.
- Nie używać i nie przechowywać w otoczeniu o skrajnie wysokiej temperaturze lub skrajnie niskim ciśnieniu wynikającym z bardzo dużej wysokości ani nie wносить do takiego otoczenia.
- Nie podejmować prób spalania, zgniecenia lub przecięcia zużytej baterii.

 : Този знак е знак за безопасност/предупреждение.

- Не поглъщайте батерията.

Опасност от химическо изгаряне

- Този продукт съдържа плоска/бутонна батерия.
- Ако плоската/бутонна батерия бъде погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт.
- Пазете новите и използваните батерии далеч от деца.
- Ако отделението за батериите не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.
- Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или поставени в някоя част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.

ВНИМАНИЕ

- Опасност от експлозия, ако батерията бъде сменена с неправилен тип.
- Сменете батерията със същия вид.

ВНИМАНИЕ

- Опасност от експлозия или изтичане на запалими течности или газове.

• Не използвайте/съхранявайте/носете в среда с изключително висока температура или изключително ниско налягане, причинено от голямата височина.

• Не се опитвайте да изгаряте, смаквате или режете използваната батерия.

 : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.

- Nu ingerați bateria.

Pericol de arsuri chimice

- Acest produs conține o baterie tip pastilă.
- Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.
- Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor.
- În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
- Dacă bănuți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.

ATENȚIE

- Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
- Înlocuiți bateria cu una de același tip.

ATENȚIE

- Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

• Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.

• Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.

⚠ : Ova oznaka je oznaka sigurnosti/upozorenja.

•Nemojte gutati bateriju.

Opasnost od kemijskih opeklin

•Ovaj proizvod sadrži novčić/gumb bateriju.

•Ako se novčić/gumb baterija proguta, može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline u samo 2 sata i može dovesti do smrti.

•Držite nove i rabljene baterije izvan dohvata djece.

•Ako se pretinac za baterije ne zatvara sigurno, prestanite koristiti proizvod i držite ga dalje od djece.

•Ako smatrate da su baterije možda progutane ili smještene unutar bilo kojeg dijela tijela, zatražite hitnu medicinsku pomoć.

OPREZ

•Ako je baterija zamijenjena pogrešnim tipom, postoji rizik od eksplozije.

•Zamijenite bateriju s baterijama iste vrste.

OPREZ

•Rizik od eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina.

•Nemojte koristiti u /pohranjivati u /unijeti u prostoru izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog tlaka zbog visoke nadmorske visine.

•Ne pokušavajte spaliti, lomiti ili rezati istrošenu bateriju.

⚠ : Þetta tákn er öryggis-/aðvörunartákn.

•Gleypið ekki rafhlöðuna.

Hætta á efnabruna

•Þessi vara inniheldur flata rafhlöðu.

•Ef rafhlöðan er gleypst getur hún valdið alvarlegum innvortis bruna á innan við 2 klukkustundum sem getur leitt til dauða.

•Geymið nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til.

•Ef rafhlöðuhólfíð lokast ekki örugglega skal hætta notkun vörunnar og geyma hana þar sem börn ná ekki til.

•Ef þú telur að rafhlöður hafi verið gleyptar eða settar inn í eitthvert líkamsop, skaltu hafa samband við lækni tafarlaust.

VARÚÐ

•Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga tegund.

•Skiptið rafhlöðunni ávallt út fyrir sömu tegund.

VARÚÐ

•Hætta á sprengingu eða leka á eldfimum vökva eða lofttegundum.

•Má ekki nota/geyma/setja í umhverfi þar sem er afar hár hiti, eða afar lágur þrýstingur vegna mikillar hæðar.

•Ekki reyna að brenna, kremja eða skera notaða rafhlöðu.

 : Dette merket er et sikkerhets-/advarselsmerke.

- Ikke svelg batteriet.

Kjemisk brannfare

- Dette produktet inneholder et mynt-/knappecellebatteri.
- Dersom mynt-/knappecellebatteriet svelges, kan det frembringe alvorlige indre forbrenninger i løpet av kun to timer, og kan være dødelig.
- Hold nye og brukte batterier borte fra barn.
- Lukkes ikke batterirommet sikkert må du stanse å bruke produktet og holde det utenfor barns rekkevidde.
- Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart hvis du tror at batterier kan være svelget eller plassert inne i kroppen.

FORSIKTIG

- Eksplosjonsfare hvis batteriet erstattes med feil type.
- Bytt batteri med samme type.

FORSIKTIG

- Fare for eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.
- Ikke bruk i/oppbevar i/ta med inn i miljø med ekstremt høy temperatur eller ekstremt lavt trykk på grunn av den svært store høyden.
- Ikke forsøk å brenne, knuse eller skjære opp et brukt batteri.

 : Ova oznaka je sigurnosna/upozoravajuća oznaka.

- Nemojte gutati bateriju.

Opasnost od hemijskih opekotina

- Ovaj proizvod sadrži bateriju veličine kovanice/dugmeta.
- Ako se baterija veličine kovanice/dugmeta proguta, može izazvati ozbiljne unutrašnje opekotine za samo 2 sata i može dovesti do smrti.
- Čuvajte nove i korišćene baterije dalje od djece.
- Ako se prostor za baterije ne zatvori dobro, prestanite sa korišćenjem proizvoda i držite ga dalje od djece.
- Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u unutrašnjost bilo kog dijela tijela, potražite hitnu medicinsku pomoć.

OPREZ

- Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni s baterijom pogrešnog tipa.
- Zamijenite bateriju sa baterijom istog tipa.

OPREZ

- Opasnost od eksplozije ili curerja zapaljive tečnosti ili gasa.
- Nemojte koristiti /skladištiti /unositi u okruženje izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usljed veoma velike visine.
- Ne pokušavajte da spalite, lomite ili isječete iskorišćenu bateriju.

 : Kjo është shenjë sigurie/paralajmërimi.

• Mos e gëlltisni baterinë.

Rrezik djegieje kimike

• Ky produkt përmban një bateri të hollë në formë monedhe/kopse.

• Nëse bateria e hollë në formë monedhe/kopse gëlltitet, ajo mund të shkaktojë djegie të rënda të brendshme brenda vetëm 2 orëve dhe mund të sjellë vdekjen.

• Mbajini bateritë e reja dhe të përdorura larg nga fëmijët.

• Nëse foleja e baterisë nuk mbyllet mirë, ndaloni përdorimin e produktit dhe mbajeni larg nga fëmijët.

• Nëse mendoni se bateritë mund të jenë gëlltitur ose futur brenda ndonjë pjese trupi, kërkonj menjëherë vëmendjen e mjekut.

KUJDES

• Rrezik shpërthimi nëse bateria zëvendësohet me një lloj të pasaktë.

• Zëvendësojeni baterinë me të njëjtin lloj.

KUJDES

• Rrezik shpërthimi nga rrjedhja e lëngut apo gazit të ndezshëm.

• Mos e përdorni / ruani / sillni në mjedise me temperaturë jashtëzakonisht të lartë ose presion jashtëzakonisht të ulët në lartësi shumë të mëdha.

• Mos u përpiqni të digjini, shtypni ose prisni baterinë e përdorur.

 : Ova oznaka je oznaka za bezbednost/upozorenje.

• Nemojte gutati bateriju.

Opasnost od hemijskih opekotina

• Ovaj proizvod sadrži bateriju u obliku novčića/dugmeta.

• Ako se baterija u obliku novčića/gumba proguta, može da izazove ozbiljne interne opekotine za samo 2 sata i može da dovede do smrti.

• Nove i korišćene baterije čuvajte van domašaja dece.

• Ako se odeljak za bateriju ne zatvori dobro, prestanite da koristite proizvod i čuvajte ga van domašaja dece.

• Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene unutar bilo kog dela tela, odmah zatražite medicinsku pomoć.

OPREZ

• Rizik od eksplozije ako je baterija zamenjena nepravilnim tipom.

• Zamenite bateriju sa istim tipom.

OPREZ

• Rizik od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

• Ne koristite/ne čuvajte/ne donosite u sredinu izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usled vrlo visoke visine.

• Ne pokušavajte da zapalite, smrvite ili isečete korišćenu bateriju.

⚠ : Bu işaret bir güvenlik/uyarı işaretidir.

• Pili yutmayın.

Kimyasal Yanma Tehlikesi

• Bu üründe bir düğme pil bulunmaktadır.

• Düğme pil yutulursa, sadece 2 saat içinde ağır iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.

• Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.

• Pil yuvası emniyetli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun.

• Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir parçasının içine yerleştirildiğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.

DİKKAT

• Pil yanlış tür bir pille değiştirilirse patlama riski vardır.

• Pili aynı tür pillerle değiştirin.

DİKKAT

• Patlama ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısı riski vardır.

• Aşırı derecede yüksek sıcaklıktaki veya çok yüksek rakımdan dolayı aşırı derecede düşük basınçta sahip ortamlarda kullanmayın /saklamayın veya bu ortamlara götürmeyin.

• Kullanılmış pili yakmaya, ezmeye veya kesmeye çalışmayın.

Справжнім TOKAI RIKAI CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання В3Н2К2R відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Діапазон частот : 433.050 - 434.790 MHz

Максимальна потужність радіочастотного випромінювання :
10 mW(ERP)



Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195,
Japan



Ця позначка являє собою позначку про необхідність дотримання правил безпеки/застереження.

- Не допускайте проковтування батарейки.

Небезпека хімічного опіку

- Цей виріб містить батарейку монетного / таблеткового типу.
- Проковтування батарейки монетного / таблеткового типу може спричинити тяжкі внутрішні опіки всього лише за 2 години і може призвести до смерті.
- Зберігайте нові та використані батарейки подалі від дітей.
- Якщо кришка батарейного відсіку надійно не закривається, припиніть користуватися виробом і зберігайте його подалі від дітей.
- Якщо існує ймовірність проковтування батарейки або її розміщення всередині будь-якої частини тіла, негайно зверніться за медичною допомогою.

ОБЕРЕЖНО

- Ризик вибуху в разі заміни на батарейку неналежного типу.
- Заміняйте батарейку на батарейку такого ж самого типу.

ОБЕРЕЖНО

- Ризик вибуху або витоку горючої рідини або газу.
- Не використовуйте /не зберігайте /не розміщуйте в умовах надзвичайно високої температури або надзвичайно низького тиску через дуже велику висоту над рівнем моря.
- Не намагайтеся спалити, розбити або розрізати використану батарейку.



Prin prezenta, TOKAI RIKO CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B3H2K2R este în conformitate cu Reglementarea tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz

Puterea maximă de radiofrecvență: 10mW(ERP)



Abordare: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi
480-0195, Japan

⚠ : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.

- Nu ingerați bateria.

Pericol de arsuri chimice

- Acest produs conține o baterie tip pastilă.
- Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.
- Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor.
- În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
- Dacă bănuți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.

ATENȚIE

- Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
- Înlocuiți bateria cu una de același tip.

ATENȚIE

- Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.
- Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.
- Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.

Hereby, TOKAI RIKKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B3H2K2R is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz

Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)



Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

: This mark is a safety/warning mark.

- Do not ingest battery.

Chemical Burn Hazard

- This product contains a coin / button cell battery.
- If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

CAUTION

- Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Replace battery with the same type.

CAUTION

- Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.
- Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMLF19T-2 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequency band: 119 - 135 kHz

Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMLF19T-2 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Radiotaajuus: 119 - 135 kHz

suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m @10m

Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TMLF19T-2 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequentieband: 119 - 135 kHz

Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m @10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TMLF19T-2 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz

Puissance de radiofréquence maximale: 55dB μ A/m @10m

Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TMLF19T-2 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensband: 119 - 135 kHz

Maximal radiofrekvenseffekt: 55dB μ A/m @10m

Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TMLF19T-2 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz

Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dB μ A/m @10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TMLF19T-2 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequenzband: 119 - 135 kHz

Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m

Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMLF19T-2 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz

Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m

Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMLF19T-2 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda di frequenza: 119 - 135 kHz

Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMLF19T-2 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz

Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m @10m

O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMLF19T-2 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frequência: 119 - 135 kHz

Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m @10m

B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMLF19T-2 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tiðnisvið: 119 - 135 kHz

Hámarks útværpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TMLF19T-2 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Sagedusriba: 119 - 135 kHz

Maksimaalne saatevõimsus: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TMLF19T-2 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz

Maximális jelerősség: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMLF19T-2 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz

Maximálny rádiový výkon: 55dBμA/m @10m

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMLF19T-2 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz

Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrdzuje, že je typ radijské opreme TMLF19T-2 skládán z Direktívy 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz

Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m

Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TMLF19T-2 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Dažnių juosta: 119 - 135 kHz

Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklārē, ka radioiekārta TMLF19T-2 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenču josla: 119 - 135 kHz

Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TMLF19T-2 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz

Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TMLF19T-2 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisýfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz

Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TMLF19T-2 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz

Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TMLF19T-2 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz

Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m @10m

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMLF19T-2 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz

Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF19T-2 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz

Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBμA/m @10m

Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaron se tipi i radiopajisjes TMLF19T-2 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz

Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMLF19T-2 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz

Maksimalna RF snaga: 55dBμA/m @10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF19T-2 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz

Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TMLF19T-2 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekans bandı: 119 - 135 kHz

Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m @10m



Address: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

Справжнім TOYOTA MOTOR CORPORATION заявляє, що тип радіообладнання TMLF19T-2 відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Діапазон частот : 119 - 135 kHz

Максимальна потужність радіочастотного випромінювання :
55dBμA/m @10m



Адреса: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi-ken, 471-8572, Japan

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMLF19T-2 este în conformitate cu
Reglementarea tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz

Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m



Abordare: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMLF19T-2 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequency band: 119 - 135 kHz

Maximum radio-frequency power: 55dB μ A/m @10m



Address: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

► eCall

Manufacturer : Continental Automotive Singapore Pte Ltd
 Address : 80 Boon Keng Road, Continental Building Singapore 339780
 Model : MCEU NCBOX

Operation frequency (MHz) :
 GSM 900 : Tx: 880 – 915 Rx: 925.0 – 960.0
 GSM 1800 : Tx: 1710.2 – 1784.8 Rx: 1805.2 – 1879.8
 WCDMA Band 1 : Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170
 WCDMA Band 8 : Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960
 LTE 1: Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170
 LTE 3: Tx: 1710 – 1785 Rx: 1805 – 1880
 LTE 7: Tx: 2500 – 2570 Rx: 2620 – 2690
 LTE 8: Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960
 LTE 20 : Tx: 832 – 862 Rx: 791 – 821
 LTE 26: Tx: 814 – 849 Rx: 859 – 894
 GNSS Receiver Frequency: 1559 – 1610
 Maximum output power :
 GSM 900 2W
 GSM 1800 1W
 WCDMA Band 1 : 0.25W
 WCDMA Band 8 : 0.25W
 LTE Band 1, 3, 7, 8, 20, 26 : 0.2W



The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
<https://www.continental-homologation.com/>

Hereby, Continental Automotive Singapore declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.



Hereby, Continental Automotive Singapore Pte Ltd declares that the radio equipment type [MCEU CBOX/MCEU NCBOX] is in compliance with <Directive 2014/53/EU / RER 2017 (SI 2017/1206)>.
 The full text of the <EU/UK> declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.continental-homologation.com/>

שם המוצר וייעוד המסחר: יחידת תקשורת לרכב
 שם היצרן ותחבתו: קונטיננטל אוטומוביל רפובליקת צ'כיה
 סימן מסחר ראשו: Continental
 שם דגם: MCEU NCBOX
 ארץ ייצור: צ'כיה
 שנת ייצור: 2021



Vehicle Networking and Information
VNI CE

Continental Automotive Singapore Pte Ltd, Continental Building 06 Boon Kang Road, Singapore 339780

ZHOU WANJIE
VNI CE HW COE HOM
Tel: +65-65800-595
Wanjie.Zhou@continental-corporation.com

Date:
26.10.2020

Internal reference no.:

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU¹

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.²

Manufacturer:² Continental Automotive Singapore Pte Ltd
Address:² Continental Building
80 Boon Kang Road
Singapore 339780

Product to be added type designation:³ Telematic Control Unit⁴

List of product to be added model numbers registered in this declaration of conformity:⁵

**MCEU CBOX, MCEU
NCBOX, MCRU CBOX,
MCRU NCBOX**

Intended use:⁶ Automotive product to be added with original parts mounted/used in the original position in the vehicle as defined by the vehicle manufacturer.⁷

1/14



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 2/14 -

The product to be added described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation, when used for its intended purpose...¹⁰

Health and safety pursuant to article 3(1)(a):¹¹

Applied standards:¹²

EN 62368-1:2014 (Second Edition)+A11 : 2017
EN 62311:2008

Electromagnetic compatibility pursuant to article 3(1)(b):¹³

Applied standards:¹²

EN 301 489-1: V2.2.3 (2019-11)
EN 301 489-19: V2.2.1 (2019-04)
Draft EN 301 489-52: V1.1.0 (2016-11)
EN 55032: 2015+AC: 2016-07
EN 55024: 2015+A1: 2015

Efficient use of spectrum pursuant to article 3(2):¹⁴

Applied standards:¹²

EN 301 908-1 V11.1.1: 2016
EN 301 908-2 V11.1.2 ; EN 301 908-13 V11.1.2 (refer
to module reports)
EN 301 511 V12.5.1 : 2017
EN 303 413 V1.1.1 : 2017

The declaration of compliance with the applied standards for health and safety pursuant to article 3(1)(a) is limited explicitly to the product to be added mentioned above and does not include any accessories the manufacturer is not responsible for.¹⁵

The following marking applies to the above-mentioned product to be added:¹⁶



The required European languages can be found on the following pages.¹⁷

Continental Automotive GmbH

Regensburg, 26.10.2020

Klaus Binder

Norbert Müller

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:

- 3/14 -

Vice President Finance and
Controlling Central Engineering (CE)
Vehicle Networking and Information
(VNI)

Senior Vice President Central
Engineering (CE)
Vehicle Networking and Information
(VNI)

Footer:

Bulgarian/ Български (BG):

- 1 Декларация за съответствие на ЕС съгласно директива 2014/53/ЕС
- 2 Производителът носи цялата отговорност за издаването на настоящата декларация за съответствие.
- 3 Производител:
- 4 Адрес:
- 5 Наименование на типа:
- 6 Телематично управление с функции: 2G, 3G
- 7 Списък на номерата на моделите на продуктите, регистрирани в тази декларация за съответствие:
- 8 Предназначение:
- 9 Автомобилен продукт с оригинални части, монтирани/използвани в оригиналното разположение в превозното средство, както е определено от производителя
- 10 Горелосоченият продукт отговаря на основните изисквания и действащите разпоредби на директива 2014/53/ЕС, когато се използва по предназначение:
- 11 Безопасност и здраве в съответствие с чл. 3, ал. 1 а:
- 12 Приложение(я) стандарт(и):
- 13 Електромагнитна съвместимост в съответствие с чл. 3, ал. 1 б:
- 14 Ефективно използване на спектъра в съответствие с чл. 3, ал. 2:
- 15 Декларацията за съвместимост с приложените стандарти за здравеопазване и безопасност съгласно член 3, параграф 1, буква а) е изрично ограничена до продукта, споменат по-горе, и не включва никакви аксесоари (обруч, брава, ключ и т.н.), за които производителят не носи отговорност.
- 16 За горелосочения продукт важи следната маркировка:
- 17 Преводът на тази декларация на необходимите европейски езици може да бъде намерен на следващите страници.

Croatian/Hrvatski (HR):

- 1 EU izjava o sukladnosti u skladu s Direktivom 2014/53 / EU
- 2 Ova izjava o sukladnosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.
- 3 Proizvođač:
- 4 Adresa:
- 5 Oznaka tipa proizvoda:
- 6 Telematička upravljačka jedinica s funkcijama: 2G, 3G
- 7 Popis brojeva modela proizvoda registriranih u ovoj izjavi o usklađenosti:
- 8 Namjeravana uporaba:
- 9 Automobilski proizvod s izvornim dijelovima postavljenim/korištenim na izvornom položaju u vozilu kako je odredio proizvođač vozila.
- 10 Gore navedeni proizvod udovoljava bitnim zahtjevima i je u skladu s ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53 / EU, kada se koristi za namjeravanu svrhu:
- 11 Zdravlje i sigurnost u skladu s čl. 3 (1)(a):
- 12 Primijenjeni standard(i):
- 13 Elektromagnetska kompatibilnost u skladu s čl. 3 (1)(b):
- 14 Učinkovito korišćenje spektra u skladu s čl. 3 (2):
- 15 Izjava o usklađenosti s primjenjenim standardima za zdravlje i sigurnost sukladno članku 3(1)(a) eksplicitno je ograničena na gore spomenuti proizvod i ne uključuje dodatke (kabelski aždah, bravu, ključ) za koje proizvođač nije odgovoran.
- 16 Sjedeća oznaka se odnosi na gore navedeni proizvod:
- 17 Prijevod izjave na potrebne europske jezike nalazi se na stranicama koje slijede.

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 4/14 -

Czech/Čeština (CS):

- 1 EU prohlášení o shodě v souladu se Směrnicí 2014/53/EU
- 2 Za vypracování prohlášení o shodě nese odpovědnost pouze výrobce.
- 3 Výrobce:
- 4 Adresa:
- 5 Označení modelu produktu:
- 6 Telematická řídicí jednotka s funkcemi: 2G, 3G
- 7 Seznam čísel modelů produktů registrovaných v tomto prohlášení o shodě:
- 8 Zamýšlené používání:
- 9 Automobilový produkt s původními součástmi nainstalovanými/používanými v původní pozici ve vozidle, jak je definováno výrobcem vozidla
- 10 Výše uvedený produkt splňuje zásadní požadavky a příslušná nařízení Směrnice 2014/53/EU, pokud se používá za zamýšleným účelem:
- 11 Ochrana zdraví a bezpečnosti v souladu s Článkem 3(1)(a):
- 12 Aplikovaná(é) norma(y):
- 13 Elektromagnetická kompatibilita v souladu s Článkem 3(1)(b):
- 14 Účelné využití spektra v souladu s Článkem 3(2):
- 15 Prohlášení o shodě s aplikovanými normami pro zdraví a bezpečnost v souladu s Článkem 3(1)(a) je výslovně omezeno na výše uvedený produkt a nezahrnuje žádné příslušenství (pásky, zámek, klíček apod.), za které není výrobce zodpovědný.
- 16 Na výše uvedený produkt se vztahuje následující označení:
- 17 Překlad tohoto prohlášení v požadovaných evropských jazycích najdete na následujících stránkách

Danish/Dansk (DA):

- 1 Erklæring om overensstemmelse jævnfør direktivet 2014/53/EU
- 2 Denne erklæring om overensstemmelse udstedes på fabrikantens ansvar alene.
- 3 Fabrikant:
- 4 Adresse:
- 5 Betegnelse for produkttype:
- 6 Telematisk styreenhed med funktionerne: 2G, 3G
- 7 Liste over produktmodellenumre, der er registreret i denne overensstemmelseserklæring:
- 8 Tilsløget anvendelse:
- 9 Bilprodukt med originale dele monteret/brugt i den originale position i kørerøret som defineret af kørerørets producent.
- 10 Produktet, der nævnes ovenfor, opfylder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser af direktiv 2014/53/EU, når det anvendes i overensstemmelse med sit forudsatte formål:
- 11 Sundhed og sikkerhed i henhold til art. 3(1)(a):
- 12 Anvendt(e) standard(er):
- 13 Elektromagnetisk kompatibilitet i henhold til art. 3(1)(b):
- 14 Effektiv frekvensudnyttelse i henhold til art. 3(2):
- 15 Overensstemmelseserklæringen med de anvendte standarder for sundhed og sikkerhed i henhold til artikel 3, stk. 1, litra a) er eksplicit begrænset til det produkt, der er nævnt ovenfor, og inkluderer ikke noget tilbehør (sele, lås, nøgle osv.), som producenten er ikke ansvarlig for.
- 16 Følgende mærkning gælder for det ovenfor nævnte produkt:
- 17 Oversættelsen af denne erklæring til de krævede europæiske sprog findes på de følgende sider:



01.05.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 5/14 -

Estonian/Eesti (ET):

- 1 Eli vastavusdeklaratsioon vastavalt direktiivile 2014/53/EL
- 2 Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja arvustustusel.
- 3 Tootja
- 4 Aadress:
- 5 Mudeli nimetus:
- 6 Teemaatiline juhtseade funktsioonidega: 2G, 3G
- 7 Selles vastavusdeklaratsioonis registreeritud tootemudelite numbrite loend:
- 8 Kasutusotstarve:
- 9 Sõiduki jaoks ettenähtud toode koos originaaliosadega, mis on sõidukis paigaldatud ja kasutatud esialgses asendis, nagu sõidukikohta on kindlaks määratud.
- 10 Üldnimetatud toode vastab direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele, kui seda kasutatakse ettenähtud otstarbel:
- 11 Tervisekaitse ja ohutus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile a:
- 12 Kohaldatav(ad) standard(d):
- 13 Elektromagnetiline ühilduvus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile b:
- 14 Raadiospektri otstarbekas kasutus vastavalt artikli 3 lõikele 2:
- 15 Kohaldatavatele tervise- ja ohutusnõuete standarditele vastavuse deklaratsioon artikli 3 (1) (a) kohaselt on selgelt piiratud eespool nimetatud tootega ja ei hõlma lisavarustust (rihmad, kark, või jne), mille eest tootja ei vastuta.
- 16 Üldnimetatud tootele kehtib järgmine märgistus:
- 17 Selle deklaratsiooni tõlge nõutavasse Euroopa keeltesse on esitatud järgmistel lehekülgedel.

Finnish/Suomi (FI):

- 1 Direktiivin 2014/53/EU täyttävä EU vaatustenmukaisuustodistus
- 2 Valmistaja on yksinvastuullinen tämän vaatustenmukaisuustodistuksen laadinnassa
- 3 Valmistaja:
- 4 Osotte:
- 5 Tuotenimike:
- 6 Teemaattinen ohjausyksikkö, jonka toiminnot: 2G, 3G
- 7 Luettelo tuotteiden mallinumeroista, jotka on rekisteröity kuuluvaksi tähän vaatustenmukaisuusvaakautukseen:
- 8 Käyttötarkoitus:
- 9 Autoteollisuuden käyttöön tarkoitettu tuote, jonka alkuperäiset osat on asennettu ajoneuvon autovalmistajan määrittelyn mukaan, tai osia käytetään alkuperäisessä asennuspakissa.
- 10 Edellä mainittu tuote täyttää direktiivin 2014/53/EU antamat periaatteelliset vaatimukset ja olennaiset määräykset, kun tuotetta käytetään sille annettuun tarkoitukseen:
- 11 Terveys ja turvallisuus art. 3 (1) (a) mukaisesti:
- 12 Käytetty/käytetyt nimet:
- 13 Sähkömagneettinen yhteensopivuus art. 3 (2) mukaisesti:
- 14 Spektrin tehokäyttö art. 3 (2) mukaisesti:
- 15 Määrittystenmukaisuutta koskeva ilmoitus, joka kattaa terveyteen ja turvallisuuteen liittyvät sovellettavat standardit artiklassa 3(1)(a) kuvatuilla tavalla, rajoittuu yksinomaan edellä mainittuun tuotteen. Ilmoitus ei sisällä lisävarusteita ja välineitä (johtosarja, lukko, avain jne.) jota valmistajan vastuu ei kata.
- 16 Edellä mainittu tuoteelle pätee seuraava merkintä:
- 17 Tämän vaatustenmukaisuusvaakautukset käännökseltä edellytetyllä eurooppalaisilla kielillä ovat saatavana seuraavilla sivuilla.

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 6/14 -

French/Français (FR):

- 1 Déclaration UE de conformité conformément à la directive 2014/53/UE
- 2 La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
- 3 Fabricant:
- 4 Adresse:
- 5 Désignation du type de produit:
- 6 Unité de contrôle télématique avec les fonctions: 2G, 3G
- 7 Liste des numéros des modèles de produits enregistrés dans cette déclaration de conformité:
- 8 Intended use:
- 9 Produit automobile avec des pièces d'origine montées dans le véhicule tel que défini par le constructeur du véhicule.
- 10 Le produit mentionné ci-dessus est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE s'il est utilisé pour l'usage prévu:
- 11 Santé et sécurité selon l'article 3 (1) (a):
- 12 Norme(s) appliquée(s):
- 13 Compatibilité électromagnétique selon l'article 3 (1) (b):
- 14 Utilisation efficace du spectre selon l'article 3 (2):
- 15 La déclaration de conformité aux normes appliquées en matière de santé et de sécurité conformément à l'article 3(1)(a)), est explicitement limitée au produit mentionné ci-dessus et ne comprend aucun accessoire pour lequel le fabricant n'est pas responsable (câble(s), serrure, clé, etc.).
- 16 Le marquage suivant s'applique au produit mentionné ci-dessus:
- 17 Les langues européennes requises se trouvent aux pages suivantes.

German/Deutsch (DE):

- 1 EU Konformitätserklärung in Übereinstimmung mit Richtlinie 2014/53/EU
- 2 Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
- 3 Hersteller:
- 4 Adresse:
- 5 Produktbezeichnung:
- 6 Telematiksteuergerät mit den Funktionen: 2G, 3G
- 7 Liste der von dieser Konformitätserklärung erfassten Produkt-Modellnummern:
- 8 Bestimmungsgemäße Verwendung:
- 9 Automotive Produkt verbunden mit Originalzubehör, wobei alle Teile an der Originalposition im Fahrzeug verbaut/eingesetzt sind, wie vom Fahrzeughersteller vorgegeben.
- 10 Das oben genannte Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen und einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53 / EU, wenn es für den vorgesehenen Zweck verwendet wird.
- 11 Gesundheit und Sicherheit nach Art. 3 (1) (a):
- 12 Angewandte Norm(en):
- 13 Elektromagnetische Verträglichkeit nach Art. 3 (1) (b):
- 14 Effiziente Nutzung des Spektrums nach Art. 3 (2):
- 15 Die Erklärung zur Erfüllung der angewendeten Normen zu Gesundheit und Sicherheit gemäß Artikel 3(1)(a) erstreckt sich ausschließlich auf den oben beschriebenen Gegenstand, nicht jedoch auf Zubehörteile, die außerhalb der Verantwortung des Herstellers liegen.
- 16 Für das oben genannte Produkt gilt folgende Kennzeichnung:
- 17 Die Übersetzung dieser Erklärung in die erforderlichen europäischen Sprachen folgt auf den nachfolgenden Seiten.



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 7/14 -

Greek/Ελληνικά (EL):

- 1 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ
- 2 Ο κατασκευαστής φέρει την πλήρη ευθύνη για την έκδοση αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης.
- 3 Κατασκευαστής:
- 4 Διεύθυνση:
- 5 Χαρακτηρισμός μοντέλου:
- 6 Τηλεματική μονάδα ελέγχου με τις λειτουργίες: 2G, 3G
- 7 Λίστα αριθμών μοντέλων προϊόντων καταχωρημένων στην παρούσα δήλωση συμμόρφωσης:
- 8 Προβλεπόμενη χρήση:
- 9 Προϊόν για το αυτοκίνητο όταν όλα τα γνήσια εξαρτήματα είναι τοποθετημένα/χρησιμοποιούνται στην αρχική θέση τους στο όχημα, όπως καθορίζεται από τον κατασκευαστή του οχήματος.
- 10 Το πιο πάνω αναφερόμενο προϊόν/πρόϊον της βασικής απαιτήσης και τις ανάλογες δεξιότητες της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ, εφόσον χρησιμοποιηθεί για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- 11 Υγεία και ασφάλεια κατά το άρθρο 3 (1) (β).
- 12 Εφαρμοσμένοι πρότυποι:
- 13 Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα κατά το άρθρο 3 (1) (β).
- 14 Παιδεία/παιδεία χρήση του οχήματος κατά το άρθρο 3 (2).
- 15 Η δήλωση συμμόρφωσης με το ισχύον πρότυπο για την υγεία και την ασφάλεια σύμφωνα με το άρθρο 3(1)(α) περιορίζεται μόνο στο προϊόν που αναφέρεται παραπάνω και δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα (καλωδία, κλειδιά, κλπ) για τα οποία δεν ευθύνεται ο κατασκευαστής.
- 16 Για το πιο πάνω αναφερόμενο προϊόν ισχύει η ακόλουθη σημείωση:
- 17 Μπορεί να αντιστρέψει στις παρακάτω σελίδες για τη μεταφορά της παρούσας δήλωσης στις απαιτούμενες ευρωπαϊκές γλώσσες.

Hungarian/Magyar (HU):

- 1 EU Megfelelési nyilatkozat a 2014/53/EU irányelv szerint
- 2 A jelen Megfelelési nyilatkozat kiállításáért egyedül a gyártó viseli a felelősséget.
- 3 Gyártó:
- 4 Cím:
- 5 Termék típus megnevezése:
- 6 Telematikus vezérlőegység, amelynek funkciói: 2G, 3G
- 7 A jelen megfelelési nyilatkozatban regisztrált termékmodell-számok listája:
- 8 Rendeltetés-szerű használat:
- 9 Autóban termék eredeti alkalmasságokkal beszerelve a járműben eredetileg megadott helyre, a jármű gyártója által meghatározottak szerint.
- 10 A fent nevezett termék teljesíti a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeit és vonatkozó rendelkezéseit, amennyiben rendeltetészerűen használják.
- 11 Egészség és biztonság a 3(1) Cikk szerint:
- 12 Alkalmazott szabvány(ok).
- 13 Elektromágneses összeférhetőség a 3(1)(b) cikk szerint:
- 14 A spektrum hatékony használata a 3(2) cikk szerint:
- 15 A 3(1)(a) cikk értelmében alkalmazott egészségügyi és biztonsági szabványokat tartalmazó megfelelési nyilatkozat kizárólagosan csak a fent említett termékekre érvényes, és nem vonatkozik semmilyen tartozékra (kábelek, zsinórok, kiegészítők stb.), amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- 16 A fent nevezett termék a következő jelölés érvényes:
- 17 A jelen nyilatkozat előírt európai nyelveken olvasható fordítása megtalálható a következő oldalakon.

Irish/Gaeilge (GA):

- 1 Dáilbhú Comhlíneachta AE i gcomhréir le Treoir 2014/53/A



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 8/14 -

- 2 Eilisear an dearbhu comhréireachta seo faoi fhreagracht an mhonaróra amháin.
- 3 Monaróir:
- 4 Seoladh:
- 5 Sonrú chineál an tairge:
- 6 Aonad rialaithe teileamaírice leis na feidhmeanna: 2G, 3G
- 7 Liosta de na humhreacha cineál tairge atá cláraithe sa dearbhu comhréireachta seo.
- 8 Úsáid bheartaíthe:
- 9 Tairge mótarfeithicil le bunghairteanna ama fheistiú/úsáid sa suíomh bunaidh san fheithicil mar atá sainithe ag monaróir na feithicil.
- 10 Cloíonn an tairge thuasluaite le ceanglais riachtanacha agus le forálacha ábhartha eile na Treorach 2014/53/AE nuair a úsáidtear é chun na críche atá beartaíthe.
- 11 Sínte agus sábháilteacht de bhun an Airt. 3(1)(a):
- 12 An caighdeán nó na caighdeáin ama (g)cur i bhfeidhm:
- 13 Comhoiriúnacht leictreamaighnéadach de bhun an Airt. 3(1)(b):
- 14 Úsáid éifeachtach an speictir de bhun an Airt. 3(2):
- 15 Bainneann an dearbhu comhréireachta, leis na caighdeáin sínte agus sábháilteachta ama gair i bhfeidhm de bhun an ainseagáil 3(1)(a), leis an tairge thuasluaite amháin agus ní chuirtear aon ghabhálais (úm, glas, eochair, srl.) ann atá iarmuigh de fhreagracht an mhonaróra.
- 16 Bainneann an mharcáil seo a leanas leis an tairge thuasluaite:
- 17 Tá aistriúcháin ar an dearbhu seo sna teangacha riachtanacha Eorpacha le fáil ar na leathanaigh seo a leanas.

Italian/italiano (IT):

- 1 Dichiarazione di conformità UE ai sensi della direttiva 2014/53/UE
- 2 Questa dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.
- 3 Produttore:
- 4 Indirizzo:
- 5 Designazione del tipo di prodotto:
- 6 Centralina telematica con le funzioni: 2G, 3G
- 7 Lista dei numeri di modello del prodotto registrati in questa dichiarazione di conformità:
- 8 Uso previsto:
- 9 Prodotto automobilistico con parti originali montate/utilizzate sul veicolo nella posizione originale come definito dal fabbricante.
- 10 Il prodotto indicato sopra soddisfa i requisiti essenziali e le altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/53/UE se usato per lo scopo previsto.
- 11 Salute e sicurezza ai sensi dell'art. 3(1)(a):
- 12 Standard applicati:
- 13 Compatibilità elettromagnetica ai sensi dell'art. 3(1)(b):
- 14 Uso efficiente dello spettro radio ai sensi dell'art. 3(2):
- 15 La presente dichiarazione di conformità alle norme applicate in materia di salute e sicurezza ai sensi dell'articolo 3(1)(a) si riferisce esclusivamente al prodotto menzionato sopra e non comprende gli accessori (fascio di cavi, bloccetto, chiave) per i quali il fabbricante non è responsabile.
- 16 La marcatura seguente si applica al prodotto menzionato sopra:
- 17 Tá aistriúcháin ar an dearbhu seo sna teangacha riachtanacha Eorpacha le fáil ar na leathanaigh seo a leanas.

Latvian/Latviešu (LV):

- 1 ES atbilstības deklarācija saskaņā ar direktīvu 2014/53/ES
- 2 ES atbilstības deklarācija saskaņā ar direktīvu 2014/53/ES
- 3 Ražotājs:
- 4 Adrese:
- 5 Produkta tipa apzīmējums:
- 6 Telemātikas vadības iekārta ar funkcijām: 2G, 3G



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 9/14 -

- 7 Šajā atbilstības deklarācijā ietverto produktu modeļu numuru saraksts:
- 8 Pareizātais izmantojums:
- 9 Automašīnu izstrādājums ar oriģinālajām detaļām, kas uzstādītas/izmantojas transportlīdzekļa oriģinālajās pozīcijās, kā to paredzēja transportlīdzekļa ražotājs.
- 10 Iepriekš minētais produkts atbilst ES direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem, ja to izmanto paredzētajam mērķim:
- 11 Veefiba un drošība saskaņā ar 3. panta (1) (a):
- 12 Piemērotais normatīvais akts(-i):
- 13 Elektromagnētiskā savietojamība saskaņā ar 3. panta (1) (b):
- 14 Efektīva spektra izmantošana saskaņā ar 3. panta (2):
- 15 Atbilstības deklarācija ar piemērotajiem standartiem attiecībā uz veefību un drošību saskaņā ar 3. panta 1. punkta a) apakšpunktu ir tieši saistīta ar iepriekšminēto produktu un neietver detaļas (elektromotāroji, slēdži un atslēģi) par kuriem ražotājs nav atbildīgs.
- 16 Uz iepriekš minēto produktu attiecas šāds marķējums:
- 17 Šīs deklarācijas tulkojums nepieciešamajās Eiropas valodās atrodams turpmākajās lappusēs.

Lithuanian/Lietuvų (LT):

- 1 Atbilstības deklarācija pagal Direktīvu 2014/53/ES
- 2 Šī atbilstības deklarācija izdota tik gamītojo atsakomība.
- 3 Gamītāja:
- 4 Adrese:
- 5 Produkta tipa pavadinimas:
- 6 Telematisma valdymo blokas, kuro funkcijos: 2G, 3G
- 7 Šioje atbilstības deklaracijoje registruoti gaminių modelių numerių sąrašas:
- 8 Užu intencijonai:
- 9 Automobilizmas skirtas gaminy, kuro originalios dalys sumontuotos / naudojamos originalioje transporto priemonės komplektacijoje, kurią nurodo transporto priemonės gamintojas.
- 10 Aukščiau nurodytas gaminy atitinka esminius Direktivos 2014/53/ES reikalavimus ir kitas taikomas nuostatas, kai yra naudojamas pagal paskirtį:
- 11 Sveikata ir sauga pagal 3(1)(a) str.:
- 12 Taikoma(-i) standartas(-ai):
- 13 Elektromagnetinis suderinamumas pagal 3(1)(b) str.:
- 14 Efektyvus spektro naudojimas pagal 3(2) str.:
- 15 Atbilstības deklarācija su taikomas sveikatos apsaugos ir saugumo standartais pagal 3 str. 1 dalies a punktą galioja tik aukščiau nurodytam gaminiui ir nėra taikoma priedams (laidais, spynelei, rakteliui), už kuriuos gamintojas nėra atsakingas.
- 16 Aukščiau nurodytam gaminiui taikomas toliau nurodytas ženklinimas:
- 17 Šios deklaracijos vertimus į privalomas Europos kalbas galite rasti toliau pateiktose puslapiuose.

Maltese/Malti (MT):

- 1 Deklarazzjoni ta' Konformità skont Direktiva 2014/53/UE
- 2 Din id-deklarazzjoni ta' konformità qed tinfireg taft li-responsabbiltà unika tal-manifattur.
- 3 Manifattur:
- 4 Indirizz:
- 5 Isem tal-tip tal-prodott:
- 6 Unità ta' kontroll telematiku bi-funzjonijiet: 2G, 3G
- 7 Lista ta' numri tal-mudeli tal-prodotti magħstrati f'din id-deklarazzjoni ta' konformità:
- 8 Użu intenzjonat:
- 9 Prodott awtomotiv b'partijiet oriġinali ammont/uzat: li-pożizzjoni oriġinali fi-vevura kif definit mill-manifattura tal-vevura.
- 10 Il-prodott isemmi hawn hu konformi mar-rekwiżiti essenziġali u dipożizzjonijiet rilevanti oħrajn ta' Direktiva 2014/53/UE, meta jintuza għall-iskop intenzjonat tiegħu:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 1D/14 -

- 11 Safha u sigurtà skont Art. 3(1)(a)
- 12 Standard(s) applikati(i).
- 13 Kompatibilità elettromanjetika skont Art. 3(1)(b).
- 14 Użu efficienti ta' spectrum skont Art. 3(2).
- 15 Id-dikjarazzjoni ta' konformità mal-istandards applikati għas-safha u s-sigurtà skont l-Artikolu 3(1)(a) hija limitata b'mod espliċitu għall-prodott imsemmi hawn fuq u ma tinkludi l-ebda accessorju (ammi, lokk, ħavetta, eċc.) li l-manifattur mhuwiex responsabbli għalih.
- 16 L-immarkar li għej japplika għall-prodott imsemmi hawn fuq.
- 17 Il-traduzzjoni ta' din id-dikjarazzjoni fi-lingwi Ewropej meħtega tista' tinsab fuq il-paġni li ġejn.

Dutch/Nederlands (NL):

- 1 EU-verklaring van overeenstemming conform richtlijn 2014/53/EU
- 2 Deze verklaring van overeenstemming is enkel onder verantwoordelijkheid van de fabrikant opgesteld.
- 3 Fabrikant:
- 4 Adres:
- 5 Aanduiding product to be added type:
- 6 Telematicabesturingseenheid met de functies: 2G, 3G
- 7 Lijst met product to be added modelnummers die in deze conformiteitsverklaring worden vermeld:
- 8 Beoogd gebruik:
- 9 Auto-product met originele onderdelen gemonteerd / gebruikt in de originele positie in het voertuig zoals gedefinieerd door de voertuigfabrikant.
- 10 Het bovengenoemde product to be added voldoet aan de fundamentele eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn 2014/53/EU, indien het overeenkomstig het beoogde gebruik wordt gebruikt.
- 11 Gezondheid en veiligheid overeenkomstig art. 3(1)(a).
- 12 Toegepaste norm(en):
- 13 Elektromagnetische compatibiliteit overeenkomstig art. 3(1)(b).
- 14 Efficient gebruik van het spectrum overeenkomstig art. 3(2).
- 15 De verklaring van overeenstemming met de toegepaste normen voor gezondheid en veiligheid overeenkomstig artikel 3 (1) (a) is uitdrukkelijk beperkt tot het hierboven vermelde product to be added en omvat geen accessoires (kabelset, slot, sleutel) waarvoor de fabrikant niet verantwoordelijk is.
- 16 Voor het bovengenoemde product to be added is onderstaande markering van toepassing:
- 17 De vertaling van deze verklaring in de vereiste Europese talen is te vinden op de volgende pagina's.

Polish/Polski (PL):

- 1 Deklaracja zgodności UE zgodnie z dyrektywą 2014/53/UE
- 2 Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.
- 3 Producent:
- 4 Adres:
- 5 Oznaczenie typu produktu:
- 6 Centrala telematyczna z funkcjami: 2G, 3G
- 7 Lista oznaczeń modeli produktów zarejestrowanych w niniejszej deklaracji zgodności:
- 8 Przeznaczenie:
- 9 Produkt samochodowy z częściami oryginalnymi zamontowanymi/ użytymi w oryginalnej pozycji w pojeździe zgodnie z definicją jego producenta.
- 10 Wymieniony powyżej produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi zapisami dyrektywy 2014/53/UE, gdy jest używany zgodnie z przeznaczeniem.
- 11 Ochrona zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z Art. 3(1)(a).
- 12 Zastosowane standardy:
- 13 Kompatybilność elektromagnetyczna zgodnie z Art. 3(1)(b).
- 14 Skuteczne wykorzystanie widma radiowego zgodnie z Art. 3(2).



01.05.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 11/14 -

- 15 Declaração de conformidade em conformidade com os requisitos essenciais de saúde e segurança de acordo com o artigo 3(1)(a) da Diretiva 2014/53/UE, a qual se aplica exclusivamente ao produto mencionado acima e não se aplica a acessórios (cabo, esticador, chave, etc.), os quais o produtor não é responsável.
- 16 Pormenorizado o produto referido no artigo 3(1)(a) da Diretiva 2014/53/UE.
- 17 Tradução desta declaração para as línguas europeias exigidas pode ser encontrada nas páginas seguintes.

Portuguese/Português (PT):

- 1 Declaração UE de Conformidade em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE
- 2 A presente declaração de conformidade emite-se sob a exclusiva responsabilidade do produtor.
- 3 Fabricante:
- 4 Endereço:
- 5 Designação do tipo de produto:
- 6 Unidade de controlo telemático com as funções: 2G, 3G
- 7 Lista dos números de modelo dos produtos registados nesta declaração de conformidade:
- 8 Uso previsto:
- 9 Produto automóvel com peças originais montadas/usadas na posição original no veículo, conforme definido pelo fabricante do veículo.
- 10 O produto referido acima cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE, quando utilizado para o fim a que se destina.
- 11 Saúde e segurança nos termos da alínea a) do n.º 1 do art.º 3:
- 12 Norma(s) aplicável(is):
- 13 Compatibilidade eletromagnética nos termos da alínea b) do n.º 1 do art.º 3:
- 14 Utilização eficiente do espectro de radiofrequências nos termos do n.º 2 do art.º 3:
- 15 A declaração de conformidade com as normas de saúde e segurança aplicadas nos termos do artigo 3.º, n.º 1, alínea a), limita-se explicitamente ao produto mencionado acima e não inclui acessórios (cabo, esticador, chave) pelos quais o fabricante não é responsável.
- 16 A marcação seguinte aplica-se ao produto referido acima:
- 17 A tradução desta declaração nas línguas europeias exigidas pode ser encontrada nas páginas seguintes.

Romanian/Română (RO):

- 1 Declarația de conformitate UE în concordanță cu Directiva 2014/53 / UE
- 2 Această declarație de conformitate este emisă sub răspunderea exclusivă a producătorului.
- 3 Producător:
- 4 Adresa:
- 5 Denumirea tipului de produs:
- 6 Unitate de control telematică cu funcții: 2G, 3G
- 7 Lista numerelor modelelor de produs înregistrate în această declarație de conformitate:
- 8 Utilizarea prevăzută:
- 9 Produs auto cu piese originale montate/utilizate în poziția originală în autovehicul conform celor definite de producătorul autovehiculului.

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 12/14 -

10. Produktul mai sus menționat respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/EU, atunci când este utilizat în scopul propus;
11. Sănătate și siguranță în conformitate cu Art. 3(1)(a);
12. Standard(e) aplicat(e);
13. Compatibilitate electromagnetică în conformitate cu Art. 3(1)(b);
14. Utilizarea eficientă a spectrului în conformitate cu Art. 3(2);
15. Declarația de conformitate cu standardele aplicate privind sănătatea și siguranța conform articolului 3(1)(a) este limitată în mod explicit la produsul menționat anterior și nu include accesorii (cablaj, contact, cheie) pentru care producătorul nu este responsabil.
16. Următorul marcaj se aplică produsului menționat mai sus:
17. Traducerea acestei declarații în limbile europene solicitate poate fi găsită în paginile următoare.

Slovak/Slovenčina (SK):

1. Vyhlásenie o zhode s nariadeniami EÚ podľa požiadaviek smernice 2014/53/EÚ
2. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
3. Výrobca
4. Adresa:
5. Určenie typu výrobku:
6. Telematická nadiaca jednotka s funkciami: 2G, 3G
7. Zoznam čísel modelov výrobku registrovaných v tomto vyhlásení o zhode:
8. Účel použitia:
9. Automobilový výrobok s namontovanými/použitými originálnymi súčiastkami v pôvodnej polohe vo vozidle v súlade s vymedzením výrobcu vozidla
10. Uvedený výrobok spĺňa základné požiadavky a ďalšie ustanovenia smernice 2014/53/EÚ, pokiaľ sa používa v súlade s účelom použitia:
11. Zdravie a bezpečnosť v súlade s čl. 3 ods. 1 písm. a);
12. Uplatnená/é norma/y:
13. Elektromagnetická kompatibilita v súlade s čl. 3 ods. 1 písm. b);
14. Efektívne využívanie frekvenčného spektra v súlade s čl. 3 ods. 2;
15. Vyhlásenie o zhode s použitými normami pre zdravie a bezpečnosť podľa článku 3(1)(a) sa vzťahuje výlučne na vyššie uvedený produkt a nevzťahuje sa na príslušenstvo (káblový zväzok, zámkok, kľúč), za ktoré výrobca nie je zodpovedný..
16. Na uvedený výrobok sa vzťahuje nasledujúce označenie:
17. Preklad tohto vyhlásenia do požadovaných európskych jazykov nájdete na nižšie uvedených stránkach.

Slovenian/Slovenski (SL):

1. Izjava EU o skladnosti v skladu z direktivo 2014/53/EU
2. Za izjavo te skladnosti je edini odgovorni proizvajalec.
3. Proizvajalec:
4. Naslov:
5. Oznaka modela:
6. Telematska krmilna enota s funkcijami: 2G, 3G
7. Seznam števil modelov izdelkov, registriranih v tej izjavi o skladnosti:
8. Predvidena uporaba:
9. Avtomobilski izdelek z originalnimi deli, nameščenimi/uporabljenimi v svojih originalnih položajih v vozilu, kot določa proizvajalec vozila



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 13/14 -

- 10 Zgoraj navedeni izdelek izpolnjuje temeljne zahteve in zadevna določila direktive 2014/53 / EU, če se uporablja v predvidene namene:
- 11 Zdravje in varnost po 3. členu (1) (a):
- 12 Uporabljeni standardi:
- 13 Elektromagnetna združljivost po 3. členu (1) (b):
- 14 Učinkovita uporaba spektra po 3. členu (2):
- 15 Izjava o skladnosti z uporabljenimi standardi za zdravje in varnost v skladu s členom 3(1)(a) je omejena izključno na zgoraj navedeni izdelek in ne vključuje dodatne opreme (kabelskega priključka, ključavnice, ključa), za katero ni odgovoren ta proizvajalec.
- 16 Za zgoraj navedeni izdelek se uporablja naslednja oznaka:
- 17 Prevod te deklaracije v zahtevanih evropskih jezikih je na voljo na naslednjih straneh.

Spanish/Español (ES):

- 1 Declaración UE de conformidad según la Directiva 2014/53/UE
- 2 La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
- 3 Fabricante:
- 4 Dirección:
- 5 Designación del tipo de product to be added:
- 6 Unidad de control telemática con las funciones: 2G, 3G
- 7 Lista de los números de modelos de product to be added registrados en la presente declaración de conformidad:
- 8 Uso previsto:
- 9 Producto de automoción con piezas originales montadas/usadas en la posición original en el vehículo según lo definido por el fabricante del vehículo.
- 10 El product to be added arriba mencionado cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE al utilizarse para su fin previsto:
- 11 Salud y seguridad de acuerdo con el Art. 3(1)(a):
- 12 Estándar(es) aplicado(s):
- 13 Compatibilidad electromagnética de acuerdo con el Art. 3(1)(b):
- 14 Uso eficiente del espectro de acuerdo con el Art. 3(2):
- 15 La declaración de conformidad con las normas de salud y seguridad aplicadas con arreglo al artículo 3(1)(a) está limitada de forma explícita al product to be added arriba mencionado y no incluye los accesorios (mazo de cables, cerradura, llave), para los cuales el fabricante no asume responsabilidad alguna.
- 16 El siguiente marcado hace referencia al product to be added arriba mencionado:
- 17 La traducción de esta declaración a los idiomas europeos requeridos se encuentra en las siguientes páginas.

Swedish/Svenska (SV):

- 1 EU konformitetsförklaring i överensstämmelse med riktlinje 2014/53/EU
- 2 Ansvar för att utfärda denna förklaring ligger helt hos tillverkaren.
- 3 Tillverkare:
- 4 Adress:
- 5 Modellbeteckning:
- 6 Telematisk styrenhet med funktionerna: 2G, 3G
- 7 Lista med produktmodellnummer som är registrerade i denna försäkran om överensstämmelse:
- 8 Föresedd användning:



01.05.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 14/14 -

- 9 Fordonsprodukt med originaldelar som är monterade/används på originalplatsen i fordonet enligt fordonstillverkarens definition.
- 10 Produkten ovan överensstämmer med de grundläggande kraven och bestämmelserna i direktiv 2014/53 / EU, när de används för det avsedda ändamålet.
- 11 Hälsa och säkerhet enligt art. 3 (1) (a).
- 12 Använd(a) norm(r):
- 13 Elektromagnetisk förtrogsamhet enligt art. 3 (1) (b).
- 14 Effektiv spektrumsanvändning enligt art. 3 (2).
- 15 Förklaringen om överensstämmelse med de tilläpade standarderna för hälsa och säkerhet enligt artikel 3(1)(a) är uttryckligen begränsad till produkten som nämns ovan och innehåller inte några tillbehör (sele, lås, nyckel osv.) som tillverkaren inte är ansvarig för.
- 16 För den ovan nämnda produkten gäller följande känneteckning:
- 17 Översättningen av denna förklaring till de nödvändiga europeiska språken finns på följande sidor.

► Czujnik fal milimetrowych (radarowy)

Transmitter:	Model: DNMWR011 Operation frequency: 76.5 GHz Maximum output power: 676 mW or less
Manufacturer:	DENSO CORPORATION
Address:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan
Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	
DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	
Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	
Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	

Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

05

Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

06

Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

07

Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

08

Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

09

Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

10

O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

11

B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

12

Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

13

DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

14

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

15

Týmto DENSO CORPORATION' prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

16

DENSO CORPORATION potvrdzuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

17

Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

18

Ar šo DENSO CORPORATION deklarė, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

19

DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

20

Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

21

DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

22

С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

23

Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

24

DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

25

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU.

Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

26

Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE.

El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

27

İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin

2014/53/AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

28

Me anë të kësaj deklarate, subjekti DENSO CORPORATION deklaroi se pajisjet radio është në përputhje me këtë rregull teknik për pajisjet radio dhe fundore të komunikimeve elektronike.

Teksti i plotë i Deklaratës së Konformitetit është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Transmitter:	Model: DNMWR011 Operation frequency: 76.5 GHz Maximum output power: 676 mW or less
Manufacturer:	DENSO CORPORATION
Address:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan



Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>



UA RF: 3DENS FR11

модель: DNMWR011

смуга радіочастот: 76-77 ГГц

максимальна вихідна потужність: 676 мВт або менше

виробник: DENSO CORPORATION

адреса: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

справжнім DENSO CORPORATION заявляє, що тип
радіообладнання відповідає Технічному регламенту
радіообладнання;

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті
за такою адресою:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Transmitter:	Model: DNMWR011 Operation frequency: 76.5 GHz Maximum output power: 676 mW or less
Manufacturer:	DENSO CORPORATION
Address:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio”.

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

טיוטה מוטור אירופה נולסא, שדרות דו בורגט 60-1140 בריסל,

בלגיה www.toyota-europe.com

מוצר: מכ"מ התראה
סימן רשום: DENSO
ארץ ייצור: יפן \ ארה"ב
דגם: DNMWR011
שנת ייצור: ראה מוצר

- BSM (Monitorowanie martwych pól widoczności)

Adres Producenta

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

C3-009

ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото ADC Automotive Distance Control Systems GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение SRR3-A е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://continental.automotive-approvals.com/>

радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението: 24.05–24.25 GHz

максималната радиочестотна мощност, излъчвана в радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-010

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico SRR3-A es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://continental.automotive-approvals.com/>

Banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 24.05–24.25 GHz

Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-011

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto ADC Automotive Distance Control Systems GmbH prohlašuje, že typ rádio-vého zařízení SRR3-A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma), v němž (v nichž) rádiové zařízení pracuje: 24.05–24.25 GHz

Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný v kmitočtovém pásmu (v kmitočtových pásmech), v němž (v nichž) je rádiové zařízení provozováno: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-012

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING

Hermed erklærer ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, at ra-dioudstyrtypen SRR3-A er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 24.05–24.25 GHz

Maksimal radiofrekvenseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-013

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dass der Funkanlagentyp SRR3-A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird: 24.05–24.25 GHz

Die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-014

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga deklareerib ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp SRR3-A vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Sagedusriba(d), millel raadioseade töötab: 24.05–24.25 GHz

Raadioseadme töösagedus(t)el edastatav maksimaalne saatevõimsus: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-015

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Με την παρούσα ο/η ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SRR3-A πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Οι ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 24.05–24.25 GHz

η μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-016

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR3-A is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 24.05–24.25 GHz

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-017

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type SRR3-A est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 24.05–24.25 GHz

Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-018

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SRR3-A u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi::

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frekvencijski pojas (frekvencijski pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 24.05–24.25 GHz

Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-019

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SRR3-A è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio: 24.05–24.25 GHz

Massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-020

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo ADC Automotive Distance Control Systems GmbH deklarē, ka radioiekārta SRR3-A atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frekvenču joslu(-as), kurā(-ās) radioiekārtas darbojas: 24.05–24.25 GHz

Frekvenču joslā(-ās), kurā(-ās) darbojas radioiekārtas, maksimālo pārraidītā signāla jaudu.: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-021

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Aš, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas SRR3-A atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Dažnių juosta (-os), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 24.05–24.25 GHz

Didžiausia radijo dažnių galia, perduodama toje (tose) dažnių juostoje (-ose), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-022

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH igazolja, hogy a SRR3-A típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen::
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Az(ok) a frekvenciasáv(ok), amely(ek)en a rádióberendezés működik:
 24.05–24.25 GHz

Az abban a frekvenciasávban vagy azokban a frekvenciasávokban továbbított maximális jelerősség, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-023

DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE

B'dan, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju SRR3-A huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Il-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar-radju:
 24.05–24.25 GHz

Il-potenza massima tal-frekwenza tar-radju trazzmessa fil-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar-radju: 100mW (20 dBm)
 Peak EIRP

C3-024

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaar ik, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dat het type radioapparatuur SRR3-A conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 24.05–24.25 GHz

Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-025

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SRR3-A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Zakresu(-ów) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 24.05–24.25 GHz

Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie(-ach) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-026

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

O(a) abaixo assinado(a) ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio SRR3-A está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<http://continental.automotive-approvals.com/>

A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 24.05–24.25 GHz

A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-027

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ

Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio SRR3-A este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă în-ternet:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio:
24.05–24.25 GHz

Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de
frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 100mW (20 dBm)
Peak EIRP

C3-028

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SRR3-A je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://continental.automotive-approvals.com/>

Frekvenčné pásmo resp. pásma, v ktorých rádiové zariadenie pracuje:
24.05–24.25 GHz

Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčnom pásme,
resp. pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 100mW (20 dBm)
Peak EIRP

C3-029

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme SRR3-A skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frekvenčni pas ali pasovi, na katerih deluje radijska oprema:
24.05–24.25 GHz

Največja energija za radijsko frekvenco, preneseno po frekvenčnem pasu ali pasovih, na katerih radijska oprema deluje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-030

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi SRR3-A on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Radiotaajuudet, joilla radiolaitte toimii: 24.05–24.25 GHz

Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla, joilla radiolaitte toimii:
100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-031

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkrar ADC Automotive Distance Control Systems GmbH att denna typ av radioutrustning SRR3-A överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 24.05–24.25 GHz

Den maximala radiofrekvensseffekt som överförs inom det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-032

EINFÖLDUÐ ESB SAMRÆMISYFIRLÝSING

Hér með lýsir ADC Automotive Distance Control Systems GmbH því yfir, að fjarskiptabúnaðurinn að gerð SRR3-A er í samræmi við tilskipun 2014/53/ ESB. Textinn í fullri lengd um Samræmisyfirlýsingu ESB er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi:
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Bandbreidd(ir), sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 24.05–24.25 GHz

Hámarks fjarskiptatiðni sendistyrkleika í bandbreiddinni/bandbreiddunum sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-033

BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI

İşbu belge ile, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH şirketi SRR3-A tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur:
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Radyo cihazının çalıştığı frekans bandı/bantları: 24.05–24.25 GHz

Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bandında/bantlarında iletilen maksimum radyo frekansı gücü: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-034



СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ про відповідність

справжнім (найменування виробника ADC Automotive Distance Control Systems GmbH) заявляє, що тип радіообладнання (позначення типу радіообладнання SRR3-A) відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <http://continental.automotive-approvals.com/>

найменування та адресу виробника

АДС Автомобілів Дістанс Контрол Системс ГмбХ
Пітер-Дорнієр-Штрассе 10, 88131, Ліндау, Німеччина
(ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131, Lindau, Germany)

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

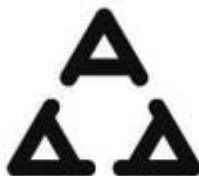
Цим ADC Automotive Distance Control Systems GmbH заявляє, що радіообладнання типу SRR3-A відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU. Повний текст декларації ЄС про відповідність доступний за наступною адресою в мережі Інтернет: <http://continental.automotive-approvals.com/>

Частотний діапазон(-и), в якому працює радіообладнання:
24.05–24.25 ГГц

Максимальна потужність радіочастотного сигналу, що передається у частотному діапазоні(-ах), в якому працює радіообладнання:
100 мВт (20 дБм) Пікова ефективна потужність випромінювання

SRR3-A has been registered with: UA RF: 1CONT 0006

C3-035



И011 16

C3-036

Adresa poștală a producătorului

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germania

Declarația de conformitate simplificată

Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio SRR3-A este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio”. Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio:
24.05– 24.25 GHz

Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 100mW (20dBm)
Peak EIRP

C3-037



Manufacturer Postal Address

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR3-A is in compliance with Radio Equipment Regulations of the United Kingdom. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frequency band(s) in which the radio equipment operates:
24.05–24.25 GHz

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates:
100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-057

חל אישור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלקטרוניות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או חוספת אפשרות להיבדק לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל חשש להפרעות אלקטרוניות.

C3-058

► Ładowarka bezprzewodowa

Manufacturer

- Name: Panasonic Corporation
- Address: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan

Specifications of Wireless charger

Frequency band: 120.3-128.549kHz

Maximum output power: 10W Max

Model No.[*]

CA-QS2CX04D

CA-QS2CE0JT



Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type [*] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.ptc.panasonic.eu/>

С настоящото Panasonic Corporation декларира, че този тип радиосъоръжение [*] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Tímto Panasonic Corporation prohlašuje, že typ rádiového zařízení [*] je v souladu

se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Hermed erklærer Panasonic Corporation, at radioudstyrstypen [*] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.ptc.panasonic.eu/
Hiermit erklärt Panasonic Corporation, dass der Funkanlagentyp [*] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.ptc.panasonic.eu/
Käesolevaga deklareerib Panasonic Corporation, et käesolev raadioseadme tüüp [*] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.ptc.panasonic.eu/
Με την παρούσα ο/η Panasonic Corporation, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [*] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.ptc.panasonic.eu/
Por la presente, Panasonic Corporation declara que el tipo de equipo radioeléctrico [*] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.ptc.panasonic.eu/
Le soussigné, Panasonic Corporation, déclare que l'équipement radioélectrique du type [*] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.ptc.panasonic.eu/
Il fabbricante, Panasonic Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [*] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.ptc.panasonic.eu/

Ar šo Panasonic Corporation deklarē, ka radioiekārta [*] atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Aš, Panasonic Corporation, patvirtinu, kad radijo iřrenginų tipas [*] atitinka Direktivą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklarācijas tekstas pieņemams šiuo interneto adresu:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Panasonic Corporation ovime izjaviļuje da je radijska oprema tipa [*] u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Panasonic Corporation igazolja, hogy a [*] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

B'dan, Panasonic Corporation, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [*] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Hierbij verklaar ik, Panasonic Corporation, dat het type radioapparatuur [*] conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Panasonic Corporation niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [*] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

O(a) abaixo assinado(a) Panasonic Corporation declara que o presente tipo de equipamento de rádio [*] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Prin prezenta, Panasonic Corporation declară că tipul de echipamente radio [*] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
 Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Panasonic Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [*] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
 Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Panasonic Corporation potvrjuje, da je tip radijske opreme [*] skladen z Direktivo 2014/53/EU.
 Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Panasonic Corporation vakuuttaa, että radiolaitetyypit [*] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Härmed försäkrar Panasonic Corporation att denna typ av radioutrustning [*] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
 Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>



Access to <https://www.ptc.panasonic.eu/>, enter the below Model No. into the keyword search box, you can download the latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC).

Model No.[*]
 CA-QS2CE0JT

Специфікації бездротового пушача

• Фреквенційський діапазон: 120.3-128.549 kHz

• Максимальна вихідна потужність: 10 W

Оцим путом Панасонік Корпорейшн із'явлює да є тип радіо опреме [*] у складу са Директивом 2014/53/ЕУ.

Пун текст ЕУ із'яве о усаглашеності доступан є на следеюї интернет адреси:

<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Model No.[*]

CA-QS2CE0JT

Бездротовий зарядний пристрій

смуу радіочастот, в якій працює радіообладнання: 119.3-128.6kHz

максимальну потужність випромінювання в смузі радіочастот, в якій працює радіообладнання: 10W Max

моделі №.[*]

CA-QS2CE0JT

справжнім Panasonic Corporation заявляє, що тип радіообладнання [*] відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

<https://service.panasonic.ua/>

(розділ «Технічне регулювання»)

Producător Nume : Panasonic Corporation Adresa : 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japonia
încărcător wireless Banda de frecvență : 120.3-128.549kHz Puterea maximă a frecvenței radio : 10W
Numarul modelului.[*] CA-QS2CE0JT

Prin prezenta, Panasonic corporație declară că tipul de echipamente radio [*] este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio”. Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:https://service.panasonic.ua

מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 55-09057

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

Üretici firma

- İsim : Panasonic Corporation
- Adres : 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japonya

kablosuz şarj cihazı

Frekans bandı : 120.3-128.549kHz

Maksimum radyo frekansı gücü : 10W



Panasonic Corporation, [*] tipi radyo ekipmanının 2014/53 / AB

Yönetmeliğine uygun olduğunu beyan eder.

Uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:

<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Model No.[*]

CA-QS2CE0JT

Manufacturer

- Name: Panasonic Corporation
- Address: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan

Specifications of Wireless charger

Frequency band : 120.3-128.549kHz

Maximum output power : 10W Max

Model No.[*]

CA-QS2CX04D

**UK
CA**

Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type[*] is in compliance with The Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.ptc.panasonic.eu/>

► Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu

- Producent: PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.

- Zarejestrowany znak towarowy:



Ten znak towarowy zarejestrowany jest w następujących krajach: Austria, Belgia, Francja, Grecja, Holandia, Luksemburg, Niemcy, Portugalia, Wielka Brytania, Włochy

- Adres:
1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397, Japan
- Częstotliwość pracy: 433,05 – 434,79 MHz
- Maksymalna moc sygnału: 100 dBμV/m@3m (promieniowanie)

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declares that the radio equipment type PMV-E100 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi PMV-E100 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hierbij verklaar ik, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dat het type radioapparatuur PMV-E100 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Le soussigné, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type PMV-E100 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Härmed försäkrar PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. att denna typ av radioutrustning PMV-E100

överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hermed erklærer PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., at radioudstyrstypen PMV-E100 er i

overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dass der Funkanlagentyp PMV-E100 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Με την παρούσα ο/η PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός PMV-E100 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Il fabbricante, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PMV-E100 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Por la presente, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico PMV-E100 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

O(a) abaixo assinado(a) PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio PMV-E100 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

B'dan, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju PMV-E100 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Käesolevaga deklareerib PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp PMV-E100 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. igazolja, hogy a PMV-E100 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu PMV-E100 je

v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Tímto PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení PMV-E100 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme PMV-E100 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Aš, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., patvirtinu, kad radijo į renginių tipas PMV-E100 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Ar šo PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklarē, ka radioieka
rta PMV-E100 atbilst Direktīvai
2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā
interneta vietnē:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. niniešzym oświadcza, że
typ urządzenia radiowego PMV-E100 jest zgodny z dyrektyw
ą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod nastę
pującym adresem internetowym:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. yfir því að PMV-E100
er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar
eru í tilskipun 2014/53/EU.

Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. erklærer at PMV-E100 er i overensstemmelse
med direktiv 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende
internettadresse:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

С настоящото PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. дек
ларира, че този тип радиосъоръже
ние PMV-E100 е в съответствие с Дирек
тива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларац
ията за съответствие може да се н
амери на следния интернет адрес:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-E100 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

U ovom dokumentu, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklarirše da je radio oprema model PMV-E100 usklađena sa Directive 2014/53/EU.

Cio tekst EU deklaracije usklađenosti dostupan je na slijedećoj interent adresi:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Овим, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. изјављује да је радио опрема типа PMV-E100 усклађена са Directive 2014/53/EU.

Комплетан текст декларације ЕУ за усаглашеност доступан је на следећој веб адреси:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa PMV-E100 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Këtu, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklaron se pajisja radio PMV-E100 është në përputhje me Directive 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së gjendet në adresën e mëposhtme të internetit:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Îşbu belge; PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. telsiz ekipmanı tipinin PMV-E100 2014/53/AB sayılı Direktif' e uygun olduğ unu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/>

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-E100 este în conformitate cu Reglementarea Tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio", aprobată prin HG nr. 34 din 30.01.2019.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/>

- UK (England, Wales and Scotland)



- Manufacturer's name: PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.

- Registered trademark: 

This trademark is registered in UK.

- Manufacturer's address:
1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN
- Operating frequency band: 433.05 — 434.79MHz
- Maximum radio-frequency power: 100dB μ V/m@3m(Radiated)

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declares that the radio equipment type PMV-E100 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017/1206).

The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/>



- Модель: PMV-E100
- Виробник: Pacific Industrial Co., Ltd.

- Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

Pacific Industrial Co., Ltd.
1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-Gun, Gifu-Pref., 503-2397
Japan/Японія.

- Діапазон частот, МГц: 433,05 – 434,79
- Максимальна вихідна потужність передавача, мВт (дБм): 1,0 (0);

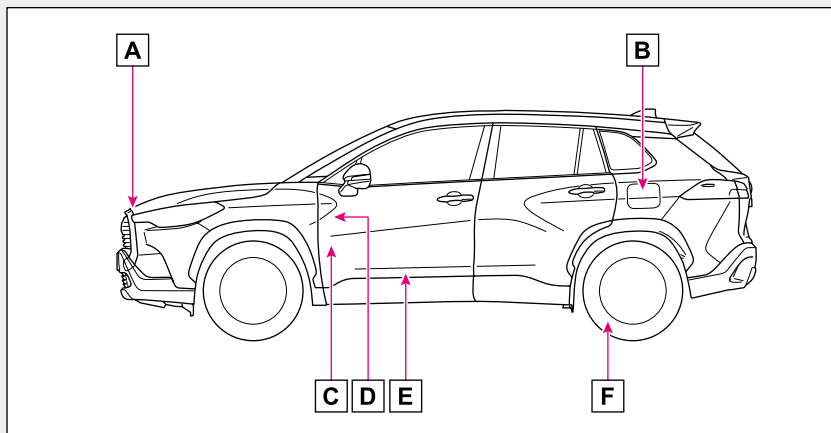
• Справжнім Pacific Industrial Co., Ltd. заявляє, що радіопередавач системи контролю тиску та температури в шинах автомобіля відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/ukr/>



А. השימוש במכשיר הינו על בסיס "משני" ופטור מרשיון הפעלה אלחוטי.
כלומר - לא מוגן מהפרעות וללא הפרעה למערכות אחרות הפועלות כדין.
ב. רק "בפעולת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הצויד פטור מרשיון הפעלה אלחוטי.
מתן "שרות בזק" לצד ג' מחייב רשיון מיוחד ממשדך התקשורת.
ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.
ד. האישור הנ"ל תקף אך ורק עבור ציוד אלחוטי, הפועל בתחום תדרים של 433.05-434.79MHz ואשר הספק השידור שלו אינו עולה על 10mW.



INFORMACJE PRZYDATNE NA STACJI PALIWOWEJ



- A** Dźwignia zaczepu pomocniczego (→S. 364)
- B** Pokrywa wlewu paliwa (→S. 189)
- C** Dźwignia zwalniająca zamek pokrywy silnika (→S. 364)
- D** Przycisk elektrycznego sterowania drzwi bagażnika (w niektórych wersjach) (→S. 118)
- E** Dźwignia zwalniająca zamek pokrywy silnika (→S. 189)
- F** Ciśnienie w ogumieniu (→S. 478)

Pojemność zbiornika paliwa (przybliżona)	43 L	
Rodzaj paliwa		S. 472 S. 480
Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu		S. 478
Objętość oleju silnikowego (podczas wymiany – przybliżona)		S. 473
Gatunek oleju silnikowego	Olej „Toyota Genuine Motor Oil” lub odpowiadający	S. 473